

সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা

(ত্রৈমাসিক)

অষ্টাবিংশ ভাগ

—○—

পত্রিকাধ্যক্ষ

শ্রীধরেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ

—○—

কলিকাতা

২৪৩/১ আপার মার্জ্জার রোড,

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ মন্দির

হইতে

শ্রীরামকমল সিংহ কর্তৃক

প্রকাশিত।

১৩২৮

বার্ষিক মূল্য ৫ টাকার
ভাণ্ডারী-স্বত্বস্বত্ব।

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের
সদস্যসমূহকে বিক্রয়স্বত্ব।

অষ্টাবিংশ ভাগের সূচীপত্র

বিবরণ	লেখক	পৃষ্ঠা
১। আদ্যোক্ত-চিত্র সাহায্যে স্তরের		
রূপ-পরীক্ষা ...	শ্রীযুক্ত রাধাকৃষ্ণার বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ	৩৯
২। অসাম্যে প্রাপ্ত প্রাচীন		
কবো-পুষ্টির বিবরণ ...	শ্রীযুক্ত তারকেশ্বর ভট্টাচার্য্য এম্ এ	১৮৭
৩। খনিবিভাগের পরিভাষা ...	শ্রীযুক্ত রাঘবিহারী মণ্ডল বি এম্‌সি	৭৭
ঐ প্রবন্ধের আলোচনা ...	...	৮৫
৪। স্মৃতিতা ...	শ্রীযুক্ত হরিন্দ্রনাথ সাহা এম্ এ,	৩৫
ঐ প্রবন্ধের আলোচনা ...	...	৩৮
৫। নারায়ণপালের লিপি ...	ডাঃ শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র মজুমদার এম্ এ	
	পি এইচ ডি	১৭৩
৬। পুরাতন চট্টগ্রামের		
পাহাড়ী জাতির খণ্ডের উপকরণ ...	ডাঃ শ্রীযুক্ত সরসীলাল সরকার	
ঐ প্রবন্ধের আলোচনা ...	এম্ এ, এল এম্ এম্	৭১
৭। পুরীকৃষ্ণা যুগে সর্বত্র ...	শ্রীযুক্ত বিনয়তোষ ভট্টাচার্য্য এম্ এ	২৭
ঐ ...	শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই	২৯
৮। বিহু ...	শ্রীযুক্ত অন্যান্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ	১২১
৯। বুদ্ধমোহের টীকা ...	শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ সাহা এম্ এ, বি এম্	১৮৫
১০। ব্রহ্মা ...	শ্রীযুক্ত বিনয়তোষ ভট্টাচার্য্য এম্ এ	৩১
১১। ব্রহ্মা প্রবন্ধ সর্বত্র আলোচনা ...	শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি, ই	১০৭
১২। ঐ মহাসম্মেলনীয় ...	শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী এম্‌এ, সি আই ই	১১৮
১৩। মহাসম্মেলন ...	মহাসম্মেলনীয় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী এম্‌এ, সি আই ই	১১৭
১৪। 'মহাসম্মেলন' প্রবন্ধ সর্বত্র আলোচনা—	শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ মজুমদার	
	এম্ এ, বি এম্	১৫৫
১৫। মহাসম্মেলনের পুষ্টির গোবিন্দচন্দ্র ও		
নাথসিংহ ...	শ্রীযুক্ত বশন্তরঞ্জন রায় বিবরাজ	৫৯
ঐ প্রবন্ধের আলোচনা ...		৬১

১৬। মানকুন্ড ইছানকে প্রাপ্ত সিলসিলি এ সিলির পাঠোদ্ধার ...	শ্রীযুক্ত হরিনাথ বোম্বি বি এন্ড শ্রীযুক্ত বিনয়ভোব ভট্টাচার্য এন্ড এ	৭৫ ৭৬
১৭। মানকুন্ড-বরাহকুন্ডে প্রাপ্ত কতিপয় প্রাচীন মুদ্রা। ...	শ্রীযুক্ত হুনীলাল রায় বি এ	২৫
১৮। মৌর্য-যুগের ভারতীয় সমাজ ...	শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এন্ড এ	১৫৫
১৯। রাজা গুরুসেন ও রাজা ভর্তুহরি ...	শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র শীল	১৯
২০। "রাজা গুরুসেন ও রাজা ভর্তুহরি" প্রবন্ধের আলোচনা		২৪৮
২১। ঐহট্ট-ভাট্টেরার তাম্রশাসন ...	মহানন্দোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত পদ্মনাথ ভট্টাচার্য বিজ্ঞানবিনোদ এন্ড এ	১৭৫ ১৫
২২। সমভট্টের পূর্বের প্রবন্ধের প্রতিবাদ ...	শ্রীযুক্ত পূর্ণচন্দ্র চৌধুরী	১৫
২৩। স্পন্দিত শিখার সাহায্যে মাধ্যাকর্ষণের ('৬') শক্তি নির্ণয় ...	শ্রীযুক্ত রাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় এন্ড এ	৩০

সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা



আসামে প্রাপ্ত প্রাচীন ভাষা-পুথির বিবরণ

ভাষা-পাটিগণিত

গোহাটি কমিশনের অফিসে জ্যোতিষচূড়ামণি, কিতাপভাণ্ডারী ও বীজমোহিনী অধ্যাপক নামক তিনখানি ভাষাগণিত-গ্রন্থ (পুথি) পাওয়া গিয়াছে। ইহাদের সংক্ষিপ্ত বিবরণ নীচে এই প্রবন্ধে প্রদত্ত হইবে। উদ্ধৃত অংশসমূহে বর্ণাঙ্কিত সংশোধন করা হয় নাই।

১। জ্যোতিষচূড়ামণি

গ্রন্থখানি গোহাটিবাসী শ্রীযুক্ত ধর্মদত্ত চৌধুরী মহাশয় দান করিয়াছেন। গ্রন্থের পত্র-সংখ্যা—৩২। গ্রন্থ পদ্মে ও প্রতি পত্রের উভয় পৃষ্ঠায় লিখিত। প্রতি চারি পঙ্ক্তিতে ১ শ্লোক; একপ ৩৪৮টি শ্লোক ঐ গ্রন্থে রহিয়াছে। পত্রের আকার ১০" X ৪"। গ্রন্থের লিখন এইরূপ,—

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ। * পদ।

অয় অয় অনাদি ইন্দ্র তগবন্ত।

অয় অয় ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ সেবন্ত ॥

হেন কৃষ্ণক করি প্রণতি সর্বথা

বিরচিলে চূড়ামণি কিতাপর কথা। ১

* * * *

বকুল হৃদয়ানন্দ কিচো মান পাইলা।

ভারা সবে আনি কিছু প্রচার করিলা ॥

তাকে দেখি মঞি বদ করিষাক চাঞে।

অন্তর চরণে জতি আঁজি কিচো পাঞে ॥ ৩

* পুথি হইতে অধিকল বাক্য করা হইয়াছে। উদ্ধৃত অংশের দৃষ্ট্য বাসনি একত্ব বিবরে কোমলত পরিবর্তন করা হই নাই।—সম্পাদক।

ইহা হইতে জানা যাইতেছে যে, গ্রন্থের নাম চূড়ামণি। গ্রন্থের উপরে নাম জ্যোতিষচূড়ামণি রহিয়াছে। গ্রন্থকার এখানে স্বীকার করিতেছেন যে, বহুল জ্ঞানবান্ধী তাঁহার পূর্ববর্তী গণিতগ্রন্থপ্রণেতা এবং তিনি বহুলের নিকট স্বীয় গ্রন্থ প্রণয়নবিষয়ে ঋণী। গ্রন্থকারের নাম হয় ত রঘুপতি। ২৭শ পত্রে একটি অঙ্কের শেষে এই নামটি পাইলাম; যথা—“কর্ত্তহার অঙ্কবুল জানিব নিশ্চয়। রঘুপতি কহে আজ নাহিক সংসর।” হয় ত এই রঘুপতি গ্রন্থকার নাও হইতে পারেন, ঐ অঙ্কটির মাত্র ইনি রচয়িতা হইতে পারেন। প্রতি গানের শেষে গান-রচয়িতার নাম-বোজনা আমাদের পরিচিত; ঐরূপ প্রাচীন কালে অঙ্কের পদরচয়িতারাও অঙ্কের শেষে নিজ নিজ নাম বোজনা করিয়া দিতেন। এই রঘুপতিও ঐরূপ অঙ্কবিশেষের রচয়িতা হওয়াই অধিকতর সম্ভব। গ্রন্থকার নিজের নাম গ্রন্থমধ্যে দিতে ইচ্ছা করিলে, গ্রন্থ-প্রারম্ভে বা গ্রন্থশেষে উহা হয় ত দিতেন। অনেক অঙ্কই ইনি পূর্ববর্তী পুস্তকসমূহ হইতে সংগ্রহ করিয়াছেন।

এই সঙ্গে আমরা বহুল জ্ঞানবান্ধীর গ্রন্থেরও পরিচয় দিব। তাঁহার গ্রন্থের অনেক অঙ্ক বর্ত্তমান গ্রন্থে স্থান পাইয়াছে। বহুলের গ্রন্থেও তৎপূর্ববর্তী অনেক গণিতজ্ঞের রচিত অঙ্ক প্রদত্ত হইয়াছে। গ্রন্থের শেষ,—

আজুল পিরাল জাত হৈরো একমত।

কিতাপত চার আর বুজিযো সতত ॥

সক ১৭৩০ সকত।

পূস পাশে চৌবি অঙ্কে শুকুরে বাসরে পঞ্চমি তিথো দিবা তিনি গ্রহের গতে কারাখলি আৰ্জা সমপ্তং। জণা দৃষ্টং তণা লেখিতং লেখকু নাস্তি হুমানং ভিমে চাপি রণে ভহু মুনিবান্ধ মতিভ্রম। শ্রীশুকদেব চরণত, সমাপ্ত পুস্তক সমাপতং। তাং ২১ আসিনত।

সুতরাং গ্রন্থখানি ১৭৩০ শকের অমূল্যপি। কাজেই গ্রন্থকার ইহার পূর্ববর্তী লোক। এখানে দেখা যাইতেছে, গ্রন্থখানির আর এক নাম—কারাখলি আৰ্জা।

গ্রন্থমধ্যে মিশ্র ও অমিশ্র যোগ, বিরোগ, গুণ, ভাগ, ত্রৈয়াশিক ও বহুয়াশিক বহু অঙ্ক প্রদত্ত হইয়াছে। পুথির ভাষা ও অঙ্কের নমুনা নিয়ে কিছু প্রদত্ত হইল।

তিনি কঠে করা হোয়ে জানিবাহা সারে।

চারি করায় গণু হয়ে বুঝিবা সঙ্ঘরে ॥

পাচ গণ্ডারে বুড়ি জানিবা নিশ্চয়।

কুড়ি গণ্ডারে পুন নাহিকে সংসর ॥

চোক কাঁওন চাহি জান এহিকপে।

দশ ভাগে অঙ্ক আয়ে জানিবা বরপে ॥

চারি পুন এক চোক জানা নিষ্ট করি।

সোন্ন পুনে এক কায়ন বুঝা শিখ করি ॥

অৰ্থাৎ তিন ক্রান্তি—১ কড়া,	চারি কড়া—১ গড়া,
পাঁচ গড়া—১ বুড়ি,	কুড়ি গড়া—১ পোণ,
চারি পোণ—১ চোক,	হোল পোণ—১ কাহণ।
একে কিনে তিন মিন।	তিনে কিনে পাঁচ হরিণ ॥
পাচে কিনে সাত ছাগ।	সাতে কিনে এক বাঘ ॥—শ্লোক-সং ১৭৭।
রূপ দিলা এক সত।	জন্ত সংখ্যা এক সত ॥
তার সংখ্যা কহিয়োক।	মহাঅনে বুঝিবেক ॥ ১৭৮
পঞ্চ রস সপ্ত রস।	মধ্যে দিয়া তাক কস ॥
নাহিকে সংসর আত	কহিঅছে কিতাপত ॥ ১৭৯
দক্ষিণে জন্তক চায়।	বামে রূপ চুকি কায়া ॥
দুয়ো কালে পুরিয়োক।	ধন জন্ত জানিয়োক ॥ ১৮০

এই অঙ্কের প্রথম দুই শ্লোকে অঙ্ক ও পরবর্তী দুই শ্লোকে উহার উপপত্তি দেওয়া হইয়াছে। অঙ্কটি এই,—এক টাকায় তিনটি মাছ, তিন টাকায় পাঁচটি হরিণ, পাঁচ টাকায় সাতটি ছাগল ও সাত টাকায় একটি বাঘ পাওয়া যায়। ১০০ টাকায় ১০০টি জন্ত কিনিতে হইবে। কোন্ জন্ত কয়টি? উপপত্তি এইরূপ,—

মোট টাকা	টাকা	জন্ত	মোট জন্ত
৫	—	$1 \times 5 \times 3$	— ১৫ মাছ
১৮	—	$3 \times 6 \times 5$	— ৩০ হরিণ
৩৫	—	$5 \times 7 \times 7$	— ৪৯ ছাগল
৪২	—	$7 \times 6 \times 1$	— ৬ বাঘ
১০০ টাকা			১০০ জন্ত

ছকর কাকর তিনি করার নিম

করার জে চারি আম

কুড়ি করা করি কুরি গো কন

বিরয়ো কথাই নিয়ম ॥

কান্দে বোলে স্নানো x আর

ভানি কহে চুকাই—

মনস্ত ভাবিবা প্রমাণ গরোক

কিতাপত সান্ন চাই। ১৮৬

উঃ—১৪ কড়া ৭ কাকর

৩ „ ১ নিম

৩ „ ১২ জাম

২০

২০

এক সদাগরর ধনর সংখ্যা নাই।

মরিয়ার কাল আসি মিলিল নিশ্চয়ি ॥

পুত্রেত কহিলে সিতো ধনর কাহিনি।

ছরান্নই হরিলে রহিবেক তিনি ॥ ২০০

পৃথান্নই হরিলে ত ছই রহিবেক।

চোরান্নই হরিলেত রহিবেক এক ॥

এহি বুলি সদাগর জমঘরে গৈলা।

টাকার কাহিনি সিতো শুপতে রহিলা ॥ ২০১

সদাগরর পুত্র ছরান্নই অঙ্ক লৈলা।

পঞ্চান্নই চরান্নই তাহাতে পুরিলা ॥

শেষে তিরান্নই এড়ি জত অঙ্ক রৈল।

সদাগরর জত ধন তাতে লেখা পাইল। ২০২

আট লাখ সাতান হাজার এক শত।

আরো চারি কুড়ি সাত জানিবা তাহাত ॥

এহিখানি ধন বুলি জানিবা নিশ্চয়।

কিতাপত বুঝি লয়া নাহিক সংসয় ॥ ২০৩

ইহার প্রথম ছই প্লোকে অঙ্ক ও শেষের ছই প্লোকে উহার উপপত্তি ও উত্তর দেওয়া হইয়াছে। অঙ্ক,—সদাগরের ধনসংখ্যাকে ২৬ দিয়া ভাগ করিলে, অবশিষ্ট ৩, ২৫ দিয়া ভাগ করিলে অবশিষ্ট ২, ও ২৪ দিয়া ভাগ করিলে অবশিষ্ট ছই থাকে। ধনের পরিমাণ—কত? উপপত্তি,—২৬ x ২৫ x ২৫—২৩। উত্তর,—৮৫৭১৮৭—টাকা।

‘ চারি চোরে টেণ্টয়ানে কিচো ধন পাইল।

সেহিখানি ধন বুড়ির ঘরে বৈল ॥ ৩১৫

বোলে আমি জেতিয়া আসিয়া নাঞ ধন ।

একরূপ তোকে দিম বুলিলো বচন ॥

এহি বুলি চারি চোরে গৃহে গৈলন্ত ॥

পাছে এক চোর তার আসিয়া ভৈলন্ত ॥ ৩১৬ —

সেহিরূপ খানিক জে চারি ভাগ করি ।

তিনি ভাগ পৈলা তাতে একত্র জে করি ॥

বাচা এক ভৈলা এক বুড়িক দিলন্ত ॥

পাছে আরে এক চোর আসিয়া ভৈলন্ত ॥ ৩১৭

সেহিমতে সিয়ো ভাগ করিয়া মে পৈলা ।

অধিক রূপক সিতো বুড়িক জে দিলা ॥

এহি মতে চারি আনি চারি দিন ভৈল ।

চারি জনে চারিরূপ বুড়িকে জে দিল ॥ ৩১৮

পাছে চারি জনে একে লগে আসিলন্ত ॥

সম করি চারি জনে ভগাই নিলন্ত ॥

তাতে একরূপ আগি ওধি জে ভৈলা ।

বুড়িক জে দিয়া সব ঘড়াঘড়ি গৈলা ॥ ৩১৯

কহিয়োক বিচারিয়া ইহার কারণ ।

কতখানি আছিলেক তাহার জে ধন ॥

এই অঙ্কের উপপত্তি সম্পূর্ণ দেওয়া নাই, ইহার পরে পুথি খণ্ডিত । ৩০ ও ৩১ সংখ্যক পত্র ইহাতে নাই। অঙ্কটি এই,—চারি জন চোরে কিছু টাকা চুরি করিয়া আনিয়া এক বুড়ীর নিকট গচ্ছিত রাখিল। ভাগ করিয়া লইবার সময় তাহারা বুড়ীকে একটি টাকা দিবে, এইরূপ কথা রহিল। কয়েক দিন পরে উহাদের মধ্যে একজন নোর একাকী আসিয়া, ঐ টাকা চারি ভাগে ভাগ করিয়া দেখিল, এক টাকা বেশী হয়। ঐ অতিরিক্ত টাকাটি বুড়ীকে দিয়া, নিজে উক্ত চারি ভাগের এক ভাগ টাকা লইয়া প্রস্থান করিল। কয়েক দিন পরে উহাদের মধ্যে অন্য এক চোর আসিয়া প্রথম চোরের ভায় বর্তমান টাকাকে চারি ভাগে বিভক্ত করিয়া দেখিল, এক টাকা অধিক হয়; ঐ অতিরিক্ত টাকা বুড়ীকে দিয়া নিজে এক ভাগ লইয়া গমন করিল। তৃতীয় ও চতুর্থ চোরও ঐরূপ করিল; তাহারাও প্রত্যেকে বুড়ীকে উক্ত এক টাকা করিয়া দিল। পরে সকলে এক দিন একত্র আসিয়া, অবশিষ্ট টাকা চারি ভাগ করিয়া দেখিল, আবার এক টাকা অধিক হয়। ঐ অতিরিক্ত টাকা বুড়ীকে দিয়া নিজেরা এক এক ভাগ লইয়া প্রস্থান করিল। চোরেরা প্রথমে কত টাকা গচ্ছিত রাখিয়াছিল?

উত্তর—১০২১ টাকা। (লিখিত সংখ্যা) ।

ইহার উপপত্তি এইরূপ,—

যদি প্রথম গচ্ছিত টাকা ক হই ও শেষ বিভাগে প্রতি অংশে খ হই, তাহা হইলে—

[illegible]

ক ও খ দুইটিই পূর্ণসংখ্যা, কোনটি
ভগ্নাংশ নয়।

$$\begin{aligned} \text{সুতরাং } \frac{1028x + 901}{11} \text{ পূর্ণসংখ্যা} \\ \therefore (11 \times 92 + 2)x + 2 \times 11 + 2 \\ \quad \quad \quad 11 \text{ পূর্ণসংখ্যা} \\ \therefore \frac{22x + 22}{11} \text{ পূর্ণসংখ্যা} \\ \therefore \frac{22(x+1)}{11} \text{ পূর্ণসংখ্যা} \\ \therefore x+1 \text{ লব্ধিমান } 10 \\ \therefore k=1021 \end{aligned}$$

এছাড়াও চতুর্দশ ও ত্রিকোণ ভূমির কালি কসিবার নিয়ম ও অঙ্ক প্রদত্ত হইয়াছে।
নিম্নে ত্রিকোণ ভূমির কালি নির্ণয় করিবার আখ্যাটি প্রদত্ত হইল,—

ত্রিকোণ ভূমির সূনা কারণ । হুই ফালে জুথি করা সমান ॥

এক কালে আনি অর্ধেক গৈবা । প্রান্ত অঙ্ক করি তাক জানিবা ॥

দীর্ঘ অঙ্ক লৈয়া প্রাপ্ত সি পুরি । উভয়ক একুন করি ॥

ইহার অর্থ হয় ত এইরূপ,—জিভুজের কোন একটি বাহুর অর্ধেক প্রস্থ এবং ঐ বাহুর উপর সমুখস্থ কোণিক বিন্দু হইতে পাতিত লম্ব দীর্ঘ—ইহাদের গুণ-ফল জিভুজের ক্ষেত্রফল।

২। কিতাপতমঞ্জরি

গ্রন্থের পত্রসংখ্যা—৭৭ ও আকার ১০" x ২½"। পত্রের উভয় পৃষ্ঠায় লিখিত।
গ্রন্থ-গম্ভ-পদ্মময়; পদ্মই অধিক। গোহাটীবাসী ত্রীবক্ত মধুসূদন দাস মহাশয় ইহা দান
করিয়াছেন। গ্রন্থকার বকুল কদরানন্দ কায়স্থ।

তৃতীয় অধ্যায়ের শেষে,—

বকুল কাশ্মহে বোলে কাশ্মহ জিবা জন ।

সিদ্ধাগত এড়ি আনে লেখিবা কদাচন ॥

বুদ্ধিবান আপোন ইচ্ছা মোহন করা উক্ত ।

কদাচিত্ত জান ন পাই মুক্ত সম ॥

কিতাবত শাস্ত্রখান পব্বম গহন ।

আর আরজিনো আমি হয় অমনজন ।

দোস না দী খেমী করা বুধহেন জানি।

বকুলে বর্ণনা সিব বন্ধিয়া ভবানি ॥ ৩২ পাভা

ইতি কিতাপত সান্ন পরম সম্পতি পাঃ পরগণাতি খণ্ড সমাপত ॥

কায়স্থ বকুলে কহে ভাগের নির্ণয়।

এক পোন দশ বটে পিতৃক পুরয় ॥

৩৩ পাভা

দীর্ঘ প্রাপ্ত পুরি কালি সেসা হই ভাগ কাটি।

অক জত কঠ তত দিবা বাটি বাটি ॥

বকুলর বোলখানি না করিবা হেলা।

চৌক নিয়া কঠ লাগে সময়র বেলা ॥

জত তত পঞ্চক করি পুরিবা বতিশে।

একুন করিয়া অঙ্কর বৃন্দা দিবা সেসে ॥

জামা অঙ্কে পুরিলে গণ্ডা যতে রয়।

হৃদয়া কারহে কহে ন কর সংসার ॥

৩৪—৩৫ পাভা

চক্র আমোর আর জামা ভাগ করি।

বকুল কারহর জুতা কিতাপতমঞ্জরি ॥

সুতরাং দেখা যাইতেছে, গ্রন্থকারের নাম বকুল এবং উইঁর অপর নাম হৃদয়া। জ্যোতিষচূড়ামণিতে বকুল হৃদয়ানন্দের নাম আছে। এই জন্ত মনে হয়, কিতাপতমঞ্জরির প্রণেতা—বকুল হৃদয়ানন্দ।

বকুল নিজ গ্রন্থে তৎপূর্ব্ববর্তী বহু প্রাচীন গণিতজ্ঞ পণ্ডিতগণের প্রণীত অঙ্কের পদ সংকলন করিয়াছেন।

৭ম পত্রে—উমাপতি সিংহ—

একমনে সুনী থাক লিখক সকল।

আতি বিচক্ষণ বিদ্যালয় উজ্জল।

উমাপতি সিংহে কহে মনে কতুহল ॥

৮ম পত্রে—শ্রীনারায়ণ দাস—

উত্তম সোভন, বিজ্ঞা ভাবিয়া মমত।

শ্রীনারায়ণ দাসে কহে গুণচরণত ॥

৯৩ পত্রে—এই হই পঙ্কতির পুনরুক্তি যাজ।

৫৫ পাভা—জহ্ননন্দন চান্দ—

এতধিক নাহি আর বিদিত সংসার—

জহ্ননন্দন চান্দে কহে সিংহ বুঝিবার ॥

৩৮ পাতা—শুভঙ্কর

কহে শুভঙ্করে বুঝ পাক।

সংস্কাধান পুনি ভাগ ভাগক॥

৪১ পাতা—গৌরদাস শুভঙ্কর।

কহে শুভঙ্কর গৌরদাস।

পুরানা অঙ্ক ভাঙ্গিলো ভাস ॥

এই গৌরদাস শুভঙ্করই কি শুভঙ্করী আখ্যার প্রণেতা? প্রাচ্যবিজ্ঞানমহর্ষি শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয়, বিখ্যাকোষে শুভঙ্করীপ্রণেতার নাম শুভঙ্কর দাস বলিয়াছেন। হয় শুভঙ্কর* তাঁহার উপাধি ছিল এবং প্রকৃত নাম গৌরদাসই ছিল।

৬সাদিরাম কাকতি-প্রণীত সচিত্র পাটিগণিত আসামে নিম্নশ্রেণীতে অধীত হয়। ইহার ১২৯ পৃষ্ঠার লিখিত হইয়াছে;—

“ভাস্করাচার্য্য-প্রণীত সংস্কৃত পাটিগণিত ভারতবর্ষীয় পণ্ডিত সকলে ব্যবহার করিছেন। কিন্তু সেই পাটিগণিত সংস্কৃত ভাষাত লিখা থকার কারণে সাধারণে তাক বুঝিব নোবারিছিল। অঙ্কশাস্ত্রত পণ্ডিত ভৃগুরাম দাস নামে একজনে সেই সংস্কৃত পাটিগণিতের পরা সদাই কামত লগা কিছু মান নিয়ম দেশী ভাষাত পদ বান্ধি প্রচার করিছেলে তেওর লিখা সেই পদ বিলাকর শুভঙ্করর আখ্যা বোলে। শুভঙ্করর আখ্যার সহায়েরে উলিয়ার পরা অঙ্কক শুভঙ্করী বোলে।

“বকুল কায়স্থে ভাস্করাচার্য্যের সংস্কৃত লীলাবতী পুণ্ডি মূল পরা উদাহরণেরে সৈতে উচ্ছ অসমীয়া ভাঙ্গনি লিখা প্রমাণ পেয়া যায়। এই পুণ্ডি শিবমাগবের কোনো কাকতীয় ঘরত দেখিছে”। পুণ্ডিগণির অস্তিত্ব রক্ষার উপায় ন করিলে কালর কবলত এই অমূল্য কল্প অতি শীঘ্র লয় পাব।

“ইয়াত বাজে ৬হুদয়ানন্দ কায়স্থে ভাস্করাচার্য্যের সিদ্ধান্তশিরোমণি নামক সংস্কৃতর পরা জ্যোতিষচূড়ামণি নামে অসমীয়া ভাঙ্গনি উনিয়াই ছিলে। এই জ্যোতিষচূড়ামণি পুণ্ডিরে কায়স্থবালী নামে প্রসিদ্ধ।”

৬সাদিরাম কাকতি মহাশয় শুভঙ্করের নাম ভৃগুরাম দাস বলিয়াছেন। কোথা হইতে তিনি এ নাম পাইলেন, তাহা জানিতে পারি নাই। বকুল কায়স্থ-প্রণীত অঙ্ক কোন গ্রন্থ আছে কি না, জানি না। কিতাপতমঞ্জরির সহিত ভাস্করাচার্য্যের লীলাবতীর কোন সম্বন্ধ নাই। কাকতী মহাশয় লিখিয়াছেন, বকুল লীলাবতীর অনুবাদ করিয়াছিলেন এবং

* শুভঙ্করনামধেয় এক ব্যক্তির প্রণীত শ্রীচন্দ্রসুজ্ঞাবলী নামক নাট্যকলাসম্বন্ধীয় একখানি অতি উপাদেয় প্রাচীন সাংবাদ সংস্কৃত গদ্য আখরা পাইয়াছি। অনুবাদ অংশ নগো। পণ্ডিতজন শুভঙ্করের সহিত ইহার কোন সম্বন্ধ আছে কি না, বলিতে পারি না।—লেখক

ঐ অম্ববাদ-গ্রন্থ শিবসাগরের কোন কাকতীর ঘরে আছে। এই অম্ববাদ-গ্রন্থখানি দেখিতে পাইলে ইহার মীমাংসা হইত। কাকতী মহাশয়ের অপর মীমাংসা, জ্যোতিষচূড়ামণি গ্রন্থ-খানি ভাস্করাচার্য্যের সিদ্ধান্তশিরোমণির অম্ববাদ এবং উহার গ্রন্থকার—হৃদয়ানন্দ। ইহা সম্পূর্ণ ভ্রম। জ্যোতিষচূড়ামণি গ্রন্থে গ্রন্থকাল, হৃদয়ানন্দের নিকট ঋণ স্বীকার করিয়াছেন। সুতরাং জ্যোতিষচূড়ামণিগ্রন্থকার হৃদয়ানন্দ হইতে ভিন্ন ব্যক্তি। বকুল ও হৃদয়ানন্দ যে অভিন্ন ব্যক্তি, তাহা পূর্বেই দেখান হইয়াছে।

বকুল হৃদয়ানন্দের সময় জামিতে পারি নাই। কিতাপতমঞ্জরির হস্ত-লিপির সময় ১৬৫২ শক। গ্রন্থশেষে এইরূপ আছে ;—

সন ১৬৫২ সক তারিখ পূহর ১০ গতে মঙ্গলবার ত্রীশ্রীরঘুদেব মহন্ত। সাধুমেধির শেষক তেত্তাবাচি পুত্র—শ্রীরামবলভ কাকতি লিখনং ইতি। সমাপত্যং। সন ১৬৫২ সক তারিখ পূহ ১৫ গতে রোজ মঙ্গলবার।

সুতরাং বকুল যে ১৬৫২ শকের পূর্ববর্তী, তাহা নিঃসন্দেহ। গ্রন্থমধ্যে এক স্থানে (৪১ সংখ্যক পত্রে) এইরূপ পাইলাম ;—

বাণ সন্তনেত্রে সসাক্ষেন সাক্ষকট
স্বর্গ নারায়নো দেব ॥ স্বর্গ দেব তরণ ভূমিঃ

হয় ত ইহার অর্থ—স্বর্গনারায়ণদেব ১৩৭৫ শকে জন্মগ্রহণ করেন। গ্রন্থমধ্যে ইহার সন্নিবেশের বিশেষ কোন সার্থকতা আছে বলিয়া বোধ হয় না। আসামের অহোম রাজা চুহ্মুঙ্গ সর্বপ্রথম স্বর্গনারায়ণ দেব উপাধি গ্রহণ করেন। তিনি ১৪১৯ শক হইতে ১৪৬১ শক পর্যন্ত রাজত্ব করেন। সুতরাং ১৩৭৫ শক ইহার জন্মদ্বয় হওয়া অসম্ভব নয়। যদি উক্ত শ্লোকটি প্রক্ষিপ্ত না হয়, তবে বলিতে হয়—গ্রন্থকার ১৩৭৫ শকের পরবর্তী ; সুতরাং সিদ্ধান্ত করিতে হয়, ১৩৭৫ শক হইতে ১৬৫২ শকের মধ্যে কোন সময়ে বকুল কায়স্থ বর্তমান ছিলেন। *

বকুল কায়স্থ শুভকরের নাম উল্লেখ করিয়াছেন। ইহা হইতে শুভকরেরও সময় কতকটা পাওয়া যাইতেছে অর্থাৎ শুভকর যে অন্তত ২০০ বৎসরের পূর্ববর্তী লোক, এ বিষয়ে কোন সন্দেহ থাকিতেছে না।

* হয় ত বকুল উক্ত রাজা স্বর্গনারায়ণ দেবের সময়সাময়িক। তিনি গ্রন্থমধ্যে রাজকীর নানা বিভাগে কিরূপে কাগজ-পত্র রাখিতে হইবে, তাহার উপদেশ দিয়াছেন। সুতরাং ইহাও হয় ত অনুমান করা অসম্ভব হইবে না যে, বকুল স্বর্গনারায়ণ দেবের কোন বিশিষ্ট কর্মচারী ছিলেন। এক্ষণে, পরিলে বকুলকে আর চারি শত বৎসরের পূর্ববর্তী লোক বলিতে হয়।

গ্রন্থের আরম্ভ এইরূপ,—

ত্ৰীকৃষ্ণায় নমঃ

জয় নমো কৃষ্ণ দেবতার আদি দেব ।
 ব্রহ্মা আদি করে জার চরণত সেব ॥
 গুরু চরণে সত করো নমঃস্কার ।
 জাহ্নবী কৃপাত জ্ঞান হরয় অপার ॥
 জয় নমো তুনয়ন দেবি ভগবতি ॥
 ত্ৰীআদিত গনেশ্বরে নমো সরস্বতি ॥
 এ সবার চরণত করি সত নতি ।
 বিরচিবো কিতাবত মন্ত্রি সাবধান
 আছে সংসারত সান্ত্র বিছা জত জত
 সব সেসে কহিব কে কাহার সকতি ॥
 তার মাঝে এতক বিছা কিতাবত ।
 পরম সোভন বিছা নানা সান্ত্র মত ।

গ্রন্থারম্ভের পরেই রাজসরকারে কিরূপে কাগজ-পত্র ও হিসাবাদি রাখিতে হয়, তাহার বিবরণ লিখিত হইয়াছে। লেখার মধ্যে অনেক উর্দু ও পারিভাষিক শব্দ থাকায় অর্থ সম্যক্ বোধগম্য হইল না। লেখার নমুনাস্বরূপ তাহাও নিয়ে প্রদত্ত হইল। অভিজ্ঞগণ ইহার অর্থ করিবেন।

“মুসধর হর কথা বোদ ফাত করত ।
 ব্রণ্ডনাম মোহল জে কেদার তলত ॥
 জিলা রেকনানি মগে কণাত তলত ।
 ইসব মোহলে কিতাব হেন জান ॥
 জিথান ত করে জিবা মোহল বসতি ।
 কহো সভাসদকে শুন একমতি ॥
 ওরখ ভাদিয়া চারি ভাগ করিবেক ।
 সমে এক ভাগ মুসধর লেখিবেক ॥
 পুনরপি আশ্ত ভাগ করি চারিখান ।
 সখে এক ভাগ চারি হরফের স্থান ॥
 আশ্ত অর্ধ এড়ি তথা দফাতেরে গতি ।
 ত্তভাগ ছাড়িয়া করত বসতি ॥
 মধ্যে দই ভাগ লম্বা বস্তু বসব ।
 তার মধ্যে দুই ভাগ কেদাব জে কর ॥

ছোট বড় কেদার কেদার নাম হই।
 দুইক দুই মপসল অস্ত্রা অস্ত্র হৈই ॥
 ওরধর অর্ধ ভাগত নিমরেক না বৈসব।
 তার মপসল ভুজিলী করে গতি ॥
 জিলার অর্ধেক ভাগ রেকনার স্থিতি ॥
 অস্ত্র অর্ধ ভাগত নিমরেক না বৈসয়।
 তার মপসলগুলি হেকনা জোর ॥
 এহি সবে মোহলে লেখিবে কিতাবত।
 প্রহে প্রহে কাগজ ছব হয়ে নানা মত ॥
 জত ইতি কাগজ সদর মুসধর।
 আপুনি স্বতন্তর জপি হয় এঠাকুর।
 মুসধরে লিখি তাক সকা করা হয় ॥
 মুসধর তলে জদি দুই কার্জ হয়।
 হরফে লেখিয়া তথা অঙ্ক সমুচয় ॥
 তিনি করি দি করি জদি বহু কার্জ হয়।
 বৃত্তি তলে লেখিব তথা না করি সংসয় ॥
 হরফর তলে জদি দুই কার্য দেখি।
 দক্ষাত মোহলে তাক সমুঝিব লেখি ॥
 তিনি আদি কার্য তাতে বৃত্তি করে গতি।
 দক্ষার তলে জদি দুই কার্জ হয়।
 কবতে লেখিব তাক ন করি সংসয় ॥
 তিনি আদি কার্য তথা বৃত্তির বসতি ॥
 জদি কার্য থাকিবেক কবতর তলে।
 বৃত্তিতলে লেখি তাক আতি অবিকলে ॥
 বৃত্তিতলে কার্জ দ্বিবা লেখিব কেদারে ॥
 বৃত্তিতলে বহু কার্য জদি হয়।
 মুসধরে লেখিবেক ন করি সংসয় ॥
 মুসধর বৃত্ত দুই মোহলর পতি।
 অস্ত্রা অস্ত্র মোপসল হয় করে গতি ॥
 জিলা তবে রেকনা লেখিবা সম্প্রতি ॥
 রেকনার তলে নিমরেক না চলয়।
 তার মপসল দুনা হেকনা হুতয় ॥

কেদার মোহন অত্যাশ্রিত মোপসল ।
 লেখিতে দেখিতে অতি কতুহল ॥
 কেদারেব তলে সদা রেকনার গতি ।
 রঙিতলে চুই কার্য। লেখিবা সম্প্রতি ।
 নাটিকে সংস্কার তত ইবক ছলয় ।
 সমস্ত মোহন তলে গর্ভাঙ্ক চলয় ।
 হাসোতে রাখিবা অন্ধ কার্জ সমুদয় ॥
 গুহু কার্জ করিতে কতো আজ্ঞাক করিব ।
 বাদ বাকি বুলি কতুকে লেখিব ॥
 এমতে লেখিবেক নাহি অথবধা ।
 প্রস্তু প্রস্তু কাগজক করিবারে ওবা ॥
 প্রথমে উপর্ণ লেখি হয় সাবধান ।
 রাজ ঘরে জে দিব সে হয়ে অবিধান ॥
 তহসিল তহবিল দুইরো নাম লেখিবা কাগজত ।
 আমলক নাম লেখি করি সতকার ।
 পরগণতি দেখি লেখি তার নাম ॥
 চান্দ মাহ দিন ত্রণ্ড লেখি তাত পরে ।
 দিন আমো করা লেখি মুসর্করে ॥
 নগদ জিনিস দুই তার মপসলে ॥
 রূপ আয়ুরাদি কড়ি নগদ রতন ॥”

ইহার পরে রাজসম্পত্তির হিসাবাদি রাখিবার পদ্ধতি সম্বন্ধে উপদেশ রহিয়াছে ।

“সোনারূপা আদি জানিবা ভোল সার ।
 সাবধানে লেখিবেক রতি তোলা মাসা ॥
 নিরিখ জানিআ তার মোকরা লেখিব ।
 নগদর তলে নিঞা একুন করিব ॥
 জিনিস লেখিবেক জানি থানে থান ।
 ধাতু আদি দির্কচয় জিনিসের তল ।
 লোহা সিহা সেতু রাস তায়া কাংসা জে পিতল ।
 জত তোলা লেখিবেক ইসব সকল ॥
 স্তগড়ি সকল লেখি নিরিখক জানি ।
 কুটি ধাতু সকলক জানা জে হেন প্রমান ॥
 নহমিলা পসমিনা রেসমি সকল ।
 ই সকল দির্ক জত জিনিসের তল ॥

জরি নামে বস্ত্রচর স্বর্ণের কাম ।
 স্বর্ণনির্মিত জানি বুলি জরি নাম ॥
 কপাসিনির্মিত জুত নরমিলা নাম ।
 রেসমি সুজ্জের গড় বুলিয়া রেসম ॥
 থানে মূল্যে লেখিবেক করিয়া বিচার ।
 নিরিখ জানিয়া মূল্য লিখিবেক তার ।
 আগর কস্তুরি আদি করিয়া জুতন ।
 ভিত্তে ভিত্তে লেখিবেক জুত হাথিয়ার ॥
 থকু চর্মজ মথর পরসু কুঠারি ॥
 কামঠা কামান তির বন্দুক জুতেক ।
 বরসা স্থল পিচন্দ বান লেখিবেক ॥
 লেখিবেক আনো জুত হাথিয়ার ।
 অনন্তরে লেখিবাক লাগে জিউধার ॥
 অশ্ব মহিস গরু ছাগল সমস্ত ।
 বর্ণাবর্ণ লেখিবেক ন হইব অন্তর ॥
 হংস আদি করি পক্ষি জুতেক আছয় ।
 পবিত্র বুলিআ তাক লেখিবা নিচরয় ॥
 ধাত্ত আদি করি জুত মস্ত্র আদি কিছো দেখি ।
 রসঅন আদি জুত মোল্যে সত লেখি ॥
 খরিন কি আরো জুত রায়তি সক ।
 দুই ভাগে লেখিবেক তেজিআ সংসয়
 খরিদে কি ছাল দ্রব্য মোল্য লয় ।
 খরিদে লিখিবেক তেজিআ সংসয় ॥
 রায়তি যতেক পরগণতি বোলায় ।
 তবে মপসল দুই মাকিক সেআই ॥
 মাকিকর তলে মাল সারর লেখিব ।
 জামার মাকিকে রোজনামা আরস্তিব ॥
 রায়তি পাইক লআ বেবরগ মোহল ।
 ই সব জানিবা লেখিবা মাকিকর তল ॥
 হাট ঘাট ধুল ইট চৌকি জলকর ।
 ই সব সকল জানো বুলিয়ে শ্রায়র ॥
 সেয়াইর তলে লেখিবেক সেলামি পেসকোস ।
 ধুমুসি ছিলালা ডঙ বুলি জুত দৌস ॥

এই মতে উতপন্ন লেখিবেক জেবে ।

অনন্তর খরচক লেখিবেক তেবে ॥

উতপন্ন স্থনিতে মন আনন্সিত হয় ।

খরচ স্থনিতে হয় দুখিত জদয় ॥

এতেক খরচ লেগি করি সব সাজ ।

কুজু গুজার দিআ মাকিকের তল ।

খরচর লস বাকি অক্ক কোতুকে লেখিব ।

ভণ্ডারি সবক আনি কুজু করি দিব ॥

এহি মতে ত্যস দিনে পাতিব মহোড়া ।

প্রতিষ্ঠক নাম তার লেখিব বেওড়া ॥

১৬ সংখ্যক পত্রে আমিনের প্রতি জমি জরিপসম্বন্ধীয় কিছু উপদেশ প্রদান করা হইয়াছে। নিম্নে উহা উদ্ধৃত হইল। পাঠক ইহাতে লক্ষ্য করিবেন, গ্রন্থকারের সময় নানাবিধ গজ (unit of length) প্রচলিত ছিল। ইহাদের মধ্যে একটির নাম আকবরি গজ। এই আকবরি গজ যদি প্রসিদ্ধ বাদসাহ আকবরের নামানুসারে হইয়া থাকে, তবে গ্রন্থকার যে আকবরের পরবর্তী, তদ্বিষয়ে সন্দেহ থাকে না।

প্রথমে আমিন জাইবা হাকিমর তল ।

জমিদারে বুঝি লৈব কাগজ সকল ॥

কানগুইর হস্তর মধ্য পূর্ব নি অঙ্গুলি ।

চবিশ আঙ্গুলিক জানা এক হস্ত বুলি ॥

তে* দুই হস্ত চারি অঙ্গুলি অধিক ।

সেকেন্নরি গজ বুলি নাতি কেনি *ক ॥

অষ্ট আঙ্গুল আরে লৈব দুই হাত ।

আকবরী গজ জানা জগতে প্রস্ফাত ॥

দুই হাতে হয় আর ষাটশ অঙ্গুলি ।

পূর্ব* কমুরি গজ ইহাকে সে বুলি ॥

সতেক হাতর বসি করিবেক জাত ।

গজে গজে ফড়িঙ্গাক বান্ধিবেক তাত ॥

পেসানি জীরামনাম সক পরগণা ।

মুসক্কর দিনার আঙ্গুল লেখিবা সাবধানা ॥

গুজা-মোজ্জ হাকিমর নাম লেখি ।

তার উদ্ধে চান্দ মাহারাজ দেখি ॥

চন্দ্র আমোজ আর জানা ভাগ করি ।

বকুল কায়স্থর জুতা কিতাব তমজুরি ॥

ক্রমশঃ

শ্রীতারকেশ্বর ভট্টাচার্য্য

প্রতিবাদ

দাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকার ষড়্‌বিংশ ভাগ প্রথম সংখ্যায় শ্রীযুক্ত পদ্মনাথ বাবুর “সমস্তের পূর্বে” শীর্ষক প্রবন্ধ পাঠে বুঝা যায়, তিনি আপনার জন্মভূমি সিলেটকে “শিহ-লি-চ-ট-লো” বলিয়া প্রতিপন্ন করার জন্তই যেন এই প্রবন্ধের অবতারণা করিয়াছেন। ইহা তাঁহার দেশবৎসলতার পরিচায়ক হইলেও তাঁহার লেখার দ্বারা কিন্তু তদ্বিপরীত সিদ্ধান্তই প্রতিপন্ন হয়। আমরা তাহার আলোচনা করিব। আধুনিক “বিবরণী”-লেখকদিগের পুস্তকে খৃঃ ৭ম শতাব্দীতে চট্টল বা চট্টগ্রাম নামক কোনও রাজ্যের অস্তিত্ব ছিল, এমন কথা সুত্রিত না দেখিয়া তিনি চট্টলের অস্তিত্ব পর্যাস্ত যেন অস্বীকার করিতে চাহেন এবং টিঙ্গনী কাটিয়া সম্ভবতঃ উহা তখন মগদের অধীনে ছিল বলেন। পদ্মনাথ বাবু জানেন কি—সমুদ্র আসাম, কাছাড়, শ্রীহট্ট, মণিপুর প্রভৃতি এক সময়ে মগরাজ্যের অন্তর্গত ছিল? (See Burmes History by Mr. Cook, Page 148)। তিনি আরও লিখিয়াছেন,—খৃঃ নবম শতাব্দীতে “চাটিগাঁ” এই নামে চট্টগ্রাম বৌদ্ধ-ভগতে খ্যাত ছিল। তাহাতে স্বর্গীয় রায় বাহাদুর শরচ্চন্দ্র দাসের দোহাই উদ্ধৃত করিয়াছেন; চাটিগাঁ শব্দ যে অনেক পরবর্তী সময়ের নাম, এ কথা বলা বাহুল্য। পদ্মনাথ বাবু বলেন, “চট্টল শব্দটি আধুনিক কোন কোন ভাষে দেখা যায় বটে, কিন্তু ইহা চাটিগ্রাম শব্দের সংস্কৃতীকরণ বলিয়া বোধ হয়।” তিনি সংস্কৃতভাষা হইয়াও কিরূপে এইরূপ বোধ করিলেন, তাহা বিস্ময়ের বিষয় বটে। চট্টল হইতে চাটিগ্রাম, তদপত্রংশে চাটিগাঁ হওয়াই স্বাভাবিক, চাটিগাঁ হইতে চট্টল হওয়া একেবারে অসম্ভব। যোগিনী-তন্ত্রে চট্টল শব্দের উল্লেখ দেখা যায়। সেই যোগিনীতন্ত্রেই কামরূপের মাহাত্ম্য বর্ণিত হইয়াছে। এতদ্ভিন্ন রায়পুরাণ, গণেশ-বিমর্ষিণী তন্ত্র ও চৈত্রমাহাত্ম্য পুরাণ প্রভৃতিতে চট্টল শব্দের বহুল প্রয়োগ আছে।

চট্টলে দক্ষবাহুমে ভৈরবশ্চন্দ্রশেখরঃ।

ব্যক্তরূপা ভগবতী ভবানী-তত্র দেবতা ॥—চূড়ামণি তন্ত্র।

চট্টলে দক্ষিণো বাহুভৈরবশ্চন্দ্রশেখরঃ।

যষ্ট্রব কটিদেশস্থো বিরূপাক্ষো মহেশ্বরঃ ॥—বারাহীতন্ত্র।

কলৌ স্থানঞ্চ সর্কেষাং দেবানাং চট্টলে শুভে।—বারাহীতন্ত্র।

সার্বজ্বিকোটাদেবানাং বসতিশ্চট্টলে শুভে।—যোগিনীতন্ত্র।

কলৌ দেবা বসন্ত্যেব বঙ্গস্থে পূর্বেচট্টলে।

চন্দ্রনাথঃ স্থিতস্তত্র স্বয়ম্ভুলিঙ্গসংযুতঃ ॥—বায়ুপুরাণ।

দেবাভিলষিতং ক্ষেত্রং প্রাপ্তপে চান্তি শৈলক্ষেত্রৈঃ।

অতিগুহ্যতমং পুণ্যং চট্টলে চন্দ্রশেখরে ॥—আদিপুরাণ।

এতদ্বির অনেক প্রাচীন কুলজীতেও শ্রীচট্টল শব্দ আছে। ব্রাহ্মণ-পণ্ডিতগণ এখনও গ্রন্থাদিতে শ্রীচট্টল শব্দ প্রয়োগ করিয়া আসিতেছেন।

এই সব প্রমাণ কি ময়নামতীর কেছা হইতে অপ্রামাণিক কিংবা আধুনিক? চাটগাঁ হইতে চট্টল হইয়াছে, তিনি বোধ করিলে, শ্রীহট্ট শব্দটি সিলেটের সংস্কৃতীকরণ বলিয়া বোধ করিতে বাধা কি? আমরা বলিতেছি—সিলেট শব্দই শ্রীশ্রীমহাপ্রভুর সময় হইতে বৈষ্ণব পণ্ডিতের হাতে পড়িয়া শ্রীহট্ট হইয়াছে।

শ্রীহট্ট শব্দ কোন্ পুরাণে বা প্রাচীন তন্ত্রে আছে, তাহা পদ্মনাপ বাবু দেখাইতে পারেন কি? তিনি চট্টল শব্দের পূর্বে শ্রী দেখিয়া আশ্চর্য্যায়িত হইয়াছেন এবং শ্রীহট্টকে “মহালক্ষ্মীর” অধিষ্ঠান হেতু শ্রীহট্ট বা শ্রীক্ষেত্র বলিয়া যেন-তেন-প্রকারেণ আপনার বার্থরক্ষার প্রয়াস পাইয়াছেন। অধিষ্ঠাত্রী দেবী “লক্ষ্মীকে” ছাড়িয়া “শ্রী” করার কি প্রয়োজন ছিল? লক্ষ্মীহট্ট বা লক্ষ্মীক্ষেত্র নাম ত হইতে পারিত? লক্ষ্মীপুর, লক্ষ্মীপুরা প্রভৃতি নামেরও ত অস্ভাব নাই। কামরূপের তপনকার পরিধি চতুর্দিকে ২০০০ মাইল ছিল; বর্তমান সিলেট উক্ত কামরূপেরই অন্তর্গত ছিল। উৎকলে যেমন পুরুষোত্তম মহাতীর্থ বলিয়া প্রসিদ্ধ, বঙ্গে যেমন চট্টলাধিষ্ঠিত চন্দ্রশেখর মহাতীর্থ। সাধু সন্ন্যাসী মহলে মুদ্রিত পুস্তকের প্রচলন ছিল না, তথাপি চন্দ্রনাথ, বালোয়া কুণ্ড নাম ভারতবর্ষের সর্বত্র অবিস্তৃত ছিল না। চট্টলে বুদ্ধদেব আগমন করিয়াছিলেন; স্মরণ্য বৌদ্ধ জগতে ইহার নাম প্রকাশিত না থাকারও কারণাভাব। এখন সভ্যতালোকে আলোকিত অনেকে আপনাদের শ্রীলোপ করিতে চেষ্টা করিতেছেন; নামের পূর্বে শ্রী ব্যবহার করিতে চাহেন না, ইহা নাকি একরূপ অসভ্যতা। হায়! কালের গতি! কিন্তু তপনকার দিনে তীর্থস্থান, শুকলামণ্ড আপনাব নাম উল্লেখের সময় সকলে শ্রী ব্যবহার শিষ্টাচারসম্মত প্রথা মনে করিতেন, না করাটাই বেয়াদবি হইত। শ্রীক্ষেত্র, শ্রীবন্দাবন, শ্রীশ্রীকাশীধাম, শ্রীশ্রীনবদ্বীপ প্রভৃতি তীর্থস্থানগুলি এই কারণে শ্রীবৃক্ত হইয়াছে। বলা বাহুল্য, চট্টল বৌদ্ধতীর্থও বটে, এই হেতুতে ভারতীয় হিন্দু ও বৌদ্ধগণের তীর্থাস্থান ভূমি চট্টল—শ্রীচট্টল হইয়াছে।

হিউএন-সঙের ভ্রমণবৃত্তান্তে দেখা যায়, শ্রীচট্টল বৌদ্ধচৈত্যসমবিত, সমুদ্র-তীরবর্তী, পর্বত-বহুল স্থান। শ্রীহট্টে কোন বৌদ্ধ চৈত্যের অস্তিত্ব আবিস্কৃত হইয়াছে কি? চট্টলে যে স্থানে বুদ্ধদেব “ধর্ম্মচক্র” প্রবর্তন করিয়াছিলেন, তাহা “চক্রশালা” নামে অতি প্রাচীন কাল হইতে দেশবিদেশে প্রসিদ্ধি লাভ করিয়াছিল। এখনও চক্রশালা হস্তিগ্রামে এক অতি প্রাচীন নৌকচৈত্য আছে; গ্রহাতে বৌদ্ধগণ প্রতি বিনুসংক্রান্তিতে নানা স্থান হইতে আসিয়া বুদ্ধপদে পিণ্ডদান করিয়া থাকেন। ইহার নিকটে বিহারী ও আশ্রমগ্রাম অষ্টাশিণ্ড বর্তমান আছে। এই হস্তিগ্রাম (হাইদগাঁও) হইতে বুদ্ধদেব জলপথে তিন মাশে কুশীনগরে পৌছিয়া নির্ঝাঁপ লাভ করিয়াছিলেন।

এখন আর একটি কথা এই যে, এত বড় বৈদেশিক ভ্রমণকারীর চেবা, তোবা বা “হাওরকে” সমুদ্র বলিয়া ভ্রম হইয়াছিল, এ কথা শ্রীহটবাসী অর্থাৎ হাঁহারা কখনও সমুদ্র দেখেন নাই, তাঁহারা বলিতে পারেন, হাঁহারা দেখিয়াছেন, তাঁহারা পারেন না। হুটির জলে দেশ মগ্ন হইলেই যদি তাহাকে সমুদ্র বলিতে হয়, পদ্মনাথ বাবু তবে ঢাকা, করিমপুর প্রভৃতি জেলাকেও সমুদ্র বলিবেন কি? সমুদ্রের কূলে ও পর্বতের মধ্যে চট্টগ্রামের অবস্থান; এ বিষয় বঙ্গদেশের মানচিত্র খুলিয়া দেখিলে স্পষ্টই প্রতীয়মান হইবে। কুমিল্লাও সাগরের শাখার উপরে দৃষ্ট হইবে। কিন্তু শ্রীহট্টই বা কোথায়, আর সমুদ্রই বা কোথায়? সমুদ্রের সহিত শ্রীহট্টের দূরত্বই বা কত? কুমিল্লা সমুদ্রের কূলে চট্টলে, কুমিল্লা ত্রিপুরা ডিঙাইয়া আবার শ্রীহট্টের নিকট সমুদ্রের অস্তিত্ব কর্ত্তব্য করাও যাইতে পারে না। কুমিল্লা ও শ্রীহট্ট কোন্‌ গুণে হিউএন্সঙের উল্লেখযোগ্য হইল, আর কি দোষে চট্টল উল্লেখযোগ্য হইল না, তাহা পদ্মনাথ বাবু বলিবেন কি? দক্ষিণ দিকে পরিব্রাজক দৃকপাতও করেন নাই—এ কথা প্রবন্ধের উপসংহারে পদ্মনাথ বাবুর লিখিবার হেতু আমরা এইমাত্র উপলব্ধি করিতে পারি যে, পাছে চট্টলের প্রতি ইঙ্গিত পড়ে। চট্টলে বুদ্ধদেব আগমন করিয়াছিলেন। আরাকানে সেলুইন নদীর তীর পর্য্যন্ত যে তিনি গমন করিয়াছিলেন, তাহার সাক্ষ্য পাওয়া যায়। হিউএন্সঙ স্বয়ং বৌদ্ধধর্মাবলম্বী, বুদ্ধ সম্বন্ধে গবেষণার জন্তই তিনি ভারতে আসিয়াছিলেন। বুদ্ধদেবের পদাঙ্কপূত চট্টল দেশে আসা তাঁহার পক্ষে স্বাভাবিক নহে কি? বিশেষতঃ তিনি ও অল্প চৈনিক পরিব্রাজক সমুদ্র উপকূল দিয়াই গমন করিয়া পর্বত পার হইয়া স্বদেশের দিকে প্রত্যাবর্ত্তন করিয়াছিলেন। বলা বাহুল্য, চট্টগ্রামের দক্ষিণ-পূর্বে অনেক গিরিসঙ্কট বা ঢালা (পার্কৃত্য রাস্তা) দৃষ্ট হয়; যথা,—আলিখাঁ, গর্জ্জনীয়া, চুনতীর ঢালা প্রভৃতি। পদ্মনাথ বাবু ওয়াটার্স সাহেবের মতই গ্রহণ করিয়াছেন। কিন্তু সেই ওয়াটার্স সাহেব স্বয়ং অনেক প্রাচীন মত উপেক্ষা করিয়া, নিজ মত স্থাপন করিয়াছেন। “তিন নকলে আসল খাস্তা”। চৈনিক ভাষা ইংরাজিতে অনুবাদ করিতে গিয়া অনুবাদকেরা অনেক স্থানে ভ্রম-প্রমাদে পতিত হইয়াছেন, সন্দেহ নাই; এ কথা পদ্মনাথ বাবুও স্বীকার করিতে বাধ্য হইয়াছেন। তিনিও তাঁহার উপজীব্য ওয়াটার্স সাহেবকে ও ই-শং-ন-পু-লো প্রভৃতির স্থান নির্দেশগুলিকে ভ্রমপ্রমাদপূর্ণ বলিয়া সিদ্ধান্ত করিয়াছেন—যে অনুবাদকের অনুবাদের উপর নির্ভর করিয়া তাঁহার প্রবন্ধে তিনি তাঁহার সেই লেখাকে ভ্রমশূন্য মনে করিতে পারেন নাই। যদি তাঁহার একটি দেশের অবস্থানই এত ভ্রমশূন্য হয়, তবে অল্প বিষয়েও তাঁহার দিগ্ভ্রম হইতে পারে, এই সামান্য ভ্রম স্বীকার করিলে সব গোল চুকিয়া যায়। গোম্পাবকে হাঁহার সমুদ্র ভ্রম হইতে পারে, এমতদেখক আর এক বেশ বলিয়া ভ্রম হইতে পারে, তাঁহার পক্ষে দিগ্ভ্রম হইয়াছিল, এই কথা অবিখ্যাস করিতে পারা যায় কি? বাস্তবিক পরিব্রাজক ভুল না করিতেও পারেন, ওয়াটার্স সাহেব প্রভৃতি ভুল অনুবাদ করিয়াছেন।

একজন “শি-গি-ড-ট-গো সমতটের “উত্তা”-পূর্ব পর্বত-মধ্যে সমুদ্র-পার্শ্বে অবস্থিত

ছিল।" সেই লেখার মধ্যে সমস্তটের "দক্ষিণ"-পূর্বে ছিল, এইরূপ হইলে এবং "ক-ম-লাং-কে"র পরেও তদ্রূপ "দক্ষিণ"-পূর্বে স্থলে "উত্তর"-পূর্বে বলিলে শিহ্-লি-চ-ট-লো চট্টগ্রাম হইবার পক্ষে কোন বাধা হইতে পারে না। বস্তুতঃ চৈনিক ভাবার উত্তর-পূর্বে, কি দক্ষিণ-পূর্বে ছিল, এ বিষয়ে পদ্মনাথ বাবু নিজেকে কিছু দেখেন নাই। ওয়াটার্স সাহেবও নানা মতের ভিত্তর দিয়া আপন মত অর্থাৎ শিহ্-লি-চ-ট-লো সমস্তটের উত্তর-পূর্বে ও কমলাঙ্কে তাহার দক্ষিণ-পূর্বে, এইরূপ লিখিয়াছেন। একটির স্থলে অপরটি লিখা হইয়াছে, এইরূপ পৌরোপাখ্য-ভ্রম হওয়ার বিচিহ্নতা নাই। বিশেষতঃ ভ্রমণ-বৃত্তান্ত এক অতিকার পুস্তক। তাহার পূর্ববর্তী মিঃ বীল্ হিউএন্সওর ভ্রমণ-বৃত্তান্তের যে অনুবাদ করিয়া গিয়াছিলেন, রিস্ ডেভিড্ সাহেব তাহা অশুদ্ধ বলেন। ওয়াটার্স তাহা শুদ্ধ করিয়াছেন বলিয়া তিনি তাহার প্রশংসা করিয়াছেন। পূর্ববর্তীগণের অনুবাদে অনেক ভুল থাকিলে ওয়াটার্স সাহেবের অনুবাদেও যে কিছু ভুল থাকিয়া যায় নাই, কে বলিবে? কারণ, মাছুষ মাত্রেই ভ্রম-প্রমাদের অধীন। কিন্তু দিকের ভুল হইয়া থাকিলেও বৌদ্ধচৈতন্যসম্মিত পর্বতমাধ্যস্থান প্রভৃতি সমুদ্রের কূল ও সমুদ্রের কূল দিয়া কিয়দূর গমনের পর পর্বতপথে গমন করা অকাট্য প্রমাণ রহিয়া গিয়াছে।

শ্রীপূর্ণচন্দ্র চৌধুরী

‘ রাজা গন্ধর্ষসেন ও রাজা ভর্তৃহরি

‘অখণ্ডি দেশে শিপ্রা নদীতীরে উজ্জয়িনী নামে এক পুরী আছে। এখানে ইন্দ্রসেন নামে এক রাজা ছিলেন। ইন্দ্রসেনের পুত্র চন্দ্রসেন। ১২০২ খৃষ্টাব্দে বারাণসীতে মুদ্রিত হিন্দী বড়ী’ ভরখরীচরিত্রে,—

দেশ উজ্জৈন জগজাহির জাকো বড়ী বিস্তার।

বহাংকে রাজা ইন্দ্রসেন হৈং সব রাজাকে মহরাজ ॥

ভিনকে পুত্র চন্দ্রসেন হৈ জগমে জাহির হৈ নাম।

রাজা চন্দ্রসেন অবস্থিকা পুরী হইতে নির্গত হইয়া রাঢ় দেশে গমন করেন এবং অজয় নদের তীরে এক পুরী নিবেশিত করিয়া, তাহার নাম রাখেন—উজ্জয়িনী।^১ ইন্দ্রসেনের আর এক পুত্র গন্ধর্ষসেন। গন্ধর্ষসেনের রাণী—রূপদেবী। গন্ধর্ষসেনের ঔরসে রূপদেবীর গর্ভে বিক্রমাজীত বা বিক্রমাদিত্য ও ভর্তৃহরি, এই দুই পুত্র ও এক কন্যা জন্মেন। গন্ধর্ষসেন উজ্জয়িনী হইতে নির্গত হইয়া মৎস্রদেশে গমন করেন এবং তথায় তাম্রবতী^২ নামে পুরী নির্মাণ করেন। গন্ধর্ষসেন, কোন অজ্ঞাত কারণে পরিবারদের সহিত তাম্রবতী হইতে নির্গত হইয়া, ভ্রাতা চন্দ্রসেনের রাঢ় দেশস্থিত উজ্জয়িনীতে আসিয়া কিছু কাল বাস করেন। তাঁহার পুত্র বিক্রমাজীত বা বিক্রমাদিত্য, চন্দ্রসেনের উত্তরাধিকারী হইয়া রাজা হইয়াছিলেন। বিক্রম দেশান্তরে প্রস্থান করিলে, ভর্তৃহরি ‘গড় উজ্জৈন’ বা উজ্জানীতে রাজা হইয়াছিলেন।

১। সুবর্ণবিক্রমের কুলজীতে ও বৃহদ্রথপুরাণে ইহাকে উজ্জয়িনী ও বাজালা চতীকাব্য প্রভৃতি প্রহে উজ্জানী বলা হইরাছে। বর্তমান জেলার কাটোয়া বিভাগের অন্তর্গত ও অজয়নদের কিঞ্চিৎ দক্ষিণস্থ বর্তমান মল্লকোট, কোগ্রাম, আড়াল (আড়ওয়ারল) গ্রামগুলি যে ভূভাগ অধিকার করিয়া রহিয়াছে, সেই হাদে চন্দ্রসেন রাজার উজ্জয়িনী বর্তমান ছিল। উজ্জানীর বড়বাজার বা নূতন হাট মসজিদ যথো চন্দ্রসেন বৃগতির নামাঙ্কিত একখানি প্রস্তর আবিষ্কৃত হইরাছে (উত্তর রাঢ়জয়ণ প্রবন্ধ, সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা, ২০শ ভাগ)। “রাঢ়ে সেন রাজধানী” প্রবন্ধলেখক বলেন—“চন্দ্রপাহাড়ির নিকট চন্দ্রপাড়া নামে একটি ক্ষুদ্র পল্লী আছে, তথায় চন্দ্রসেন রাজা রাজত্ব করিতেন (ভারতবর্ষ, সম ১৩২৬)।

২। Archaeological Survey of India (Tour in Eastern Rajputana) vol. VI. পুস্তকে লিখিত আছে,—It (Chatsu)—about 25 miles south of Jaipur was originally first called Tambavati Nagara and is said to have been founded by Gandharp Sen, whom the local traditions of the place make to have been the father of Vikramaditya of Ujain and also of another son called Bhatri.....The city is said to have been at that early period surrounded by a wall of copper, whence its name of Tambavati.” p. 116,

উক্ত ভরথরীচরিত্রকর্তা বলেন, গন্ধর্ব্বসেনের কন্যার নাম—মৈনাবতী। ১১১৫ খৃষ্টাব্দে কলিকাতায় মুদ্রিত হিন্দী ভরথরীচরিত্রে লিখিত আছে,—ভরথরী ও বিক্রমাজীতের ভগিনী মৈনাবতী। লঙ্কো নগরে মুদ্রিত লক্ষ্মণরাম সুপিরিকৃত হিন্দী ‘গোপীচন্দ্র ভরথরী’ পুস্তকে লিখিত আছে,—তিলকচন্দ্র ও ময়নাবতীর পুত্র—গোপীচন্দ্র ও কন্যা ‘চম্পাবতী’ বা ‘চম্পাদে’। গোপীচন্দ্রের নানা (মাতামহ) গন্ধর্ব্বসেন ও মামা—ভরথরী।

লক্ষ্মণরাম সুপিরি ভুল করিয়াছেন। তিলকচন্দ্র, গোপীচন্দ্রের পিতা নহেন—মাতামহ ছিলেন। আর ভর্তুহরির ভগিনী যদি মৈনাবতী, মৈনাবস্তী বা ময়নাবতী হন, তাহা হইলে তিনি গোপীচন্দ্রের মাতা ‘ময়নামতী’, ‘ময়নামস্তী’ বা ‘মৈনামতী’ হইতে পৃথক ব্যক্তি—বিমলচন্দ্র তাঁহাকে বিবাহ করিয়াছিলেন। লামা তারানাথের গ্রন্থানুসারে—সিংহচন্দ্রের পুত্র—বালচন্দ্র, ভৎপুত্র—বিমলচন্দ্র। বিমলচন্দ্র, তীরভুক্তি (তীরহত), বজাল ও কামরূপ—এই দেশত্রয়ে প্রভাব বিস্তার করেন। চন্দ্রদিগের শেষ রাজা—বিমলচন্দ্র, যিনি মালব শাসন করিতেছিলেন, তিনি ভর্তুহরির ভগিনীকে বিবাহ করেন। বিমলচন্দ্রের পুত্র ললিতচন্দ্র ও গোপীচন্দ্র। রাজা ভর্তুহরি, গৃহাশ্রম ত্যাগ করিয়া সন্ন্যাস গ্রহণ করিলে, ললিতচন্দ্র তাঁহার উত্তরাধিকারী হইয়াছিলেন এবং তাঁহার রাজ্যকালে চাট্টিগ্রামে রাজপাট ছিল।

মন্তব্য—লামা তারানাথ পঞ্চদশ শাক শতকের শেষভাগে ও ষোড়শ শাক শতকের প্রথম ভাগে বর্তমান ছিলেন। তিনি হিমবন্ত (তিব্বত) দেশে থাকিয়া সম্ভবতঃ জনশ্রুতি অবলম্বনে ললিতচন্দ্র ও গোপীচন্দ্রকে বিমলচন্দ্রের পুত্র বলিয়াছেন। গোপীচন্দ্র, বিমলচন্দ্রের পুত্র নহেন এবং ললিতচন্দ্র সম্ভবতঃ গোপীচন্দ্রের অগ্রজ ও শ্রীচন্দ্রের অন্তর্জাতা ছিলেন।

গন্ধর্ব্বসেনের কন্যা যদি মৈনাবতী নহেন, তবে তাঁহার কন্যা কে? তাঁহার কন্যা বিপুলা বা বেহলা। অগ্রে বলিয়াছি, মনসার কবিগণ, গন্ধর্ব্বসেনকে শাহরাজা, শাহেরাজা, শাহবেগে, শাহ সওদাগর, সায়বেগে ও মুক্তসাহ বলিয়া জানিতেন, তাঁহার আসল নাম জানিতেন না। নারায়ণদেব, এক স্থানে তাঁহাকে ‘গন্ধর্ব্ব বর্ণিক’^১ বলিয়াছেন। ইহা হইতে অনুমান হয়, তিনি গন্ধর্ব্ববর্ণিক বা গন্ধর্ব্ববেগে নামেও প্রসিদ্ধ ছিলেন। হৃদয় ব্রাহ্মণের মনসার ৬ চাঁদের চম্পক হইতে উজানী যাত্রার পথে গঙ্গা (গাঙ্গুর) ও দামোদর পার হওয়া ও নারায়ণদেবের মনসার ৭ উজানী হইতে চম্পকে প্রত্যাগমন-পথে দামোদর ও গঙ্গা (গাঙ্গুর) পার হওয়ার বিবরণ

*। See Sarat Chandra Dass, ‘A note on the Antiquity of Chittagang’ (J. A. S. B., 1878).

১। গোপীচন্দ্র, রাজা ষাণ্ডিকচন্দ্রের পুত্র। গ ৫ সব ১৩২৬, চন্দ্রের ‘স্ববর্ণবর্ণিকসম্বাদে’ আহার ‘বর্ণিক ইতিহাসের কিয়দংশ’ প্রবন্ধ দ্রষ্টব্য।

২। বাইপ কবি বনসা, ২৫২ পৃঃ।

৩—৭। ই ই। ২৬৫২৩৮ পৃঃ।

দৃষ্টে বোধ হইতেছে, গন্ধর্বসেন, লখিন্মরকে স্বীয় কন্যা বিপলা বা বেহলা সম্প্রদানের পর, রাঢ়দেশের অজয়তীরস্থ উজ্জয়িনী হইতে নির্গত হইয়া, সপরিবারে পূর্ববঙ্গে যান এবং সেখানে উজানী নগরী (ত্রিপুরা জেলা) নিবেশিত করেন। গন্ধর্বসেন, সে দেশে অবস্থানকালে পূর্বোক্ত শাহরাজা প্রভৃতি নামে এবং গন্ধর্ববণিক ও গন্ধর্বরাজা নামেও প্রসিদ্ধ ছিলেন। গন্ধর্বসেন সে শরীরে ঐ দেশে বর্তমান ছিলেন, গোরক্ষবিজয় গ্রন্থেও তাহার নিদর্শন পাইতেছি। উক্ত গ্রন্থকার, তাহার আদর্শ—পূর্বগত কোনও কবির কাব্যে নিশ্চর্যই “গন্ধর্বরাজা” পাইয়াছিলেন, তাহাতেই তিনি স্বীয় গ্রন্থে গোরক্ষনাথের প্রভাব বর্ণনাকালে ‘বিরহিণী’ নামী গন্ধর্বরাজার কন্যার প্রসঙ্গ করিয়া একটি আজগুবি কাহিনী দিয়াছেন।

ভর্তুহরি সিংহলপট্টনের রাজকন্যা ‘সামদেঙ্গ’ বা ‘শ্রামাদে’কে ১০ বিবাহ করেন। সিংহলপট্টন কোথায়? সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা ১৫শ ভাগে প্রকাশিত আমার ‘রাঢ়দেশের ছই প্রাচীন রাজবংশ’ প্রবন্ধে দৃষ্ট হইবে, আমার নির্ণয় অনুসারে বণিকরাজ সিংহবাহুর রাজধানী সিংহপুরের বর্তমান নাম—সিঙ্গুর (তারকেশ্বর রেলওয়ে)। সিংহবাহুর পুত্র বিজয়সিংহ হইতে তাম্রপর্ণি (লক্ষা) দীপের নাম হয়,—সিংহল দীপ। ‘কারণব্যাহ’ বিজয়সিংহ ‘সিংহলরাজ’ ও তাহার সহচরগণ ‘বণিকপুত্র’ কথিত হইয়াছেন। কারণব্যাহ ও মিলিন্দ প্রমুখ গ্রন্থানুসারে ইহাদের সংখ্যা ৫০০ এবং মহাবংশ নামক সিংহলের ইতিহাস অনুসারে ৭০০ ছিল। সিঙ্গুরের তিন ক্রোশ উত্তর-পূর্ব সরস্বতী নদীতীরে সিংহপুরের সিংহরাজাদের সিংহলপট্টন নামক এক বন্দর ছিল। বিজয়সিংহ, এই বন্দর হইতেই জাহাজে উঠিয়া তাম্রপর্ণী দীপে যান। এই সিংহলপট্টনই চণ্ডীকাব্য ও মনসামঙ্গলকর্তা কবিরের—সিংহল পাটন ও সিংহল দীপ। এ কালে উহার নাম হইয়াছে—সিঙের ভেরি। বড় ভরথরীচরিত্র-কর্তা, ইহাকেই আপন গ্রন্থের সর্বত্র—‘সংগলদীপ’ ও ১২৭ পৃষ্ঠার ‘সিংহলদীপ’ করিয়াছেন।

৮। নারায়ণদেব, গন্ধর্ববণিক, জাতিবাচক মনে করিয়া ভ্রমে পতিত হইয়াছিলেন। তাহাতেই তিনি চাঁদকে ছদ্মবেশী গন্ধর্ববণিক সাজাইয়া তাহার মুখে পরিচয় দান হলে ‘গন্ধর্ববণিক’ (২৫২পৃঃ) এবং বিপুলার পরিচয় দানকালে তাহার মুখেও—‘গন্ধর্ববণিক’ (৩৩৮ পৃঃ) বলাইয়াছেন। কিন্তু গন্ধর্ববণিক শব্দে কোনও বণিকজাতির অস্তিত্ব না থাকার, উক্তরকালে দ্বিজ বংশীদাস—গন্ধর্ববণিক হলে, চাঁদের—‘গন্ধর্বণিক পদ্মতীর’ (১২২ পৃ) কল্পনা করেন। গান্ধিক, গাঙ্খি বা গন্ধি একটি প্রাচীন জাতি, নানা শাস্ত্রে তাহার প্রমাণ পাওয়া যায়। কান্দী কোপল দেশে ইহারা আগরবাল প্রভৃতি বণিকদিগের অন্তর্গত নহেন। Sherring’s Hindu Tribes and Castes গ্রন্থে ইহাদিগকে শিল্পিক জাতির অন্তর্গত দেখা যায় এবং কাণপুর প্রভৃতি বড় বড় নগরে বৎসর বৎসর যে বৈশ্ববাসতা (Conference) বসিয়া থাকে, তাহাতে গন্ধির স্থান নাই।

৯। গোরক্ষবিজয় ৩৪ পৃষ্ঠার ৪ সংখ্যক পাঠান্তর উঠে। ‘গর্ভতর রাজহতা’, ‘গর্ভদেব রাজহতা’ (৩৪ পৃঃ) ও ‘গর্ভহরাজহতা’ (পরিশিষ্ট ক) (১৬ পৃ) পাঠান্তর হইতে গন্ধর্বসেন রাজহতা ও গন্ধর্ব-হরাজহতা পাওয়া বাইতেছে।

১০। কলিকাতার মুদ্রিত হিন্দী ভরথরীচরিত্র ষষ্ঠ্য।

ঐ পুস্তক হইতে ভৰ্তৃহরির পুত্রের নাম জানিতে পারি নাই। তাঁহার পুত্রবধূ রাণী ফুলবা। পশ্চাৎ “রাজা বিক্রমবংশেরী ও ধনপতি সদাগর” প্রবন্ধে প্রমাণের সহিত দেখাইব, ভৰ্তৃহরির পুত্র—রাজা সুরথ বা সুরথাদিত্য। ইনি উজানীর অনতিদূরস্থ সুরপুর নামক নগরে রাজত্ব করিতেন।

শ্রীযুক্ত নিখিলনাথ রায় বি এল, “চুণার চরণাঙ্গি” প্রবন্ধে^{১১} লিখিয়াছেন,—“ভৰ্তৃহরি, নিখিল বাবুর উজ্জয়িনীরাজ বিক্রমাদিত্যের ভ্রাতা” এবং “উজ্জয়িনী হইতে এক মত খণ্ডন ক্রোশ উত্তরে শিশ্রানদীতীরে ভূগর্ভস্থ অট্টালিকামধ্যে ধ্যানস্থ ভৰ্তৃহরি ও তাঁহার গুরু গোরক্ষনাথ, রাণী পিঙ্গলার মূর্তি বিद्यমান আছে।”

মন্তব্য—উজ্জয়িনীরাজ বিক্রমাদিত্যের ভ্রাতা বলিতে মালবীয় জনগণের অঙ্গের সংবৎ নামদাতা, নবরত্ন-সভাধিষ্ঠিত উজ্জয়িনী-পাত বিক্রমাদিত্যকে বুঝাইতেছে। গোরক্ষনাথ—ভৰ্তৃহরি ও ময়নামতীর গুরু ছিলেন, তিনি ঐ শকারি বীর বিক্রমাদিত্যের ভ্রাতা ভৰ্তৃহরির গুরু হইতে পারেন না। রাজ্ঞী পিঙ্গলাকে ৭ ভরথরীচরিত্র হইতে জানি, উনি রাণী সামাদেবীর ভগিনী ও ভৰ্তৃহরির শ্রালী। রাণী পিঙ্গলার সর্পদংশনে মৃত্যু হইয়াছিল। আর চুণারে নিখিল বাবুর উক্ত যে ভৰ্তৃহরির আশ্রম ছিল, তিনিও পূর্বেই বিক্রমাদিত্যের ভ্রাতা বলিয়া বোধ হয় না। কেন্নার যে অংশ ভৰ্তৃহরির প্রাসাদ নামে প্রসিদ্ধ আছে, সেই স্থানে বসুহাতের শিষ্য, বৈরাগ্যশতককর্ত্তা ভৰ্তৃহরির আশ্রম ছিল। অযোধ্যা প্রদেশের রক্ষি নামক নগর, বোধ হয় ইনিই নির্মাণ করিয়াছিলেন^{১২}। এই ভৰ্তৃহরি, বৈরাগ্যশতক ব্যতীত শৃঙ্গারশতক ও নীতিশতক লিখিয়াছিলেন এবং তিনি একজন বৈয়াকরণ ছিলেন। স্বর্গীয় ভট্ট মোক্ষমূলর, অমিতাযুর্ধ্যান-হুত্রের ভূমিকায় বলিয়াছেন,—ইংসিং, ভৰ্তৃহরির মৃত্যুকাল ৬১০ খৃষ্টাব্দ স্থির করিয়াছেন। ইংসিং খৃঃ ৬৭১—৬৯০ অব্দে ভারতে ভ্রমণ করিয়াছিলেন।

ভরথরীচরিত্রে লেখা আছে, ভৰ্তৃহরি, যোগিবেশে ‘সংগলদীপে’ যাইয়া গোরক্ষনাথের সহিত সাক্ষাৎ করেন। তৎপরে ‘কামরূপে’ দেশে ও তৎপরে ‘কনকামে’ বা ‘কনকৌমে’ (আমাদের কনকক্ষেত্রে ?) গমন করেন এবং আবার ‘সংগলদীপে’ যাইয়া গোরক্ষনাথের চেলা হন। শুনিয়াছি, গুরুশ্রবী পল্লাবী ভাষায় লিখিত ‘গোরক্ষ অবদেশ’ গ্রন্থে উক্ত হইয়াছে যে, গোরক্ষনাথ কামাখ্যায় গিয়া অনেক শিষ্য করিয়াছিলেন। গোবিন্দচন্দ্র গীতে লিখিত আছে,—‘কদলীর বন’, ‘কদলীসহর’ বা ‘কদলী’তে আবদ্ধ স্বীয় গুরু মীননাথকে উদ্ধার করিবার নিমিত্ত, গোরক্ষনাথকে তথায় যাইতে হইয়াছিল। ঐ কদলীর বন যে কামরূপের উত্তরাংশে অবস্থিত, তাহা ঐ পুস্তকের টীকায় দেখাইয়াছি। মীনচেতন ও গোরক্ষবিজয় পুস্তকেও

১১। ভারতবর্ষ—লন্ডন—দন ১০২৪।

১২। Gazetteer of the Provinces of Oudh, Rai Bareilly, District, P. 220.

মীননাথকে উদ্ধার করিতে গোরক্ষনাথের 'কদলি'তে বাওয়ার ও সেধানকার সবিস্তর বর্ণনা আছে।

ভর্তৃহরি, এক শৈব যোগিসম্প্রদায়ের প্রবর্তক হইয়াছিলেন। সেই যোগিসম্প্রদায়ের নাম—ভর্তৃহরি। তাহার ভর্তৃহরিকে স্বীয় সম্প্রদায়প্রবর্তক বলিয়া অঙ্গীকার করে।^{১৩} শ্রীযুক্ত নিখিল বাবু লিখিয়াছেন,—“ভর্তৃহরি হইতে এক যোগিসম্প্রদায়ের সৃষ্টি হইয়াছে।” তাহার বাস্তব হস্তে ভর্তৃহরির গুণকীর্তন করিয়া থাকে। কাশীধাম তাহাদের প্রধান স্থান।^{১৪} মলয় গিরির পশ্চিমে—‘মল্লার দেশ’ (ত্রিবাঙ্কুর, দক্ষিণ মলবর)। মহাপ্রভু ঐ দেশে “ভট্টমারী” সম্প্রদায় দেখিয়াছিলেন। ইহার পরিবার ও পশুপাল সঙ্গে লইয়া সশস্ত্রে দেশ দেশান্তরে ভ্রমণ করে। কোনও লেখক ভট্টমারী ও ভর্তৃহরি অভিন্ন সম্প্রদায় বলিয়াছেন।

শ্রীশিবচন্দ্র শীল

পরিশিষ্ট

শ্রীযুক্ত গোপালচন্দ্র রায়-লিখিত ‘চন্দ্রসেন রাজার শিবলজ’ শীর্ষক একটি প্রবন্ধ কান্তন মাসের (সন ১৩২৭) ভারতবর্ষে প্রকাশিত হইয়াছে। লেখক, মঙ্গলকোটের প্রসিদ্ধ রাজা বিক্রমকেশরীকে, রাজা চন্দ্রসেনের বংশধর বলিয়াছেন। রাজা চন্দ্রসেনের নিকট অনেক রাজা যন্তক অবনত করিয়াছিলেন। মঙ্গলকোট থানার অধীন একটি গ্রামের নাম—নিগনগ্রাম। এই গ্রামে বি, কে রেলওয়ের একটি ষ্টেশন হইয়াছে। নিগন গ্রামের পশ্চিম পাড়াটি জগদীশপুর নামে কথিত। বহু পূর্বে জগদীশপুর বীরভূম জেলার অন্তর্গত ছিল, তাহা প্রাচীন পার্শ্ব ভাষায় লিখিত দলিল হইতে জানা যায়। এই গ্রামের দিকে ব্রাহ্মণী নামে একটি ক্ষুদ্র স্রোতস্বতী প্রবাহিত। এই নদীতীরে মঙ্গলকোট উজানীর গৌরবরবি চন্দ্রসেন রাজার রাজবাটী ছিল। এখন তাহার ধ্বংসাবশেষ বর্তমান রহিয়াছে। চন্দ্রসেনকে লোকের “চাঁইরাজা” বলিয়া থাকে এবং তাহার খানিত সর্বোত্তমকে “চাঁইদিবী” বলে। লেখকের গৃহস্থিত একখানি পুথির নাম—“চন্দ্রসেন-মাহাত্ম্য”। আরম্ভ এই,—

“নবা হরপদাভোজং কলিকম্বনাশনং ।

লিঙ্গেধরমাহাত্ম্যং হি বর্ণ্যতে শিবপর্ণধা ॥

সুজ্ঞপ্তে মধ্যে এক উজানী নগর ।

চন্দ্রসেন নামে তথা ছিল নরবর ॥

শেষ,—

“বিজ্ঞ শিবশৰ্ম্মা ভণে ভাবি একমনে ।

মহাদেব বিনা নাহি অস্ত্র কারে জানে ॥

বাৎসবগোত্রকুলোদ্ভবেন শিবশুগুণেন শৰ্ম্মণা ।

বর্ণ্যতে হি মাহাত্ম্যং বৎ শ্রুতং ময়ানুলোকিতঃ ॥”

“এই কবিতার লেখক এই নিগনগ্রামবাসী এক ব্রাহ্মণ। তাঁহার নাম শিবশৰ্ম্মা, বাৎসব গোত্রের অনেক ব্রাহ্মণ উক্ত গ্রামে বাস করেন।” লেখক আরও বলেন, “মঙ্গলকোটের দকল রাজাই শৈব ছিলেন।”

লিঙ্গেশ্বর-মাহাত্ম্য-কর্তা উক্তানীকে সূক্ষ্মদেশের অন্তর্গত বলিয়াছেন। Geographical Dictionary-কর্তা ত্রীযুক্ত নন্দলাল দে এম এ, বি এল দেখাইয়াছেন, দশকুমারচরিত্রের মতে দামলিপ্ত (তাত্রালিপ্তের নামান্তর দামলিপ্ত, উত্তি হেমচন্দ্র) সূক্ষ্মদেশের প্রধান নগর। বীরভূম-বিবরণকার, ত্রিযষ্টিগড় (শ্রীমাকুপার গড়) সূক্ষ্মের রাজধানী ছিল, মনে করেন। ত্রিযষ্টিগড়ের অদূরে ইলাম বাজারের নিকটবর্তী দেবপুর নামক গ্রামের পার্শ্বে সূক্ষ্মেশ্বরী নামক দেবীমূর্তি বাহা আবিষ্কৃত হইয়াছে, তাহার ছবি বীরভূম-বিবরণে প্রকাশিত আছে।

— — — — —

“রাজা গন্ধর্বসেন ও রাজা ভৰ্জহরি” প্রবন্ধের আলোচনা *

শ্রীযুক্ত বিশ্বেশ্বর ভট্টাচার্য্য বি এ মহাশয় বলিলেন, “প্রবন্ধ-লেখক অনেক পরিশ্রম করিয়াছেন এবং তাঁহার প্রবন্ধে অনেক নূতন বিষয় আছে, কিন্তু সকল বিষয়ে প্রমাণ উপস্থিত করা হয় নাই। যে সকল হিন্দী গ্রন্থের উল্লেখ করা হইয়াছে, তাহাতে কাল্পনিক কথাই অনেক। কোন স্থানে একটি বিষয়ের উল্লেখ দেখিলেই তাহাকে প্রকৃত ইতিহাস বলিয়া ধরিয়া লওয়া চলে না। বিচার করিয়া দেখা আবশ্যক যে, আলোচ্য গ্রন্থের প্রামাণিকতা কতদূর। ময়নামতী ও গোপীচন্দ্র সম্বন্ধে অনেক কল্পনা ইতিহাসগ্রন্থের মধ্যে প্রবেশ করিয়াছে। উপজ্ঞানসকার ময়নামতীর ভগ্নীর বনমালা নাম দিয়াছেন। এই নামটী পর্য্যন্ত কোন লেখক ঐতিহাসিক বলিয়া গ্রহণ করিয়াছেন।

“চন্দ্রসেন নামক একজন রাজা মঙ্গলকোট-উজ্জয়িনীতে ছিলেন, ইহা ধরিয়া লওয়া যায়। মঙ্গলকোট-নূতনহাটের একটা প্রাচীন মসজিদের মধ্যস্থ ইষ্টকে “চন্দ্রসেননৃপতেঃ” ইত্যাদি খোদিত ছিল, তাহা আমি নিজেই দেখিয়া আসিয়াছি। সম্ভবতঃ হিন্দু নৃপতির নির্মিত গৃহের ইষ্টক আনিয়া মসজিদে লাগান হইয়াছিল। কিন্তু এই চন্দ্রসেনের সহিত উজ্জয়িনীর ইন্দ্রসেনের বা গন্ধর্বসেনের যে কোন সম্পর্ক ছিল, তাহার প্রমাণ কোথায়? গোপীচন্দ্র ও ময়নামতী কোথায় অবস্থিতি করিতেন, তাহা এখনও আলোচনার বিষয়। যে প্রমাণ উপস্থিত করা হইয়াছে, তাহা হইতে জাতি সম্বন্ধে কোন মত দেওয়াও চলে না।”

অধিবেশনের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় বলিলেন,— “শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র শীল মহাশয় যে প্রবন্ধ পাঠ করিলেন, ইহার জ্ঞাত্য ইনি অনেক পরিশ্রম করিয়াছেন এবং তিনি অনেকদিন হইতে বাঙ্গালার প্রাচীনতত্ত্ব আলোচনা করিতেছেন। তিনি তল্লভ মল্লিকের লেখা গোবিন্দচন্দ্রের গীত নামে একখানি মহামূল্য পুস্তক ছাপাইয়া আমাদের যথেষ্ট উপকার করিয়াছেন।

“গোবিন্দচন্দ্রের রাজ্য ত্যাগ করিয়া সন্ন্যাস গ্রহণ করা এক অদ্ভুত ব্যাপার। একরূপ অদ্ভুত ব্যাপার আর দুইবার ঘটয়াছিল। বুদ্ধদেব রাজত্ব ত্যাগ করিয়া সন্ন্যাসী হইয়াছিলেন, আর চৈতন্যদেবের সময় সাতগাঁ রাড়্যের উত্তরাধিকারী রঘুনাথ দাস রাজ্যত্যাগ করিয়া ভেক লইয়াছিলেন। গোবিন্দচন্দ্রের এই ত্যাগে ভারতবর্ষ মুগ্ধ হইয়াছিল। ভারতবর্ষের সব দেশে

* ২৮শ ভাগ, প্রথম সংখ্যা ২৪ পৃষ্ঠার পর এই আলোচনা পঠিতব্য। ১৩২৭ বঙ্গাব্দে পরিষদের সপ্তবিংশ বার্ষিক গুপ্তম দ্বাদশিক অধিবেশনে মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয়ের সভাপতিত্বে শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র শীল মহাশয় “রাজা গন্ধর্বসেন ও রাজা ভৰ্জহরি” নামক প্রবন্ধ পাঠ করেন। এই অধিবেশনে উক্ত প্রবন্ধ সম্বন্ধে যে সকল আলোচনা হয়, তাহা এই পৃষ্ঠায় প্রকাশিত হইল। *

সব ভাষায় গোবিন্দচন্দ্রের গীত আছে “গোপীচাঁদ ও ভর্তৃহরি” সব দেশেই গাওয়া হয়। ময়নামতীর কথা সব দেশেই জানে। এই গোপীচাঁদ ভর্তৃহরি ও ময়নামতী কোন দেশের লোক ও কখন প্রাহতুঁত হইয়াছিলেন, একথা লইয়া অনেকে অনেক কথা বলেন। শিবচন্দ্র বাবু এক কথা বলিয়াছেন, আমি আর এক কথা বলি। রাজেন্দ্র চৌল ১০২৩ অব্দে বাঙ্গালায় দিগ্বিজয় করিতে আসেন। তিনি বাঙ্গালাদেশে গোবিন্দচন্দ্রকে জয় করেন। এই সময় কল্যাণ নগরীতে চালুক্য বিক্রমাদিত্য রাজত্ব করিতেন। ক্ষেমেন্দ্র ইহারই কয়েক বৎসর পরে ভর্তৃহরির শতক হইতে শ্লোক উদ্ধার করিয়াছেন, সুতরাং ভর্তৃহরিও এই সময়ের লোক। তাঁহাকে যদি বিক্রমাদিত্যের ভাই ধরা যায় এবং তাঁহার সংসার-ত্যাগের কথা যদি সত্য হয়, তবে গোপীচাঁদ তাঁহার ভাগিনেয় হওয়া ও সম্যাস গ্রহণ করা বিচিত্র নহে। ভর্তৃহরির সমাধি আলোয়ানে আছে। পরপর আটটি একই আকারের সমাধি—ভর্তৃহরির সমাধি বলিয়া লোকে জানে। সেকালে বড় বড় মহাপুরুষেরা বার বার জন্মাইতেন বলিয়া লোকের ধারণা আছে। সুতরাং ভর্তৃহরি আটবার কায় বদলাইয়া ছিলেন। তাই তাঁহার আটটি গোর আছে। ইহা হইতেও বুঝা যায় যে, তিনি ৮০০ বৎসর পূর্বে প্রথম আবির্ভূত হইয়াছিলেন।

“নাথপন্থ এককালে খুব প্রভাব বিস্তার করিয়াছিল। ভারতবর্ষের সর্বত্রই নাথ বোগীর গিয়াছিলেন ও লোককে আপন ধর্মে দীক্ষিত করিয়াছিলেন। সিদ্ধ কচ্ছ গুহ্যরাত, প্রভৃতি দূরদেশেও নাথেরা গিয়াছিলেন। ১৫৮৮ সালে মানসিংহ বোধপুরের রাজা ছিলেন। তাঁহার গুরু দেবনাথকে তিনি একটানগর দান করিয়াছিলেন, উহার নাম মহামন্দির; উহার পাঁচিলটা প্রায় চ’মাইল হইবে। এখানকার নাথজী খুব বড় লোক।”

শ্রীযুক্ত অম্ল্যচরণ বিদ্যভূষণ মহাশয় বলিলেন—“প্রবন্ধ-লেখক রাজা গুরুসেন ও রাজা ভর্তৃহরির পরিচয় দিবার চেষ্টা করিয়াছেন। এই প্রবন্ধে তিনি যে সমস্ত বিষয়ের আলোচনা করিয়াছেন, তাহাতে বলিতে পারা যায় যে, উপাদান সংগ্রহ করিতে তাঁহাকে অনেক পরিশ্রম করিতে হইয়াছে, কিন্তু ছুঁথের বিষয়, ঐতিহাসিক অসুস্থকালে যেকোন সতর্কভাবে সিদ্ধান্ত করিতে হয়, তিনি সকল স্থানে সেরূপ অবহিত হইতে পারেন নাই। কোন গ্রন্থ কোন বিষয়ের উল্লেখ থাকিলেই যে তাহা অত্রান্ত ও অকাটা হইবে, তাহা নয়। গুরুসেন ভর্তৃহরি সম্বন্ধে ভারতের নানাস্থানে নানারূপ প্রবাদ আছে। কোন ছই জায়গার প্রবাদের এক্য দেখিতে পাওয়া যায় না। তারপর লিপিকরপ্রমাদও যথেষ্ট আছে। গোরক্ষনাথ সম্বন্ধেও নানা মত আছে। এই সমস্তের বিশেষ বিবরণ আমি সম্প্রতি নাথ-সম্প্রদায় সম্বন্ধে জাতীয় শিক্ষা-পরিষদের বক্তৃতায় যথাসাধ্য আলোচনা করিয়াছি। ভর্তৃহরি যে কল্যাণীয় রাজা বিক্রমাদিত্যের ভাতা, তাহা মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় প্রমাণ করিতে চেষ্টা করিয়াছেন। এ সম্বন্ধে অনেক কথাই বলিতে হয়। বাহা হউক, প্রবন্ধকার যে বিশেষ পরিশ্রম করিয়াছেন, তাহার জন্য তাঁহাকে ধন্যবাদ প্রদান করি।”

মানভূম-বরাহভূমে প্রাপ্ত কতিপয় প্রাচীন মুদ্রা

যে ষাটশটি তাম্রমুদ্রার প্রতিকৃতি দেওয়া হইল, সে কয়টি মানভূম জেলার বরাহভূম পরগণাস্থিত বেলডি গ্রামে আমি ২০শে মে, ১৯১৯ তারিখে পাই। তাহার কিছু দিন পূর্বে পুকুরিয়ার ডাক্তার শ্রীযুক্ত বাবু ভূদেবচন্দ্র সরকার মহাশয় ই জাতীয় একটি মুদ্রা আমাকে দেখান। সেটি দেখিয়া আমার মনে হইয়াছিল যে, ইহা কোন তাম্রপাত্রে তথ্য অংশ, মুদ্রা নহে। এইরূপ মনে করিবার প্রধান কারণ এই যে, সেটির পরিধি বেশ গোল না হইয়া, এক পার্শ্বে খানিকটা হাতলের মত বাতির হইয়াছিল, তাহা দেখিলে মনে হয় যে, বড় কোন একটা জিনিষ ভাঙ্গিয়া একপা আকারে দাঁড়াইয়াছে। এ দেশে দান মাপিবার পয়লা (যাহাকে আমাদের দেশে খুঁচি অথবা শলি অথবা কনকে বলে) অনেক সময় পিত্তল, তাম্র অথবা অল্প ধাতুনির্মিত হয় ও তাহাব গাত্রে অনেক সময় চিত্র অঙ্কিত থাকে। একপা তাম্রনির্মিত পয়লা ভাঙ্গিয়া গেলে অনেকটা এইরূপই জিনিষ হইবে; এবং আমার মনে হইয়াছিল যে, ভূদেব বাবু যাহাকে তাম্রমুদ্রা বলিতেছেন, তাহা কোন পুরাতন যুগের পয়লার ভগ্নাংশ মাত্র।

কিন্তু ১৯১৯ সালের মার্চ মাসের বিহান ও উড়িষ্যা ট্রিসার্ক সোসাইটির পত্রিকায় দুইটি প্রবন্ধ পড়িয়া ও ঐ প্রবন্ধের শেষে সন্নিবিষ্ট চিত্রগুলি দেখিয়া বসিতে পানি যে, আমারই ভুল হইয়াছে। মাত্রবর ই, এচ, সি, ওয়ালশ সাহেবের “পুরীকুশাগ কয়নস”-বীর্ষক প্রবন্ধের শেষে যে বারটি তাম্রমুদ্রার চিত্র ছিল, তাহার মধ্যে ছয়টিতে (৪, ৫, ৬, ১০, ১১ ও ১২ সংখ্যা) এইরূপ হাতলের মত বর্দ্ধিত ভাগ ছিল ও দুই সংখ্যক ব্যতীত অপর সকলগুলিতেই যে চিত্র ছিল, সেগুলি ভূদেব বাবুর সেই তাম্রমুদ্রারই সিক অনুরূপ। শ্রীযুক্ত রাখালদাস বন্দ্যোপাধ্যায়-লিখিত Notes on Indian Numismatics প্রবন্ধের দ্বি-সংখ্যক চিত্রেরও এক পৃষ্ঠের ছবি ই জাতীয়; এটিতে কিন্তু একপা হাতল নাই। চিত্র মিলাইয়া দেখিলে, ভূদেব বাবুর প্রদত্ত মুদ্রাটি যে পুরীকুশাগজাতীয় মুদ্রা, তাহাতে আর কোনই সন্দেহ রহিল না।

কার্যব্যবদেশে বরাহভূম পরগণায় বলরামপুর বাজারে আমাকে ষাটতে হয়; তথা হইতে সন্ধান লইয়া সাত মাইল দূরস্থিত বেলডি গ্রামপ্রান্তে স্থিত ঞ্জানটাঁড় নামক ঞ্জানভূমি হইতে কয়েকটি এই জাতীয় মুদ্রা প্রাপ্ত হই। তাহা হইতে ছয়টি (১, ২, ৩, ৫, ৬ ও ১০ সংখ্যক) পাটনা মিউজিয়মের কিউরেটর মহাশয়কে দিয়াছি ও অপর ছয়টি বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদে দেওয়া হইয়াছে। স্থানীয় লোকে এগুলিকে ‘গেড়ি পরসা’ নামে অভিহিত করে।

এই মুদ্রাগুলি কোন কালের ও কিরূপে এখানে আসিল, আলোচনা করিতে গিয়া দেখিতে

পাওয়া যায় যে, যে স্থান হইতে এগুলি পাওয়া যায়, তাহার একটি বিশিষ্টতা আছে। ইহা হইতে তাম্রমুদ্রাগুলির ইতিহাস সম্বন্ধে সাহায্য পাওয়া যাইতে পারে বলিয়া মনে হয়। পূর্বেই বলিয়াছি, স্থানটির নাম খশানটাড় ; এরূপ নামের কারণ হইতেছে যে, তাহার পাশ্বেই ভূমিজ জাতির একটি সমাধিস্থল রহিয়াছে। প্রত্যেক ভূমিজ-পরিবারের এক একটি নির্দিষ্ট সমাধিস্থল থাকে, সে স্থান ব্যতীত অন্য কোথাও অস্থি বা ভস্মাবশেষ প্রাপ্তি করে না। এক গোত্রের সমাধিস্থলে অন্য গোত্রের সমাধি হইতে পারে না। বেলডির খশানটি কাউরি-গোত্রীয়দের সমাধিস্থল।

ভূমিজদিগের সমাধিস্থলে জমির উপর বড় বড় পাথর সারবন্দি করিয়া সাজান থাকে। এক একখানি পাথর এক একটি সমাধি। নিরীক্ষণ করিয়া দেখিলে বুঝা যায় যে, শায়িত এক একটি বড় পাথরের শিনট কিংবা চারিটি ছোট ছোট পাথরের খুঁটার মত আছে। কিন্তু খুঁটাগুলি প্রায়ই মুক্তিকায় ঢাচা পড়িয়া গিয়াছে। যদি মুক্তিকা সরাইয়া সেই খুঁটাগুলি বাহির করা যায়, তাহা হইলে ইংল্যান্ডের ইতিহাসে ব্রিটনদের সমাধিস্থলে যে কমলেকের বিবরণ থাকে, অনেকটা সেঠেকুই প্রতীয়মান হয়।

এরূপ সমাধিস্থল অনেক গ্রামেই আছে, কিন্তু বেলডির খশান-ভূমিতে একটি জিনিষ দেখিলাম, যাহা আর কোথাও দেখি নাই। এ দেশে অনেক জৈন মন্দিরের ভগ্নাবশেষ আছে ও এই সকল মন্দিরের নিকট প্রায়ই পাথরের ছোট ছোট প্রতিকৃতি দেখিতে পাওয়া যায়। এই মন্দিরের প্রতিকৃতিগুলিকে কি বলে, জানি না ; কোনও কোনও পণ্ডিতের মুখে শুনিয়াছি যে, আমরা যেমন ঠাকুরের নিকট মানত করি, জৈনেবা সেকুপ মন্দিরের প্রতিকৃতি বসাইবার জন্ত মানত করিতেন। ঠিক এমত জাতীয় একটি জিনিষ বেলডির খশানের মধ্যস্থলে বিরাজমান। নিকটে কোন জৈনমন্দির ছিল বলিয়া জানি না ; ভূমিজের সমাধিস্থলে এইরূপ জৈনমন্দিরের প্রতিকৃতি কোথা হইতে আসিল, কেহ বলিতে পারিল না। এইমাত্র শুনিলাম যে, বেলডির লোকেরা এই মন্দির-প্রতিকৃতিটিকে নিশান বলে ও ভূলাগ্রামে (এ স্থান হইতে আন্দাজ বার মাইল দক্ষিণপূর্বে কোণে) কাতনগোত্রীয় ভূমিজদের সমাধিস্থলে এরূপ আর একটি নিশান আছে। ভূলাগ্রামে যাইবার আমার কপনও স্মরণ হয় নাই। বেলডির খশান-ভূমির একটি ফটোগ্রাফ গৃহীত হইয়াছে এ মন্দির-প্রতিকৃতিটিরও একটি পৃথক ফটো লওয়া হয় ; সেই ছবিটি এখানে দিলাম। সমস্ত খশানভূমির চিত্রটিতে মন্দির-প্রতিকৃতিটি ততটা স্পষ্ট উঠে নাই, একটু ঝুঞ্জিয়া দেখিতে হয় ; সুবিধার জন্ত তাহার উপরিভাগে “ক” চিহ্ন দিয়া দিলাম।

শুনিয়াছি, প্রাচীন কালে অনেক জাতির মধ্যে, মৃত ব্যক্তির সমাধির নিকট পাত্রবিশেষে করিয়া চলিত মুদ্রা কিছু কিছু রাখিয়া দিবার প্রথা ছিল। এইরূপ কোন প্রথা এই “পুরীকুবাণ” মুদ্রাগুলির বেলডির খশানভূমির নিকটস্থ স্থানে আসিবার কারণ হওয়া অসম্ভব নহে। কিন্তু এইরূপ গৌড়েশ্বরের সঙ্গে কখনও যে কোন মুদ্রার বা ধাতুনির্মিত পাত্র বা পাত্রের ভগ্নাংশ

পাওয়া গিয়াছে, একুশ কথা কেহই বলিতে পারিল না। আমি এ সম্বন্ধে বেলভির লোকদিগকে বারবার প্রশ্ন করিয়াছিলাম।

ভূদেব বাবুর নিকট যে গ্রীক অক্ষর-লিপিত তাম্রমুদ্রাটি পাইয়াছিলাম, সেটি আকিওলজিক্যাল ডিপার্টমেন্টের পণ্ডিত হরিদেব শাস্ত্রী মহাশয়ের নিকট দিয়াছি। সেটির সম্বন্ধে প্রবন্ধান্তরে লিখিবার ইচ্ছা রহিল।

শ্রীচণীলাল রায়

পুরীকুষণ মুদ্রা সম্বন্ধে নমুনা

(১)

চুণীবাবু যেরূপ মুদ্রা পাইয়াছেন, ঐরূপ ৫৪৮টি মুদ্রা পুরী জেলায় ১৮৯৩ সালে আবিষ্কৃত হইয়াছিল। ডাক্তার হর্ণলে ১৮৯৫ সালের এসিয়াটিক সোসাইটির কার্যবিবরণীতে সেগুলির বিবরণ দিয়াছেন। তাহারও পূর্বে ১৮৫৮ খৃষ্টাব্দে গঙ্গাম জেলায় ঐ একরূপ মুদ্রা কোথায় ধরণের মুদ্রা পাওয়া গিয়াছিল। ওয়ালটার ইলিয়ট নামক একজন সাহেব ঐ বৎসরের মাদ্রাজ জর্ন্যাল অফ্‌ লিটারেচার ও সায়েন্স পত্রিকায় সেগুলির বিবরণ দিয়াছেন। ১৯১৭ সালে বাকিপুরের ওয়ালস্ সাহেব সিংহভূম জেলায় রাখা পর্বতের উত্তর পার্শ্বে ৩৬০টি এই ধরণের মুদ্রা পাইয়াছিলেন। ১৯১৯ সালের বিহার এবং উড়িষ্যা রিসার্চ সোসাইটির জর্নালে তিনি তাহার মধ্য হইতে কতকগুলির বিবরণ প্রকাশ করিয়াছেন। তাহার পর চুণীবাবুর এইগুলি।

কণিকের যে সকল মুদ্রা পাওয়া গিয়াছে, তাহার সোজা দিকে কণিকের দণ্ডায়মান প্রতিমূর্তি আছে এবং অপর দিকে চন্দ্রদেবের দণ্ডায়মান প্রতিমূর্তি আছে। কণিকের দাড়ি আছে, মাথায় টোপরের মত টুপি আছে। গায়ে কোট, পরিধানে পেন্‌টুলেন, কোমরে তরবারির খাপের মধ্যে তরবারি। পায়ে শিকারীদের বূট জুতার স্থায় বূট জুতা। চন্দ্রদেবের গায়ে চাপকান। তাঁহার বাম হস্ত কোমরে ও দক্ষিণ হস্ত প্রসারিত। একটি অর্দ্ধচন্দ্র দুই স্বক্কের দুই পার্শ্ব হইতে বাহির হইয়াছে। তাঁহার এক ধারে একখানি তরবারিও আছে।

যে সকল মুদ্রার কথা বলিতেছি, ইহারও মধ্যে অধিকাংশের সহিত কণিকের মুদ্রার সৌসাদৃশ্য আছে বলিয়া এই মুদ্রাগুলির নাম “কুষণ মুদ্রা” রাখা হইয়াছে। হর্ণলে সাহেব পুরী জেলায় বহুসংখ্যক কুষণ মুদ্রা পাওয়া গিয়াছিল বলিয়া উহাদিগকে “পুরীকুষণ” মুদ্রা বলিয়া গিয়াছেন। অতএব আমরাও চুণীবাবুর মুদ্রাগুলিকে ঐ নামে অভিহিত করিব।

এই সকল মুদ্রা দেখিতে অত্যন্ত অসমতল, ধারগুলি ভাল করিয়া কাটাও হয় নাই। এমন কি, ছাঁচে ঢালাই করিবার সময় এক দিকে ছাতলের মত একটু বাহা বাহির হইয়া থাকে,

তাহাও ইহাতে আছে। ওয়াল্‌স্ সাহেব রাখা পূর্ব্বতের অনতিদূরে
পূরীকুষণ মুদ্রার তামা প্রস্তুত করিবার পুরাতন একটি কারখানার ভগ্নাবশেষ দেখিতে
উৎপত্তি ও পাইয়াছেন। তাঁহার বিশ্বাস, নিকটে একটি টাঁকশাল ছিল। মুদ্রাগুলি
ব্যবহার। কাটাছাঁটা ও পালিস হইবার পূর্বেই হয় ত টাঁকশাল উঠিয়া গিয়াছিল।

যদি তাঁহার কথা ঠিক হয় এবং যদি ভাল করিয়া খোঁজ করা যায়, তাহা হইলে যে যে স্থান হইতে পূরীকুষণ মুদ্রা পাওয়া গিয়াছে, সেই সেই স্থানে টাঁকশালের ভগ্নাবশেষ পাওয়া যাইতে পারে। কিন্তু সর্বত্র সেইরূপ ভগ্নাবশেষ পাইবার কোন খবর পাওয়া যায় নাই। আরব ও পারস্যের কোন কোন স্থানে পরজন্মে পয়সার দরকার হইবে বলিয়া, মৃত ব্যক্তির গোরস্থানে পয়সার ভাঁড় পুতিয়া দিবার ব্যবস্থা ছিল শুনিয়াছি। ওয়াল্‌স্ সাহেব মুদ্রাগুলির নিকটে ভাঁড়ের টুকরা পাইয়াছিলেন, চুণীবাণ ও পাইয়াছেন। চুণীবাণের জায়গার নাম আশানটাঁড়। বলা যায় না, হয় ত আমাদের দেশেও মৃত ব্যক্তির সহিত পরলোকে পয়সা পাঠাইবার ব্যবস্থা ছিল। আমার মত দূর বিশ্বাস, এই মুদ্রাগুলি টাঁকশালের প্রত্যাহত পয়সা এবং সেই জন্ম সস্তাও ছিল। কিন্তু বাজারে চলিত না বলিয়া, মৃত ব্যক্তির সহিত পরজন্মের ব্যবহারের চত্বে দেওয়া হইত।

প্রফেসর র‍্যাপসন্ মুদ্রাগুলির সমগ্র খৃষ্টীয় অন্ধের প্রথম তিন শতকের মধ্যে নির্দেশ করিয়াছেন। প্রসিদ্ধ ঐতিহাসিক ভিনসেন্ট স্মিথ খৃষ্টীয় পঞ্চম ও ষষ্ঠ শতকে ঐগুলির সময় নির্দেশ করিয়াছেন। এইরূপ মতভেদের প্রধান কারণ এই যে, উভয়ে কেহই মুদ্রাগুলিতে অক্ষর পান নাই। কিন্তু সম্প্রতি একটি মুদ্রা পাওয়া গিয়াছে, তাহাতে “টংকা” কথাটি স্পষ্ট স্তম্ভাকারে লিখিত আছে। রাখালবাবু ভাল করিয়া অক্ষর দুইটি অপর শিলালিপির অক্ষরের সহিত মিলাইয়াছেন। তাঁহার মতে এইরূপ সমস্ত মুদ্রা খৃষ্টীয় সপ্তম শতকের মধ্যভাগের পূর্বে তৈয়ারী হইয়াছিল, হয় ত ষষ্ঠ শতকেও ঐগুলি প্রচলিত ছিল। তিনি বলেন, সে সময়ে অত্যন্ত মুদ্রার সাহিত্য কবিদের মুদ্রাও প্রচলিত ছিল এবং তাহারই নকল করিতে গিয়া “পূরীকুষণ” মুদ্রার উৎপত্তি হইয়াছিল।

মুদ্রার বিবরণ

সংখ্যা

সোজা

উল্টা

- ১। দণ্ডায়মান মূর্তি। দক্ষিণ হস্ত উপর দিকে দণ্ডায়মান মূর্তি। দক্ষিণ হস্ত
বাকান। বাম হস্ত প্রসারিত। পরিধানে উপর দিকে বাকান। বাম হস্ত
চাপ্‌কান, পায়ে বুট। বুটের অগ্রভাগ নাই। বাম হস্তের বাম দিকে

সংখ্যা	সোজা	উল্টা
	অনেকটা নাগরা জুতার তায়। জুতা লম্বা- লম্বি প্রসারিত।	অর্ধচন্দ্র। পরিধানে চাপকান। জুতা সোজা দিকের তায়।
২।	প্রথম সংখ্যার তায়। ইহাতে কেবল বুটজুতার অগ্রভাগ নাগরা জুতার মত বাকান নহে—সোজা।	প্রথম সংখ্যার তায়। ইহাতে বুটজুতা সোজাদিকের মত।
৩।	দ্বিতীয় সংখ্যার তায়।	দ্বিতীয় সংখ্যার তায়।
৪।	তৃতীয় সংখ্যার তায়। কেবল বুট অপেক্ষাকৃত ছোট।	তৃতীয় সংখ্যার তায়। কেবল জুতা সোজা দিকে যেরূপ।
৫।	১ সংখ্যার তায়। ছাঁচের দোষে পেটের খানিকটা খাইয়া গিয়াছে।	১ সংখ্যার তায়।
৬।	৪ সংখ্যার তায়। কোমর ভারি সরু।	৪ সংখ্যার তায়।
৭।	২ সংখ্যার তায়।	২ সংখ্যার তায়।
৮।	২ সংখ্যার তায়। বড়ই বসা। বাম পায়ের খানিকটা খাইয়া গিয়াছে।	২ সংখ্যার তায়।
৯।	২ সংখ্যার তায়। কিন্তু বুঝিবার উপায় নাই। অতিশয় ঘসিয়া গিয়াছে। কাঁধের কাছে খানিকটা খাইয়া গিয়াছে।	২ সংখ্যার তায়। কিন্তু অতিশয় ঘসিয়া গিয়াছে। মাথার জায়গায় একটা গর্ত।
১০।	৬ সংখ্যার তায়। বাম হস্তের নীচে খানিকটা খাইয়া গিয়াছে। মাথায় ঘেন একটা চূড়া।	৪ সংখ্যার তায়। মাথাটা বাম দিকে একটু হেলা।
১১।	৪ সংখ্যার তায়। মাথাটা বাম দিকে একটু হেলা।	৪ সংখ্যার তায়।
১২।	বড়ই ঘসিয়া গিয়াছে। প্রায় কিছুই বুঝিবার উপায় নাই। যেটুকু দেখা যায়, তাহাতে ১ সংখ্যার মত বলিয়া বোধ হয়।	ইহাও খুব ঘসা। যতদূর বুঝা যায় তাহাতে ৪ নম্বরের তায় বলিয়া বোধ হয়।

শ্রীবিনয়তোষ ভট্টাচার্য্য

(২)

ইতিহাস-শাখার আহ্বানকারী শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয় প্রবন্ধ
সম্বন্ধে আলোচনা উপলক্ষ্যে বলিলেন যে, এক্ষণে মুদ্রা পূর্বে অনেকগুলি পাওয়া
যাইলৈও পুঁথি-চিত্রশালায় একটা অধিক রক্ষিত হয় নাই। শুদ্ধ এই কারণেই

শ্রীযুক্ত চুণীবাবু আমাদের ধন্যবাদার্থ। এগুলি দ্বারা মুদ্রাবিভাগের এক অধ্যায়ের ইতিহাস আলোচনা করিবার সুবিধা হইবে। এ সম্বন্ধে জর্জাল্ অফ্ দি বিহার এণ্ড উড়িষ্যা রিসার্চ সোসাইটির পত্রিকার ১৯১৯ সালের মার্চ মাসের খণ্ডে ওয়াল্‌স্ সাহেব সন্নিহিত আলোচনা করিয়াছেন। শ্রীযুক্ত বিনয়তোষ বাবু তাহা হইতে সারসংগ্রহ করিয়া দিলেও অল্প কথার মধ্যে বিষয়টি বিশেষ দক্ষতার সহিত বুঝাইবার চেষ্টা করিয়াছেন। শ্রীযুক্ত রাখালদাস বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় “পুরীকুশাণ” মুদ্রা সম্বন্ধে যে মন্তব্য লিপিবদ্ধ করেন, তাহা পূর্বোক্ত পত্রিকায় ওয়াল্‌স্ সাহেবের প্রবন্ধের সহিত একই সংখ্যায় প্রকাশিত হইয়াছে। একই মুদ্রার সময় নির্দেশ সম্বন্ধে দুই জনে ঠিক একই সিদ্ধান্তে উপনীত হইতে পারেন নাই। লিপিতত্ত্ব হইতে দুই জনই বিচার করিয়াছেন; শ্রীযুক্ত রাখাল বাবুর মতে ইহার প্রচারকাল খ্রীষ্টীয় ষষ্ঠ শতাব্দী, ওয়াল্‌স্ সাহেবের মতে সপ্তম শতাব্দী। আমাদের আলোচ্য মুদ্রাগুলির একটিতেও অক্ষর বা কোন লিখা নাই।

কুশাণ মুদ্রার চিত্রগুলির সহিত “পুরীকুশাণ” শাখাস্থ মুদ্রাগুলির চিত্রের বিশেষ সোসাদৃশ্য আছে বলিয়াই উভয়কেই “কুশাণ” আখ্যায় অভিহিত করা হয়। পূর্বোক্ত মুদ্রাস্থ কণিক ও

চন্দ্রদেবের মূর্তি “পুরীকুশাণ” মুদ্রায় দৃষ্ট হয়; ইহাদের বেশভূষা ও দণ্ডায়-
পুরীকুশাণ নামের
সার্থকতা।
মান হইবার ভঙ্গীটি পর্য্যন্ত একপ্রকারের। এ প্রকার হয় কেন? যে

দুর্জয়, সে পরাক্রান্তের অনুকরণ করে। কুশাণ সম্রাটেরা অর্থাবর্তে একচ্ছত্রেশ্বর ছিলেন; তাঁহারা শিল্পে ও রাষ্ট্রনীতিতে নানাবিধ উন্নতি সাধন করিয়া অভিশয় প্রসিদ্ধি লাভ করেন; সুতরাং তাঁহাদের প্রবর্তিত বস্ত্র ও বিষয়গুলি যে অনুকরণীয় হইয়া দাঁড়াইবে, ইহাতে বিস্ময় কি? গ্রীসের পেরিক্লিডের সময়কার শিল্পের বিশিষ্টতা ও বৈচিত্র্য পরবর্তী যুগে, এমন কি, অষ্টাবিধি দৃষ্ট হয়। ইহা না হইয়া বাইতে পারে না। কুশাণ সম্রাটদিগের শিল্পের দ্বারা সে সময় ও পরবর্তী যুগেও অনুকৃত হইয়াছিল। আমি কুশাণ ভাস্কর্য্য ও গুপ্তযুগের ভাস্কর্য্য বিশেষভাবে আলোচনা করিয়া ইহা বুঝিয়াছি। এই কারণেই প্রবলপরাক্রান্ত কুশাণ সম্রাটদিগের মুদ্রার বীতি তৎপরবর্তী ও অল্প পরে গুপ্ত রাজাদিগের মুদ্রাতেও দৃষ্ট হয়।

ভিন্সে-স্ট গ্রিথ স্থির করিয়াছিলেন যে, এ মুদ্রাগুলি পুরীর মন্দিরে পূজা ও প্রণামী প্রভৃতি হিসাবে ব্যবহৃত হইত। এ সিদ্ধান্ত আদৌ সমীচীন বলিয়া বোধ হয় না। কোন মন্দির-বিশেষের জন্য কোন মুদ্রাবিশেষের প্রবর্তনার কথা শুনা যায় না। আর তাহা যদি হইবে, তবে দেবদেবীমূর্তি না দেখিয়া, জুতা ও তরবারিযুক্ত রাজমূর্তি দেখা যায় কেন? এবং রাঁচি,

সিংহভূম, বরাহভূম প্রভৃতি স্থান—যেখানে মন্দির দৃষ্ট হয় না, সেখানেই
মুদ্রাগুলির ব্যবহার
সম্বন্ধে মতামত।
বা ইহাদের প্রচলন কেন? এ মুদ্রাগুলি সম্বন্ধে আর একটি মত আছে;
সেটি এই যে, অলঙ্কার হিসাবে এগুলি ব্যবহৃত হইত; এটি অধ্যাপক

রূপসন্ সাহেবের মত। এ মতও সমীচীন বলিয়া বোধ হয় না। মুদ্রা অলঙ্কাররূপে ব্যবহৃত করিতে হইলে গ্রহন ভিন্ন উপায়ান্তর নাই; গ্রহন করিতে হইলে বহির্লক্ষিতাংশের

বা ছিত্রের প্রয়োজন। সে সব বিছুই দৃষ্ট হয় না। আধুনিক যুগে মুদ্রা প্রভৃতি যেভাবে অলঙ্কাররূপে ব্যবহৃত হয়, তখনও হয়ত সেরূপভাবে হইত; কিন্তু তাহা বলিয়া শুদ্ধ যে অলঙ্কার হিসাবে এগুলি প্রস্তুত হইত, এরূপ মনে করিবার কোন কারণই নাই।

‘ওয়াল্‌স সাহেব ও রাখাল বাবু “টংকা” শব্দযুক্ত যে মুদ্রাটির আলোচনা করিয়াছেন, তাহা হইতেই সপ্রমাণ হয় যে, এ মুদ্রাগুলি মন্দির-পূজা বা প্রণামীর জন্ত, কিংবা অলঙ্কার হিসাবে প্রস্তুত হইত না; মুদ্রা হিসাবেই এগুলির সার্থকতা ছিল। এ স্থলে আমার আর একটি কথা মনে হইতেছে, তাহা বলিয়া রাখা উচিত মনে করি। ইহা মুদ্রাগুলির সময় নির্দেশ সম্বন্ধে।

অজ্ঞাবধি যতগুলি পুরীকুমাণ মুদ্রা পাওয়া গিয়াছে, তন্মধ্যে একটি ভিন্ন সময় নির্দেশ।

কোনটিরই গাত্রে অক্ষর বা লিপি দৃষ্ট হয় না। ইহা হইতে এই অনুমিত হয় যে, সামান্যতঃ লিপি বা অক্ষরবিহীন মুদ্রাই প্রচলিত হইত, পবে পরীক্ষা ও প্রয়োজন হিসাবে অক্ষর যোজন্যর চেষ্টা করিয়া দেখা হইয়াছিল; হইতে পারে যে, এ বিষয়ে অসুবিধা ঘটায় বা অন্য কোন কারণে এরূপ মুদ্রা অধিক প্রচলিত হইতে পারে নাই। কিন্তু ইহা হইতে আমরা একটি সুনিশ্চিত সিদ্ধান্তে উপনীত হইতে পারি, তাহা এই যে, অক্ষর বা লিপিবদ্ধ মুদ্রাগুলি হইতে অক্ষরবিহীন মুদ্রাগুলি প্রাচীনতর। পাটনা চিত্রশালায় রক্ষিত অক্ষরযুক্ত মুদ্রাটি সম্বন্ধে শ্রীযুক্ত রাখালদাস বাবু যে সময় নির্দেশ (ষষ্ঠ শতাব্দী) করিয়াছেন, তাহা স্বীকার করিয়া লইলে সাধারণ মুদ্রাগুলি ষষ্ঠ শতাব্দী হইতে প্রাচীনতর হইয়া দাঁড়ায়।

এ স্থলে আর একটি কথার উল্লেখের প্রয়োজন; ইহা মুদ্রাগুলির ওজন সম্বন্ধে। আমি

চুনিবাবু প্রদত্ত মুদ্রাগুলি ওজন কনাইয়াছি : বজ্রনাক গুলি নিয়ে প্রদত্ত মুদ্রাগুলির ওজন।

হইল।

(ক) ৪৫.৫ গ্রেণ

(খ) ৫২ ঐ

(গ) ৬০ ঐ

(ঘ) ৬৪.৫ ঐ

(ঙ) ৮২ ঐ

ওয়াল্‌স সাহেব সিংহভূমিহ রাখা পর্বতে প্রাপ্ত পুরীকুমাণ মুদ্রাগুলির যে ওজন লিখিয়াছেন, তাহার সহিত এগুলির অনেকটা মৌসাদৃশ্য রহিয়াছে; কিন্তু পুরীর নিকটে ডাঃ ভর্ণলে যে এইজাতীয় মুদ্রাগুলি পাইয়াছিলেন, তাহার ওজন ২১১ গ্রেণ হইতে ১০৬ গ্রেণ। পরমা ও ভবল পরমায় যে সম্বন্ধ, শেবোক্তের সহিত আলোচ্য মুদ্রার বেশ অনেকটা সেই সম্বন্ধ। এ স্থলে ১৩১৮ অব্দে শ্রীযুক্ত নন্দগাল দে কর্তৃক উপহাব-প্রদত্ত পরিষৎ-চিত্রশালায় রক্ষিত এ জাতীয় যে মুদ্রাটি আছে, তাহার ওজনটও বলিয়া রাখা উচিত মনে করি; ইহা ৭৫ গ্রেণ। কিন্তু ইহার বাস মাপিয়া দেখিয়াছি যে, ইহা আলোচ্য মুদ্রাগুলি অপেক্ষা বৃহত্তর। শেবোক্ত মুদ্রাগুলির বাস গড়ে ১২.০ হইতে ৮.০ ইঞ্চি; আর পুরীকুমাণ মুদ্রার বাস $\frac{9}{16}$ বা ৮.৭।

এ মুদ্রাগুলির মধ্যে দুইটির আপেক্ষিক গুরুত্ব নিরূপণ করা হইয়াছে : যেটির ওজন ৮২ গ্রেণ, তাহার আপেক্ষিক গুরুত্ব ৮.৭৫, এবং যেটি ৪৫.৫ গ্রেণ, সেটির আপেক্ষিক গুরুত্ব ৮.৭।

এ স্থলে বলিয়া রাখি যে, ঢালাই তাম্রের আপেক্ষিক গুরুত্ব ৮.৭৮। সুতরাং আপেক্ষিক গুরুত্ব।

দেখা যাইতেছে যে, যে তাম্র দ্বারা মুদ্রাগুলি নিশ্চিত হইয়াছে, তাহা

• **অবিমিশ্র** : এত প্রাচীন কালে যে ভারতবর্ষে অবিমিশ্র তাম্র প্রস্তুত হইত, তাহা আনন্দ ও বিশ্বাসের বিষয়। এ সম্বন্ধে যদি কোন ইতিহাসজ্ঞ বৈজ্ঞানিক আলোচনা করেন, তাহা হইলে বিশেষ উপকান হয়। পবিত্র যের আর একটি এই জাতীয় বৃহত্তর মুদ্রা বক্ষিত আছে বলিয়াছি, তাহার আপেক্ষিক গুরুত্ব ৮.৩। মুদ্রাটি হস্তে ধারণ করিয়াই এ সম্বন্ধে আমার সন্দেহ হইয়াছিল : আপেক্ষিক গুরুত্ব নির্ণয় করিয়া সে সন্দেহ নিশ্চিত দিক্কায়ে পবিণত হইয়াছে। মুদ্রাগুলি বিপরীত দিকে চন্দ্রদেবের যে মর্দি রহিয়াছে, তাহার সতিত চন্দ্রকলার আপেক্ষিক অবস্থান হিসাবে ডাঃ হর্ণলে এগুলি শ্রেণীবিভাগ করিয়াছেন। আমাদের আলোচ্য মুদ্রাগুলি সমস্তই তাঁহার দ্বিতীয় শ্রেণীর অন্তর্গত, অর্থাৎ চন্দ্রকলা চন্দ্রদেবের প্রতিমূর্তির বাম দিকে

মুদ্রাগুলির শ্রেণী
বিভাগ।

অবস্থিত। একটি মুদ্রা বাতীত ওয়ালস সাহেবের ৭৬৩টি মুদ্রার সকল-

গুলিই ডাঃ হর্ণলের তৃতীয় শাখার অন্তর্গত, অর্থাৎ চন্দ্রকলার অবস্থান

চন্দ্রদেবের দক্ষিণে, এই তৃতীয় শাখান্তর্গত মুদ্রা অধিক লক্ষিত হয়।

ডাঃ হর্ণলে পূর্বী সরিকটে এই জাতীয় যে ৫২৮টি মুদ্রা পাইয়াছিলেন, তন্মধ্যে ৩০৯টি তৃতীয় শাখার ও ২১৯টি দ্বিতীয় শাখান্তর্গত। পরিসং মন্দিবে যে এই জাতীয় একটি মাত্র বক্ষিত মুদ্রার কথা বলিয়াছি, তাহা তৃতীয় শাখান্তর্গত। এই শাখার মুদ্রাগুলি প্রায়ই অধিকতর দৃষ্ট হয় ও দ্বিতীয় শাখার মুদ্রাগুলি বিপরীত। এই হিসাবে চুণীবাবুর প্রথম মুদ্রাগুলি বিশিষ্টতা আছে, স্বীকার করিতে হইবে।

এ স্থানে আর একটি কথা বলিয়া রাখি : সিংহভূমিত রাখা পর্শতে প্রাপ্ত এই জাতীয় মুদ্রাগুলির আলোচনা-প্রসঙ্গে ওয়ালস সাহেব বলিয়াছেন (J. B. O. R. S., পৃঃ ৭৬) যে, এগুলি ধার ছাঁটা নয় বলিয়া ও বহির্দীর্ঘিতাংশ দৃষ্ট হয় বলিয়া তিনি মনে করেন যে, এগুলি প্রচলিত ছিল না ও প্রাপ্তিস্থানের নিকটে নিশ্চয়ই টাঁকশাল ছিল। এ বৃত্তিটি সমীচীন বর্ণিয়া বোধ হয় না। প্রায়ই দৃষ্ট হয় যে, এ মুদ্রাগুলির ধার কাটা-ছাঁটা নহে। ওয়ালস সাহেবের

মুদ্রার ত্রায় চুণীবাবুর মুদ্রাগুলির মধ্যে অনেকগুলি কাটা-ছাঁটা নহে।

ওয়ালস সাহেবের মত
ও তাহার স্বপ্ন।

তাহা হইলে এ স্থলেও কি স্বীকার করিতে হইবে যে, নিকটে টাঁকশাল

ছিল ও এ মুদ্রাগুলি প্রচলিত মুদ্রা নহে? মূল কথাটা এই যে, অল্প

মূল্যের মুদ্রা বলিয়া ও কাটা-ছাঁটা প্রভৃতি ব্যয়সাধ্য বলিয়া, এ বিষয়ে তত মনোযোগ দেওয়া হইত না। ইহাদের মধ্যে কতকগুলির ধার বেশ ছাঁটা।

মুদ্রাগুলির বিষয় বিতে গিয়া গোণভাবে বেল্ডির ভূমিকবিগের সমাধি-স্থলের স্মরণ

দেওয়া হইয়াছে ; ইহা হইতে নরতত্ত্ববিদের কিছু কিছু উপকরণ পাওয়া যাইলেও শিল্প সম্বন্ধে কিছু জ্ঞাতব্য বিষয় আছে। ঋশানভূমিতে যে শায়িত প্রস্তরের উল্লেখ করা উদ্ভূত।

হইয়াছে, তাহার সহিত অয়ারল্যান্ড, উত্তরফ্রান্স, ইটালি দেশে দৃষ্ট ডলমেনের (Dolmen) বিশেষ সোসাদৃশ্য দেখা যায়। দক্ষিণ-ভারতে এই প্রকারের ডলমেন যথেষ্ট দৃষ্ট হয়। Report of the Ethnological Committee of the Central Province পাঠে অবগত হওয়া যায় যে, মধ্যভারতের ভূমিজন্মের সমাধি-স্থানের উপরও এই প্রকার প্রস্তর রক্ষিত হয়।

অনেকেই বিদিত আছেন যে, সাঁওতাল পরগণার যে সব স্থানে জৈন-মন্দির প্রভৃতি দৃষ্ট হয়, তন্মধ্যে পুরুলিয়া জিলা সর্বপ্রসিদ্ধ। এখানকার জৈন কীর্তিগুলির জৈন নিশান।

বিশেষতঃ এই যে, নদীতীরবর্তী স্থানে এগুলি সচরাচর দৃষ্ট হয়। বেঙ্গল্‌জির ঋশানটাড়ও নদীতীরবর্তী ; সুতরাং এরূপ স্থলে পূর্বে যে জৈনমন্দির প্রভৃতি বর্তমান ছিল, তাহাতে বিস্ময় কি ? কালক্রমে সে মন্দির লোপ পাইয়াছে ; আর যে দেশে কত কত মন্দির ও প্রাচীন ধ্বংসাবশেষ রাস্তা মেরামত করিবার জন্ত, কিংবা বাটা নির্মাণ ও সংস্কারের জন্ত চিরকাল ধরিয়া উপকরণরূপে ব্যবহৃত হইয়া আসিয়াছে, সে দেশে মন্দির বা সৌধের তিবোধান ব্যাপাব অতি সহজেই নিষ্পন্ন হইয়া থাকে। সেই জন্তই মূল জৈন-মন্দিরটি নয়নগোচর হয় না ; কিন্তু কোন অজ্ঞাত, অথাত শুদ্ধপ্রদত্ত মন্দির-প্রতিকৃতিটি রহিয়া গিয়াছে। ইহাকে ইংরাজিতে Votive Temple বলে। এ প্রতিকৃতির চিত্রটির গাত্রে জৈন তীর্থঙ্করের মূর্তি যেন দেখা যাইতেছে বলিয়া বোধ হইতেছে ; ইহা ব্যতিরিক্ত ইহার আকৃতিটি দর্শন করিলে, জৈনমন্দির বলিয়া নিশ্চয় করিবার বিপক্ষে কোন কারণই দেখা যায় না। নির্মাণের দ্বারা আর্ধ্যাবর্তীয় রীতানুযায়ী হইলেও কয়েকটি বৈচিত্র্য দৃষ্ট হয়। মন্দিরটি ত্রিখণ্ড-সংজ্ঞক।

যদিও অনেক ব্রাহ্মণ্য মন্দির ত্রিখণ্ড-প্রণালীতে নির্মিত, আমি বিশেষ-জৈন স্থাপত্য শিল্প। ভাবে পরীক্ষা করিয়া দেখিয়াছি যে, প্রকৃতপ্রস্তাবে বৌদ্ধ ও জৈন মন্দিরের রীতিই ত্রিখণ্ড। যে সকল ব্রাহ্মণ্য মন্দিরে এ রীতি লক্ষিত হয়, তাহাদিগকে বৌদ্ধ বা জৈন প্রভাবান্বিত বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে। আর একটি বৈচিত্র্যের দিকে দৃষ্টিপাত করা যাউক। শেখরের চারি কোণে যে “ভূমি”-সংজ্ঞক অঙ্গ দৃষ্ট হয়, সেগুলি পরস্পর হইতে আমলক-প্রস্তর দ্বারা বিচ্ছিন্ন। ইহাই আর্ধ্যাবর্তীয় বা চালুকীয় শাখান্তর্গত ব্রাহ্মণ্য-মন্দিরের বিশেষত্ব ; কিন্তু এ স্থলে আমলক-প্রস্তর নয়নগোচর হয় না। এগুলির আপেক্ষিক পরিমাণ সম্বন্ধেও নিয়ম আছে ; সে নিয়মেরও ব্যতিক্রম দৃষ্ট হয়। জৈন নিশানটির শেখরের উচ্চতার তদ্বিশ্ব চতুর্ভুজ অংশের দৈর্ঘ্যের সত্বে সম্বন্ধ সাধারণ নিয়মানুযায়ী নহে।

শ্রীমনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায়

আলোকচিত্র সাহায্যে সুরের রূপ পরীক্ষা

প্রস্তাবনা

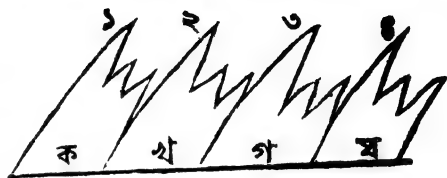
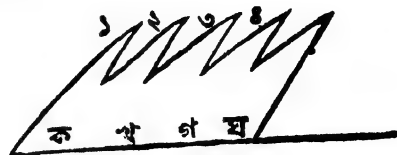
আমাদের সঙ্গীতশাস্ত্রে রাগরাগিণীর নানাবিধ রূপবর্ণনা আছে। প্রত্যেক সুরের এক একটি অধিষ্ঠাত্রী দেবতা আছেন। সুর-সাধন-কালে অমুরূপ দেবতাব স্বরূপ মনন করিতে হয় ; যথা—

যঙ্ক	সুরেব	অধিষ্ঠাত্রী	দেবতা	অগ্নি,
ঋষভ	"	"	"	ব্রহ্মা,
গান্ধার	"	"	"	সরস্বতী,
মধ্যম	"	"	"	মহাদেব,
পঞ্চম	"	"	"	দ্বিত্বজ যক্ষু,
ধৈবত	"	"	"	গণেশ,
নিষাদ	"	"	"	সূর্য্য।

যেমন প্রত্যেক সুরের রূপ আছে, তেমনি প্রত্যেক রাগেরও রূপ আছে ; এবং ঐ রাগের আলাপ সময়ে ঐ রূপের আবির্ভাব হয়। আমি এই প্রবন্ধে সুর-জনিত বায়বীয় পদার্থের রূপ-বিকৃতি, উহাদের আলোকচিত্রের উপর নির্ভর করিয়া আলোচনা করিব ; আমি পূরণ তত্বই নূতনভাবে আলোচনা করিতেছি।

শাস্ত্রবর্ণিত রূপ সত্য হউক বা মিথ্যা হউক, তাহা বিচার করিবার পূর্বে সর্ববাদিসম্মত বিজ্ঞানশাস্ত্রমতে একটা কথা মানিতে হয় যে, প্রত্যেক সুরের এক একটি অমুরূপ মূর্তি আছে। অঙ্গার বাষ্পের (coal gas) জ্বলন্ত অগ্নিশিখা-সাহায্যে কুনিগ্ সাহেব (Koenig) প্রথমে ঐ রূপ প্রত্যক্ষ করেন এবং আমরা ঐ স্পন্দিত শিখাকে Manometric Flame বলিয়া আসিতেছি। উহা Manometric capsule এর রবারের পাতের স্পন্দনেই স্পন্দিত হয় বলিয়া উক্ত নাম প্রাপ্ত হইয়াছে। এ বিষয় আর অধিক বলিবার আবশ্যক নাই ; কিন্তু ঐ স্পন্দন-রহিত Koenig সাহেবের পরে আর কেহই বিশদভাবে পরীক্ষা করেন নাই। বিজ্ঞানের পুস্তকে স্পন্দিত শিখার নানাপ্রকার প্রতিকৃতি দেওয়া আছে, কিন্তু উহা মনগড়া, হাতে আঁকা চিত্র যাত্র ; কোনটাই আলোকচিত্র নহে। সকল পুস্তকেই, এই স্পন্দিত-শিখার উপবিভাগের পরিবর্তন ও আকারভেদ বর্ণিত আছে ; শিখার ‘বিস্তার’

(tongues) দিকেই বেশী লক্ষ্য রাখা হইয়াছে (যথা ১, ২, ৩, ৪,.....১ম চিত্র), কিন্তু উহার তলদেশের (ক, খ, গ,...) প্রক্রিয়ার একেবারেই উল্লেখ নাই বলিলেই হয়। এক্ষণে আমি দেখাইতে প্রয়াস পাইয়াছি যে, বাস্তবিক উপরের “জিহ্বাংশ”টা স্পন্দিত শিখার আসল ব্যাপার নহে; যথার্থ স্পন্দনটা শিখার তলদেশের ব্যাপার, এবং উহা কেবল আলোকচিত্র সাহায্যেই স্বতর্ক্য হওয়া যায়।

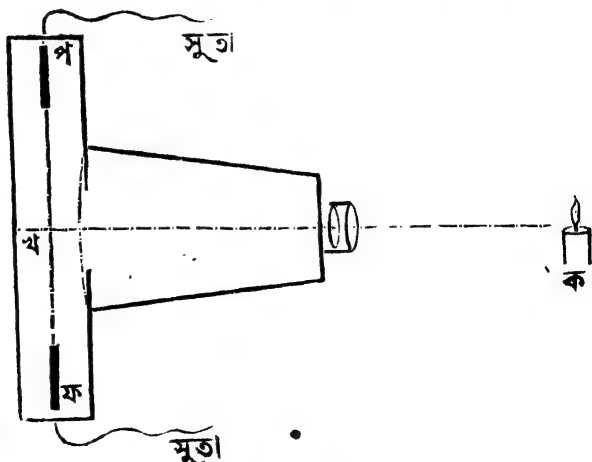


প্রথম চিত্র।

১। স্পন্দিত শিখার আলোকচিত্র

এই আলোকচিত্র লইবার প্রণালী আমি অতি সংক্ষেপে বর্ণনা করিব। Coal gas-এর অগ্নিশিখার আলোকচিত্র লওয়া অসম্ভব, কাজেই acetelyn gas লওয়া আবশ্যক। যে সুরের স্পন্দন পরীক্ষা করিতে হইবে, উহা যদি Tuning Fork হয়, তাহা হইলে উহার সুরবর্দ্ধক বাক্স (resonance box) অথবা সুরবর্দ্ধক গোলক (resonator) আবশ্যক। কারণ, Manometric Capsule-নিঃসৃত রবারের নলটি resonance box অথবা resonator-এর ভিতর না রাখিলে শিখার উপর সুরের পূর্ণ শক্তির বিকাশ পাওয়া যায় না। এখন Camera সাহায্যে ঐ acetelyn শিখার স্পন্দন photograph করিতে হইলে সাধারণ Cameraকে কিছু পরি-

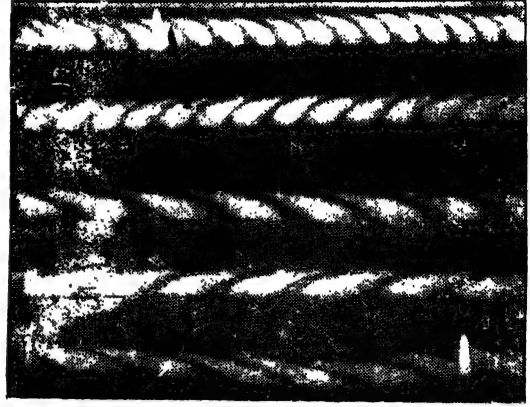
বর্ত্তিত করিয়া লইতে হইবে। আমি ইংরাজি অক্ষর “T” র মত একটি বাক্স ব্যবহার করিয়াছি (২য় চিত্র)। যদি ‘ক’ স্থানে স্পন্দিত শিখা থাকে, তাহা হইলে Photographic Lens সাহায্যে উহার প্রতিরূপিত ‘খ’ স্থানে পড়িবে। কিন্তু ঐ সময়ে sensitive plate থানি দুইটি তারের মধ্যে ‘প’



২য় চিত্র।

অথবা 'ক' স্থানে খুলাইয়া রাখিতে হইবে। উহাকে ইচ্ছামত স্ততার সাহায্যে, 'ক' হইতে 'প' অথবা 'প' হইতে 'ক' অবধি অভিক্রমভাবে টানিয়া লওয়া যাইতে পারে এবং টানিবার কালীন plate এর প্রত্যেক অংশই যখন 'খ' স্থান দিয়া যাইবে, তখন শিখার প্রত্যেক অবস্থাই অঙ্কিত হইয়া যাইবে।

'বে দিকে টানা হইবে, তাহার উল্টাদিকেই 'জিহ্বা' বাকিয়া থাকে (৩য় চিত্র)। শিখাটি কিছু উর্দ্ধে উঠাইয়া অথবা কিছু নীচে নামাইয়া দিলেই এবথানি Sensitive plate এই পর পর বিভিন্ন-তান্নসাবে আলোকচিত্র লওয়া যায়।

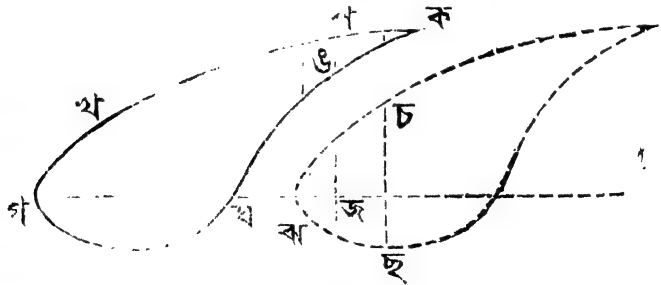


৩য় চিত্র।

২। স্পন্দন পরীক্ষা

শিখার একটি সম্পূর্ণ স্পন্দন-চিত্র, যথা (ক, গ, ঘ, ঙ, ... ৭র্থ চিত্র), স্পন্দিত শিখার বিভিন্ন অবস্থার সমাবেশ মাত্র ; শিখাটি যে অবস্থায় পর য়ে যে অবস্থা প্রাপ্ত হয়, আলোক-চিত্র তাহা ধাৰা

বাহিকরূপে চিত্রিত
করিয়া লয়। এই-
খানে একটি পুরাণ
কথার উল্লেখ আব-
শ্যক। স্পন্দিত পদা-
র্থের কোনও অংশ
অথবা কোনও বিন্দু
যদি সমভাবে টানিয়া

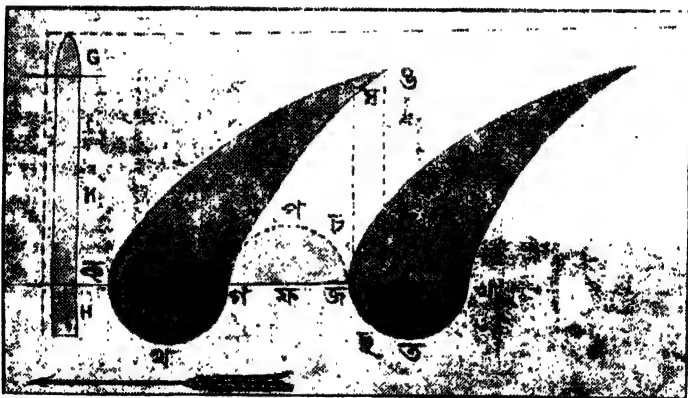


৩র্থ চিত্র।

লওয়া যায় এবং ঐ সময়ে যদি পদার্থটি সমভাবে স্পন্দন করিতে থাকে, তাহা হইলে ঐ স্পন্দিত অংশ অথবা বিন্দুটি একটি তরঙ্গবেধা (harmonic curve) অঙ্কিত করিবে। আমাদের শিখাটি একটি স্পন্দিত পদার্থ, এবং শিখাটি না সরিয়া তৎপরিবর্তে photographic plate-খানি সরিয়া যাইতেছে। কাজে কাজেই শিখার প্রত্যেক

অংশেই তাহার নিজ নিজ তরঙ্গরেখা (harmonic curve) অঙ্কিত করা উচিত। কিন্তু বাস্তবপক্ষে, সকল অংশ হইতেই আমরা তাহা দেখিতে পাইতেছি না। পুস্তকে যে সকল চিত্র দেওয়া আছে, তাহার কোন অংশই শাস্ত্রমত তরঙ্গাকার (harmonic curve) নহে। আমাদের ঐ চিত্রস্থ খণ্ডচিত্রেব তলদেশগুলি কিন্তু তরঙ্গাকার। যে অংশ তরঙ্গাকার, তাহাই স্পন্দনসম্ভূত, যাহা তরঙ্গাকার নহে, তাহা কখনই স্বাধীনভাবে স্পন্দনসম্ভূত নহে। সুতরাং প্রত্যেক স্পন্দনচিত্রটিকে আমি দুই ভাগে ভাগ করিয়াছি, (১) নিম্নাংশ অথবা স্পন্দিতাংশ (critical flame)*; (২) জিহ্বাংশ অথবা সহকারী শিখা (auxiliary flame)। যে চিত্রে critical flame টি রক্তবর্ণ ও auxiliary flame টি ধূসরবর্ণে রঞ্জিত করা হইয়াছে।

আর এক কথা। যদি কথন (এম চিত্র) প্রথম স্পন্দন নির্দেশ করে, এবং চ ছ...দ্বিতীয় স্পন্দন নির্দেশ করে, তাহা হইলে, আলোকচিত্রের উপরই নির্ভর করিয়া আমাদের স্বীকার করিতে হয় যে, প্রথম স্পন্দন শেষ হইবার অনেক পূর্বেই দ্বিতীয় স্পন্দন আরম্ভ হইয়া পাকে। কারণ, প্রথম স্পন্দনের জিহ্বাংশের পানিকটা দ্বিতীয় স্পন্দনের উপরে



আলোকচিত্র-কলকের গতি।

এম চিত্র।

আসিয়া পড়িয়াছে। প্রথম স্পন্দনের “ক” (৪র্থ চিত্র) ও দ্বিতীয় স্পন্দনের “চ ছ” একই সময়ে চিত্রিত হইয়াছে, অর্থাৎ যখন “চ ছ” অংশ চিত্রিত হয়, তখন “ক” অংশ বর্তমান ছিল। কিন্তু শব্দ-বিজ্ঞান-শাস্ত্রানুসারে পর পর দুইটি স্পন্দনের একই সময়ে অস্তিত্ব স্বীকার করা যায় না। প্রথম স্পন্দন একেবারে শেষ না করিলে দ্বিতীয় স্পন্দন আরম্ভ করিতে পারে না। ইহার বিশদ ব্যাখ্যা করিবার পূর্বে আমরা আরও কয়েকখানি আলোকচিত্র পরীক্ষা করিব।

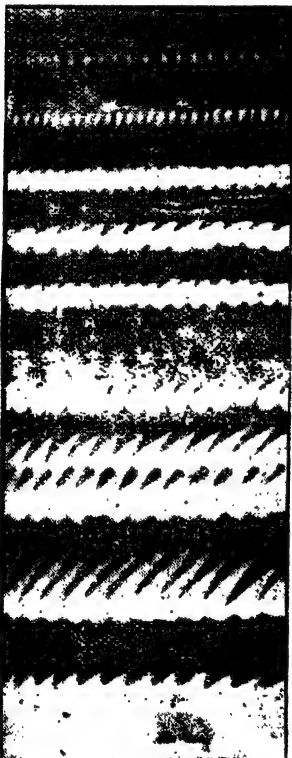
* শিখায় যে দৈর্ঘ্য অবধি ঠিক ঠিক তরঙ্গাকার হয়, সেই দৈর্ঘ্যকে আমি critical height বলিয়াছি; তাহার উপরের অংশকে auxiliary height বলিয়াছি।

কারণ, উহা না করিলে নীচেকার critical flame-এর সহিত উপরকার auxiliary flame-এর সম্পর্ক ঠিক বৃদ্ধিতে পারা যাইবে না।

৩। আলোকচিত্রের পরিবর্তন

আমরা যদি স্পন্দিত শিখার দৈর্ঘ্য পরিবর্তিত করিতে থাকি, তাহা হইলে চিত্রের আকার ও রূপ উভয়ই পরিবর্তিত হইতে থাকে। নিম্নের চারি খানি আলোকচিত্রে ভিন্ন ভিন্ন দৈর্ঘ্যের এসিটেলিন শিখার স্পন্দন-প্রণালী চিত্রিত হইয়াছে—

স্বর 'C' Organ-pipe... ... শিখার দৈর্ঘ্য

		মিলিমিটার
(১)		২'৫
(২)		৫'০
(৩)		৭'৫
(৪)		১০'০
(৫)		১২'৫
(৬)		১৫'০
(৭)		১৭'৫
(৮)		২০'০
(৯)		২২'৫
(১০)		২২'৫

৩৪ চিত্র।

সুর 'C' Tuning Fork	শিখার দৈর্ঘ্য
মিলিমিটার	
(১)	২'৫
(২)	১'০
(৩)	৭'৫
(৪)	১০'০
(৫)	১২'৫
(৬)	১৫'০
(৭)	১৭'৫
(৮)	২২'৫
(৯)	২২'৫

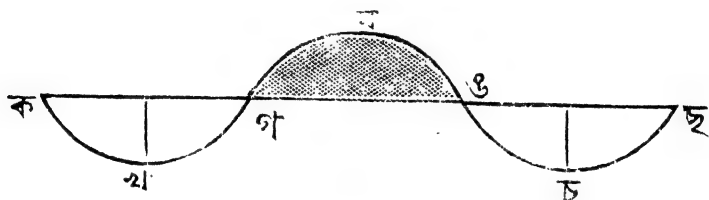
৭ম চিত্র।

এসিটেলিন গ্যাস হ্রাসবৃদ্ধি করিবার চাবি (stop-cock) পূর্ণভাবে খুলিয়া দিলে যে "চেপ্টা" সাধারণ (batswing) শিখা হয়, ৬ষ্ঠ ও ৭ম চিত্রে (১০) ও (৯) ঘারাই তাহাই দেখান হইয়াছে। উহার দৈর্ঘ্য ২২'৫ মিলিমিটার; উহাতে স্পন্দনরূত বিশেষ বিশ্লেষণ নাই, অল্পমাত্র "জিহ্বার" উন্মেষ আছে মাত্র। এই প্রকার স্পন্দন আমরা সাধারণ হারিকেন লঠনের শিখার সময়ে সময়ে দেখিয়া থাকি, তবে চক্কু নাড়িয়া উহার বিশ্লেষণ দেখিতে হয়।

গ্যাসের গতি আরও কতকটা রোধ করিলে মোচার মত (tapering) শিখা হয়, অথচ ২২'৫ মিলিমিটার দৈর্ঘ্যই থাকে; উহার উপর ও নীচে, দুই দিকেই বিশ্লেষণ আছে। photographic plate-খানি খুব জোরে টানিলে দুইটি পর পর স্পন্দন একেবারেই পৃথক হইয়া যায় (৩য় চিত্র), দুই স্পন্দনের মধ্যে কেবল অন্ধকার ব্যবধান থাকে; অর্থাৎ ১ম ও ২য় স্পন্দনের মধ্যে কিয়ৎকাল কোনও আলোক থাকে না। অনেকে বলেন যে,

ঐ সময় শিখা একেবারেই নির্বাপিত হইয়া যায় এবং উত্থাপনহেতু উহা পুনরায় জলিয়া উঠে (ইহা পরে বিবেচিত হইবে)।

২২.৫ মিলিমিটার হইতে ৭.৫ মিলিমিটার পরিমিত দৈর্ঘ্য পর্যন্ত উপস্থিত সুর-জনিত শিখার আমরা জিহ্বা দেখিতে পাই, কিন্তু শিখার দৈর্ঘ্য ৭.৫ মিলিমিটারের কম হইলে “জিহ্বা” তিরোহিত হইয়া যায়, অর্থাৎ আমরা ঠিক ঠিক স্পন্দনাংশ বা critical flame পাই। এই দৈর্ঘ্যের ছোট পর পর স্পন্দন ও তাহার মধ্যস্থিত অন্ধকারভাগ লইলে আমরা শাস্ত্রমত harmonic curve প্রাপ্ত হই (৮ম চিত্র), (৬ষ্ঠ ও ৭ম চিত্রের (১) ও (৮) নং। Organ pipe এর সুরজনিত স্পন্দনচিত্রে উপরে ও harmonic curve হইয়াছে (৬ষ্ঠ চিত্র (১) ও (২)।



৮ম চিত্র।

৮ম চিত্রে ‘ক’ হইতে ‘ছ’ পর্যন্ত একটি পূর্ণ স্পন্দন নির্দেশ করে। ইহার অন্ধ আলোকিত ও অন্ধ অন্ধকারময়। ইহা হইতে বুঝা যাইতেছে যে, প্রত্যেক স্পন্দনই কতক সময় আলোকিতাবস্থা এবং বাকী সময়টুকু আলোকশূন্যাবস্থা প্রাপ্ত হয়। আলোকশূন্য বলিলে “নির্বাপিত” অবস্থা বুঝিলে চলিবে না; “আলোকশূন্য” বলিলে বুঝিতে হইবে যে, যে, আলোক দ্বারা Sensitive plate এর স্পন্দন কাজ হয় না; ইহার non-luminous অথবা non-actinic রশ্মি।

এস্থলে আর একটি কথা বলিয়া রাখা আবশ্যিক। ৩য় চিত্রে, স্পন্দন-চিত্রের উপরেই আমি স্থির শিখার চিত্র লইয়াছি; এবং ইহার দ্বারা আমরা বুঝিতে পারি যে, স্থির শিখার দৈর্ঘ্য স্পন্দিত শিখার দৈর্ঘ্য অপেক্ষা অনেক বেশী। অর্থাৎ, স্পন্দন আরম্ভ হইবামাত্রই শিখার উপরের কতকাংশের আলোক এরূপভাবে রূপান্তর প্রাপ্ত হইয়া যায় যে, উহা আলোকশূন্য (non-luminous) অবস্থাতেই থাকে।

৪। স্পন্দন-রহস্য

এইবার আমি স্পন্দন-ক্রিয়ার রহস্য আলোচনা করিব, এবং ইহা করিতে হইলে manometric capsule এর আভ্যন্তরীণ প্রক্রিয়ার কিছু উল্লেখ করিতে হইবে।

সকলেই জানেন যে, উক্ত capsule, একখানি খুব পাতলা রবারের অথবা অস্ত্রের পাত দ্বারা ছই ভাগে বিভক্ত থাকে। সুব উঠিলেই ঐ পাত কাঁপিতে থাকে; এবং যখনই

কাঁপিতে থাকে, তখনই acetelyn gas এর পরিমাণ harmonic-ভাবে হ্রাস বৃদ্ধি হয়।

যদি 'ক থ' (৯ম চিত্র) রবারের

অথবা অদ্রের পাত হয়, তাহা হইলে

উহার স্পন্দন আরম্ভ হইলেই উহা

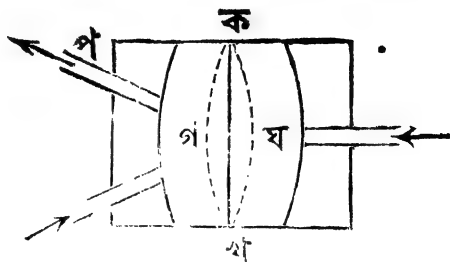
'গ' ও 'ঘ' স্থানে গমনাগমন করিতে

পারিবে; গ হইতে ঘ এবং ঘ হইতে

গ স্থানে পুনঃগমনকেই একটি

পূর্ণ স্পন্দন বলে। এখন দেখিতেছি

যে পাতখানি 'গ' স্থানে আসিলেই



২ম চিত্র।

যদিমকের acetelyn gas কিঞ্চিৎ ঘনীভূত হইবে, অর্থাৎ যে পরিমাণে, পাতের সাধারণ

'ক থ' অবস্থা কালীন 'প' মুখ দিয়া বহির্গত হইত, তদপেক্ষা এখন অধিকপরিমাণে বহির্গত

হইতে থাকিবে। আবার যখন উহা 'ঘ' স্থানে আসিবে, তখন acetelyn gas rarefied

হইয়া যায়; সুতরাং এই সময়ে 'প' মুখ দিয়া যে gas বহির্গত হইতেছিল, তাহা সাধারণ

অবস্থাপেক্ষা অনেক কমিয়া যায়।

কিন্তু প্রজ্জ্বলিত শিখা যে বায়ুস্তম্ভ অয়জান সাহায্যে জ্বলিতেছে—তাহা সম্ভাব্যেই

অয়জান পাইতেছে। অয়জানের কোন হাস্যবন্ধি হয় নাই; কেবল acetelyn gas-এর

একমাণেরই হাস্যবন্ধি হইতেছে। ইহার ফলে শিখাটি একবার বেশী আলোকিত এবং

এবার আলোকশূন্য হইবে। ইহাকে periodic change of non-luminosity বলা

যাইতে পারে। এবং এই কালান্তর ভাব শিখার তনুদেশ হইতেই আদিত হওয়া উচিত।

এখন দেখা যাউক, উপরোক্ত কম্পনের সতিত আমাদের স্পন্দিত চিত্রের সম্বন্ধ

কিঞ্চিৎ; আমরা প্রথমে critical flame-এর দৈর্ঘ্য লইয়া বিবেচনা করিব।



৩ম চিত্র।

কম্পিত পাতখানি যখন 'গ' স্থানে থাকে, তখন অভ্যন্তরীণ gas খুব ঘনীভূত অবস্থায়

থাকে, এবং উহার ফলে শিখার আলোক পূর্ণভাবে বৃদ্ধি পায়। ১০ম চিত্রে 'প ক' উহার

অনুরূপ অবস্থা, 'প ক' শিখার দৈর্ঘ্য নির্দেশ করিতেছে। এই স্থান হইতে রবারের পাত

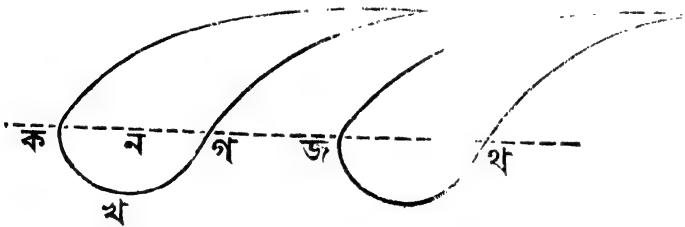
প্রত্যাবর্তন করিতে আরম্ভ করে, কাজেই আলোকাংশ (luminosity) ক্রমশঃই কমিতে

থাকে, অর্থাৎ তলদেশ হইতে আলোকশূন্যাবস্থা (non-luminosity) ক্রমশঃই বাড়িতে থাকে, এবং আমরা ক্রমশঃ ১, ২, ৩, ৪...দৈর্ঘ্যের শিখাচিত্র প্রাপ্ত হই। যখন পাতখানি সাধারণ 'ক' স্থানে অবস্থায় (১ম চিত্র) আঁটসে, তখন শিখা 'ভ' চিত্রিত দৈর্ঘ্য প্রাপ্ত হয়। ইহার পর হইতে আলোকাংশ এতই কমিয়া যায় যে, শিখা একেবারেই non-luminous অবস্থায় রহিয়া যায় (যথা, ৬, ৭, ৮...)। এই ভাবের স্পন্দনকে আমরা শিখার দৈহিক স্পন্দন (bodily vibration) বলিতে পারি না, তবে periodic change of luminosity অথবা non-luminosity বলা যাইতে পারে।

'ভ' স্থানে শিখার দৈর্ঘ্য অতিশয় অল্প, আবার ঐ সময়েই পাতের সাধারণ অবস্থা— উচ্চ আশ্রয় ব্যাপন নহে; কারণ, আমি পূর্বেই বলিয়াছি যে, স্পন্দন হইবামাত্রই শিখার কতকটা অংশ আলোকশূন্য হইয়া যায়, কাজে-কাজেই পাতের সাধারণ অবস্থা হইলেও শিখার দৈর্ঘ্য 'ভ' স্থানে অল্প হওয়া বিস্ময় প্রবণ ব্যাপন নহে।

৫। জিহ্বা-রহস্য

যে নিরবে বীজের continuous flame স্পন্দিত হয়, যার ঠিক সেই নিরবে জিহ্বাংশ অথবা সহকারী শিখাটি স্পন্দিত হইত, তাহা হইলে নিশ্চয়ই উহার উভয় পার্শ্বের দোষ্টবের সামঞ্জস্য থাকিত; যে গতি যে ভাবে উপরে উঠিয়া যায়, তাহা পুনরায় নীচে নামিয়া আসিলে, ঐ সামঞ্জস্য বক্ষা হইত। কিন্তু তাহা যখন নাই, তখন নিশ্চয়ই সহকারী শিখার "স্পন্দন গতি" উপরে উঠিয়া যায় এবং উচ্চ স্থান নামিয়া আসেনা; উচ্চত্রে কেবল একটি উজ্জগত বস্তুমান। উচ্চ কিম্বে উজ্জগতি?



১১শ'চিত্র।

ধরিয়া লওয়া যাউক, আমরা 'খ' স্থান হইতে আরম্ভ করিয়াছি। এ স্থানটি gasএর পূর্ণ ঘনীভূত অবস্থা (point of max. condensation). ইহার পর হইতেই আলোকাংশ কমিতে থাকিবে, অর্থাৎ অন্ধকার অবস্থার (non-luminous region) বৃদ্ধি হইবে; এবং এইরূপে আমরা প...গ, অবস্থা প্রাপ্ত হই। উহার পরে আলোকাবস্থা একেবারেই মিলাইয়া যাইবে। যদি ক, গ, জ, খ... critical flameএর সীমা হয়,

অর্থাৎ স্পন্দন-শক্তির বিকাশ ঐখানেই শেষ হয়, তাহা হইলে যে যে অবস্থার স্পন্দন ঐ সীমায় আসিয়া পড়ে, সেই স্পন্দনভাবটি কেবল উপর দিকেই চালিত হয়। যথা :—

বে স্পন্দন 'ন' সীমায় আসে, উহা পূর্ণ আলোকবুদ্ধির স্পন্দন বা ধাক্কা; উহার উপর দিকে এই আলোকবুদ্ধিকারী ধাক্কা চালিত হইবে এবং যতক্ষণ না উহা শিখার সীমায় আইসে, ততক্ষণ চলিতে থাকিবে। কিন্তু Sensitive plate ঐ সময় মধ্যে বাম দিকে সরিয়া গিয়াছে; কাজেই 'উহা' 'ঙ'-স্থানে চিত্রিত হইবে। আবার 'গ' স্থানের স্পন্দনটি অন্ধকারবুদ্ধিকারী ধাক্কা (pulse of non-luminosity), উহা অন্ধকারবুদ্ধিকারক অবস্থাতেই চালিত হইবে, অর্থাৎ ঐ ধাক্কা যখন ক্রমশঃ উপরে উঠিতে থাকে, তখন সহকারী শিখাটি ক্রমশঃই অন্ধকারময় হইতে থাকে, কাজেই 'গ' এর উপরিভাগে আলোক নাই। সহকারী শিখায় যে গতিতে ধাক্কা চালিত হয়, তাহা বড় বেশী নহে; উহা দেকগুণে ২ বা ২.৫ মিটার মাত্র। একটি পূর্ণ স্পন্দন হইতে যদি $\frac{1}{2.5}$ সেকেন্ড সময় লাগে, তাহা হইলে ইহার তুলনায় উক্ত শিখার ভিতরের ধাক্কার গতি অতি সামান্য মাত্র। যখন সহকারী শিখার দ্বিতরে ঐ ধাক্কা আস্তে আস্তে উঠিতেছে, তখন হয় ত দ্বিতীয় স্পন্দনের সময় আসিয়া গড়িয়াছে এবং এই দ্বিতীয় স্পন্দন "ক...গ...খ" সীমাতেই হইবে; কাজেই যখন দ্বিতীয় স্পন্দন (Second puff)-জনিত "জ...খ" অংশ পাই, তখনও প্রথম ধাক্কার ফল সহকারী শিখায় বর্তমান থাকতে উহার উভয়ই একই সময়ে চিত্রিত হয়।

'জ'-চিত্রিত স্থানটি আলোকবুদ্ধিকারী অবস্থার প্রারম্ভ, অর্থাৎ ইহার পর হইতেই আলোকোৎপাদন ক্রমশঃই বৃদ্ধি পাইবে, কাজেই 'জ' এর উপস্থিত সহকারী শিখায় আলোক-বুদ্ধিকারী ধাক্কাই চালিত হইবে।

শ্রীরাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়.

স্পন্দিত শিখার সাহায্যে মাধ্যাকর্ষণের ('g') শক্তি নির্ণয়

এইবার যে বিষয় আলোচিত হইবে, তাহা যে একেবারেই খাঁটি মৌলিক গবেষণা, এরূপ নহে, তবে যে উপায় অবলম্বন করা হইয়াছে, সেটাতে কতকটা মৌলিকতা আছে বলিয়া মনে হয়।

শব্দ-বিজ্ঞানে উল্লেখ আছে যে, একখানি লম্বা কাচকলকে ভূষা পাড়াইয়া উর্দ্ধে ঝুলাইলে এবং উহার নিম্নে একটি স্পন্দিত কাটা (Style সংযোজিত Tuning-Fork

বাস্তবিকভাবে এই কাচফলকে, উহা পড়িবার কালীন, কাঁটার স্পন্দন দ্বারা তরঙ্গরেখা অঙ্কিত হয়। কাচফলকটি মাধ্যাকর্ষণশক্তি-প্রভাবে পতিত হয় এবং Tuning Fork এর স্পন্দন-সংখ্যা (frequency) জানা থাকিলে মাধ্যাকর্ষণশক্তিজনিত সম বেগগতির পরিমাপ (acceleration due to gravity) জানা যায়। কিন্তু এ প্রণালী অবলম্বনে যে ফল পাওয়া যায়, তাহা নিভূল বলিয়া স্বীকার করা যায় না। স্পন্দিত কাটাটি সর্বদাই কাচফলকের সহিত ঘর্ষিত হইতে থাকে এবং ইহার দ্বারা কাচফলকের পতনের স্বাধীনতা নষ্ট হইয়া যায়। আরও অল্পবিস্তর ভুল হইবার কারণ আছে, তাহা এখানে উল্লেখ করিবার প্রয়োজন নাই।

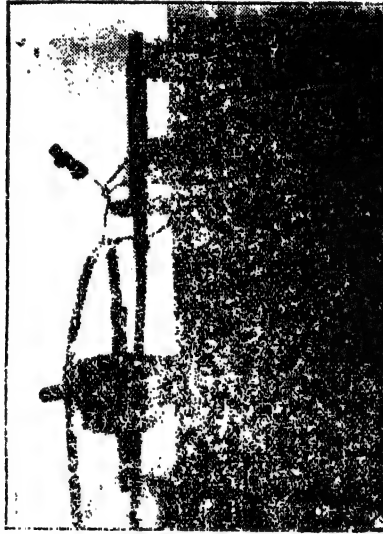
কার্য-প্রণালী সামান্যভাবে পরিবর্তিত করিয়া লইলেই আমরা উপরোক্ত সংখ্যা (value of 'g') ভ্রম-প্রমাদ-রহিত অবস্থায় পাইতে পারি।

কাচফলকের পরিবর্তে acetelyn gas জলিবার একটি ছোট নল লওয়া হইয়াছে এবং উহার নীচে শিশক দ্বারা ভারাক্রান্ত করিয়া দেওয়া হইয়াছে। তরঙ্গরেখা যেমন কাচফলকে ভূবার উপর অঙ্কিত হইত, এখানে তেমনি acetelyn gas এর শিখার স্পন্দন উহা পড়িবার কালীন photographic plate এর উপর চিত্রিত হইবে এবং ঐ চিত্র হইতেই আমরা 'g' এর ফল জানিতে পারিব।

বাতাসের সংঘর্ষণ-জনিত যে প্রমাদ উপস্থিত হয়, তাহা এ স্থলে অতি অল্প। এ সম্বন্ধে আমি ফরাসী দেশের বিজ্ঞানবিৎ মারি (Marey) সাহেবের মত উদ্ধৃত করিতেছি। Marey সাহেব "L' Mouvement"-নামক পুস্তকে এ বিষয় বিশেষ আলোচনা করিয়াছেন, গতিশীল পদার্থের আলোকচিত্র লইতে উহার অধিতীয় শক্তি এবং তিনি Bioscope যন্ত্রের অন্ততম আবিষ্কারক। একটি রবারের গোলকের পতনকালে তিনি উহার আলোকচিত্র লইয়া, উহা হইতেই উহার গতির হ্রাসবৃদ্ধি নিরূপিত করিয়াছিলেন। Marey সাহেব আরও বলেন যে, "একটি রবারের গোলক বাহার ব্যাস ১১ সেন্টিমিটার মাত্র এবং তার ৩০ গ্রাম, তাহা সাধারণ গতিশীল বাতাসের মধ্য দিয়া পড়িবার সময়, বাতাসের সংঘর্ষণ-জনিত বিশেষ কোন প্রতিবন্ধক পায় না"—এ বিষয় G. A. Niewenglowski উহার "Applications Scientifiques de la Photographie" পুস্তকে বাহা বলিয়াছেন, তাহাই উদ্ধৃত করিলাম,—

"Dans cette Experience, faite par M. Marey, avec une boule de Caoutchouc de 11 Cms, de diametre pesant 30 grs. la resistance de l'air ne diminue pas sensiblement l'acceleration; it n'en serait pas de meme avec une boule plus legere et plus volumineuse" p. 43. (উহার ভাবার্থ পূর্বেই দেওয়া হইয়াছে), কিন্তু উহা অপেক্ষা হালকা ও আয়তন বেশী হইলেই প্রমাদ উপস্থিত হয়। ইহা যদি স্বীকার করা যায়,

তাহা হইলে একটি লোহার ছোট নল, প্রায় এক সের ওজনের শিশক দ্বারা ভারাক্রান্ত হইলে নিশ্চয়ই বাতাসের সংঘর্ষণ অনায়াসে অতিক্রম করিতে পারিবে। মারি সাহেবের প্রক্রিয়াতে রবারের গোলকটি একখানি কাল মখমলের পরসার সম্মুখে পড়িতেছে এবং পার্শ্বে একটি Chronograph-এর কাঁটা। এই দুইটি পদার্থেরই আলোকচিত্র একই সময়ে একই sensitive plate-এ লওয়া হইয়াছে। তবে exposure একবারে দেওয়া হয় নাই; উহা থাকিয়া থাকিয়া, (rotating diaphragm) দ্বারা দেওয়া হইয়াছে; কাজেই গোলকেরও chronographic কাঁটার ভিন্ন ভিন্ন প্রতিকৃতি উঠিয়াছে।

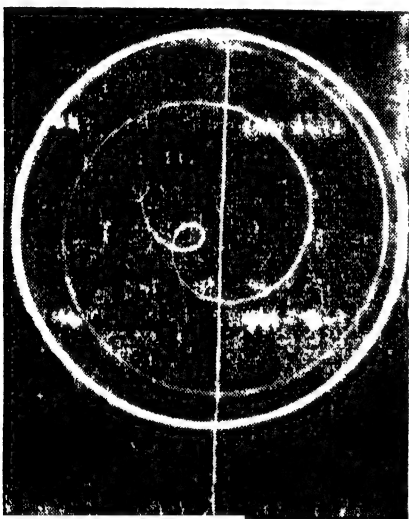


প্রথম চিত্রে উপরোক্ত শিশক-ভারাক্রান্ত নলটি দেখান হইয়াছে। উহাকে তাড়িত-চুম্বকের মুখে আটকাইয়া রাখা হইয়াছে। তাড়িত-চুম্বকের আকর্ষণে উহাকে আটকাইয়া রাখিতে হইবে বলিয়াই, উহাতে লোহার নল লওয়া হইয়াছে এবং উহার নিম্নের ছিম্বের সহিত খুব লম্বা সরু রবারের নল সংযোজিত করা হইয়াছে; এই নলের আর এক মুখ Manometric capsule-এর সহিত যুক্ত আছে। capsule-এর পার্শ্বের আর একটি মুখের সহিত acetelyne gas-এর generator সহিত যোগ করিতে হইবে এবং নীচেকার মুখের সহিত সুর-উত্থানকারী বাজের (Resonating source) যোগ থাকিবে।

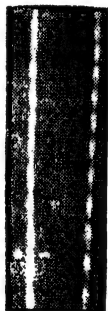
তাড়িত-চুম্বকে current বন্ধ করিলেই উপরোক্ত নলনিঃসৃত শিখা ঠিক পৃথিবীর কেন্দ্রাভিমুখে পড়িতে থাকিবে। ইহার বন্দোবস্ত ঠিক হইয়াছে কি না, তাহা পরীক্ষা করিবার জন্ত জলন্ত শিখার ঠিক পশ্চাতে একটি লম্বমান দোলক (pendulum) বুলাইয়া দেওয়া আবশ্যিক। কার্যগুলি পূর্ণ অন্ধকার ঘরেই করিতে হইবে। শিখাটি তাড়িত-চুম্বকে যদি

ঠিক নিয়মিতরূপে আটকান হয়, তাহা হইলে উহা পড়িবার কালীন, দোলকের লম্বিত স্ফুটটি বরাবরই সমভাবে উহার পশ্চাতে দেখা যাইবে ও এই ভাবেই photograph লওয়া যাইতে পারে। দোলকের স্ফুটটি দেখিবার জন্য শিখার আলোক বেশী চাই। খুব ছোট শিখা হইলে উহা photograph এ উঠে না (যে চিত্রে আমি দোলকের স্ফুটটি পাইয়াছিলাম, তাহার negative দুর্ভাগ্যবশতঃ নষ্ট হইয়া গিয়াছে)।

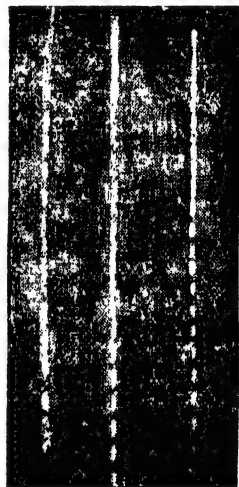
স্পন্দিত শিখার দৈর্ঘ্য যেন critical height এর সীমা অতিক্রম না করে। ইহার ব্যতিক্রম হইলে 'জিহ্বা' রহিয়া যাইবে, এবং দ্বিতীয় স্পন্দনের সময়ও যখন জিহ্বাংশের আলোক থাকিবে, তখন দুইটি পর পর স্পন্দনের মধ্যে অন্ধকার ব্যবধান থাকিবে না; কারণ, এ স্থলে স্পন্দনচিত্র পাশাপাশি হইতেছে না। নীচে নীচেই পড়িতেছে (২য় চিত্র ও ২য় (ক) চিত্র দ্রষ্টব্য)। কিন্তু শিখার দৈর্ঘ্য critical height এর কম হইলে, দুইটি স্পন্দনের মধ্যে সম্পূর্ণ অন্ধকার ব্যবধান পাকে এবং আমরা আলোকবিন্দু প্রাপ্ত হই (যথা, ৩য় চিত্র)।



২য় চিত্র।



২য় (ক) চিত্র।



৩য় চিত্র

এক্ষণে এই চিত্রের (৩য় চিত্র) কোন্ দুইটি আলোকবিন্দুর ব্যবধান মাপিতে হইবে এবং ঐ মাপ হইতেই বাহিরের স্পন্দিত শিখাটি ঐ দুই বিন্দু চিত্রিত করিতে কতখানি সময় লইয়াছে, তাহা জানিতে হইবে। ইহা বিশেষ চক্রহ ব্যাপার নহে। কোন বিন্দুর উপর অথবা তলদেশ হইতে উহার নীচেকার বিন্দুর উপর অথবা তলদেশ অবধি একটি সম্পূর্ণ স্পন্দন-সময় (period) নির্দেশিত হয়। ইহা আমাদের জানা আছে (=period of the certified tuning fork) কিন্তু এটুকু সময়ে স্পন্দিত শিখাটি বাহিরে কতখানি পড়িল, তাহা কেমন করিয়া জানিব? স্পন্দিত শিখাটি camera's ভিতরে

পড়ে নাই, উহা বাহিরেই পড়িয়াছে; আলোকচিত্রে যাহা ১ ইঞ্চি পরিমিত দেখায়, হয় ত বাস্তবিক উহা ১ ফুট পরিমিত পদার্থের চিত্র। আলোকচিত্রের মাপ হইতেই বাহিরের পতনের মাপ অনুসন্ধান করিতে হইবে। আমি নিম্নলিখিত উপায় অবলম্বন করিয়াছি।

ঠিক যেখানে তাড়িত-চুম্বক সাহায্যে লোহার নল আটকান আছে, ঠিক সেইখানেই একটি গজ (Meter-stick) খাড়া করিয়া রাখা হইয়াছে এবং camera অথবা photographic lens, কিছুই পরিবর্তিত না করিয়া উক্ত গজের একখানি চিত্র তুলিতে হইবে। এই চিত্র process plate সাহায্যেই তুলিলে ভাল হয় এবং গজখানি যত acetelyn আলোক দ্বারা আলোকিত করা চাই। এক্ষণে ঐ চিত্রিত মাপ কাটিব সাহায্যেই, পূর্বোক্ত চিত্রিত আলোকবিন্দুর ব্যবধান মাপিতে হইবে; কাবণ বিন্দু-চিত্র যে ভাবে সঙ্কচিত হইয়াছে meter-stick এর চিত্রও ঠিক সেইভাবে সঙ্কচিত হইয়াছে। প্রত্যেক বিন্দু-চিত্রেব সঙ্গে সঙ্গে উহার অনুরূপ গজকাটিব চিত্র লওয়া আবশ্যক।

যে অঙ্ক সাহায্যে ভূমা মাধান কাচফলকের তরঙ্গরেখা হইতে মাধ্যাকর্ষণশক্তি-জনিত সমবেগগতির পরিমাণ নির্ণীত হয়, আমরা এখানেও ঠিক ঐ অঙ্ক ব্যবহার করিব। তবে উক্ত তরঙ্গরেখা সাধারণ গজকাটি দিয়া মাপিতে হয়, আমাদের বিন্দু-চিত্র, কেবল আমাদের চিত্রিত মাপকাটি অথবা উহার negative দিয়া মাপিতে হইবে।

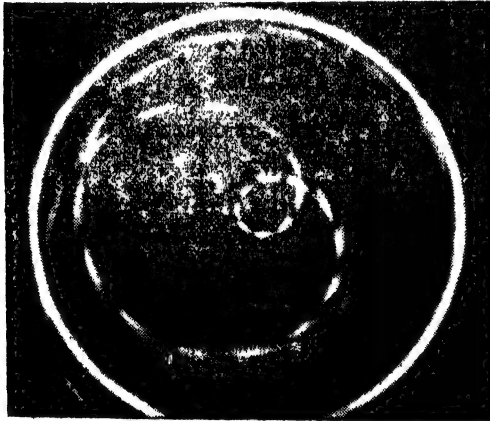
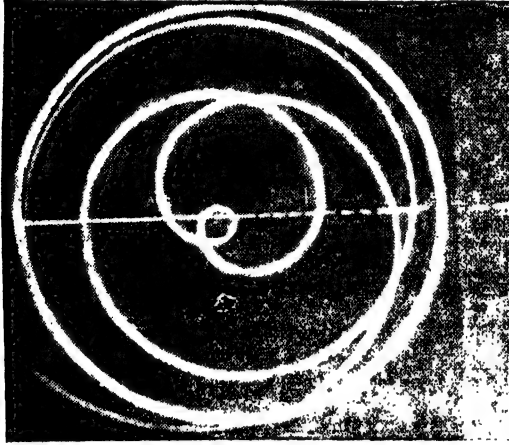
এক্ষণে ভিন্ন ভিন্ন আলোকচিত্র ও উহার অনুরূপ গজকাটি চিত্র সাহায্যে যে সমবেগ-গতির ফল (acceleration-value) পাইয়াছি তাহা নিম্নে প্রস্তুত হইল।

Plate No.		accn. due to gravity in $\frac{cm.}{sec.}$	
'A'	...	২৭৭'৮০	
'B'	...	২৭৭'৮৮	
'B ₁ '	...	২৭৮'৭৪	
'B ₂ '	...	২৭৮'৭৭	
'D'	...	২৭৮'৭২	
'D ₁ '	...	৩২'১৩	ফুট সেকেন্ড ^২
কলিকাতার সঠিক সংখ্যা	...	২৭৮'৮২	$\frac{cm.}{sec.}$
অথবা	...	৩২'১১৫	ফুট সেকেন্ড ^২

বূর্ণায়মান চিত্র

কেমেরার ব্যাকের ভিতরে Sensitive plateখানিকে একটি Electric motor দ্বারা ঘুরাণ হইয়াছে (৪র্থ ও ৫ম চিত্র) এবং এইরূপে আমরা যে আলোকচিত্র পাই, তদ্বারাও

উপরোক্ত সংখ্যা নিক্রপিত হয়। ষ্টিক পতনকালের পূর্বেই plateখানি ঘুরাইয়া বাহিরের গোলাকার আলোকরেখা তুলিতে হইবে, কারণ উহা দ্বারা আমরা কেন্দ্র-স্থান নিক্রপণ করিব।

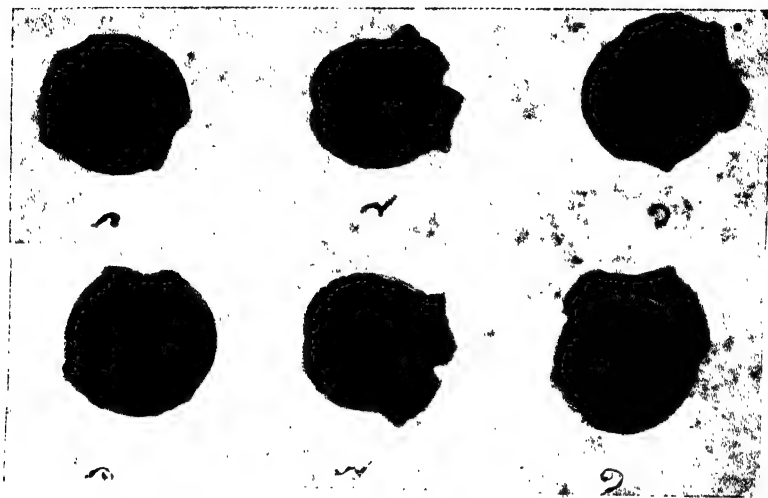


এই কেন্দ্র হইতে যে কোন দুইটি অনুরূপ স্পন্দন-চিহ্ন-স্থানের ব্যবধান মাপা যায় এবং ঐ মাপ হইতে আমরা '৫' এর সংখ্যা নিক্রপণ করিতে পারি।

উপরিস্থিত দুইটি চিত্রে যে curve দেখাইতেছে, উহাকে আমি acceleration spiral নাম দিরাছি; ইহা—

$$r-a=K. \theta^2 \text{ দ্বারা নির্দেশিত হয়।}$$

শ্রীরাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় .



পুরাকালে মুদ্রা ।



বেলডির আশানতুমি ও তম্বাস্থ জৈন-নিশান ।

ময়নামতীর পুঁথির গোবিন্দচন্দ্র

ও

নাথগুরুগণ*

ডা° গ্রীয়ারসন সংগৃহীত ‘মাণিকচন্দ্র রাজার গান’ এবং শ্রীযুক্ত নলিনীকান্ত ভট্টশালী-সম্পাদিত ‘ময়নামতীর গান’ বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃক ১৯২০-২১ সালের পাঠ্য-শ্রেণীভুক্ত হইয়াছে। প্রবন্ধপাঠের প্রারম্ভে একটি কথা না বলিয়া পারিতেছি না। আমাদের দৃঢ় বিশ্বাস, ভাষা ও সাহিত্যের সমুচিত অমূল্যলন এবং পরিপুষ্টি ব্যতীত কখন কোন জাতি বড় হয় না। সম্প্রতি কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় এ বিষয়ে অনেকটা সুযোগ করিয়া দিয়া বঙ্গবাসী মাত্রেই অশেষ কৃতজ্ঞতাভাজন হইয়াছেন। এখন বিশ্ববিদ্যালয়ের সর্বোচ্চ শ্রেণীতে বঙ্গ-সাহিত্যের পঠন-পাঠন ও পরীক্ষাগ্রহণের ব্যবস্থা প্রবর্তিত হইয়াছে। এই শুভমুহুর্তানের জন্ত স্তার আশুতোষ চিরকাল আমাদের অন্তরের পূজা পাইবেন। আশা করি, অদূর ভবিষ্যতে বাঙ্গালা-ভাষা উচ্চতম শিকার বাহনরূপে গণ্য হইবে। গ্রীয়ারসন সাহেব ও নলিনীকান্ত বাবু গাথা দুইটি তথা রাজা গোবিন্দচন্দ্র ও নাথগুরুদের সম্বন্ধে বাহা বলিয়াছেন, তাহার পুনরাবৃত্তি না করিয়া এই সম্পর্কে অপরে কোথায় কে কি অতিমত প্রকাশ করিয়াছেন, আলোচনা করিবার জন্ত অল্পকথায় তাহারই একটা সারসংকলন করিয়া দিবার এই ক্ষীণ প্রয়াস। ইহাতে মৌলিক অনুসন্ধানের মত কিছু পাইবার প্রত্যাশা কেহ যেন না রাখেন।

‘ময়নামতীর গান’ এর ভূমিকায় লিখিত হইয়াছে, “চৈতন্য-ভাগবতে দেখা যায় যে, ‘মহীপাল যোগীপাল গোপীপাল গীত। ইহা শুনিয়া বত লোক আনন্দিত।’ এই গোপীপালের গীত যে আমাদের আলোচ্য গোপীচাঁদের গাথা, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই” (পৃ° ২)। কিন্তু চৈতন্যভাগবতের প্রচলিত সংস্করণগুলিতে এবং প্রাচীন পুঁথিতে ‘যোগীপাল ভোগিপাল মহীপালের গীত। ইহাই শুনিতে সর্বলোক আনন্দিত।’ এইরূপ পাঠই পাওয়া যায়। † কাজেই প্রথমোক্ত পাঠ গ্রহণ করিতে স্বভাবতই একটু সঙ্কোচ-বোধ হয়। বিক্রমপুর-রাজ শ্রীচন্দ্রদেবের দুইখানি তাম্রশাসন আবিষ্কৃত হইয়াছে। ‡ তাহা

* পরিবর্ধের, ১৩২০ তৃতীয় বার্ষিক অধিবেশনে পঠিত।

† অপর একখানি পুঁথি,—

যোগীপাল মহীপাল নানামত গীত। ইহা শুনিতে সে সর্বলোক আনন্দিত।

—অন্ত্য°, ৪র্থ পৃ°।

‡ সাহিত্য, ১৩২০ জ্যৈষ্ঠ ও ভাদ্র সংখ্যা, Dacca Review, 1912, p. 250. ইহার পর কেদারপুরে শ্রীচন্দ্রদেবের আর একখানি তাম্রপট্ট আবিষ্কৃত হইয়াছে। প্রতিভা, ১৩২০ আশ্বিন ও Dacca Review Vol., ১, No. 2 & 3 (1919).

হইতে জানা যায়, তাঁহার পালবংশীয় ছিলেন না। তাম্রশাসনে ব্যবহৃত রাজমুদ্রা দেখিয়া তাঁহাদিগকে পালরাজগণের সামন্ত রাজা বলিয়াই মনে হয়। আবার চন্দ্ররাজগণের এবং ‘গোবিন্দচন্দ্র গীত’ এর মাণিকচন্দ্র রাজার বংশলতা মিলাইয়া দেখিলে স্পষ্টই প্রতীয়মান হয় যে, তাঁহার একই বংশসম্ভূত। সুতরাং গোপীচন্দ্র বা গোবিন্দচন্দ্র কখনই ‘গোপীপাল’ হইতে পারেন না। ‘মাণিকচন্দ্র রাজার গান,’ ‘গোবিন্দচন্দ্র গীত’, ‘ময়নামতীর গান’ ‘মীনচেতন’ বা ‘গোরক্ষবিজয়’ এক শ্রেণীর গাথা। প্রথম তিনটি গাথা গোপীচন্দ্রের সন্ন্যাস অবলম্বনে রচিত হইলেও উহাদের মূলে শিব-শক্তির-উপাসক কণ্ঠকৃৎ ষোণীদেবের মাহাত্ম্য কীর্তনের প্রবন্ধ পরিলক্ষিত হয়। পালরাজাদের গান এই শ্রেণীর কি না, তাহা না দেখিয়া কোন মতামত প্রকট করা চুঃসাহসের কাজ। শুনিয়াছি, উত্তরবঙ্গে অল্পসংখ্যক করিলে এখনও ‘মহীপালের গীত’ সংগৃহীত হইতে পারে। রায় সাহেব শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় ‘শূন্তপুরাণ’ এর ভূমিকায় লিখিয়াছেন, “অজ্ঞ ও দিনাজপুর ও রঙ্গপুর অঞ্চলে ষোণীজাতির মধ্যে মহীপালের গান প্রচলিত” (পৃ° ১৫০)। কামরূপ অঞ্চলের ‘শিবের গীত’-এ গোপীচন্দ্রের বিষয়-বিরাগ ও তাঁহার শত-স্ত্রীর খেদোক্তির উল্লেখ পাওয়া যায়। * ‘ধান ভামিতে মহীপালের গীত’ প্রবাদবাক্য বহুল প্রচলিত। রাঢ়ের পশ্চিম প্রান্তে মহীপালের গীত না বলিয়া শিবের গীত বলা হয়। এই মহীপালের গীতও কোন সিদ্ধার কীর্তি-কাহিনীর বিষয়ভূত হওয়া বিচিত্র নহে। আর, একবংশোদ্ভূত না হইলে যে একধর্মাবলম্বী হওয়ার পক্ষে কোন বাধা আছে, তাহাও নহে। মহীপাল দেবের রাজ্যকাল ৯৮০-১০৩৬ খ্রী°, মতান্তরে ৯৭৫-১০২৬ খ্রী° (গোড়ের ইতিহাস, পৃ° ১২১)। তিনি পরম সৌগত ছিলেন। পৌরাণিক ধর্মের ও তাঁহার নিষ্ঠার অভাব ছিল না। তখন বৌদ্ধ ও পৌরাণিক ধর্ম মিশিয়া বাইতেছিল।

গোপীচন্দ্রের সন্ন্যাস তখনকার সহজবোধ্য মর্মস্পর্শী গ্রাম্যভাষায় রচিত বলিয়া ‘মাণিকচন্দ্র রাজার গান’, ‘ময়নামতীর গান’, প্রভৃতি গীত লোকের হৃদয়-মন অল্পেই অধিকার করিতে পারিয়াছিল। গ্রাম্য-সাহিত্যে এই সমুদায় গাথার স্থান অতি উচ্চ। যে কেহ উহাদের পাঠে কাব্যরাসান্বাদনের বিষয় আনন্দ পাইতে পারেন। গোবিন্দচন্দ্রের গৃহত্যাগ সংসারীর চক্ষে একটা দৃশ্য-বিদায়ক কাণ্ড। তিনি অষ্টাদশবর্ষীয় নবীন যুবক, রূপবান, অতুল ভোগৈশ্বর্যের অধিকারী, রাজ্যেশ্বর রাজা, অলোকসামান্য রূপলাবণ্যবতী মহিষীগণে ও অসংখ্য পরিকরসমূহে পরিবৃত। ইত্যাদি ইত্যাদি। এ ছেন সৌভাগ্যশালী পুরুষের সন্ন্যাস শুনিতে কাহার প্রাণ না কাঁদিয়া উঠে? তাহার পর রাণীগণের খেদোক্তি ততোধিক কল্পণ-ব্যঞ্জক। বিষয়গুণেও গোপীচন্দ্রের গান এতটা লোক-প্রিয় হইয়াছিল। অলৌকিক ও অদ্ভুত ঘটনার সমাবেশ গানগুলির জন-প্রিয়তার অন্ততম কারণ। নাথগুরুদের অত্যশ্চর্য্য ক্রিয়াকলাপের

কথা ঐ সমস্ত গাথার অঙ্গীভূত বলিয়া তৎ-সম্প্রদায় কর্তৃক উহারা ভারতবর্ষের বিভিন্ন প্রদেশে .
নীত ও সেই সেই দেশের ভাষায় প্রচারিত হইয়া থাকিবে। ভিক্টোপজীবী যোগীরা এই
কাজে কম সহায়তা করে নাই।

ডা° গ্রীয়ারসন-প্রমুখ পণ্ডিতগণের মতে মলিক মুহম্মদ-বিরচিত 'পদ্মাবতি' হিন্দীভাষার
প্রাচীনতম গ্রন্থ * : তাহাতে রাজা গোপীচন্দ্র, গুরু গোরক্ষনাথ প্রভৃতির উল্লেখ আছে ;
যথা—

তুঁ রাজা জস বিক্রম আদী ।

তুঁ হরিচন্দ্র বইয় সতবাদী ॥

গোপিচন্দ্র তুঁই জীতা জোগা ।

অউ ভরথরী ন পুজ বিওগা ॥

গোরখ সিদ্ধি দীনহ তোহি হাথ ।

তারী গুরু মচ্ছন্দর-নাথ ॥

জীতা পেম তেঁ পছনি অকাহ ।

দিসিটি পরা সিংঘল কবিলাহ ॥

সিংঘল-দীপ-ভাউ-খণ্ড, পৃ° ৩৪৮ ।

গুরু বলে শুন নূপ ভাগ্য অখণ্ডিত ।

সাহসে জিনিলা তুমি বিক্রম আদিভ্য ॥

গোপীচন্দ্র মূপতি জিনিলা তুমি যোগে ।

সত্য হরিচন্দ্র নহে তোমার সংযোগে ॥

গোরকে আসিয়া তোমা সিদ্ধি দিল হাতে ।

তোমাতে না পারে জানে মচ্ছন্দর নাথে ॥

প্রেমেতে জিনিলা তুমি পৃথিবী আকাশ ।

এহি দেখ সম্মুখে সিংহল কৈলাস ॥

—সৈয়দ আলাওল ।

বঙ্গের বাহিরে রাজা গোবিন্দচন্দ্রের উপাখ্যান নানা আকারে পাওয়া যায় ; তন্মধ্যে
নিম্নলিখিতরূপ একটি,—

“বকালে কে এক রাজা থে, ভতুঁহরি কী বহিন মৈনাবতী ইন কী মাতা থী;
ইস প্রকার ভতুঁহরি কে ভৈনে গোপীচন্দ্র হএ। গোরখ-নাথ নে জিস সময় ভতুঁহরি কো
জানোপদেশ দিয়া থা, উদী সময় মৈনামতী ভী গোরখ-নাথ সে দীক্ষা নী থী, গুর
গোরখ-নাথ কে অহুগ্রহ সে সময় লিয়া থা, কি সংসার কী বিষয়-বাসনা মেঁ ফৈসনে সে ইস

জীব কা নিত্যর নহী' হো' স'কতা। মৈনাবতী ব'জালে কে রাজা সে ঘাহী গ'জি ধী, ওঁর ইস কো এক পুত্র গোপী-চন্দ্র ওঁর এক ক'ত্থা চন্দ্রাবলী য়ে দো' সন্তান হ'এ থে। চন্দ্রাবলী কা বিবাহ সিংহল-বীপ কা রাজা উগ্র-সেন সে হ'আ থা। পিতা কে মর জানে পর গোপী-চন্দ্র ব'জালে কো রাজা হ'আ ; ওঁর সুখ বিলাস করনে লগা। এক দিন পুত্র কে শরীর কী শোভা নিরখ, মৈনাবতী নে সোচা, কি সংসার কী বিষয়-বাসনা য়ে হ'স জানে সে মেয়ে পুত্র কী ব'হ কাস্তিমান শরীর ইস কে পিতাকে শরীর কী নাজে' নষ্ট ভ'ষ্ট হো' জাহ'গী। সো পুত্র কো বুলা কর, জ্ঞানোপদেশ দিয়া, কি বেটা, যদি অমর হো' কর জীবন-মুক্ত হ'আ চাহে, তো জলন্ধর-নাথ সে, জো ইস সময় রমতে রমতে ভাগ্যবশ তেরী বাটিকা য়ে আ উতরে হৈ, শিষ্য হো, যোগ সাধন করে। ইস পর গোপী-চন্দ্র কো জ্ঞান হ'আ, ওঁর রাজ-পাট ছোড় কর, জলন্ধর-নাথ সে দীক্ষা লে যোগ সাধন কে লিয়ে কজ্জলি-বন (কদলী-বন) চলা গয়া, ওঁর সিদ্ধ হো' গয়া, ওঁর পিছে সে অপনী বহিন চন্দ্রাবলী কী অতি বিনতী সে উসে তী দীক্ষা দে' কর, যোগিন বনায়।”

(৬মুখাকর দ্বিবেদী)

লক্ষণদাস-রচিত হিন্দী গাথাতে তিলকচন্দ্র গোপীচাঁদের পিতা, ময়নামতী মাতা এবং চম্পাধেবী ভগ্নী। ধারনগরের রাজা গন্ধর্বসেন গোপীচাঁদের মাতামহ হইতেন (পৃ° ২৪)।

স্থানীয় প্রবাদমূলক বৃত্তান্ত :—

ডা° বুকানন হ্যামিল্টন (Dr. Buchanan Hamilton) প্রভৃতি সাহেবগণের মতে মাণিকচন্দ্র ধর্মপালের ভ্রাতা। মাণিকচন্দ্রের মৃত্যুর পর রাজসিংহাসন লইয়া ধর্মপালের সহিত রাণী ময়নামতীর যুক্ত হইল এবং তাহাতে ধর্মপাল পরাজিত ও নিহত হন। * মেজিরার (E. E. Glazier) সাহেব মাণিকচন্দ্র ও ধর্মপালের মধ্যে একটা মধুর সম্বন্ধ স্থাপন করিয়াছেন।

শ্রীযুক্ত নগেন্দ্র বাবু এই ধর্মপালকে কামরূপপতি বলিয়া মনে করেন। †

অগৌর কৈলাসচন্দ্র সিংহ মহাশয় লিখিয়াছেন,—

‘প্রবাদ অনুসারে গোপীচাঁদ নামক জনৈক নরপতি এই পর্বতে (লালমাই পাহাড়ে) বাস করিতেন। তাঁহার পত্নীর ময়নামতী এবং কণ্ঠার নাম লালময়ী ছিল, তদনুসারে এই পর্বত লালময়ী-ময়নামতী আখ্যা প্রাপ্ত হইয়াছে !’ ‡ পুনশ্চ,—‘প্রবাদ অনুসারে আধুনিক চৌদ্দগ্রাম ও সন্নিক্টিস্থানে ভবচন্দ্র নামে এক নরপতি রাজত্ব করিয়া গিয়াছেন। উক্ত নরপতি সম্বন্ধে বহুবিধ অলৌকিক গল্প শ্রুত হওয়া যায়।’ §

বাঙ্গালার সামাজিক ইতিহাসের লেখক মহাশয় জলপাইগুড়ির দক্ষিণ-পশ্চিমে ভিতরগড়ে

* J. A. S. B., 1838, p. 5.

† বঙ্গের ভাটীর ইতিহাস, রাজস্বকাণ্ড, কএকটা বক্তব্য, পৃ° [২]।

‡ রাজমালা, পৃ° ৪২-৪৩।

§ রাজমালা, পৃ° ৩।

রাজা ভবচন্দ্রের বাসস্থান নির্দেশ করিয়াছেন। * জনশ্রুতি ভবচন্দ্র রাজা গোবিন্দচন্দ্রের পুত্র।
ইহার অপর নাম উদয়চন্দ্র। †

শ্রীযুক্ত বিবেকধর বাবুর সংগৃহীত উত্তর-বঙ্গের একটি অপেক্ষাকৃত আধুনিক গাণার
মাণিকচন্দ্র কদলীসহরের রাজা। ইনি গোপালের (মহীপাল) পুত্র এবং ধর্মপালের
পৌত্র। ‡

এই শ্রেণীর বিবরণের ঐতিহাসিক মূল্য বড় বেশী মনে হয় না।

তিব্বতীয় গ্রন্থে গোপীচন্দ্রের উল্লেখ ;—

সর্বস্বয় শরচ্ছন্দ দাস মহাশয়ের 'চট্টগ্রামের পুরাতত্ত্ব' শীর্ষক প্রবন্ধ §-পাঠে জানা যায়
যে, বঙ্গাল দেশে সিংহচন্দ্র নামে এক রাজা ছিলেন। তৎপুত্র বালচন্দ্র হুদুর্ তীরভুক্তি
এবং কামরূপে আধিপত্য বিস্তার করেন। বালচন্দ্রের পুত্র বিমলচন্দ্র পূর্বাঞ্চলে প্রবল
পরাক্রান্ত হইয়া উঠেন। [তখন রাজা শ্রীহর্ষের জ্যেষ্ঠপুত্র মগধ শাসন করিতে ছিলেন।]
বিমলের পুত্র গোপীচন্দ্র পরে রাজ্যাধিকার প্রাপ্ত হন। চাটিগ্রামে তাঁহার রাজপাট ছিল।
রাজধানীতে বহুসংখ্যক তৈথিক মন্দির ও বৌদ্ধ-বিহার থাকার প্রসঙ্গ আছে। তথাকার
বৌদ্ধেরা তান্ত্রিক মহাবান-সম্প্রদায়ভুক্ত ছিলেন। এই সময়ে সিদ্ধপ্রদেশস্থ নগরখটিনিবাসী
বৌদ্ধ যতি বালপাদ বা হাড়ীসিদ্ধা তীর্থভ্রমণে বাহির হইয়া চাটিগ্রামে আসিয়া উপস্থিত
হন। রাজমাতা সিদ্ধার অলৌকিক শক্তির পরিচয় পাইয়া চমৎকৃত হন। এবং দীর্ঘজীবন-
লাভের নিমিত্ত পুত্রকে সিদ্ধার নিকট 'মহাজ্ঞান' শিখিতে বলেন। সন্ন্যাসীও গোপীচাঁদকে
শুভ্র-মন্ত্র উপদেশ করেন। কিন্তু গোবিন্দচন্দ্র তাহাতে সন্তুষ্ট না হইয়া বালপাদকে তও
ঠাওরান; এবং তাঁহার জীবন্ত সমাধির ব্যবস্থা করেন। দ্বাদশ বৎসর পরে জলদ্বারীর
শিব্য কৃষ্ণাচার্য্য কদলী-ক্ষেত্র যাত্রাকালে চাটিগ্রামে আগমন করেন। রাজার মুখে শুকর
পরিণাগের বিষয় অবগত হইয়া ভূগর্ভ হইতে সমাধির অবস্থায় শুককে উত্তোলন করেন।
গোপীচন্দ্র স্বীয় অধিম্বাকারিতার জন্য সাতিশর অল্পতপ হইয়া ক্ষমাভিক্ষা করেন। রাজা
সন্ন্যাসগ্রহণে স্বীকৃত হইলে হাড়ীসিদ্ধার প্রসাদ প্রাপ্ত হইলেন। ইত্যাদি ইত্যাদি।

প্রশ্ন হইতেছে চাটিগ্রামের রাজা গোপীচন্দ্রই কি ময়নামতীর গানের গোপীচাঁদ বা
গোবিন্দচন্দ্র? কিন্তু মাণিকচন্দ্র ত ইহার পিতা নহেন। ইহার সমাধান করিতে হইলে
গোপীচন্দ্রের পিতা-পিতামহাদি পূর্বপুরুষগণের প্রত্যেকেরই ছবিটি করিয়া নাম ছিল, এইরূপ

* সামাজিক ইতিহাস, পৃ° ১৪৭।

† Rangpur District Gazetteer, 1909.

‡ সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা, ১৪শ ভাগ—২য় সংখ্যা, পৃ° ২২ এবং প্রবাসী ১ম ভাগ—৩ষ্ঠ সংখ্যা,
পৃ° ৪১৪-১৫।

§ J. A. S. B., Vol. IXVII; Part I, No. 1, pp. 21-24.

একটা কিছু কল্পনা করিতে হয়। অথবা বলিতে হয়, রাজাদের নামের তালিকায় গলং আছে।

শেখ ফয়জুল্লা মরহুম-প্রণীত গোরক্ষবিজয়ের বর্ণনার সহিত প্রাপ্তকৃত সিদ্ধার জীবন্ত সমাধি-বিষয়ক ঘটনার অনেকটা সাদৃশ্য লক্ষিত হয়।

কাহ্নার বচন শুনি গোথৈ বোলিলেক য়োষে।

আপনা না জান তুঙ্গি মোকে বোল কিসে ॥

ভোর গুরু বন্দী হইছে মেহারকুল দেশ।

নিশ্চই জানম মুই তাহার উদ্দেশ ॥

মেহারকুলেত আছে জানী এক জানি।

মৈনামতি নাম তার রাজার খরগী ॥

ঈশ্বরের হোতে সেই পাইল মহাজান।

জানী নাহি পৃথিবীতে তাহার সমান ॥

বিধবা জে নারী পুত্র রাজরাজেশ্বর।

দৈবগতি হাড়িকা বঞ্চএ তার ঘর ॥

তার পুত্রে গুরু ভোর বাক্সিয়া রাখিল।

মাটির করিয়া ঘর তাহারে খুইল ॥

হস্তী যেন বাক্সি রাখে তাহার উপর।

নিরস্তর থাকে সিদ্ধা মাটির ভিতর ॥ (পৃ° ৪৩-৪৪)

গোবিন্দচন্দ্র গীতের বর্ণনাটি একটু ভিন্নরূপ। উহাতে গোবিন্দচন্দ্রের রাণী উজ্জনা, পূছনা। প্রভৃতির আজ্ঞায় হাড়িকাকে মাটিতে গাড়িয়া ফেলা হয়।

হাড়ি বলে জোগতর্ক দিবার নৃপবর।

আমার সঙ্গেতে রাজা চল দেশান্তর ॥

আজ্ঞা দিল উজ্জনা পূছনা জুত নারি।

গাড়িয়া পেলাও চঙাল জলক্ষরি ॥

রাজার আজ্ঞায় হুত গওতর করিয়া।

হেট উপরে কাটা পেলিল গাড়িয়া ॥

মহাসিদ্ধা হাড়ি পুতিলে নাই মরে।

জোগেতে রহিল বসী গওতর ভিতরে ॥ (পৃ° ১২১-১২২)

মাটির ভিতর হাড়ি দ্বাদশ বৎসর। (পৃ° ১২৩)

ঐতিহাসিক প্রমাণ :—

চন্দ্ররাজগণের যে দুইটি (পৃ° ৪২ : চিত্রিত পাদটীকা দ্রষ্টব্য) তাম্রশাসনের কথা পূর্বে উল্লেখ করা হইয়াছে, তাহা হইতে তাঁহাদের বংশগত নিম্নলিখিতরূপ পাওয়া যায় :—

Rājendra Coda, so wellknown in Bengali songs" * কিন্তু শিলালিপির গোবিন্দচন্দ্র, 'শঙ্ক-প্রদীপ' এর গোবিন্দচন্দ্র এবং 'ময়নামতীর গান' এর গোপীচন্দ্র বা গোবিন্দচন্দ্র এই তিন গোবিন্দচন্দ্রের একত্ব ও অভিন্নত্ব সন্দেহে মতভেদ দৃষ্ট হয়।

* গোড়ের ইতিহাসে, "গোবিন্দচন্দ্র যে সময়ে বাঙ্গালা দেশে রাজত্ব করিতেন, সেই সময়ে রাজেন্দ্র চৌল বাঙ্গালা দেশ আক্রমণ করেন। গোবিন্দচন্দ্র পরাজিত হন (১০১২ খৃঃ)। গোবিন্দচন্দ্রের পিতার নাম মাণিকচন্দ্র, ইনি ৯৭০ হইতে ৯৯০ খৃষ্টাব্দ পর্য্যন্ত রাজত্ব করেন। মাণিকচন্দ্রের পিতার নাম সুবর্ণচন্দ্র (৯৫০ হইতে ৯৭০ খৃষ্টাব্দ), পিতামহের নাম ধাড়িচন্দ্র (৯২০-৯৫০ খৃঃ অব্দ)।

"গোবিন্দচন্দ্র ১০০৫ হইতে ১০৩৯ খৃষ্টাব্দ পর্য্যন্ত রাজত্ব করেন। গোবিন্দচন্দ্রের পর ভবচন্দ্র রাজা হন। ভবচন্দ্র ১০৩৯ হইতে ১০৫০ পর্য্যন্ত রাজত্ব করেন। ভবচন্দ্রের মন্ত্রী নাম গবচন্দ্র। রাজাও মন্ত্রী নির্কুণ্ঠিতার জ্ঞাত প্রাসিদ্ধ আছেন। পাটিকা নগরে গোবিন্দচন্দ্রের রাজধানী ছিল। ইহা রঙ্গপুর জেলায় ডিমলা থানার অন্তর্গত। ইহার বর্তমান নাম পাটিকাপাড়া।"† ইত্যাদি।

কিন্তু গ্রন্থকার তাঁহার উক্তির সমর্থনোপযোগী কোন প্রমাণই উপস্থিত করেন নাই।

চাঁহার জাতিতে ক্ষেত্রীকুলের বেগিয়া ছিলেন।

বেগিয়া জাতি ক্ষেত্রীকুল হেলাতে হারায়ু।

(মাণিক, বং সাং পং পৃঃ ৫০)

ক্ষেত্রী=ক্ষেত্রপতি অর্থাৎ ভূস্বামী বা রাজা। ক্ষেত্রীদের বণিকবৃত্তি ছিল, এখনও আছে।

মনসা-মঙ্গলের চাঁদবেনে (চন্দ্রধর) এবং তৎপুত্র লখন্দর (লক্ষ্মীধর) গোপীচন্দ্রের আত্মীয় ছিলেন, অনুমান হয়।

চোরা চন্দন ছিটাইল চন্দ্রসদাগর। (বং সাং পং পৃঃ ৪২)

ছোট জ্ঞাস্তা উঠে বলে বড় জ্ঞাস্তা-ভাই।

চান্দনের বরাবর চল চলিয়া যাই ॥

ছোট হৈতে জান তোরা চাঁদ সদাগর।

কি জোয়াব দেয় আমার বরাবর ॥ (বং সাং পং পৃঃ ৪৩)

পূর্ব দরবারে বৈসে চাঁদসদাগর। (ঐ, পৃঃ ৯৭)

দক্ষিণ দরবারে বৈসে বালা লক্ষ্মীধর ॥ (ঐ, ঐ)

আর সাক্ষী আছে রাজা সাউদ লক্ষ্মীধর।

(ময়নামতী পৃঃ ১৫)

* Memoirs of A. S. B., Vol., III, p. 15.

† গোড়ের ইতিহাস, পৃঃ ৬১।

মাধাই তাবুলী গোবিন্দচন্দ্রের জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা।

বড় ভাই আছে মোর মদাই তাবুলী।

(ময়নামতী পৃ. ১৬)

মাধবচন্দ্র গোবিন্দচন্দ্রের বৈমাত্রেয় ভাই হইবেন। কারণ, জ্যেষ্ঠ সম্বন্ধে কনিষ্ঠের রাজ্যাধিকার সম্ভবে না। উক্ত অংশে 'সদাগব', 'বাজা', 'সাইদ' (সাঁধু), 'তাবুলী' শব্দ ও তাঁহাদের ক্ষেত্রীকুলের বণিকত্ব সূচিত করিতেছে।

স্বর্গীয় ধর্ম্মানন্দ মহাভারতী মহাশয় গোপীচন্দ্রকে ব্রাহ্মণরাজা বলিয়া পরিচয় দিয়াছেন। তিনি মল্লভূম, শিখরভূম, ও সিংহভূমের রাজাদিগকেও রাঢ়ীয় ব্রাহ্মণ বলিয়াছেন। অতিপ্রায়, রাজা মহারাজা হইলেই যেন তাঁহাদিগকে ব্রাহ্মণ হইতে হইবে। পূর্বে একাধিক বার গোবিন্দচন্দ্রের পুত্র রাজা ভবচন্দ্রের প্রসঙ্গ করা হইয়াছে। হর্গাচন্দ্র সাজাল মহাশয় জাত্যংশে ইঁহাদিগকে রাজবংশী স্থির করিয়াছেন। *

মাণিক গাঙ্গুলীর ধর্ম্মমঙ্গলের একস্থানে আছে,—

মর্ত্যলোকে আছিল মাণিকচাঁদ ভূপ।

বেশ্যার অন্ন খেয়ে হল শ্মশানরূপ ॥ (পৃ. ৯৫)

রাজা মাণিকচন্দ্র কখন বেশ্যার ভাত খাইয়া কুকুর হইয়াছিলেন, জানা যায় না। 'গোবিন্দচন্দ্র-গীত'এ আমরা গোপীচন্দ্রকে হীরা নটী ভেড়া বানাইয়াছিল, দেখিতে পাই। †

দ্বিতীয় বিগ্রহপালের রাজত্বকালে (৯৭৫-৯৭৫খ্রী) পুনঃ পুনঃ বহিঃশত্রুর আক্রমণে পাল-সাম্রাজ্যের ঘোর দুর্দিন উপস্থিত হয়। আপৎকালে পালবংশের কএক শাখা গৌড়দেশ ত্যাগ করিয়া পূর্ববঙ্গের বিভিন্ন স্থানে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র রাজ্যের প্রতিষ্ঠা করেন। ‡ অতঃপাছন রাজা পিতা এবং গোবিন্দচন্দ্রের শ্বশুর রাজা হরিচন্দ্র বা হরিশচন্দ্র ইঁহাদেরই কেহ হইবেন। কথিত আছে, রাজা হরিশচন্দ্র অজ্ঞাত (রাঢ় ?) হইতে আসিয়া বংশাবতী-তীরবর্তী সাভারে রাজধানী স্থাপন করেন। এতদঞ্চলে বহুপ্রচলিত একটি প্রবাদ,—

বংশাবতী পূর্বতীরে সর্কেশ্বর নগরী।

বৈসে রাজা হরিচন্দ্র জিনি স্থরপুরী ॥

এই সর্কেশ্বরই আধুনিক সাভার, ঢাকা নগরীর বার মাইল উত্তর-পশ্চিমে ধলেশ্বরী ও বংশাই নদীর সঙ্গমস্থলে অবস্থিত। কেহ কেহ সাভারকে সম্ভার নামেও অভিহিত করেন। 'পূর্ববঙ্গের পাল রাজগণ'-প্রণেতা শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ বসু মহাশয়ের মতে রাজা হরিশচন্দ্র

* বংশাবতী সাধারণিক ইতিহাস, পৃ. ১৪৭।

† বৈদ্যনাথ পাল, পৃ. ১০৩।

‡ ঢাকা ইতিহাস, পৃ. ৪০১।

খ্রীষ্টীয় একাদশ শতাব্দীর প্রথম পাদে সাতারের সিংহাসনে সমাসীন ছিলেন।* সাতারে. প্রাপ্ত ইষ্টকলিগিতে হরিশ্চন্দ্রের ‘পাণ’ উপাধি আছে। উহার অক্ষরও দশম শতাব্দীর শেষ-পাণ বা একাদশ শতাব্দীর প্রথম পাদের বঙ্গাক্ষরের অনুরূপ।† খ্রীষ্ট হরেন্দ্রনাথ ঘোষ মহাশয় ‘সাতারের রাজা হরিশ্চন্দ্রের কথা’-শীর্ষক প্রবন্ধে‡ কথিত রূপান্তরিত করিয়া কএকটি সংস্কৃত শ্লোক উঠাইয়াছেন; কোথা হইতে তুলিয়াছেন, তাহা অন্তর্জ্ঞ। শ্লোক কয়টি হইতে জানা যায় যে, ধীমন্ত-পুত্র রণধীর সেন সাতারে বাস করিতেন। ভীমসেন হইতে ধীমন্তের জন্ম হয়। হরিশ্চন্দ্র রণধীরের পুত্র। তিনি ধর্ম্মাচ্ছা এবং কুবের-সম্বন্ধ সমৃদ্ধ ছিলেন। রাজর্ষি হরিশ্চন্দ্র ষমুনা-নদীতীরে বুদ্ধমূর্ত্তি-প্রতিষ্ঠিত মন্দিরে (মঠে) ধর্ম্মার্থ বিজন-বাস করিতেন। ‘সেন’ শব্দ নামের অংশ না হইয়া উপাধি হইলে সম্বন্ধের প্রতীক বৃথা। বিজয়কুমার সেন মহাশয় তাঁহার ‘সাতারের প্রাচীন কীর্ত্তি’ প্রবন্ধে § লিখিয়াছেন, ‘বংশ পত্রিকা মতে হরিশ্চন্দ্র হইতে বর্ত্তমানে ৩৮ পুরুষ চলিতেছে।’ ২৪।২৫ বৎসরে এক এক পুরুষ ধরিলে আমরা ধীরেন্দ্র বাবুর নির্দিষ্ট কালে উপনীত হইতে পারি।

রামাই পণ্ডিতের শূভ্রপুরাণে রাজা হরিশ্চন্দ্র বা হরিশ্চন্দ্রের ধর্ম্মপুঞ্জার বিবরণ আছে; ধর্ম্মমঙ্গলগুলিতে উহা অপেক্ষাকৃত বিস্তৃত।

মৎস্তেন্দ্রনাথ, গোরক্ষনাথ, জগদ্ধরনাথ প্রভৃতি সিদ্ধাগণ সকলেই অগ্ন-বিস্তার তান্ত্রিক বৌদ্ধ ছিলেন। ইঁহারা এক একটি ধর্ম্মসম্প্রদায়ের প্রবর্ত্তক। ইঁহাদের প্রকৃত ধর্ম্মমত কি ছিল আজও জানা যায় নাই। তবে বোগাচারে সিদ্ধিলাভ করাই যে ইঁহাদের প্রধান লক্ষ্য ছিল, তাহা বেশ বুঝা যায়। হজসন সাহেব (B. H. Hodgson) J. R. A. S., ১৮শ খণ্ডে মৎস্তেন্দ্রনাথের একটি এবং গোরক্ষনাথের তিনটি চিত্র দিয়া মন্তব্য করিয়াছেন যে, মৎস্তেন্দ্রনাথের আকৃতি চতুর্থ ধ্যানী বোধিসত্ত্বের অনুরূপ। পঞ্চরক্ষা গ্রন্থের আলোচনার ইঁহার অনেকটা শৈবভাব লক্ষিত। উড়িষ্যার জগন্নাথদেবের ত্রায় নেপালে মহাসমারোহের সহিত ইঁহার (মৎস্তেন্দ্রনাথের) রথযাত্রা সম্পন্ন হইয়া থাকে। ইত্যাদি ইত্যাদি। ¶ কেহ কেহ অজ্ঞান করেন, মৎস্তেন্দ্রনাথ দ্বিতীয় নরেন্দ্রদেব কর্ত্তক নেপালে আহুত হইয়াছিলেন। কথিত হইয়া থাকে, ইনি আদিবুদ্ধের (নামান্তর আদিনাথ) আজ্ঞায় পৃথিবীতে অবতীর্ণ

* পূর্ব্ববঙ্গে পালরাজ্যের, পৃ. ৮৬।

+ ঢাকার ইতিহাস, পৃ. ৪২০। ঢাকার ট্রেপেলটন সাহেব রায় সাহেব খ্রীষ্ট বীণেশচন্দ্র সেন মহাশয়কে ঐ ইষ্টকলিগিরি অস্তিত্ব সম্বন্ধে সন্দেহ জানাইয়া পত্র লিখিয়াছেন।

‡ ঢাকা-রিভিউ ও সন্নিধানী, ভাস্ক-আধিন ১০২১।

§ প্রতিভা, কার্ত্তিক ১০১৯, পৃ. ৪২০।

¶ J. R. A. S., Vol. XVIII (1860-61), p. 394.

হইয়া পার্বত্যের প্রান্তে হরনিগদিত যোগরহস্ত স্তনিবার নিমিত্ত মন্ত্রগর্ভে লুকাইয়াছিলেন।
গোরক্ষবিজয়ে এই কথাই প্রতিধ্বনিত হইয়াছে।

তুম্বি কেনে ভব গোসাঞি আন্ধি কেনে মরি।

হেন ভব্ব কহ দেব কোগে কোগে ভরি ॥

দেবীর বচন শুনি কহে মহেশ্বর।

সত্বরে চলহ গৌরী ক্ষীরোদ সাগর ॥

সেই সাগরেতে আছে টল্লি মনোহর।

এ বলিয়া ছুই জনে চলিলা সত্বর ॥

মন্ত্ররূপ ধরি তথা মীন মোচন্দর।

টল্লির লামাতে রতে বোগাল স্তন্দর ॥ (পৃ° ১২-১৩)

প্রবাদ, কবীরের (খ্রী° ১৫শ শতক) সহিত গোরক্ষনাথের বিচার-বিতর্ক হইয়াছিল ;
আবার মহেশ্বরের সহিতও নাকি হইয়াছিল । *

অপুত্রক শেরালকোটরাজ শালবান ব্রাহ্মণ-বতি গোরক্ষনাথের কুণার কুমার রসালুকে
লাভ করেন । † রাজা রাসালুই ইতিহাস-প্রসিদ্ধ শ্রীশালাপতি দেব । ‡

বাগর দেশের (রাজপুতনার মরুময় প্রদেশ) রাজা বৎস (চৌহান) ঐক্যপে শুক
গোরক্ষনাথের প্রসাদে পুত্র গুণগকে প্রাপ্ত হন । কেহ কেহ বলেন, গুণা খ্রীষ্টীয় ১২শ
শতকের মধ্যভাগে প্রাজ্জ্বলিত হন । মতান্তরে ইনি পৃথ্বীরাজের সমসাময়িক । § অগ্নের
কহেন, বীরবর গুণা গজনবীরাজ মায়ুদের সহিত যুদ্ধে সপুত্র নিহত হন (১০২৪) ॥

মরাঠী ভাষায় লিখিত গীতার টাকা ‘জ্ঞানেশ্বরী’তে পাওয়া যায়, টাকাকার জ্ঞানদেব
(খ্রী° ১৩শ শতক) শিষ্যপরম্পরায় গোরক্ষনাথ হইতে চতুর্থ ।

এদেশের প্রচলিত গাথাতে গোরক্ষনাথ মন্ত্রেশ্বরনাথের শিষ্য এবং আমাদের ময়নামতীর
শুক । নেপালী বৌদ্ধেরা সকলে গোরক্ষনাথের প্রতি সম্বন্ধিক শ্রদ্ধাসম্পন্ন না হইলেও অনেকে
ঐহার পূজা করেন । তিব্বতেও ঐহার পূজা হয় ॥ গোরক্ষনাথের একজন নির্দোষ
শিষ্য শৈবধর্ম গ্রহণ করেন । § হজসন সাহেব লিখিয়াছেন, গোরক্ষের ধর্ম (Saintism)

* Wilson's Religious Sects of the Hindus, p. 78.

† Hartland's Primitive Paternity, Vol. 1, pp. 5-6.

‡ Temple's Punj. Leg., 1.

§ Eliots' N. W. Prov. 1., 250 ; Crooke's Popular Religion & Folk Lore of
N. I., p. 211.

¶ Indian Antiquary, Vol. XI pp. 33-43.

॥ সাহিত্য-পরিবর্তন-পত্রিকা, ২১শ ভাগ, ৪র্থ সংখ্যা, পৃ° ২৩৯ ।

§ J. A. S. B., Vol. XLVII (1898), p-25.

ব্রাহ্মণ্য ও সৌগত সম্প্রদায়ের সংযোজক সেতুস্বরূপ।* বুদ্ধেরা গোরক্ষনাথকে বৌদ্ধ এবং শৈবেরা তাঁহাকে শৈব মনে করিতেন। ভক্তমালে মীননাথ ও গোরক্ষনাথ উভয়েই পরম বৈষ্ণব বলিয়া বর্ণিত হইয়াছেন।† গোরক্ষপন্থীদের ধারণীয় দ্রব্যাদি—কাচ, প্রস্তর, বা গুণ্ডারশূন্যনির্মিত কুণ্ডল, উর্গাস্থগ্রথিত নাদ (কুম্ভবর্ণ বস্ত্রবিশেষ), রেখলা (কটাবন্ধ), শিলা, ধারী-চক্র (গোরক্ষধ্বজ), আসা, জোগোটা, বস্থা, দণ্ড, কমণ্ডলু বাধাধর, পাছুকা, ভস্ম প্রভৃতি। বিবাহিত হইলে দীক্ষাকালে নবীন যোগী গৃহে গিয়া পত্নীকে ‘মা ভিক্ষা দাও’ বলিবেন এবং উত্তরে পত্নী ‘পুত্র গ্রহণ কর’ বলিয়া ভিক্ষা দিবেন। ঐ ভিক্ষালব্ধ দ্রব্য শিষ্য গুরুকে সমর্পণ করিবেন। তখন গুরুর প্রত্যয় হইবে, শিষ্য যোগসাধনে সমর্থ। সন্ন্যাসীদিগের জ্ঞান ইহাদিগকেও নানাশুর স্বীকার করিতে হয়। কণ্ঠস্থ যোগীদের মধ্যে জ্যোৎস্নামার্গে প্রবেশপূর্বক মন্ত্রমাংস ব্যবহারের রীতি আছে।‡ এই জ্যোৎস্নামার্গপ্রবেশ কতকটা তন্ত্রোক্ত চক্রসাধনার সদৃশ।§

মহারাষ্ট্র কবি মহীপতি (১৮শ শতক) রচিত সন্তলীলামৃতে মৎস্তেন্দ্র কৈলাসবাসী এবং গোবিন্দ ক্ষীরোদসাগরবিলাসী বিষ্ণু বলিয়া বর্ণিত। গোরক্ষ গুরুকে জীরাজ্য (দক্ষিণদেশ) হইতে উদ্ধার করিয়া আনেন। জীরাজ্যের রাণী, প্রেমলা এবং কুমার, মীননাথ। মৎস্তেন্দ্র ক্ষীরোদ মাহিমা বাড়াইবার জন্ত স্বয়ং মায়াবদ্ধের অভিনয় করেন। ভারতদেশে গোরক্ষের সহিত কানকার সাক্ষাৎ হয়।¶

উত্তর-বঙ্গে প্রাপ্ত একটি ছড়া হইতে জানা যায়, ধর্মঠাকুরের বরে এক গোপকুমারীর গর্ভে গোরক্ষনাথের জন্ম হয়।§

গোবিন্দচন্দ্রের গুরু হাড়ীপা শূদ্রজাতীয় ধনী ব্যবসায়ীর সন্তান। হাড়ীপা বা বালপাদ বৌদ্ধধর্ম গ্রহণ করিয়া বিখ্যাত হৃবিরগণের নিকট বহু শাস্ত্র অধ্যয়ন করেন। অনন্তর পবিত্র সম্প্রদায়ের ভিক্ষু হইয়া উত্তানে (বর্তমান সোণাট ও চিত্রল) যান এবং তথায় বোণাভাসে রত হন। সেখান হইতে জলন্ধরে আসিয়া দীর্ঘকাল বাস করেন এবং সেই জন্ত জলন্ধরের সিদ্ধ, এই নামে প্রসিদ্ধ হন। ইহার পর নেপালে সিদ্ধাই-প্রভাবে তত্রত্য প্রধান শিবলিঙ্গ

* J. R. A., V., Vol. XVIII (1860-1861), p. 394.

† ভক্তমাল, ১৪শ খণ্ড।

‡ ভারতবর্ষীয় উপাসক-সম্প্রদায়, ২য় ভাগ, পৃ: ১২৭।

§ ভারতবর্ষীয় উপাসক-সম্প্রদায়, ২য় ভাগ, পৃ: ৭৬।

¶ সন্তলীলামৃতের সেই সেই অংশ অধ্যাপক ঈশ্বরকৃষ্ণ হরেন্দ্রনাথ সেন মহাশয় আচার্য শুনাইয়া এবং ব্যাখ্যা করিয়া দিয়া অশেষ কৃতজ্ঞতাভাজন হইয়াছেন।

§ রঙ্গপুর সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা (১৩১৭), ১ম সংখ্যা।

ভুল করিয়া ফেলেন ও বহু নেপালীকে স্বীয় মতে আনয়ন করেন। * কাহুপা বা কুকাচার্য্য ইঁহারই শিষ্য। এই সকল সম্প্রদায়ের লোকেরা অধুনা শিব-যোগী বলিয়া পরিচিত। এ দেশে ইঁহার 'যুগী' এবং সংসারী। ইঁহাদের উপাধি নাথ; মৃতের মাটি দেওয়া রীতি, অশোচকাল দশ দিন। পুরোহিতের আখ্যা গোসাঞি। জীবনোপায় বস্ত্র-বয়ন, কেহ কেহ চাল-আবাদ করেন, অবস্থা মোটের উপর ভালই। জনসংখ্যা (গত ১৯১১ সালের আদম শুমারিতে) ৩৬১,০০০। হাজারকরা লেখাপড়া জানা লোকের সংখ্যা ১৩০।

শ্রীবসন্ত রাধ

“ময়নামতীর পুঁথি” সম্বন্ধে আলোচনা

প্রবন্ধ পঠিত হইলে পর অধিবেশনের সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বহু বাহাচর আই এন্স ও, এম্ বি, এফ সি এন্স মহাশয় বলিলেন, “আমরা আজ অনেক নূতন কথা শুনলাম। এই প্রসঙ্গে আমার একটা ধারণা হইয়াছে যে, আমাদের প্রাচীন কবিদিগের সঠিক বিবরণ, তাঁহাদের প্রাচুর্য্যাবের কাল, দেশের তৎকালীন প্রকৃত অবস্থা, বিভিন্ন জাতির সামাজিক বিবরণ, দেশের সমসাময়িক ইতিহাস প্রভৃতি বিষয়ে ধারাবাহিক বিবরণ পাওয়া স্কটনি। ভারতের নানা স্থানে ইঁহার আলোচনা হইতেছে। চৈতন্তদেবের পর হইতে কাব্য ও কবিগণের যে বিবরণ পাওয়া যাইতেছে, তাহা অনেকটা বিশ্বাসযোগ্য। এই সকল বিষয়ে যথেষ্ট আলোচনা হওয়া কর্তব্য। এই আলোচনায় ভারত ইতিহাস গঠনের পক্ষে সফল ফলিবে, তাহা নিশ্চয় করিয়া বলা যায়। বসন্ত বাবু এই বিষয়ে দেশ বিদেশের বিশেষজ্ঞ পণ্ডিতগণের মতামত আলোচনা করিয়া, তাহা এই প্রবন্ধে সন্নিবিষ্ট করিয়াছেন। এই জ্ঞান অনেকের পক্ষে এই আলোচনা ও উপাদেয় হইবে। বর্তমান সময়ে দেশে যোগিগণের মধ্যে একটা জাগরণ দেখা যাইতেছে। তাঁহাদের পুরাতন ইতিহাস হইতে এই বিষয়-সংক্রান্ত অনেক উপকরণ আমরা সংগ্রহ করিতে পারিব।”

অধ্যাপক শ্রীযুক্ত প্রশান্তচন্দ্র মহলানবীশ বি এন্স-সি, এম এ মহাশয় বলিলেন, “আমার একটি প্রশ্ন আছে। পণ্ডিত শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিদ্যধনভট্ট মহাশয় বলিয়াছেন যে, চাঁদ সদাগর—রাজা গোবিন্দচন্দ্র ও ময়নামতীর সামসাময়িক। তিনি আভ্যন্তরীণ প্রমাণও উপস্থিত করিয়াছেন। মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই, এম্ এ মহাশয়ের মতে “বৌদ্ধগান ও দৌহা” দশম শতাব্দীর কথা এবং তাহাতে বৌদ্ধমতের প্রভাবই সর্বাপেক্ষা অধিক। সম্ভবতঃ আরও কিছু দিন পরে

ময়নামতীর গান, গোবিন্দচন্দ্রের গান, গোরক্ষবিজয় প্রভৃতি রচনার তাত্ত্বিক সাধনার প্রভাব ফুটিয়া উঠিয়াছিল ও ইহাতে শৈব সাধনার পরিচয় কিছু কিছু পাওয়া যায়। চাঁদ সদাগর ও কথা-সাহিত্যের অন্ত্যন্ত কাহিনী আরও অনেক পরে রচিত হইয়াছে, বলিয়াই সাধারণ বিশ্বাস। রায় ঘাহেব শ্রীযুক্ত নীলেশচন্দ্র সেন বি এ মহাশয়ও এইরূপ মত প্রকাশ করিয়াছেন। সত্য-নায়ায়ণ, মনসা, চণ্ডী প্রভৃতি লৌকিক দেবতাগণের উপাখ্যানে বৌদ্ধ, তাত্ত্বিক বা শৈব সাধনা অপেক্ষা শক্তি-সাধনার প্রভাবই অধিক লক্ষিত হয়। এই সকল লৌকিক দেবতার উৎপত্তি কোন্ সময়ে? বাংলা সাহিত্যে ইঁহারা কবে প্রথম প্রবেশ করিলেন? লৌকিক দেবতাগণের সহিত ময়নামতীর গানেব বৌদ্ধ-তাত্ত্বিক সাধনার কি কোনও সম্বন্ধ আছে?

“আরও একটি প্রশ্ন এই যে, ময়নামতী ও গোবিন্দচন্দ্রের গানের পুঁথি কোন্ সময়ের? যদি চাঁদ সদাগরের পরে হয়, তবে চাঁদ সদাগরের কথা প্রক্ষিপ্ত হওয়ায় আশ্চর্য্য নয়।”

শ্রীযুক্ত প্রসন্নকুমার ভট্টাচার্য্য বি এ মহাশয় বলিলেন যে, চণ্ডী ও মনসা একই সময়ে— ১০ম শতাব্দীতে বঙ্গ-সাহিত্যে স্থান পাইয়াছিলেন।

শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রমোহন বসু এম্ এ মহাশয় বলিলেন, “বেনিয়া ক্ষেত্রি জাতির যে উল্লেখ বসন্ত বাবু করিয়াছেন, তৎসম্বন্ধে এখনও আলোচনা শেষ হয় নাই। ঢাকার এগ্রিকাল-চারাল ফার্মের সুপারিটেণ্ডেন্ট শ্রীযুক্ত দ্বিজদাস দত্ত মহাশয় বলেন যে, তিনি কায়স্থ, ময়মনসিংহে তাঁহার নিবাস। সেখানকাব কায়স্থগণের সহিত তাঁহাদের চলন নাই, সরাইয়ের বৈজ্ঞানিকদের সঙ্গে তাঁহাদের বিবাহাদি হইয়া থাকে। তিনি বলেন যে, বহু দিন পূর্বে তাঁহার বর্ধমানের উজ্জানি-মঙ্গলকোট হইতে আসিয়াছিলেন। চাঁদ সদাগরের উপাখ্যানে ধনপতি দত্তের উল্লেখ পাওয়া যায়। তাঁহার জাতিতে বেণে। দ্বিজদাস বাবুর নিকট অনেক পুরাতন কাগজ-পত্র রহিয়াছে, তাহা হইতে তাঁহাদের পূর্ব ইতিহাস পাওয়া যাউতে পারে। তাঁহাকে আমি সেগুলির তত্ত্ব পত্র লিখিয়াছিলাম, কোন জবাব পাই নাই। পরিষৎ হইতে এই জ্ঞাত পত্র লিখিতে আমি বিশেষ ভাবে অনুরোধ করিতেছি।”

তৎপরে অধ্যাপক মহলানবীশ মহাশয়ের প্রশ্নের উত্তরে তিনি বলিলেন,—“চাঁদ সদাগরের উপাখ্যান পৌরাণিক কথা নহে। মনসা, চণ্ডী প্রভৃতি লৌকিক দেবতা। কোন কোন কবি—যেমন, মুকুন্দরাম, বাঙ্গালার পুরাণের হিসাবে চণ্ডীকাব্য লিখিয়াছিলেন। মনসামঙ্গলে কাব্যাকারে পুরাণ লিখিত হইয়াছিল; তাহাতে পুরাণের সকল লক্ষণই বর্তমান আছে, কিন্তু ভাষা সংস্কৃত না হইয়া বাঙ্গালা, এইমাত্র প্রভেদ। মহলানবীশ মহাশয়ের সর্বশেষ প্রশ্নের উত্তরে ইহা বলা যাউতে পারে যে, ময়নামতী ও গোবিন্দচন্দ্রের গানের পুঁথি—কোন্ সময়ের, তাহা বলা সম্ভবপর নহে। বসন্ত বাবু দেখাইয়াছেন যে, গোবিন্দচন্দ্র একাদশ শতাব্দীতে বর্তমান ছিলেন। ময়নামতীর পুঁথি নিশ্চয়ই তাহার পরে রচিত হইয়া থাকিবে; কত পরে, তাহা বলা যায় না। অতীতে দ্বাদশ শতাব্দী এই পুঁথির রচনা-কাল বলিয়া ধরিলে বোধ হয় অসম্ভব হয় না। এখন মনুদায়বের কথা আলোচনা করা যাউক। বিজয় গুপ্ত। মনুদায়ব

হোসেন সাহেব রাজত্ব-কালে রচিত হইয়াছিল। ইহা পঞ্চদশ শতাব্দীর কথা। ইহার পূর্বে কাণা হরিদত্ত ও নারায়ণদেব মনসামঙ্গল রচনা করেন। এই সম্বন্ধে রায় সাহেব শ্রীযুক্ত দীনেশচন্দ্র সেন মহাশয় বাহা বলিয়াছেন, তাহা উল্লিখযোগ্য। তিনি লিখিয়াছেন,—‘বিজয় গুপ্ত পঞ্চদশ শতাব্দীর শেষভাগে, হুসেন সাহাব রাজত্বকালে বিজয়মান ছিলেন। তাঁহার সময়ে যে গীতি বহুকাল প্রচলিত থাকিয়া লুপ্ত হইয়াছিল, তাহা অন্ততঃ দুই তিন শত বৎসর পূর্বে বিরচিত হওয়ার সম্ভাবনা।’ অতএব প্রথম মনসামঙ্গলের পুঁথির রচনার কাল আমরা দ্বাদশ, কি ত্রয়োদশ শতাব্দী পাইতেছি। দীনেশ বাবু আরও লিখিয়াছেন,—‘সুতরাং কাণা হরিদত্ত মুসলমান কর্তৃক বঙ্গ-বিজয়ের অব্যবহিত পূর্বে তাঁহার মনসামঙ্গল রচনা করিয়াছিলেন।’ ১১৯৯ খৃঃ বঙ্গদেশ বিজিত হয়; এতএব কাণা হরিদত্ত দ্বাদশ শতাব্দীর লোক, এবং তাঁহার মনসাব পুঁথিও এই সময়ে রচিত হইয়াছিল। অতএব মনসামঙ্গল ও ময়নামতীর পুঁথি প্রায় একই সময়ে রচিত হইয়াছিল। কিন্তু আরও একটা ভাবিবার বিষয় আছে। মনসা-লৌকিক দেবতা, তাঁহার উপাখ্যান ইহার বহু পূর্বে হইতেই দেশে প্রচলিত ছিল; আমাদের বিশ্বাস, ময়নামতীর পুঁথি রচিত হইবার কালে চাঁদ সদাগরের বিবরণ “ময়নামতীর” কবির অজ্ঞাত ছিল না। হয় তিনি প্রচলিত গাথা হইতে চাঁদ সদাগরের কথা লিখিয়াছেন, নতুবা কোন মনসামঙ্গলের পুঁথি দেখিয়াও লিখিতে পারেন। অতএব চাঁদ সদাগরের কথা প্রক্ষিপ্ত নাও হইতে পারে।

“লৌকিক দেবতার উৎপত্তি কোন্ সময়ে, তাহা নিশ্চয় করিয়া বলিবার সময় আসিয়াছে কি? উল্লিখিত বিবরণ হইতে যাহা জানা যায়, আমাদের কাছে এখন তাহা লইয়াই সঙ্কটে থাকিতে হইবে।”

শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম এ, বি এল মহাশয় বলিলেন,—“শ্রীযুক্ত বসন্ত বাবু তাঁহার প্রবন্ধে কোন সিদ্ধান্ত করিয়াছেন বলিয়া বোধ হইল না। এ বিষয়ে তিনি বিশেষজ্ঞ পণ্ডিতগণের যত কিছু মতামত সংগ্রহ করিয়াছেন এবং তাহার আলোচনা করিয়াছেন। তিনি এবং তাঁহার এম-এ ক্রমের ছাত্রগণ এ বিষয়ে যথেষ্ট পরিশ্রম করিয়া অনুসন্ধান করিতেছেন, তাহাতে আশা করা যায় যে, হয় ত আমরা শ্রীযুক্ত বসন্ত বাবুর মুখেই সিদ্ধান্ত সম্বন্ধে কোন দিন না কোন দিন বিশেষ আলোচনা শুনিতে পাইব। শ্রীচৈতন্যের পূর্বকালের কবিত্বের ও কাব্যের আলোচনার জগৎ যথেষ্ট উপকরণ এখনও সংগৃহীত হয় নাই। নাথ-সম্প্রদায়, যোগি-সম্প্রদায় প্রভৃতি ধর্ম-সম্প্রদায়ের ধারাবাহিক ক্রমবিকাশ ও ইতিহাস এখনও অন্ধকারাচ্ছন্ন। যোগি-সম্প্রদায় নিজদের রাক্ষস বলিয়া প্রমাণ করিবার চেষ্টা করিয়াছেন। ভক্তমালা দেখা যায়, গোরক্ষনাথ মহাবৈষ্ণব। ভগবানের রূপায়, এখানে অতীতের অন্ধকার ক্রমশঃ কাটিয়া গিয়া উবার আবির্ভাবের সূচনা দেখা যাইতেছে—এই সময় এই দেশের, সমাজের এবং সাহিত্যের অতীত স্বর্ণ-সংক্রান্ত ইতিহাসের বাহা কিছু উপকরণাদি পাওয়া যাইবে, তাহা সংগৃহীত করা

কর্তব্য। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় ও বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ যদি এক একটি যুগ বিভাগ করিয়া, তদ্বিষয়ে ইতিবৃত্তাদি সংগ্রহ করা সম্বন্ধে রীতিমত ধারাবাহিকরূপে আলোচনা করিবার ব্যবস্থা করেন তবে কাব্য-সিদ্ধির যথেষ্ট সম্ভাবনা হইবে। অধ্যাপক মহলানবীশ মহাশয় যে প্রায় তুলিয়াছেন, তাহার সম্যক আলোচনা এ যাবৎ শৃঙ্খলাবদ্ধরূপে হয় নাই। বৌদ্ধযুগের পরে ময়নামতীর গান প্রভৃতি কখন রচিত হয় এবং হিন্দুধর্মের পুনরুত্থান যখন ঘটে, তখন যে সমস্ত দেবদেবীর মাহাত্ম্য সম্বন্ধে পুস্তকাদি রচিত হয়, তাহাই বা কোন্ সময়ের, এই সকল সম্বন্ধে বর্তমানে আমাদের জ্ঞান যেন এলোমেলো রকমের। ঐ সকল বিষয়ে প্রকৃত তথ্য জানিতে হইলে এখনও অনেক গবেষণা ও অনুসন্ধান আবশ্যিক। উহা না হইলে বাঙ্গালা ভাষার ইতিহাসও সম্পূর্ণ হইতে পারে না। শ্রীযুক্ত বসন্ত বাবুর অন্ত্যকার প্রবন্ধটিকে এ বিষয়ের আলোচনার সূচক বা ঘোঁড়ক বলিতে পারা যায়।”

ডাক্তার আবদুল গফুর সিদ্ধিকী মহাশয় বলিলেন,—“আমরা আমাদের দেশে, বসিরহাট মহকুমায় ছেলেবেলায় ময়নামতীর অনেক গান শুনিয়াছি। পরে কুমিল্লায় ময়নামতীর পাহাড়, পুকুর, মাঠ, চড়কডাঙ্গা দেখিয়াছি। বাঙ্গালা দেশের প্রায় সর্বত্রই এই উপাখ্যানের বর্ণিত স্থান দেখিতে পাওয়া যায়। ডায়মণ্ডহারবারের মগরাহাটে চাঁদসদাগরের পোতা ও লখিন্দরের ভিটে দেখা যায়।”

শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় মহাশয় বলিলেন যে, তাঁহার আর বক্তব্য কিছুই নাই। সমস্তই শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় বলিয়াছেন।

সভাপতি মহাশয় জানাইলেন যে, স্নেহের বিষয়, যোগি-সম্প্রদায় “যোগী-সখা” নামক মাসিক পত্রিকায় তাঁহাদের সমাজের কথা বিবরণে যথেষ্ট আলোচনা করিতেছেন।

নালিতা*

• পাট বর্তমান বঙ্গদেশের প্রধান কৃষি-সম্পদ। বঙ্গদেশ হইতে বিদেশীয় পণ্যত্রয়ের জন্ত প্রতি বৎসর যে বহুসংখ্যক টাকা বিদেশে চলিয়া যাইতেছে, এক পাটই তাহার কিয়ৎংশ প্রত্যাবর্তন করিতেছে। লোকে বলে যে, পাটের চাষ বঙ্গদেশে এত অধিক হওয়াই বঙ্গের বর্তমান অন্নকষ্টের একটি কারণ। এই কথাটির মূলে কতটা সত্য নিহিত আছে, তাহার ভার কৃষি-বিশাগের সরকারী রিপোর্টের উপর দিয়া, আমরা সাহসের সহিত বলিতে চাই যে, পূর্ক, মধ্য ও উত্তরবঙ্গে যদি পাটের আবাদ একবারে বন্ধ করা যায়, তাহা হইলে লোকের অন্নকষ্ট কিয়ৎপরিমাণে লাঘব হইলেও তাহাদের ঘরে নগদ টাকা একেবারে থাকিবে না। চাষারা পাট বিক্রয় করিয়াই অধিকাংশ স্থলে ধনী ও মহাজনের ঋণ শোধ করে, ভূস্বামীর খাজানা দেয়। যে বৎসর পাটের দর কম থাকে, অথবা পাট হয় না, সে বৎসর তাহারা মহাজনের দেনা এবং ভূস্বামীর খাজানা দিতে পারে না। বর্তমান বঙ্গের দনী ও নির্ধন, তাহাদের ঘরের নগদ টাকার জন্ত, পাটের উপরই প্রধানতঃ নির্ভর করে।

পাটকাঠি বেশ পাতলা জালানি কাষ্ঠরূপে ব্যবহৃত হয়। বঙ্গদেশে বিলাতি দেশলাই আগমন করিবার পূর্কে, গলিত-গন্ধকাণ্ড পাটকাঠি-দেশলাই প্রায় প্রতি গৃহস্থের ঘরেই ব্যবহৃত হইত। পাট ও পাটকাঠি ছাড়া আরও একটি জিনিস পাটগাছে পাওয়া যায়, সেটা পাটপাতা। পাটপাতার উপকারিতা সম্বন্ধে আধুনিক শিক্ষিত লোক অনভিজ্ঞ হইলেও প্রাচীন লোকেরা ইহার উপকারিতা বিশেষরূপে জানিতেন। এখনও গ্রামদেশে অনেক গৃহস্থের বাড়ীতে শুষ্ক পাটপাতা সঞ্চিত ও রক্ষিত দেখা যায়। ইহা নালিতা বা শুথুতা পাতা নামে ব্যবহৃত হয়। ইহার শীতল জল-নির্ধাস ক্রমিয়, কুষ্ঠনাশক এবং পিত্ত-নিঃসারক ; যথা,—

“রক্তপিত্তহরণ তিক্তঃ ক্রিমিকুষ্ঠবিনাশনম্ ॥” ইতি রাজবল্লভঃ।

পট্টশাকঃ অন্ত গুণাঃ—

“রক্তপিত্তনাশিত্বং, বিষ্টস্তিত্বং, বাতকোপনঞ্চ ॥” ইতি ভাবপ্রকাশঃ।

এই গুণাবিত বলিয়াই কচি পাটপাতা গ্রামদেশে, বিশেষতঃ গরীব লোকের মধ্যে শাক-রূপে ব্যবহৃত হয়। শুষ্ক-পাটপাতা বোধ হয়, এই জন্তই লোকে ভাজা খাইয়া থাকে। চাষীদের নিকট জিজ্ঞাসা করিলে জানা যায় যে, পাটপাতা কোন কোন গোজাতীর পীড়ায়ও

* পুরিষদের ১৩২৮ প্রথম মাসিক অধিবেশনে পঠিত।

বলদায়ক। পাটপাতা এই প্রকার নানারূপে সুব্যবহৃত হইতে পারে বলিয়া, প্রায় প্রতিগৃহেই বৃদ্ধারা ইহা সম্বন্ধে রক্ষা করেন এবং সহরে বাজারে ইহা কিনিতে পাওয়া যায়।

পাটপাতার জলীয় নির্যাস তিক্তস্বাদ-বিশিষ্ট। তিক্ত বলিয়াই বোধ হয়, ইহা ভেষজ-রূপে ব্যবহৃত হয়। কারণ, অনেক তিক্ত জিনিষ রোগগ্র। এই তিক্ত পদার্থটিকে পাটপাতার অস্ত্রাশ্র উপাদান হইতে বিল্লিষ্ট করিয়া, তাহার রাসায়নিক প্রকৃতি আলোচনার তত্ত্ব চাকা কলেজের রসায়নাগারে আমরা একটি ক্ষুদ্র গবেষণায় প্রাপ্ত হইয়া, যে ফল পাইয়াছি, তাহা নিম্নে প্রকাশিত হইল।

আষাঢ় শ্রাবণ মাসের পরিপক পাটপাতা উত্তমরূপে রোজে শুকাইয়া, আমরা ব্যবহার করিয়াছি। এই শুক পাতা চূর্ণ করিয়া, ফুটন্ত পরিস্রুত জলে ২৪ ঘণ্টাকাল রাখিয়া, কাপড় দিয়া ছাঁকিয়া লইলে, নাতিতরল কৃষ্ণবর্ণ কাথ পাওয়া যায়। এই কাথে সীসশর্করা (Lead acetate) মিশ্রিত করিলে এক ভস্মাভ গুরুপদার্থ অধঃস্থ হয়। এই গুরুপদার্থ শোষণীয় কাগজদ্বারা ছাঁকিয়া লইলে, এক নির্মল পীতভ কাথ পাওয়া যায়। তৎপর এই কাথ হাইড্রোজেন সালফাইড (H_2S) যোগে অতিবিক্ত সীস হঠতে পৃথক করিয়া, অম্ল এমোনিয়া (Ammonia) মিশ্রণানন্তর, অগ্নির উত্তাপে ঘনীভূত করিলে, ঘোর কৃষ্ণবর্ণ কাথ প্রস্তুত হয়। এই কাথে ট্যানিক এসিড্ মিশ্রিত করিলে, গ্লুকোজাইড্ নামক পাটপত্রস্থ তিক্ত পদার্থ ইহার সঙ্গে মিলিত হইয়া, একটি নূতন পদার্থে পরিণত হইয়া, কাথস্থ অস্ত্রাশ্র উপাদান হইতে পৃথক হইয়া অধঃস্থ হয়। এই অধঃস্থ জিনিষটিকে ছাঁকিয়া, বেরিয়াম হাইড্রোজেন জলের সঙ্গে ২৪ ঘণ্টা বা ততোধিক কাল রাখিয়া দিলে, ট্যানিক এসিড্, তিক্ত-পদার্থ গ্লুকোজাইড্ সংসর্গ ত্যাগ করিয়া, বেরিয়ামের সঙ্গে একত্রিত হইয়া, জলে অগলিত, নীলাভ নূতন পদার্থে পরিণত হয় এবং তিক্ত জিনিষটি স্বাবস্থায় পৃথক হইয়া জলে গলিতভাবে বিদ্যমান থাকে। অতিরিক্ত বেরিয়াম, কার্বলিক এসিড্ যোগে অধঃস্থ করণান্তর পৃথক্ করিয়া গ্লুকোজাইড্-পূর্ণ জলে, জলীয় বাষ্পের উত্তাপে ($100^\circ C$) শুকাইয়া, পুনরায় অল্প গরমজলে গালাইয়া, বায়ুস্পর্শে রাখিয়া দিলে, অতি উৎকৃষ্ট দানাদার হইয়া পাটপাতার তিক্ত জিনিষটি পৃথক্ হয়, দানাগুলি দেখিতে সূচের তায় (needles); ইহা কুইনাইনের মত শাদা এবং তিক্তস্বাদবিশিষ্ট; কিন্তু এটি জরায় কুইনাইনের চেয়ে অপেক্ষাকৃত কিছু কম তিক্ত। কুইনাইন যে জাতীয় জিনিষ, ইহা সে জাতীয় নহে। কুইনাইন যবক্ষারজানবিশিষ্ট এলকাণয়েড্-শ্রেণীভুক্ত। কিন্তু পাটপাতার এই তিক্ত জিনিষটিতে যবক্ষারজান নাই। এই জাতীয় জিনিষ, সাধারণতঃ জাফ্রাশর্করা (Glucose) এবং অস্ত্রাশ্র জাতীয় জিনিষের সঙ্গে, রাসায়নিক সংযোগে গঠিত হয় বলিয়া, এই জাতীয় জিনিষ-গুলিকে গ্লুকোজাইড্ আখ্যা দেওয়া হয়। ইহা জলে, স্রবাসারে এবং এসিটোন্ নামক পদার্থে গলে। কিন্তু ইথার, বেনজিল ইত্যাদি তরলপদার্থে ইহা গলে না। এই নূতন পদার্থ-মিশ্রিত জল আলোড়নে কেনিল হইয়া উঠে। অগ্নির উত্তাপে ইহা $195^\circ-196^\circ$

ডিগ্রিতে জ্বব হয়। ভঙ্গী-ভঙ্গ আলোক তরঙ্গকে (Polarised light) ইহা বাম দিকে আবর্তন করে। গন্ধকদ্রাবকে ইহা স্ফন্দর সবুজাভ লালবর্ণ ধারণ করে। যে জাতীয় পাট হইতে এই জিনিষটি পাওয়া গিয়াছে, তাহার ল্যাটিন নাম করকরাস্ ক্যাপসুলারিস্ (Corchorus Capsularis) বলিয়া ইহাকে করকরিন্ আখ্যা দেওয়া হইয়াছে। করকরিন্ জলের সঙ্গে একত্রীভূত হইয়া দানাব আকার ধারণ করে বলিয়া বোধ হয়। কেন না, জলীয় বাষ্পাগারে ইহা ১০০° ডিগ্রি পর্য্যন্ত উত্তপ্ত করিলে, ইহার গুরুত্ব কমিয়া যায়। শতভাগ জলের সহিত দুইভাগ গন্ধকদ্রাবক অথবা লৌহদ্রাবক মিশ্রিত করিয়া, সেই জলের সঙ্গে করকরিন্, ৩৪ ঘণ্টা কাল সিদ্ধ করিলে, ইহা দুইটা পদার্থে বিযুক্ত হইয়া যায়; একটি দ্রাক্ষাশর্করা, ইহা জলে গলিত অবস্থায় থাকে; অপরটি, সুরাসারজাতীয় জিনিষ, ইহা জলে অদ্রব বলিয়া, কাচপাত্রের গায়ে, আঠার ভায়ে লাগিয়া থাকে। দ্বিতীয় পদার্থটি সুরাসার এবং ইথারে বেশ গলে। যদিও নানাপ্রকার রাসায়নিক পরীক্ষা-প্রয়োগে প্রথম পদার্থটি দ্রাক্ষাশর্করা বলিয়া নিঃসন্দেহ প্রমাণিত হইয়াছে; দ্বিতীয়টি যে সুরাসারজাতীয় জিনিষ, তাহা প্রকৃষ্টরূপে প্রমাণ করা যায় নাই।

সাধারণতঃ দ্রাক্ষাশর্করা, ভঙ্গী-ভঙ্গ আলোক-তরঙ্গকে দক্ষিণদিকে আবর্তন করে। কিন্তু, যে দ্রাক্ষাশর্করা, করকরিন্ হইতে পাওয়া গিয়াছে, তাহা ঐ আলোককে কোন দিকেই আবর্তন করে না। কৃত্রিম উপায়ে দ্রাক্ষাশর্করা তৈয়ার হইলে, অনেক সময়েই এইরূপ দেখা যায়। ভঙ্গী-ভঙ্গ আলোকতরঙ্গ সম্বন্ধে বিপ্লবীত ধর্ম্মাবলম্বী দ্রাক্ষাশর্করা সমপরিমাণে উৎপন্ন হয় বলিয়াই, এইরূপ হয়। ঐ আলোককে বামদিকে ঘূর্ণিত করে, এরূপ ধর্ম্মাক্রান্ত দ্রাক্ষাশর্করাও প্রস্তুত হইয়াছে। কোন প্রকার রাসায়নিক পরীক্ষা-প্রয়োগে এই দুই জাতীয় দ্রাক্ষাশর্করার বিশেষত্ব নির্দ্ধারণ করা যায় না। মাত্র উপরোক্ত আলোক-সাহায্যেই ইহাদের বিশেষত্ব সহজে নির্দ্ধারিত হয়। কিন্তু এখন দুইটি সমভাবে একত্র থাকে, তখন এই আলোক-পরীক্ষাও নিষ্ফল। ইষ্ট নামক একটি উদ্ভিজ্জাণু তালের তাড়িতে দেখিতে পাওয়া যায়। এই উদ্ভিজ্জাণুই সাধারণতঃ দ্রাক্ষাশর্করাকে সুরাসারে পরিণত করে। ইহা প্রমাণিত হইয়াছে যে, দক্ষিণাবর্তনকারী দ্রাক্ষাশর্করাই এই ইষ্ট দ্বারা আক্রান্ত হয়। কিন্তু, ইহার বিপরীত ধর্ম্মাবলম্বী, বামাবর্তনকারী, দ্রাক্ষাশর্করা ইহা দ্বারা আক্রান্ত হয় না। করকরিন্ হইতে প্রস্তুত দ্রাক্ষাশর্করা, এই ইষ্ট-সংসর্গে ৪৫ দিন রাখিয়া দিলে পর, উপরোক্ত আলোককে বামাবর্তন করিয়া থাকে।

শ্রীহরিদাস সাহা

“নালিতা” সম্বন্ধে আলোচনা

প্রবন্ধপাঠ শেষ হইলে অধিবেশনের সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর প্রবন্ধ লেখককে পরিষদের পক্ষ হইতে ধন্যবাদ দিলেন। তৎপরে তিনি বলিলেন যে, আয়ুর্বেদে অসংখ্য গাছ-গাছড়া ও ভেষজদ্রব্যের গুণের বিষয় উল্লিখিত হইয়াছে। সেই সকল দ্রব্যের অধিকাংশই বিস্তৃতভাবে ও বৈজ্ঞানিক উপায়ে পরীক্ষিত হয় নাই। যেগুলি পরীক্ষিত হইয়াছে, সেগুলি আজকাল ডাক্তারগণ ব্যবহার করিতেছেন ও ব্রিটিশ ফার্মাকোপিয়ার অন্তর্ভুক্ত হইয়াছে, যেমন কুরচি, বেল, পূর্ণবা, অর্জুন, বাকস ইত্যাদি। যে সকলের পরীক্ষা বাকী রহিয়াছে, তাহাদের পরীক্ষা হওয়া বাঞ্ছনীয়। অনেক গাছ-গাছড়া হাজার হাজার বৎসর ধরিয়া কবিরাজগণ কর্তৃক ব্যবহৃত হইয়া আসিতেছে; তাহাদের সার অংশ নিকাষিত হইলে দেশের প্রভূত উপকার হইবে; লোকের আয়ুর্বেদীয় ঔষধসেবনে কষ্ট হইবে না এবং আয়ুর্বেদের প্রতি বিশেষ চিকিৎসা-ব্যবসারাদিগের শ্রদ্ধা আকর্ষিত হইবে। তাহাদের কেমিকাল, ক্লিনিকাল ও ফার্মাকোলজিকাল পরীক্ষা হওয়া সর্বতোভাবে বাঞ্ছনীয়। পূর্বে এই কাজের জন্ত গবর্ণমেন্টের Indigenous Drugs Committee নামে একটি সমিতি ছিল। তিনি এই সমিতির সভ্যরূপে কাজ করিয়াছেন। এই সমিতির চেম্বার অনেক আয়ুর্বেদীয় ঔষধ British Pharmacopiaতে প্রবেশলাভ করিয়াছে। আজকাল Bengal Chemical and Pharmaceutical Works এই বিষয়ে অনেক কাজ করিতেছেন। এখন উক্ত সমিতি উদ্বিগ্ন গিয়াছে এবং গবর্ণমেন্ট কর্তৃক সম্প্রতি আর একটি কমিটি গঠিত হইয়াছে। এই সমিতি বাহাতে এদেশে ঔষধের গাছ-গাছড়ার চাষ হয়, তাহার চেষ্টা করিতেছেন। অনেক ঔষধ বিদেশ হইতে আমদানী হয়, অথচ সেই সকল ঔষধ যে সকল দ্রব্য হইতে প্রস্তুত হয়, তাহা এদেশেও রহিয়াছে। এদেশের ভেষজদ্রব্যগুলি দেশবাসীর পক্ষে জলবায়ুর গুণে যে সুকলপ্রদ, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। বাজারে যে সকল দ্রব্য আয়ুর্বেদীয় ঔষধরূপে বিক্রীত হয়—কবিরাজগণ নিঃসঙ্কোচে সে সকল ব্যবহার করিতে ব্যবস্থা দেন। তাহাদের মধ্যে অনেক বাজে জিনিষ মিশিয়া থাকিতে দেখা যায়। এই জন্ত ঔষধের ফল আশায়রূপ পাওয়া যায় না। নিম্নোক্ত তিনটি কারণে আয়ুর্বেদোক্ত উদ্ভিজ্জ ঔষধগুলি বর্তমান বিজ্ঞানসম্মত প্রণালীতে পরীক্ষিত হওয়া উচিত—(১) দেশের জলবায়ুর গুণে দেশীয় দ্রব্যে প্রস্তুত ঔষধ দেশের লোকের প্রকৃতির উপর বেশী কাজ করিবে, (২) বিদেশ হইতে সমগুণসম্পন্ন এই সকল ঔষধ আমদানী করিতে যে ব্যয় হয়, তাহা হইতে নিষ্ফলতা পাওয়া যাইবে, ও (৩) আয়ুর্বেদশাস্ত্রের

সত্য-প্রতিষ্ঠা হইবে। অস্ত্রকার আলোচ্য নালিতা (পাটের শুক পাভা) বাকালী ছাড়া অস্ত্র জন্মায় না বলিলে অত্যাধিক হইবে না। ইহার উপকারিতার কথা অনেকেই জানেন, মোট কথায় ইহা যুদ্ধের ক্রিয়ার উত্তেজক - বাঁহাদের “পৈত্তিকের” ধাত, ইহা ব্যবহার করিয়া তাঁহারা মুঞ্চল লাভ করেন। হরিন্দাস বাবু. এই প্রয়োজনীয় কার্য্যে হস্তক্ষেপ করিয়া দেশের লোকেব কৃতজ্ঞতাজন হইয়াছেন। আমরা আশা করি, তিনি আরো অনেক দেশী ঔষধ সম্বন্ধে রাসায়নিক পরীক্ষা করিবেন।

পার্কৃত্য-চট্টগ্রামের

পাহাড়ি-জাতির খাত্তের উপকরণ*

জীবন-সংগ্রামের জন্য খাত্তসংগ্রহই প্রধান কার্য। নিম্নশ্রেণীর জীবদের মধ্যে খাত্তসংগ্রহই জীবনের একমাত্র উদ্দেশ্য। কি করিয়া পারিপার্শ্বিক অবস্থা এবং জীব্যাদি হইতে খাত্তসংগ্রহ করিতে হয়, তাহাদের জীবনের সকল চেষ্টা প্রথমতঃ তাহারই জন্য নিযুক্ত হয়। সুসভ্য মনুষ্য-সমাজে ব্যক্তিগতভাবে জীবনযাত্রা-নির্বাহ করিতে হয় না, প্রত্যেক ব্যক্তি সমাজের জন্য কিংবা সমষ্টির জন্য কার্য করে। তাহাদের প্রয়োজনীয় আহারাদির উপকরণ পাইবার পক্ষে সমাজের অপর লোকের সাহায্য পাইবার অনেক সুবিধা আছে। সভ্য-সমাজে কোন ব্যক্তির কোন প্রয়োজনীয় কার্য করিয়া অর্থ উপার্জন করিলে, সেই অর্থ দ্বারা তাহাদের ইচ্ছামত ও সুবিধামুযায়ী সকলপ্রকার আহাৰ্য্য বস্তু কিনিতে পারে। ব্যক্তিগত চেষ্টা দ্বারা নিম্নশ্রেণীর জীবগণের মত তাহাদের প্রত্যেকটি আহাৰ্য্য বস্তু পারিপার্শ্বিক অবস্থা হইতে সংগ্রহ করিতে হয় না। এইটি সভ্যতার সর্বপ্রধান সুবিধা, কিন্তু অসভ্য বা অর্ধসভ্য মনুষ্যদের মধ্যে এইরূপ সুবিধার অভাব পরিলক্ষিত হয়। তাহাদের আহাৰ্য্য-বিষয়ের উপকরণগুলির মধ্যে অনেকগুলিকে নিজের ব্যক্তিগত চেষ্টা দ্বারা সংগ্রহ করিতে হয়।

আজকালকার পার্কৃত্য-চট্টগ্রামের আদিম অধিবাসিগণকে অসভ্যজাতি বলা যায় না। কিন্তু তাহাদের খাত্তাদির উপকরণ-সংগ্রহ-বিষয়ে সমভূমির অধিবাসিগণের যতটা সুবিধা আছে, ততটা নয়। সমভূমির লোকেবা যেরূপ সুবিধামত দেশলাই কিনিতে পারে, এই পাহাড়ি-জাতির পক্ষে সেরূপ সহজে দেশলাই ক্রয় করা সম্ভবপর নয়। এই সব পাহাড়ে চকমকি পাথরের অভাব। কারণ, পাহাড়গুলি প্রধানতঃ কদম্ব হইতে উৎপন্ন (Clay-stone)। সেই জন্য তাহারা চকমকি ঠুকিয়া আগুন উৎপাদন করিতে পারে না। এই সব অসুবিধার মধ্যে তাহারা আগুন উৎপাদন করিবার জন্য বাঁশে বাঁশে ঘসিয়া একটি নূতন উপায় উদ্ভাবন করিয়াছে। এইরূপে আগুন উৎপাদন করিবার বিবরণ ইতিপূর্বে সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকায় † লেখক কর্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে।

পার্কৃত্য চট্টগ্রামের অধিবাসীরা রন্ধনের জন্য দধি মৃৎপাত্র (যেমন হাঁড়ি ইত্যাদি) প্রস্তুত করিতে পারে না। মাটির হাঁড়ি, বদনা, গেলাস প্রভৃতি অজস্র পরিমাণে চট্টগ্রাম হইতে পার্কৃত্য-চট্টগ্রামে বিক্রয়ের জন্য প্রেরিত হয়। পাহাড়িদের মধ্যে বাহারা সমৃদ্ধিশালী তাহারা ধাতুপাত্র (যেমন—কড়াই, বগুনো প্রভৃতি) কিনিয়া থাকে। পুরাকালে যখন চট্টগ্রাম প্রভৃতির

* পরিষদের ১৩২৮ দ্বিতীয় মাসিক অধিবেশনে পঠিত।

† ২৬শ ভাগ, ৩য় সংখ্যা।

সহিত পার্কতা-চট্টগ্রামের বাণিজ্য-ব্যবসা আদান-প্রদান এত প্রচলিত ছিল না, তখনও পার্কতা-চট্টগ্রামবাসীরা লব্ধ-মুৎপাত প্রস্তুত করিয়া রন্ধন করিত না। বোধ হয়, ককর-মিশ্রিত মৃত্তিকা কুমারের ব্যবসার উপযোগী ছিল না। সে জন্ত পার্কতা-চট্টগ্রামবাসীদিগকে রন্ধনের পাত্রের জন্ত অল্প উপাদান সংগ্রহ করিতে হইয়াছিল—তাহাও বাঁশ। এই বাঁশ দ্বারা পার্কতা-চট্টগ্রামবাসীদের বয়স্করার অধিকাংশ কাজই চলে। তাহাদের গৃহের প্রত্যেক উপকরণ বাঁশ হইতে নিৰ্ম্মিত এবং ব্যবহার্য্য প্রত্যেক দ্রব্যই, এমন কি রন্ধনের পাত্র পর্যন্ত বাঁশ হইতে প্রস্তুত।

এখানে নানাপ্রকার বাঁশ জন্মে, তাহার মধ্যে ডলুবাঁশ নামে একপ্রকার বাঁশ আছে। ঐ বাঁশ খুব কাঁপা এবং ইহাদের গিটগুলি অনেক দূরে দূরে অবস্থিত ও চটা খুব পাতলা। এই বাঁশের এক একটি গিট কাটিয়া অনেকস্থলে তাহার রন্ধনের পাত্ররূপ ব্যবহার করে। অল্প বাঁশের গিটে রাখিলে খাদ্য কিছু ভিত্ত বা কিছু বিস্বাদ হয়—এইরূপ তাহার বলিয়া থাকে। কিন্তু ডলু বাঁশের গিটে রাখিলে তাহা হয় না।

লবণ আহারের জন্ত একটি অতি প্রয়োজনীয় দ্রব্য। আজকাল পার্কতা চট্টগ্রাম-বাসীরা প্রায়ই বাজারের লবণ ব্যবহার করিয়া থাকে। পাহাড়ে 'লুনিয়া' নামে একপ্রকার গাছ আছে। পূর্বে পাহাড়িয়া তাহা পোড়াইয়া, ছাই জলে গুলিত; পরে বাঁশের চূড়িতে ছেঁচা করিয়া সেই ছেঁচা তুলিয়া দিয়া বন্ধ করিয়া রাখিয়া দিত। তাহা হইতে যে পরিষ্কার জল বাহির হইয়া আসিত, সেই জল জাল দিয়া শুখাইয়া লইলে, পরিষ্কার লবণ পাওয়া যাইত। একপ্রকার সিমগাছের ছাই এবং একরকম বাঁশের ছাই হইতেও লবণ পাওয়া যাইত। এখন সরকারের আইনে এ সব উপায়ে লবণ তৈয়ারী বন্ধ হইয়া গিয়াছে।

পাহাড়ে একপ্রকার কলাগাছ পাওয়া যায়—তাহার বাকলের রসের আশ্বাদ ঠিক লবণের মত। এই রস তরকারিতে দিলে তরকারি বেশ লবণাশ্বাদ হইয়া যায়।

বহিঃ পাহাড়ি-জাতি সকলেই বৌদ্ধধর্মাবলম্বী বলিয়া প্রকাশ করে, তথাপি অনেকগুলি জাতির মধ্যে পোকা, কড়িং হইতে হস্তী পর্যন্ত অধিকাংশ জীব আহার করিবার তাহাদের কোনও বাধা নাই। এই সব মাংস তাহাদের রন্ধন করিয়া বা পোড়াইয়া খাইতে হয়।

বঙ্গদেশীয় জনসাধারণের মত ভাতই তাহাদের খাদ্যের উপকরণ। কিন্তু, সমতল-ভূমিতে আমরা যেভাবে লাঙ্গল দিয়া ভূমিকর্ষণ করিতে পারি, পাহাড়ে সেইভাবে করণ করার সুবিধা নাই। ঐ স্থানে পাহাড়ীদের জমি কর্ষণ করিবার নিম্নম এইরূপ :—যে সব পাহাড়ে বড় বড় গাছ জন্মে, তাহাতে বাস কিংবা আগাছা জন্মে না। পাহাড়িয়া এইরূপ পাহাড় বাছিয়া লয়। তাহার বড় গাছগুলি কাটিয়া পাহাড়ের গা দিয়া গড়াইয়া কেঁলিয়া দেয়। পরে সেই জমিতে যে গুড়পত্রাদি থাকে, তাহা অগ্নির দ্বারা পোড়াইয়া দেয়। পরে দা দিয়া খুড়িয়া খুড়িয়া ধান, কাপাস, তিল, মরিচ প্রভৃতি বুনিয়া দেয়। ইহাতে খাদ্য প্রভৃতি বেশ জন্মে। পাহাড়ের উপরের এই ক্ষেতকে পাহাড়ীরা 'জুম' বলিয়া থাকে।

পার্কত্য-চট্টগ্রামের কয়েকটা তরকারী প্রসিদ্ধ। যেমন—কচু, কুমড়া, সারক (একরূপ ফুটি) ও চিনার (একরূপ কাঁকড়); ইহা ছাড়া ঢেরষ, চালতা, পুটশাক—এই তরকারীগুলিও ও অল্প-বিস্তর পাওয়া যায়। এই সবগুলি প্রাচীনকালের তরকারী। আজকাল কপি, গাজর, সালাগম প্রভৃতি অনেক প্রকার নতুন তরকারীর চাষ সভ্য-পল্লীতে আরম্ভ হইয়া থাকে।

পাহাড়িরা ভ্রমণশীল জাতি এবং তাহাদের অল্পত্র ভ্রমণকালে খাদ্যদ্রব্য নিজে হাড়া বহন করিয়া লইয়া যাইতে পারে, তাহা ছাড়া অল্প কিছু লইবার সুবিধা নাই। কোনও স্থানে যাইতে হইলে, আহারের উপকরণের মধ্যে শুধু চাউল লয় এবং একখানি ছোট কাটারি সঙ্গে রাখে। তরকারী, হলুদ, লবঙ্গ, প্রভৃতি পথেই সংগ্রহ করে। কাটারি দ্বারা পায়রা বাঁশ কাটিয়া তদ্বাৎ আশুন জালায় এবং ডলু বাঁশের গিট কাটিয়া তাহাব একটির মধ্যে চাউল ও জল দেয় ও অল্প একটি লইয়া তাহার ভিতর তরকারী, হলুদ, লবঙ্গ, ও জল দিয়া এবং পাতা দিয়া বাঁশের চোঙ্গার মুখ বন্ধ করিয়া, আগুনের মধ্যে চতুর্দিকে ছাঁট দিয়া ঘিরিয়া, বাঁশগুলি বসাইয়া একরূপভাবে জাল দিতে থাকে যে, ভাত ও তরকারী বাঁশের চোঙ্গার মধ্যে সিদ্ধ হয়। এই বাঁশের চোঙ্গা আগুনের তাপে ঠিক থাকে, পুড়িয়া বয়লা হইয়া যায় না।

শ্রীসরসীলাল সরকার

“পাহাড়ি-জাতির খাতের উপকরণ” সম্বন্ধে আলোচনা

প্রবন্ধ পঠিত হইলে পর, শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ মহাশয় এই প্রবন্ধের আলোচনা-প্রসঙ্গে বলিলেন যে, তিনি একবার পার্কত্য-চট্টগ্রামে গিয়াছিলেন। সেখানকার ভূমির অধিকাংশই পর্কত-সমাজস্থ। সমতলভূমির সর্বত্রই প্রায় বাঁশের জঙ্গলে আবৃত। তথাকার (রাজ্যমাটির) অধিবাসীরা কৃষিকার্যের সুবিধার জন্য বর্ষার প্রাকালে পর্কতের সাহুদেশগুলিতে সঞ্চিত বাঁশের পাতা ও কণ্ঠিতে আগুন ধরাইয়া দিয়া, সমস্ত আবর্জনা পুড়াইয়া ফেলে; পরিশেষে তাহাতে ধাত্তাদি শস্তের বীজ বপন করে। ঐ ভাবে ২০টা পাহাড়ে ঘুরিয়া ঘুরিয়া তাহারা কৃষিকার্য করিয়া থাকে। পার্কত্য-প্রদেশবাসীরা গৃহনির্মাণাদি সমস্ত প্রয়োজনীয় কার্যে বাঁশের ব্যবহার করিয়া থাকে। বাঁশের মাচা নির্মাণ করিয়া তাহাতেই শয়ন করে। বাঁশের নির্মিত একপ্রকার তাঁতে তাহাদের পরিধেয় বস্ত্রও বয়ন করিয়া থাকে। তাহারা সকলেই মাংসানী। সর্ববিধ জন্তব খাদ্য তাহারা অনান্যদেই সংগ্রহ করিতে পারে। তন্মধ্যে বহু কুকুটের মাংসেরই প্রচলন অধিক। ঐ জাতি অভিশয় সত্যপরায়ণ ও অতিপ্রিয়। অসময়ে গুল করিলে, নূতন ধাত্ত উৎপন্ন হইবামাত্রই তাহা পরিশোধ করে।

শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় বলিলেন, “পার্কত্য-চট্টগ্রামের পার্কত্য অধিবাসীদের অনেকে বৌদ্ধধর্মাবলম্বী, তথাপি তাহারা সকলেই মাংসভুক। তাহারা সাধারণতঃ ছইট প্রধান শ্রেণীতে বিভক্ত—(১) খিউংথা, (২) তুংথা। খিউংথাদের সকলেই মন; পুরাতন আরাকান ভাষায় কথা বলে। তুংথা জাতিরা অত্যন্ত মাংসাশী; প্রায় সকল প্রাণীর মাংসই তাহারা খাইয়া থাকে, তবে বস্ত্রশুকের মাংসভক্ষণ তাহাদের নিষিদ্ধ। মাছ খায় বটে, কিন্তু তাহা টাটকা অবস্থায় খায় না। শুকনো বা পচাইয়া খায়। খিউংথা জাতীয়েরা মাছ আদৌ খায় না।”

তৎপরে তিনি তাহাদের অবলম্বিত “জুম”-প্রণালীর কৃষিকার্য ও তাহাদের আচার-ব্যবহার সম্বন্ধে অনেক বিষয় বুঝাইয়া দিলেন।

অনন্তর সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর আই এম্ ও, এম্ বি, এফ্ সি এম্ মহাশয় প্রবন্ধ-লেখককে ধন্যবাদ প্রদান করিলেন। তিনি ব্রহ্মদেশের পার্কত্য-জাতির সহিত এই জাতির আচার-ব্যবহারের তুলনা করিলেন। ব্রহ্মদেশের লোকেরা বৌদ্ধ হইলেও প্রায় সকলেই মাংসাশী। পূর্বকালে তাহারা কোন প্রাণিহত্যা করিয়া মাংস ভক্ষণ করিত না, এখন তাহা করে। পুজিরা সভ্য ব্রহ্মবাসীদিগের পুরোহিত ও শিক্ষক; অধিকাংশ ব্রহ্মবাসী বালকেরা বিদ্যার্থী হইয়া পুজিদের গৃহে অবস্থান করে। এই প্রকারে তাহাদের ব্রহ্মচর্যাশ্রম নির্বাহিত হয়। পার্কত্য-জাতিদিগের মধ্যে বিদ্যার আলোক এখনো প্রবেশ করে নাই। তাহাদের স্বভাব সাধারণ ব্রহ্মবাসী অপেক্ষা উগ্র এবং তাহারা অতিথি-বৎসল হইলেও প্রতিহিংসা-পরায়ণ। তাহাদের আচার-ব্যবহার অনেকাংশে চট্টগ্রামের পার্কত্য অধিবাসীদিগের অনুরূপ।

মানভূম-ইছাগড়ে প্রাপ্ত শিলালিপি*

* মানভূম জেলার দক্ষিণ-পশ্চিমাংশে পাতকুম পরগণা অবস্থিত। পাতকুম পরগণার জমীদার (বা রাজা) আপনাকে বিক্রমাদিত্যের বংশধর বলিয়া পরিচয় দিয়া থাকেন। ইছাগড় গ্রামে জমীদারের বাস। এই রাজবংশে এই প্রকার প্রবাদ প্রচলিত আছে যে, উজ্জয়িনীপতি বিক্রমাদিত্য ইছাগড় হইতে ছয় মাইল দূরবর্তী হুলামি গ্রামে একটি গড় প্রতিষ্ঠিত করিয়াছিলেন। কালক্রমে উজ্জয়িনী-রাজবংশের একটি শাখা প্রথমতঃ হুলামিতে ও পরে ইছাগড়ে আসিয়া বসে করেন। হুলামি গ্রামে অতাবদি বিস্তর প্রাচীন কীর্তির ভগ্নাবশেষ দেখিতে পাওয়া যায়।

ইছাগড় (ইছাগড়) গ্রামের উত্তর-পশ্চিমাংশে রাজবাটা হইতে অর্দ্ধ মাইলের অনধিক দূরে এক চতুষ্পুথ শিবমূর্তি প্রতিষ্ঠিত আছেন। চতুষ্পুথের কোন মন্দির নাই; উত্তর ও পশ্চিম দিকে মূর্তিকা ও প্রস্তরের স্তূপ রহিয়াছে।

গত ১৯১৭ খৃষ্টাব্দের পূজাবকাশে আমি ইছাগড় গ্রামে গিয়া জমীদারের জ্যেষ্ঠপুত্র শ্রীযুক্ত রামগোপাল আদিত্যদেবের সাহায্যে চতুষ্পুথের পশ্চিম দিকে যে স্তূপ আছে, তাহার কতকাংশ খনন করাইয়াছিলাম। ঐ স্তূপের কতকাংশের উপরিভাগ হইতে বিস্তর প্রস্তর ও একটি প্রস্তরনির্মিত ফটকের কতকাংশ পাওয়া যায়। ঐ সকল প্রস্তরের ভিতর হই খানি উৎকীর্ণ-লিপিস্থ প্রস্তর পাইয়াছিলাম। তাহা রায়সাহেব শ্রীযুক্ত চণীলাল রায় মহাশয়ের যত্নে Archaeological Societyর বিহার শাখায় প্রেরিত হইয়াছে। সেই উৎকীর্ণ লিপি এই প্রবন্ধের সহিত প্রকাশিত হইল।

চতুষ্পুথের ছায়াচিত্র লইয়া মুখগুলি সম্মুখে বিচার হওয়া প্রয়োজনীয় বলিয়া মনে হয়। সাধারণতঃ আমরা যে সকল দেবদেবীর মূর্তি দেখিয়া থাকি, এই মুখ তদনেক্ষা অনেকাংশে পৃথক। পরন্তু যে ফটকের ভগ্নাংশ পাওয়া গিয়াছিল, তাহার উপরেও চতুষ্পুথের মুখের অম্লরূপ ক্ষুদ্রতর মুখ খোদিত আছে। ঐ সকল প্রস্তর আমি স্তূপের অনতিদূরে রাখিয়া আসিয়াছিলাম এবং স্তম্ভেতেছি এখনও সেগুলি ঐ স্থানে রক্ষিত আছে।

অবস্থা দেখিয়া আমার অনুমান হয় যে, যে প্রস্তর ও ফটকের ভগ্নাংশ পাওয়া গিয়াছে, তদ্বারা পূর্বে চতুষ্পুথের মন্দির নির্মিত হইয়াছিল এবং ঐ স্থানে প্রাপ্ত শিলালিপি দ্বারা চতুষ্পুথের নাম ঐ মন্দিরের দেওয়ালে উৎকীর্ণ হইয়াছিল। কালক্রমে মন্দির ভগ্ন ও ভূমিসাৎ হইলে, তাহার উপকরণ সকল সন্নিহিত স্তূপের একাংশে রক্ষিত হইয়াছিল।

যে স্তূপের একাংশে ঐ সকল প্রস্তর রক্ষিত হইয়াছিল, তাহাও একটি অভিনব পদার্থ। লোহ-শলাকায় গ্রথিত প্রস্তরের দেওয়াল ঐ স্তূপের চারিদিকে আছে এবং ক্রমশঃ ঐ দেওয়াল ভূগর্ভে প্রবেশ করিয়াছে। দেওয়ালের মধ্যদেশ পাটে পাটে টালি ইষ্টকের দ্বারা গ্রথিত। এই স্থানের ভলদেশ পর্য্যন্ত খনিত না হইলে, ঐ স্তূপের বিষয় কিছুই বুঝিতে পারা যাইবে না।

শ্রীহরিনাথ ঘোষ

মানভূম-ইছাগড়ে প্রাপ্ত শিলালিপির পাঠ

প্রথম শিলালিপি

মাদ্রাজের মিউজিয়মে রক্ষিত শশাঙ্করাজের তাম্রশাসনের অক্ষরের সহিত ইহার অক্ষর মিলাইয়া দেখিলে দেখা যায় যে, অক্ষরতত্ত্ব অনুসারে শশাঙ্করাজের সময়ে চলিত অক্ষর এই শিলালিপির অক্ষর হইতে প্রাচীনতর। তাঁহার তাম্রশাসনের সময় গোপ্তাব্দ ৩০০, অর্থাৎ খ্রীষ্টীয় ৬১৯-২০ অব্দ। এই শিলালিপি অন্ততঃ তাহার ৫০ বৎসর পরে উৎকীর্ণ বলিয়া অনুমান হয়।

পাঠোদ্ধার—(প্রথম ছত্র) শ্রী ব ল ব রা হ

(দ্বিতীয় ছত্র) ম হা জ ব (৭) নঃ ।

অর্থ—একটি নাম। নামের অর্থ—বৃহৎ পদ্মবনের বলবান বরাহ [-স্বরূপ]

দ্বিতীয় শিলালিপি

পাঠোদ্ধার—গ ম র র ল

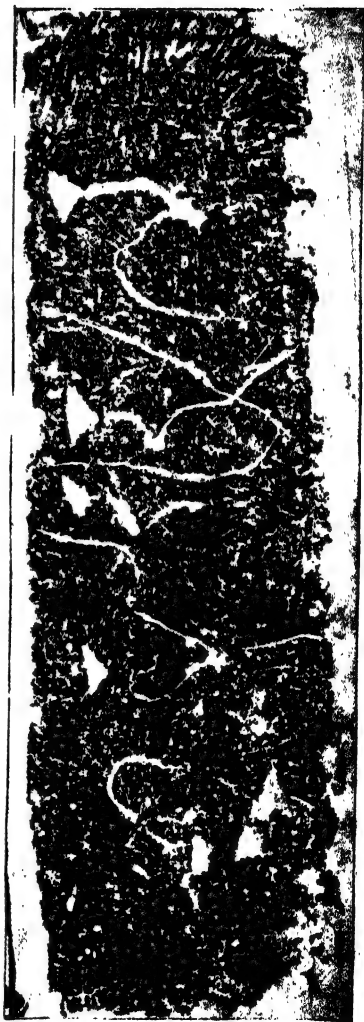
ইহার অক্ষরগুলি পূর্ব শিলালিপির অনুরূপ। প্রায় একসঙ্গেই উৎকীর্ণ হইয়াছিল বলিয়া অনুমান হয়। কিন্তু ইহার “র” দুইটি দেখিলে মনে হয়, যেন ইহা পূর্ব শিলালিপির পরে খোদা হইয়াছিল।

শ্রীবিনয়তোষ ভট্টাচার্য্য

মানভূম—ইছাগড়ে প্রাপ্ত শিলালিপি



প্রথম শিলালিপি ।



দ্বিতীয় শিলালিপি ।

খনিবিদ্যার পরিভাষা*

* বিজ্ঞান-বিষয়ক ইংরাজী শব্দের পরিভাষা প্রণয়ন অভ্যস্ত হুইল। সাহিত্য-পরিবদ্ কৰ্ত্তক বহু বিজ্ঞান-বিষয়ক পারিভাষিক শব্দ সঙ্কলিত হইয়াছে। কিন্তু খনিবিদ্যার পরিভাষা এ পর্য্যন্ত গঠিত হয় নাই। অধুনা মধ্যে মধ্যে মাসিক পত্রিকায় খনি সম্বন্ধীয় প্রবন্ধ প্রকাশিত হইতে দেখা যায়। প্রাদেশিক গবর্ণমেন্ট ছয় বৎসর হইল, রাণিগঞ্জের কয়লাভূমিতে (Coal field) বাঙ্গালা ভাষায় খনিবিষয়ে বক্তৃতা দিবার ব্যবস্থা করিয়াছেন। অতএব ঐ বিদ্যার পরিভাষা প্রণয়নের সময় আসিয়াছে। নতুবা ভবিষ্যতে আমরা উহার নানাবিধ পারিভাষিক শব্দ দেখিতে পাইব।

বিষয়টি কঠিন বলিয়া পশ্চাৎপদ হওয়া যুক্তিযুক্ত নহে। সম্প্রতি শিবপুর কলেজের খনিবিদ্যার অধ্যাপক ই এইচ রবার্টন্ একখানি খনিজরিপের পুস্তক লিখিয়াছেন। উহার বাঙ্গালা অনুবাদ সরকারী ব্যয়ে ছাপা হইতেছে। উহাতে যে সকল পারিভাষিক শব্দ ব্যবহৃত হইয়াছে, সেইগুলি, ও তাহা ব্যতীত আরও কতকগুলি শব্দ প্রবন্ধের শেষে দেওয়া হইল। পুস্তকে পরিভাষা চতুর্বিধ উপায়ে সঙ্কলিত হইয়াছে।

১। কয়লাভূমিতে স্থানীয় লোকে যে পরিভাষা ব্যবহার করে, তাহা যথাসম্ভব গ্রহণ করা হইয়াছে। কিন্তু কোন কোন শব্দ অপভ্রংশবোধে পরিভ্রান্ত হইয়াছে, যেমন—“কম্পাস বাবু।” কয়লাভূমিতে জরিপকারীকে (Surveyor) কম্পাস বাবু বলে। ম্যানেজার হইতে মালকাটা (Miners) পর্য্যন্ত সকলেই ঐরূপ কহে। জরিপকারী অপেক্ষা যিনি বয়সে ছোট, তিনি তাঁহাকে “কম্পাস-দা” বলেন। দূর হইতে তাঁহাকে ডাকিতে হইলে “ওহে কম্পাস” বলা হয়। তাঁহার স্ত্রী “কম্পাস-গিন্নি” বলিয়া অভিহিতা হন। তথাপি পুস্তকে “কম্পাস বাবু” ব্যবহার করা যায় না।

প্রচলিত শব্দসংগ্রহ এক ব্যক্তি দ্বারা হওয়া সময়-সাপেক্ষ। বিশেষতঃ বাঙ্গালা ও বিহারের বিভিন্ন কয়লাভূমিতে কোন কোন দ্রব্যের ভিন্ন ভিন্ন নাম আছে। ইংলণ্ডেও ঐরূপ আছে। একই দ্রব্যের পৃথক্ পৃথক্ নামগুলি সংগ্রহ করিতে না পারিলে তালিকা অসম্পূর্ণ থাকিবে। রাণিগঞ্জ, ঝরিয়া ও গিরিডির প্রায় প্রত্যেক খনিতে শিবপুরের পরীক্ষোত্তীর্ণ ছাত্র আছেন। তাঁহারা উদ্‌যোগী হইলে প্রচলিত শব্দ সংগ্রহ সহজসাধ্য হয়।

২। কতকগুলি ইংরাজী শব্দ সুখোচ্চাৰ্য্য, অথচ উহার দেশীয় পরিভাষা সঙ্কলন করিলে শব্দগুলি বড় হইবে, এবং সহজে উচ্চারণ করা যাইবে না। এই হেতু তাদৃশ

শব্দের পরিভাষা গঠিত হয় নাই, অক্ষরাস্তরিত করিয়াই রাখা হইয়াছে। যেমন, ডাইক (Dyke), কম্পাস (Compass), ডায়াল (Dial), গিয়ার (Gear), লিঙ্ক (Link) ইত্যাদি।

মাতৃভাষার উপর অত্র ভাষার প্রভাব বন্ধের বাহিরে বিশেষ লক্ষিত হয়। জব্বলপুরে বাঙ্গালী বালকদ্বিগকে আপনাদের মধ্যে হিন্দিতে কথা কহিতে দেখিয়া তাহাদের অভিভাবক-গণকে অনুরোধ করাতে, তাঁহারা বলেন, ছেলেরা ইঙ্কলে হিলি পড়ে, পাড়ার ছেলেদের সহিত সর্বদাই ঐ ভাষায় কথা বলে; সেই হেতু বাঙ্গালী অপেক্ষা হিন্দিতে উহারা অধিক অভ্যস্ত। কাজেই আপনাদের মধ্যেও হিন্দি ব্যবহার করে। বাঙ্গালার ভিতরে দেশীয় ভাষার উপর ইংরাজীর প্রভাব কম নহে। ইংরাজ আমাদের রাজা। সুতরাং বাল্যকাল হইতেই আমরা ইংরাজী শিক্ষা করি, এবং ক্রমে উহা একরূপ অভ্যাস হইয়া যায় যে, বন্ধু-বান্ধবের সহিত কথোপকথন করিবার সময় অনেক ইংরাজী শব্দ ব্যবহার করিয়া থাকি; ইচ্ছা করিয়া নহে, অভ্যাসের দোষে। সাঁহারা ইংরাজী জানেন না, তাঁহারাও ইংরাজী শব্দ ব্যবহার করিতে ভাল বাসেন। সেই কারণে অনেক ইংরাজী শব্দ অলক্ষিতে ধীরে ধীরে বাঙ্গালী ভাষায় প্রবেশ করিতেছে। কাহারও সাধ্য নাই—বাধা দেয়। তাদৃশ শব্দসমূহ অক্ষরাস্তরিতভাবে গৃহীত হইয়াছে। যেমন, ম্যানেজার (Manager), লীস (Lease), অফিস (Office) ইত্যাদি। এই শব্দগুলির পুস্তকে প্রচলিত পরিভাষা গ্রহণ করিলে পুস্তকেই থাকিবে; লোকে আর ব্যবহার করিবে বলিয়া বোধ হয় না। এক সময়ে এইরূপে অনেক আর্বি ও পার্সী শব্দ বাঙ্গালী ভাষায় প্রবেশ করিয়াছিল; তন্মধ্যে কতকগুলি অদ্বাপি রহিয়া গিয়াছে। যেমন, আমীনু খত, জরিপ ইত্যাদি। কোন জরিপের পুস্তকে Survey শব্দের পরিভাষা “সারবে” লিখিত হইয়াছে। আর একখানিতে Well conditioned triangle, Penciling, Inking ইত্যাদি কথাগুলির পরিবর্তে “ওয়েল কন্ডিশন্ড ট্রায়াঙ্গল”, “পেন্সিলিং”, “ইঙ্কিং” ইত্যাদি ব্যবহৃত হইয়াছে। ইহা দেখিয়া পরিভাষা প্রণয়ন পণ্ডিত্র মনে হয়।

৩। নূতন শব্দ-প্রণয়নের প্রলোভন ত্যাগ করিয়া কতকগুলি প্রচলিত পারিভাষিক শব্দ গৃহীত হইয়াছে। কোন কোন ইংরাজী শব্দের পুস্তকে প্রচলিত পরিভাষা ব্যবহার করা হয় নাই। যথা, আমীনু। প্রায় প্রত্যেক অভিধানে Surveyor শব্দের বাঙ্গালী আমীনু লিখিত আছে। Surveyor ও আমীনু ভিন্নশ্রেণীর ব্যক্তি। কোন Surveyor নিজকে আমীনু বলিয়া পরিচয় দিতে রাজি হইবেন না। অতএব Surveyor শব্দের অর্থে আমীনোর পরিবর্তে জরিপকারী ব্যবহৃত হইল। হিন্দিকোষে Horizontal plane এর পরিভাষা ‘ক্ষিতিজ ধরাতল’ দেওয়া আছে। শব্দটা বড়। কেহ সমতল, কেহ ধরাতল, এবং কেহ ক্ষিতিজতল করিয়াছেন। প্রত্যেক জ্যামিতির পুস্তকে plane অর্থে সমতল শব্দটা দৃষ্ট হয়। plane বলিলেই সমতল বুঝায়। অতএব Horizontal planeকেও ‘সমতল

বলিলে গোলযোগ ঘটবে। ভূপৃষ্ঠকে ধরাতল বলা হয়। স্তরবাং Horizontal plane-এর পরিভাষা ক্ষতিজতল করাই শ্রেয়ঃ।

৪। অবশিষ্ট শব্দের পরিভাষা সঙ্কলিত হইয়াছে। গঠিত শব্দগুলি বাহাতে কুদ্র হয় এবং সহজে উচ্চারণ করা যায়, অপিচ দ্রবোর অর্থ প্রকাশ করে, সে বিষয়ে লক্ষ্য রাখা হইয়াছে। পারিভাষিক শব্দ সংস্কৃত-মূলক হওয়াই বাঞ্ছনীয়। সংস্কৃত ভাষাতে খনিবিদ্যার কোন গ্রন্থ আছে কি না, জ্ঞাত নহি; এবং আসি সংস্কৃতে অনভিজ্ঞ বলিলেও অত্যাক্তি হয় না। তল্লিখিত শব্দগুলি সংস্কৃত-মূলক করিতে চেষ্টা করি নাই। শ্রীযুক্ত যোগেশচন্দ্র রায়, শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র দাশগুপ্ত ও শ্রীযুক্ত তুলসীদাস কর এই অধ্যাপকত্বয় অনুগ্রহপূর্বক কতকগুলি শব্দ সঙ্কলন করিয়া দিয়াছেন। অবশিষ্ট শব্দগুলি স্বরচিত। সেগুলির প্রত্যেকটি ঠিক হইয়াছে বলিয়া মনে হয় না। এ বিষয়ে পরিভাষা-প্রণেতৃগণ ও খনিবিদগণ ভুল সংশোধন করিয়া দিলে ভবিষ্যতে সাবধান হইব। কারণ, খনিবিদ্যারও একখানি পুস্তক প্রকাশিত হইবে। তখন পরিভাষার তালিকা সম্পূর্ণ করিবার ইচ্ছা রহিল।

যন্ত্রপুর্ন্তবিদ্যার (Mechanical Engineering) পরিভাষা-প্রণয়ন আরও কঠিন। কারণ, এতকাল এদেশে কেবল-মিস্ত্রিশ্রেণীর লোকেরাই কলকজা (Machinery) লইয়া নাড়াচাড়া করিতেছিল। ভদ্রসন্তানগণ কেরানী, উকিল, ডাক্তার, শিক্ষক এবং বড় জোর সাধারণ পুর্ন্তবিদ (Civil Engineer) হইবার জন্ত ব্যস্ত থাকিতেন। হাওয়া একটু ফিরিয়াছে বলিয়া বোধ হয়। ভদ্রসন্তানেরা শ্রমসাধ্য কার্য্য করিতে আর ততটা লজ্জিত হন না। শিবপুর কলেজে যন্ত্র ও খনিবিদ্যার দুইটা বিভাগে বহু ছাত্র অধ্যয়ন করে। এখন বরিশা ও রাণিগঞ্জের প্রায় প্রত্যেক কয়লাখনিতে শিবপুরের ছাত্র দেখিতে পাওয়া যায়।

মিস্ত্রিগণ কলকজার ইংরাজী নামের মধ্যে যেগুলির উচ্চারণত অনুবিধা নাই, সেইগুলির ইংরাজী নামই বলে। যেমন, ভাইস (Vice), পুলি (Pulley), রেশ (Wrench) ইত্যাদি; কোন কোন শব্দকে সহজে উচ্চারণ করিবার জন্ত সামান্য পরিবর্তিত করিয়া লইয়াছে। যেমন, ক্রুসিবিল (Crucible), বোল্ট (Bolt), ব্যাল (Value), ডিরিল (Drill), হাম্মার (Sledge Hammer), বাইলট (Boiler), রিপট (Rivet), ইস্ক্রুপ (Screw), দরবার (Draw bar), ইত্যাদি; আবার কতকগুলি অত্যন্ত বিকৃত করিয়া বলে। যেমন, হরি নারায়ণ বোল্ট (Holding down bolt), বেড়ী কম্পাস (Outside callipers), হুইল (Lathe) ইত্যাদি। এখন কি উপায়ে পরিভাষা সঙ্কলিত হইবে, তাহাই বিচার্য্য। কোনও মানেজার সমস্ত ইংরাজী শব্দ অক্ষরান্তরিত করিয়া রাখিতে বলিয়াছিলেন; অথ একজনের মত,—মিস্ত্রিরা যাহা ব্যবহার করে, তাহাই লওয়া। সমস্ত নূতন শব্দ প্রণয়ন করিলে, তাহা পুস্তকেই থাকিবে, লোকে ব্যবহার করিবে না। বোধ হয়, খনিবিদ্যার জ্ঞায় যন্ত্রপুর্ন্তবিদ্যার পরিভাষা চতুর্বিধ উপায়ে সঙ্কলন করিতে হইবে—(১) মিস্ত্রিদের

Co-ordinates—ভূজযুগ্ম ।	Drift or drilage—† রক্ষু ।
Cross headings—† আবুপ্রস্থিক অগ্রগামী	Drift, dip—নতরক্ষু ।
	বাস্তা । Drift, rise—চড়াই রক্ষু ।
Cross staff—† ক্রশ-ঝাড়ি ।	Dump—কয়লাতৃপ, * কয়লার গাদা ।
Cross wire—† ক্রশ-কেশ ।	Dyk—ডাইক ।
Culmination—যাম্যোত্তর অতিক্রম বা	Dynamite —* ডায়নামাইট ।
মধ্যলম্ব ।	Earth excavator —* বেলদার ।
Culminating point—যাম্যোত্তর অতিক্রম	Edge, to place on—* আশে রাখা ।
বিন্দু বা মধ্যলম্ববিন্দু ।	Elongation point, eastern—প্রাগন্তর
Culminating point, lower—অধঃস্থ	বিন্দু ।
মধ্যলম্ববিন্দু ।	Elongation point western—পরাস্তর
Culminating point, upper—উচ্চস্থ	বিন্দু ।
মধ্যলম্ববিন্দু ।	Embankment—বাঁধ ।
Curve—বক্ররেখা ।	Exploder—* ইঞ্জিন ।
Curve, composite—মিশ্র বক্ররেখা ।	Eye piece—উপনেত্র খণ্ড ।
Curve, setting out—বক্ররেখা পাত করণ ।	Eye piece, reflecting—প্রতিফলক
Cutting—* কাটান ।	উপনেত্র খণ্ড ।
Datum line—ডেটম্ রেখা ।	Fall—পতন ।
Declination—চৌম্বক বলন ।	Fault—† স্থানচ্যুতি
Departure—প্রস্থান ।	Fault, downthrow —† অধঃক্লিপ্ত স্থানচ্যুতি ।
Depôt—* ডিপো ।	Fault, upthrow—† উৎক্লিপ্ত স্থানচ্যুতি ।
Derrick—* গাছ ।	Fault, throw of—† স্থানচ্যুতির ক্ষেপ ।
Detonator—* টুপি ।	Fault, hade of—† স্থানচ্যুতির হেলন ।
Diaphragm—ঝিলি ।	Field-book—ক্ষেত্র-পুস্তক ।
Dip—নতি ।	Filling in details—ভিতরের বিস্তারিত
Dip, angle of—নতির কোণ ।	নক্সা ।
Dotted line—বিন্দুচিহ্নিত রেখা ।	Fine adjusting screw—সূক্ষ্মগতিদায়ক ক্রু ।
Double ranging method—বিশ্রেণীবদ্ধ	Fixed needle compass—বদ্ধশলাকা
উপায় ।	কম্পাস ।
Down hill—* উৎরাই ।	Fixed needle survey—বদ্ধশলাকা পরিমাপ
Draw bar—* দরবার ।	Flagman—ঝাড়িকুলি ।
Dressing—* ছাঁটা ।	Floor—* তলি ।

Flying check survey—সংক্ষিপ্ত পরীক্ষা- জরিপ।	Holing—† ভেদকরণ।
Follower—অগ্রগামী কুলি।	Horizontal circle of an instrument— চক্রবালীয় বৃত্ত।
Foot-screw—পাদ-স্ক্রু।	Horizontal equivalent—ক্ষিতিজতলে তুল্যমান।
Fore place—পুরোস্থান।	Horizontal hair—ক্ষিতিজ কেশ।
Fore reading—পুরোপাঠ।	Horizontal line—ক্ষিতিজতলগত রেখা।
Fore sight—পুরোদর্শন।	Horizontal measurements—ক্ষিতিজতলে মাপ।
Frame—ফ্রেম।	Horizontal plane—ক্ষিতিজতল।
Friction roller—* ঘড়ঘড়ি।	Horizontal projection or plan—নক্সা, পাতিত চিত্র।
Front elevation—† সম্মুখ-চিত্র।	Horizontal scale—ক্ষিতিজমান।
Frontis piece—পূর্নচিত্র।	Incline—* সিঁড়িখাদ।
Fulcrum আলম্ব।	Inclined plane—প্রবণতল।
Fuse—* পলিতা।	Infinity—অনন্ত।
Gallery—* হুঁদ।	Injector—* রঞ্জক।
Gallery, dip—† নত হুঁদ।	Intermediate sight—মধ্যদর্শন।
Gallery, level—* পূর্বা হুঁদ বা জলসম হুঁদ।	Intermediate reading—মধ্যপাঠ।
Gallery, main—* মূল হুঁদ।	Iron bar—পাটিলোহ।
Gallery, transverse—আমুপ্রস্থিক হুঁদ।	Jig—* জিগ।
Gear—গিয়ার।	Jim crow—* জনকুকুপ।
Gnomon—শঙ্কু	Latitude—নিরক্ষান্তর।
Goaf—* চাঁদনি।	Lead—* ঢোলাই।
Graduated circle of an instrument—† বিতক্ত বৃত্ত।	Leader—অগ্রগামী কুলি।
Gradient—প্রবণতা।	Lead plug—* সীদা।
Great circle—মহা বৃত্ত।	Lease—* লীস, পাট্টা।
Guide rope—* পাইরসা।	Left handed instrument—বামাবর্ত যন্ত্র।
Hammer—* মাড়ুল।	Level ground—চৌরস ভূমি।
Haulage engine—হলেজ এন্জিন।	Level plane—জলসমতল।
Haulage road—হলেজ রাস্তা।	Levelling—জলসমীকরণ।
Head gear—* পাল্লা।	Levelling check—পরীক্ষা জলসমীকরণ।
Height of place—স্থানের উচ্চতা।	
Hoffman joint—হাপম্যানের ভায়েন।	

Levelling, fly—† সংক্ষিপ্ত জলসমীকরণ।	Notes—আয়ক-লিপি।
Levelling staff—*জলসমীকরণ গজ।	Offset—† শাখাদূরত্ব।
Level section—জলসমীকরণ ছেদ।	Offset, oblique—† অসমকোণে শাখাদূরত্ব।
Lever—† উত্তোলক দণ্ড।	Origin—উৎপত্তিবিন্দু।
Line of collimation—একাক্ষরেখা।	Outcrop—স্তম্ভোদগম।
Line of sight—দৃষ্টিরেখা।	Packings—বোঝাই।
Link—লিঙ্ক।	Pack wall—উপপ্রাচীর।
Local time—স্থানীয় সময়।	Panel—চোখোপ।
Long wall method—দীর্ঘ প্রাচীর নামক উপায়।	Pantagraph—সর্বলিখন যন্ত্র।
Loose needle survey—মুক্তশলাকা করিণ।	Parallax error—স্থিতিবৈলক্ষণ্য-জনিত ভ্রম।
Lugs—† আশ্রয়স্থান।	Peg—* খুঁটা।
Magnetic dip—চৌম্বকানতি।	Pillar—* কাঁধি।
Manager—* ম্যানেজার।	Pin point feet—স্থচ্যগ্র পায়।
Mathematical table—অঙ্কশাস্ত্র সম্বন্ধীয় তালিকা পুস্তক।	Pivot—বিবর্তন কীলক।
Mean sea level—সমুদ্রের মধ্যম জলপৃষ্ঠ।	Plane table—সমতল টেবিল।
Measuring wheel—মাপচক্র।	Planimeter—† বর্গমান যন্ত্র।
Meridian, magnetic—চৌম্বক মধ্যরেখা।	Plotting—করিণ নক্সা।
Meridian, true—প্রকৃত মধ্যরেখা।	Plug—গুঁজি।
Meridian, geographical—ভৌগোলিক মধ্যরেখা।	Plumb line—ওজন-রসি।
Mica peridotite—অভ্র-পারিদত্ত।	Plumb, in—অবলম্বস্থত্রে।
Micrometer gauge—স্বল্প দূরত্ব-মাপক যন্ত্র।	Pressure gauge—* ষড়ি।
Mine surveying—খনিজরিণ।	Prismoid—কলকাতাস।
Miner—* মালকটি বা খনক।	Projection—লম্বচ্ছায়া বা প্রক্ষেপ।
Mineral substance—খনিজ পদার্থ।	Prop—* খুঁটা।
Miner's compass—খনির কম্পাস।	Prop, lid of a—* খুঁড়ে পাটা।
Miner's dial—খনির ডায়াল।	Prop, head peice or collar of a—* ষাড়ি
Mother gate—† মূল প্রবেশ-পথ।	Prospecting heading—† অন্বেষণকারী মূল সঁদ।
Nautical almanac—নাবিকপঞ্জিকা।	Prospector—অন্বেষণকারী।
North seeking end—উত্তরাধেবী প্রান্ত।	Protractor—অঙ্কন যন্ত্র।
	Protractor, angular—কোণ-অঙ্কন যন্ত্র।
	Pratractor, circular—বৃত্তাকার কোণ-অঙ্কন যন্ত্র।
	Pulley—* কপি।

Quadrant—বৃত্তপাদ ।	Span yarn—* ইম্পাইন ।
Quarry—* পুকুরে খাদ ।	Spirit level—থামাল যন্ত্র ।
Radial arms—অংশুল বাহু ।	Splicing, rope—রসা পালিস করা ।
Ranging—শ্রেণীবদ্ধ করা ।	Square—সমচতুরস্র ।
Reciprocal—ব্যাক্রম ।	Squared paper—বর্গক্ষেত্রযুক্ত কাগজ ।
Reduced level—† গণিত উচ্চতা ।	Stadia wire—ষ্টাডিয়া-তার ।
Refraction—বক্রীভবন ।	Staff—* ঝাণ্ডি ।
Right handed instrument—দক্ষিণাবর্ত	Standard time—† সর্কগৃহীত সময় ।
যন্ত্র ।	Station—ষ্টেশন ।
Rise—উত্থান ;	Stentons—† যোজক রাস্তা ।
Rod—* দিক ।	Strike line—মিলন রেখা ।
Roof—* চাল ।	Surface marks—উপরিস্থ চিহ্ন ।
Roof giving wieght—* চাল ওজন	Surveyor—জরিপকারী ।
দিতেছে ।	Survey, underground—নিম্নস্থ জরিপ ।
Rough sketch—মোটামুটি নক্সা ।	Survey, surface—উপরিস্থ জরিপ ।
Safety lamp—* আধাবাতি বা	Survey connection—† জরিপের সম্বন্ধ-
† নিরাপদ বাতি ।	স্থাপন ।
Sector of a circle—সেক্টর ।	Swally—† ক্ষীতি ।
Scale—মানদণ্ড বা মানযন্ত্র ।	Swamp—* চোবা ।
Scale, diagonal—কর্ণমানদণ্ড ।	Swivel joint—সুইভেল জয়েন ।
Scale, linear—রেখামানদণ্ড ।	Table—তালিকা ।
Sectional elevation—ছেদচিত্র ।	Tally—পদক ।
Self-acting incline—স্বয়ং চালিত রাস্তা ।	Tangent screw—স্পর্শিনী স্ক্রু ।
Shaded portion—মলিন অংশ ।	Telescopic sight—দূরবীক্ষণ দৃষ্টিকলক ।
Shaft—* চানক ।	Theodolite—থিয়োডোলাইট ।
Sheet iron—* লৌহের চামর ।	Tie line—বন্ধনরেখা ।
Shock in pump—* বাড়ি ।	Top canch—উপরাস্তর ।
Shovel—* বিলাতি ।	Tracing cloth or paper—মোম-কাপড়
Side elevation—পার্শ্ব-চিত্র ।	বা কাগজ ।
Sights—† দৃষ্টিপথ ।	Tracing point—ভীক্সাগ্র অঙ্কসরণ-শলাকা ।
Sight vane—† দৃষ্টিকলক ।	Transit instrument—যাম্যোত্তরযন্ত্র ।
Signal—* বক্টি ।	Under cutting—* জোল দেওয়া ।

Up hill—* চড়াই।	Vertical scale—উর্দ্ধাধঃ মান।
Vanishing line—ক্রমলুপ্তরেখা।	Visible coal—দৃশ্যমান কয়লা।
Variation, magnetic—বলনবিকার।	'V' ail—† কষ্টগামী হুঁদ
Variation, diurnal—দৈনিক বলনবিকার।	Wash out—ধোত।
Variation, secular—যুগব্যাপি বলন- বিকার।	Water gauge—* গেলাস।
Vernier—ভাণিয়ার।	Wedge—* কুণ্ডী।
Vernier index—ভাণিয়ার-সূচী।	Wharf wall—ডিপার দেওয়াল।
Vernier, principal scale of— ভাণিয়ারের মূলমান।	Wimble—* বোমা।
Vernier, subsidiary scale—ভাণিয়ারের সহকারিমান।	Winding engine—† উত্তোলক এন্‌জিন।
Vertical angle—উর্দ্ধাধঃ কোণ।	Workings—† নিঃশেষিত স্থান।
Vertical plane—উর্দ্ধাধঃ তল।	Working a mine—† খনি নিঃশেষ করা।
	Working face—* আওতান বা † কার্যামুখ।
	Zero line—শূন্যরেখা।

শ্রীমহাশয়ী মণ্ডল

“খনিবিদ্যার পরিভাষা” সম্বন্ধে আলোচনা

শ্রীযুক্ত অবিনাশচন্দ্র মজুমদার এম এ, বি এল মহাশয় শ্রীযুক্ত রাসবিহারী মণ্ডল মহাশয়-লিখিত “খনিবিদ্যার পরিভাষা” প্রবন্ধের আলোচনা-প্রসঙ্গে বলিলেন যে,—আজকাল বাংলা ভাষার যথেষ্ট উন্নতি হইয়াছে শুনিতে পাওয়া যায় বটে, কিন্তু কাজের বেলায় দেখা যায় যে, অনেক বিষয়ে কিছুই উন্নতি হয় নাই। সরকারী কাজের জন্ত অনেক ইংরাজী শব্দের বাংলা প্রতিশব্দ-সংগ্রহ-কার্যে তাহা বিশেষভাবে উপলব্ধি হইয়াছে। Non Ferrus Metals Actএর অনুবাদকালে শ্রীযুক্ত স্তর প্রফুল্লচন্দ্র রায় মহাশয়ের সহায়তা সত্ত্বেও অনেক পারিভাসিক শব্দের বাংলা করা যায় নাই। বর্তমান প্রবন্ধ-লেখক যে কার্যে হস্তক্ষেপ করিয়াছেন, তাহাতে এ সকল বিষয়ে খুব উপকার হইবে। এই প্রবন্ধে পরিভাষা-সঙ্কলনে খনির কার্যে ব্যাপ্ত লোকদের মধ্যে প্রচলিত শব্দ-সংগ্রহরূপে যে রীতি অবলম্বিত হইয়াছে, তাহা সমীচীন বোধ হয়। কারণ, ভাষায় প্রচলিত না হইলে পরিভাষা-সঙ্কলন বৃথা হয়। 'Co-operative Credit Societies' Actএর সরকারী অনুবাদে ‘কো-অপারেটিভ’ এর প্রতিশব্দ-স্বরূপ ‘সম্মুখকারী’ শব্দ ব্যবহৃত হইয়াছে, কিন্তু এই শব্দ প্রচলিত হয় নাই, ‘সমবায়-সমিতি’ ব্যবহৃত হইলেও আপত্তি-শূন্য নহে; এ সকল স্থানে ইংরাজী শব্দ রাখিয়া দেওয়াই ভাল বোধ হয়।

শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ মহাশয় বলিলেন, “যে সকল পারিভাষিক শব্দ বাঙ্গালায় চলিয়া গিয়াছে, তাহাদের মধ্যে কিছু কিছু বাদ দিয়া যে সকল শব্দের মূল সংস্কৃত, সেই সকল শব্দই রাখা উচিত।”

অধিবেশনের সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুলীলাল বসু বাহাদুর আই এম ও, এম বি, এফ সি এম মহাশয় বলিলেন যে,—ভাষার উন্নতি করিতে হইলে পরিভাষার বিশেষ প্রয়োজন। আজকাল বাঙ্গালা ভাষার মধ্য দিয়া উচ্চশিক্ষাদানের বিশেষ চেষ্টা হইতেছে। এই প্রণালী মতে বিজ্ঞান-বিষয়ের অধ্যয়ন, অধ্যাপনা ও পরীক্ষা প্রবর্তিত হইলে অনেক পুস্তক প্রণয়নের আবশ্যক হইবে, সুতরাং সেই সকল বিষয়ের পারিভাষিক শব্দের প্রয়োজন হইবে। ইংরাজির অনেক শব্দের জন্ত সুন্দর সুন্দর সংস্কৃত পারিভাষিক শব্দ পাওয়া যায়। অনেকে অনেক পারিভাষিক শব্দ গঠন করিয়াছেন, তাহাদের মধ্যে যেগুলি দ্বারা ভাষা ও ভাবের মর্যাদা রক্ষা হয়, বিশেষ বিবেচনাপূর্বক সেইগুলি গ্রহণ করা উচিত। একবার ঐ শব্দগুলি গৃহীত হইলে, তাহাদের বিস্তৃত প্রচারের প্রতিবন্ধকতা হইবে না। যে সকল ইংরাজি ও বিদেশী শব্দের সংস্কৃত পরিভাষা পাওয়া যাইবে না, সেগুলি যেমন আছে, তেমনি ব্যবহার করা সঙ্গত মনে হয়। যেমন, অল্পজ্ঞানের পরিবর্তে অল্পজ্ঞানের ব্যবহারই প্রশস্ত। সাহিত্য-পরিষৎ এই পরিভাষা-সঙ্কলন-কার্যে বতদূর অগ্রসর হইয়াছেন, আর কোন সভা-সমিতি স্বেচ্ছা করিতে পারেন নাই। পূর্বে Text Book Societyর দ্বারা ঐ কাজ কিছু সম্পন্ন হইয়াছিল এবং ২১৪ খানি তালিকা ঐ Committee হইতে প্রকাশিত হইয়াছে। তৎপরে পরিষৎ হইতে যে সকল বিষয়ে পরিভাষা প্রকাশিত হইয়াছে, তাহাদের তালিকা ও লেখকগণের নাম পাঠ করিয়া সভাপতি মহাশয় পরিষদের বিজ্ঞান শাখার নেতৃত্বে যে পরিভাষা সঙ্কলনের কাজ আরম্ভ হইয়াছে, তাহার উল্লেখ করিলেন।

আসামে প্রাপ্ত প্রাচীন ভাষা-পুথির বিবরণ

ভাষা-পাটীগণিত (২)

২য় অধ্যায়—৭ম পত্র হইতে আরম্ভ হইয়াছে। ৯ম পত্রে ক্রিষ্টিং পরিবর্তন সহ ১ম পত্রের আরম্ভ অংশের পুনরুল্লেখ করা হইয়াছে।

পূর্বেই উল্লেখ করা হইয়াছে যে, বকুলের গ্রন্থ হইতে অনেক অঙ্ক জ্যোতিষ-চুড়ামণিতে গৃহীত হইয়াছে, যথা,—

একে কিনে তিন মিন

তিনে কিনে পাচ হরিণ

ইত্যাদি—পত্র সং ৩৫

নিম্নে কিতাব ক-মঞ্জরি হইতে কয়েকটা অঙ্ক উদ্ধৃত করিয়া দেওয়া হইল :—

মস্ত স্তম্ভ পাখী পাখা

বাণ চক্রে দিয়া লেখা

ঘোড়ার পিছিত দিয়া রাম

আট কোটার এহি নাম

পাতনি ৭০২২৫১ দিবাখা। ঘোড়া পিছত ৭৩ দিয়া রাম।

অঙ্ক, ১৫২২০৭ কে ৭৩ দিয়া গুণ কর। ইহার উত্তর ১১১১১১১ ; এই সংখ্যাকে আট কোটা বলে।

চারি চারি চ্যালিস মণে।

সত্ৰা চৌতিস দিয়া তাতে ॥

কি খড়ি খড়ি পড় নাথ

পদ্ময় বাইস শ্রুত সাত

পত্র সং ৫০

অঙ্ক :— $8888 \times 3810 = 152207$

যুগবাণ রস রস কর সসি খণ্ডা

কর যুগ বাণ পোন রস গণ্ডা

তুই কোড়া তুই কঠে জান।

ব্রহ্ম অষ্টের এই প্রমাণ।

পদ্মর বাইছা গগণ মুনি জান।

তিনি দিবা কর প্রমাণ।

তিনি দিয়া পাঠ দ্রুত।

ব্রহ্ম অষ্টের জন্ম তত ॥

ব্রহ্ম অষ্ট শব্দের অর্থ ১১১১১১১ সংখ্যা।

প্রথম চারি লাইনে অঙ্ক :—

$856621 \times 281/31 = 11111111$

দ্বিতীয় চারি লাইনে অঙ্ক :—

$152207 \times 3 = 856621$

এখানে জন্ম শব্দের অর্থ গুণ্য রাশি।

হুব সর নব সর হুব নব রস ।

চারি কাওন চারি পোন ভাগ গণ্ডাদশ ॥

পত্র সং ৫০

অঙ্ক, $২৫২৫২৬ \times ৪.১০ = ১১১১১১১১$

যোল বাটসা গগণ রসে জান ।

যোল দিয়া কর প্রমান ॥

যোল দিয়া পাই জত ।

দহক সইর জন্ম তত ॥

পত্র সং ৫০

অঙ্ক, $১৬২২০৬ \times ১৬ = ২৫২৫২৬$

এক জুথ গাবি তপথ গামিনি

সপ্ত সমুদ্রে পিঞি পানি

সট ছান্না তলে বিভক্তধিরা

ষাদশ গোপনি দোহন্তুধিরা ॥

অর্থ :—

এক সূণ গাভী সমান ভাগে বিভক্ত হইয়া, ৩ পথে যাইতে পারে, সাত সমুদ্রে জলপান করিতে পাবে, ৬ ছায়াতলে শিশ্যাম করিতে পারে, এবং ১-টি গোপীকর্তৃক দোহিত হইতে পারে। গাভী-সংখ্যা কত ? ইহা লব্ধি-সাধারণ-গুণনীয়কের অঙ্ক। উত্তর ৮৪।

গুণপ্রতি বাড়ে পুরাণ।

সম বিসমে বুঝিয়া পুরি।

চন্দ্রহানি সেসত ভাগ *।

লক্ষ জত পাই পুরিবা অর্ধে।

পুরান সংক্ষা পুরিঅ লক্ষে ॥

বাক্ত। ৩২২৭।১।

এই ক্রমে ৩দি বাড়ে চাড়ি দিবসব ১২। এই অঙ্কে অঙ্কে পুরি আট দিনর হয়। পাছে চারি দিনরো ভাগে ভাগে পুরিলে। দেস দিবসর ভাগ কবাই। জি সংক্ষার অঙ্ক পুরনিয়। তারে এক এড়ি হরিবো। ঐ ক্রমে ২ চারিবো। পাছে মূল অঙ্কে লক্ষকে পুরিবো সংক্ষা দিবসর তেবিত অঙ্ক সেইখানি হয়।

অঙ্কের ভাবার্থ এই :—যদি কাহারও বেতন প্রথম দিনে ৩ টাকা, দ্বিতীয় দিনে ২ বা ৩, তৃতীয় দিনে ২৭ বা ৩০ চতুর্থ দিনে ৮১ বা ৩০ এই হিসাবে বাড়িয়া যায়, তবে কোন বিশেষ দিনে ঐ ব্যক্তি কত বেতন পাইবে এবং প্রথম হইতে কোন নির্দিষ্ট দিন-সমূহে ঐ ব্যক্তির মোট বেতন কত টাকা হইবে ?

ইহা বীজগণিতের Geometrical Progression এর একটি অঙ্ক। গ্রন্থকার ইহার উপপত্তি (Solution) দিয়াছেন। তিনি বলিতেছেন, ৪র্থ দিনের বেতনকে ৪র্থ দিনের বেতন দিয়া পূরণ করিলে ৮ম দিনের বেতন পাওয়া যায়, ইহা ঠিক। কারণ, ৪র্থ দিনের বেতন ৩০ ও ৮ম দিনের বেতন ৩০^৩; ৩০^৩ × ৩০ = ৩০^৪;

সাধারণ নিয়ম অনুসারে ক দিনের মোট বেতন—

$$৩ + ৩^১ + ৩^০ + \dots + ৩^k = \frac{৩(৩^{k+1} - ১)}{৩ - ১} = \frac{৩(৩^{k+1} - ১)}{২}$$

• গ্রন্থকারও তাহাই বলিতেছেন ; শেষ দিনের টাকা অর্থাৎ ৩^k হইতে চল্লি অর্থাৎ এক বিরোগ করিয়া বিরোগ-ফলকে $\frac{১}{২}$ দ্বারা পূরণ করিয়া, ঐ পূরণ-ফলকে মূল বা প্রথম দিনের বেতন-সংখ্যা দ্বারা গুণ করিলে ক দিনের মোট বেতন পাওয়া যাইবে।

ভাগে ভাগে বিভাগ জান।

উন চল্লি ভাগে কর প্রমাণ ॥

বৃদ্ধ বৃদ্ধ করি সেস ভাগে কর।

বৃদ্ধর ভাগেক বেলি ঐ * * ॥

হুগুণ প্রমাণ অঙ্কর গতি।

কহে হুর্গাদাস বুঝিবে গতি ॥

বাস্তব ২৪৮৮১৬১৩২১৬৪

এই ক্রমে যদি বাড়ে সমে বিসমে মধ্য ভাগে ভাগে পুরিলে সেস ভাগ পাই। চারি পাচ পুরি ৯ ভাগ পাই। পাচ ৫ পাচ ৫ পুরি দশ ১০ ভাগ পাই। (সমষ্টি) :—তাকে দুই পুরি দুই গুটানি জি থাকে জুড়ি চালিও সেখানি পাই।

অঙ্ক, $২ \ ২^১ \ ২^০ \ ২^k \ ২^১ \dots ২^k$ ইত্যাদি। প্রথম উপপত্তি অনুসারে ইহাদের যোগফল—
 $২^k \times ২ - ২$

$$\text{সাধারণ নিয়ম অনুসারে যোগফল } \frac{২(২^{k+1} - ১)}{২ - ১} = ২ \times ২ - ২$$

গ্রন্থে মিশ্র ও অমিশ্র যোগ, বিরোগ, গুণ, ভাগ, ত্রৈরাশিক, বহুরাশিক শ্রেণী-ব্যবহার, ক্ষেত্র-ব্যবহার-বিষয়ক নিয়ম ও অঙ্ক অনেক রহিয়াছে। হুঃখের বিষয় ভাষা বড়ই অস্পষ্ট।

গ্রন্থের ৩৪ সংখ্যক পত্রে একটি দৈর্ঘ্য-পরিভাষা দেওয়া হইয়াছে, ইহাতে কিছু নূতন কথা আছে—

চতুর্হস্তে ধনুজ্ঞানং।

তৈ পঞ্চবিংসতি তালকং ॥

বিংসতি তালো ভাবত দণ্ডং।

কোষো দণ্ডে ষয়শ্রুতঃ ॥

অর্থাৎ, ৪ হাতে ১ ধনু,

২৫ ধনুতে ১ তাল,

২০ তালে ১ দণ্ড,

২ দণ্ডে ১ ক্রোশ।

সাধারণতঃ দণ্ড অর্থে মাপকাঠি বুঝায়। ইহার পরিমাণ ৪ তাত বা ৪ গজ ধরা হইয়া থাকে। এখানে ১ দণ্ড ২০০০ হাতের সমান, সুতরাং এই দণ্ডের অর্থ মাপকাঠি নয়। এক দণ্ড কালে অর্থাৎ ২৪ মিনিটে সাধারণতঃ লোকে যে পরিমাণ পথ চলিতে পারে, সেই পরিমাণ পথের দৈর্ঘ্য বুঝাইতে কি এই 'দণ্ড'-সংজ্ঞা ব্যবহৃত হইয়াছে? হওয়া অসম্ভব নয়। অন্ততঃ এইরূপ নিদর্শন পাইয়াছি। ১৫২০ শকে লিখিত উত্তর-বঙ্গের কবি কবিবল্লভ-প্রণীত অপ্রকাশিতপূর্ব রসকদম্ব * নামক গ্রন্থে অনেক স্থলে প্রহর শব্দ যোজন অর্থে ব্যবহৃত হইয়াছে। যথা :—

বাহেত মানসোত্তর নাম মহীধর।

বলয়া আকার উচ্চ লক্ষেক প্রহর ॥ (২৪২ শ্লোক)

মর্ত্যালোকে বাস করে মনুষ্য সকলে

প্রহর পঞ্চাশ কোটি দীর্ঘ পরিসরে ॥ (২৪৬ শ্লোক)

প্রহর সহস্র দশ উচ্চ মহীধর। (২৫২ শ্লোক)

কিতাবত-মঞ্জরির ৫৫ সংখ্যক পত্র হইতে শেষাংশে যুগপরিমাণ ও যুগিষ্ঠির হইতে ৩৩৮৪ কল্যাদ পর্যন্ত ভারতবর্ষীয় রাজগণের এক ধারাবাহিক তালিকা প্রদত্ত হইয়াছে।

ক্রমশঃ

শ্রীতারকেশ্বর ভট্টাচার্য্য

* গোহাটির কটন কলেজের অধ্যাপক ঐযুক্ত আশুতোষ চট্টোপাধ্যায় এম এ মহাশয় এই গ্রন্থখানি সম্পাদন করিতেছেন; শীঘ্রই উহা পরিষৎ কর্তৃক প্রকাশিত হইবে, আশা করা যায়।

ব্রহ্মা *

ব্রহ্মার উৎপত্তি, পূজা ও মূর্তি

১। প্রাচীনতম সংস্কৃত-সাহিত্যে ব্রহ্মার বিভিন্নপ্রকার রূপ ও অবস্থা

ব্রহ্মন্ শব্দ, এমন কি, ব্রহ্মা শব্দও ঋগ্বেদের অনেক স্থানে দেখিতে পাওয়া যায়। অধিকাংশ স্থলেই তাঁহাকে দেবতাদিগের স্তুতি করিতে দেখা যায়। এই ব্রহ্মন্ বা ব্রহ্মা শব্দের সচরাচর অর্থ “যাজক” বা পুরোহিত। সায়নাচার্য্য এই অর্থে যে সকল শব্দ ব্যাখ্যা করিয়াছেন, ইউরোপীয় পণ্ডিতেরাও সেই অর্থই গ্রহণ করিয়াছেন।† কেহ কেহ বলেন, এই ব্রহ্মন্ পুরোহিতেরাই ব্রাহ্মণাঙ্কশিন্ নামে অভিহিত হইতেন। আবার কেহ কেহ বলেন, তাঁহারা হোতা-বিশেষ ছিলেন। ঋগ্বেদে তত স্পষ্ট দেখা যাউক আর না যাউক, পরে অথর্ব যজুর্বেদ ও অথর্ববেদে ব্রহ্মন্ বা ব্রহ্মা শব্দ একপ্রকার যাজকশ্রেণীবিশেষের উপর প্রযুক্ত হইত।‡ ইহা হইতে প্রতীয়মান হয় যে, ঋগ্বেদে বা যজুর্বেদে কিম্বা অথর্ববেদে ব্রহ্মন্ শব্দে সৃষ্টিকর্তা বুঝাইত না; বুঝাইত এক প্রকার ঋষিগুবিশেষ,—হোম করাই তাঁহার কাজ। অথর্ববেদের ব্রহ্মাই যজ্ঞের পরিদর্শন-কারী ও নিয়ন্ত্রক।§

আমাদের সৃষ্টিকর্তা দেবতা ব্রহ্মার আর এক নাম প্রজাপতি। এই শব্দও ঋগ্বেদে কয়েকবার পাওয়া গিয়াছে। কিন্তু তাহাও ‘সৃষ্টিকর্তা’ প্রজাপতি অর্থে প্রয়োগ করা যায় না।। যেহেতু, ঐ শব্দ সাবিত্রী ও সোমের বিশেষণরূপে ব্যবহৃত হইয়াছে। ৭ উহার অর্থ—প্রজাদিগের পতি বা অধীশ্বর। তবে দশম মণ্ডলের দুইটি ঋক্—

* ১০২৮ বঙ্গোৎপত্তি-বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের দ্বাদশ বিশেষ অধিবেশনে প্রণীত।

† Vedic Index, Vol. II, p. 77.

‡ ঐ p. 78.

§ “ব্রহ্মা ঋক্ বদন্তি জাতবিভাং

যজ্ঞত যাজ্ঞাং বি নিবীত উষঃ ॥”

—সায়নাচার্য্য, ঋগ্বেদের উগোক্তান্ত।

¶ Muir's Sanskrit Texts, Vol. V, p. 390.

“আ নঃ প্রজাম্ জনয়ন্ত প্রজাপতিঃ” *

“আ দিক্তু প্রজাপতিঃ” †

দেখিয়া বোধ হয়, প্রজাপতি পরে অর্থাৎ দশম মণ্ডলে ভিন্ন দেবতারূপে পরিগণিত হইয়াছিলেন।

তাহার আর এক নাম বিশ্বকর্মা। ঋগ্বেদের পুরাতন মণ্ডলগুলিতে “বিশ্বকর্মা” শব্দ ইন্ড্রের বিশেষণরূপে প্রযুক্ত হইয়াছিল ‡ কিন্তু দশম মণ্ডলে দেখা যাইতেছে যে, তিনি এক বিভিন্ন এবং নূতন দেবতারূপে বৈদিক দেবমণ্ডলের ভিতর স্থান পাইয়াছেন। দশম মণ্ডলে দেখা যায়, তিনি সর্বদর্শী, তাহার চারি দিকে চক্ষু, মুখ, হস্তপদাদি আছে। আশ্চর্যের বিষয়, এই মণ্ডলের ঋষিগণ বিশ্বকর্মার ডানা পর্যন্ত কল্পনা করিয়াছিলেন। স্বর্গ-মর্ত্যাদি নির্মাণ করিবার পর, তিনি হাত ও ডানার সাহায্যে তাহা ঠেলিয়া দিতেন §। তিনিই সর্বজ্ঞানসম্পন্ন, তিনি দেবতাদের নামকরণ করিয়াছেন। তাহাকে কোন মনুষ্য কল্পনা করিতে পারে না।

ব্রহ্মার আর এক নাম হিরণ্যগর্ভ। ঋগ্বেদের দশম মণ্ডলে এইরূপ বর্ণিত আছে যে, তিনি সৃষ্টির পূর্বে প্রথম আবির্ভূত হইয়াছিলেন। তিনিই স্বর্গ-মর্ত্যের রক্ষাকর্তা। তিনি জীবগণকে প্রাণ ও নিঃশ্বাস প্রাশাস দিয়াছেন। তাহার আদেশ দেবতারাও অমান্য করেন না। তিনি দেবতাদিগের দেবতা। ¶

ঋগ্বেদে ব্রহ্ম, প্রজাপতি, বিশ্বকর্মা ও হিরণ্যগর্ভ সম্বন্ধে যাহা পাওয়া যায়, বলিলাম। যজুর্বেদের সময় হইতে তাহাদের যে একীকরণের চেষ্টা হইতে লাগিল, তাহাই নলিব। প্রজাপতির নাম যজুর্বেদে পাওয়া যায়। তাহাতে দেখা যায়, প্রজাপতি গর্ভে বিচরণ করেন; তিনি যদিও জন্মান না, তবুও তিনি নানাপ্রকারে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন। তাঁহার পূর্বে কোন কিছুই জন্মায় নাই। তিনি সর্বজগৎ ব্যাপিয়া বিরাজ করিতেছেন। *

তারপর অথর্ববেদে প্রজাপতি সম্বন্ধে নানা কথা আছে। উক্ত বেদে তাহাকে যজুর্বেদের আয় দেবতাদিগের মধ্যে সর্কাপেক্ষা উচ্চ স্থান দেওয়া হয় নাই, কিম্বা সৃষ্টির আদিতে রাখা হয় নাই। তবে তিনি যে ভাত (ওদন) হইতে তেত্রিশ লোক নির্মাণ করিয়াছিলেন, তাহা বলা

* Rig Veda, Vol. X, 85, 43.

† ঐ Vol. X, 169, 4.

‡ Muir's Sanskrit Texts, Vol. V, p. 354.

§ Rig Veda, Vol. X, 81 and 82.

¶ Rig Veda, Vol. X, 121.

* প্রজাপতিস্মৃতি গর্ভে অন্তরজায়মানো বহুধা বিজায়তে।

ভক্ত যোনিম্ পরিপশ্যন্তি ধীরা ভস্মিন্ তদ্ব্যভূবনানি বিধা ॥

হইয়াছে * । কোথাও বা তাঁহাকে প্রাণ বলা হইয়াছে † । তাঁহার জন্ম ব্রহ্মচারী হইতে । যজ্ঞাবশিষ্ট উচ্ছিষ্টই তাঁহার নিবাসস্থল ; কালকর্তৃক তিনি নির্মিত হইয়াছেন ‡ ।

* মন্ত্র ও ব্রাহ্মণ লইয়া বেদ § । মন্ত্রযুগের কথা সংক্ষেপে বলিলাম । এইবার ব্রাহ্মণযুগের দুই একটি কথা বলিব । তৈত্তিরীয় ও শতপথাদি ব্রাহ্মণেও প্রজাপতির কথা ভূরি ভূরি পাওয়া যায় ॥ প্রজাপতিই সৃষ্টির আদিতে ছিলেন, তিনি যাহুবাদি জীবজন্তুর সৃষ্টিকর্তা । পুরুষকে যেহেতু তিনি মন হইতে সৃষ্টি করিয়াছিলেন, সেই জন্ত সমস্ত পশু অপেক্ষা মানব বর্ষ্যবত্তম । প্রজাপতিই বাক্ ইত্যাদি ।

উপনিষদগুলিতেও ব্রহ্মা ও প্রজাপতি সম্বন্ধে অনেক কথা আছে । তাহার মধ্যে অতি সংক্ষেপে দুই একটি কথা বলিব । এই সকলে দেখা যায়, ব্রহ্মা ইতিমধ্যেই একজন বড় দেবতা বলিয়া প্রতিষ্ঠা লাভ করিয়াছেন । তিনিই পৃথিবী ও দ্যুলোক নিৰ্ম্মাণ করিয়াছেন—দেবতাদিগের ভিতর তিনিই অগ্রজন্মা । ঋতাস্থতর ও মহানারায়ণোপনিষদে ব্রহ্মাকেই হিরণ্যগর্ভ বলা হইয়াছে † । হিরণ্যগর্ভ জল হইতে উদ্ভূত হইয়াছিলেন § । তাঁহাকে ব্রহ্মন (নারায়ণ) সৰ্ব্বাগ্রে জন্ম দিয়াছিলেন । নারায়ণোপনিষদেও দেখা যায়, নারায়ণ হইতে ব্রহ্মার উৎপত্তি হইয়াছে, অতএব ব্রহ্মাই নারায়ণ ॥ ৭ মৈত্রায়ণী উপনিষদে প্রজাপতিকেই হিরণ্যগর্ভ ও বিশ্বস্রষ্টা বলা হইয়াছে । * কৌষীতকীতে আছে, প্রজাপতি পঞ্চমুখবিশিষ্ট † ।

২ । ব্রহ্মার উৎপত্তি

ঋগ্বেদের দশম মণ্ডল, বাকী নয় মণ্ডল অপেক্ষা নূতন, তাহা প্রত্নতত্ত্ববিৎ সকলেই স্বীকার করেন । ঋগ্বেদের ঋষিরা যে দার্শনিক ও অত্যন্ত চিন্তাশীল ছিলেন, সেরূপ প্রমাণ বড় একটা পাওয়া যায় না । তাঁহারা নৈসর্গিক শোভা, প্রাকৃতিক ব্যাপার দেখিয়া

* “এতন্মাদ্ভবৈ ওদনাং ত্রয়স্বিশতম্ লোকান্ নিরমিমীত প্রজাপতিঃ ।” A. V., XI. 3, 52.

† প্রাণম্ আছঃ প্রজাপতিম্ । A.V., XI. 4, 12.

‡ A. V., XIX. 53, 8, 20

§ “মন্ত্রশ্চ ব্রাহ্মণং চেতি দ্বৌ ভাঙ্গৌ ।”

—সায়নাচার্য্য, ঋগ্বেদের উপোদ্ঘাত ।

॥ E.g., Satapatha Brahmana, VII. 5, 2, 6.

Taittiriya Brahmana, II. 2, 7, 1.

‡ Svetasvatara Upanishad, 4, 12. Mahanarayana Upanishad, 1, 12 ; 24, 2.

§ “অন্ত্যঃ সন্তুতো হিরণ্যগর্ভঃ” ।—Mahanarayan. U. I, 12.

॥ “নারায়ণাব্রহ্মা জায়তে” ।—Nar. U., I. “ব্রহ্মা চ নারায়ণঃ”, I.

* “প্রজাপতির্বিষম্বক্ হিরণ্যগর্ভঃ” ।—Maitra. U., 6, 8.

† Kausitaki U., 2, 4. —“পঞ্চমুখোহসীতি প্রজাপতিঃ” ।

আশ্চর্য্য হইয়া যাইতেন ও বিস্ময়াভিভূত হইতেন এবং প্রাকৃতিক শক্তিপূজকেই দেবতারূপে কল্পনা করিয়া, তাঁহাদের উদ্দেশ্যে স্তুতিপাঠ করিতেন। এই স্তুতিগুলিই ঋক্ বা যজু বলিয়া পরিচিত। তাঁহারা যেঘ, বজ্র, আকাশ, ভূমি, নদ, নদী, সমুদ্র, এমন কি গাছ-পালাতে পর্য্যন্ত দেবতারূপে করিতে ছাড়িতেন না *। ঋগ্বেদের প্রথম নয় মণ্ডলের যজুগুলিতে বৈদিক ঋষিদিগের চিন্তাশীলতার বিশেষ পরিচয় পাওয়া যায় না। তাঁহারা যখন যে দেবতার গুণগান বা স্তুতি করিতে বসিতেন, তখন তাঁহাকেই দেবতাদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ স্থান প্রদান করিতেন। ইহাকেই ম্যাক্সমুলার “হেনোথীস্ম” বা “কাট্‌হেনোথীস্ম” নামে অভিহিত করিয়াছেন†। কিন্তু দশম মণ্ডলে দেখা যাইতেছে যে, ঋগ্বেদের ঋষিদের মধ্যে চিন্তার স্রোত প্রবাহিত হইতে আরম্ভ করিয়াছে। ইহারা মানবের সৃষ্টি, দেবতার সৃষ্টি, পৃথিবীর সৃষ্টি কি করিয়া হইল, তাহার কারণ স্থির করিতে গিয়া নূতন কাল্পনিক দেবতাদি গড়িতে লাগিলেন। এই সকল দেবতাদিগকে প্রকৃতিতে কোথাও দেখিতে পাওয়া যায় না—ইহারা মনের কল্পনা, বহুত্বের একত্ব সন্নিবেশ, মনুষ্যত্বের, দেবত্বের, পৃথিবীর ও জগতের সাকার হইতে নিরাকার কারণ খুঁজিয়া বাহির করিবার দুর্দমনীয় মানব-প্রবৃত্তি। ইহারই ফলে বিশ্বকর্মা, ব্রহ্মন্, ঋত, ব্রাহ্মণস্পতি, প্রজাপতি, পুরুষ প্রভৃতি দেবতার সৃষ্টি। কিন্তু সকলের আদি কারণ অনেক দেবতা, ইহা বিশ্বাস করিতে প্রবৃত্তি হয় না; সেই জন্য প্রজাপতি, বিশ্বকর্মা ইত্যাদি দেবতাদিগের গুণগ্রাম একত্রীকৃত করিয়া বিভিন্নমতে মনোমত বিভিন্ন দেবতা বাছিয়া লইয়া, আদি কারণ নির্ণয় করিতে চেষ্টা হয়। ফলে, উপনিষদে ব্রহ্মন্ (অর্থাৎ পরমাত্মা) সৃষ্টির আদি কারণ হইয়া দাঁড়াইলেন। আমাদের সে সব লইয়া কাজ নাই। এখন ব্রহ্মার কথাই বলি।

ব্রহ্মন্ ঋগ্বেদে ঋত্বিক্-বিশেষ। সেই ব্রহ্মন্ হইতেই ব্রহ্মা, ব্রাহ্মণ ইত্যাদি শব্দের উৎপত্তি। [পরে ব্রহ্মন্ হইতেই ব্রহ্মার উৎপত্তি হইল, সে কথা উপনিষদে আছে। ব্রহ্মন্ হইতেই প্রজাপতি হিরণ্যগর্ভ ইত্যাদিরও উৎপত্তি। হিরণ্যগর্ভই প্রজাপতি ও ব্রহ্মা। বিশ্বকর্মার বাহা কাজ—যাহা গুণ, ব্রহ্মারও সেই গুণ—সেই কাজ। অতএব ব্রহ্মা ও বিশ্বকর্মা এক।] অন্ততঃ বৈদিক যুগে একই ছিলেন, এ কথা সাহস করিয়া বলা যায়। পরে বিশ্বকর্মা ও ব্রহ্মা ভিন্ন হইয়া যান।

মহুপ্রোক্ত বিবরণ

মহুসংহিতায় ব্রহ্মার উৎপত্তির বিবরণ যাহা বর্ণনা করা আছে, তাহা এই,—

আসীদিদং তমোভূতং অপ্রজাতমলক্ষণম্।

অপ্রতর্ক্যমবিজ্ঞেয়ং প্রমুগ্ধমিব সর্ষতঃ ॥ ‡

* Macdonell, History of Sanskrit Literature, p. 67 ff.

† Ibid, p. 71,

‡ Mapu-Sanhita, Chap. I.

সৃষ্টির পূর্বে জগৎ তমসচ্ছন্ন, অনির্দেশ্য, অননুমেষ, বুদ্ধির অগম্য ও প্রমুগ্ধসদৃশ ছিল।

ততঃ স্বয়ভূর্ভগবানব্যক্তো ব্যক্তয়য়িত্বম্ ।

মহাভূতাদিরূপোজাঃ প্রাদুরাসীত্তমোমুদঃ ॥ *

পরে স্বয়ভূ বৈভবশালী, বাহেম্বিরের অগ্রাহ্য, অপ্রতিহতপ্রভাববিশিষ্ট ও প্রকৃতি-প্রবর্তক মহাভূতাদি প্রকাশ করিয়া প্রাহুভূত হইয়াছিলেন।

সোহভিধ্যায় শরীরাত্ স্বাৎ সিন্ধুর্বিবিধাঃ প্রজাঃ ।

অপ এব সসর্জাদৌ তান্ন বীজমবাপ্তজৎ ॥ *

তিনি নানাবিধ প্রজাসৃষ্টিকরণাভিলাষী হইয়া ইচ্ছাশক্তিতে শরীর হইতে প্রথম জল সৃষ্টি করিলেন এবং তাহাতে বীজ নিক্ষেপ করিলেন।

তদগুমভবতৈকমং সহস্রাংগুসমপ্রভম্ ।

তস্মিন্ জজ্ঞে স্বয়ং ব্রহ্মা সর্বলোকপিতামহঃ ॥ *

সেই বীজ আদিত্যতুল্য প্রভাবিশিষ্ট, সুবর্ণসদৃশ অণুকারে পরিণত হইলে, সেই অণু পরমাত্মা স্বয়ং সর্বলোকের পিতামহরূপে জাত হইলেন।

তস্মিন্নগ্ণে স ভগবানুযিত্বা পরিবৎসরম্ ।

স্বয়মেবাত্মনো ধ্যানাত্ তদগুমকরোদ্ভিধা ॥ *

এই অণু এক বৎসর বাস করিবার পর, স্বয়ং ইচ্ছাশক্তির দ্বারা সেই অণু দুই ভাগে ভাঙ্গিয়া ফেলিলেন।

তাভ্যাং স শকলাভ্যাঞ্চ দিবং ভূমিঞ্চ নির্মমে ।

মধ্যে ব্যোম দিশশ্চাষ্টাবপাং স্থানঞ্চ শাশ্বতম্ ॥ *

সেই দুই খণ্ডের একটির দ্বারা ভূমি ও একটির দ্বারা স্বর্গ তৈয়ারী করিলেন। মধ্যস্থলে অন্তরীক্ষ, অষ্টদিক্ ও সমুদ্রের স্থান করিলেন।

৩। প্রাচীনতম সংস্কৃত-সাহিত্যে ব্রহ্মার রূপ

বৈদিক যুগের এক কৌবীতকী উপনিষদ ছাড়া অন্য কিছুতেই খোলাখুলিভাবে ব্রহ্মার রূপ বলা নাই—

“পঞ্চমুখোহসীতি প্রজাপতিঃ” ‡

কিন্তু একটু প্রণিধান করিয়া দেখিলে দেখা যায়, তাঁহার রূপের অনেক কথাই বৈদিক যুগেই পাওয়া যায়।

* Manu Sanhita, Chapter I.

‡ Kaus, U, 2, 4.

ত্রৈকৈবিক ঋত্বিক *

“ব্রহ্মায়ো ব্রহ্মণা হতম্” †

ইহাতে স্পষ্ট তাঁহার ঋত্বিকরূপ পাওয়া যাইতেছে। পরযুগে সেই ঋত্বি বোধ হয়, তাঁহার হস্তে ঋক্ ও ঋক্ দিব্যর ব্যবস্থা হইয়াছিল। পূর্বেই বলিয়াছি, ঋগ্বেদী ব্রহ্মন্ ঋত্বিকবিশেষ ছিলেন।

পূর্বে আরও বলা হইয়াছে, বিশ্বকর্মা ব্রহ্মার আর এক রূপ। বিশ্বকর্ম্মার রূপও ঋগ্বেদে বর্ণিত হইয়াছে। তিনি সর্বদর্শী ও নির্যোগদক্ষ ছিলেন। ঋগ্বেদের ঋষিরা যেমন বুঝিয়াছিলেন, তাহাই সরল বিশ্বাসে লিখিয়া গিয়াছেন, আমরা যতই তাহার আধ্যাত্মিক ব্যাখ্যা দিই না কেন! ষাঁন সর্বদর্শী হইবেন, তিনি নান্নুয়ের মত দুই চক্ষু লইয়া কি করিবেন? যতক্ষণ সমুদ্রে দেখিবেন, ততক্ষণ পশ্চাতে বা পার্শ্বের কিছুই দেখিতে পাইবেন না। সেই ঋত্ব তাঁহার বিশ্বকর্ম্মার পশ্চাতে ও পার্শ্ব ও উর্দ্ধে আরও মুখ কল্পনা করিয়া গিয়াছেন, সেইরূপ হস্তপদাদি, এমন কি, ডানা পর্যন্ত কল্পনা করিয়া গিয়াছেন। আমার বোধ হয়, এই ডানাই প্রজাপতির বাহন হংসরূপে পরে কল্পিত হইয়াছিল। ‡

এই সকল হইতে স্পষ্ট দেখা যাইতেছে যে, বৈদিক যুগেই ব্রহ্মার মূর্তি প্রায় সম্পূর্ণ-ভাবেই গড়িয়া উঠিয়াছিল।

৪। ব্রহ্মার পূজা ও তাহার লোপ

বৈদিক যুগে—বিশেষতঃ উপনিষদের সময় ব্রহ্মা ব্রাহ্মণদিগের দেবতামণ্ডলে বেশ প্রতিষ্ঠালাভ করিয়াছিলেন। তখন হইতেই তাঁহার পূজা ও মন্দির গড়া আরম্ভ হয় বলিয়া আমাদের বিবেচনা হয়। অনেক দিন পর্যন্ত ব্রহ্মা দেবতাদিগের মধ্যে প্রথম স্থান অধিকার করিয়া আসিয়াছিলেন। গৃহ্যতন্ত্র শ্রোতৃতন্ত্রেও তাঁহার স্থান দেবতাদিগের মধ্যে প্রথম ও প্রধান ছিল। মহাভারতের অপেক্ষাকৃত প্রাচীন অংশাদিতে ব্রহ্মারই আধিপত্য দেখা যায়। §

ঋগ্বেদে যজুর্বেদে শিবের নামগন্ধও নাই। অথর্ববেদে তিনি একজন মন্ত বড় দেবতা। তিনি ব্রাত্যদিগের একমাত্র দেবতা ব্রাহ্মণদিগের দেবমণ্ডলে তিনি অনেক

* Chhandogya U., 4. 17. 9.

† Bhagavat Gita, 4. 24.

‡ বিশ্বতন্ত্রশুক্লতন্ত্র বিশ্বতোমুখো বিশ্বতো বাহরুত বিশ্বতম্পাং।

সং বাহুভ্যাং ধমতি সং পতত্রৈরু দ্যাবাভূমি জনয়ন্ দেব একঃ ॥

—Rig Veda, X. 81. 3.

§ Macdonell, History of Sanskrit Literature, 285

কষ্টে অর্বাৎ দক্ষযজ্ঞের পর স্থান পান। * বিষ্ণু ঋগ্বেদের প্রধান দেবতা। দেবীতে দেবীতে শিব সকলকে ছাড়াইয়া উঠিবার জো করিলেন। তাঁহাদের তিনজনেরই স্থান প্রায় এক হইয়া দাঁড়াইল। তিন জনের বিভিন্ন কাজ হইল। ব্রহ্মা শুধু সৃষ্টি করিতে লাগিলেন, বিষ্ণু তাহা রক্ষা করিতে লাগিলেন, আর শিব শুধু সংহার করিতে থাকিলেন। ত্রিমূর্তির কল্পনা ও পূজা প্রভৃতি বোধ হয়, এই সময়েই আরম্ভ হয়। মেগাস্থিনিসের পুস্তকে আছে, তিনি যখন চন্দ্রগুপ্ত রাজার রাজধানীতে ছিলেন, তখন দেখিয়াছিলেন, মোটামুটি ভারত-বর্ষায়েরা দুই ভাগে বিভক্ত ছিল। † যাহারা শিবের উপাসনা করে, তাহারা শৈব ও যাহারা বিষ্ণুভক্ত, তাহারা বৈষ্ণব বলিয়া পরিচিত। শৈবেরা বলে, ত্রিমূর্তির ভিতর শিবই সর্বাপেক্ষা বড় এবং বৈষ্ণবেরা বলে, বিষ্ণুই শ্রেষ্ঠ। সে প্রশ্নের মীমাংসা এখনও হয় নাই; আর কখনও হইবে কি না, সন্দেহ। ব্রহ্মার সম্বন্ধে কেহ কিছুই বলে না। চেলায় অভাবে ক্রমশঃ ব্রহ্মার পূজা বন্ধ হইল, মন্দির গড়াও বন্ধ হইল। তিনি নামেই সৃষ্টিকর্তা হইয়া রহিলেন।

মাহুঘের অবস্থা যেমন সব সময়ে ঠিক থাকে না—কখনও উঠে, কখনও পড়ে, আমাদের দেবতাদিগেরও তাই। কত দেবতা বৈদিক যুগে বড় হইয়াছিলেন, এখন তাঁহাদের নামও শুনা যায় না। কত দেবতার বৈদিক ঋগ্বেদ নামও শুনে নাই, তাঁহারা আবার পরবর্তী যুগে অপ্রতিহতক্ষমতাশালী দেবতা হইয়াছেন; কত যে—তাহার আর ইয়ত্তা নাই। শিব নূতন দেবতা, হঠাৎ আসিয়া অতিরিক্ত লোকপ্রিয় হইয়া পড়াতেই ব্রহ্মার অন্ন মারা গেল। তিনি দিন দিন ক্ষীণ হইতে ক্ষীণতর হইতে লাগিলেন। এখন তাঁহার স্থান আর মন্দিরের মধ্যস্থলে থাকে না—হয় কার্ণিসে, নয় দেওয়ালে, নয় দরজার মাথায়, এইরূপ আনাচে কানাচেই তিনি বিরাজ করেন।

সূর্যের উপাসনা বহু প্রাচীন কাল হইতেই আর্য্যদিগের মধ্যে প্রচলিত ছিল। এমন কি, যখন তাঁহারা ইরানিয়ান্দিগের সহিত একসঙ্গে বসবাস করিতেন, তখন হইতেই সূর্যের উপাসনা তাঁহাদের মধ্যে চলিয়া আসিতেছিল। সূর্যের উপাসনা প্রাচীন ঋগ্বেদদিগের মধ্যে বহুলপরিমাণে বিদ্যমান ছিল। সেই সূর্য্যই বিষ্ণুরূপে ঋগ্বেদের ঋগ্বেদের দ্বারা উপাসিত হইতেন। শিবের আগমনে সেই জ্ঞাত বিষ্ণুর স্থান বিশেষ পরিবর্তিত হইল না। শিব ব্রাহ্মদিগের একমাত্র দেবতা। ব্রাহ্মও ভারতবর্ষে বহুলপরিমাণে ছিল, তাহারা শিবকে লইয়া রহিল। কিন্তু ব্রহ্মাকে লইয়া কে থাকিবে? ব্রহ্মার অবস্থা সেরূপ নহে। কোনরূপে ঋগ্বেদের পরবর্তী যুগে তিনি মাথা খাড়া দিয়া উঠিয়াছিলেন— তাঁহার উপাসকও বোধ হয়, সেই জ্ঞাত বেশী ছিল না। অথর্ববেদ প্রথম তাঁহাকে শ্রেষ্ঠ-

* Asiatic Society of Bengal, Annual Address, 2nd February 1921. (yet unpublished.)

† Macdonell's History of Sanskrit Literature, p. 286.

স্থান-চ্যুত করিল। তিনি কিছুদিন প্রথম স্থান অধিকার করিবার পরই শিবের অভ্যাদয় হইল। সে অভ্যাদয়ের সম্মুখে দাঁড়াইবার ক্ষমতা কেবল বিফুর ছিল। তিনি বেশ টিকিয়া রহিলেন। ব্রহ্মার সে ক্ষমতা না থাকায়, তাঁহার পতন হইল। তাহার পর, বৌদ্ধদের আবির্ভাবে তাঁহার উঠিবার আর কোন আশাই রহিল না।

৫। পৌরাণিক বিবরণ

ব্রহ্মার পূজা হঠাৎ লোপ হইয়া গেল কেন, ইতিহাসের দিক্ দিয়া তাহার কারণ দিবার চেষ্টা করিয়াছি। পুরাণকারগণও এ বিষয়ে যথেষ্ট চিন্তা করিয়াছিলেন, তাহারই ফলে সাধারণ লোককে বুঝাইবার জন্ত “মোহিনীর শাপ”, “শিবের শাপ” ইত্যাদি নানা পুরাণে নানা গাল-গল্পের অবতারণা করা হইয়াছিল। তাহারই দুই একটির নমুনা দিই।—

“মোহিনীর শাপ”

ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণের ত্রয়স্তিংশ অধ্যায়ে এইরূপ লিখিত আছে যে, মোহিনী নামক জনৈক স্বর্বেশ্বরী কামাতুরা হইয়া নির্জনে ব্রহ্মাকে দেখিয়া তাঁহাকে রত্নাভিলাষ জ্ঞাপন করেন *।

ইত্যুক্তা মোহিনী সত্তো জগৎস্ত্রৈশ্চ ব্রহ্মণঃ ।

বিচকৰ্ষ করং বজ্রং সম্ভিতা কামবিহ্বলা ॥ †

ব্রহ্মা, শাস্ত্রীয় যুক্তি ও নীতি অনুসারে মোহিনীকে অশেষপ্রকারে নিবৃত্ত করিতে চেষ্টা করিলেন। মোহিনী কিছুতেই নিরস্ত হইল না। অবশেষে প্রত্যাখ্যাতা হইয়া সে ব্রহ্মাকে ভীত তিরস্কার করিয়া শাপ দিল,—

ততৈব বচনং স্তোত্রং মন্ত্রং গৃহ্মাতি যো নরঃ ।

ভবিতা তস্ত বিয়শ্চ স যাস্ত্যত্ম্যহাস্তাত্ম ॥

ভবিতা বার্ষিকী পূজা দেবতানাং যুগে যুগে ।

তব মাধ্যাক্ সংক্রান্ত্যাং ন ভবিষ্যতি সা পুনঃ ॥

কল্লাস্তরেহত্র কল্লো বা দেহে দেহাস্তরেহত্র তে ।

পুনঃ পূজা ন ভবিতা য়া গতা সা গতৈব চ ॥ ‡

শাপ দিয়া মোহিনী ক্ষিপ্ত মদনালয় চলিয়া গেল। অভিসম্পাত ঠিক লাগিয়া গেল। বৃদ্ধ ব্রহ্মার পূজাও লোপ হইয়া গেল।

* অতীবনির্জনস্থানে সর্বজন্তুবিবর্জিতে ।

মুগন্ধিবায়না রম্যে পুংস্কো কিলরুতজ্ঞতে ॥ ৯ ॥

সমুত্তং ভগ্ননক্ষায়াং দাগীং জগ্ননি জগ্ননি ।

ক্রীণীহি রতিপণ্যোনামূল্যরত্নেন সত্তরং ॥ ১০ ॥

—ঐকৃষ্ণজন্মখণ্ড, ৩০ অধ্যায় ।

+ ব্রহ্মবৈবর্ত পুং—ঐকৃষ্ণজন্মখণ্ড, ৩০ অধ্যায়—১১ শ্লোক ।

‡ এ . ঐ, শ্লোক ৩১—৪১ ।

“শিবের শাপ”

লিঙ্গপুরাণে লিখিত আছে, একদিবস ব্রহ্মা ও বিষ্ণু আপনাদের মধ্যে কে বড়, এই লইয়া খুব তর্কাতর্ক করিতেছেন, এমন সময় শিব আসিয়া উপস্থিত। তিনি বলিলেন, তোমাদের দুই জনের মধ্যে যে আমার এই জ্যোতির্শ্রয় লিঙ্গের আগা কিম্বা শেষ বাহির করিবে, সেই তোমাদের মধ্যে বড় হইবে। এই বলিয়া লিঙ্গ আনয়ন করিয়া, স্বয়ং তাহাতে প্রবেশ করিলেন। শিবের এই মূর্তি লিঙ্গোদ্ভবমূর্তি বলিয়া পরিচিত।* ব্রহ্মা হাঁসের উপর চড়িয়া আগা দেখিতে গেলেন। বিষ্ণু বরাহরূপ ধারণ করিয়া দাঁত দিয়া মাটি খুঁড়িতে খুঁড়িতে নীচে নামিতে লাগিলেন। কত কাল ধরিয়া এইরূপ চলিতে লাগিল। লিঙ্গ অনাদি ও অনন্ত; তাহার আদি অন্ত বাহির করিবে কে? বিষ্ণু দেখিলেন, অসম্ভব। তিনি আসিয়া হাতথোড় করিয়া লিঙ্গোদ্ভবের স্তম্ভ করিতে লাগিলেন। ব্রহ্মা অনেক দূরে গিয়া পড়িয়াছেন—বৃথা পরিশ্রমে বিরক্তও খুব হইয়াছেন। কিন্তু সহজে তিনি হারিবার পাত্র নন। মধ্যরাত্ৰায় দেখিলেন, ভক্তার্চিত একটি কেতকীপুষ্প শিবলিঙ্গের মস্তকচ্যুত হইয়া পড়িতেছে। তাহাকে জিজ্ঞাসা করিয়া বুঝিলেন, লিঙ্গের আগা পাওয়া অসম্ভব। কেতকীকে সাক্ষী মানিয়া শিবের নিকট ফিরিয়া আসিয়া বলিলেন, আপনার লিঙ্গের মাথা দেখিয়া আসিয়াছি, এই কেতকী আমার সাক্ষী। শিব সর্বজ্ঞ—তিনি জানেন, তাঁহার লিঙ্গ অনাদি ও অনন্ত—বুঝিলেন, ব্রহ্মা মিথ্যা কথা বলিয়াছেন। তৎক্ষণাৎ ক্রোধে জলিয়া উঠিয়া, তাঁহার পাঁচ মুখের মধ্যে যে মুখ মিথ্যা উচ্চারণ করিয়াছিল, সেই মাথাটি কাটিয়া ফেলিলেন এবং শাপ দিলেন,—“যেহেতু, তুমি বুদ্ধিহীনতাবশতঃ বালকের জায় আমার কাছে মিথ্যা কথা বলিলে, সেই জন্ত অতঃপর মন্দিরে তোমার পূজা আর কেহ করিবে না।”

পুরাণকারেরা ব্রহ্মার পূজা লোপ হইবার এইরূপ কারণ প্রদর্শন করিয়া থাকেন।

৬। ব্রহ্মা চতুর্মুখ হইলেন কেন?

ব্রহ্মার এতগুলি মুখ কেন হইল, বিশ্বকর্মার কথা বলিবার সময় পূর্বে তাহার কারণ দিবার চেষ্টা করিয়াছি। পুরাণে নানারূপ কাণ্ড দেওয়া আছে। মন্ত্রপুরাণে বলে, বেদ তিনি প্রথম আহ্বান করিয়াছিলেন, বেদ চারিটি বলিয়া, তাঁহার মুখ চারিটি†।

এই পুরাণেই আবার দেখা যাইতেছে, পূর্বে ব্রহ্মার একটিমাত্র মুখ ছিল। তিনি সৃষ্টির উদ্দেশে প্রথমে দশ জন মানস ও দশ জন অঙ্গজ প্রজাপতি সৃষ্টি করেন। দশম অঙ্গজ প্রজাপতি তাঁহার কণ্ঠা গায়ত্রী। এই কণ্ঠা সৃষ্টি করিয়া, তিনি তাঁহার

* ছবি—Krishna Sastri—South Indian Images of Gods and Goddesses, fig., 54. এবং Gopinath Rao—Elements of Hindu Iconography, Vol. II, Part I, Plates—XIII, XIV.

† মন্ত্রপুরাণ, ৩ অধ্যায়, শ্লোক—২,৩,৪।

ভুবনমোহিনী রূপ নিরীক্ষণ করিয়া, “অহো রূপম্” “অহো রূপম্” বলিয়া চীৎকার করিতে লাগিলেন। কত্যা সে তীব্র কামবিহ্বল দৃষ্টি সহ্য করিতে না পারিয়া সলজ্জভাবে পিতার দৃষ্টি এড়াইবার উদ্দেশে তাঁহার পশ্চাদিকে আসিল। ব্রহ্মার কত্যা কে দেখিবার জন্য দুর্দমনীয় ইচ্ছা থাকায়, পশ্চাদিকে হঠাৎ আর একটি মুখ ফুটিয়া বাহির হইল। কত্যা তখন তাঁহার এক পার্শ্বে গিয়া দাঁড়াইলেন, সে দিকে আর একটি মুখ ফুটিয়া বাহির হইল। কত্যা অপর পার্শ্বে আসিলে, সে দিকেও আর একটি মুখ হইল। গায়ত্রী উপায়াস্তর না দেখিয়া আকাশে উড়িতে আরম্ভ করিলেন। অনন্তর আকাশের দিকে মস্তকের মধ্যস্থল হইতে আর একটি মুখ বাহির হইল। এই পাপে ব্রহ্মার সৃষ্টার্থ সঙ্কত সমস্ত তপঃ বিনষ্ট হইল। ব্রহ্মাও লজ্জিত হইয়া, জটাদ্বারা পঞ্চম মুখটি আবৃত করিয়া ফেলিলেন *। সেই জন্য ব্রহ্মার মুখ চারিটি।

লিঙ্গোত্তর শিবের কাছে মিথ্যা বলিবার জন্য কিরূপে তিনি একটি মুখ হারাইয়া- ছিলেন, লিঙ্গপুরাণোক্ত সে বিবরণ পূর্বেই দিয়াছি।

বামন, মৎস্য, স্বন্দপুরাণাদিতে লিখিত আছে, নারায়ণ সৃষ্টির আদিতে নিদ্রাবসানে পঞ্চবদন ব্রহ্মা ও পঞ্চবদন শিবকে সৃষ্টি করিলেন। উৎপন্ন হইবামাত্র তাঁহারা ভীষণ যোগপ্রভাব বিস্তার করিলেন। নারায়ণ দেখিলেন, একরূপ লোক লইয়া সৃষ্টিকার্য্য অসম্ভব। তখন তিনি অহঙ্কারের সৃষ্টি করিলেন। শিব ও ব্রহ্মা অহঙ্কারের বশীভূত হইয়া কলহ আরম্ভ করিলেন। ব্রহ্মা শিবের প্রতি অপমানসূচক বাক্য প্রয়োগ করিলেন।

“ন এবমব্রবীদেব! জন্ম জানামি তে হৃদম্।”

তাহাতে শঙ্কর ক্রুদ্ধ হইয়া, বামাস্ত্রনখাগ্রদ্বারা ব্রহ্মার একটি মাথা ছিঁড়িয়া লইলেন।† মাথা চারিটি হইয়া গেল। যন্ত্রণায় কাতর ও ক্রুদ্ধ হইয়া ব্রহ্মা শাপ দিলেন,—

যশ্বাদনপরোধেন শিরশ্ছিন্নং ত্বয়া মম।

তস্মাচ্ছাপসমায়ুক্তঃ কপালী ত্বং ভবিষ্যসি ॥

ব্রহ্মার শাপ ফলিয়া গেল। শঙ্কর এই সময়ে কপালী হইলেন। হাতে ব্রহ্মার কাটা মাথা লাগিয়া রহিল। কিছুতেই মড়ার মাথা হাত হইতে ধসে না। তাঁহার শরীরে ব্রহ্মহত্যা পাপ প্রবেশ করায়, তাহা ক্ষালন করিবার জন্য তীর্থে তীর্থে ঘুরিয়া বেড়াইলেন, কিন্তু তথাপি নরকপাল হস্ত হইতে স্থলিত হইল না। অবশেষে তিনি নারায়ণের তপস্শ্রা করিতে লাগিলেন। নারায়ণ তপস্শ্রায় সন্তুষ্ট হইয়া শিবকে বারাগদীধামে অসি ও বরুণার জলে স্নান করিতে উপদেশ দিলেন। সেখানে স্নান করাতো তিনি ব্রহ্মহত্যা পাপ হইতে

* Matsya Purana, Ch. III, Sl. 32—40.

†

অতঃ ক্রোধপরীতেন সংরক্তনয়নেন চ।

বামাস্ত্রনখাগ্রেন ছিন্নং তস্মা শিরো যয়া ॥

—Matsya P., Adh., 158.

বিমুক্ত হইলেন বটে, কিন্তু তবুও শাপহেতুক নরকপাল তাঁহার হাতে লাগিয়াই রহিল। তৎপরে তিনি ভগবান্ কেশবকে দর্শন করিলেন এবং তাঁহার আদেশমত একটি হ্রদে স্নান করিতেই নরকপাল হাত হইতে খসিয়া পড়িল *। সেই স্থান এখনও “কপালমোচন” তীর্থ বলিয়া বিখ্যাত। †

৭। ব্রহ্মার ধ্যান ও মূর্তি

ঋগ্বেদী ও সামবেদী সঙ্খ্যার প্রাণায়ামে পূরক করিবার সময় নাভিদেশে ব্রহ্মার ধ্যান করিতে হয়।

হংসস্থং দ্বিভুজং রক্তং সাক্ষহ্রদকমণ্ডলম্।

চতুর্শৃংখমহং বন্দে ব্রহ্মাণং নাভিমণ্ডলে ॥

—ঋগ্বেদী সঙ্খ্যা।

ইহা হইতে দেখা যাইতেছে, ব্রহ্মা চতুর্শৃংখ, দ্বিভুজ ও হংসবাহন। তাঁহার দুই হস্তের এক হস্তে অক্ষহ্রদ ও আর এক হস্তে কমণ্ডলু।

কালিকাপুরাণে যে ধ্যান আছে, তাহাতে তাঁহার মূর্তি সম্বন্ধে বিস্তারিত বিবরণ পাওয়া যায়.—

ব্রহ্মা কমণ্ডলুধরশ্চতুর্ভুজশ্চতুর্ভুজঃ।

কদাচিত্ রক্তকমলে হংসারূঢ়ঃ কদাচন ॥

বর্ণেন রক্তগোরাঙ্গঃ প্রাণ্ডস্তদঙ্গ উন্নতঃ।

কমণ্ডলুর্বামকরে শ্রবো হস্তে তু দক্ষিণে ॥

দক্ষিণাধস্তথা মালা বামাধশ্চ তথা শ্রুচঃ।

আজ্যস্থালী বামপার্শ্বে বেদাঃ সর্বৈহগ্রতঃ স্থিতাঃ ॥

সাবিত্রী বামপার্শ্বস্থা দক্ষিণস্থা সরস্বতী।

সর্বৈ চ ঋষয়ো হগ্রৈ কুর্য্যাদেভিশ্চ চিস্তনম্ ॥ ‡

ইহা হইতে দেখা যাইতেছে, তাঁহার চারি মুখ ; চারি হাত, দুই দক্ষিণ হস্তের উপর-টিতে অক্ষমালা এবং নীচেরটিতে শ্রব এবং দুই বামহস্তের উপরটিতে কমণ্ডলু এবং নীচের-টিতে শ্রব ধারণ করেন। তিনি কখনও পদ্মাসীন, কখনও বা হংসারূঢ় হইয়া থাকেন। তাঁহার পায়ের রঙ রক্তাভ গৌরবর্ণ। বাম পার্শ্বে আজ্যস্থালী ও চারি বেদ তাঁহার সম্মুখে

* E.g. Matsya Purana—Adh. 183, sl. 84—100.

† Matsya Purana, Adh. 183, sl. 101.

“ব্রহ্মহত্যাগ্ৰহং তীর্থং কৈত্রমৈতদগ্নয়া কৃতম্।

কপালমোচনং দেবি দেবানাং প্রথিতং ভূবি ॥”

‡ Kalika Purana, Adhyaya—82.

অবস্থিত। সাবিত্রী তাঁহার বামে ও সরস্বতী তাঁহার দক্ষিণে এবং সমস্ত ঋষিরা সম্মুখে— এই ভাবে, ব্রহ্মার ধ্যান করিতে হয়।

ব্রহ্মার চারি হাত, চারি মুখ কেন হইল, কেন তাঁহার হাতে স্রুঙ্ক স্রব দেওয়া হইল, কেনই বা তাঁহার হংস বাহন হইল, তাহার উত্তর পূর্বে দিবার চেষ্টা করিয়াছি। পুরাণে বর্ণিত আছে, নারায়ণ যোগনিদ্রায় নিদ্রিত হইলে, তাঁহার নাভিদেশ হইতে রক্তকমল উৎখিত হয় এবং সেই পদ্মই ব্রহ্মার উৎপত্তি-স্থল। ব্রহ্মা এই পদ্মের উপর বসিয়া সৃষ্টির পূর্বে যোগ করেন। এই জন্ত ব্রহ্মার আর একটি নাম “পদ্মযোনি” এবং যোগে বসিয়া আছেন জানাইবার জন্ত অক্ষমালাই তাহার জ্ঞাপক। যেহেতু, চারি বেদ তিনি প্রথম অরণ করিয়া-ছিলেন, সেই জন্ত তাঁহার সম্মুখে বেদ রক্ষিত হয়। যে কারণে তাঁহার হাতে স্রুঙ্ক ও স্রব আসিয়াছে, সেই কারণেই কমণ্ডলু ও অজ্যস্থালী তাঁহার পার্শ্বে আসিয়াছে। এই দুইই তাঁহার ঋত্বিক্রপের জ্ঞাপক হি।

৮। এই ব্রহ্মা কে ?

অনেকে মনে করেন, এই ব্রহ্মা অগ্নিরই রূপান্তর মাত্র। তাহার কারণ এই, এখন কণাচিৎ ব্রহ্মার পূজা হয়। গৃহদাহাদি হইলে পুনরায় গৃহনির্মাণ করিবার পূর্বে ব্রহ্মার পূজা করিতে হয়। বারোয়ারীতে, বাজারে আগুন লাগা নিবারণ করিবার জন্ত তাঁহার পূজা করিতে হয়। ভি়ান করিবার পূর্বে হালুইকর ব্রাহ্মণেরা ব্রহ্মার পূজা করিয়া, তবে কার্য আরম্ভ করে। উনানে খোলা চড়াইয়া, প্রথম তৈয়ারী জিনিষ অগ্নিতে নিক্ষেপ করিতে হয়। রক্তবর্ণ কোষেয় বস্ত্র তাঁহার পরম প্রীতিকর। আজ্য, পায়স ও তিলযুক্ত ঘৃতই ব্রহ্মার প্রধান ভোজ্য *। এখন বাঙ্গালায় ব্রহ্মার মাটির মূর্তি গড়া হয়। তাঁহার গায়ের রং টকটকে লাল। পূজা হইয়া গেলে মূর্তি জলে বিসর্জন করিতে হয়।

উপরিউক্ত কারণে পুরাণের ব্রহ্মমূর্তি অগ্নিরই যে মূর্তিভেদ মাত্র বলিয়া এককালে বিবেচিত হইতেন, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই।

৯। শিল্পশাস্ত্রে ব্রহ্মার মূর্তি

ধ্যান হইতেই শিল্পকারগণ মূর্তি গড়িতেন ; এখনও নেপাল, সিকিম ও তিব্বতের চিত্র-শিল্পীরা ধ্যান ক্রিয়া সাধনা হইতে মূর্তি গড়িয়া থাকে। শিল্পশাস্ত্র নিয়ম বাধিয়া দেয় ও শিল্পীরা ভদ্রমুসারে মূর্তি নির্মাণ করিয়া থাকে। এখন দেখা যাউক, শিল্পশাস্ত্রাদি ও আগম হইতে ব্রহ্মার মূর্তি সম্বন্ধে নূতন খবর কি পাওয়া যায় +।

অংশুমন্তেন্দ্রাগমে ব্রহ্মার রং হরিতালের আয়, কৃষ্ণাঙ্গিনের উত্তরীয় ; তিনি যজ্ঞোপ-

* বিশ্বকোষ, ত্রয়োদশ ভাগ, পত্র—১৫৪।

+ Gopinath Rao—Elements of Hindu Iconography, Appendix, pp., 243, 246—49

বীতধারী, গুরুবস্ত্রপরিহিত, গুরুমালাধর ও তাঁহার কর্ণ কুণ্ডলবিমণ্ডিত। দক্ষিণ হস্তে তাঁহার হয় অক্ষমালা থাকিবে, নহিলে কুশ থাকিবে। বামহস্তদ্বয়ে কুশ ও আক্যস্থালী ধারণ করিবেন, কিম্বা অভয়মূদ্রা ও বরদমূদ্রা প্রদর্শন করিবেন। সরস্বতী এবং সাবিত্রী হয় বসিয়া থাকিবেন, না হয় দাঁড়াইয়া থাকিবেন, নহিলে পদ্মাসীন হইবেন।

সুপ্রভেদাগমে নূতনের মধ্যে এই দেখা যাইতেছে, তাঁহার জটা রক্তবর্ণ হইবে। শুধু বামপার্শ্বে সাবিত্রী থাকিবেন এবং তিনি সর্বাভরণে ভূষিতা হইবেন।

শিল্পরত্নে দেখা যায়, তিনি লম্বকূর্চের আসনের উপর আসীন হইবেন। “লম্বকূর্চাসন” আর কিছুই নয়, কুশাসন। তাঁহার রং গৌর হইবে এবং আক্যস্থালী সম্মুখে থাকিবে। তিনি মহার্ঘগণ কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইবেন। তিনি কখনও হংসাকৃৎ হইবেন, কখনও বা কমলাসনাসীন হইবেন। আঁকিতে হইলেও এই ব্যবস্থা। বাস্তবতেও তাই।

বিষ্ণুপুরাণে দেখা যায়, তিনি কৃষ্ণাজিন-পরিহিত হইবেন এবং সপ্তহংসদ্বারা চালিত রথে সমাসীন হইবেন। হাত তাঁহার দুইটি মাত্র থাকিবে; দক্ষিণে অক্ষমালা এবং বামে কমণ্ডলু থাকিবে। আদিত্যপুরাণে লিখিত আছে, সাবিত্রী তাঁহার বাম উৎসঙ্গে বর্তমান থাকিবেন।

রূপমণ্ডনে নূতনের মধ্যে এই আছে যে, ব্রহ্মা দক্ষিণহস্তদ্বয়ে অক্ষমালা ও শ্রুৎ ধারণ করিবেন এবং বামহস্তদ্বয়ে পুস্তক ও কমণ্ডলু ধারণ করিবেন, কিম্বা দক্ষিণহস্তদ্বয়ে অক্ষ-মূত্র ও পুস্তক এবং বামহস্তদ্বয়ে পদ্ম ও কমণ্ডলু ধারণ করিবেন।

এই স্থানে ব্রহ্মাকে “মকূর্চঃ” বা শ্মশ্রুযুক্ত বলা হইয়াছে। ব্রহ্মার দাড়ি ছিল, এ কথা পূর্বে কোথাও বলা হয় নাই। দাড়ির দরকারও খুব। কারণ, তাঁহাকে পুরাণাদি গ্রন্থে “বৃদ্ধ”, “প্রপিতামহ” ইত্যাদি বিশেষণে ভূষিত করা হইয়াছে এবং সেই জন্তই বোধ হয়, রূপমণ্ডনে তাঁহাকে প্রথম দাড়ি দেওয়া হইল। কিম্বা অগ্নির দাড়ি আছে বলিয়া, ব্রহ্মাকেও দাড়ি দেওয়া হইয়াছে। কারণ, অগ্নির একটি বিশেষণ “পিতৃভ্রূশ্রুৎকেশাশ্রুঃ”।

১০। ব্রহ্মার বিগ্রহাদি—শ্রেণীবিভাগ

পাথরে খোদাই ব্রহ্মার মূর্তি ভারতবর্ষে ও যবদ্বীপে * প্রচুর দেখিতে পাওয়া যায়। সবগুলিই যে শিল্পশাস্ত্র অনুসারে গঠিত হইয়াছে, এমত আমাদের বোধ হয় না। শিল্পশাস্ত্র নিয়ম বাঁধিয়া দিয়াছে, তারপর বিভিন্ন দেশের ও বিভিন্ন সময়ের শিল্পকারগণ তাঁহাদের ইচ্ছামত মোট জিনিষ বজায় রাখিয়া মূর্তি নির্মাণ করিয়াছে, আবার ভক্তের ইচ্ছানুসারেও মূর্তি বিভিন্নপ্রকারে গঠিত হইয়াছে।

আমরা কখনও দেখিতেছি, ব্রহ্মা দাঁড়াইয়া রহিয়াছেন, কখনও বসিয়া রহিয়াছেন, কখনও শুধু দাঁড়াইয়া রহিয়াছেন, কখনও পদ্মের উপর বসিয়া রহিয়াছেন—কখনও বা রথের উপর, কখনও বা শুধু হাঁসের উপর। কখনও সাবিত্রী সঙ্গে আছেন, কখনও সরস্বতী

* যবদ্বীপ হইতে আনীত ব্রহ্মার মূর্তি কয়েকটি কলিকাতার নূতন বাহুবর্ষের রক্ষিত আছে।

—কখনও ঋষিরা কখনও বা সকলেই আছেন। কখনও হাঁস পার্শ্বে রহিয়াছে, কখনও নাই, কখনও দুই পার্শ্বে দুইটি, কখনও বা সাতটা হাঁস। কখনও হাঁস নাই—তাহার বদলে হয় শিবের বাহন নন্দী, নয় বিষ্ণুর বাহন গরুড়, কখনও বা সূর্যের বাহন ঘোড়া রহিয়াছে। কখনও হাঁস ও তাহার সহিত নন্দী, গরুড় ও ঘোড়ার মধ্যে একটি রহিয়াছে। কখনও তিনি মন্দিরের গর্ভাঙ্গারে বর্তমান, কখনও বা দরজার পার্শ্বে, কখনও বা দরজার উপর, কখনও আনাচে-কানাচেই বর্তমান। কখনও তাঁহার মুখ একটি, কখনও তিনটি, কখনও চারটি। কখনও একমুখে দাড়ি, কখনও সবকটা মুখে দাড়ি, কখনও বা ছেলে ছোকরা-দের মত দাড়ি একেবারেই নাই। এই যে সকল মূর্তির বিভিন্নতা, ইহার সমস্তটাই ভক্ত ও শিল্পকারের হাতে পুরামাত্রায় নির্ভর করে।

যে সকল মূর্তি সচরাচর দেখিতে পাওয়া যায় এবং শিল্পশাস্ত্রে যে সকল মূর্তির বিবরণ পাওয়া যায়, সে সকল নিম্নলিখিত নয় শ্রেণীতে বিভাগ করা যাইতে পারে।

প্রথম শ্রেণী

ব্রহ্মা দাঁড়াইয়া থাকিবেন। তিনি একক হইবেন। সরস্বতী, সাবিত্রী, হাঁস বা ঋষিরা কেহ উপস্থিত থাকিবেন না। তবে তিনি হয় শুধু দাঁড়াইয়া থাকিবেন, নহিলে পদ্মের উপর দাঁড়াইবেন।

দ্বিতীয় শ্রেণী

তিনি দাঁড়াইয়া থাকিবেন। এবারে একা নয়—সাবিত্রী বা সরস্বতী বা ঋষিরা বা হাঁস, অথবা হাঁসদের মধ্যে দুই বা ততোধিক উপস্থিত থাকিবেন।

তৃতীয় শ্রেণী

তিনি একা বসিয়া থাকিবেন এবং বসিয়া থাকিবেন—পদ্মের উপর। সাবিত্রী ইত্যাদি মায় হাঁস—কেহ উপস্থিত থাকিবেন না।

চতুর্থ শ্রেণী

তিনি পদ্মাসীন হইবেন। তাঁহার সঙ্গে সাবিত্রী প্রভৃতি পরিবারদেবতাগণের এক দুই বা ততোধিক উপস্থিত থাকিবেন।

পঞ্চম শ্রেণী

তিনি হাঁসের উপর বসিয়া থাকিবেন। সঙ্গে অত্যাগ পরিবার-দেবতাগণ ও ঋষিরা উপস্থিত থাকিতেও পারেন, নাও থাকিতে পারেন।

ষষ্ঠ শ্রেণী

তিনি রথে বসিয়া থাকিবেন এবং সেই রথ সাতটি হাঁস কর্তৃক চালিত হইবে। পরিবার-দেবতার, বাহন ও ঋষিরা উপস্থিত থাকিতেও পারেন, নাও থাকিতে পারেন। এই মূর্তি অদ্ভাবধি পাওয়া যায় নাই।

সপ্তম শ্রেণী

ব্রহ্মার মুখ একটি হইবে, বামে সাবিত্রী থাকিবেন ; হাঁস একেবারেই থাকিবে না। এই মূর্তি প্রজাপতি ব্রহ্মা নামে পরিচিত।

অষ্টম শ্রেণী

তিনি শুধু ঋষিগণ কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইবেন এবং কমলাসনে আসীন হইবেন। *

নবম শ্রেণী

তাঁহার সঙ্গে হয় নন্দী থাকিবে, না হয় গরুড় থাকিবে, নহিলে ঘোড়া থাকিবে। হাঁস থাকিতেও পারে, নাও থাকিতে পারে। অন্ত্য্য পরিবারদেবতাগণ বা ঋষিরা থাকিতেও পারেন ; নাও থাকিতে পারেন। †

১১। মূর্তির সময় নিরূপণের উপায়

মূর্তির সময় নিরূপণ করা খুব শক্ত,—অসম্ভব বলিলেও অতুক্তি হয় না। ইউরোপীয় পণ্ডিতগণ বলিয়াছেন যে মূর্তি যত সাদাসিধা হইবে, সে মূর্তি ততই পুরাতন। অবশ্য এ নিয়ম সমস্ত মূর্তি বিষয়ে প্রযোজ্য হইতে পারে না—ইহা সকলেই স্বীকার করিবেন। মূর্তির হাবভাব, গঠনপ্রণালী, ভাস্কর্য্য, কারুকার্য্য, দেখিয়া তাহার উপর যুক্তিতর্ক প্রয়োগ করিয়া তবে সময় নিরূপণ করিতে হয়। ‡

ব্রহ্মার যে মূর্তিতে এক মুখ দুই হাত থাকিবে, তাহাই সর্বাঙ্গপেক্ষা পুরাতন। যাহাতে চারি মুখ দুই হাত থাকিবে, তাহা নবীনতর। যাহার চারি মুখ দুই হাত থাকিবে, তাহা আরও নূতন। যাহার একমুখে দাড়ি থাকিবে, অন্য়মুখে থাকিবে না, তাহা আরও নূতন। যাহার আবার তিন মুখেই দাড়ি, তাহা আরও নূতন। বাস্তবিক খ্রীষ্টীয় ১০ম ও একাদশ শতাব্দীর পর হইতে ব্রহ্মার যত মূর্তি দেখা যায়, সকলেরই প্রায় সব মুখেই দাড়ি আছে। § আবার বেশভূষা ও কারুকার্য্য যাহার যত কম সে মূর্তি ততই পুরাতন।

১২। ব্রহ্মার মন্দির ও তাহার পূজারী

সচরাচর লোকের বিশ্বাস, পুষ্করের সাবিত্রীপাহাড়ের মন্দির ছাড়া আর কোথাও

* Gopinath Rao.—Elements of Hindu Iconography, Vol. II, Part II, p. CXLIV.

† A. S. I., Annual Report, 1906-7, p. 177. fig. 7.

‡ পরম ব্রহ্মাশ্রম শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয় আমার কথাটি বুঝিতে একটু ভুল করিয়াছেন। আমরা জানি, গাঙ্কার ভাস্কর্য্য খুব পুরাতন। যদি গাঙ্কারের কোন মূর্তিতে ব্রহ্মার দাড়ি থাকে, শুধু দাড়ি হইতে তাই বলিয়া তাহাকে দশম শতাব্দীতে কেলা যাইতে পারে না। এই সকল স্থলেই “যুক্তিতর্কের” প্রয়োজন। সময় নিরূপণ করা সম্বন্ধে কোনরূপ বাধাধর্য্য নিয়ম করা সকলেরই ক্ষমতাভীত।

§ A. S. I. Annual Report, p. 173.

খাঁটি ব্রহ্মার মন্দির নাই। কিন্তু তাহা ঠিক নহে। কানিংহাম সাহেব বৃন্দেলখণ্ডে দুভাহি নামক গ্রামে অশেষ কারুকার্যখচিত একটি মন্দির আবিষ্কার করিয়াছিলেন। * রাজ-পুতানায় বসন্তগড় নামক স্থানে আর একটি মন্দির পাওয়া গিয়াছে। এই মন্দিরের ব্রহ্মার হাত মাত্র দুইটি। ধারওয়ার জেলায় উকল নামক গ্রামে আর একটি মন্দির আছে। † এরূপ খাঁটি ব্রহ্মার মন্দির ভারতবর্ষে যে এখনও অনেক পাওয়া যাইবে, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। ধারওয়ার জেলায় যে সকল মন্দিরে ইংরাজ সরকার বাৎসরিক টাকা মঞ্জুর করিয়াছেন, তাহার মধ্যে অন্ততঃ আটটি খাঁটি ব্রহ্মার। ‡ যতগুলির কথা বলা হইল। ইহা ছাড়া ইদরের ষোল মাইল উত্তরে খেড়-ব্রহ্ম নামক স্থানে যে মন্দির পাওয়া গিয়াছে, তাহাই সর্বাপেক্ষা বড় ও উত্তম কারুকার্যখচিত বলিয়া মনে হয়। §

ব্রহ্মার পূজারী

খেড়-ব্রহ্মগ্রামে গুরুবেদাধারী উদীচ্য ব্রাহ্মণ কয়েক ঘর বাস করে। তাহার পুরুষানুক্রমে ব্রহ্মারই পূজা করিয়া আসিতেছে, অন্য কোন দেবতার পূজা করে না। তাহার কতকাল ধারিয়া যে শুধু ব্রহ্মার পূজা করিয়া আসিতেছে, তাহা কেহই জানে না।

ব্রহ্মার পরিবারদেবতাগণ

রূপমণ্ডনগ্রন্থে ৭ ব্রহ্মার মন্দির গঠন করিবার প্রণালী দেওয়া আছে। মন্দিরের গর্ভাগারে বিশ্বকর্ষারূপে ব্রহ্মার মূর্তি প্রতিষ্ঠিত হইবে। তাঁহার চারি মুখ, চারি হাত থাকিবে এবং তাঁহার হাতে অক্ষমালা, বই, কুশগুচ্ছ ও কমণ্ডলু থাকিবে। এবং তিনি হংসারূঢ় হইবেন। আদিশেখ, গণেশ, নবমাতৃকা, ইন্দ্র, জলশয়ী নারায়ণ, পার্শ্বতী এবং রুদ্র, নবগ্রহ ও লক্ষ্মীর মূর্তিসকল পূর্বদিক্ হইতে আরম্ভ করিয়া চতুর্দিক্ বেষ্টিত করিয়া থাকিবে। মন্দিরের আটটি দ্বারপালক থাকিবে। তাহাদের নাম সত্য, সধন্য, প্রিয়োক্তব, যজ্ঞ, বিজয়, যজ্ঞভদ্র, সৰ্বকামিক ও বিভব। ইহা ছাড়া তাঁহার পাশ্বে, সাবিত্রী, সরস্বতী, মুনিগণ, আজ্যস্থালী ও পুস্তকাদি সমস্তই থাকিবে।

১৩। ব্রহ্মার চরিত্র

“দেবতার বেলা লীলাখেলা, পাপ লিখেছে মানুষের বেলা”—মানুষ যাহা করিলে পাপী হয়, ব্রহ্মা সেইরূপ কতকগুলি দোষ করিয়াছিলেন। শিবের সম্মুখে মিথ্যা কথা বলায় তাঁহার মাথা কাটা পড়িয়াছিল। আর একবার শিবের সাহস ঝগড়া করিবার সময় প্রাকৃত জনের দ্বারা অপমানহতক বাক্য প্রয়োগ করিয়াছিলেন। তিনি আশ্বজ

* Cunningham. A. S. R., Vol. X, p. 93.

† A. S. I., Annual Report, 1906-7, p. 175.

‡ Ibid.

§ See “Temple of Brahma at Khed Brahma” in A. S. I., Annual Report 1906-7, p. 171 ff.

¶ Gopinatha Rao—Elements of Hindu Iconography, Vol. II, Part. II, App., pp. 246-47.

কথা গায়ত্রীর প্রতি কাষাসক্ত হইয়াছিলেন। শিবের সহিত তাঁহার শত্রুতা ছিল, কিন্তু শিবের তিনি বিশেষ কোন ক্ষতিই করিতে পারেন নাই। তবে তাঁহাকে একবার শাপ দিয়া কপালী করিয়াছিলেন। শিব ত্রিপুরাসুরদিগের বিরুদ্ধে যুদ্ধযাত্রা করিবার সময় ব্রহ্মাকে সারথি করিয়াছিলেন। দক্ষযজ্ঞের সময় ব্রহ্মা পুরোহিতের কার্য্য করিয়াছিলেন এবং তাহা বোধ হয়, শিবের প্রতি জাতক্রোধবশতঃই করিয়াছিলেন।

ব্রহ্মার চরিত্রের ভাল গুণও দেখিতে পাওয়া যায়। তিনি ধর্ম্মভীরু ছিলেন। যোহিনীকে সংপথে আনিবার চেষ্টা করিয়াছিলেন ও শেষে তাহাকে প্রত্যাখ্যান করিয়াছিলেন। শিবের বিবাহে, এমন কি, কার্তিকেয়ের বিবাহেও তিনি পুরোহিত্য করিয়াছিলেন। তিনি দেবতাদিগের ভরসাহুল্য ছিলেন। যখনই কোন গোলমাল হইত, তখনই ব্রহ্মাকে মধ্যস্থ হইতে হইত। তিনি যখন মিটাইতে পারিতেন না, তখন শিব কিম্বা বিষ্ণুর নিকট উপস্থিত হইয়া পরামর্শ গ্রহণ করিতেন। তিনি দেবতাদিগের “ছাই ফেলিতে ভাঙ্গা কুলো” গোছের ছিলেন। যখনই মর্ত্তের কোন লোক ভীষণ তপস্যা করিয়া দেবতাদের মনে ত্রাস জন্মাইয়া দিত, তখনই ব্রহ্মাকে বর দিতে ছুটিতে হইত।

শ্রীবিনয়তোষ ভট্টাচার্য্য

‘ব্রহ্মা’ প্রবন্ধ সম্বন্ধে আলোচনা

(১)

প্রবন্ধ-লেখক মহাশয় ব্রহ্মার উৎপত্তি, পূজা প্রভৃতি সম্বন্ধে বহু তথ্যের একত্র সমাবেশ করিয়া আমাদের বিশেষ ধন্যবাদভাজন হইয়াছেন; তাঁহার অধ্যবসায় প্রশংসার্থ; তিনি বৈদিক যুগ হইতে আরম্ভ করিয়া পুরাণ-যুগ পর্য্যন্ত, এমন কি, তৎপরবর্ত্তী সময়েরও শাস্ত্রীয় প্রমাণ প্রয়োগ করিয়া ব্রহ্মা সম্বন্ধে একটি ধারাবাহিক, সুসংলগ্ন গবেষণার পথ উন্মুক্ত করিয়া দিয়াছেন; এই হিসাবে আমি সাহিত্য-পরিষদের ইতিহাস-শাখার পক্ষ হইতে তাঁহাকে ধন্যবাদ জ্ঞাপন করিতেছি।

বৈদিক যুগে যে ব্রহ্মা দেবতা-স্বরূপ গণ্য হইতেন না, এ কথা আমি ভাল করিয়া বুঝিতে পারিলাম না। আমাদের সন্ধ্যাহিক করিবার বৈদিক যুগে ব্রহ্মা দেবতা ছিলেন কি না? সময় নিম্নলিখিত মন্তব্য উচ্চারণ করিতে হয়,—“প্রজাপতি-ঋষিগায়ত্রীছন্দো ব্রহ্মবায়ুগ্নিহৃদ্যাচ্চতস্রো দেবতাঃ প্রাণায়ামে বিনিয়োগঃ”।—এই মন্তব্যে ব্রহ্মাকে চারিজন দেবতার অন্ততম হিসাবে বর্ণনা করা হইয়াছে।

বৈদিক যুগে ব্রহ্মা যে ঋত্বিক-হিসাবেও গণ্য হইতেন, সে বিষয়ে কোন সন্দেহই নাই। অনেকেই মনে সন্দেহ হইতে পারে, এই আশঙ্কায় বলিয়া রাখি যে, ঋত্বিক হইলে ব্রহ্মা ঋত্বিকও ছিলেন। দেবতা হইতে কোন বাধা যে থাকিবে, এরূপ আশঙ্কায় ব্রহ্মা ঋত্বিকও ছিলেন। কোন ভিত্তি নাই। ঋগ্বেদ-সংহিতার অগ্নি একজন সুপ্রসিদ্ধ দেবতা বলিয়া খ্যাত হইলেও, ঋত্বিক বলিয়া ইহার বিশেষ খ্যাতি কাহারও অবিদিত নহে। অগ্নিকে পুরোহিত, দেবতা, ঋত্বিক প্রভৃতি বহু নামে অভিহিত করা হইয়াছে। ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডলের প্রথম স্তোত্রেই অগ্নিকে পুরোহিত, ঋত্বিক প্রভৃতি বিশেষণে আত্মন করা হইয়াছে, এবং তৎসঙ্গে অগ্নির স্তুতিও করা হইয়াছে। এই স্তোত্রের অগ্নি দেবতা। সেই কার বেদের ব্রহ্মা ঋত্বিকও ছিলেন, দেবতাও ছিলেন।

ব্রহ্মা অনেক মন্ত্রের ঋষি ছিলেন। আমরা সাক্ষাৎ করিবার সময় নিম্নলিখিত মন্ত্রগুলি পাঠ করি,—“ওঁকারস্ত ব্রহ্মাঋষির্গায়ত্রীচ্ছন্দোহগ্নিদেবতা ব্রহ্মা মন্ত্রের ঋষিও ছিলেন। সর্বকর্মাৱন্তে বিনিয়োগঃ”। সাক্ষ্যোক্ত প্রাতঃরাচমন-মন্ত্রেও আছে,—“সূর্য্যশ্চ মেতি মন্ত্রস্ত ব্রহ্মাঋষিঃ প্রকৃতিশ্ছন্দ আপো দেবতা আচমনে বিনিয়োগঃ।”

এ স্থলে একটি কথাই উল্লেখ করা প্রয়োজন মনে করি। প্রবন্ধলেখক দেখাইবার চেষ্টা করিয়াছেন যে, ব্রহ্মন অর্থে সর্বপ্রথমে ঋত্বিক বুঝাইত, এবং ক্রমে ক্রমে ইহাতে দেবত্বের আরোপ হইয়াছে ; কিন্তু যাহা দেবগণের কথা বলিতে

নিরুক্তের মতে ব্রহ্মা
হোতৃগণের একজন।

গিয়া, প্রসঙ্গক্রমে বলিয়াছেন যে, ব্রহ্মা এক শ্রেণীর হোতা বা পুরোহিত। নিরুক্ত হইতে নিম্নলিখিত বচনটি উদ্ধৃত

করিতেছি,—“অপি বা কশ্মপুথক্বাৎ যথা—হোতাঃঋত্বিকঃ ব্রহ্মা উদগাতা ইত্যপি একস্ত-
শতাঃ” ইত্যাদি। যাহা খ্রীষ্টপূর্ব্ব পঞ্চম বা ষষ্ঠ শতাব্দীতে জীবিত ছিলেন। তাঁহার সময় ব্রহ্মা অর্থে এক শ্রেণীর পুরোহিত বুঝাইত ; কিন্তু ইহাও আমাদের জানা আছে যে, এই সময়ের বহুপূর্বে তিনি দেবতাপ্রণীত ছিলেন। সুতরাং আমি এইরূপ অনুমান করিতেছি যে, বহু প্রাচীন কাল হইতে খ্রীষ্টাব্দের কিছু পূর্ব্ব পর্য্যন্ত ব্রহ্মা অর্থে ঋত্বিক বুঝাইত, এবং প্রাচীন কালে ইহাতে একাধারে দেবতা, ঋষি ও ঋত্বিক বুঝাইত। বহু পরে বেদাচার্য্য সায়নও যে সাত জন হোতার উল্লেখ করিয়াছেন, ব্রহ্মা তাঁহাদের অন্যতম। তাঁহার কর্তব্য ছিল, যজ্ঞ সম্বন্ধীয় সমুদয় বিষয়ের তত্ত্বাবধান করা। কোন কোন স্থলে ব্রহ্মাকে অথর্ববেদান্তর্গত পুরোহিতদিগের অন্যতম হিসাবে ধরিয়া লওয়া হইয়াছে। আর একটি কথা বলিয়া রাখি ; ঋক্, উক্, স্তোম, অর্ক, বাচ-প্রভৃতি ভিন্ন ভিন্ন নামে বেদমন্ত্র-
গুলি কথিত হইত। এই সকল বিভিন্ন নামের মধ্যে ব্রহ্ম নাম দৃষ্ট হয়। ব্রহ্ম তাহা হইলে দাঁড়াইল—বেদমন্ত্র-বিশেষ। ইহা হইতে নিরুক্ত-কথিত ব্রহ্মা শব্দ উৎপন্ন হইয়াছে।

পূর্বে বলিয়াছি, ব্রহ্মার বর্ণনায় ঋষি, ঋত্বিক ও দেবতা, এই ত্রিভাবই বর্তমান।

এই ত্রিভাব পৌরাণিক যুগেও বলবান্ দেখা যায় ; এবং তাহা
ব্রহ্মা—ঋষি, ঋত্বিক ও দেবতা, হইতে শিল্পেও পৌঁছিয়াছে। ব্রহ্মার ধ্যান ও প্রণাম-সময়ে যে
এই তিনই।

স্তোত্রটি উচ্চারিত হয়, তাহাতে তাঁহাকে এই তিন ভাবেই
দেখা হইয়াছে। ঋত্বিকের চিহ্ন-স্বরূপ তাঁহার হস্তে ঋক্ ঋব রহিয়াছে ; উক্ত হয়—“ঋক্-
ঋবহস্তায় তে নমঃ।”

ব্রহ্মা ঋষিদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ না হইলে, ঔঁকার মন্ত্রের ঋষি বা রচয়িতা বলিয়া কথিত
হইতেন না। বহুপরবর্তী যুগের পুরাণেও তাঁহাকে বেদাধার,
ব্রহ্মজ্ঞানের আকর ও আধার।

বেদ্য, জ্ঞানগম্য ও হ্রি প্রভৃতি সংজ্ঞায় অভিহিত করা হই-
য়াছে—“বেদাধারায় বেদ্যায় জ্ঞানগম্যায় হ্রয়ে”। তাঁহার ধ্যানে তাঁহাকে পুস্তকযুক্ত
বলিয়া উল্লেখ করা হইয়াছে। শিল্পেও জ্ঞান-পিতামহ ব্রহ্মার হস্তে পুস্তক রাখা হইয়াছে।

ব্রহ্মা সর্বজ্ঞানের আকর বলিয়াছি ; তিনি জ্যোতিষশাস্ত্রেরও একজন প্রবর্তক।

ব্রহ্মা জ্যোতিষের একজন
প্রবর্তক।

যে আঠার জন ঋষি জ্যোতিষশাস্ত্রের প্রবর্তক, ব্রহ্মা তাঁহাদের
অগ্রতম। ব্রহ্মা ঋষি যে জ্যোতিষ-শাস্ত্র প্রণয়ন করেন, তাহার
নাম ব্রহ্মসিদ্ধান্ত ; ইহা পঞ্চসিদ্ধান্তিকার অন্তর্গত।

পূর্বোক্ত ব্রহ্মসিদ্ধান্তের মতে দিনমানের পরমবৃদ্ধি ৩৬ দণ্ড ও পরমহ্রাস ২৪ দণ্ড।

জ্যোতিষশাস্ত্র হইতে
ব্রহ্মা ঋষির বাসস্থান নির্ণয়।

লগধ ঋষি-প্রণীত বেদাঙ্গ-জ্যোতিষেও এই বচনের উল্লেখ আছে।

গণনা করিয়া দেখা গিয়াছে যে, ৩৪°৪৮ অক্ষাংশযুক্ত দেশে
ঐ ব্রহ্মসিদ্ধান্তোক্ত বচন প্রযোজ্য। তিব্বত, কাশ্মীর, পারশ্ব,
আসিরিয়া প্রভৃতি প্রদেশ এই অক্ষাংশে অবস্থিত। কাশ্মীর-রাজ্যের রাজধানী শ্রীনগরের
কিছু উত্তর দিয়া ইহা গিয়াছে। এখন ঐতিহাসিকেরা বিচার করিয়া দেখুন যে, ঐ
সকল প্রদেশের কোথায় ব্রহ্মার বাসস্থান কল্পিত হইতে পারে।

উপনিষৎ বা পুরাণোক্ত ব্রহ্মার বাসস্থান নির্ণয় বৃত্তিতে হইলে, এতদুক্ত ভৌগোলিক

ব্রহ্মার বাসস্থান সম্বন্ধে
উপনিষৎ ও পুরাণের মত।

পরিচয় থাকা কর্তব্য। দেবতাদের বাসস্থান মেরু পর্বতের

উত্তরে ও দক্ষিণে তিনটি করিয়া বর্ষ বা দেশ ; মেরুর নাম,
ইলারূত বর্ষ। এ মেরু জ্যোতিষের সূমেরু নহে ; ইহা তাহা

হইতে একেবারে স্বতন্ত্র। সর্বদক্ষিণ হইতে আরম্ভ করিয়া এবং মেরু বা ইলারূতবর্ষকে
দইয়া সাতটি বর্ষের উল্লেখ করা বাইতেছে—ভারতবর্ষ, কিল্লরবর্ষ, হরিরবর্ষ, ইলারূতবর্ষ, কুরু-
বর্ষ, হিরণ্যবর্ষ ও রম্যকবর্ষ। ইহাদের পঞ্চম, অর্থাৎ কুরুবর্ষেই ব্রহ্মার বাস নির্দিষ্ট হই-
য়াছে। ছান্দোগ্য উপনিষদে উল্লেখ আছে যে, পঞ্চম অমৃত বা কুরুবর্ষে ব্রহ্মার বসতি—
“অথ ষৎ পঞ্চমমমৃতং তৎ সাধ্যা উপজীবন্তি ব্রহ্মণা মুখেন।” উপনিষদুক্ত কুরুবর্ষ
আমার বোধ হয়, মধ্য-এসিয়া বা তাহার কিঞ্চিৎ উত্তরস্থ সাইবিরিয়া প্রদেশের নিকটে

অবস্থিত ছিল। কিন্তু রামায়ণ বা পুরাণোক্ত বর্ণনা হইতে বোধ হয় যে, কুরুবর্ষ উপ-নিষক্কৃত সংস্থানের বহু উত্তরে গিয়া পৌঁছিয়াছে। রামায়ণে উল্লেখ আছে যে, কুরুবর্ষে ব্রহ্মার বসতি, এবং সেখানে সূর্য্য নয়নগোচর হয় না, এবং ইহার উত্তর প্রদেশে যাওয়া যায় না। এই বর্ণনা হইতে বোধ হয় যে, রামায়ণের সময় কুরুবর্ষ সুরমুর দক্ষিণে অবস্থিত ছিল। এখানে ছয় মাস রাত্রি ও ছয় মাস দিন। রামায়ণ-রচয়িতা কুরুবর্ষের যে বর্ণনা করিয়াছেন, তাহা বৎসরের যে সময় ছয় মাস রাত্রি, সেই সময়েই প্রযোজ্য। পুরাণোক্ত বর্ণনাও রামায়ণের অনুরূপ।

অনেকে জিজ্ঞাসা করিতে পারেন যে, আমাদের ব্রহ্মার সহিত অগ্নিদেবতার কোন প্রাচীন দেবতার সাদৃশ্য আছে কি না। প্রাচীন মিসর দেশের দেবতাগণ সম্বন্ধে যৎসামান্য আলোচনা করিয়া বুঝিয়াছি যে, ব্রহ্মার অনুরূপী কোন দেবতাই এ দেশে ছিল না। তবে মিসরবাসীদিগের সবিতৃ-দেবতা “রে” (Re)র অনেকগুলি ব্রহ্মার সহিত অগ্নি দেশের প্রাচীন দেবতার সাদৃশ্য।

লক্ষণ ব্রহ্মাতে প্রযোজ্য হইতে পারে। Aegypten-প্রণেতা পণ্ডিত আরমান্ (Herr Erman) দেখাইয়াছেন যে, স্বাবর, জন্ম, দেবতা প্রভৃতি সমস্তই “রে”র শরীর হইতে সৃষ্ট হইয়াছিল, এবং তাহার কন্যা আইসিস্ (Isis) জ্ঞানে সমস্ত দেবদেবী অপেক্ষা শ্রেষ্ঠা ছিলেন। আইসিস্ অনেকটা আমাদের সরস্বতীর জায়; “রে”কে ব্রহ্মার জায় কন্যার প্রতি আসক্ত হইতে শুনা যায় নাই। মনুসংহিতায় ব্রহ্মার উৎপত্তি-বিষয়ে কথিত আছে যে, সৃষ্টির পূর্বে স্বয়ম্ভু ভগবান্ ইচ্ছাশক্তি দ্বারা জল সৃষ্টি করিয়া, তাহাতে বীজ নিক্ষেপ করেন, কালক্রমে বীজ অণু পরিণত হইলে, তাহাতে পিতামহ ব্রহ্মা জন্মপরিগ্রহ করিলেন। স্থূলতঃ ব্রহ্মা মহাসমুদ্র বা জল হইতে জাত হইয়াছেন, ইহা স্বীকার করিয়া লওয়া যাইতে পারে। প্রাচীন মিসর-বাসিন্দিগের দেবতা “রে”ও নান্ন নামক দেবতাধিষ্ঠিত মহাসমুদ্র হইতে উদ্ভূত হইয়াছিলেন। এ স্থলে বলিয়া রাখা উচিত যে, “রে” ও ব্রহ্মার লক্ষণ প্রভৃতি সম্বন্ধে যথেষ্ট বৈসাদৃশ্য লক্ষিত হয়। এক্ষণে গ্রীকদিগের কোন দেবতার সহিত ব্রহ্মার সাদৃশ্য আছে কি না, দেখা যাউক। প্রবন্ধকার বলিয়াছেন যে, অন্ততঃ বৈদিক যুগে ব্রহ্মা ও বিশ্বকর্মা একই ছিলেন। হোমারিও ব্রহ্মার যে চারিটি শ্রেণীবিভাগ করিয়াছেন, বিশ্বকর্মা তাহার অন্তর্গত। তাহার শ্রেণীবিভাগ এই—প্রজাপতি, বিশ্বকর্মা, লোকপাল এবং ধর্ম। গ্রীকদিগের বিশ্বকর্মা Hephaistos (হিফেষ্টস্)। এই হিফেষ্টস্, আমার বিশ্বাস, অগ্নিদেবতা বা ল্যাটিন-দিগের ভলক্যান (Vulcan)। কক্স (Cox) তাহার Mythology of the Aryan Nations পুস্তকে লিখিয়াছেন যে, হিফেষ্টস্ ও বৈদিক যবিত্ত বা অগ্নির সহিত বিশেষ সম্বন্ধ আছে। ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডলের ১২ সূক্ত, ঋক থেকে অগ্নিকে যুবা বলা হইয়াছে। পুনশ্চ এথেন্স নগরে হিফেষ্টিয়া নামে যে উৎসব হইত, তাহা অগ্নির উৎসব এবং ইহাতে প্রজ্জ্বলিত মশাল লইয়া দৌড়াইতে হইত। আমার যত দূর গ্রীক-দেবতার পাঠ করা আছে, তাহাতে

ব্রহ্মার অনুযায়ী দেবতা প্রাচীন গ্রীসদেশে ছিল না বলিয়া বিশ্বাস। তাহা হইলে ব্রহ্মা ও বৈদিক বিশ্বকর্মা এক হইলেও, গ্রীক বিশ্বকর্মা বা হিফেটস্ নহেন, বুঝা গেল। অনেক মনে করেন যে, আবারের সরস্বতীর সহিত ল্যাটিনদিগের মিনার্ভার সাদৃশ্য আছে। ব্রহ্মার শরীর হইতে যেমন সরস্বতীর উদ্ভব হইয়াছিল, তেমনি জুপিটারের মস্তিষ্ক হইতে মিনার্ভার জন্ম হইয়াছিল। উভয়েই জ্ঞান ও ললিতকলার অধিষ্ঠাত্রী দেবী; কিন্তু মিনার্ভা যুদ্ধেরও অধিষ্ঠাত্রী। পদ্মপুরাণে সরস্বতীর যে ধ্যান আছে, তাহাতে যুদ্ধের অধিষ্ঠাত্রী হওয়ার কথা নাই; তবে তিনি “বরদা” এবং “বন্দিতাম্বরদানবৈঃ”। মহী-শূরের অন্তর্গত বেলুড় ও হালেবিড্ গ্রামস্থ হৈসল নরপতিদিগের মন্দিরপাত্রের সরস্বতীর মূর্তির হস্তে অক্লুশ ও পাশ দেখিয়াছি; এই দুইটিকে যুদ্ধের প্রহরণ মনে করা যাইতে পারে।

এই উপলক্ষে বলিয়া রাখা উচিত মনে করি যে, উত্তর-বর্ণিয়ার বৌদ্ধেরা বোধিসত্ত্ব কল্পনায় ব্রহ্মার নিকট বিশেষভাবে খণী। বোধিসত্ত্ব ব্রহ্মার সাদৃশ্য। মৈত্রেয় ও ব্রহ্মার মধ্যে বিশেষ সাদৃশ্য আছে।

প্রবন্ধলেখক ব্রহ্মা সম্বন্ধে যথেষ্ট পৌরাণিক বিবরণ দিয়াছেন; আমি সে সম্বন্ধে কিছুই বলিতে ইচ্ছা করি না। ব্রহ্মার মূর্তি ও মন্দির সম্বন্ধে প্রবন্ধলেখক যাহা বলিয়াছেন, তাহা বিশদ করিবার চেষ্টা করিব, এবং যাহা বলেন নাই, তাহাও বলিব।

প্রবন্ধলেখক বলিয়াছেন যে, নূতন দেবতা “শিব হঠাৎ আসিয়া অতিরিক্ত লোকপ্রিয় হইয়া পড়াতেই ব্রহ্মার অন্ন মারা গেল”—অর্থাৎ ব্রহ্মার পূজার লোপ হইল। ইহার তিনি কোন ঐতিহাসিক বা শাস্ত্রীয় প্রমাণ দেন নাই, প্রমাণাত্মকভাবে শিবের প্রাধাণ্যে ব্রহ্মার পূজা লোপ। ইহা অবশ্যই অগ্রাহ্য। শিবের প্রাধাণ্যের জন্য “তাহার (অর্থাৎ ব্রহ্মার) স্থান আর মন্দিরের মধ্যস্থলে থাকে না, হয় কাণ্ডিসে,

নয় দেওয়ালে, নয় দরজার মাথায়—এইরূপ আনাচে-কানাচেই তিনি বিরাজ করেন।” ইহাও পূর্বের ভাষ্য অগ্রাহ্য। আর একটি কথা জিজ্ঞাসা করি যে, তিনি কোথায় ব্রহ্মার মূর্তি মন্দিরের কাণ্ডিসে দেখিয়াছেন?

অথচ ব্রহ্মার তেমন বহুল উল্লেখ নাই, কিন্তু অগ্নির যথেষ্ট উল্লেখ আছে। ব্রহ্মার তেমন লোকপ্রিয়তা বা প্রচার কোন কালেই ছিল না বলিয়া বোধ হয়। এমন কোন প্রমাণ পাওয়া যায় না, যাহাতে মনে হইতে পারে যে, কোন কালে ব্রহ্মার বহু মন্দির ও মূর্তি নির্মিত হইয়াছিল, এবং ক্রমশঃ তাহার লোপ হইয়াছে। ব্রহ্মা ত দুরের কথা, যে সকল দেবতা বৈদিক যুগে বিশেষভাবে স্তত হইতেন, অর্থাৎ যেমন—অগ্নি, ইন্দ্র, বরুণ,—তাহাদেরই মূর্তি তেমন দেখা যায় না। অগ্নি এখন মন্দিরের পার্শ্বদেবতা-স্বরূপ হইয়াছেন। ব্রহ্মার মূর্তি কচিৎ দৃষ্ট হয়; তাহা বলিয়া ইহার পূজা বা স্তব-স্ততির লোপ হয় নাই।

এখনও ব্রাহ্মণ দৈনিক সন্ধ্যা-বন্দনার সময় ব্রহ্মার ধ্যান করিয়া থাকেন। এমন কি, বাস্তব-পূজার সময়ও ব্রহ্মার পূজা হইয়া থাকে। স্মার্ত রঘুনন্দন ‘মঠপ্রতিষ্ঠাদিতত্ত্বম্’ গ্রন্থে এ সম্বন্ধে প্রাচীন হস্তশীর্ষ হইতে বচন উদ্ধৃত করিয়াছেন দেখিয়াছি। ইহা হইতে দেখা যাইতেছে যে, প্রাচীন কাল হইতে ব্রহ্মাপূজার একটা পারম্পর্য্য রক্ষিত হইয়া আসিতেছে।

সাহিত্য, ইতিহাস, পুরাণ হিসাবে ব্রহ্মার বহুল প্রচার থাকিলেও, শিল্প হিসাবে ইহার তেমন প্রতিপত্তি দেখা যায় না। ভারতের যেখানে সেখানে বিষ্ণু, শিব, দুর্গা বা

গণেশের বহু প্রকার মূর্তি মিলিবে, কিন্তু ব্রহ্মার মূর্তি নিতান্ত বিরল। ভারতের কয়েকটি স্থান ভিন্ন ইহার মন্দিরও তেমন

দৃষ্ট হয় না। প্রবন্ধলেখক মহাশয় Archaeological Survey of India হইতে অনেকগুলি মন্দিরের সন্ধান দিয়াছেন; কিন্তু আমাদের দেশের নিকটে যে একটি মন্দির রহিয়াছে, তাহার সংবাদ দেন নাই। সংক্ষেপে একজনও এই মন্দিরের সংবাদ রাখেন না। আমিও

রাখিতাম না। মন্দিরটি সামান্য বলিয়া সকলেই ইহাকে ভুবনেশ্বরস্থ ব্রহ্মার মন্দির।

উপেক্ষার চক্ষে দেখেন ও এই জন্ত ইহার বিষয় অবগত নহেন।

মন্দিরটি ভুবনেশ্বরস্থ বিন্দুসরোবরের পূর্বপার্শ্বস্থ ঘাটের ধারে অবস্থিত। দক্ষিণমুখী ব্রহ্মার মূর্তিটি চতুর্হস্ত, চতুর্মুখ এবং পদ্মোপরি দণ্ডায়মান; ইহার বাহন হংস। দক্ষিণপার্শ্বস্থ উপরকার ও নিম্নহস্তে যথাক্রমে পুস্তক ও জপমালা রহিয়াছে, এবং বামদিকের উপরকার ও নিম্নহস্তে যথাক্রমে স্ক্রক ও গাড়ুর আকারের কমণ্ডলু বর্তমান। ব্রহ্মার উভয় পার্শ্বে দুইটি ষারপাল রহিয়াছে।

এই মন্দিরের পার্শ্বদেবতাগুলি উল্লেখযোগ্য। পিছনের দেওয়ালের বহির্দিশে ব্রহ্মার মন্দিরের পার্শ্বদেবতা। অর্থাৎ উত্তর দিকস্থ ভিত্তিগাত্রে একমুখ ব্রহ্মার মূর্তি ক্ষোদিত,

পশ্চিম দিকের দেওয়ালে দেবর্ষি নারদের মূর্তি রহিয়াছে, এবং পূর্বদিকস্থ ভিত্তিগাত্রে পার্শ্বতীমূর্তি বর্তমান।

পিছনের ভিত্তিগাত্রে যে একমুখ ব্রহ্মার মূর্তি ক্ষোদিত রহিয়াছে বলিলাম; তিনি পদ্মোপরি দণ্ডায়মান; তাহার দুই হাত, এবং মুখ অশ্রুযুক্ত; একমুখ ব্রহ্মা।

দক্ষিণ হস্তে জপমালা রহিয়াছে এবং বাম হস্তটি ভগ্ন।

মন্দির-মধ্যস্থ চতুর্মুখ ব্রহ্মামূর্তির অঙ্গের মাপগুলি আমি গজকাঠির দ্বারা মাপিয়া লইয়াছিলাম; যদি ইহা জানিবার জন্ত কাহারও কৌতুহল ব্রহ্মার মূর্তির পরিমাপ।

হইয়া থাকে, তজ্জন্ত তাহা নিম্নে দেওয়া গেল:—

মস্তকশীর্ষ হইতে পাদদেশ	...	...	৩'-৩"
মস্তক	...	...	৬"
কক্ষস্থলের ব্যবধান	...	...	১'-২"
স্তনান্তর	...	...	৫"

স্তন ও নাভির ব্যবধান	...	...	৫½"
নাভি হইতে পাদদেশ	...	...	১'—১০½"
পাদদেশ হইতে জাহ্নুদেশের মধ্য	...	...	০'—১০"
পদ-দৈর্ঘ্য	...	...	০'—৭½"
পদ-প্রস্থ	...	...	০'—৩"

এই পরিমাণ হইতে অনেক কথার অবতারণা করা যাইতে পারে ; বাহ্যভায়ে তাহা হইতে বিরত হইলাম ।

প্রবন্ধলেখক বলিয়াছেন, “ধ্যান হইতেই শিল্পকারগণ মূর্তি গড়িতেন । . . . শিল্প-শাস্ত্র নিয়ম বাঁধিয়া দেয় ও শিল্পীরা ওদিক্‌সারে মূর্তি নিৰ্ম্মাণ করিয়া থাকে ।” আমার বোধ হয়, শিল্পীরা মূর্তি নিৰ্ম্মাণ করিবার সময় ধ্যান ও সাধনার বিশেষ ধারই ধারিতেন না । ভুবনেশ্বরের যে ব্রহ্মমূর্তির কথা বলিয়াছি, তাহার সহিত প্রবন্ধোক্ত কোনও শিল্পশাস্ত্রের বর্ণনার সাদৃশ্য নাই । শতকরা ৯৯টি মূর্তিতেই দেখা যায় যে, ইহার বৈচিত্র্য ধ্যান ও সাধনা হইতে বিভিন্ন ধরণের । তবে মোটামুটি বাহা সাধারণে বিশ্বাস করে, শিল্পকারেরা তাহাই রক্ষা করিতেন । প্রবন্ধলেখক ব্রহ্মার বিগ্রহের শ্রেণীবিভাগ বর্ণনা করিবার সময় নিজেই এই কথা বলিয়াছেন ; উহাতে একটু অসঙ্গতি রহিয়া গিয়াছে ।

হিন্দু-বিগ্রহের সাধারণতঃ শূদ্র দৃষ্ট হয় না ; ব্রহ্মা, যম, শনি ও অশ্বি ভিন্ন দেবতাগুলি শূদ্রবিহীন । ইহা হইতে কেহ যেন মনে না করেন যে, ব্রহ্মার সকল মূর্তিতেই শূদ্র থাকিবে । আমাদের পরিষৎ-চিত্রশালায় ব্রহ্মার যে মূর্তিটি (২৭৯ সংখ্যক) রহিয়াছে, তাহার কোন মুখেই শূদ্র নাই । কলিকাতার সরকারি চিত্রশালাস্থ ব্রহ্মার মূর্তিগুলির মধ্যে ৩৯০২ ও ৩৯০৪ সংখ্যক মূর্তিবয়ের শূদ্র আদৌ নাই । কোন কোন মূর্তির তিনটি মস্তকের মধ্যে কেবলমাত্র মধ্যেরই শূদ্র আছে, পার্শ্বস্থিত দুইটি মুখে শূদ্র নাই ।

এই শূদ্রের সঙ্গে একটা কথা মনে পড়িয়া গেল ; প্রবন্ধলেখক এ সম্বন্ধে কিছুই বলেন নাই । বৌদ্ধযুগে ব্রহ্মার প্রতিপত্তি অল্প ছিল না । ললিতবিস্তরে উল্লেখ আছে যে, শিশু সিদ্ধার্থকে শিব, বৃন্দ, ব্রহ্মা প্রভৃতির মূর্তি দেখান হইয়াছিল । বৌদ্ধ ভাস্কর্য্যেও ব্রহ্মার মূর্তি দৃষ্ট হয় । যে দৃশ্যে

বৌদ্ধ ভাস্কর্য্যে ব্রহ্মামূর্তি
—বুদ্ধের জন্মদৃশ্য ।

লুম্বিনী উদ্ভানে বুদ্ধের জন্ম প্রদর্শিত হয়, তাহাতে মাতৃ-কৃষ্ণি হইতে আগত বুদ্ধকে বস্ত্রধণ্ড হস্তে গ্রহণোত্ত ব্রহ্মার মূর্তিও প্রদর্শিত হয় । এ মূর্তি শূদ্রবিহীন, একমুখ ও দুই হস্তযুক্ত । ব্রহ্মা যে বৌদ্ধগণ কর্তৃক বিশেষ সম্মানের পাত্র ছিলেন, তাহা ব্রহ্মার মস্তকের চতুর্পার্শ্বস্থ আভ্যামণ্ডল দেখিয়া প্রতীয়মান হয় । ব্রহ্মার মূর্তি এ স্থলে ঋষির মত নহে ; ইনি অলঙ্কারযুক্ত—মণিবন্ধে বলয়, প্রাকোষ্ঠে কেশর, কর্ণে কুণ্ডল,

মস্তকে জটাবদ্ধ ও শিরোভূষণ, কণ্ঠে হার ও বক্ষে মালা। গান্ধার-ভাস্কর্যে ব্রহ্মার অলঙ্কার-প্রাচুর্য্য দৃষ্ট হয়; মধ্যযুগের ভাস্কর্যে ব্রহ্মার অলঙ্কার-প্রাচুর্য্য একটু অল্প। আমাদের পরিষৎ মন্দিরে রক্ষিত মধ্যযুগের বুদ্ধের জন্ম-চিত্রে ব্রহ্মা দেখিলে ইহা প্রতীয়মান হইবে।

উপযুক্ত কথাগুলি হইতে কেহ যেন মনে না করেন যে, বৌদ্ধ-ভাস্কর্যে ব্রহ্মা সর্বত্রই শ্রাববিহীনভাবে ক্ষোদিত হইতেন। বুদ্ধের জন্ম-দৃশ্যে ব্রহ্মা শ্রাববিহীন।

বুদ্ধের সপ্তপদী ভ্রমণ
ও ব্রহ্মা।

জন্মের পর বুদ্ধ “সপ্তপদী” ভ্রমণ করিয়াছিলেন। এই দৃশ্যে

বুদ্ধকে দেবতাদের মধ্যে দৃষ্ট হয়—বামে শক্র, দক্ষিণে ব্রহ্মা ও

চতুর্দিকে দেবগণ। ডাঃ গ্রুনোয়েডেল (Grunoodel) তাঁহার

পুস্তকে (Buddhist Art in India) গান্ধারস্থ সোয়াট উপত্যকায় প্রাপ্ত প্রস্তরে ক্ষোদিত এই দৃশ্যের একটি চিত্র দিয়াছেন। তাহাতে ব্রহ্মা বুদ্ধের দক্ষিণে অবস্থিত; ইহার মুখ একটি; বাম হস্তে কমণ্ডলু ও দক্ষিণ হস্ত বক্ষোপরি স্থাপিত। ইহার মুখে শ্রাব ও মস্তকে জটা; গাত্রে কোন অলঙ্কার নাই।

বৌদ্ধ-ভাস্কর্যে ব্রহ্মা ও ইন্দ্রের সাহচর্য্য দৃষ্ট হয়। বুদ্ধের জন্মসময়ে তাঁহাকে গ্রহণোদ্ভূত ব্রহ্মা, ও তাঁহার পার্শ্বে ইন্দ্র বা শক্র; সপ্তপদী ভ্রমণের সময়ও বুদ্ধের

বৌদ্ধযুগে ইন্দ্র ও ব্রহ্মার
সাহচর্য্য।

একধারে ব্রহ্মা ও অপরধারে ইন্দ্র। বুদ্ধের মহাভিনিক্ষমণের

চিত্রেও ব্রহ্মা ও ইন্দ্রের সাহচর্য্য দৃষ্ট হয়। ব্রহ্মা সাধারণতঃ

সিদ্ধার্থের মস্তকে ছত্র ধরিয়া আছেন। যখন বুদ্ধদেব

সম্বোধিলাভের পর আপন জননী ও দেবগণকে লঙ্কাজানের বিষয় বলিয়া, একত্রিংশৎ স্বর্গ হইতে পৃথিবীতে আসিয়াছিলেন, তখন তাঁহার সঙ্গে ছিলেন—ব্রহ্মা ও ইন্দ্র। বারহত স্তূপের অন্তর্গত অজাতশ স্তম্ভগাত্রে এই চিত্রটি ক্ষোদিত আছে; ইহাতে ব্রহ্মা ও ইন্দ্রের সাহচর্য্য দৃষ্ট হয়। তিনটি সিঁড়ি দিয়া এই তিনজন স্বর্গ হইতে সান্নিকিসা বা কপিথ নগরে অবরোধ করেন। কাহিয়ান ও হিওয়েনসাং যখন সান্নিকিসা দেখিতে যান, তাঁহারা এখানে বুদ্ধ, ব্রহ্মা ও ইন্দ্রের মূর্তি স্থাপিত দেখিয়াছিলেন।

ব্রাহ্মণ্য ভাস্কর্যে ব্রহ্মার সহচর হয় বিষ্ণু, নয় শিব। ব্রহ্মার পার্শ্বে সময় সময় দেবর্ষি নারদের মূর্তি লক্ষিত হয়। বাদামী গুহা (Badami cave) এক বরাহমূর্তির দক্ষিণ পার্শ্বে ব্রহ্মা ও বাম পার্শ্বে শিব; এখানকার নরসিংহ-মূর্তির উপরদেশেও শিব ও ব্রহ্মার চিত্র লক্ষিত হয়। এলোরাস্থ ডুমা গুহার বিবাহের পর ক্রীড়ারত শিব-পার্বতীর নিকট বিষ্ণু ও ব্রহ্মা রহিয়াছেন, দেখা যায়। মহামণিপুত্র বা মামলপুত্র বরাহমূর্তির বামপার্শ্বে ব্রহ্মামূর্তি ও তাঁহার পার্শ্বে দেবর্ষি নারদের মূর্তি দেখিয়াছি। ভুবনেশ্বরে ব্রহ্মার যে মন্দির দেখিয়াছি, তাহাতেও বহির্ভক্তি-গাত্রে দেবর্ষি নারদের চিত্র ক্ষোদিত রহিয়াছে।

আধুনিক কালে বৌদ্ধধর্মেও ব্রহ্মার স্থান আছে। ডাঃ গ্রুনোয়েডেল

তাহার পুস্তকে শ্যামদেশাধিপতির জ্ঞাত চিত্রিত ও ত্রৈ-পুম (Trai-Pum) নামক পুস্তক হইতে গৃহীত ১৪১ বৎসরের যে প্রাচীন চিত্রের অঙ্কন দিয়াছেন, তাহাতে দেখা যায়, মহাভিনয়মণ্ডলের সময় যে চতুর্ভুজ ও চতুর্হস্ত ব্রহ্মা অশ্বোপরি অবস্থিত বুদ্ধের মস্তকে ছত্র ধরিয়া রহিয়াছেন, তাহার অপর দুই হস্তে কমণ্ডলু ও চতুর্বেদ রহিয়াছে। নিও (Ni-o) নামে কথিত জাপানের মন্দিরের দ্বারদেশে অবস্থিত দেবদয় ব্রহ্মা ও শক্র বলিয়া সাধারণের বিশ্বাস। এখানে একটি কথা বলিয়া রাখি। কলিকাতাস্থ মহাবোধি সোসাইটির সম্পাদক শ্রীযুক্ত ধর্মপাল মহাশয় বলেন যে, বিষ্ণু তাহাদের মন্দির ও বিহারের রক্ষক-স্বরূপ। এই হিসাবে আমি তৎকর্তৃক প্রতিষ্ঠিত চৈত্যের এক কোণে বিষ্ণুর এক চিত্র স্থাপিত করিয়াছি; তিনি আমাকে এই জ্ঞাত বিষ্ণুর এক প্রস্তরনির্মিত মূর্তির ব্যবস্থা করিতে উপদেশ দিয়াছেন।

ব্রহ্মাকে পূর্বে ঋষি, ঋত্বিক বা পুরোহিতরূপে বর্ণনা করা হইয়াছে। এতক্ষণ আমি তাহার দেবমূর্তি সম্বন্ধেই আলোচনা করিলাম। দেবমূর্তিতেও ব্রহ্মার ঋত্বিক বা পুরোহিতত্বের চিহ্ন-স্বরূপ স্রুজ, স্রব, কমণ্ডলু প্রভৃতি প্রদর্শিত হয়; কিন্তু ব্রহ্মার শুদ্ধ পুরোহিতত্বাবের মূর্তিও দৃষ্ট হয়।

এলোরার ডুমার লেনা বা গুহার সম্মুখস্থ বারান্দার পূর্বদিকস্থ ভিত্তিগাত্রে শিব-পার্কতীর বিবাহের যে দৃশ্য ক্ষোদিত রহিয়াছে, তাহাতে ব্রহ্মার পুরোহিত-মূর্তি দৃষ্ট হয়। এ বিবাহ দর্শিতে বিষ্ণু, যম, বায়ু, অগ্নি, ইন্দ্র, নিখাতি প্রভৃতি দেবতার স্রব যানে চড়িয়া আসিয়াছেন; গন্ধর্ব্বেরাও আসিয়াছেন। পিতামহ ব্রহ্মার উপর পুরোহিতের ভার পড়িয়াছে। তিনি শিবের বাম পার্শ্বে হোমায়ির সম্মুখে নতজানু হইয়া অবস্থান করিতেছেন। ব্রহ্মা ত্রিশীর্ষ, জটামুকটধারী ও শূশ্রবীহীন; ইহার প্রকোষ্ঠে ও মণিবন্ধে অলঙ্কার এবং গলদেশে হার শোভমান। ফাগুসন ও বার্গেসের মতে ডুমার লেনা খ্রীষ্টীয় ৬৫০ অব্দ ও ৭২৫ অব্দের মধ্যে উৎকীর্ণ হইয়াছিল।

সৃষ্টি, স্থিতি ও লয় জ্ঞাত ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও শিব একত্রে ত্রিমূর্তি সংজ্ঞায় অভিহিত হইলেও এই তিন দেবতার একত্র সমাবেশ এক মূর্তিতে সচরাচর দৃষ্ট হয় ব্রহ্মা, বিষ্ণু, শিব, এই ত্রিমূর্তির মুখযুক্ত মূর্তি। এলোরাস্থ কৈলাসের অন্তর্গত ও উত্তর পার্শ্বস্থ লঙ্কেশ্বর; উহার গাত্রে এই ত্রিমূর্তির একটি low relief চিত্র পাওয়া যায়। কৈলাস খ্রীষ্টীয় অষ্টম শতাব্দীর মধ্যভাগে উৎকীর্ণ হইয়াছিল।

প্রবন্ধলেখক লিঙ্গপুরাণ হইতে ব্রহ্মাপূজার লোপ সম্বন্ধে যে উপাখ্যানটি বিবৃত করিয়াছেন, আমি এলোরাস্থ দশাবতার গুহার তাহার চিত্র ব্রহ্মার শিবপূজা। দেখিয়াছি, শিবমূর্তি লিঙ্গমধ্যে অবস্থিত; মূলদেশে পৌছিবার জ্ঞাত বরাহমূর্তিতে বিষ্ণু, লিঙ্গের পাদদেশে খনন করিতেছেন; ব্রহ্মা, লিঙ্গের শীর্ষে পৌছাইতে অসমর্থ হইয়া শিবের বন্দনা করিতেছেন।

দশাবতার গুহার আর এক স্থলে দেখা যায়, শিব সূর্য্যের রথে চড়িয়া তারকাসুর বধ করিতে যাইতেছেন ; ব্রহ্মা তাঁহার সারথী হইয়াছেন, এবং শিবের সারথিরূপে ব্রহ্মা। চতুর্বেদ রথের অশ্বরূপে সংযোজিত হইয়াছে।

এই দশাবতার গুহার অত্ৰ এক স্থলে ব্রহ্মা উৎকীর্ণ রহিয়াছেন, এ চিত্রটিতে ব্রহ্মা, শেখশারী বিষ্ণুর নাভিদেশ হইতে উৎখিত কমলের উপর আসীন।

প্রবন্ধলেখক মহাশয় ব্রহ্মার শক্তি ব্রহ্মাণীর উল্লেখ করেন নাই। পরিকল্পনা হিসাবে ব্রহ্মার গুণগুলি তাঁহার শক্তিতেও আরোপিত। ব্রহ্মার মুখ হইতে বেদের আবির্ভাব হইয়াছিল বলিয়া, তিনি সর্ববিধ জ্ঞানের অধিষ্ঠাতা বলিয়া ব্রহ্মাণী বা ব্রাহ্মী মূর্ত্তি।

বিখ্যাত ; তাঁহার শক্তি ব্রহ্মাণী বা সরস্বতী—সর্ববিজ্ঞার অধিষ্ঠাত্রী-স্বরূপিণী। মনুসংহিতায় উল্লেখ আছে যে, গৃহস্থকে ব্রাহ্মী বা ব্রহ্মাণীর প্রিয় মুহূর্ত্তে জাগরিত হইয়া, বেদগর্ভ জ্ঞানের বিষয় ধ্যান করিতে হইবে। অতএব দেখা গেল যে, ব্রহ্মাণীর সহিতও বেদের সম্বন্ধ কল্পনা করা হইয়াছে। শিল্প-হিসাবে পুরুষ দেবতা-গুলির যে যে বাহন, প্রহরণ, লাজন প্রভৃতি দৃষ্ট হয়, তাঁহাদের শক্তিমূর্ত্তিতেও প্রায়শঃ সেইগুলিই দেখা যায়। মহাশুর রাজ্যে ভ্রমণকালে বাঙ্গালোরের উপকণ্ঠে একটি গুহার মধ্যে সপ্তমাতৃকামূর্ত্তিসম্ভব পরীক্ষা করিবার সময় ব্রহ্মাণীর যে মূর্ত্তি দেখিয়াছিলাম, তাহার সহিত ব্রহ্মার মূর্ত্তির বিশেষ সাদৃশ্য দৃষ্ট হয়। ব্রহ্মাণীর মূর্ত্তি চতুর্ভুজ ও ব্রহ্মার আয় আননযুক্তা, অর্থাৎ তিনটি মুখ ; চতুর্ধ মুখটি দেওয়ালের দিকে বলিয়া দেখা যায় না। যে আসনে উপবিষ্টা, তাহার নিম্নে হংসমূর্ত্তি উৎকীর্ণ রহিয়াছে। উপরকার দক্ষিণ ও বাম হস্তে পাশ ও কমণ্ডলু রহিয়াছে এবং নিম্ন হস্তদ্বয় যথাক্রমে বরাভয়-ব্যঙ্গক। এলোরাস্থ টেম্পলে ব্রাহ্মী বা ব্রহ্মাণীর সুন্দর মূর্ত্তি দৃষ্ট হয়।

এবার মূর্ত্তির সময়-নিরূপণ সম্বন্ধে প্রবন্ধলেখক যাহা বলিয়াছেন, তৎসম্বন্ধে দুই একটি কথাই অবতারণা করিব। যুরোপীয় পণ্ডিতদের মত এই যে, যে মূর্ত্তি যত

সাদাসিধা, তাহা ততই প্রাচীন। এ মতটি একেবারেই অগ্রাহ্য।

মূর্ত্তির সময় নিরূপণ।

একই যুগে সাদাসিধা ও বহু আভরণযুক্ত মূর্ত্তি দেখা যায়।

গান্ধার-যুগেই সাদাসিধা ব্রহ্মার মূর্ত্তি ও বহু অলঙ্কারযুক্ত ব্রহ্মার মূর্ত্তি—দুইই দেখা যায় ; এ কথা পূর্বে বলিয়াছি। ভুবনেশ্বরে ব্রহ্মার মন্দিরের ভিত্তিগাত্রে একমুখ ও দ্বিমুখযুক্ত সাদাসিধা মূর্ত্তি দেখিয়াছি ; কিন্তু মন্দিরভ্যন্তরস্থ ব্রহ্মার মূর্ত্তিটি তত সাদাসিধা নহে। প্রবন্ধলেখক বলিয়াছেন, “ব্রহ্মার যে মূর্ত্তিতে এক মুখ দুই হাত থাকিবে, তাহাই সর্বাপেক্ষা পুরাতন।” এই মতটি ভ্রমাত্মক। ভুবনেশ্বরের বহির্ভিত্তিগাত্রে ব্রহ্মার মূর্ত্তিটি ইহার অসত্যতা সম্বন্ধে সাক্ষ্য প্রদান করে। প্রবন্ধলেখক মহাশয় ১৯০৬—৭ অব্দের আর্কিয়লজিকাল সার্ভের এমুয়েল রিপোর্টে প্রকাশিত কুজেন্স (H. Cousens) সাহেবের মতে সায় দিয়া বলিয়াছেন যে, খ্রীষ্টীয় দশম ও একাদশ শতাব্দীর পর হইতে ব্রহ্মার ষত মূর্ত্তি দেখা যায়,

প্রায় সব মুখেই দাড়াই আছে।” এ মতের সাহায্যে কেহ যেন মূর্তির সময় নিরূপণ করিতে প্রয়াস না পান। কেন না, অনেক নব্য মূর্তিতেও শ্মশ্রু দেখা যায় না, এবং অনেক প্রাচীন মূর্তিতেও শ্মশ্রু দেখা যায়। সাহিত্য-পরিষদে রক্ষিত ব্রহ্মার মূর্তিটি (২৭৯ সংখ্যক) শ্মশ্রুবিহীন ; কিন্তু মূর্তিটি পরীক্ষা করিয়া দেখিলে বোধ হইবে যে, ইহা দশম বা একাদশ শতাব্দী অপেক্ষা আধুনিক। আমি পূর্বে গান্ধারাস্তম্ভগত সোয়াট উপত্যকা হইতে প্রাপ্ত বুদ্ধের “সপ্তপদী ভ্রমণ” চিত্রের যে উল্লেখ করিয়াছি, তাহাতে উৎকীর্ণ ব্রহ্মা শ্মশ্রুযুক্ত। কুঞ্জনস সাহেব আইহোল হইতে যে পদ্মাসনে আসীন চতুর্ভুজ ব্রহ্মার চিত্র দিয়াছেন, তাহার শ্মশ্রু নাই। ফাগুসন ও বার্গেসের মতে আইহোলের স্থাপত্য খ্রীষ্টীয় ষষ্ঠ শতাব্দীর মধ্যে। আবার কলিকাতাস্থ সরকারি চিত্রশালায় রক্ষিত এবং বিহার হইতে আনীত ৩৯০২ ও ৩৯০৪ সংখ্যার যে দুইটি মধ্যযুগের ব্রহ্মার মূর্তি রহিয়াছে, তাহাদের শ্মশ্রু নাই ; এবং তাহাদের পার্শ্বস্থিত একই সময়ের ও একই স্থান হইতে আনীত ব্রহ্মামূর্তি শ্মশ্রুযুক্ত।

ব্রহ্মা সম্বন্ধে আর দুই একটি কথা বলিয়া আমার বক্তব্য শেষ করিব। কুঞ্জনস সাহেব বলিয়াছেন যে, কখন কখন জৈন-মন্দিরে ব্রহ্মার মূর্তি দেখা যায়। আমি ত জৈন মন্দিরে ব্রহ্মার মূর্তি।

কোথায়ও এরূপ দেখি নাই ; তবে জৈন-মন্দিরের সম্মুখে ব্রহ্মস্তুম্ভ দেখিয়াছি ; ইহার সহিত ব্রহ্মার কি সম্বন্ধ, তাহা অবগত নহি। দিগম্বর জৈনদিগের মতে তীর্থঙ্কর শীতলনাথের যক্ষের নাম ব্রহ্মদেব, ও তাঁহার শক্তি বা যক্ষিণীর নাম মানবী। মহীশূর প্রদেশান্তর্গত শ্রবণবেলগোলা ভ্রমণ করিবার সময় গোমতেশ্বরের মন্দিরে উঠিবার পথে অতি সুন্দর কারুকার্যযুক্ত ব্রহ্মস্তুম্ভ বা “ভ্যাগদ ব্রহ্মস্তুম্ভ” দেখিয়াছিলাম, আর দেখিয়াছিলাম—হালেবিডে শীতলনাথ-মন্দিরের সম্মুখে ; এই স্তুম্ভের উপর ব্রহ্মদেবের যে মূর্তি দেখিয়াছিলাম, তাঁহার দক্ষিণ হস্তে গদা ও বাম হস্তে ফলবিশেষ রহিয়াছে।

উপসংহারের পূর্বে প্রবন্ধ-লেখকের দুই একটি মন্তব্য সম্বন্ধে কিছু বলা উচিত মনে করি। দক্ষযজ্ঞে যে ব্রহ্মা পৌরোহিত্য করিয়াছিলেন, তাহার কারণ তিনি স্থির করিয়াছেন, “বোধ হয় শিবের প্রতি জ্ঞাতক্ৰোধ।” এরূপ মনে করিবার কোন কারণই দেখা যায় না। শিবের ও কার্তিকেয়ের বিবাহেও ব্রহ্মা পৌরোহিত্য করেন ; পৌরোহিত্যই ইহার ব্যবসা।

ব্রহ্মার চরিত্রের উত্তম গুণ বর্ণনা করিবার সময় প্রবন্ধকার বলিয়াছেন যে, শিবের বিবাহে, এমন কি, কার্তিকেয়ের বিবাহেও তিনি পৌরোহিত্য করিয়াছিলেন। ইহাতে যে কি ভাল গুণ ছুটিয়া উঠিল, বুঝিতে পারা গেল না।

ব্রহ্মার পরিবারদেবতাগণ সম্বন্ধে প্রবন্ধকার যাহা বলিয়াছেন, তাহা কোন মন্দিরে দর্শন করি নাই বা কোন মন্দিরে তাহা যে আছে, ব্রহ্মার পরিবারদেবতাগণ।

এরূপ শ্রবণও করি নাই।

মূর্তির সময়-নিরূপণ-প্রসঙ্গে প্রবন্ধকার বলিয়াছেন, “যাহাতে চারি মুখ, দুই হাত থাকিবে, তাহা নবীনতর। যাহার চারিমুখ দুই হাত থাকিবে, তাহা আরও নূতন” ইত্যাদি। এই দুইটি একার্থবাচী—বোধ হয়, অনবধানতা প্রযুক্ত প্রবেশ লাভ করিয়াছে।

প্রবন্ধলেখক মহাশয় ব্রহ্মার পূজারী ব্রাহ্মণ-প্রসঙ্গে ইহাদের নিকটবর্তী খেড় ব্রহ্ম গ্রামস্থ গুরুবজ্রকোঁদাগুয়ারী উদীচ্য ব্রাহ্মণের উল্লেখ করিয়াছেন। প্রাচ্যবিজ্ঞানমহাবিদ্যা ব্রহ্মার পূজারী ও হর্যাপূজা।

শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ বসু মহাশয় তাঁহার Archaeological Survey of Mayurbhanj পুস্তকে লিখিয়াছেন যে, ময়ূরভঞ্জ শাকদ্বীপী সৌর ব্রাহ্মণেরা ব্রহ্মারও পূজা করিতেন এবং হর্য্যের মন্দিরেই ব্রহ্মার মূর্তি প্রতিষ্ঠিত হইত। তিনি ময়ূরভঞ্জের অন্তর্গত অযোধ্যা গ্রামে একই স্থানে মিত্র বা হর্য্য ও ব্রহ্মার মূর্তি প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। যে পদ্মের উপর ব্রহ্মার মূর্তিটি অবস্থিত, তাহার দক্ষিণ পার্শ্বে দুইটি হংসের মূর্তি উৎকীর্ণ; এই হিসাবে মূর্তিটির বৈচিত্র্য আছে বলিতে হইবে।

শ্রীমনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায়

(২)

প্রবন্ধলেখক শ্রীমান বিনয়ভোষ ভট্টাচার্য্য আমাদের পুত্র, সুতরাং এ প্রবন্ধ-সম্বন্ধে আমার কিছু না বলাই ভাল। কিন্তু যখন সভাপতি হইয়া বসিয়াছি, তখন ভালই হোক, মন্দই হোক, ছ’কথা বলিতেই হইবে। প্রবন্ধ লিখিতে বিনয় খুব খাটিয়াছে, ফাঁকি দেয় নাই। সে শুধু বই পড়িয়াই নিশ্চিন্ত হয় নাই। নিজের চক্ষে অনেক জিনিস দেখিয়াছে—অনেক ঘুরিয়া মালমসলা সংগ্রহ করিয়াছে। নবিশী লেখার মধ্যে ভালই হইয়াছে। ব্রহ্মার পূজা কখন আরম্ভ হয়, সে সম্বন্ধেও অনেক কথা বলা আছে। বেদে ব্রহ্ম মানে অন্ন, মন্ত্র, পরব্রহ্ম, ব্রহ্মা মানে ঋত্বিজ পুরোহিত। কিন্তু মূর্তি গড়িয়া পূজা কখন আরম্ভ হয়, ঠিক বলা যায় না। বুদ্ধদেবের পূর্বে ব্রহ্মার পূজা আরম্ভ হইয়াছে—একথা ঠিক বলা যায়। কারণ, বুদ্ধদেব যখন বোধি লাভ করেন, তখন তিনি একেবারেই নির্ঝাণ নগরীতে প্রবেশ করিতে যাইতেছিলেন, তখন ব্রহ্মা ও ইন্দ্র দুইজন আসিয়া তাঁহাকে বলিলেন, —না, তাহা হইবে না; মগধের লোক সব খারাপ হইয়া গিয়াছে, আপনি তাহাদের উদ্ধার করিয়া তবে নির্ঝাণ প্রবেশ করিবেন। বুদ্ধদেব তাঁহাদের কথা শুনিলেন, এবং মগধে তাঁহার ধর্ম প্রচার করিতে লাগিলেন।

বৌদ্ধদের মতে স্তম্ভরুশিখর হইতে নরক পর্য্যন্ত এক একটি লোকধাতু। এখন ত্রিসাহস্র মহাসাহস্র লোকধাতু জগতে আছে। আমাদের যে লোকধাতু—ইহার নাম মহালোক; আর ব্রহ্মা ইহার পতি, সেই জন্ত তাঁহার নাম ব্রহ্মাসহস্রতি। আমাদের লোকধাতু

তিন ভাগে বিভক্ত,—কামলোক, রূপলোক, আর অরূপলোক। রূপলোকে ষোলটি স্বর্গ আছে। তাহার মধ্যে আটটি ব্রহ্মার, কতকগুলি ব্রহ্মপার্বত্য দেবতাদের ; আর কতকগুলি ব্রহ্মপুরোহিতগণের। সুতরাং ব্রহ্মার দলই রূপলোকের প্রায় অর্ধেক দখল করিয়া আছেন।

ব্রহ্মার চারি মুখ কেন হইল ? ইহার কোনও জবাব দিনয় দেয় নাই। আমার মনে হয়, শব্দের চারিটি বৃত্তি আছে—

“বৈথরী শব্দনিষ্পত্তির্মধ্যমা ঐতিগোচরা।

জ্যোতিতার্থা চ পশ্চাত্তী হৃদ্বা বাগনপায়িনী ॥”

১। হৃদ্বা নিত্য শব্দ। ২। বৈথরী, শব্দনিষ্পত্তি মাত্র। ৩। মধ্যমা ঐতিগোচরা, লোকের কাণে পৌছিলে মধ্যমা। ৪। অর্থ বোধ হইল জ্যোতিতার্থা। ব্রহ্মার চারি মুখ দিয়া এই চারি বৃত্তির উদয় হয়, তাই তাহার চারি মুখের দরকার। তাই কালিদাস বলিয়াছেন,—

চতুর্মুখসমোরিতা।

প্রবৃত্তিরাসীচ্ছদানাং চরিতার্থা চতুষ্টয়া ॥

নহিলে চারি মুখ দিয়া একেবারে কথা বাহির হইলে যাত্রাদলের জুড়ীদের গানের মত কেবল গোলই হইত ; কথা শুনা যাইত না।

শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী

বিশ্ব

ব্রাহ্মণ ও ইরাণজাতি প্রভৃৎকসের পুরাতন অধিবাসী। এ প্রভৃৎকঃ কোথায়, তাহা লইয়া অনেক বিচার আছে। বর্তমান প্রসঙ্গে সে-সম্বন্ধে কোন কথা বলিব না। এই পুরাতন অধিবাসীদের কোন ইতিহাস ছিল না। ব্রাহ্মণদের রস-ভাণ্ডার বেদ আছে, আর ইরাণজাতির আছে—ইতস্ততঃ বিক্ষিপ্ত লিপি। আর আছে অবেষ্টা। আমাদের বেদ এবং ইরাণদের অবেষ্টা ও লিপি পড়িলে একটা বিষয় জানিতে পারা যায়। সেটা হইতেছে, ইহাদের সৌখ্য। পূর্বে যখন ইহারা এক জায়গায় ছিল—তাহারা পরস্পর পরস্পরকে ভ্রাতৃত্ব বলিয়া বুঝিত। সহোদর ভ্রাতা না হইলে, আগে ‘ভ্রাতৃত্ব’ বলিয়াই পরিচয় হইত। এখন যেমন ‘পিতৃত্ব’ বলিলে বাপ না বুঝাইয়া খুড়া, জ্যাঠা বোঝায়, তখনও এইরূপ বুঝাইত। কিন্তু যখন ইহাদের ছাড়াছাড়ি হইয়া গেল, তখন ক্রমশঃ উভয়ের প্রতি আকর্ষণ উভয়ে ভুলিয়া গেল। বৈদিকগণ ‘ভ্রাতৃত্ব’ বলিয়া ইরাণ-জাতিকে ভৎসনা করিতে লাগিল। তাই তাণ্ড্য-মহাব্রাহ্মণে দেখিতে পাই—

“এতয়া বৈ দেবা অশ্বরান্নতৎক্রামন্নতিপাপানং ভ্রাতৃত্ব্যং ক্রামতি য এতয়া স্ততে।”

—ভাষ্যকার বলেন, ভ্রাতৃত্ব শব্দের মানে শত্রু।

পরে যে কারণেই হউক, এমন হইল যে, দুই দলে কোন সম্পর্কই রহিল না। কি জ্ঞা যে তাহাদের এ রকম মনোমালিন্য হইল, তার কোন প্রমাণ পাওয়া যায় না। হুংথের বিষয়, কোন Thucydides তাহাদের এই বিবাদের ইতিহাস লিখিয়া যান নাই। এখন আসিয়ার দুইটি প্রধান বংশের পূজ্য গ্রন্থ বেদ ও জেন্দ অবেষ্টা বিশেষভাবে অধ্যয়ন করিয়া, ইহাদের বিষয় কিছু জানিতে হইবে। বেদ ও অবেষ্টা মিলাইয়া আমরা পাই যে, পূর্বে দুই জনেরাই সূর্য্য, অগ্নি ও প্রকৃতির মহাপূজক ছিল। যদিও তাহাদের এইরূপ উপাসনার কি উদ্দেশ্য ঠিক বুঝিতে পারা যায় না, তবুও সাহস করিয়া বলিতে পারা যায় যে, উভয়েরই পুণ্যস্থান ছিল। উভয়েরই যজ্ঞস্থান ছিল—তবে অস্থান-পদ্ধতি স্বতন্ত্র ছিল। অরমজ্জ বা অহরমজ্জনা এবং অজুমৈমুয়াস্ ঋগ্বেদে স্বীকৃত হইয়াছে বলিয়া বোধ হয়। ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডল ২৪ সূক্তে বরুণকে বিচক্ষণ ‘অশুর’ বলা হইয়াছে। আর সেই একই সূক্তে নির্ধাতি বা পাপ দেবতার নাম করা হইয়াছে। নির্ধাতি ও অজুমৈমুয়াস্ একার্থ-বাচক। বরুণের সৃষ্টিশক্তিও যেরূপ, অরমজ্জদেরও সেইরূপ। এত মিল থাকে সত্ত্বেও ইহাদের যজ্ঞপদ্ধতি অতরূপ। বাহ্যর! ভারতে প্রবেশ করে, তাহার Zoroaster এর উপদেশের ঘোর বিরুদ্ধাচারী বলিয়াই বোধ হয়। উভয়েই অগ্নির পূজক; ঋগ্বেদে আছে—

অগ্নিঃ পূর্বেতিথ্যিভিরীড়্যো নূতনৈরুত (১।১২) ।

সায়ণ অর্থ করিয়াছেন—“অয়মগ্নিঃ পুরাতনৈর্ভৃগ্বিঃপ্রভৃতিভিরীড়্যো স্তব্যঃ ।” বৈদিক-গণ অগ্নিকে “অগ্নিঃ দূতং বৃণীমহে হোতারং বিশ্ববেদসম্” বলিয়া সম্মান দেখাইয়াছেন, আর ইরাণগণ অগ্নিকে অমরজন্মের পুত্র বলিয়া সম্পূজিত করিয়াছেন (Vendidad, Farg. XIX.; 112) । দেব ও অমরগণ উভয়েই স্বর্ধ্যকে উপাসনা বিষয়ে একচেটিয়া করিবার জ্ঞতা চেষ্টিত ছিলেন । তৈত্তিরীয় ব্রাহ্মণ তাই বোধ হয় উপদেশ করিতেছেন—“দেবাসুরাঃ সংযতা আসন্ । ত আদিত্যে ব্যাঘচ্ছন্ত । তং দেবা সমজয়ন্ ।”

আদিত্য-ব্যাপার লইয়া দেবাসুরের যুদ্ধ বাধিল । দেবগণ জয়লাভ করিলেন ।

ইন্দ্র-সম্পর্কেও এইরূপ বিবাদ হয় । ঋগ্বেদ (১।৭।১০) বলিয়াছেন—“ঋশাকমন্ত কেবলঃ ।” ইরাণদেরও বেরেথ্রয় অতি মায়া দেব । বৈদিকগণ ইরাণদের গুরুকে গুরু বলিয়া স্বীকার করেন নাই । তবে কয়েকজন অমরগুরুর প্রাধান্য তাঁহারা অঙ্গীকার করেন । ইঁহারাই পুরাতন ঋষি । ইঁহারা সম্ভবতঃ প্রভুগুরুসের ঋষি । অমরগুরু শুক্রের পিতা ভৃগু । শুক্রের অপর নাম উশনা, ভার্গব, কবি । জেন্দের ‘উস’ (Yasna. 19.) ও উসনা বোধ হয় অভিন্ন । ‘বহুর্ম ইয়ন্ত্’এ ‘উস’কে ‘কবি উস’ নামে আখ্যাত করা হইয়াছে । খোদ’ অবন্তায়ও বোধ হয় ‘উশিনেমো’ ও ‘উশনাক’ ইহাকেই লক্ষ্য করিয়া বলা হইয়াছে ।

বেদ ও অবন্তা স্বর্ধ্য-পূজার অনেক উদাহরণ দিয়াছে । শতপথব্রাহ্মণ, তৃতীয়কাণ্ডে (১.৩.১৭ ; ২.২.৪) উপদেশ করিয়াছেন যে, যজ্ঞ, বৎসরের পরিমাণের সমান, আর সেই বৎসরই প্রজাপতি, সেই বৎসরই বিষ্ণু । প্রজাপতি প্রাগ্-বৈদিক যুগে সোম-দেব ছিলেন—প্রাচীন চান্দ্র বর্ষের দেবতা ছিলেন এবং বিষ্ণু প্রথমে যিনি বাসুকি ছিলেন, তিনি সৌরচান্দ্র বৎসরের অধিদেব হইলেন । প্রতীচ্য পণ্ডিত Hewitt (J.R.A.S. 1890 p 319), বিষ্ণুকে Snake Sungod বলিয়া প্রমাণ করিতে চেষ্টা করিয়াছেন । আর্য্যগণ ভারতে আসিবার পূর্বেও ভারতের তদানীন্তন অধিবাসীদের সৌর দেবতা ছিল, তাহার মাথার চারিদিকে সর্প বিরাজ করিত, এ কথা দ্রাবিড়-সভ্যতার প্রাচীনতম যুগের আলোচনা করিলে বুঝিতে পারা যায় । আর্য্যগণ যখন ভারতে প্রবেশ করেন, তখন তাঁহারা কূট রাজনাতির অমরগণ করিয়া ভারতের আদিম জাতির সহিত বিবাহ সম্বন্ধ করিয়া, তাহাদের মধ্যে ধর্ম্মপ্রচার করিয়া শ্রেষ্ঠত্ব লাভ করিয়াছিলেন । তাহাদের দেবতাদের প্রতি অশ্রদ্ধা প্রকাশ না করিয়া বেমালাম আপনাদের ধর্ম্মের সঙ্গে মিশাইয়া লইয়াছিলেন । অত্যাশ্র দেশেও প্রাচীনকালে এই রীতি দেখিতে পাওয়া যায় । কোন বিশিষ্ট জাতি কোন নূতন দেশ বা জাতিকে জয় করিয়া সেই দেশবাসীর দেবতার প্রতি ঘৃণা বা তাচ্ছিল্য প্রদর্শন না করিয়া, তৎপরিবর্তে সেই দেশের দেবতার প্রতি সম্মান দেখাইয়াছেন ।

এখন দেখা যাইতেছে, যে আকারেই হউক, স্বর্ধ্যপূজা প্রাগ্-বৈদিক যুগে ভারতে ও ভারতের বাহিরে প্রচলিত ছিল । বিষ্ণু সেই স্বর্ধ্য-দেবতা ।

আর এক জাতির সভ্যতার সঙ্গে ভারতীয় আৰ্য্য-সভ্যতার সম্পর্ক আছে বলিয়া মনে হয়। হিটাইটদিগের ধর্ম কতকটা বাবিরুধ ধর্মের মত। হিটাইটদিগের দেবতার তালিকা প্রথমে সূর্য্যদেবের নাম দেখিতে পাওয়া যায়। ইহাদের ধর্ম সম্বন্ধে কোন মত প্রকাশ করিবার মত উপাদান এখনও সংগৃহীত হয় নাই। তবে Boghas Keui Tabletগুলির উপর চারিটা নিতান্নি দেবতার নাম পাওয়া যায়। “Mitteilungen der deutschen Orient-Gesellschaft”-নামক জার্মান প্রাচ্য-ইতিহাসের ভূমিকা গ্রন্থের ৩৫শ অধ্যায়, ৫১ পৃষ্ঠায় এই চারিটা নাম আছে। সেই চারিটা নাম এই,—

১। mi-it-ra-as'-si-il.

২। u-ru-w-ra-as'-si-el.

৩। in-da-ra.

৪। na-s'a-at-ti-ia-an-na.

এই চারিটা নাম যে মিত্র, বরুণ, ইন্দ্র ও নাসত্য, তৎসম্বন্ধে কোনই সন্দেহ নাই। এইগুলি দেখিয়া কে না স্বীকার করিবে যে, হিটাইটদের সহিত খৃষ্টপূর্ব দুই হাজার বৎসর পূর্বেও এখনকার আৰ্য্যের কোন না কোন সম্পর্ক ছিল? ইহাদের মত ধ্বংসাবশেষ বাহির হইয়াছে এবং হইতেছে। হয় ত কোন দিন বিষ্ণুরও সন্ধান বাহির হইয়া পড়াও অসম্ভব নয়।

বিষ্ণু বৈদিক যুগের এক পুরাতন দেবতা। ঋক্, সাম, যজুঃ, অথর্ব, চারি বেদেই বিষ্ণুর কথা আছে। আর সকল বেদেই এরূপ উক্তি আছে, যাহা স্বরা বলিতে পারা যায় যে, বিষ্ণুর স্থান দেবতাদিগের মধ্যে উচ্চই ছিল। ইয়ুরোপীয় পণ্ডিতগণ বলিয়াছেন যে, বিষ্ণু ছোট দেবতা ছিলেন। একথা নিতান্তই অগ্রাহ্য। ঋগ্বেদে ১০৫ বার, সামবেদে ২৪ বার, যজুর্বেদে ৯৯ বার এবং অথর্ববেদে ৬৬ বার বিষ্ণুর উল্লেখ আছে। সপ্তম মণ্ডলের ৩৫শ, ৩৬শ, ৩৯শ, ৪০শ, ও ৯৩ হুক্তে আরও দশজন দেবতার সঙ্গে বিষ্ণুকে বসাইয়া দেওয়া হইয়াছে। কিন্তু সেই সমস্ত হুক্তে তাঁহার গুণক্রিয়ার কোন পরিচয়ই নাই। অবশ্য একথা অস্বীকার্য্য নয় যে, সেই সমস্ত দেবতা সম্মানে ইন্দের অপেক্ষা ছোট। ঋগ্বেদ আলোচনা করিলে দেখিতে পাওয়া যায় যে, বিষ্ণু বেশ জমকাল দেবতা হইয়া দাঁড়াইয়াছেন। ৫ম মণ্ডলের ৩৩, ৪৬শ, ৫১শ ও ৮৭ হুক্তে অশ্বাশ্ব দেবতাদের নিকট ‘রিকথ’ প্রার্থনা করিতে দেখা যায়। কেহ কেহ লিখিয়াছেন যে, বরুণ, ইন্দ্র, অগ্নি বা সোমের মত বিষ্ণু তখন নাম করিতে পারেন নাই। এই মত ত্রাস্ত বলিয়াই মনে হয়; কেন না, প্রথম মণ্ডলের ১৫৬ হুক্তে দেখিতে পাওয়া যায় যে, বিষ্ণু মরুদগণসেনিত এবং রাজা বরুণ ও অশ্বিগণ তাঁহার নিকট মন্তক অবনত করিতেছেন।

“ভমস্ত রাজা বরুণস্তমখিনা

ক্রতুঙ্ সচস্ত মারুতস্ত বেষসঃ ॥” ৪।

বিষ্ণু পূর্বে অশ্বাশ্ব দেবতার দ্বারা একজন দেবতামাত্র থাকিলেও পরে তিনি বড় হইয়া

ইন্দ্রের সখ্যালেভের জন্ত ব্যাকুল হইয়াছিলেন। আর পরে তিনি ইন্দ্রকে উপযুক্ত সখ্য রূপেও পাইয়াছিলেন।

ঋগ্বেদ বলিতেছেন—দৈব বিষ্ণু, যিনি নিজের স্কৃত্তর হইয়াও, স্কৃত্ত ইন্দ্রের সঙ্গে সখিব্য লাভ করিবার জন্ত ব্যগ্র হইলেন,—

অা যো বিবায় সচখায় দৈবঃ

ইন্দ্রায় বিষ্ণুঃ স্কৃত্তে স্কৃত্তরঃ ॥ ১।১৫৬।০

এই বিষ্ণু যে ইন্দ্রের সখ্য ও সহায়ক, তাহা ঋগ্বেদ স্মরিত করিতেছে,—

‘বিষ্ণোঃ কন্ধ্যাণি পশ্যত যতো ব্রতানি পম্পশে।

ইন্দ্রস্য যুজ্যঃ সখ্য। ১।২২।১০

ঋগ্বেদে আছে, ইন্দ্র বৃত্তকে সংহার করিতে উত্তত হইয়া বলিলেন, সখে বিষ্ণু, বেশ ভাল করিয়া লাগিয়া যাও,—

“অথ অত্রবীদ্ বৃত্তমিন্দ্রো হবিষ্মন্

সখে বিষ্ণো বিতরং বিক্রমশ ॥” ৪।১৮।১১

৮.৬৬।১০ ঋকে ইন্দ্রপ্রার্থিত হইয়া বিষ্ণু তাঁহাকে সাহায্য করিয়াছেন। বেদে বিষ্ণু প্রাচীন বলিয়া আখ্যাত হইয়াছেন,—“যঃ পূর্কায় বেধসে” (১।৫৬।২)—“যিনি পূর্ক প্রাচীন যে বিষ্ণু, তাঁহার পূজা করেন।” আমরা সাধারণতঃ বলিয়া থাকি, ব্রহ্মা সৃষ্টিকর্তা, বিষ্ণু পালনকর্তা এবং প্রলয়ের অধীশ্বর ছিলেন মহাদেব। আমাদের উক্তিভে বিষ্ণুর একটা গুণ “জগৎপালন”। এই বিশেষণের সার্থকতা আমরা বেদ অনুসন্ধান করিলেও দেখিতে পাই,—

“বিষ্ণুর্গোপাঃ পরমং পাতি” (৩।৫৫।১০)—বিষ্ণু পালনকর্তা, পরম স্বর্গকে রক্ষা করিয়া থাকেন। ‘বিষ্ণুর্গোপা অদাত্য’ ১।২২।১৮।

বিষ্ণু, দুর্গত মানুষের জন্তই পার্থিব ধামে বিচরণ করিয়াছিলেন—“যো রজাংসি বিমমে পার্থিবানি ত্রিংশিচ্ছিষ্ণুর্মনবে বাধিতায়।” (৬।৪২।১৩)

বিষ্ণু পরমলোক অবগত আছেন। (বিষ্ণো দেব তং পরমস্ত বিৎসে ৭।৯৯।১); বিষ্ণুর শক্তিতে দ্যুলোক উর্দ্ধে অবস্থিত, তাঁহারই প্রভাবে তাহা নিপতিত হইতেছেন। (৭।৯৯।২), ঋগ্বেদের কয়েকটা ঋকে তাঁহার মহিমা কীর্ণিত হইয়াছে। ‘বৈদিক যুগে লোকে প্রার্থনা করিত—যাহাতে আমরা যথেষ্ট অন্ন ও প্রচুর ধনলাভ করিতে পারি, তাহার উপায় করিয়া দাও। বিষ্ণুর নিকট লোকে পার্থিব ভোগ-বস্তুর জন্ত প্রার্থনা করিত।

বিষ্ণু শুধু বিষ্ণুকে ধারণ ও পালন করিয়া ক্ষান্ত নহেন। তিনি এই পৃথিবীকে মানুষের বাসের উপযোগী করিয়া বিশেষ করিয়া নির্মাণ করেন। তিনি প্রবুদ্ধ। তিনি রজোলোকের পরপারে বাস করেন।

বিষ্ণু শতসংখ্যক কিরণবিশিষ্ট। বিষ্ণুর রূপ কিরূপ ছিল, তাহা বুঝিবার উপায় নাই। তবে তিনি ‘শিপিষিষ্ট’—অর্থাৎ কিরণবিশিষ্ট ছিলেন, বেদে ইহারই উল্লেখ

আছে। বৈদিক বিষ্ণু একবার নিজের রূপ পরিত্যাগ করিয়া, অশ্রু রূপ ধরিয়া সংগ্রামে বশিষ্ঠের সাহায্য করিয়াছিলেন। বশিষ্ঠ কিন্তু তাঁহাকে চিনিতে পারিয়া স্তুতি করিতে বলিলেন,—তুমি সংগ্রামে অশ্রুরূপ ধারণ করিয়াছ—আমাদের নিকট হইতে তোমার রূপ লুকাইও না।

বিষ্ণু বৈদিক যুগে সাধারণের পূজা পাইতেন। সূর্য্যের নানা গুণাবলী তাঁহাতে জ্যোতিত হইয়াছে। যে কয়েকটা ঋকে শুধু তাঁহারই গুণগাথা কীৰ্ত্তিত হইয়াছে, তাহাদের সংখ্যা পাঁচের বেশী নয়। বেদের যে কয়টা স্থানে বিষ্ণু পৃথক্ভাবে উল্লিখিত হইয়াছেন, সেই ঋক্গুলি আলোচনা করিলে বোঝা যায় যে, বিষ্ণু ও সূর্য্য অভিন্ন। ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডলের একটি ঋকে দেখা যায়, বিষ্ণু তিন পদ বাড়াইয়াছিলেন—

১। ত্রীণি পদা বিচক্রমে বিষ্ণুর্গোপা অদাতাঃ । ১১২১।৮

২। বিষ্ণু তাঁহার সূদীর্ঘ বিচক্রমণে ত্রিপদ দ্বারা সমস্ত জগৎকে পরিমাপ করিয়াছিলেন,—
ইদং বিষ্ণুর্বিচক্রমে ত্রেধা নিদধে পদং

সমুচ্চ হমস্ত পাংসুরে ॥ ঋক্—১১২১।৭

তাঁহার প্রথম দুই পদ মনুষ্য লাভ করিতে পারে ও জানিতে পারে—কিন্তু তাঁহার তৃতীয় পদ কেহই অতিক্রম করিতে পারে না। পশ্চিমগও তত দূর গমন করিতে পারে না। এই কথাই ঋগ্বেদ এইরূপভাবে উপদেশ করিয়াছেন,—

দ্বৈ ইদম্ভ্রুজমণেশ্বদৃশোহভিখ্যায় মর্ত্যোভূরণ্যতি ।

তৃতীয়মস্ত নকিরা দধর্ষতি বয়শ্চ ন পতন্তস্ত পতত্রিণঃ ॥ ১১৫৫।৫

যাঁহার সূরি অর্থাৎ জানী, তাঁহারাই স্বর্গে পরিবিষ্ট চক্ষুর জ্বা “পরমপদ” দর্শন করিতে সমর্থ হইয়া থাকেন,—

তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং সনা পশুন্তি সুরয়ঃ ।

দিবীব চক্ষুরাততম্ ॥ ১১২১।২০

এই বিষ্ণুর পরমপদে মধুর উৎস বিজ্ঞমান, ইহাতে দেবগণ আনন্দ উপলব্ধি করিয়া থাকেন,—

তদস্ত প্রিয়মভি পাথো অস্তাং নরো যত্র দেবগবো মদন্তি ।

উরুক্রমস্ত স হি বন্ধুবিখ্য বিষ্ণোঃ পদে পরমে মধব উৎসঃ ॥ ১১৫৪।৫

৩। বিষ্ণু সমস্ত পৃথিবী পরিক্রমণ করিয়াছিলেন, তিন বার পদনিক্ষেপ করিবার সময় উর্দ্ধমণ্ডল নিরীক্ষণ করিয়াছিলেন।

বিষ্ণোহুর্বীৰ্য্যাণি প্রবোচং যঃ পার্শ্বিবাণি বিমমে রজাংসি ।

যো অস্তায়ত্তরং সৎস্বং বিচক্রবাণস্ত্রেধোক্রগায় ॥ ১১৫৪।১

৪। তিন পদনিক্ষেপে সমস্ত পৃথিবী অতিক্রম করিয়াছিলেন,—

যঃ পার্শ্বিবাণি ত্রিভি বিধিপামভিরুক্রমিষ্ঠো রুপায়ান্ জীবাম্ ॥ ১১৫৫।৪

তিন বার ভুলোক পরিক্রম করিয়াছিলেন,—

যো রজাংসি বিমমে পার্থিবানি ত্রিচ্চদ্বিষু মনবে বাধিতায় ।

৫। এই পৃথিবী তিন বার প্রদক্ষিণ করিয়াছিলেন,—

বিচক্রমে পৃথিবীমেষ এতাং...ইত্যাदि । ৭।১০.৪

ত্রির্দেবঃ পৃথিবীমেষ এতাং

ইত্যাदि । ৭।১০.১৩

৬। দেবতারা যেখানে আনন্দ করেন, বিষ্ণু তিন পদবিক্ষেপে তথায় উপনীত হইলেন ।

ত্রীণ্যেক উরুগায়ো বিচক্রমে যত্র দেবাসো মদন্তি । ৮।২৯।৭

এই সমস্ত ঋকে বিষ্ণুর পদবিক্ষেপের স্থান সম্বন্ধে আমরা বলিতে পারি যে, বিষ্ণু ভুলোক, পৃথিবী, অথবা জগৎ প্রদক্ষিণ করিয়াছিলেন ।

এই বিবরণের দ্বিতীয় প্রকরণের ঋকে পৃথিবী বুঝাইতে পারে, তৃতীয় প্রকরণের ঋকে তাহার সহিত স্বর্গও বুঝায় । শেষের (৬) নির্দিষ্ট ঋকে বিষ্ণু পদবিক্ষেপ দ্বারা কোথায় পৌঁছিলেন, তাহাও বিবৃত হইল । কোন একটা ঋকে এক এক বিশেষ দেবতা স্মৃতি হইতেছে, নাম অপ্রকাশ, তবে বিশেষত্ব মনে হয়, বিভিন্ন প্রকৃতির দুই দেবতার কথা বলা হইয়াছে । তিনবার পরিক্রম করাই বিষ্ণুর বিশেষত্বসূচক, তাহা বলা যাইতে পারে না । কিন্তু যেখানে দেবতারা ৬ পুণ্যায়ারা থাকেন, যেখানে সোম বিজ্ঞমান, সে স্থান বিষ্ণুর সর্বোচ্চ পদের বিশেষত্বজ্ঞাপক বলা যাইতে পারে । স্বর্গের যে স্থানে দেবতারা আনন্দ করেন, সে স্থান নিশ্চয়ই স্বর্গের সর্বোচ্চ ধাম । এই ত্রিপদ সম্বন্ধে নানা মত দেখিতে পাওয়া যায় । আমাদের দেশের প্রাচীন ভাষ্যকার শাকপুণি বলেন, তিনটা পদ পৃথিবীতে, অন্তরীক্ষে ও আকাশে স্থাপিত হইয়াছিল (পৃথিব্যাং অন্তরীক্ষে দিবীতি শাকপুণিঃ) । দুর্গাচার্য্য বলেন, ত্রিপদের অর্থ, পার্থিব অগ্নি, বিদ্যা ও সূর্য্য ।—পার্থিবো-
হ্মিভূত্বা পৃথিব্যাং যৎকিঞ্চিদন্তি তদ্বিক্রমতে, তদধিষ্ঠিত্তি ; অন্তরীক্ষে বিদ্যাত্মনা ; দিবি সূর্য্যাত্মনা ।” বাজসনেয়ী সংহিতার ভাষ্যকার কার্য্যতঃ এই মতই মানিয়া লইয়াছেন । তিনি অর্থ করেন—অগ্নি, বায়ু, সূর্য্য । বাজসনেয়ী সংহিতা, তৈত্তিরীয় সংহিতা এবং শতপথব্রাহ্মণে বরাবরই এই অর্থই গৃহীত হইয়াছে । Max Muller ও Oldenburg এই মতের অনুবর্তী । কিন্তু ঔর্ণবাত এই মত স্বীকার করেন না । তিনি বলেন,—
“সমারোহণে, বিষ্ণুপদে গয়াশরসি ।” সমারোহণে অর্থাৎ উদয়গিরিতে সমুখানপূর্ব্বক একপদ নিধান করেন । [নিক্কন্ত, ১২শ অধ্যায়—দ্বিতীয় পাদ, ১১] রামায়ণের চতুর্থ কাণ্ডেও এই অর্থের সার্বকতা দেখিতে পাওয়া যায়,—

তত্র পূর্ব্বপদং কৃতা পুরা বিষ্ণুস্ত্রিবিক্রমঃ ।

দ্বিতীয় শিখরে মেরোশ্চকার পুরুষোত্তমঃ ॥ ৪।৫৭

কাশীপ্রসাদ জয়সাল (Ind. Ant. 1918. p. 84.) মনে করেন যে, বিষ্ণু সত্য সত্যই গয়াপর্বতোপরি বিষ্ণুপাদে সমুখিত হইয়া বিচক্রমণ করেন ।

বেদে উক্ত আছে যে, অদিতিনন্দন বা আদিত্য সংখ্যায় সাত বা আট। শতপথ-ব্রাহ্মণে এক বার অষ্ট আদিত্যের কথা বলা হইয়াছে, আর একবার বলা হইয়াছে যে, আদিত্যগণ সংখ্যায় দ্বাদশটী। আর বিষ্ণু আদিত্যাদিগের মধ্যে একজন। মহাভারতেও অদিতি-পুত্র ১২জন আদিত্যের উল্লেখ আছে এবং বিষ্ণুই দ্বাদশ আদিত্য; বিষ্ণু গুণে ও গরিমায় অগ্ন্যা অদিত্য অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ। বিষ্ণুর দৌরহ প্রমাণ করিতে বিশেষ আয়াস পাইতে হয় না। বিষ্ণুকে যে অনেক করিয়া বড় হইতে হইয়াছে, তাহা আমরা পূর্বে দেখিয়াছি। শতপথব্রাহ্মণে উল্লেখ আছে যে, বিষ্ণু দেবতাদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ আসন লাভ করিলেন। অগ্ন্যা দেবেরা তাঁহার প্রতি ঈর্ষান্বিত হইলেন এবং নানা কৌশলে তাঁহার মন্তককে দেহচ্যুত করাইলেন। কিন্তু এমন ঘটনা হইল না। তাহাতে তাঁহার নীচ আপনাদের ভুল বুঝিয়া ভীত হইয়া পড়িলেন এবং বিষ্ণুকে পুনঃ প্রাপ্তির জন্ত ইচ্ছা করিতে লাগিলেন। তাঁহাকে পাইবার উদ্দেশ্যে তাঁহারা স্বর্বেদ্য অশ্বিনয়ের আরাধনা করিতে লাগিলেন। ফলে বিষ্ণু পুনর্জীবিত হইয়া দেবতাদের মধ্যে আসিলেন। এই বিষ্ণু আদিত্য—সূর্য্যনারায়ণ। বেদে বিষ্ণুর আর এক মূর্তির কল্পনা আছে। এটি তাঁহার যজ্ঞমূর্তি। শতপথব্রাহ্মণেও বিষ্ণুর যজ্ঞমূর্তির কথা কয়েকবার উল্লিখিত আছে। যজ্ঞনারায়ণরূপে আজও বিষ্ণু পূজিত হইয়া থাকেন।

ঋগ্বেদের সংহিতাভাগে বিষ্ণুর স্থান যেরূপ ছিল, তাহা আমরা আলোচনা করিয়াছি। ব্রাহ্মণ ভাগে বিষ্ণুর বিশেষ সমাদরের উপক্রম হইতে আরম্ভ হয়, ইহা ব্রাহ্মণ আলোচনা করিলে বেশ বুঝিতে পারা যায়। রামায়ণ, মহাভারত ও পৌরাণিক যুগে বিষ্ণু পরম-পুরুষের স্থান অধিকার করেন। বিষ্ণু কেন এই শ্রেষ্ঠ পদ প্রাপ্ত হইলেন, তাহার কারণ অনুসন্ধান করিলে দেখা যায়, জনগণ তাঁহার তৃতীয় পদ অর্থাৎ মানবজ্ঞানের অতীত পরমগণদের প্রতি এতই শ্রদ্ধাবান হইয়া উঠিয়াছিলেন যে, পরিশেষে বিষ্ণুকে এই শ্রেষ্ঠতম পদ প্রদান করেন। ঐতরের ব্রাহ্মণ উপদেশ করিয়াছেন,—

“অগ্নির্বে দেবানামবমো বিষ্ণুঃ পরমশুভত্ত্বং সর্বা অগ্না দেবোঃ” । ১।১

ঐ যে অগ্নি, তিনি দেবগণের অবম (প্রথম), আর বিষ্ণু দেবগণের পরম (অন্তিম); অগ্নি দেব ইহাদের মধ্যে অবস্থিত ।

ঋগ্বেদে অগ্নিকে দেবতাগণের মুখ-স্বরূপ ও প্রথম এবং বিষ্ণুকে উত্তম অর্থাৎ অন্তিম বলা হইয়াছে ।

“অগ্নির্মুখং প্রথমো দেবতানাং সঙ্গতানামুত্তমো বিষ্ণুরাসীৎ ।”

অগ্নি দেবগণ অর্থে অগ্নিষ্টোমের অঙ্গীভূত শাস্ত্র-প্রতিপাদ (শাস্ত্র-গীতিরহিত ঋক্‌স্তুতিবিশেষ—আনন্দগিরি, তৈত্তি., উপ., ১৮) ইন্দ্র, বায়ু প্রভৃতি প্রধান দেবতা

কয়েকজনকে বুঝাই গেছে। অগ্নি ও বিষ্ণু তাঁহাদের আদিত্যে ও অস্ত্রে রক্ষকবৎ বর্তমান।

শতপথব্রাহ্মণ ও তৈত্তিরীয় আরণ্যকে একটী কাহিনীর উল্লেখ আছে। দেবতাগণ শ্রী, শৌর্য ও অন্নলাভের জন্ত এক যজ্ঞের অনুষ্ঠান করেন। দেবগণ প্রস্তাব করিলেন যে, তাঁহাদের মধ্যে যিনি তাঁহার নিজ ক্রিয়া দ্বারা অত্যাচ্ছ দেবের পূর্বে যজ্ঞের চরম সিদ্ধি লাভ করিতে পারিবেন, তিনিই দেবগণের মধ্যে প্রথম ও প্রধান স্থান লাভ করিবেন। বিষ্ণু অচ্ছ সকলের পূর্বেই তাহা লাভ করেন; সুতরাং তিনি দেবতাগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ স্থান প্রাপ্ত হন এবং এই জন্তই বিষ্ণুকে দেবগণের শ্রেষ্ঠ বলা হইয়া থাকে।

এই কাহিনীটা নিবদ্ধ হইবার পূর্বেই কিন্তু বিষ্ণু “পরমপদ” লাভ করিয়াছিলেন। বোধ হয়, তাঁহার পরমপদ-প্রাপ্তির কারণ নির্দেশ করিবার জন্তই এই কাহিনীর সৃষ্টি হইয়া থাকিবে।

আবার এই একই ব্রাহ্মণে বামনরূপী বিষ্ণুর কাহিনী আছে। এই কাহিনী উপদেশ করে যে, এক সময়ে সুর ও অসুরগণের মধ্যে যজ্ঞের স্থান লইয়া বিবাদ হয়। অসুরগণ বলেন যে, তাঁহারা সুরদিগকে শয়ান বামনদেহের পরিমিত স্থান প্রদান করিতে স্বীকৃত আছেন। কাজেই বিষ্ণুকে শয়ন করিতে হইল। কিন্তু তিনি একপভাবে ক্রমশঃ বৃদ্ধি পাইলেন যে, তিনি সমস্ত পৃথিবী নিজ শরীর দ্বারা ব্যাপিয়া ফেলিলেন; সুতরাং দেবতার সমস্ত পৃথিবীই প্রাপ্ত হইলেন। সুরগণের যজ্ঞানুষ্ঠানও স্থগিত হইল।

এই কাহিনীতে বিষ্ণুর প্রতি অপূর্ণ অত্যাশ্চর্য্য শক্তি আরোপ করা হইয়াছে। কিন্তু তাই বলিয়া ইহাতে যে তাঁহাকে পরমপুরুষ বলিয়া স্বীকার করিয়া লওয়া হইয়াছে, এরূপ বুঝায় না।

মৈত্রেয়ানী উপনিষদের ষষ্ঠ প্রপাঠকে বিশ্বত্বং অন্নকে ভগবদ্বিষ্ণুর তত্ত্ব বলা হইয়াছে।

“বিশ্বত্বং বৈ নানৈষা তনুর্ভগবতো বিষ্ণোঃ দিদমন্নম্”।

কঠোপনিষদে কিন্তু বিষ্ণুকে পরমপুরুষ বা ব্রহ্ম বলিয়াই গ্রহণ করা হইয়াছে। যে ব্যক্তি বিজ্ঞানসারথি ও মনঃপ্রগ্রহবান্, তিনিই পহার অপর পারে গমন করেন, তিনিই বিষ্ণুর পরমপদ প্রাপ্ত হন।

“বিজ্ঞানসারথিঃ স্তনঃ প্রগ্রহবারহঃ।

সোমধনঃ পারমাপ্রোতি তদ্বিক্রোঃ পরমং পদম্ ॥—৩য় ব্রহ্মী। ৯।

ইহাতে মানবাত্মার গতি পর্য্যটনরূপে বর্ণিত হইয়াছে। মানব এইরূপ ভ্রমণ করিতে করিতে পথের শেষে উপনীত হইলে, পরমপদ প্রাপ্ত হয়। এই পরমপদই জীবের চরম লক্ষ্য—ইহাই তাহার অনন্ত সুখ-নিকেতন।

অতঃপর বিষ্ণুকে গৃহদেবতারূপেও পূজিত হইতে দেখা যায়। বিবাহের সপ্তপদী

রীতিতে আপগুপ্ত, হিরণ্যকেশী ও পারকরের গৃহস্থত্বে কথ্য যখন চতুর্থ পদ প্রক্ষেপ করে, তখন বরকে বলিতে হয়, “বিষ্ণু তোমাকে নয়ন করুন”, “বিষ্ণু তোমার সহিত অবস্থান করুন।”

রামায়ণ ও মহাভারত-যুগে বিষ্ণু সর্বথা ব্রহ্মপদবাচী হইয়াছিলেন। ভীষ্মপর্বের ৬৫ ও ৬৬ অধ্যায়ে ব্রহ্মকে নারায়ণ বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে। সঙ্গে সঙ্গে বিষ্ণু ও বাসুদেব যে অভিন্ন, তাহা বলা হইয়াছে।

বৈদিক যুগে অবতারের ইঙ্গিত

মৎস্য, ভাগবত ও অগ্নিপুরাণে বর্ণিত আছে যে, বিষ্ণুর অবতার একটি মৎস্যের দ্বারা মানবের আদিপুরুষ মনু রক্ষা পাইয়াছিলেন। এই পুরাণগুলির বর্ণনা ও মহাভারতের বর্ণনা একই রকমের। তবে মহাভারতে বিষ্ণুর পরিবর্তে ব্রহ্ম প্রজাপতিই মৎস্যাবতার হইয়াছিলেন। শতপথব্রাহ্মণে (১৮।১।১) কাহারও অবতারের কথা দিছু নাই। আছে শুধু একটি মৎস্য মনুকে জলপ্লাবন হইতে রক্ষা করেন। মৎস্য ও কৃষ্ণের অবতার পরে বিষ্ণুর সঙ্গে জুড়িয়া দেওয়া হয়।

বরাহ ও বামন অবতারের মূল ঋগ্বেদ হইতে বাহির করিতে পারা যায়। আর সেই দুইটী অবতারের সঙ্গে বিষ্ণুর সম্পর্ক আছে।

বামন অবতার

অসুররাজ বলির হস্ত হইতে লোক-রক্ষার জন্য বিষ্ণুর ত্রিপদগমন অবলম্বন করিয়া বামন অবতারের কথা রচিত। রামায়ণে এই অবতারের কথা এইরূপ,—

বিরোচনপুল্ল বলি দেবেন্দ্র ইন্দ্রকে জয় করিয়া ত্রিলোক শাসন করেন। তখন ইন্দ্র অস্ত্রাত্ম দেবতাদের সহিত বিষ্ণুর নিকট গিয়া বলেন, বলি যজ্ঞ করিতেছেন। যজ্ঞান্তে তিনি দানে সকলের মনোবাসনা পূর্ণ করিবেন। বামনরূপ ধরিয়া বলির নিকট ভিক্ষা প্রার্থনা করিবার জন্য তাঁহারা বিষ্ণুকে অনুরোধ করিলেন। বিষ্ণুও তাঁহাদের অনুরোধক্রমে বামনরূপ ধরিয়া, বলির নিকট ত্রিপদপরিমিত স্থান প্রার্থনা করিলেন। বলি তাহা দান করিতে স্বীকার করিলে, তিনি আশ্চর্য্য মূর্ত্তি ধারণ করিয়া, প্রথম পদে সমগ্র পৃথিবী অধিকার করিলেন। দ্বিতীয় পদে অন্তরীক্ষ ও তৃতীয় পদে আকাশ অধিকার করিলেন। তার পর, বলিকে পাতালে পাঠাইয়া তিনি ইন্দ্রকে পুনরায় ত্রিলোকের অধীশ্বর করিলেন। মহাভারত ও অগ্ন্যত্র পুরাণের আখ্যান-বস্তু একই রকমের।

শতপথব্রাহ্মণে (১২।৫) আখ্যায়িকাটী এইরূপ,—অসুরগণ দেবতাদের জয় করিয়া পৃথিবী ভাগ করিতে লাগিলেন। দেবতাগণ যজ্ঞরূপী বিষ্ণুকে অগ্রে করিয়া তাহাদের নিকট আসিলেন এবং বলিলেন,—আমাদের পৃথিবীর কিছু ভাগ দাও। তাহারা দেবগণকে বলিল, বিষ্ণু শয়ন করিয়া যতটুকু অধিকার করিতে পারিবেন,

তাহারা দেবতাদের তত কু স্থান দিবে বিষ্ণু বামন হইলেন। দেবতারা অমুরদের প্রণীতবে রাজি হইল। তাহারা ভাবিল, তাহারা যখন যজ্ঞ-পরিমিত ভূমি পাইয়াছে, তখন তাহারা যথেষ্টই পাইয়াছে। তারপর বিষ্ণুর সহিত যজ্ঞ করিয়া তাহারা সমগ্র পৃথিবী পাইল। এই আখ্যায়িকায় বিষ্ণুর ত্রিপদ সম্বন্ধে কোন কথাই নাই। কিন্তু পতপথব্রাহ্মণের অথত্র (১১১৩৯) দেখিতে পাওয়া যায় যে, বিষ্ণু তিন পদবিক্ষেপ দ্বারা দেবতাদের জন্ত সর্বব্যাপক শক্তি লাভ করিয়াছিলেন।

তৈত্তিরীয় সংহিতায় (৬২১৪) এ সম্বন্ধে একটি কাহিনী আছে। পূর্বে পৃথিবী অমুরদিগেরই ছিল। কেবল একজন মানুষ বসিয়া যত দূর দেখিতে পায়, তৎপরিমিত ভূমি দেবতাদের ছিল। যখন দেবতারা পৃথিবীর ভাগ চাহিল, তখন অমুরগণ বলিল, তোমাদিগকে কতটুকু স্থান দেওয়া হইবে? দেবতারা উত্তর দিল, “এই শৃগালী তিন পদচারণে যত দূর যাইতে পারে, তত দূর।” অমুরেরা স্বীকার করিল। তখন ইন্দ্র শৃগালীর বেশ ধরিয়া, তিন পদবিক্ষেপে সমস্ত পৃথিবী গমন করিল। ইহাতে দেবতারা পৃথিবীর অধিকার লাভ করিল। এখানে ত্রিপদ আছে বটে, কিন্তু বিষ্ণু পরিবর্তে ইন্দ্রের। ঋগ্বেদে এই দুই দেবতার শব্দ বহু স্থলে একত্র নিবদ্ধ থাকায় বোধ হয়, বিষ্ণুর স্থানে ইন্দ্রের আদেশ হইয়া থাকিবে। ঐতরেয় ব্রাহ্মণে (৬:১৫) আছে যে, ইন্দ্র ও বিষ্ণু অমুরদের সঙ্গে যুদ্ধে ব্যাপ্ত হইয়াছিলেন। তিন পদক্ষেপে বিষ্ণু যত দূর যাইতে পারিবে, তাহা ইন্দ্র ও বিষ্ণুর প্রাপ্য হইবে—এই সর্ভে অমুরেরা সম্মত হয়। বিষ্ণু তদনুসারে লোকসমুদয়, বেদ ও বাক্য অতিক্রম করেন। তারপর ঋগ্বেদে বহবার বিষ্ণুর ত্রিপদ বিক্রমণের কথা পাওয়া যায়। তৎসম্বন্ধে আমরা পূর্বেই আলোচনা করিয়াছি।

কুর্শ ও মৎস্ত অবতারের প্রাচীনতম আখ্যায়িকা পতপথব্রাহ্মণে দেখিতে পাওয়া যায়। ভাগবত-পুরাণকার বলেন, জলপ্লাবনে নষ্ট বস্ত্র উদ্ধারের জন্ত ক্ষীরোদসাগরে বিষ্ণু কুর্শাকৃতি ধারণ করিয়াছিলেন। দেবাসুরগণ সেই সাগর মন্থনে যোগ দিয়াছিল (ভাগবত, ১০।১৬)। এই বিবরণের সঙ্গে ব্রাহ্মণযুগের বিবরণের তুলনা করিলে দেখা যায় যে, পতপথব্রাহ্মণে লিখিত আছে যে, প্রজাপতি প্রজাহৃষ্টির পূর্বে কুর্শাকার ধারণ করিয়াছিলেন (৭।৫।১৫) ; তৈত্তিরীয় আরণ্যকেও (১২৩৩) দেখা যায়, প্রজাপতির মেদাংশ কুর্শাকার ধারণ করিয়া জলে বিচরণ করিয়াছিলেন। এখনও নষ্ট বস্ত্র উদ্ধারের জন্ত বিষ্ণুর মৎস্তাবতারের কথা বলা হয় নাই। প্রজাহৃষ্টির উদ্দেশ্যে প্রজাপতি কুর্শাকার ধারণ করিয়াছিলেন।

নরসিংহ অবতারের হৃত্র বা ইঙ্গিত বৈদিক সাহিত্যে তৈত্তিরীয় আরণ্যকে (১০।১৬) একবার মাত্র দেখিতে পাওয়া যায়। এ সম্বন্ধে বৈদিক সাহিত্যের আর কোথাও কিছু পাওয়া যায় না।

বেদে ব্রহ্মা ও বিষ্ণুর কথা আছে। ব্রাহ্মণ-যুগে হৃষ্টিকর্তা প্রজাপতি জীবের আপৎকালে কয়েকটী রূপ ধারণ করিয়া কৃষ্ণ বরাহাদি রূপে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। তাঁর পর নারায়ণের অস্তিত্ব আমরা উপনিষদে সর্বপ্রথম উপলব্ধি করি। বেদে নারায়ণের নাম-গন্ধ নাই। তবে ঋগ্বেদের দশম মণ্ডলে (৮২।৫।৬) দেখিতে পাই,—

পরো দিবা পর এনা পৃথিব্যা পরো দেবেভিরসুরৈর্যদন্তি ।

কং স্বির্দগ্ধং প্রথমং দধ্র আপো যত্র দেবাঃ সমগচ্ছন্ত বিধে ।

তমিদ্গ্ধং প্রথমং দধ্র আপো যত্র দেবাঃ সমগচ্ছন্ত বিধে ।

অজস্তু নাভাবধ্যেকর্মপিতং যস্মিন্ বিশ্বানি ভুবনানি তন্তুঃ ॥

বেদের এই বাণী উপদেশ করিতেছে,— যখন আকাশ ছিল না, পৃথিবী ছিল না, দেবগণও ছিলেন না, তখন যাহা জলে ভাসিয়াছিল এবং দেবগণ যাহার মধ্যে অবস্থান করিয়া- ছিলেন, সেই যে অণু, তাহা কি? দেবগণ যে অণু মধ্যে অবস্থিত, তাহা জল মধ্যে অবস্থিত ছিল। জন্মরাহিত যিনি, তাঁহার নাভির উপর এমন কিছু অবস্থিত ছিল, যাহার মধ্যে সকল প্রাণীই ছিলেন। জন্মরাহিত যিনি নারায়ণ-পদবাচ্য হইলেন, তাঁহার নাভির উপরস্থিত যে অণু, তাহা ব্রহ্মা হইলেন।

নারায়ণ জল মধ্যে অবস্থিত ছিলেন। মনু ও পুরাণের বচনে বিষয়টা বেশ ফুটিয়া উঠিয়াছে। মনু বলেন, জলের নাম ‘নারা’; কারণ, জলই বস্তুতঃ নগের পুত্র। জল ব্রহ্মার প্রথম আশ্রয় বা অয়ন ছিল বলিয়া, পরমপুরুষের নাম নারায়ণ। বৈদিক এই বাণীর সঙ্গে নারায়ণের অভিন্নতা ঘটাইয়া উপনিষদযুগে নারায়ণ পরমপুরুষ-পদবাচ্য হইলেন। কাজেই পরমপুরুষ পদবাচ্য বিষ্ণুর সহিত তাহার অভিন্নতা প্রতিপাদিত হইয়া গেল। এইরূপে আবার বৈদিক যুগের শেষভাগে সকলের প্রিয় দেবতা বাসুদেব ও বিষ্ণুর একত্ব—অভিন্নতা সম্পাদিত হইল। এই নারায়ণ ও বাসুদেব সম্বন্ধে কিছু বলা আবশ্যক।

হিন্দু চিরদিনই নারায়ণ শব্দের সহিত পরিচিত। বেদ, উপনিষৎ, মহাকাব্য ও পুর্বাণের যুগে হিন্দু যেমন নারায়ণের নাম উচ্চারণ করিত, এখনও সে তেমনই করিয়া থাকে। ভক্তিতে হউক বা না হউক, আজও তাঁহার সেই নারায়ণ নাম তাঁহার ভিতর বাহিরে সাড়া দিয়া থাকে। এই পরিদৃশ্যমান জগৎ ও ভূতসমষ্টি যে পুরুষ হইতে জন্মিতেছে, সঞ্জীবিত হইয়া থাকিতেছে এবং পরিশেষে যে পুরুষেই লয় প্রাপ্ত হইতেছে, তিনি পরব্রহ্ম নারায়ণ। বেদ হঁহাকে প্রথম পুরুষ বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন। শতপথ-ব্রাহ্মণে সর্বপ্রথম পুরুষ নারায়ণের উল্লেখ দেখিতে পাওয়া যায়। এই পুরুষ নারায়ণ ও পরমতত্ত্ব নারায়ণ বোধ হয়, পূর্বে একতত্ত্ব ছিলেন না; কেন না, শতপথব্রাহ্মণে (১২।৩।৪) দেখিতে পাওয়া যায় যে, পুরুষনারায়ণ যজ্ঞ করিতেছেন, যজ্ঞভূমি হইতে বসু, রুদ্র ও আদিত্য-সকলকে প্রেরণ করিতেছেন। যজ্ঞ সমাপ্ত হইলে, প্রজাপতি তাঁহাকে পুনরায়

যজ্ঞ করিতে বলিলেন। যজ্ঞ করিয়া নারায়ণ সর্বভূতে ওতপ্রোত হইয়া পরমাত্মায় ওতপ্রোত হইলেন এবং পরমাত্মায় পরিণত হইলেন। শতপথের আর এক স্থানে (১৩৬।১) দেখিতে পাওয়া যায়, পুরুষ-নারায়ণ পঞ্চরাত্র সত্র করিবেন বলিয়া মনঃস্থ করিলেন। এই সত্রের উদ্দেশ্য এই যে, তিনি সকল জীবের শ্রেষ্ঠতম হইবেন এবং সকল প্রাণীর অন্তরাত্মা হইবেন।

তিনি সত্র সম্পন্ন করিয়া অন্তরাত্মাই হইয়াছিলেন। গর্ভোপনিষৎ ও মহোপনিষৎ নারায়ণকে পরম ব্রহ্ম বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন। আত্মপ্রবোধ উপনিষৎ ও সাকল্যোপনিষদে তিনি পরমতত্ত্ব বলিয়া স্বীকৃত হইয়াছেন। মৈত্রেয়োপনিষৎ, বাসুদেবোপনিষৎ, স্বন্দোপনিষৎ, রামোপনিষৎ, রামতাপনীরোপনিষৎ এবং মুক্তিকোপনিষদে নারায়ণের মাহাত্ম্য বিবোধিত হইয়াছে।

ব্রাহ্মণগ্রন্থ ও উপনিষৎ আলোচনা করিলে বোঝা যায় যে, নারায়ণ বেদের পরবর্তী ব্রাহ্মণভাগে পরমপুরুষ পরতত্ত্ব বলিয়া পূজিত হইতেন। প্রামাণিক উপনিষদের মধ্যে ছান্দোগ্য উপনিষদে দেবকীপুত্র ও নারায়ণ একতত্ত্ব বলিয়া উক্ত আছে। তৎকালে বাসুদেবের অর্চনার কথা বিশেষ জানা যায়। বাসুদেবের উপাসনা পরিজ্ঞাত থাকিলেও তাহা প্রচলিত ছিল বলিয়া বোধ হয় না। ঋষায়ণ ও মহাভারত-যুগে বাসুদেবের উপাসনা প্রচলিত হয়। ইহার পূর্বে সম্ভবতঃ নারায়ণোপাসনা প্রচলিত ছিল। পৌরাণিক যুগে যখন বাসুদেবের উপাসনা প্রচলিত হয়, তখন বাসুদেব নারায়ণের সহিত একত্ব লাভ করেন।

তৈত্তিরীয় আরণ্যকের নারায়ণোপনিষদে নারায়ণ-উপাসনার একটী মন্ত্র দেখিতে পাওয়া যায়। সেটী এই,—

“নারায়ণায় বিদ্বাহে বাসুদেবায় ধীমহি তন্মো বিষ্ণুঃ প্রচোদয়াৎ।” (১০।১৬)

বৃহদারণ্যক-ভাষ্যে শ্রীমৎ-শঙ্করাচার্য্য চতুর্বাহদের আলোচনা করিয়াছেন। বেদান্ত-ভাষ্যেও তিনি চতুর্বাহদের কথা বলিয়াছেন। দেখানো তিনি নারায়ণের চতুর্বাহদ ভাগবত-মত বলিয়াই উল্লেখ করিয়াছেন। তাঁহার মতে ভাগবতমতের এই চতুর্বাহদ অগ্রাহ্য। আনন্দাগরি, বৃহদারণ্যক-ভাষ্যে চতুর্বাহদকে ত্রিবিভাচার্য্যের মত বলিয়া বিবৃত করিয়াছেন। শ্রীরামানুজাচার্য্য শঙ্কর মত খণ্ডনচ্ছলে বলিয়াছেন যে, “সম্বর্ষণ, প্রছায় এবং অনিরুদ্ধ যখন নিশ্চয়ই পরব্রহ্মস্বরূপ, তখন তৎপ্রতিপাদক শাস্ত্রের প্রামাণ্য কখনই ব্যাহত হইতে পারে না। যাহারা ভাগবত শাস্ত্রের (পঞ্চরাত্র শাস্ত্রের) প্রতিপাদন-প্রণালী অবগত নহেন, তাহারাই এইরূপ আপত্তি উত্থাপন করিয়া থাকেন যে, উক্ত জীবোৎপত্তিবাদ শ্রুতিবিরুদ্ধ। কেন না, আশ্রিতবৎসল পরব্রহ্মই আশ্রিত ব্যক্তিবর্গের অশ্রয় প্রদানার্থে স্বৈচ্ছায় আপনাকে চারি ভাগে বিভক্ত করিয়া অবস্থান করিতেছেন, ইহাই তাঁহাদের প্রতিপাদনপ্রণালী। বলা, —পৌত্তরসংহিতায়—“বাহাতে গুরু-শিষ্য-

ভাবাপন্ন ব্রাহ্মণগণ কর্তব্যবুদ্ধি-প্রণোদিত হইয়া চতুর্বাহুর উপাসনা করেন, তাহাই আগম অর্থাৎ পাঞ্চরাত্রশাস্ত্র ।” সেই চাতুর্য্যোপাসনাই যে বাসুদেবসংজ্ঞক পরব্রহ্মের উপাসনা, তাহাও এই সাব্বতসংহিতায় উক্ত হইয়াছে। নিত্যসিদ্ধ ষড়্বিধগুণসম্পন্ন এবং স্বল্পবাহুরূপ বিশিষ্টসম্পত্তিশালী সেই বাসুদেবসংজ্ঞক পরব্রহ্মকে ভক্তগণ আপন আপন অধিকারানুসারে জ্ঞানস্বরূপ কৰ্ম্মদ্বারা অর্চনা করিয়া সম্যকরূপে প্রাপ্ত হন। তাঁহারা বলেন,—ভগবদ্বিভব অর্চনার প্রথমে বাহুপ্রাপ্তি হয়, তাহার পর বাহুর আরাধনায় আবার বাসুদেবাখ্যাত্ত্ব পরব্রহ্মের প্রাপ্তি হয়। বিভব শব্দের অর্থ—রাম কৃষ্ণাদি অবতারসমূহ। বাহু বলিলে বুঝিতে হইবে—বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ, প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধরূপ চতুর্বাহু। আর স্বল্প তত্ত্ব হইতেছেন—কেবলই ষড়্বিধ নিত্যসিদ্ধগুণময় দেহধারী বাসুদেব নামক পরব্রহ্ম। পৌরুষসংহিতা বলিয়াছেন,—

“যস্মাৎ সম্যক্ পরং ব্রহ্ম বাসুদেবাখ্যামব্যয়ম্ ।

অস্মাদবাপ্যতে শাস্ত্রাৎ জ্ঞানপূর্বেণ কৰ্ম্মণা ॥”

অতএব যেহেতু সংকর্ষণাদি বাহুরূপ এই পরব্রহ্মেরই স্বেচ্ছাকৃত শরীরস্বরূপ, সেই হেতুই “অজায়মানো বহুধা বিজায়তে”—‘যিনি জন্মরাহিত হইয়াও বহুপ্রকারে আবিভূত হইয়া থাকেন।’ এই শ্রুতিতে প্রসিদ্ধ যে, ভগবানের আশ্রিত-বাৎসল্য-নিবন্ধন, স্বায় ইচ্ছাকৃত অথচ পাপপুণ্য-কৰ্ম্মাধীন নহে, একরূপ শরীর-ধারণরূপ জন্মপ্রতিপাদন করায়, তৎপ্রতিপাদক শাস্ত্রের প্রামাণ্য নিষিদ্ধ হইতে পারে না। এই শাস্ত্রে সঙ্কর্ষণ, প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ, এই বাহুরূপই জীব, মন ও অহঙ্কার নামক তত্ত্বত্রয়ের অধিষ্ঠাতা বা পরিচালক। মহাভারতের নারায়ণীয় পর্বাধ্যায়ে লিখিত আছে যে, নারদ শ্বেতদ্বীপে গমন করিয়া পরমপুরুষের উপাসনায় নিরত হইলে, পরমপুরুষ নারায়ণ তাঁহার নিকট আত্মপ্রকাশ করিয়া বলিলেন, ঐকান্তিকতা ব্যতীত কেহই তাঁহাকে দেখিতে পায় না। নারদ তাঁহাতে একান্ত নিরত, তাই তিনি নারদকে দেখা দিলেন। তৎপরে তিনি নারদের নিকট বাসুদেবধর্ম্ম বিবৃত করিলেন। তিনি বলিলেন, বাসুদেব পরমাত্মা ও সফল জীবের অন্তরাত্মা। তিনি পরমশ্রুতা। তিনি সঙ্কর্ষণ-মূর্ত্তিতে সকল জীবের অধিষ্ঠাতা। সঙ্কর্ষণ হইতে প্রহ্লাদ বা মনের উৎপত্তি। প্রহ্লাদ হইতে অনিরুদ্ধ বা অহঙ্কার উৎপন্ন হইয়াছে। পরমপুরুষ বলিলেন, যাহারা আমার উপরি-উক্ত বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ, প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ—এই মূর্ত্তিচতুষ্টয়ে প্রবেশ করে, তাহারা বিমুক্ত হয়। এই চতুর্বাহুবাদ রহদিন হইতেই চলিতেছে। বৌদ্ধদিগের আজীবক সম্প্রদায় বা মগ্গলী-পুত্ত-মতবাদে বাহুবাদের সামান্তরূপ ইঙ্গিত আছে বলিয়া বোধ হয়। মৌর্য্যদিগের সময় যে বাহুবাদ বিশেষরূপে প্রচলিত ছিল, তাহা তৎকালে এবং কিয়ৎকাল পরে বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ প্রভৃতি বিগ্রহপূজায় বেশ বুঝিতে পারা যায়। পানিনি সূত্রে (৬।৩।৯৮) বাসুদেব শব্দ আছে। পতঞ্জলি তাঁহার মহাভাষ্যে এই শব্দটিকে নির্দেশ করিয়া বলিয়া-

ছেন যে, ইহা কোন ক্ষত্রিয়ের নাম নহে, ইহা সেই পরম উপাশ্বের নাম। উল্লিখিত নির্দেশে “বাসুদেব” “বলদেব” শব্দ দৃষ্ট হয়। স্তর রামকৃষ্ণ ভাণ্ডারকর ও গোপীনাথ রাও সংবাদ দিয়াছেন যে, নানাঘাটের বৃহৎ গুহায় একখানি শিলালিপি পাওয়া গিয়াছে। ঐ শিলালিপিতে অত্যাগ্র দেবের নামের সহিত দ্বন্দ্বসমাসে ‘সম্বর্ষণ’, ‘বাসুদেব’ নামও দৃষ্ট হয়। এই শিলালিপির অক্ষর পরীক্ষায় প্রতীয়মান হয় যে, ইহা খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতকে খোদিত। রাজপুতনায় ঘোষুণ্ডিতে যে শিলালিপি পাওয়া গিয়াছে, তাহার অক্ষর পরীক্ষায় বুঝা যায় যে, উহা অন্ততঃ খৃষ্টপূর্ব দুই শত বৎসরের প্রাচীন।

দুঃখের বিষয়, শিলালিপিখানি বিকলাঙ্গ অবস্থায় পাওয়া গিয়াছে। উহাতে সম্বর্ষণ ও বাসুদেবের পূজার দালানের চারি দিকে একটি প্রাচীর নির্মাণের বিষয় উল্লিখিত আছে। বেসনগরে সম্প্রতি একখানি শিলালিপি আবিষ্কৃত হইয়াছে। ইহাতে যাহা খোদিত আছে, তাহার মর্মার্থ এই যে, Diyar পুত্র Heliodora একজন ভাগবত বলিয়া আপনার পরিচয় দিতেন, তিনি তক্ষশিলায় আধবাসী ছিলেন, কোন রাজনৈতিক কার্যের ভার লইয়া যখন রাজদূতরূপে Antalikita হইতে পূর্বমালোয়ায় ভগভদ্রের নিকট গমন করিয়াছিলেন। এই ভাগবত Heliodora দেবদেব বাসুদেবের সম্মানার্থ গুরুত্ববজ্রের প্রতিষ্ঠা করিয়াছিলেন। এই লিপি খৃষ্টপূর্ব দ্বিতীয় শতকের প্রারম্ভেই খোদিত হইয়াছিল। সুতরাং এই সময়ে দেবদেবরূপে বাসুদেবের উপাসনা প্রচলিত ছিল, একথা নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারা যায়।

ক্ষত্রিয় বৃষ্ণিবংশীয় বাসুদেব ও বলদেবের কথা আমরা পুরাণাদিতে পাই। এই বলদেবের আর এক নাম সম্বর্ষণ। আমরা পাণিনি-স্থলে বাসুদেবের সহিত বলদেবের এবং ঘোষুণ্ডি ও নানাঘাটের শিলালিপিরে বাসুদেবের সহিত সম্বর্ষণের নাম পাই। অধিকন্তু ঘোষুণ্ডি শিলালিপি পতঞ্জলি অপেক্ষাও প্রাচীন; সুতরাং পাণিনি-স্থত্বে উল্লিখিত বাসুদেব বৃষ্ণিবংশীয় বাসুদেব হইতে পৃথক নন।

শিলালিপি হইতে আমরা সিদ্ধান্ত করিতে পারি যে, অন্ততঃ খৃষ্টাব্দের ২০০ বৎসর পূর্বে বাসুদেব উপাসনা প্রচলিত ছিল এবং ঐ উপাসকেরা ভাগবত বলিয়া অভিহিত হইতেন। গীতায় পুরুষ পরমেশ্বরের সম্বর্ষণ ও অত্যাগ্র বাহ বা মূর্ত্তি সম্বন্ধে কোন উল্লেখ পাওয়া যায় না; তবে এক স্থলে (৭।৪।৫) তাঁহার একাধিক অষ্ট প্রকৃতি সম্বন্ধে বলিয়াছেন,—

“ভূমিরাপোহনলো বায়ুঃ খং মনো বুদ্ধিরেব চ।

অহঙ্কার ইতীয়াং মে ভিন্না প্রকৃতিবষ্টথা ॥

অপরেয়মিতস্তাং প্রকৃতিং বিদ্ধি যে পরাম্।

জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগৎ ॥”

গীতাক্ত জীব—ভাগবত-পদ্ধতিতে সম্বর্ষণ, অহঙ্কার—অনিরুদ্ধ, এবং মন ও বুদ্ধি সম্ভবতঃ একত্র প্রত্যয়ে পরিণত হইয়াছে। ভাগবত একটি ধর্মসম্প্রদায়রূপে পরিণত

হইবার পূর্বে গীতা রচিত হয়; হুতরাং গীতোক্ত ভগবানের প্রকৃতিগুলির মধ্যে তিনটি ভাগবতমতে সন্নিবেশ, প্রত্যক্ষ ও অনিরুদ্ধমূর্তিতে পরিণত হইয়া বাসুদেবের পরিবারভুক্ত হওয়া আশ্চর্যের বিষয় নয়। ভগবদ্গীতার পরে রচিত অম্বুগীতার দশম অধ্যায়ে একটি প্রাচীন আখ্যানে নারায়ণের চাতুর্হোত্রের কথা আছে। এই চাতুর্হোত্র-তত্ত্বের সহিত চতুর্বাহতত্ত্বের কি কোন সম্বন্ধ আছে? অম্বুগীতার চাতুর্হোত্রের হোতা—আত্মা; অধ্বর্যু—বলির জন্ত উদ্গীতব্য আত্মা; প্রণতার শব্দ—দত্তা; দক্ষিণা—মুক্তি। অম্বুগীতা বলেন, যাহারা নারায়ণকে বুঝেন, তাঁহাদের দ্বারা ও তাঁহাদের সম্পর্কে ঋতুসম্বন্ধ উদ্গীত হইয়া থাকে। ইনিই সেই নারায়ণ, যাহার নিকট তাঁহার; পূর্বে জীব বলি দিতেন। নারায়ণ ও বাসুদেব যে অভিন্ন, তাহা আমরা পূর্বে বলিয়াছি। তাঁহারা যে বিষ্ণুর অবতার বলিয়া পরিগণিত হইলেন, তৎসম্বন্ধেও কিছু আলোচনা করিয়াছি। যাদবজাতি উত্তর ও পশ্চিম-ভারতের অধিবাসী হইয়া পাড়িয়াছিল। যাদববার দেবকীপুত্র কৃষ্ণ প্রকৃত ধর্মের নিগূঢ় তত্ত্ব প্রকাশ করিয়া, তত্ত্বদর্শিক্রমে যাদবদিগের মধ্যে যশোলাভ করিয়া প্রসিদ্ধ হইলেন। যাদবেরা তাঁহাকে দেবতাজ্ঞানে পূজা করিতে লাগিল। এই সময় সম্ভবতঃ বিষ্ণুর অবতাররূপে বাসুদেবের পূজা যাদবদিগের পরমধর্ম হইয়া উঠিয়াছিল। তাঁহারা এ দিকে আবার স্বজাতিবীর শ্রীকৃষ্ণের পরম ভক্ত! এই উভয়বিধ আরাধনা পরস্পর পরস্পরের উপর প্রভাব বিস্তার করিয়া, কালে শ্রীকৃষ্ণ পরব্রহ্ম বিষ্ণুর অবতাররূপে সকলের শ্রদ্ধা ও পূজা পাইয়াছিলেন।

ইহার কিছু পর হইতে বিষ্ণু, নারায়ণ, বাসুদেব, কৃষ্ণ, রাম, চতুর্বাহ, মৎস্যাদি অবতার সম্বন্ধে নানা তত্ত্বের আলোচনা হইতে লাগিল। পুরাণ, তন্ত্র ও আগমে সেই সমস্ত নানা প্রকারে চিত্রিত হইয়া বিবিধ প্রকারে বর্ণিত হইতে লাগিল। ইঁহাদেব নানা অবস্থায় তত্ত্বদ্বয়ে যেমন নানাভাবে মূর্তি হইতে লাগিল, পুরাণাদিতেও তাঁহাদের বহুরূপ কল্পনাও চলিতে লাগিল।

সূত্রানতি, ব্রহ্মসংহিতা, অগ্নিপুরাণ, চতুর্ধর্মচিন্তামণি, অংশুমৎস্য, পঞ্চরাত্রাগম, বৈখানসাগম প্রভৃতি গ্রন্থে বিষ্ণুমূর্তির নিষ্ঠাণ ও প্রকারভেদ বহুপ্রকার আলোচিত হইয়াছে। এই সকল বিষয়ে বিস্তৃতভাবে আলোচনা করা সময়-সাপেক্ষ ও প্রবন্ধের কালের অপরিমিতভাবে বৃদ্ধি হইবার সম্ভাবনা। বারাস্তরে ঐ সকল অতি প্রয়োজনীয় অংশের আলোচনা করিবার ইচ্ছা রহিল।

মহীশূরস্থ সোমনাথপুর ও বেলুড় গ্রামস্থ কেশব-মন্দিরের গাত্রে বিষ্ণুর নানা মূর্তি চিত্রিত আছে। ইহাতে শিল্পের এত বৈচিত্র্য আছে যে, প্রত্যেক মূর্তিকে পৃথকভাবে বর্ণনা করিলে একখানি বৃহৎ গ্রন্থ লেখা যায়। আমার প্রবন্ধের প্রতিপাত্ত তাহা নয়। তবে 'দিগদর্শন হিসাবে দু'একটি উল্লেখযোগ্য বিষয়ের' আলোচনা করিলাম মাত্র। উল্লিখিত মন্দিরে বিষ্ণুর দশাবতারেরও মূর্তি আছে।

দক্ষিণ-ভারতে বিষ্ণুবর্দন নৃপতি এক অপূর্ণ কীর্তি রাখিয়া গিয়াছেন। তিনি পূর্বে জৈন ছিলেন; পরে রামানুজ কর্তৃক বৈষ্ণবধর্মে দীক্ষিত হন এবং ১১১৭ খৃষ্টাব্দে বিষ্ণু বিজয়নারায়ণ নামক মূর্তি স্থাপন করেন। ঐ বিষ্ণুবর্দন কর্তৃক প্রবর্তিত দক্ষিণ-ভারতে যে হয়সড়-স্থাপত্য সমস্ত ভারতবর্ষের স্থাপত্যকে নূতনভাবে অমুপ্রাণিত করিয়াছিল, তাহার ভাস্কর্যের বিশেষত্ব বিষ্ণুমূর্তি লইয়া।

বেলুড়ের কেশব-মন্দিরে একটি সুন্দর লক্ষ্মীনারায়ণ-মূর্তি আছে। এই মূর্তির এক পার্শ্বে হনুমান্ এবং অপর পার্শ্বে গরুড়। হনুমান্ রামের ভক্ত, তাহা সর্বজনবিদিত, কিন্তু বিষ্ণুমূর্তিতে হনুমান্ একটি নূতন ঘটনার সূচনা করিতেছে। প্রাচীন বৈষ্ণব মতানুসারে কোথাও নীতারামের আরাধনা, কোথাও বা অন্ন নামে পূজা হইত। ক্রমশঃ ঐ উপাসনা নীতারামে আরম্ভ করিয়া লক্ষ্মীনারায়ণে পর্য্যবসিত হইয়াছিল। এই লক্ষ্মীনারায়ণের সহিত হনুমান্ দেখিয়া নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারা যায় যে, শিল্প-হিসাবে বিষ্ণুমূর্তির উপর রামের প্রভাব হইয়া, এই নূতন স্থাপত্যের সৃষ্টি করিয়াছে। লক্ষ্মীনারায়ণের পূজা মহারাষ্ট্র ও গুজ্জর প্রদেশে হইয়া থাকে।

বদরীনারায়ণেও লক্ষ্মীনারায়ণের সেবা আছে। প্রাচীনতর সত্যনারায়ণ—হরিদ্বার ও কদারনাথ হইতে যে পথ গিয়াছে, তথায় শিবের সহিত পূজাধিকার লইয়া বিবাদ করেন। শেষে শ্রীনগর হইতে বদরী পর্য্যন্ত নূতন তরঙ্গেরই প্রভাব অক্ষুণ্ণ থাকে। উভয় সম্প্রদায়ের মধ্যে মিলনেরও বড় একটা ব্যবস্থা হয়। ফলে কদারনাথ ও বদরীনাথের জন্ম মহাস্ত বা রাউল দক্ষিণ-ভারত মাদ্রাজ হইতে আনিবার ব্যবস্থা হয়। সেই ব্যবস্থা আজও সংরক্ষিত আছে। ইহাতে হিমাচল অঞ্চলে উত্তর-দক্ষিণের মধ্যে একটা প্রীতির সম্বন্ধ স্থাপিত হইয়াছে।

দ্রাবিড়দেশে অথবা গয়াধামের বেদীতে নারায়ণ এক। ইহাতে লক্ষ্মী নাই। পুরুষমূর্তির সহিত স্ত্রীমূর্তির প্রচার দক্ষিণ-ভারত হইতেই উত্তর-ভারতে প্রথমে হইয়াছিল বলিয়া আমার বিশ্বাস। দক্ষিণ-ভারতের পূর্বে পুরুষমূর্তির সহিত স্ত্রীমূর্তি কোথাও ছিল না। এখনকার নারায়ণ নিশ্চয়ই বদরী বা মহারাষ্ট্রীয় নারায়ণের বহু পূর্বে প্রতিষ্ঠিত। দক্ষিণের বিষ্ণুপূজা শুণ্ডযুগ হইতে চলিয়া আসিতেছে। এখনকার বিষ্ণুপূজা বৈষ্ণবধর্ম নামে চতুর্দিকে বিস্তৃত হইয়া পড়িয়াছে। বিস্তারের সঙ্গে সঙ্গে মহাভারতের আখ্যান-বস্তুগুলিকেও বেশ রসান দেওয়া হইয়াছে।

একমাত্র দক্ষিণ মন্দির দেশেতে পাওয়া যায়, যেখানে কৃষ্ণমূর্তি পার্শ্বসারথিক্রমে পূজিত হইয়া থাকে। অস্বাভাবি গুপ্তদিগের প্রভাব দক্ষিণে অক্ষুণ্ণ রহিয়াছে। বর্তমান সময়ে দক্ষিণের নারায়ণমূর্তিগুলি প্রাচীন মগধের সত্যনারায়ণমূর্তি। স্বন্দগুপ্ত ভিটারি-লাটের উপর ৪৮০ খৃষ্টাব্দে যে নারায়ণমূর্তি স্থাপিত করিয়াছিলেন, ইহা সেই নারায়ণ-মূর্তি। তিনি তাঁহার পিতৃশ্রদ্ধা ও হুণবিজয়ের স্মৃতিচিহ্নস্বরূপ ইহা প্রতিষ্ঠিত করেন। এই নারায়ণমূর্তিই পালরাজাদিগের সময়ে বাঙ্গালা দেশে খুব প্রচলিত ছিল।

বিষ্ণুমূর্তির সঙ্গে দেবী-সংস্থানের ব্যবস্থা আছে। এই দেবী—লক্ষ্মী। ভূমি বা ভূদেবীও বিষ্ণুর পত্নী। বিষ্ণুর পত্নী লক্ষ্মীর ইঙ্গিত বেদে পাওয়া যায়। ঋগ্বেদে আছে,—

“যঃ পূর্বার্য বেধসে নবীরসে সুষজ্জানয়ে

বিষ্ণবে দদাশতি।” ১।১৫৬।২

বিষ্ণুমূর্তির সঙ্গে ভূদেবী ঋষিবীর কল্পনা বোধ হয়, বরাহ অবতার হইতে পাওয়া গিয়াছে। সাধারণতঃ স্ত্রী বা লক্ষ্মী তাঁহার দক্ষিণে এবং মহা, পৃথ্বী বা ভূদেবী তাঁহার বামে থাকেন। পঞ্চরাত্রাগমে নীলাদেবীর কথা লিখিত হইয়াছে। এই লক্ষ্মীর আবার নানা ভেদ আছে—অষ্ট মহালক্ষ্মী নামে আট প্রকারের লক্ষ্মী আছেন। ইহাদের মধ্যে গজ-লক্ষ্মী খুব প্রচলিত। ‘মানসার’ ইহার নাম দিয়াছেন—সামান্তলক্ষ্মী; শিল্পার-প্রদত্ত নাম ইন্দ্র-লক্ষ্মী। মৎস্যপুরাণে বিষ্ণুর শক্তির নাম—শ্রী, ভূ, সরস্বতী, প্রীতি, কীৰ্ত্তি, শান্তি, তুষ্টি ও পুষ্টি। ইহাদের সকলেরই চারি হাত। বিষ্ণুর স্নাত্যন্ত অবতারের সঙ্গে অপর দেবীর সংস্থানের বাধা আছে। যেমন রামের পাশে সীতা; কৃষ্ণ-দম্পতীরূপে—কৃষ্ণদ্বীপী, সত্যভামা ও রাধা। ঠাকুরগনো-সুভদ্রা—বিষ্ণুর অবতার গুণগন্ধার পাশে অবস্থিত।

পুরাণ এবং সংহিতার মধ্যে বিষ্ণুর নানাবিধ মূর্তিভেদ দেখিতে পাওয়া যায়। একা, বিষ্ণু, শিব—এই তিনের অগ্রতম বিষ্ণুকে ব্রাহ্মণ্য ধর্মের বিষ্ণু বলা যায়। বরাহ-মহির্মের বৃহৎসংহতার ইহার ত্রিবিধ মূর্তির উল্লেখ আছে।—অষ্টভুজ, চতুর্ভুজ এবং দ্বিভুজ। অষ্টভুজ বিষ্ণুর প্রেরণ—শঙ্খ, চক্র, গদা, খড়্গ, শর, অভয় মুদ্রা, কাম্বুক, ধেটক। চতুর্ভুজ বিষ্ণুর—শঙ্খ, চক্র, গদা ও অভয় মুদ্রা। দ্বিভুজ বিষ্ণুর—শঙ্খ, অভয় মুদ্রা। সাধারণতঃ আমরা বিষ্ণুকে “শঙ্খ-চক্র-গদা-পদ্মধারিণঃ”—রূপেই বর্ণিত এবং খোদিত দেখি। কিন্তু এখানে একটা লক্ষ্য করিবার বিষয় এই যে, বরাহমহির্মের বর্ণিত বিষ্ণুর প্রেরণের মধ্যে “পদ্ম” নাই—তৎপরিবর্তে অভয় মুদ্রা রহিয়াছে। ক্যানিংহাম সাহেব কর্তৃক আবিষ্কৃত একটি বিষ্ণুমূর্তিতে পদ্মের সংস্থান দেখা যায় না। এই মুদ্রিত মূর্তিটি খৃষ্টীয় ৩য় শতকের বলিয়া নির্ণীত হইয়াছে। মৎস্যপুরাণেও অষ্টভুজ, চতুর্ভুজ ও দ্বিভুজ বিষ্ণুর উল্লেখ পাওয়া যায়,—

কচিদষ্টভুজঃ বিজ্ঞাচ্চতুর্ভুজমধাপরং।

দ্বিভুজশ্চাপি কর্তব্যো ভবনেষু পুরোধসাঃ—মৎস্যপুরাণম্।

বিষ্ণুপুরাণের বর্ণনা অনুসারে অষ্টভুজ, ষড়্ভুজ, চতুর্ভুজ ও দ্বিভুজ—এই চারি প্রকার মূর্তির উল্লেখ দেখা যায়। তদ্ব্যতীত ষড়্ভুজের প্রেরণ—শঙ্খ, চক্র, গদা, শাঙ্গ, বর, অসি। ইহার মধ্যেও বিষ্ণুর হাতে পদ্মের অবস্থান দৃষ্টিগোচর হয় না। তবে পরবর্তী অংশে পদ্মের উল্লেখ দেখা যায় বটে।

ইহার পরেই বাসুদেব, সর্গেশ্বর, প্রহ্লাদ ও অনির্কট, বিষ্ণুর এই চতুর্ভুজ মূর্তির বর্ণনা নানাবিধ পুরাণ, তন্ত্র ও বৈষ্ণবশাস্ত্রে দেখিতে পাওয়া যায়। কালিকাপুরাণ,

অগ্নিপুরাণ, পদ্মপুরাণ, হেমাঙ্গির সিদ্ধার্থ-সংহিতা ও বিষ্ণুধর্মোত্তরে বাসুদেবের নানাবিধ মূর্তিভেদের বর্ণনা আছে। কালিকাপুরাণে ইনি গরুড়ে সমাসীন, চতুর্ভুজ, দক্ষিণে লক্ষ্মী, বামে সরস্বতী, হস্তে শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, বামকক্ষে বাণপূর্ণ তুলীর, দক্ষিণে কোষবদ্ধ খড়্গ ও শরাসন। কর্ণে কুণ্ডল, মস্তকে ও গলে আজ্ঞামূলধিত স্বর্ণমালা, পীতবস্ত্র পরিধান। পূর্ণচন্দ্রের আয় শুক্রবর্ণ। কালিকাপুরাণেরই অপর এক বর্ণনায় বাসুদেব কেবল নীলোৎপলদলগ্রাম ও চতুর্ভুজরূপে বর্ণিত। অগ্নিপুরাণের এক বাসুদেবের বর্ণনায় ব্রহ্মা ও শিব দুই পার্শ্বে অবস্থিত আছেন। ঐ পুরাণের অত্ৰাবিধ বাসুদেব এইরূপ—“শ্রী-পুষ্টি চাপি কর্তব্যো পদ্মবীণাকরায়িতো” অর্থাৎ বাসুদেবের পার্শ্বে পদ্মপাণি শ্রী ও বীণাপাণি পুষ্টি থাকিবেন। ঐ পুরাণের অপর এক মূর্তিতে চারি হাতের এক হাতে বরদ মূর্তির উল্লেখ আছে। বিষ্ণুধর্মোত্তরে বাসুদেবের বর্ণন খুব প্রকাণ্ড। নূতনের মধ্যে স্ত্রীকপধারিণী পৃথিবী এবং চামরধারিণী গদাদেবী বাসুদেবের প্রতি চাহিয়া থাকিবেন এবং পৃথিবীর করতলে বাসুদেবের চরণ দুইখানি স্থাপিত থাকিবে। (২) সঙ্কর্ষণ বাসুদেবের স্বরূপ। হেমাঙ্গির ব্রতধণ্ডে ইঁহার বর্ণনা এইরূপ,—তিনি শুক্রবর্ণ, পরিধানে নীলবাস, গদা ও চক্রের পরিবর্তে মুষল ও লাজল প্রহরণ। এই মুষল ও লাজল আবার “কর্তব্যো নরূপো রূপসংযুতো।” (৩) প্রহ্লাদের দ্বিবিধ মূর্তি অগ্নিপুরাণে বর্ণিত আছে ;—চতুর্ভুজ আর দ্বিভুজ। চতুর্ভুজের প্রহরণ বজ্র, শঙ্খ, ধনু, গদা। দ্বিভুজের ধনু ও শর। হেমাঙ্গির মতে ইনি দূর্বাকুরশ্যাম এবং সিতবাস। রহৎ-সংহিতার মতে প্রহ্লাদ চাপভূৎ ও নিন্ত্রিশধারিণী স্ত্রীর সহিত বর্তমান। (৪) অনিরুদ্ধের মূর্তি হেমাঙ্গিতে এই,—পদ্মপত্রাত বপুঃ, রক্তাস্বরধর, চক্র ও গদার পরিবর্তে ইনি চর্ম্ম ও অসিধারী। অগ্নিপুরাণ, পদ্মপুরাণ ও সিদ্ধার্থ-সংহিতায় (হেমাঙ্গির) বিষ্ণুর চতুর্কিংশতি মূর্তির বর্ণনা পাওয়া যায়। তাহা এই—কেশব, নারায়ণ, মাধব, গোবিন্দ, বিষ্ণু, অধুহদন, ত্রিবিক্রম, বামন, শ্রীধর, রূপাকেশ, পদ্মনাভ, দামোদর, বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ, প্রহ্লাদ, অনিরুদ্ধ, পুরুষোত্তম, অধোক্ষজ, নৃসিংহ, অচ্যুত, উপেন্দ্র, জনাধিন হরি, কৃষ্ণ। এই চতুর্কিংশতি মূর্তির প্রত্যেকেই চতুর্ভুজ এবং প্রত্যেকেই শঙ্খ-চক্র-গদা-পদ্মধারী। ইঁহাদের মূর্তির বিভিন্নতা বুঝিতে হইবে—বাম ও দক্ষিণহস্তের উক্ত অধঃক্রমে শঙ্খ-চক্রাদির অবস্থান-ভেদে। তন্মিত্ত এই মূর্তিসমূহের মধ্যে অপর কোন পার্থক্য দেখা যায় না। এতন্মিত্ত বিষ্ণুর আরও কতিপয় মূর্তি আছে ; তাহা এই,—(১) ত্রৈলোক্যমোহন বিষ্ণু, (২) লক্ষ্মীনারায়ণ বিষ্ণু, (৩) যোগস্বামী বিষ্ণু, (৪) হরিশঙ্কর বিষ্ণু, (৫) নারায়ণ, (৬) লোকপাল বিষ্ণু। (১) ত্রৈলোক্যমোহন বিষ্ণুর আট হাত, দুই পার্শ্বে পদ্ম ও বীণাধারিণী লক্ষ্মী সরস্বতী, দক্ষিণে বিশ্বরূপ। (২) লক্ষ্মীনারায়ণ—হেমাঙ্গি, পদ্মপুরাণ এবং অগ্নিপুরাণের মতে এই মূর্তি ত্রিবিধ। প্রথম ইহাতে লক্ষ্মী, নারায়ণের বাম ঙ্গস্বায় উপবিষ্ট হইয়া, তাঁহাকে আলিঙ্গন করিয়া থাকিবেন। লক্ষ্মীর হাতে পদ্ম ও চামর থাকিবে।

দ্বিতীয়—ইহাতে মাত্র লক্ষ্মী বাম অঙ্গে থাকিবেন। তৃতীয়—লক্ষ্মী ও নারায়ণের মূর্তি সংলগ্ন হইবে। নারায়ণের বামহস্ত লক্ষ্মীর কৃষ্ণদেহে এবং লক্ষ্মীর দক্ষিণহস্ত নারায়ণের কণ্ঠলগ্ন হইবে। চামরগ্রাহী সিদ্ধি সমীপে থাকিবেন। বাহন নিয়ে বামভাগে। সম্মুখে শঙ্খচক্রধারী দুইজন বামন পুরুষ থাকিবেন। ব্রহ্মা এবং শিব উপাসকভাবে নিকটে থাকিবেন। (৩) যোগবামা—ইনি চতুর্ভাঙ্গ, অঙ্গ মৌলিতলোচনে পদ্মাসন করিয়া শ্বেতপদ্মের উপর আসীন। শঙ্খ-চক্র-গদা-পদ্মধারী। (৪) হরিশঙ্কর—ইনি বিংশবাহু, চতুর্মুখ, ত্রিনেত্র, বামপার্শ্বে জলধারা, লক্ষ্মী কর্তৃক একটি চরণ ধৃত এবং বিমলাদি কর্তৃক স্তত। (৫) নারায়ণ—পদ্মাসন, দাক্ষিণে লক্ষ্মী বসুপাত্র, স্বর্ণপদ্ম ও মাতুলুঙ্গ ধারণ করিয়া থাকিবেন, বামে পৃথিবী ধাতুপাত্র ও রক্তোৎপল ধারিয়া থাকিবেন। বিমলাদি শক্তিগণ চামর ধরিয়া থাকিবেন। (৬) লোকপাল—ইনি “একবক্ত্রে” দ্বিবাহুশ্চ গদাচক্রধরঃ প্রভুঃ।”

পুরাণে বিষ্ণুর অবতারের কথা আছে।* প্রথম প্রথম বিষ্ণুর অবতার অসংখ্য বলিয়াই কল্পিত হইত। তার পর ক্রমে সংখ্যা নির্দিষ্ট করিবার প্রচেষ্টা হইতে লাগিল। হরিবংশে (১ম অধ্যায়, ৪২ প্রভৃতি শ্লোক) আটটি অবতারের নাম পাওয়া যায়,—বরাহ, নৃসিংহ, বামন, দত্তাত্রেয়, জামদগ্ন্য (পরশুরাম), রাম, কৃষ্ণ ও কালি। মহাভারতের শান্তিপর্বে (১) হংস, (২) কূর্ম্ম, (৩) মৎস্ত, (৪) বরাহ, (৫) বামন, (৬) পরশু (রাম), (৭) রাম দাশরথি, (৮) সারথ (কৃষ্ণ) ও কালি, এই নয়টি অবতারের নাম আছে। দেবীপুরাণে (১ অঃ, ৫ শ্লোক) বলা হইয়াছে যে, বিষ্ণুর অবতার ৬০টি। ভাগবত-পুরাণ (১।৩।১ ইত্যাদি) বিষ্ণুর অবতার অসংখ্য বলিয়া, পরে ২২টি অবতারের উল্লেখ করিয়াছেন; ২২টি অবতারের নাম, যথা—

১। পুরুষ	১১। কূর্ম্ম
২। বরাহ	১২। ১৩—ধনন্তরি
৩। নারদ	১৪। নরসিংহ
৪। নর অথবা নারায়ণ	১৫। বামন
৫। কপিল	১৬। পরশুরাম
৬। দত্তাত্রেয়	১৭। বেদব্যাস
৭। যজ্ঞ, যজ্ঞমূর্তি অথবা যজ্ঞেশ	১৮। রাম
৮। ঋষভ	১৯। ২০—বলরাম ও কৃষ্ণ
৯। পুথু	২১। বুদ্ধ
১০। মৎস্ত	২২। কালি

* প্রথম প্রথম “অবতার” শব্দের প্রয়োগ ছিল না। অবতারকে “প্রাচুর্যব” বলা হইত। হরিবংশে, মহাভারতে প্রাচুর্যব শব্দ আছে। হরিবংশ “দশপ্রাচুর্যবঃ” স্বীকার করিয়াছিলেন, কিন্তু নাম করিবার সময় ৮টির বেশী নাম করেন নাই।

ভক্তমাল ২৬টি এবং পঞ্চরাত্র ৩৯টি অবতারের কথা বলিয়াছেন। আমরা সাধারণতঃ মৎস্য, কুর্ম, বরাহ, নৃসিংহ, বামন, পরশুরাম, রাম, কৃষ্ণ, বুদ্ধ ও কঙ্কি—এই দশটিকে বিষ্ণুর দশাবতার বলিয়া থাকি। কিন্তু পুরাণাদিতে দশাবতারের মধ্যে ঠিক এই কয়টি নাম পাওয়া যায় না। ক্ষেমেক্ষেয় অবদানকল্পনায় সর্বপ্রথম দশাবতারের মধ্যে এই দশটি নাম পাওয়া যায়। অতঃপর কবি জয়দেবের গীতগোবিন্দে পুনরায় এই নাম দশটি দেখিতে পাই। দশাবতারের তালিকায় এই দশটি নাম কেমন করিয়া কথনু প্রবেশ করিয়াছিল, তাহা পণ্ডিতমণ্ডলীর অতুসন্ধেয়। যাহা হউক, স্থাপত্যে আমরা দশাবতারের বহু প্রকার মূর্তি যথেষ্টই দেখিতে পাই। সেগুলির সম্পূর্ণ তালিকা দিতে চেষ্টা না করিয়া, সাধারণ মূর্তিগুলির একটা তালিকা দেওয়া হইল,—

অবতার—

১। রাম—

১। মৎস্য—

(ক) হয়গ্রীব

২। কুর্ম—

৩। বরাহ—

(ক) যজ্ঞ-বরাহ

(খ) ভূ-বরাহ

(গ) আদি-বরাহ

(ঘ) প্রলয়-বরাহ

৪। নরসিংহ—

(ক) উগ্র-নরসিংহ

(খ) লক্ষ্মী-নরসিংহ

(গ) ষোণ-নরসিংহ

(ঘ) কেবল-নরসিংহ

(ঙ) গিরিজা-নরসিংহ

(চ) ছৌন নরসিংহ

(ছ) যানক-নরসিংহ

৫। বামন—

(ক) ত্রিবিক্রম

৬। পরশুরাম—

আমদয়্য রাম

(ক) রামচন্দ্র, রামতজ্র বা

রাঘব রাম

(খ) বলভদ্র রাম

৮। কৃষ্ণ-কর্ণাঙ্গী—

(ক) গোপাল

(খ) নবনীত নৃত্যমূর্তি বা

বালকৃষ্ণ

নবনীত-নট

(গ) সন্তান-গোপাল

(ঘ) বটপত্রশায়ী

(ঙ) কালীয়-কৃষ্ণ

(চ) কালীয়াদিমর্দক

(ছ) বেণু-গোপাল

(জ) গান-গোপাল

(ঝ) মদন-গোপাল

(ঞ) গোবর্দ্ধন-কৃষ্ণ

(ট) গোবর্দ্ধনধর

(ঠ) গোপীবন্দ্রাপহারক

(ড) পার্শ্ব-সারথি

(ঢ) রাধাকৃষ্ণ

৯। বুদ্ধ—

১০। কঙ্কি—

আসনাদি অহুসারে বিষ্ণুমূর্তির নামভেদও হইয়া থাকে। আসন অহুসারে বিষ্ণুর
কিরূপ নাম-ভেদ হয়, তাহার কয়েকটা দৃষ্টান্ত নিয়ে প্রদত্ত হইল—

বিষ্ণু—(চতুর্ভূজ ও অষ্টভূজ)

মধ্যমভোগস্থানকমূর্তি

ভোগস্থানক মূর্তি

অধম ” ”

বীরস্থানকমূর্তি

অভিচারিকাস্থানকমূর্তি

স্থানকমূর্তি

মধ্যমভোগস্থানকমূর্তি

যোগস্থানকমূর্তি

ভোগাসনমূর্তি

মধ্যমভোগাসনমূর্তি

অধমবীরাসনমূর্তি

বীরাসনমূর্তি

অভিচারিকাসনমূর্তি

যোগশয়ানমূর্তি

মধ্যমযোগশয়ানমূর্তি

ভোগশয়ানমূর্তি

উত্তমভোগশয়ানমূর্তি

বীরশয়ানমূর্তি

অভিচারিকাসনমূর্তি

এছাড়া বিষ্ণুর অন্যান্য মূর্তিরও কয়েকটা উদাহরণ নিয়ে প্রদত্ত হইল,—

বিষ্ণুর অন্যান্য মূর্তি

১। অনন্তশায়ী

২। বৈকুণ্ঠ-নারায়ণ

(বৈকুণ্ঠ বা বৈকুণ্ঠনাথ)

৩। লক্ষ্মীনারায়ণ

৪। আদিমূর্তি

৫। জলশায়ী

৬। কবিরদ

৭। বরদরাজ

৮। বিটুঠল

৯। জগন্নাথ

১০। রতি-মন্মথ

১১। গরুড়-নারায়ণ

১২। ঐ এবং গজেন্দ্রমোক্ষ

১৩। যোগেশ্বর-বিষ্ণু

১৪। পাণ্ডুরঙ্গ

বা বিঠোবা

১৫। গরুড়

১৬। পদ্মনাভ অথবা রক্তনাথ

১৭। দত্তাত্রেয়

১৮। হরিহর পিতামহ

১৯। ত্রৈলোক্যমোহন

২০। বিশ্বরূপ

২১। ধর্ম

২২। বেষ্টেশ

২৩। হরিকৃষ্ণ

বিষ্ণু গরুড়বাহকের উল্লেখ দেবীপুরাণের চতুর্থ অধ্যায়ের ৪৮ শ্লোকে দেখিতে পাওয়া
যায়। কয়েকজন ইয়ুরোপীয় পণ্ডিত গরুড়বাহকের ব্যাপারটী গ্রীক ভাগবত Diya বা

Heliodora সম্পর্কে হুচিৎ বলিয়া মনে করেন। দেবীপুরাণে আছে, ঘোর দৈত্য বিষ্ণুকে খড়্গ, চক্র ও গদাধারী বলিয়া স্তব করিয়াছিলেন। আর একবার তিনি স্তবে বিষ্ণুকে শঙ্খ, চক্র, গদা, খড়্গধারী বলিয়াছেন। এই উভয় স্তবে দেখা যাইতেছে যে, বিষ্ণুর হস্তে পদ্ম নাই। প্রথম স্তবে শঙ্খও নাই। বিষ্ণুর হস্তে যে পদ্ম থাকিতেই হইবে, এমন কোন নিয়ম নাই। তবে তাঁহার বক্ষঃস্থল কৌস্তভ-শোভিত হওয়া চাই। সকল বিষ্ণুমূর্তিতেই তাহা থাকিবে। কেবল বঙ্গদেশের বিষ্ণুমূর্তিতে কৌস্তভচিহ্ন প্রায় দেখিতে পাওয়া যায় না। বিষ্ণুমূর্তির বক্ষে বা হস্তে শ্রীবৎসলাঞ্ছন থাকিতেও পারে, নাও পারে। ত্রীযুক্ত বিজয়চন্দ্র মজুমদার মহাশয় (বঙ্গদর্শন, ১০১০, পৃ. ৬৫, ৬৬) মনে করেন যে, বিষ্ণুর পূর্বে গদা ছিল না। বিষ্ণু সম্ভবতঃ বৈদিক পূবার গদাটী কাড়িয়া রাখিয়াছিলেন। চক্রটী বিষ্ণুর পৈতৃক সম্পত্তি, এবং তাহা নিশ্চয়ই আদিত্যের চক্র। তিনি আরও বলেন যে, বিষ্ণু যে পদ্মপাণির পদ্মটী হাতে করিয়া উপস্থিত, তাহা তাঁহার শাস্তিময় স্বরূপ-বর্ণনা হইতেও কতকটা বুঝিতে পারা যায়। এগুলি সম্বন্ধে কোনও সিদ্ধান্তে উপস্থিত হইবার পূর্বে আমাদের উপযুক্ত উপাদান সংগ্রহ করা আবশ্যক। এ পর্য্যন্ত প্রাপ্ত উপাদান যথেষ্ট নহে। বৌদ্ধদিগের মধ্যেও বিষ্ণু স্থান পাইয়াছেন। তবে বিষ্ণুর স্থান তাঁহার উচ্চ করেন নাই। সদ্ধর্মপুণ্ডরীকে দেখিতে পাওয়া যায় যে, বৌদ্ধেরা বুদ্ধের চারি পাশের দেবতাদের মধ্যে বিষ্ণুকে ধরেন নাই। কোন কোন বৌদ্ধগ্রন্থে বিষ্ণুর (কেজুরে) উল্লেখ আছে। জৈনহৃত্তভূমিকায়, (S. B. E. Vol. 22) বিষ্ণুর অবতার সম্বন্ধে আলোচনা আছে। (৫৩৭ সংখ্যক জাতক) সূতসোমজাতকে অমোঘসিদ্ধি ও বিষ্ণু অভিন্ন বলা হইয়াছে। সূতসোম গোতমের কোন পূর্বজন্মের নাম। যবদ্বীপে এই জাতকের অন্তরূপ কাহিনী। যবদ্বীপবাসীরা বলে, বুদ্ধ—ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও ঈশ্বর। আর সূতসোম সেই বুদ্ধের অবতার। ব্যাঙ্ককেও বিষ্ণুমূর্তির পূজা হইয়া থাকে। এই স্থানের রাজকীয় মন্দিরগুলিতে রামায়ণের বহু মূর্তি ও চিত্র আছে। এখানে গরুড়ারূঢ় “নরৈ” বা নারায়ণ-বিষ্ণুর একটি মূর্তি আছে। যবদ্বীপে বোরোবদর হইতে অন্নদুরে: “প্রাচীনম্” মন্দিরমালা অবস্থিত। এখানে ব্রহ্মা, বিষ্ণু, শিব ও নন্দীর স্বতন্ত্র চারিটী মন্দির আছে। বিষ্ণুর পূজা হয় না। তবে শিল্পে গরুড়ারূঢ় বিষ্ণুমূর্তির সংখ্যা বড় কম নয়।

বলিদ্বীপে আমাদের যেমন হরি-হর মূর্তি আছে, যবদ্বীপে তেমনই বিষ্ণু-বুদ্ধমূর্তি আছে। এখানে শিবের স্থান সর্বোচ্চ—তাঁহার পর বিষ্ণুর স্থান। এইস্থানের “কমহাযানিকন” নামক একাদশ শতকের মহাযানিক গ্রন্থেও বিষ্ণু-বুদ্ধের কথা আছে।

চম্পার লোকেরা শৈব। তবে সেখানেও বিষ্ণুপূজার যে প্রভাব ছিল, তাহার প্রমাণ পাওয়া যায়। ৮১১ খৃষ্টাব্দের একটি শিলালিপিতে (Corpus II, pp. 229, 230) শঙ্করনারায়ণের মূর্তির উল্লেখ আছে। এখানে গোবর্দ্ধনধারী নারায়ণের একটি মূর্তি আছে। ১১৫৭ খৃষ্টাব্দের একখানি লিপিতে হ্রাম ও কৃষ্ণের নাম পাওয়া যায়। ইহাতে

ক্ষোদিত আছে যে, প্রথম জয়হরিবর্মরাজ বিষ্ণুর অবতার (B. E. F. E. O., 1904, pp. 959, 960)। গরুড়বাহন বিষ্ণুমূর্তি এখানে অতি অল্পই আছে (B. E. F. E. O., p. 1901, p. 18)। সিংহলের অধিবাসীর প্রায় চতুর্থাংশ হিন্দু তামিল। উত্তরাঞ্চলে দ্রাবিড়-রাতিতে নির্মিত অনেকগুলি হিন্দু-মন্দির আছে। এখানকার বৌদ্ধ-মন্দিরেও হিন্দুদেবতা স্থান পাইয়াছেন। এই সমস্ত মন্দিরের মধ্যে দক্ষিণদিকের শ্রেণীতে প্রায়ই বুদ্ধমূর্তি থাকে এবং বামদিকের শ্রেণীতে মহাব্রহ্মা, বিষ্ণু, কার্তিকেয় ও মহাসামনের মূর্তি থাকে। তন্মধ্যে বিষ্ণুমূর্তির বিশেষ পূজা ও সম্মান করা হয়। এইখানকার বোদ্ধেরা বিশ্বাস করে যে, বিষ্ণু বুদ্ধের সম্মান করিয়া থাকেন (Ceylon, Ant. July, 1916)। সম্প্রতি অনগারিক ধর্মপাল-প্রতিষ্ঠিত বৌদ্ধবিহারেও একটা সুন্দর বিষ্ণুমূর্তি স্থান পাইয়াছে।

তিব্বতে হয়গ্রীবকে বিষ্ণুর সহিত অভিন্ন বলিয়া বুলনা করা হয় (Journal of Bxddhist text society, Voll. II, pt. II, Appendix II. p. 6, 1904)। এইরূপে দেখা যাইতেছে যে, ভারতের বাহিরেও এক সময়ে বিষ্ণুর যথেষ্ট প্রতিপত্তি ছিল। *

শ্রীঅমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ

* উপসংহারে বক্তব্য যে, প্রবন্ধে উল্লিখিত গ্রন্থাদি বাতীত যে সমস্ত পুস্তক হইতে বা বাঁহাদের নিকট সাহায্য লইয়াছি, সেই সমস্ত গ্রন্থ ও ব্যক্তির নাম নিম্নে কৃতজ্ঞতার সহিত স্বীকার করিতেছি,—

- ১। R. G. Bhandarkar—Vaishnavism, Saivism &c.
- ২। Binodebihari Kavyatirtha—Varieties of Vishnu Image.
- ৩। Sir Charles Eliot—Hinduism & Buddhism.
- ৪। ঐয়ুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় সরস্বতী, বি ই।
- ৫। গণিত ঐয়ুক্ত তারাপ্রসন্ন ভট্টাচার্য।

মহাদেব*

রবিবার দিন শ্রীমান্ বিনয়তোষ ভট্টাচার্য্য ত্রক্ষার সম্বন্ধে বক্তৃতা করিয়াছেন, মঙ্গলবার দিন শ্রীমান্ অমূল্যচরণ শেখ বিজ্ঞানভূষণ বিষ্ণু সম্বন্ধে বক্তৃতা করিয়াছেন ; আজ বৃহস্পতিবার—আমার পালা। শেষ পালা, মধুরেণ সমাপয়েৎ—শিবের পালা। বিনয় ও অমূল্যর কাজ একটু সোজা—কারণ, বেদে ত্রক্ষাও আছেন, বিষ্ণুও আছেন। আমার পালা কঠিন—কারণ, শিব বেদে নাই, অথচ এখনকার ত্রিমূর্ত্তির মধ্যে তিনি একজন প্রধান। শিব বড়, কি বিষ্ণু বড়, এ বিষয়ে অনেক ঝগড়া আছে। সে ঝগড়ায় মাথা দিবার আমার দরকার নাই, তবে তারা ছ’জনাই যে ত্রক্ষার চাইতেও বড়, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই—কারণ, ত্রক্ষার পূজা বড় একটা নাই।

আমাদের ত্রিমূর্ত্তি ত্রক্ষা, বিষ্ণু, শিব। ত্রক্ষার লোক আছে, ভূবন আছে ; বিষ্ণুরও লোক আছে, ভুবন আছে। ত্রক্ষার ভুবন ত্রক্ষালোক, বিষ্ণুর ভুবন বিষ্ণুলোক—গোলোক বা বৈকুণ্ঠ। ত্রক্ষার দাস আছে, দাসী আছে, অমুচর আছে, অট্টালিকা আছে, উত্তান আছে। বিষ্ণুরও দাস আছে, দাসী আছে, অমুচর আছে, অট্টালিকা, উত্তান—সবই আছে। শিবের কিছুই নাই, তিনি থাকেন পরের দেশে, কুণের কৈলাসের অধিপতি—তিনি কৈলাসের বাহিরে একটা বাগানে পড়ে থাকেন। তাঁহার বাড়ী নাই, ঘর নাই—প্রায়ই ঘুরে বেড়ান—প্রায়ই থাকেন আশানে-মশানে। ত্রক্ষার বেশ আছে, ভূষা আছে ; বিষ্ণুরও বেশ আছে, ভূষা আছে, শিবের কিছুই নাই—থাকে কেবল বাঘের ছাল। কোন সময়ে তাহাও থাকে না—তিনি দিক্‌গুলি জড়িয়ে কাপড় বলিয়া পরেন, অর্থাৎ দিগন্তর বা নেংটা থাকেন। দেবতা হ’বার যা-কিছু আনুষঙ্গিক, তা সবই ত্রক্ষারও আছে, বিষ্ণুরও আছে। শিবের নাই, অথচ শিব ত্রিমূর্ত্তির এক মূর্ত্তি। এর মানে কি ?

বেদে অনেক দেবতা আছেন। অগ্নি আছেন, ইন্দ্র আছেন, বায়ু আছেন, বরুণ আছেন, সূর্য্য আছেন, সবিতা আছেন, ভগ আছেন, পৃষা আছেন, অর্য্যমা আছেন, কিন্তু শিব নাই। যজ্ঞে সব দেবতার ভাগ আছে, শিবের নাই। শিব তা হইলে এলেন কোথা থেকে ?

এখনকার পণ্ডিতেরা বলেন, শিব রুদ্র। ঋগ্বেদে কিন্তু রুদ্র শব্দ বহুবচনে ব্যবহার হয়, অর্থাৎ রুদ্রেরা একটা গণ। অমরকোষ বলেন, “রুদ্রাশ্চ গণদেবতাঃ।” চীৎকার করিয়া আকাশে ঘুরিয়া বেড়ান বলিয়া তাঁহাদের নাম হইয়াছে রুদ্র। তাঁরা দল বাধিয়া বেড়ান। তাঁহাদের মনিব ইন্দ্র। ইন্দ্র তাঁহাদের বড় ভালবাসেন। আর একটা

গণ—সেও ইচ্ছের। তার নাম মরুৎগণ। তারাও অন্তরীক্ষে ঘুরিয়া বেড়ায়। সকলেই মনে করে, রুদ্রগণ ও মরুৎগণ এক। ঝড়-বৃষ্টি হইলেই সঙ্গে সঙ্গে বজ্র ও বিদ্যুৎ থাকে। ঝড় বৃষ্টির দেবতা হলেন রুদ্রগণ। সূতরাং উভয়েই এক।

আগেদে একবচনেও রুদ্র আছে। তিনি এই রুদ্রদের পিতা এবং পৃথিবী তাহাদের মাতা; কিন্তু অগ্নি জায়গায় রুদ্রদিগের উৎপত্তি অতরূপে বর্ণিত আছে। রুদ্র ও মরুৎগণ হইতেই বোধ হয়, আদি প্রাচীনকালে রুদ্রের উৎপত্তি হইয়াছে। মরুৎগণ ও রুদ্রগণ গণদেবতা ছিলেন, কিন্তু তাঁদের ত একজন কর্তা থাকা চাই—সেই কর্তাই রুদ্র। বৈদিক ঋষিরা রুদ্রের ভয়েই অস্থির। তাঁহাদের কেবল কথা—ওগো, আমাদের মেরো না, আমাদের মেরো না; ছেলে মেরো না, গরু মেরো না, বাছুর মেরো না, পশু মেরো না। তোমাদের হাতের অস্ত্র-শস্ত্রগুলি আমাদের দিকে ছুড় না—অথ দিকে ছোড়। রুদ্র খুসী হইলে ভালও করিতে পারেন, অনেক সময় ব্যারাম আরাম করিয়া দিতেও পারেন। আগেদে বহুবচনে রুদ্রই বেশী; একবচনে তিনটি মাত্র হস্ত আছে। যজুর্বেদে এ সব শাখারই একটি করিয়া রুদ্রাধ্যায় বা শতরুদ্রায় আছে। অমঙ্গল নিবারণের জন্য বাঙ্গালা ভিন্ন সর্বত্রই রুদ্রাধ্যায় পঠিত হয়। সব ব্রাহ্মণ যজুর্বেদের অথ অংশ মুখস্থ করুন আর না করুন, রুদ্রাধ্যায়টি মুখস্থ করেন। এই রুদ্র আমাদের শিব হইতে পারেন না। কারণ, আমাদের শিব যদিও সংহারের দেবতা বটেন, তথাপি তিনি নিরস্তর লোকের অমঙ্গল করিয়া বেড়ান না। সূতরাং যজুর্বেদের রুদ্র আমাদের শিব হওয়া বড়ই কঠিন। সামবেদীয় সন্ধ্যায় আমরা এক রুদ্রের কথা পাই, তাহার মন্ত্র এই,—

“ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং কৃষ্ণপিঙ্গলং।

উর্দ্ধলিঙ্গং বিরূপাক্ষং বিশ্বরূপং নমো নমঃ।

আমাদের শিব দেখুন,—

“ধ্যায়ৈন্নিত্যং মহেশং রজতগিরিনিভং চাক্রচন্দ্রাবতংসং

রত্নাকল্লোজ্জ্বলাঙ্গং পরশুম্ভবরাভীতিহন্তং প্রসন্নং।

পদ্মাসীনং সমস্তাং স্তুতমমরগণৈঃ ব্যাস্করুজিং বসানং

বিশ্বাণ্ডং বিশ্ববীজং নিখিলভয়হরং পঞ্চবক্তৃং ত্রিনেত্রম্॥”

প্রথমতঃ রুদ্রেই তফাৎ। রুদ্র হইলেন কৃষ্ণ পিঙ্গল; শিব হইলেন—রজতগিরিনিভ।

আমাদের শিব পঞ্চবক্তৃ—রুদ্র পঞ্চবক্তৃ নহেন, রুদ্র উর্দ্ধলিঙ্গ—আমাদের শিব তাহা নহেন, সূতরাং রুদ্র শিব হইতে পারিলেন না। আমাদের শিবের পূজা করিতে গেলে অষ্টমূর্তির পূজা করিতে হয়। রুদ্রের পূজায় অষ্টমূর্তি নাই। সূতরাং রুদ্র ও শিব এক হইতে পারেন না। আগেদে শিব শব্দ অনেক জায়গায় আছে বটে, কিন্তু সব জায়গায় বিশেষণ—বিশেষ্য নহে। যজুর্বেদ সামবেদেও তাই। আগেদে মহাদেব শব্দ একেবারেই নাই। মহাদেব যে ছ’টি নামে আমাদের নিকট পরিচিত, সে ছ’টির একটিও নাই।

শিবও নাই—শত্ৰুও নাই, তবে এ শিবই বা কে, মহাদেবই বা কে, শত্ৰুই বা কে ? অথর্ববেদে একটি অধ্যায় আছে, সেটির সংখ্যা ১৫ ; সেটিকে যেই পড়ে, সেই বলে, অর্থ বুঝিতে পারিলাম না। ইহা একটি কোন রহস্যময় পদার্থ,—চারিদিকে পথ, কিন্তু এ অধ্যায়টি গম্ভীর ; চারিদিকে অতি প্রাচীন বৈদিক ভাষা, কিন্তু এটি যেন সংস্কৃত ভাষা। চারিদিকে মন্ত্র, যাহা বিত্তা, ঝাড়-ফুকের মন্ত্র, মধ্যে বেশ একটু ঘোরাল কবিকল্পনা ; চারিদিকে সমস্তই অতি প্রাচীন পদার্থ, মধ্যে একটু নূতন জিনিস। চারিদিকে যজ্ঞের আয়োজন, মধ্যে বেশ একটু ক্ষুণ্ণির কল্পনা। যেই পড়ে, সেই মুগ্ধ হয়—আশ্চর্য্য হয়, কিন্তু কিছুই বুঝিতে পারে না। সব অধ্যায়টিই ত্রাত্যকে বাড়াইবার জন্য লেখা হইয়াছে। কিন্তু ত্রাত্য বলিতে কি বুঝায় ? মনু বলিয়াছেন, “সাবিত্রী-পতিতা ত্রাত্যাঃ।” আৰ্য্যদের মধ্যে যদি কেহ সাবিত্রী হইতে পতিত হন, তিনিই ত্রাত্য। কিন্তু এখানে ত্রাত্য বলিতে তাহা বুঝায় না ; যদি তাহাই বুঝাইত, তাহা হইলে, মানেটা আরও জটিল হইয়া যাইত। যে পতিত, তাহাকে আবার বাড়ান ? কোন যেমন তেমন বাড়ান নহে—আকাশ পাতাল বাড়ান। সূতরাং ত্রাত্য শব্দের মানে খুঁজিতে হইল ; দেখিলাম, ব্রত-পতিত হইলে ত্রাত্য হয় না। পতিত অর্থে শব্দের উত্তর তদ্ধিত-প্রত্যয় হয় না। ঋগ্বেদে দেখিলাম, ব্রাত শব্দ আট বার ব্যবহার আছে। ব্রাত বলিতে দল বুঝায়। যে দলের সংখ্যা নির্দিষ্ট নাই, তাহাকেই ব্রাত বলে। ব্রাতরা ঋষিদের শত্রু ছিলেন। ঋষিদের অনেক সময় ব্রাতদিগের সহিত লড়াই করিতে হইত। এক জায়গায় আছে যে, ঋষিরা দেবতাদের কাছে এমন রথ প্রার্থনা করিতেছেন, যেন, তাহারা ব্রাতদের আক্রমণ সহ্য করিতে পারেন। সূতরাং ব্রাত বলিতে ঋষিদের বিরুদ্ধ কোন যাযাবর জাতি বুঝাইত। ইহাদের কোন নির্দিষ্ট বাসস্থান ছিল না ; দু’চার দিন কোথাও বাস করিত, তাহার পর উঠিয়া যাইত। দু’চারি দিন যেখানে বাস করিত, তাহার নাম ত্রাত্যা। সামবেদের পঞ্চবিংশ ব্রাহ্মণের ১৭শ অধ্যায়ে ত্রাত্যা শব্দ আছে। ত্রাত্যেরা ত্রাত্যায় থাকিত। তাহারা ব্রহ্মচর্য্য করিত না, কৃষি করিত না, বাণিজ্য করিত না। করিত কি ?—পশুপালন। ঋষিদের মতন তাহাদের ধনুকও ছিল না, বাণও ছিল না, কিন্তু ইহাদের বাক ছিল ; ধনুকের “জ্যা” ছিল না, এমন এক ধনুক ছিল ; তীর ছিল না, বাকের বাড়ি মারিত। ঋষিদের ভাল ভাল রথ ছিল,—ব্রাত্যদের গরুর গাড়ী ছিল। ঋষিদের চাবুক ছিল,—ওদের পাচনবাড়ী ছিল। ঋষিদের ঘোড়া খুব সায়েস্তা ছিল,—এদের ঘোড়া একবার এদিকে যাইত, এক বার ওদিকে যাইত। ঋষিদের রথের তক্তা আটা থাকিত,—ইহাদের গরুর-গাড়ীতে তক্তা বিছান থাকিত। উহারা ভেরচা করিয়া টুপি মাথায় দিত, কোমরে দুইগাছা দড়ি দিয়া কাপড় বাঁধিয়া রাখিত। তাহারা কালাপেড়ে কাপড় পরিত, চামড়া দেওয়া খড়ম পরিত।

এই ত গেল ত্রাত্যদের কথা। ইহাদের বাড়াইবার জন্যই কি অথর্ববেদের ১৫শ

অধ্যায় লেখা হইয়াছিল ? সে কথার বিচারের পূর্বে দেখা যাউক, ত্রাত্যরা কোন্ বংশ ? পঞ্চবিংশ ব্রাহ্মণে বলে, ত্রাত্যেরাও ঋষিদের মতন দৈব প্রজা, অর্থাৎ দেবতাদিগের উপাসক । তবে তাহাদের দেবতার স্বর্গে গিয়াছিলেন, উহারা দেবতাদের খুজিয়া পাইত না ; চারিদিকে খুজিয়া বেড়াইত—পাইত না । মরুৎ-দেবতার তাহাদিগকে কতকগুলি সামগান শিখাইয়া দিয়াছিল, সেই গান করিলে, তাহারা দেবতাদের খুজিয়া পাইত । সেই গানগুলির নাম ত্রাত্যস্তোম । যে যজ্ঞে ত্রাত্যস্তোম হইত, তাহার নামও ত্রাত্যস্তোম । অল্প অল্প যজ্ঞে ঋত্বিক্ ছাড়া একজন মাত্র যজমান থাকে, দু'জন যজমানের কথা বড় দেখা যায় না, কিন্তু ত্রাত্যস্তোমে যজমান হাজার হাজার হইতে পারে । আর সকলেই ত্রাত্যস্তোম করিয়া পবিত্র হইয়া যাইত ও ঋষিদের সঙ্গে সমান হইয়া যাইত । ত্রাত্য-স্তোমের পর ঋষিরা ত্রাত্যদিগের সঙ্গে একত্রে খাইতেন, তাহাদের হাতের রান্না খাইতেন, তাহাদিগকে বেদ পড়িতে দিতেন,—তিন বেদই পড়িতে দিতেন, তাহাদের ঋত্বিক্ হইতে দিতেন ; মোটামুটি তাহাদিগকে আপনাদের সমান করিয়া লইতেন । কিন্তু তাহাদের ত্রাত্য অবস্থার কোন সম্পত্তি আনিতে দিতেন না । তাহারা সেগুলি হয় ত্রাত্যদের দান করিত, না হয় মগধদেশের ব্রাহ্মণদের দান করিয়া আসিত । এই সকল দেখিয়া মনে হয়, তাহারা আর্ধ্যবংশীয় ছিল, যতক্ষণ যাবাবর থাকিত, ততক্ষণ ঋষিরা তাহাদের সঙ্গে আহার-ব্যবহার করিতেন না ; ত্রাত্যস্তোম করিয়া কোন স্থানে স্থায়ীভাবে বাস করিলে, তাহাদিগকে আপনাদের সমান করিয়া লইতেন । তখন তাহারা সামগান রচনা করিত, মন্ত্রদর্শন করিত—এমন কি, বেদের শাখাও সংগ্রহ করিত । তাহারা ঋষিদের সমাজে নবজীবন সঞ্চার করিয়া দিত ; ঋষিরা যে স্থানে বাস করিতেন, সে স্থানের নাম ছিল অন্তর্দেশ । ত্রাত্যরা অন্তর্দেশেও থাকিত, বাহিরেও থাকিত । অন্তর্দেশ গঙ্গা ও যমুনার মধ্যবর্তী স্থান, গঙ্গা-যমুনার অপর পারেও থানিকটা ছিল । বাত্যেরা অন্তর্দেশেও ঘুরিয়া বেড়াইত, আর উহার চারিদিকেও ঘুরিয়া বেড়াইত ।

(আমরা পূর্বে জানিতাম যে, পতিত না হইলে ত্রাত্য হয় না । কিন্তু এখন দেখিতেছি, ত্রাত্য ও ঋষিরা একবংশীয় । ত্রাত্যেরা যাযাবর এবং ঋষিরা স্থায়ী । ত্রাত্যেরা স্থায়ী হইলে ঋষিদের সমান হইত । এত দিন ত্রাত্যশব্দের এই অর্থ বুঝা যায় নাই বলিয়া; অথর্ববেদের ১৫ সংখ্যক অধ্যায়টা ভাল বুঝা যায় নাই । অথর্ববেদের এই অধ্যায়টী ত্রাত্যদিগের প্রশংসাই বটে । কিন্তু সে যে-সে ত্রাত্য নহে । ত্রাত্যেরা প্রজাপতির নিকট গিয়া বলিলেন, আপনি আপনার ভিতরে লক্ষ্য করিয়া দেখুন । প্রজাপতি দেখিলেন, একটা আলো,—একটা “হু” বর্ণ রহিয়াছে । সে আলো তিনি জন্মাইয়া দিলেন, অর্থাৎ আপনার শরীর হইতে বাহির করিয়া দিলেন । সে এক হইল, শ্রেষ্ঠ হইল, মহৎ হইল, ব্রহ্মা হইল, সে তপ হইল, সে সত্য হইল, সে বাড়িতে লাগিল, সে “মহাদেব” হইল, সে দেবগণের কর্তৃত্ব পাইল, সে ঈশান হইল, সে একত্রাত্য হইল । অর্থাৎ ত্রাত্যগণের দেবতা হইলেন । ত্রাত্যগণ যেন সব

এক হইয়া দেবতারূপে আবির্ভাব হইল। ইন্দ্রধনু উহার ধনু হইল; কারণ, ইন্দ্রধনুর ছিল না, সুতরাং সে ত্রাত্যদিগের ঠিক ধনু হইল। সেই ধনুর উদর নীল, পৃষ্ঠ লোহিত। নীল অংশের দ্বারা উহার শক্রদিগকে অভিভূত করে এবং লোহিত অংশের দ্বারা শত্রুদিগকে বিদ্ধ করে।

সুতরাং এই অধ্যায়ে ত্রাত্যকে বাড়ান হইল না, ত্রাত্যের দেবতাকেই বাড়ান হইল। সেই দেবতাই আমাদের শিব। তিনি মহাদেব; তিনিই ঈশান।) মহাদেব শব্দ ঋগ্বেদে নাই, যজুর্বেদে নাই; সামবেদে আছে—কিন্তু সেখানেও নাম বলিয়া বোধ হয় না; একটা বিশেষণ বলিয়া বোধ হয়। ইনি যে শিব, ইহার আরও প্রমাণ পাওয়া যায়। ইনি পূর্বদিকে চলিলেন, কতকগুলি সাম, কতকগুলি দেবতা সঙ্গে সঙ্গে চলিলেন। শ্রদ্ধা তাঁহার প্রিয়তমা, মাগধ তাঁহার পরামর্শদাতা হইল, বিজ্ঞান তাঁহার কাপড় হইল, দিন উষ্মা হইল; রাত্রি কেশ হইল ইত্যাদি ইত্যাদি। এইরূপে তিনি দক্ষিণদিকে চলিলেন, পশ্চিমদিকে চলিলেন ও উত্তরদিকে চলিলেন—সঙ্গে সঙ্গে দেবতা, সাম ইত্যাদি চলিলেন। তাহার পর উর্দ্ধদিকে চাহিয়া এক বৎসর দাঁড়াইয়া রহিলেন। এইরূপে দেখা গেল, তাঁহার পাঁচ মাথা হইল। তিনি একবৎসর উর্দ্ধমুখে দাঁড়াইয়া থাকিলে, দেবতাগণ জিজ্ঞাসা করিলেন, ত্রাত্য! তুমি দাঁড়াইয়া আছ কেন? তিনি বলিলেন, আমার আসন্দী (চারপাই) দাও। দেবতারা দিলেন। চারিটি সাম উহার দুইটি বাজু ও দুইটি আড়ানি হইল। গ্রীষ্ম, বর্ষা, শীত, বসন্ত চারিটি পায়া হইল। ঋক্‌গুলি লম্বা দড়ি হইল, যজু্‌গুলি ছোট দড়ি হইল, বেদগুলি বিহানার চাদর হইল, যন্ত্রগুলি বালিস হইল, সামবেদ উহার বসিবার স্থান হইল, উদগীথ ঠেসান দিবার তাকিয়া হইল। দেবতারা তাঁহার অমুচর হইলেন ও তাঁহার সেবা করিতে লাগিলেন। একত্রাত্য মহাদেব “স্বতমমরগণৈঃ” হইলেন। যে বেদ বিশ্বের আত্ম—বিশ্বের বীজ, তিনি তাহাতেই চাপিয়া বসিলেন। কিন্তু এখনও ইনিই যে শিব, এ কথা জোর করিয়া বলা যায় না, কিন্তু ঐ অধ্যায়ের পঞ্চম খণ্ডে বাহা আছে, তাহা পড়িলে আর বিশেষ সন্দেহ থাকে না। তিনি অন্তর্দেহ হইতে পূর্ব দিকে চলিলেন, পূর্বদিক্ তাঁহাকে ভব নামে এক অমুচর দিলেন; দক্ষিণদিক্ হইতে সর্ব, পশ্চিমদিক্ হইতে পশুপতি নামে এক অমুচর পাইলেন, উত্তরদিক্ তাঁহাকে উগ্র নামে এক অমুচর দিল, ধ্রুবা দিক্ তাঁহাকে রুদ্র নামে এক অমুচর দিলেন। উর্দ্ধদিক্ তাঁহাকে মহাদেব নামে এক অমুচর দিল, অন্তর্দেহ তাঁহাকে ঈশান নামে এক অমুচর দিল। আমাদের শিবের পূজার যে অষ্টমূর্ত্তি পূজা করিতে হয়, একত্রাত্য তাহার সাতটি মূর্ত্তি এখানে পাইলেন। ত্রাত্যেরা ঋষি-সমাজে আসিলে, ত্রাত্যদের দেবতা শিবও ঋষি-সমাজে আসিয়া মিলিলেন। ত্রাত্যেরা বাযাবর ছিল, শিবও বাযাবর; তিনি কোণার বান, কোণার থাকেন—কিছু ঠিক নাই। তিনি ঋশানে থাকেন—যশানে, থাকেন—নদীতীরে থাকেন—বনে থাকেন। বাযাবরেরা আমাদের স্নান পানের ভয় করে না; শিবও করেন না; তিনি

ঠিক যাযাবরদিগের দেবতা—গৃহস্থদিগের নহেন। যাযাবরদিগের অনেক স্বভাব-চরিত্র এখনও তাঁহাতে দেখিতে পাওয়া যায়।

ঐ অধ্যায়ে লেখা আছে, ত্রাতা যদি কোন অগ্নিহোত্রীর বাড়ী অতিথি হন এবং সে তখন অগ্নিহোত্র করিতে থাকে, সে তখন অগ্নিহোত্র ছাড়িয়া তাঁহার অভ্যর্থনা করিবে এবং বলিবে, আপনি যদি অমুমতি করেন, তবে আমি অগ্নিহোত্র সমাধা করি। তিনি অমুমতি দিলে, করিবে—না দিলে, করিবে না; যদি করে, তাহার ফল মন্দ হইবে। সূতরাং শিব যাগযজ্ঞের অতীত। লোকে তাঁহাকে ভাগ দিক, বা না দিক, তাঁহার তাতে আসেও না, যায়ও না। সূতরাং দক্ষযজ্ঞে তাঁহার শ্রুতির যে তাঁহাকে নিমন্ত্রণ করেন নাই, তিনি তাহা উপেক্ষা করিয়াছিলেন, কিন্তু পার্বতী উপেক্ষা করেন নাই বলিয়া, তাঁহাকে দক্ষযজ্ঞ নষ্ট করিতে হইয়াছিল। এত বড় একটা কাণ্ড হইল, তবে শিবের যজ্ঞে ভাগ হইল। এই কাণ্ডে ত্রিভুবন বিধ্বংস হইতে বসিয়াছিল। দক্ষযজ্ঞ নষ্ট হইয়াছিল, দক্ষের কাটা মাথায একটা ছাগমুণ্ড বসিয়াছিল, দেবগণ পলায়ন করিয়াছিলেন,—সতী মারা গিয়াছিলেন। এত করিয়া মহাদেবের ভাগ সাব্যস্ত হইয়াছিল।

অধর্ষবেদের ১৫শ অধ্যায়ে যে একব্রাত্যকে বাড়ান হইয়াছে, তাহা সংক্ষেপে বুঝান যায় না। সমস্তটি বারংবার না পড়িলে বিশেষরূপে হৃদয়ঙ্গম হয় না। একব্রাত্য কেবল ঘুরিতেছেন, কখনও উত্তরদিকে যাইতেছেন, কখনও দক্ষিণদিকে যাইতেছেন, কখনও পূর্বদিকে যাইতেছেন, কখনও পশ্চিমদিকে যাইতেছেন, কখনও জুবাদিকে যাইতেছেন, কখনও পরমাদিকে যাইতেছেন, কখনও উর্দ্ধদিকে যাইতেছেন, কখনও অন্তর্দেশের মধ্যে ঘুরিতেছেন, কখনও অনারুতদিকে যাইতেছেন, কখনও অনাদিষ্টা দিকে যাইতেছেন, কখনও বৃহতি দিকে যাইতেছেন, কখনও পৃথিবীর মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া সমুদ্র হইতেছেন। একব্রাত্য ঠিক একটি বেদে, ঘর নাই, বাড়ী নাই—যেখানে ইচ্ছা, সেখানে যাচ্ছেন। যাযাবরেরা প্রায়ই চোর হয়, সেই জন্তই শিবের ছেলে (কার্তিক) চোর-চক্রবর্তী, তিনি চোরশাস্ত্রের প্রবর্তক, চোরদের আদি গুরু। চোরেরা তাঁহাকে প্রণাম না করিয়া সিঁধকাটা ছোঁয় না। চোরদের যে বই আছে, তাহার নাম “ধখুখকল্প”।

শিবকে ধরিবার প্রধান উপায়, তাঁহার অষ্টমূর্তির পূজা। অধর্ষবেদে কিন্তু তাঁহার সাত অমুচর আছেন, সর্ষ, ভব, পশুপতি, উগ্র, রুদ্র, মহাদেব, ঈশান। আমরা যে অষ্টমূর্তির পূজা করিয়া থাকি, তাহার মধ্যে কেবল ভীম নাই। এই যে সাত অমুচর আসিয়াছেন, তাঁহারা দিক হইতে আসিয়াছেন, ইঁহারা যে কি—তাহার কিছু ঠিক নাই। কিন্তু শতপথব্রাহ্মণে যে গল্পটি আছে, তাহাতে অষ্টমূর্তিই আছে। প্রথমে প্রতিষ্ঠা হইল, প্রতিষ্ঠা হইতে ভূমি হইল, ভূমি বিস্তৃত হইতে লাগিল—পৃথিবী হইল। ভূতগণ, ভূতপতি—এই প্রতিষ্ঠার সম্বৎসর ধরিয়া প্রতিষ্ঠিত হইলেন। ভূতপতি গৃহস্থ ছিলেন। উষা তাঁহার স্ত্রী—ঋতুবাহ ভূতগণ; ভূতপতি সম্বৎসর তাঁহার স্ত্রী

উষাই ঐষধী। ভূতগণ ও ভূতপতির পুত্র হইল—কুমার। সে কাঁদিতে লাগিল। প্রজাপতি জিজ্ঞাসা করিলেন, “তুমি কাঁদ কেন? অনেক তপস্তা, অনেক শ্রম করিয়া তোমার পাওয়া গিয়াছে, তুমি কাঁদ কেন?” সে বলিল, “আমার পাপ যায় নাই; আমার একটা নাম দাও।” ছেলে হ’লে তার একটা নাম দিতে হয়, নইলে তার পাপ যায় না। প্রজাপতি বলিলেন, “তোমার নাম রুদ্র।” যেহেতু, অগ্নিই রুদ্র, সেহেতু কুমারও অগ্নি হইলেন। কুমার আবার বলিলেন, “নাম দাও”। প্রজাপতি বলিলেন, “তোমার নাম—“সর্ষ”।” সর্ষ—জল; কুমার জল হইলেন। কুমার আবার নাম চাহিলেন। এবার হইলেন, “পশুপতি”। পশুপতি হইলেন—ওষধি; কুমার ওষধি হইলেন। আবার নাম চাহিলেন, এবার হইলেন, “উগ্র”। কুমার বায়ু হইলেন। কুমার নাম চাহিলেন। প্রজাপতি বলিলেন, তুমি “অশনি”। বিদ্যুৎই অশনি—কুমার বিদ্যুৎ হইলেন। ফের নাম চাহিলেন। এবার হইলেন “ভব”। ভব মেঘ; কুমার মেঘ হইলেন। ফের নাম চাহিলেন। কুমার “মহাদেব” হইলেন—মহাদেব চন্দ্রমা; কুমার চন্দ্রমা হইলেন। ফের নাম চাহিলেন, এবার হইলেন “ঈশান”। ঈশান হইলেন “আদিত্য”; কুমার আদিত্য হইলেন। কুমার বলিলেন, আর নাম চাহি না। শতপথব্রাহ্মণে বলে—কুমার অগ্নি; এ সকল অগ্নির নাম। মেয়ার (Muir) সাহেব বলিয়াছেন, ইহাতে রুদ্রের উৎপত্তির কথা বলা হইল, কিন্তু আমরা দেখিতেছি, ইহাতে কুমারের উৎপত্তির কথা বলা হইল। কুমারের এক মূর্তি রুদ্র, কিন্তু কুমারের আরও সাত মূর্তি আছে। সব ক’টাই অগ্নির মূর্তি। এই কুমারই শেষে পার্শ্বতীর গর্ভে জন্মগ্রহণ করিয়া দেবদেনাপতি হইয়াছিলেন। কিন্তু শাঙ্কায়ন ব্রাহ্মণে এই অষ্টমূর্তি মহাদেবের বলা হইয়াছে। প্রজাপতি সৃষ্টি ইচ্ছা করিয়া তপস্তা করিতে লাগিলেন, তপস্তা হইতে অগ্নি, বায়ু, চন্দ্রমা, আদিত্য, উষা জন্মগ্রহণ করিলেন। প্রজাপতি বলিলেন, তোমরাও তপস্তা কর। তাঁহাদের তপস্তা হইতে এক পদার্থ নির্গত হইল। তাহার সহস্রাক্ষ, সহস্র পদ এবং সহস্র বাণ—সে প্রজাপতির নিকট আসিয়া বলিল, আমার একটা নাম দাও নহিলে কিছু পাইব না। প্রজাপতি প্রথম নাম দিলেন—ভব অর্থাৎ জল। তাহার পর নাম দিলেন, সর্ষ অর্থাৎ অগ্নি; তার পর পশুপতি—অর্থাৎ বায়ু। চতুর্থ নাম দিলেন, উগ্রদেব অর্থাৎ ওষধি এবং বনস্পতি; তার পর নাম দিলেন, মহান্ দেব অর্থাৎ আদিত্য; তার পর নাম দিলেন, রুদ্র অর্থাৎ চন্দ্র। তার পর নাম দিলেন, ঈশান অর্থাৎ অন্ন। তাহার অষ্টম নাম হইল, অশনি অর্থাৎ ইন্দ্র। এই আটটি নাম দিয়া কোবীতকী ব্রাহ্মণ বলিতেছেন, ইনিই মহাদেব—ইহারই আটটি নাম আটটি মূর্তি। রুদ্র তাঁহার এক মূর্তি মাত্র। সুতরাং শিব, শঙ্কু, মহাদেব, রুদ্র হইতে পারেন না। অমরকোষে মহাদেবের ৪৮টি নাম আছে, তাহার শেষাংশে একটি নাম রুদ্র। কিন্তু অমরকোষে কিছু বিশেষ থাকিলেও, অনেক শব্দ এক অর্থে এক পর্যায়ে ব্যবহার হয়। আমরা

এতক্ষণ দেখাইলাম, শিব, শঙ্কু, মহাদেব ঋগ্বেদ, যজুর্বেদ ইত্যাদিতে যখন নাই, তখন উনি আৰ্য্য ঋষিদের দেবতা নহেন। যাযাবর ব্রাত্যদিগের দেবতা। ব্রাত্যেরা ঋষি-সমাজে স্থান পাইল; উনিও ব্রাত্যদের সঙ্গে সঙ্গে ঋষিদের মধ্যে স্থান পাইলেন। কিন্তু স্থানটা অনেক দিন ধরিয়া পাকাপাকি হয় নাই। শতপথব্রাহ্মণে অগ্নির মূর্তি বলিয়াছে, কৌষীতকী ব্রাহ্মণে উঁহাকে নূতন দেবতা বলিয়াছে; অথর্ববেদে উঁহাকে একব্রাত্য, অর্থাৎ, সকলের বড় ব্রাত্য অর্থাৎ ব্রাত্যদের Spirit বা দেবতা বলিয়াছে। তাঁহার যে অষ্টমূর্তি, অথর্ববেদে তাহার একটি নাই—বাকী সাতটির ব্যাখ্যা দিক্ হইতে আসিয়াছে। শতপথ ও কৌষীতকীতে মহাভূত হইতে আসিয়াছে। আমাদের পূর্বপুরুষরা দেখিয়া শুনিয়া বলিয়াছেন,—

১। সর্বাঙ্গ ক্ষিতিমূর্তয়ে নমঃ। ২। ভবায় জলমূর্তয়ে নমঃ। ৩। রুদ্রায় অগ্নিমূর্তয়ে নমঃ। ৪। উগ্রায় বায়ুমূর্তয়ে নমঃ। ৫। ভীষ্মায় আকাশমূর্তয়ে নমঃ। ৬। পশুপতয়ে যজমানমূর্তয়ে নমঃ। ৭। মহাদেবায় সৌমমূর্তয়ে নমঃ। ৮। ঈশানায় সূর্য্যমূর্তয়ে নমঃ। মধ্যে নমঃ শিবায়।

শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী

“মহাদেব” প্রবন্ধ সম্বন্ধে আলোচনা

শ্রীযুক্ত শাস্ত্রী মহাশয় যে সকল বিষয়ের অগ্র আলোচনা করিলেন, তাহা সম্পূর্ণ নূতন। যাহার এখানে বা পশ্চিমদেশে এই সকল বিষয়ের আলোচনা করিয়া থাকেন, তাঁহারাও এ কথা বলিতে বাধ্য হইবেন যে, শ্রীযুক্ত শাস্ত্রী মহাশয় শিবতত্ত্বের আলোচনা দ্বারা গবেষণার নূতন বীজ বুনিয়া দিয়াছেন। ইঁহার সকল উক্তিই এখনও অবিসংবাদী সত্যতে পরিণত না হইলেও, তাঁহার অপূর্ণ গবেষণার ফলে যে শিবতত্ত্ব নিকাশিত হইয়াছে, সকলেই তাহার ফলভাগী হইবেন। আশা করি, ভবিষ্যতে এ সম্বন্ধে আরও আলোচনা হইবে। শাস্ত্রী মহাশয় ব্রাত্য সম্বন্ধে যাহা বলিয়াছেন, তাহা সম্পূর্ণ নূতন। ব্রাত্য শব্দ খুব প্রাচীন। ইহা বেদ ও উপনিষদে ব্যবহৃত হইয়াছে। উপনিষদে প্রাণকে ব্রাত্য বলিয়া সম্বোধন করা আছে।

শঙ্করাচার্য্য প্রাণকে হিরণ্যগর্ভ বলিয়াছেন। “সাবিত্রীপতিতা ব্রাত্যাঃ।” এখন প্রাণের এই অর্থই চলিত। কিন্তু তাহার পূর্বে ব্রাত্যের অগ্র অর্থ প্রচলিত ছিল।

অথর্ববেদ ও তাণ্ড্য ব্রাহ্মণ হইতে শাস্ত্রী মহাশয় সেই প্রাচীন অর্থ আবিষ্কার করিয়াছেন।

রুদ্রের সম্বন্ধে শাস্ত্রী মহাশয় বৈকল্প বলিলেন, তাহাতে চিত্তে একটু সংশয় উঠিল। যজুর্বেদের ‘শতরুদ্রীয় অধ্যায়ে দেখা যায় যে, রুদ্র পশুপতি, গিরিশ ইত্যাদি। তাঁহার

‘শিবা তত্’ ‘দক্ষিণ মুখের’ উল্লেখ পাই। অর্থাৎ তখন ঋষি-সমাজে রুদ্র ঈশ্বরের স্থান অধিকার করিয়াছেন।

শাস্ত্রী মহাশয় এই যে ভব প্রভৃতি সপ্ত বা অষ্ট মূর্তির উল্লেখ করিলেন, তাহাতে মনে হয় যে, ঐরূপ আখ্যা দেওয়ার পূর্বে এই অষ্টমূর্তি ঋষি-সমাজে প্রচলিত হইয়া গিয়াছে। কিরূপে হইল, এ তথ্য আমরা শাস্ত্রী মহাশয়ের মুখে শুনিতে চাই। যাহা হউক, শাস্ত্রী মহাশয় ষে রূপভাবে মহাদেবের আলোচনা করিলেন, ঐরূপ আলোচনা অত্র কেহ করেন নাই। আজ অনেক নূতন বিষয় শিখিলাম এবং গবেষণার এক নূতন ভবিষ্যৎ আমাদের চক্ষুর সামনে খুলিয়া গেল।

শ্রীহীরেন্দ্রনাথ দত্ত



মোঁর্য্য-যুগের ভারতীয় সমাজ*

এই প্রবন্ধে মোঁর্য্য-যুগের ও প্রসঙ্গ ধ্রুমে মোঁর্য্যপূর্ষ-যুগের ভারতীয় সমাজের অবস্থা বিবৃত করাই লেখকের উদ্দেশ্য । উক্ত যুগের সমাজের অবস্থা জানিতে হইলে আমাদিগকে প্রথমতঃ প্রাচীনতম বৌদ্ধগ্রন্থগুলি—যেগুলিতে ভগবান্ বুদ্ধ ও তৎসমসাময়িক মনোবিষুন্দের উক্তি অবিকৃত বা স্বল্প পরিবর্তিতভাবে লিপিবদ্ধ হইয়াছে, সেগুলিকে বিশেষভাবে দেখিয়া লইতে হইবে । অতঃপর তৎপরবর্তী মোঁর্য্যরাজগণের রাজত্বকালে রচিত গ্রন্থগুলি হইতে সমসাময়িক সামাজিক অবস্থা পর্যালোচনা করিতে হইবে । এইরূপ আলোচনা ও তুলনার ফলে, আমরা তৎকালীন সমাজ, সামাজিক আদর্শ ও তত্ৰতয়ের পরিবর্তন ও উহার মূলভূত কারণ বৃষ্টিতে পারিব ।

যে মোঁর্য্যযুগের সামাজিক ইতিহাস আমাদের বর্তমান প্রবন্ধের আলোচ্য বিষয়, উহা ভারতবর্ষের ইতিহাসে একটি জাতীয় কোর্ট ও প্রাধাত্যের যুগ । সে যুগে ভারতবাসী জ্ঞানে, বিজ্ঞানে, নৈতিক বলে ও বাহুবলে পৃথিবীর শ্রেষ্ঠতম স্থান অধিকার করিয়াছিলেন । ভারতের ধনৈর্ঘ্বা, সামরিক শক্তি ও নৈতিক বল সকলই বিদেশীর চক্ষে অতুলনায় বলিয়া বোধ হইত । ভারতবাসীর স্বাধীন চিন্তায় শ্রোতঃ তখনও রুদ্ধ হয় নাই । ভারতবাসী পৃথিবীর ক্ষণিকবাদ বা প্রাকৃতিক জগতের মায়াবাদের মোহে উদ্ভ্রান্তচিত্ত হইয়া, আত্মোন্নতির চিন্তায় জগজ্জলি দিয়া, তখনও আলস্য ও তমোগুণের জড়তায় আত্মবিসর্জন দেন নাই । ধর্ম্মের নামে নৈর্ঘ্ব ও সদাচারের নামে রক্ষণশীলতা তখনও দেশে প্রবেশ করে নাই । ভারতীয় মনস্বীর চিন্তাশক্তি তখনও অব্যাহত ছিল এবং দেশের নৈতিক ও মানসিক অবনতির বীজ তখনও রোপিত হয় নাই ।

গুণকর্ম্মবিভাগ-মূলক চাতুর্ঘ্য্য সমাজে প্রতঃ ক বর্ণই নিজ নিজ কর্ম্মের ও তৎকালে দেশের শ্রীবৃদ্ধির দিকে লক্ষ্য রাখিয়া নিজ কর্তব্যপথে অগ্রসর ছিলেন । ব্রাহ্মণ জ্ঞানবলে বলীয়ান্ হইয়া, মোক্ষচিন্তার সঙ্গে সঙ্গে সমাজ ও দেশের উন্নতির চিন্তায় অনুপ্রাণিত ছিলেন । জাতি-মাত্রোপজীবী ভিক্ষারপুষ্ঠ ব্রাহ্মণের স্থান তখনও দেশে ছিল না । ক্ষাত্রশক্তি তখনও সমাজ ও দেশের রক্ষণকে পরমধর্ম্ম জ্ঞান করিয়া, বিদেশী শত্রুর দমনে প্রাণ বিসর্জন দিতে বদ্ধপরিকর ছিলেন । বৈশ্য শূদ্র ও বার্তা ও কৃষিকার্য্যের দ্বারা সমাজের পুষ্টি ও সেবার জন্য যত্নবান্ ছিলেন । ফলে সমাজের সর্ব্বপ্রকারেই উন্নতি সাধিত হইয়াছিল । রাজশক্তি (অথবা একেবারে প্রজাতন্ত্র না হইলেও) বিদেশী শত্রুর হস্ত হইতে দেশরক্ষা করিয়া, প্রজাবর্গের পালনে যত্নবান্ ছিলেন । প্রজাশক্তিও নিজ নিজ কর্তব্য না ভুলিয়া, রাজার নিদেশানুবর্তী হইয়া, স্ত্রায় ও ধর্ম্মের রক্ষাকল্পে বদ্ধপরিকর ছিলেন । এই সকল কারণে দেশের অবস্থা ভালই ছিল । নিত্য অভাব, দারিদ্র্য, পরমুখাপেক্ষিত্ব ও বিদেশীয় উৎপীড়ন—কিছুই ছিল না ।

ভারতবর্ষের সর্ব্বপ্রকারের উৎকর্ষই অক্ষুণ্ণ ছিল । জ্ঞানবল, বাহুবল বা ধনবল—ভারতবাসীর

* ১৩২৮ বঙ্গাব্দে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের ৫৫ বার্ষিক অধিবেশনে প্রস্তুত ।

কিছুই অভাব ছিল না। বিদেশী শত্রু অবাধে ভারতে প্রবেশ করা দূরে থাকুক, ভারতীয় শক্তির নামে ভীত হইতেন। যে যুগের কথা লিখিতেছি, সেই যুগেই প্রবলপরাক্রান্ত দিগ্বিজয়ী গ্রীকবীর সেকেন্দর শাহও মগনসম্রাটের অতুল শক্তির কথায় ভীত হইয়া, ক্ষুচিহ্নে ভারতজয়ের আশা ত্যাগ করিয়া, স্বদেশ প্রত্যাগমনে বাধ্য হইয়াছিলেন।

বর্তমান প্রবন্ধে এই মৌর্যযুগে ভারতের সমাজ সম্বন্ধে আলোচনা করা হইবে। মৌর্যযুগ বলিতে গেলে সাধারণতঃ ঐতিহাসিকের মতে ৩২৫ খৃঃ পূঃ হইতে খৃঃ পূঃ ১৭৫ অব্দ পর্য্যন্ত সার্ব্বশতাব্দী কালকে বুঝায়। সামাজিক ইতিহাসের বিষয় আলোচনা করিতে গেলে, মৌর্য-সাম্রাজ্য স্থাপনের কিছু কাল পূর্ব হইতে এবং মৌর্য-সাম্রাজ্যের অবসানের কিছু কাল পর পর্য্যন্ত সময়ের সমাজের অবস্থা পর্যালোচনা করিতে হইবে। কারণ, মৌর্য-সম্রাট চন্দ্রগুপ্তের সিংহাসনারোহণের সঙ্গে সঙ্গে একটি নূতন সমাজ সহসা প্রতিষ্ঠিত হয় নাই এবং মৌর্য রাজগণের তিণেভাবের সঙ্গে সঙ্গেই সেই সমাজ সহসা বিলুপ্ত হয় নাই। প্রসঙ্গক্রমে মৌর্য পূর্বযুগের সামাজিক বিষয় আলোচনা বিশেষ প্রয়োজন। কেন না, উক্ত যুগে ধর্ম ও সমাজের উন্নতিক্রমে বুদ্ধ, মহাবীর ও অজ্ঞাত ধর্ম্যাচারীগণ ও সংঘনায়কেরা নিজ নিজ মত প্রচার করিয়াছিলেন। ব্রাহ্মণ ঋষিরাও এ বিষয়ে নিশ্চেষ্ট থাকেন নাই। তাঁহারাও ধর্ম ও সমাজ বিষয়ে রক্ষণশীলতার পক্ষপাতী ছিলেন না। বৈদিক ক্রিয়াকাণ্ডের বিপক্ষে তাঁহারাও সর্ব প্রথমে অভ্যর্থনা করিয়া, উহা অপেক্ষা জ্ঞানের প্রাধান্য স্থাপনে যত্নবান হইয়াছিলেন। সমাজ সম্বন্ধেও তাঁহারা দেশ, কাল, পাত্র-ভেদে পরিবর্তনশীলতার পক্ষপাতী ছিলেন। ভিন্ন ভিন্ন সম্প্রদায়ের বিভিন্ন নীতিগুলির সংঘর্ষে সমাজের বিশেষ পরিবর্তন ঘটে। এইগুলির আলোচনা বিশেষ প্রয়োজনীয়। তবে দুঃখের বিষয়, সামাজিক ইতিহাসে বৌদ্ধ বা জৈন মহাপুরুষদিগের মত সম্বন্ধে আমরা বিশেষ অনভিজ্ঞ। আবার ঠিক ঐ যুগে রচিত ব্রাহ্মণ-গ্রন্থও অতিবিরল। দুই একখানি যাহা আছে, তাহাদের রচনার কাল লইয়াও বিশেষ মতভেদ আছে। এ অবস্থায় গ্রীক ঐতিহাসিকদিগের সমসাময়িক বিবরণই আমাদের একমাত্র সুরক্ষা ছিল।

কয়েক বৎসর হইল, কোটিল্যের অর্থাশাস্ত্র আবিষ্কৃত হইয়াছে এবং মহীশূর গভর্ণমেন্ট কর্তৃক উহা প্রকাশিত ও ইংরাজী ভাষায় অনূদিত হইয়াছে। এই অর্থাশাস্ত্র এক বিরাট গ্রন্থ। যে ব্রাহ্মণ রাজনৈতিকের মন্ত্রশক্তি ও প্রতিভাবলে প্রবলপরাক্রান্ত নন্দরাজগণ উৎখাত ও মগধে মৌর্যরাজ চন্দ্রগুপ্ত প্রতিষ্ঠিত হন, সেই কোটিল্য বা চাণক্যই এই গ্রন্থের রচয়িতা।

উপস্থিত ক্ষেত্রে চাণক্য বা কোটিল্যের পরিচয় বা জীবনী লইয়া আমাদের ব্যস্ত হইবার প্রয়োজন নাই। হিন্দু রাজনীতি ও সাহিত্যে চাণক্যের নামের উল্লেখ ও তাঁহার কূটবুদ্ধির কথা বহু স্থলে উল্লিখিত হইয়াছে। তবে এ ক্ষেত্রে প্রসঙ্গক্রমে একটি কথা বলা বাইতে পারে যে, হিলেব্রাণ্ড-প্রমুখ কোন কোন ইউরোপীয় পণ্ডিতের মতে অর্থাশাস্ত্র কোটিল্যের নিজের রচিত নহে, তাঁহার কোন শিষ্য বা প্রশিষ্যের রচিত। তাঁহাদের এরূপ সন্দেহের কারণ এই যে, উক্ত গ্রন্থের বহু স্থানে মতবিশেষের খণ্ডন বা সমর্থনের জন্য কোটিল্যের নিজের নাম উল্লেখ করিয়া, তাঁহার মত উদ্ধৃত

হইয়াছে এবং “ইতি কোটিয়াঃ”, “নেতি কোটিয়াঃ” প্রভৃতি বাক্য ব্যবহৃত হইয়াছে। কিছু দিন হইল, এই নূতন মতও খণ্ডিত হইয়াছে।

অর্থশাস্ত্রের তিন চারি স্থানে উক্ত গ্রন্থ কোটিলের রচিত বলিয়া লিখিত হইয়াছে। গ্রন্থসমূহে ভূমিকায় “কোটিল্যেন কৃতং শাস্ত্রং বিযুক্তগ্রন্থবিস্তরম্”—এই কথা বলা হইয়াছে। আবার গ্রন্থের মধ্যে এক স্থানে বলা হইয়াছে যে, উক্ত গ্রন্থ “কোটিল্যেন নরেন্দ্রার্থে” অর্থাৎ কোন লোকপালের উপদেশের জন্য কোটিলা কর্তৃক রচিত। * অবশেষে গ্রন্থের উপসংহার স্থলেও উক্ত গ্রন্থ চাণক্যের রচিত বলিয়া উল্লিখিত হইয়াছে,—

“যেন শাস্ত্রং চ শস্ত্রং চ নন্দরাজগতা চ ভূঃ।

অমর্ষেনোদ্ধৃতান্তান্ত তেন শাস্ত্রমিদং কৃতম্ ॥”

এতদ্বিন্ন গ্রন্থের ভাষা এবং গ্রন্থে বর্ণিত সামাজিক ও রাজনৈতিক অবস্থা প্রভৃতির পর্যালোচনা করিলে স্পষ্টই প্রতীয়মান হয় যে, গ্রন্থ কোটিল্যের রচিত এবং কোটিল্যের সমসাময়িক মোর্য-যুগই উহার রচনা-কাল। অর্থশাস্ত্রের সমাজের চিত্রের সহিত ঐক্যদিগের লিখিত ভারতীয় সামাজিক ও রাজনৈতিক চিত্রের বহু সাদৃশ্য আছে। যথাসময়ে তাহার আলোচনা করা হইবে।

অর্থশাস্ত্রের সময় নির্দেশের পর, আমরা অর্থশাস্ত্রবর্ণিত সমাজের বিষয় আলোচনা করিব। সেই যুগের আর্য্য-সমাজ চতুর্ভূজমূলকই ছিল, অর্থাৎ সমাজ ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র—এই চারি বর্ণের লোক লইয়া গঠিত ছিল। কিরাত-চণ্ডালাদি অশূদ্র বর্ণ ও বহুজাতীয় লোকের স্থান বোধ হয়, সমাজের মধ্যে ছিল না। কেন না, অর্থশাস্ত্রে দেখা যায় যে, নগরে বা গ্রামের মধ্যে ইহাদিগকে বাস করিতে দেওয়া হইত না—ইহাদের স্থান পল্লীর বাহিরে ছিল (জনপদ-নিবেশ —৪৬ পৃষ্ঠা)। “পান্ডুচণ্ডালানাং শাসনানন্তে বাসঃ।”—(৫৮ পৃষ্ঠা)। প্রাচীনতম বৌদ্ধগ্রন্থগুলি এবং জাতকেও চণ্ডালেরা এরূপ অস্পৃশ্য ও সমাজবহির্ভূত বলিয়া বর্ণিত হইয়াছে।

হিন্দুসমাজের এই চারি বর্ণের মধ্যে ব্রাহ্মণের প্রাধান্য অর্থশাস্ত্রে বিশদভাবে বর্ণিত আছে। বহু পূর্বেই উহা স্থাপিত হইয়াছিল। কোন কোন ঐতিহাসিকের মতে বৌদ্ধধর্ম স্থাপনের সময় ব্রাহ্মণের মর্যাদা ক্ষত্রিয়পেক্ষা নূন ছিল। প্রখ্যাতনামা পালিভাষাবিদ ঐতিহাসিক ডাক্তার রিজ্ ডেভিড্ তাঁহার Buddhist India বা বৌদ্ধ-ভারত গ্রন্থে এই বিষয়ের আলোচনা করিয়া মত প্রকাশ করিয়াছেন যে, বৌদ্ধধর্মের উৎপত্তিকালে বোধ হয়, সমাজে ক্ষত্রিয়-প্রাধান্যই ছিল।

এ স্থলে এ বিষয়ের বিস্তৃত আলোচনা করিবার প্রয়োজন নাই। তবে এইটুকু মাত্র বলা যাইতে পারে যে, বৌদ্ধ-যুগের বহু পূর্বেই ব্রাহ্মণপ্রাধান্য স্থাপিত হইয়াছিল। তবে বৌদ্ধ ও জৈনধর্ম-প্রবর্তকেরা ক্ষত্রিয় ছিলেন এবং তাঁহারা ব্রাহ্মণপ্রাধান্য স্বীকার করিতেন না। Rhys Davids মহোদয় কেবলমাত্র বৌদ্ধগ্রন্থালোচনার ফলে যে তথ্য উপনীত হইয়াছিলেন,

* সর্বপ্রাধান্যমুক্ত্য প্রয়োগসুপলভ্য চ।

কোটিল্যেন নরেন্দ্রার্থে শাসনস্ত বিধিঃ কৃতঃ ॥—শাসনাবিকারঃ, ৭৫ পৃষ্ঠা।

তাহা সৰ্ববাদিনস্কৃত বা যথার্থ বলিয়া গণ্য হইতে পারে না। বৌদ্ধ ও জৈনদিগের মত যাহাই হউক না কেন, হিন্দুসমাজে ব্রাহ্মণ শ্রেষ্ঠ স্থান অধিকার করিতেন এবং সামাজিক প্রাধান্য ভিন্ন ব্রাহ্মণের কতকগুলি বিশেষ অধিকার বা পরিহার ছিল। এই পরিহারগুলি হইতে ব্রাহ্মণের প্রকৃত সামাজিক মর্যাদা বুঝা যাইবে। অগ্রে আমরা সেইগুলির উল্লেখ করিব। যে কোন প্রকার অপরাধে অপরাধী হইতেন না কেন, ব্রাহ্মণের প্রাণদণ্ড বা কাণ্ডিক দণ্ডের ব্যবস্থা ছিল না। কোটিল্য বলেন,—

“সৰ্বাপরাধেষু পৌড়নীয়ো ব্রাহ্মণঃ। তত্ত্বাভিশক্তাকো ললাটে স্ত্রাহ্যবহারপতনায়। স্ত্রেয়ৈ স্বা।
মহুয্যবধে কবন্ধঃ। গুরুতলে ভগম্। সুরাপানে মদ্যধ্বজঃ।

ব্রাহ্মণং পাপকৰ্ম্মাণমুদ্‌ঘ্যাক্কৃতত্বরণম্।

কুৰ্য্যামিবিষয়ং রাজা বাসয়েদাকরেযু বা ॥”—(২২২ পৃঃ)।

দোষাশঙ্কায় (suspicion of guilt) ব্রাহ্মণ ও ব্রতশালাদিগের কেবলমাত্র প্রাণ জিজ্ঞাসা (জেরা) করিয়া ছাড়িয়া দেওয়া হইত বা বিশেষ অপরাধের স্থল থাকিলে চার-ক্ষিত করিয়া রাখা হইত। অন্য বর্ণের অপরাধাদিগের হায়া যন্ত্রণা বা উৎপীড়নাদি দ্বারা দোষ-স্বীকার করিতে বাধ্য করা হইত না। কোন রাজকৰ্ম্মচারী উল্লিখিত নিয়ম লঙ্ঘন করিলে তাঁহাকে দণ্ডভাগী হইতে হইত।

অর্থ-দণ্ডাদি স্থলেও বিশেষ নিয়ম ও পরিহার ছিল। প্রাচীন সূত্রকার গোতমের মতে ব্রাহ্মণ চৌর্য্যাপরাধে অপরাধী হইলে, তাহাকে শূদ্র অপরাধীর দণ্ডের ৬৪ গুণ অর্থদণ্ড দিতে হইত। অর্থশাস্ত্রে এ নিয়মের উল্লেখ নাই। তবে কতকগুলি কার্য্য ব্রাহ্মণের বিশেষ অপরাধ বলিয়া পরিগণিত হইত। যেমন, সুরাপানাদি শূদ্রদির পক্ষে কোন অপরাধ বলিয়াই গণ্য হইত না, কিন্তু ব্রাহ্মণ সুরাপায়ী হইলে তাহাকে ললাটে চিহ্নিত করিয়া রাজ্য হইতে বিতাড়িত করা হইত। অর্থদণ্ডের সম্বন্ধে নোটিলো একটি বিশেষ বিধি দেখা যায়। উহা এই যে, যদি কোন ব্রাহ্মণ বা অত্থধর্ম্মাবলম্বী পাষণ্ড তপস্বী অর্থদণ্ডে অশক্ত হইতেন, তাহা হইলে তাঁহারা অর্থের বিনিময়ে জপ-তপাদি দ্বারা রাজার মঙ্গলকামনা করিয়া বা উপবাসাদি করিয়া অর্থদণ্ড-দায় হইতে মুক্ত হইতে পারিতেন।

ব্রাহ্মণ, বিশেষতঃ শ্রোত্রিয় সাধারণতঃ সাক্ষিকপে আহৃত হইতেন না। হইলেও সাক্ষ্যদানকালে বিনা শপথে বক্তব্য বলিতে পারিতেন। বিচারক ব্রাহ্মণ সাক্ষীকে “ক্রহি” বলিয়া সাক্ষ্যদানের আদেশ করিতেন।

শ্রোত্রিয় বা বেদপারগ ব্রাহ্মণেরা ‘অকর’ ছিলেন, অর্থাৎ তাঁহাদিগকে কোন প্রকার কর দিতে হইত না। অর্থশাস্ত্রে ব্রাহ্মণমাত্রেই কর-রাহিত্যের উল্লেখ নাই। তবে বিদ্বান শ্রোত্রিয়-দিগকে নিরুর ভূমি দানের উল্লেখ আছে। এই সমস্ত ভূমি ‘ব্রহ্মদেয়’ বলিয়া পরিগণিত হইত এবং সৰ্বপ্রকার কররহিত ছিল। অতি প্রাচীনতম বৌদ্ধগ্রন্থে এই সকল ব্রহ্মদেয় ভূমির উল্লেখ পাওয়া যায়। ‘দৌঘনিকায়’ গ্রন্থে কতিপয় স্থলে আমরা ব্রহ্মদেয়ভোগী মহাশাল ব্রাহ্মণ-

দিগের উল্লেখ পাইয়া থাকি। * এই মহাশালগণ কোন প্রকার কর দান করিতেন না এবং এ ভিন্ন তাঁহাদের অত্যন্ত বিশিষ্ট অধিকার ছিল।

ব্রাহ্মণ্যমাত্রেরই অকরত্ব সত্বে, ধর্ম্মসূত্র ও ধর্ম্মশাস্ত্রাদিতে মতভেদ দৃষ্ট হয়। আপস্তম্ব ও বৌধায়ন ধর্ম্মসূত্রে “অকরঃ শ্রোত্রিয়ঃ” এই সূত্রটি হইতে কেবলমাত্র শ্রোত্রিয়ই অকর ছিলেন বলিয়া বুঝা যায়। কিন্তু বিশিষ্ট-ধর্ম্মশাস্ত্রের মতে ব্রাহ্মণ্যমাত্রেরই অকর ছিলেন। বিশিষ্ট বলেন,—

“রাজা তু ধর্ম্মেণাহুশাসন্ যষ্ঠং অংশং হরেৎ ধনস্ত। অত্ৰ ব্রাহ্মণাং। ইষ্টাপূর্ত্তস্ত তু যষ্ঠমংশং ভজতি। ব্রাহ্মণো বেদমাচ্যং কৰোতি, ব্রাহ্মণ আপদ উদ্ধরতি। তস্মাৎ ব্রাহ্মণোহনাদ্যঃ—সোমোহস্ত রাজা ভবতি।”

অর্থশাস্ত্রে ব্রাহ্মণ্যমাত্রের অকরত্বের উল্লেখ নাই। শ্রোত্রিয়দিগের কথাই বিশেষভাবে লিখিত হইয়াছে। কর-রাহিত্য ভিন্ন তাঁহাদিগের অত্যন্ত অধিকার ছিল। তাঁহারা বিনা শুকে লবণ পাইতেন। (শ্রোত্রিয়ান্তপস্বিনো বিষ্টয়ন্ত ভক্তলবণং হরেয়ুঃ। অঃ শাঃ, ৮৪ পৃষ্ঠা)। যজ্ঞ, উপবীত, চোল প্রভৃতি কার্যের জন্ত অল্প জনসাধারণের দ্বায় তাঁহাদের দ্রব্য সম্ভারের উপর গুরু লগুয়া হইত না। (কৌ. ১১১—বৈবাহিকমন্ধানমোপযানিকং যজ্ঞকৃত্যপ্রসবনৈমিত্তিকং দেবেজ্যাচোলোপনয়নগোদানব্রতদীক্ষণাদিসু ক্রিয়াবিশেষেষু ত্রাণ্ডুমুচ্ছুকং গচ্ছৎ।) তাঁহারা রাজ্যের ক্ষেত্র হইতে যজ্ঞার্থ বা দেবকার্য্যার্থ পুষ্প, ফল, শস্তাদি বিনামূল্যে আহরণ করিতে পারিতেন। শ্রোত্রিয় ও ব্রাহ্মণ্যমাত্রেরই বিনা শুকে নদী পার হইতে পারিতেন।

উপরোক্তগুলি ভিন্ন ব্রাহ্মণ, বিশেষতঃ শ্রোত্রিয়দিগের আরও কতকগুলি অধিকার ছিল। নিম্নে তাহা লিখিত হইল,—

১। উত্তরাধিকারিহীন শ্রোত্রিয়-সম্পত্তিতে রাজার অধিকার ছিল না। অত্র বর্ণের সম্পত্তি হইলে, উহা রাজকোষে গৃহীত হইত। “অদাদ্যদকং রাজা হরেৎ, জীবন্তিপ্রেতকদর্য্য-বর্জ্জম্—অত্ৰ শ্রোত্রিয়দ্রব্যং। তৎ ত্রৈবিদ্যোভ্যঃ প্রযচ্ছৎ।”—উক্ত সম্পত্তি বেদবিৎ ব্রাহ্মণগণকেই প্রদত্ত হইত। ধর্ম্মসূত্রগুলিতেও ঐ বিধি দেখা যায়।

২। অত্র কেহ বলপূর্ব্বক বা অত্র কারণবশতঃ শ্রোত্রিয়-সম্পত্তি অধিকার করিয়া নিজ বংশে রাখিলেও, অত্র বর্ণের লোকের সম্পত্তির দ্বায় শ্রোত্রিয়-দ্রব্যে ভোগজনিত অধিকার (right by adverse possession or prescriptive right) বা স্বত্ব জন্মিত না। ১০০১৯১ পৃষ্ঠা।

“উপনিধিমাধিং নিধিং নিক্ষেপং ত্রিযং সৌমানং রাজশ্রোত্রিয়দ্রব্যাদি চ।”

৩। যুদ্ধে বিজিত রাজ্যে রাজা, ব্রাহ্মণ বা শ্রোত্রিয়-দ্রব্য বধেচ্ছ ভোগ করিতে পারিতেন না। তাঁহাদিগকে উহা প্রত্যর্পণ করা হইত।

মৌর্য-যুগে ব্রাহ্মণ, বিশেষতঃ শ্রোত্রিয়দিগের বিশেষ অধিকার সত্বে উপরে যাহা লিখিত

* * মহাশাল শব্দ অতি প্রাচীন। উপনিষদে উহার উল্লেখ আছে। টীকাকার, মহাশাল শব্দের ‘মহানুহুহ’ এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন।

হইল, তাহা হইতে ব্রাহ্মণের সামাজিক প্রাধান্য বুঝা যাইবে। ব্রাহ্মণপ্রাধান্য বহু পূর্বেই স্থাপিত হইয়াছিল এবং বৌদ্ধ, জৈনাদি ভিন্নধর্মাবলম্বীদের চক্ষে উহা বিসদৃশ বলিয়া বোধ হইত। বৌদ্ধ ও জৈনধর্ম-প্রতিষ্ঠাতা ক্ষত্রিয় ধর্ম-প্রচারকগণ ব্রাহ্মণপ্রাধান্য স্বীকার করা দূরে থাকুক, ক্ষত্রিয়গণকে শ্রেষ্ঠ বলিয়া প্রমাণ করিতে চেষ্টা করিতেন। জাত্যভিমান ও স্ব স্ব জাতির প্রাধান্য স্থাপনের চেষ্টা কেবল ব্রাহ্মণদিগের মধ্যেই ছিল না। প্রাচীন বৌদ্ধ ও জৈনগ্রন্থালোচনা করিলে বুঝা যায় যে, স্বয়ং তথাগত বুদ্ধও জাত্যভিমানবিবর্জিত ছিলেন না এবং দীর্ঘনিকায়ের অন্তর্গত অশ্বঠ সূত্রে অশ্বঠ নামক এক ব্রাহ্মণের সহিত কথোপকথন-ব্যপদেশে তিনি ক্ষত্রিয়ের প্রাধান্য স্থাপন করিতে যত্নবান্ হইয়াছিলেন। ঐরূপ অল্প দুই চারিটি সূত্রে দেখা যায় যে, তিনি সকল বর্ণেরই সামান্য প্রমাণ করিতে চেষ্টা করিয়াছেন এবং প্রসঙ্গক্রমে ব্রাহ্মণোচিত কর্মের উৎকর্ষ, গুণ বা জ্ঞান-প্রাধান্যই যে প্রকৃত ব্রাহ্মণত্বের চিহ্ন, তাহা উল্লেখ করিয়াছেন। অল্প দুই এক স্থলে আবার ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় যে অল্প বর্ণ অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, এ কথাও বুদ্ধ কর্তৃক উক্ত হইয়াছে। (কণ্ঠকথ্যালম্বিত)।

ব্রাহ্মণবিদ্বেষী জৈনেরাও ব্রাহ্মণের নিকৃষ্টত্ব প্রমাণ করিবার অবসর পাইলে ছাড়িতেন না। কলসূত্র গ্রন্থে বর্ণিত আছে যে, জৈনধর্মের অন্ততম প্রবর্তক মহাবীর, ব্রাহ্মণী দেবনন্দার গর্ভে জন্মগ্রহণ করেন। কিন্তু পাছে এ হেন অর্হতের নিকৃষ্ট গর্ভে উৎপত্তি হয়, এই ভাবিয়া দেবরাজ শত্রু (ইন্দ্র) শুভক্ষণে অতি সন্তর্পণে গিয়া, ব্রাহ্মণীর গর্ভ হইতে ত্রুণকে গ্রহণ করিয়া, বৈশালীর গণরাজকুমারী ত্রিশলার গর্ভে উহা স্থাপন করেন।

ফলতঃ নিরপেক্ষভাবে ব্রাহ্মণ, জৈন ও বৌদ্ধ গ্রন্থগুলি আলোচনা করিলে দেখিতে পাওয়া যায় যে, যদিও বৈদিক যুগেই ব্রাহ্মণের প্রাধান্যের মূলভিত্তি স্থাপিত হইয়াছিল, এ কথা বারংবার উক্ত হইয়াছে, তথাপি উহা একদিনে স্থাপিত ও অল্প বর্ণ, বিশেষতঃ ক্ষত্রিয়গণ কর্তৃক অহুমোদিত ও গৃহীত হয় নাই। অতি প্রাচীন যুগে দ্বিজাতি মাত্রই বেদচর্চা ও যাগ-যজ্ঞাদির অহুশীলনে যত্নবান্ ছিলেন। মন্ত্রদ্রষ্টা ঋষিদিগের মধ্যে অনেকে ক্ষত্রিয়। কতিপয় বৈশ্র ও অনুন একজন শূদ্রের নাম দেখা যায়। ক্ষত্রিয়-বৈশ্রাদির মধ্যে, শাস্ত্রজ্ঞানী অধ্যাত্মচিন্তাপরায়ণ রাজর্ষি বা মুনিদিগের অভাব ছিল না। ক্ষত্রিয়কুলে অনেক ধীমান দার্শনিকের জন্ম হইয়াছিল এবং সময়ে অনেক ব্রাহ্মণও এই সকল রাজর্ষির শিষ্যত্ব গ্রহণ করিতে কুণ্ঠিত হইতেন না। যেভিত্তির অসমর্থবিবাহের প্রচলন থাকায়, ক্ষত্রিয়রাজগণের সহিত অনেক ঋষিবংশের আদান-প্রদানও চলিত। ফলে উভয়ের সম্বন্ধ অতি ঘনিষ্ঠ ও নিকট ছিল।

কালক্রমে নানা কারণে উভয় বর্ণের মধ্যে মনোবিবাদের সূচনা হইয়াছিল এবং এই সকল মনোবিবাদের ফলে উভয়ের মধ্যে ভীষণ সংঘর্ষ উপস্থিত হয়। মহাত্মারক্তের উদ্যোগ-পর্ক, আদিপর্ক ও অহুশাগনপর্কের নানা স্থানে পুরাকল্পের এই সকল সংঘর্ষের কথা বারংবার উল্লিখিত হইয়াছে।

আদিপর্কের এক স্থলে (‘আদিপর্ক’, ১৭৮ অধ্যায়) এই ব্রাহ্মণ-ক্ষত্রিয়-যুদ্ধের মূল কারণের

কথা বিস্তৃতভাবে লিখিত আছে। উক্ত অধ্যায়ের উপাখ্যানটিতে বর্ণিত আছে যে—কৃতবীৰ্য্য-সন্তানেরা ভৃগুবংশীয়দিগের সঞ্চিত ধন আত্মসাৎ করিতে উদ্যত হইলে, উভয় পক্ষে বিরোধ উপস্থিত হয় এবং ভৃগুদিগের তিরস্কারের ফলে ক্ষত্রিয়গণ সবংশে ব্রাহ্মণদিগকে বধ করেন। সমগ্র ভৃগুবংশ তাঁহাদের হস্তে বিনষ্ট হয়; কেবল একটি ভার্গব রমণী অন্তঃসত্তাবস্থায় পলায়ন করিয়া প্রাণরক্ষা করেন। কালক্রমে তাঁহার গর্ভে মহর্ষি উর্কের জন্ম হয়।* উর্কের পর ভৃগুকুলে জমদগ্নি ও তৎপুত্র পরশুরামের জন্ম হয়। পরশুরাম একুশ বার পৃথিবী নিঃক্ষত্রিয় করেন বলিয়া, পুরাণাদিতে উপাখ্যান আছে। তাহা হইতেই তৎকালে ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের পরস্পরের প্রীতি শত্রুতা বুঝা যায়।

ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের মধ্যে এই যুদ্ধ বহুকাল ধরিয়া চলিতে থাকে। তৎকালের ব্রাহ্মণেরা ধর্ম্মবিদ্যা বা যুদ্ধবিদ্যায়ও হীন ছিলেন না এবং এই যুদ্ধে তাঁহারা অল্প বর্ণের সাহায্য প্রাপ্ত হন বলিয়া বোধ হয়। বস্তৃতঃ উদ্যোগপর্বের এক স্থানে ব্রাহ্মণগণ যে বৈশ্বশূদ্রাদির নেতৃত্ব লাভ করিয়া, তাহাদের সাহায্যে ক্ষত্রিয়দিগের সহিত যুদ্ধ করিতেন, তাহার উল্লেখ পাওয়া যায়। ক্ষত্রিয়েরাও বহুকালব্যাপী যুদ্ধের ফলে হীনবল হইয়া পড়েন এবং কালক্রমে ব্রাহ্মণ-প্রাধাত্য স্বীকার করিতে বাধ্য হন। যাহা হউক, অর্ধশতাব্দির সময় ব্রাহ্মণপ্রাধাত্য স্থাপিত হয় এবং অর্ধশতাব্দি তাঁহাদের যে কতকগুলি বিশেষ অধিকারের উল্লেখ দেখা যায়, সেগুলি পূর্বেই বলা হইয়াছে।

ব্রাহ্মণের পর ক্ষত্রিয়দিগের কথা। ক্ষত্রিয়েরাও সমাজে ব্রাহ্মণদিগের নিম্নে অতি উচ্চ স্থান অধিকার করিতেন। অর্ধশতাব্দি ক্ষত্রিয়দিগের স্বধর্ম্ম ও কর্তব্যের বিশেষ উল্লেখ দেখা যায় এবং তাঁহাদেরও কতকগুলি অধিকারের উল্লেখ আছে। তাঁহাদের সামাজিক স্থান ঠিক ব্রাহ্মণের নিম্নে হওয়া, অর্গদণ্ড-স্থলে তাঁহাদিগকে অল্প বর্ণাপেক্ষা অল্প দণ্ড দেওয়া হইত। বাৎপাক্ষ্য স্থলে ক্ষত্রিয়কে অবমাননা করিলে বৈশ্ব-শূদ্রাদি অপেক্ষা অধিকতর দণ্ড দিতে হইত। ক্ষত্রিয়কে দাসরূপে বিক্রয় করিলে অপরাধীকে তিন গুণ অর্গদণ্ড দিতে হইত। এইরূপ সামাজিক মর্যাদা-হিসাবে আইনের চক্ষে ক্ষত্রিয়ের স্থান ব্রাহ্মণের নিম্নেই ছিল। ক্ষত্রিয়া রমণীর বিবাহ বা পুনর্বিবাহ বিষয়ে বিশেষ বিধি ছিল। কোটিল্য যোদ্ধৃ-বর্গের মধ্যে ক্ষত্রিয়বলের বিশেষ প্রশংসা করিয়াছেন। তাঁহার

* ততো মহীভলং তাত ! ক্ষত্রিয়েণ বদুচ্ছয়া ।

ধনতাপিধত্তং বিত্তং কেনচিদ্ভৃগুবেশ্বরি ।

তদ্বিত্তং বদুশুঃ সর্কে সবেতাঃ ক্ষত্রিয়র্ষতাঃ ।

অবসন্ত ভুতঃ ক্রোধাদ্ভৃগুস্তান্ পরাগতান্ ।

নিজয়ুঃ পরমেধাসাঃ সর্কাস্তান্ নিশিতৈঃ শরৈঃ ।

আগর্ভাদবকুন্তস্তচকরঃ সর্কাস্তান্ মহাক্ষরান্ ।

তত উচ্ছিদ্যামানেষু ভৃগুশেষে ভয়াৎ তদা ।

ভৃগুপত্ন্যো গিরিঃ চূর্ণং হিমবন্তঃ প্রেদিবৈ ।

তাসামন্যতনা গর্ভং ভয়াদধ্মে মহৌজসম্ ।

—মহাভারত, আদিপর্ক—১৭৮ অধ্যায়।

মতে ব্রাহ্মণ্যপেক্ষা “প্রহরণবিদ্যাবিনীতে তু ক্ষত্রিয়বলং শ্রেয়ঃ।”—অর্থাৎ প্রহরণবিদ্যাকুশল ক্ষত্রিয় সৈন্যই সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট—(৩৪০ পৃষ্ঠা)।

উপরোক্ত বিষয়গুলি ভিন্ন অর্থাশ্বয়ে ক্ষত্রিয়দিগের সম্বন্ধে আর বিশেষ উল্লেখ নাই। ইহার কারণস্বরূপ এই কথা বলা যাইতে পারে যে, মৌর্যযুগে ক্ষত্রিয়শক্তির অবসাদ বা অবসানের সময়। ভারতযুদ্ধের সঙ্গে সঙ্গেই ক্ষত্রিয়শক্তি একেবারে হ্রাস হইয়া পড়িয়াছিল। কালক্রমে অবশিষ্ট ক্ষত্রিয়রাজগণের অধিকার ও প্রাধিক্রম ক্রমে হ্রাস হইতে থাকে এবং ক্ষত্রিয়েতর রাজগণের প্রাধিক্রম বাড়িতে থাকে। বুদ্ধের সময় দেখা যায় যে, ক্ষত্রিয়াভিমাত্রী শাক্যেরা কোশলরাজ ও মগধরাজকে উচ্চকুলোদ্ভব ক্ষত্রিয় বলিয়া গণ্য করিতেন না এবং তাঁহাদের সহিত কন্যার বিবাহ দিতে কুণ্ঠিত হইতেন। বৌদ্ধগ্রন্থ হইতেও জানা যায় যে, কোশলরাজ প্রসেনজিৎ শাক্যরাজকুমারীর পাণি-প্রার্থী হইলে, তাঁহাকে এক দাসীগর্ভজাতা কুমারী সমর্পণ করা হয়। এই শাক্যবংশীয়া দাসীগর্ভজাতা রাজকন্যার গর্ভে পরিণামে প্রসেনজিতের বিড়ুড়ভ নামে এক পুত্র জন্মগ্রহণ করে। মাতুলালয়ে অবমানিত হইয়া, কারণ জিজ্ঞাসা করিলে, মাতার জন্মবৃত্তান্ত অবগত হইয়া, ইনি ক্রোধে সমস্ত শাক্যবংশের উচ্ছেদসাধন করেন। ইহার কিছুকাল পরে মগধে শিশুনাগবংশের অবসান হয় এবং শিশুনাগবংশীয় শেষ রাজা নন্দের শূদ্রাংশুগর্ভজাত পুত্র মহাপদ্ম নন্দ মগধের সাম্রাজ্য লাভ করেন। বিষ্ণুপুরাণে এই মহাপদ্ম নন্দ “পরশুরাম ইব দ্বিতীয়ক্ষত্রিয়াস্তকারী” বলিয়া উল্লিখিত হইয়াছেন এবং উক্ত পুরাণের মতে অতঃপর শূদ্র ভূপালদিগের রাজত্ব হইবে, এই কথা উল্লিখিত হইয়াছে। নন্দেরা শূদ্রাংশুগর্ভজাত ও ক্ষত্রিয়দেবী ছিলেন। তাঁহার ঠিক শূদ্র বলিয়া পরিগণিত হইতেন কি না, তাহা ঠিক বুঝা যায় না। বোধ হয়, শূদ্রাংশুগর্ভজাত বলিয়া অজ্ঞ ক্ষত্রিয়দিগের উপহাসাস্পদ হওয়ায়, তাঁহার অনেক ক্ষত্রিয়বংশের উচ্ছেদ করেন। কিন্তু নিজেরা বোধ হয়, আভিজাত্যের দাবী করিতে ছাড়িতেন না। শূদ্রারাক্ষসে নন্দরাজকে উচ্চবংশীয় বলিয়া উল্লেখ করা হইয়াছে। উক্ত গ্রন্থে নন্দ বা মৌর্যদিগের রচিত না হইলেও বোধ হয়, গ্রন্থকার তাঁহার সময়ে প্রচলিত কোন ইতিবৃত্ত বা কিংবদন্তী হইতেই ঐরূপ সংস্কারের বশবর্তী হইয়াছিলেন। উক্ত গ্রন্থের বর্ষ অঙ্কে মন্ত্রিপ্রবর রাক্ষস, উচ্চকুলসম্বৃত নন্দরাজকে ত্যাগ করিয়া চন্দ্রগুপ্তকে আশ্রয় করায়, লক্ষ্মীকে নীচগামিনী কুলটা বলিয়া তিরস্কার করিয়াছেন। যথা,—

“পতিং তাক্। দেবং ভবনপতিমুচ্চৈরভিজনং

গতা ছিদ্ৰেণ শ্রীর্ষলমবিনীতেব বৃষলী।”

আর এক স্থলেও ঐরূপ রাক্ষস, মৌর্যকে পাপ ও কুলহীন বলিয়া উল্লেখ করিয়াছেন,—

“পৃথিব্যাং কিং দন্ধাঃ প্রথিতকুলজা ভূমিপতয়ঃ

পতিং পাপে মৌর্যং যদসি কুলহীনং বৃতবর্তী।”

এই সকল হইতে নন্দবংশীয়গণকে উচ্চবংশজ বা ক্ষত্রিয় বলিয়া বোধ হয়।

এই নন্দবংশীয় কোন রাজপুত্রের দাসীগর্ভে আবার মৌর্যরাজ চন্দ্রগুপ্তের জন্ম। মৌর্য-বংশীয়দিগের শূদ্রত্ব সম্বন্ধে সকল গ্রন্থকারই একমত। শূদ্ররাজদিগের আধিপত্যকালে ক্ষত্রিয়-

দিগের যে প্রাধান্য হ্রাস হইবে, তাহা বুঝা যায়। চন্দ্রগুপ্তের সময় সমস্ত উত্তর-ভারত মৌর্যরাজ-গণের অধীন ছিল। তাঁহার সময়ে কোন ক্ষত্রিয় রাজা বা রাজবংশের উল্লেখ পাওয়া যায় না। তবে অর্থশাস্ত্রের সম্ভবত্বাধায়ে কয়েজ ও সুরাষ্ট্রদেশবাসী ক্ষত্রিয়শ্রেণীর উল্লেখ পাওয়া যায়। ইঁহারা বাক্ত্রাশাস্ত্রোপজীবিনঃ, অর্থাৎ পশুপালন, কৃষিকার্য্য, বাণিজ্য ও অস্ত্রব্যবসায়ের দ্বারা জীবিকা নির্বাহ করিতেন। উক্ত অধ্যায়ে লিচ্ছিবিক, রজ্জিক, মল্ল, মদ্র, কুকুর ও পাঞ্চালবংশীয় ক্ষত্রিয়-দিগের উল্লেখ আছে। অর্থশাস্ত্রের সময় ইঁহারা রাজস্বদেপজীবী অর্থাৎ প্রজাদিগের দ্বারা নির্বাহিত গণরাজদিগের অধীন ছিলেন। এই কয়টি কথা ভিন্ন ক্ষত্রিয়দিগের সম্বন্ধে আমরা আর বিশেষ কিছু জানিতে পারি না। মৌর্যরাজগণের সময় এই সকল ক্ষত্রিয়শ্রেণীগুলি বিশেষ ক্ষমতাপন্ন ছিল, বলিয়া বোধ হয় না।

অতঃপর বৈশ্যদিগের কথা। বৈশ্যেরা কৃষি, বাণিজ্য, পশুপালন প্রভৃতি কার্য্যের দ্বারা জীবিকানির্বাহ করিতেন। বুদ্ধের জীবন-সময়ে ও মৌর্যযুগের অব্যবহিত পূর্বে বৈশ্য-শ্রেণী বা মহাজনদিগের অবস্থা অতিশয় উন্নত ছিল। প্রাচীন বৌদ্ধগ্রন্থে এই সকল কোটিপতি বণিকদিগের অতুল ঐশ্বর্য্যের কথা বর্ণিত আছে এবং তাঁহাদিগের দানের কথা বহু স্থানে উল্লিখিত আছে। ইহা হইতেই মনে করা যায় যে, মৌর্যযুগেও ইঁহাদিগের অবস্থা মন্দ ছিল না। তবে অর্থশাস্ত্র ও অত্র কতিপয় সমসাময়িক গ্রন্থ হইতে বুঝা যায় যে, নানা কারণে ইঁহারা রাজা ও প্রজা উভয়ের বিরাগভাজন হইয়াছিলেন। বোধ হয়, দেশের অধিকাংশ মূলধন ইঁহাদিগের হস্তগত হওয়ায় এবং ইঁহারা ইচ্ছামত দ্রব্যের মূল্য বৃদ্ধি করায়, প্রজানাধারণের পক্ষে বিশেষ কষ্টকর হইয়াছিল এবং ইঁহারই ফলে মৌর্যরাজগণের সময় বণিকদিগের দমনের জন্ত অনেকগুলি কঠোর আইনের সৃষ্টি হইয়াছিল। অর্থশাস্ত্রকার কোটিল্য বণিকদিগকে “চোরান্ অচোরান্থান্” অর্থাৎ অচোর সাধুর বেশে প্রজাদিগের সর্বস্বস্বাপহারী বলিয়া উল্লেখ করিয়াছেন। অর্থশাস্ত্রে বণিকদিগের অতিরিক্ত লাভ গ্রহণ দূর্বল ছিল (তুলমপি চ লাভং প্রজানামোপঘাতিকং বারয়েৎ।—২৮ পৃষ্ঠা) এবং পাছে তাঁহারা অতিরিক্ত মূল্য বৃদ্ধি করিয়া প্রজাদিগকে উৎপীড়িত করেন, এই জন্ত রাজ-কণ্ঠচারীর পণ্যের ক্রয়মূল্যের উপর লাভের অংশ নির্ণয় করিয়া বিক্রয়মূল্য নির্দ্ধারিত করিয়া দিতেন। বর্ত্তমানে ব্যবসায়ীদিগের অত্যাচারের ফলে অন্নবস্ত্রাদির মহার্ঘ্যতার জন্ত আমাদের দেশের যেরূপ শোচনীয় অবস্থা হইয়াছে, তাহাতে এইরূপ কোন ব্যবস্থা থাকিলে বিশেষ ভাল হইত এবং দারিদ্র্য ও অভাবজনিত অনেক অশান্তিই নিবারিত হইত। মোটের উপর মনে হয়, বণিকদিগের অর্থিক অবস্থা মন্দ ছিল না। সমাজে ও আইনের চক্ষে ইঁহাদের স্থান ক্ষত্রিয়দিগের নিম্নেই ছিল।

আর্য্য-সমাজের সর্বনিম্নেই ছিল শূদ্রদিগের স্থান। অর্থশাস্ত্রের এক স্থলে শূদ্রদিগকেও আর্য্য বলিয়া অভিহিত করা হইয়াছে। শূদ্রেরা সাধারণতঃ কৃষি ও কারুকার্য্যের দ্বারা জীবিকানির্বাহ করিতেন। তাঁহাদিগের অবস্থাও ভাল ছিল। চারুর্কর্ণ্য সমাজে সাম্যবাদের অভাবের ফলে যদিও তাঁহারা ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়ের ত্রায় বিশেষ অধিকারে বঞ্চিত এবং আইনজ্ঞ অপরাধস্থলে কঠোরতর

দণ্ডে দণ্ডিত হইতেন। তথাপি তাঁহাদের আর্থিক ও নৈতিক অবস্থা মন্দ ছিল না এবং যদিও দণ্ডসমতা ও ব্যবহার-সমতার অভাবে সময়ে সময়ে তাঁহাদিগকে যন্ত্রণা ভোগ করিতে হইত, তথাপি বিবাহ-বিধি, দায়-বিভাগ, দ্রব্যাদির ক্রয়-বিক্রয় প্রভৃতি বিষয়ে তাঁহাদিগের বিশেষ কোন নৈতিক বাধা (disqualification) ছিল না। অত্র বর্ণের ত্রায় তাঁহারা যথেষ্ট পণ্যদ্রব্যাদি ক্রয়-বিক্রয় করিতে পারিতেন, বৃত্তির জন্ত দেশের এক স্থান হইতে অত্র আর এক স্থানে গমন করিতে পারিতেন এবং ইচ্ছামত বেতনের চুক্তি করিয়া কার্য গ্রহণ করিতে পারিতেন। তাঁহাদের ব্যক্তিগত স্বাধীনতায় কেহ হস্তক্ষেপ করিতে পারিতেন না বা তাঁহাদিগকে ত্রায়া অধিকার হইতে বঞ্চিত করিতে পারিতেন না। অর্গশাস্ত্রে দেখিতে পাওয়া যায় যে, শূদ্রপ্রায় জনসাধারণের (masses) প্রতি কোটিল্যের বিশেষ সহানুভূতি ছিল এবং ইহাদিগের রক্ষা ও উন্নতিকল্পে কোটিল্য ও তৎপ্রবর্তিত শাসন-প্রণালীর রাজকর্মচারীরা বিশেষ যত্নবান হইতেন। মৃতন গ্রাম বা নগর স্থাপিত হইলে শূদ্রদিগকে আহ্বান করিয়া চাষের জন্ত জমি দেওয়া হইত এবং রাজকোষ হইতে বীজ-ধান ও কিছু টাকা অগ্রিম দেওয়া হইত। মহাজনদিগের হস্ত হইতে রক্ষার জন্ত সূদের হার সরকার হইতে নির্ধারিত করিয়া দেওয়া হইত এবং কৃষিকার্য বা শস্ত সংগ্রহের সময় যাহাতে ইহাদিগকে ঋণদায়ে বা অত্র কোন অপরাধবশতঃ কারাদণ্ডে দণ্ডিত না হইতে হয়, তাহারও বিশেষ বিধি ছিল।

ভূমিহীন শূদ্রদিগের অনেকে অত্রের চাকুরী করিয়া জীবিকা নির্বাহ করিত। পরবর্তী অধ্যায়ে ইহাদিগের কথা উল্লিখিত হইবে। কর্মকার, কারু ও শিল্পজীবীদিগের অধিকাংশই নিজ নিজ শ্রেণী বা গণের নিয়মানুযায়ী হইয়া থাকিতেন। এই সকল শ্রেণীর কথা পরে বর্ণিত হইবে। শ্রেণীগুলি নির্ধারিত গণমুখ্য বা শ্রেণীমুখ্য গণদ্বারা পরিচালিত হইত। প্রত্যেক শ্রেণীই নিজ নিজ সুবিধার জন্ত কতকগুলি নিয়ম (regulations) প্রবর্তিত করিতে পারিতেন। শ্রেণীর সভ্যদিগের মধ্যে কোন কারণে মনোবাদ উপস্থিত হইলে শ্রেণীমুখ্যেরা উহার বিচার করিতেন। অপরাধদিগকে অর্গদণ্ড বা অত্র কোন দণ্ডে দণ্ডিত করিতে পারিতেন। অর্গশাস্ত্রের সময় তত্ত্বাবধ, সূত্রধর, মণিকার, ধাতুদ্রব্যনিষ্কাশ, কুণীণব, ক্রষক প্রভৃতি সকলেই নিজ নিজ শ্রেণীভুক্ত ছিল। মৌর্যযুগে এই সকল শ্রেণীর পরিচালনের জন্ত কয়েকজন রাজকর্মচারী লইয়া (মূলে অমাতা বা প্রদেষ্টা) একটি সমিতি গঠিত ও স্থাপিত হইয়াছিল। বোধ হয়, পূর্ববর্তী যুগে শ্রেণীদিগের যে প্রাধান্য ও ক্ষমতা ছিল, তাহা কিছু খর্ব করিবার জন্তই এই রাজ-নিযুক্ত সমিতির প্রবর্তন হয়।

উপরিলিখিত ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, শূদ্র ভিন্ন দেশে চণ্ডালাদি অন্ত্যজ জাতি ও কিন্নরাদি নানা প্রকার বহু জাতীয় লোক ও য়েচ্ছদিগেরও বাস ছিল। ইহারা চাতুর্কণ্য অর্থাৎ সমাজের অন্তর্গত বলিয়া গণ্য হইত না। সাধারণতঃ লোকালয়ের বাহিরে ইহাদের স্থান ছিল। গ্রাম ও নগরাদির বর্ণনা-প্রসঙ্গে ইহাদের সম্বন্ধে আরও কিছু বলা হইবে।

অতঃপর এখানে প্রসঙ্গক্রমে দাসদের কথা বলা হইবে। ইহারা ব্যক্তিগত স্বাধীনতার অভাব-বশতঃ কোন বর্ণ বা জাতিবিশেষের অন্তর্ভুক্ত ছিল না। ইহারা স্বতন্ত্রভাবে পরিগণিত হইত।

অতি প্রাচীন কালে অর্থাৎ বৈদিক যুগেই আৰ্যসমাজে দাসদিগের উল্লেখ দেখা যায়।

ইউরোপীয় পণ্ডিতেরা বলেন যে, বিজিত অনাৰ্যগণই দাসরূপে হিন্দু-দাস ও দাসত্ব-প্রথা।

সমাজে গৃহীত হন। এমতটি কত দূর সত্য, তাহা বলা যায় না।

কেন না, প্রাচীন রোমক, গ্রীক ও টিউটন-সমাজে ও অত্যাশ্রয় প্রাচীন সমাজমাত্রেই দাসত্ব-প্রথার প্রচলন দেখা যায়। ঐ সকল সমাজে সাধারণতঃ বিজিত শত্রুকে দাসরূপে কার্যে নিয়োজিত করা হইত। আবার টিউটন প্রভৃতিদিগের মধ্যে গুরুতর অপরাধেও লোকের স্বাধীনতা হরণ করিয়া, তাহাকে দাসে পরিণত করা হইত। কালক্রমে আবার দারিদ্র্যের পীড়নে অনেক লোক আত্ম-স্বাধীনতা বিক্রয় করিয়া, পরের দাসত্ব স্বীকার করিত। কার্থেজিনিয়ান, ফিনিসিয়ান ও অত্যাশ্রয় কতিপয় সমাজে সকল প্রকার পরিশ্রমের কার্য দাসদিগের উপর চাপান হইত। তাহাদিগকে পশুর মত খাটাইয়া সমাজের বাহা কিছু প্রয়োজনীয় কার্য, তাহা করান হইত। এই সকল কারণে ঐ সকল সমাজে দাসদিগের বিশেষ প্রয়োজন ছিল এবং দাস-সংখ্যা পূরণ ও বৃদ্ধির জন্ত কার্থেজিনীয় ও ফিনিসীয় জলদস্যুরা ভূমধ্যসাগরের উপকূলবর্তী নানা স্থান লুণ্ঠন করিয়া, তত্রত্য অধিবাসীদিগকে দাসত্ব-শৃঙ্খলে বদ্ধ করিতে কুন্তিত হইত না। গ্রীকদিগের মধ্যে বিজিত শত্রুকে দাসরূপে গ্রহণ করিয়া, প্রাণবধের পরিবর্তে তাহাদিগকে পশুত্বে পরিণত করা হইত। প্রাচীন রোমকদিগের মধ্যেও রাজ্য জয়ের সঙ্গে সঙ্গে পরিশ্রম-পরাজয়তা ও বিলাসিতা-বৃদ্ধি সহিত অসংখ্য দাস রাখিবার প্রথা প্রচলিত হয়। এই সকল দাসের অধিকাংশই পশ্চিম এশিয়া, আফ্রিকার উত্তর প্রদেশ ও ইউরোপ হইতে গৃহীত হইত। টিউটন, গল, সাইবিরিয়, গথ, বিজিত গ্রীক, দেশীয় (Dacian) লিবীয়ান, স্লাভ, নিগ্গো প্রভৃতি নানা জাতীয় দাসে রোমক সাম্রাজ্য ছাইয়া গিয়াছিল। রোমকদিগের কৃষিক্ষেত্রগুলি অধিকাংশই দাসদিগের দ্বারা পরিচালিত হইত। ঐরূপ বস্ত্রবয়ন, শিল্পকার্য প্রভৃতি সমস্ত কার্যের জন্ত দাসের প্রয়োজন ছিল। ইহাদের সংখ্যা এত অধিক হইয়াছিল যে, সময়ে সময়ে ইহাদের বিদ্রোহ দমনের জন্ত প্রদেশসমূহে বিশাল বাহিনী প্রেরিত হইত। উহাদিগের সাহায্যে অতি কষ্টে রক্তশ্রোত বহিরা গেলে দাস-বিদ্রোহ নিবারণিত হইত।

রোম ও গ্রীক প্রভৃতির চক্ষু দাসেরা মনুষ্য বলিয়া পরিগণিত হইত না। তাহাদিগকে দ্রব্য বলিয়া (res) বিবেচনা করা হইত। প্রভু ইচ্ছামত দাসকে প্রহার করিতে, দণ্ড দিতে, বিকলাঙ্গ করিতে, এমন কি, মারিয়া ফেলিতেও পারিতেন। তাহাদিগের কোন অধিকার বা সম্পত্তি রাখিবার ক্ষমতা ছিল না। দাসের উপার্জিত সমস্ত সম্পত্তি—এমন কি, তাহার সন্তান-সন্ততিও প্রভুর বলিয়া পরিগণিত হইত। পরবর্তী যুগে অবশ্য ইহার প্রতিকার-চেষ্টা হয় এবং কতিপয় সহৃদয় রোমক সম্রাটের অনুকম্পায় দাসদিগের অবস্থা উন্নীত হইয়াছিল।

পূর্বেই বলিয়াছি, ভারতে দাসত্ব-প্রথা অতি প্রাচীন কাল হইতেই প্রবর্তিত হইয়াছিল। বৌদ্ধ ধর্মের উৎপত্তির সময় রচিত পালি ও অত্যাশ্রয় গ্রন্থ হইতে আমরা বাহা জানিতে পারি, তাহাতে প্রতীয়মান হয় যে, অনাৰ্য ও বিজিত শত্রু ভিন্ন আৰ্যবংশীয় লোকেও নানা কারণে দাসরূপে পরিণত হইতেন। যুদ্ধের ফলে দাসত্ব ভিন্ন নিম্নে কয়েকটি কারণ দেওয়া গেল,—

(১) ঋণের দায়ে অনেকে দাসত্ব স্বীকার করিতে বা নিজ নিজ স্ত্রী-পুত্রকে বিক্রয় করিতে বাধ্য হইত। আৰ্য্য-সমাজেও ইহার অনেক উদাহরণ পাওয়া যায়। আমাদের মহাভারতে হরিশ্চন্দ্রের স্ত্রী-পুত্র ও আত্মবিক্রয়ের কথা সকলেই অবগত আছেন। খেরোগাথা নামক পালি গ্রন্থে আছে যে, মৌর্য্য-যুগের অব্যবহিত পূর্বে রচিত ইসিদাসী নামী খেরীর আত্মজীবনীর শেষভাগে—যে ভাগে তাঁহার পূর্ব্বপুত্রের কথা বিবৃত আছে, সেই অংশ পাঠে জানা যায় যে, ইসিদাসী পূর্ব্ব-জন্মে কোন এক দরিদ্র শকট-চালকের কন্যা হইয়া জন্মগ্রহণ করেন। শকট-চালক কোন বণিকের নিকট ঋণ করিয়াছিলেন এবং যথাকালে উক্ত ঋণ স্তম্ভসমেত পরিশোধ করিতে না পারায়, বণিক বলপূর্ব্বক তাঁহার কন্যাকে ধরিয়া লইয়া যান এবং বোধ হয়, দাসীত্বে নিযুক্ত করেন। কালে ঐ কন্যার প্রতি বণিকের পুত্রের আসক্তি জন্মে। মূলটি এই,—

তিংসতিবনুসম্হি মতো সাকটিককুলম্হি দারিকা জাতা ।

কপণম্হি অপ্পভোগে ধনিকপুত্রিসপাতবহুলম্হি ॥ ৪৪৩ ॥

তং মং ততো সঙ্ঘবাহো উনুসন্নায় বিপুলায় বড়্ঢ়িয়া ।

ওকড্ঢতি বিলপন্তিং অচ্ছিন্দিত্বা কুলঘরনুস ॥ ৪৪৪ ॥

(২) স্বেচ্ছায় আত্মবিক্রয়ের উদাহরণ—প্রাচীনতম বৌদ্ধগ্রন্থ বিনয়পিটকের দুই স্থলে দেখা যায়—(প্রথম খণ্ড, ১৬৮, ১৯১)।

(৩) উৎকট পাপ বা অপরাধের ফলে অনেকের স্বাধীনতা অপহরণ করার বিধি ছিল—অর্থশাস্ত্রেও এরূপ বিধি দেখা যায়। উচ্চ বর্ণের স্ত্রীলোক স্বেচ্ছায় কুলটা বা ছশ্চরিত্রা হইলে তাহার স্বাধীনতা হরণ করিয়া, তাহাকে রাজার দাসীতে পরিণত করা হইত। “স্বয়ংপ্রকৃতা রাজদাস্যং গচ্ছন্ত্” জাতকেও বর্ণনাশ্রমে এরূপ একটি উদাহরণ পাওয়া যায়। পরবর্তী যুগে এই সকল কারণে দাসত্ব বৃদ্ধি। বৌদ্ধ ধর্ম্মের উৎপত্তির সময় দাসদিগের সম্মান-সম্মতিও দাস বলিয়া পরিগণিত হইত। বৌদ্ধ ধর্ম্মে দাসদিগের উন্নতিকল্পে কোন চেষ্টা দেখা যায় না। তাঁহারা দাসকে মানুষ জ্ঞান করিতেন না এবং দাসদিগকে বৌদ্ধ সত্ত্বে প্রবেশ করিতে দিতেন না। অত্যাচার-প্রচারকেরা বোধ হয়, দাসদিগের প্রতি অস্বস্তি ছিলেন এবং উহাদিগকে সত্ত্বে প্রবেশাধিকার দিয়াছিলেন। যে সকল দাস কোন ধর্ম্মসত্ত্বে প্রবেশ করিতে পারিত, তাহারা দাসত্বপাশ হইতে মুক্ত হইত।

অর্থশাস্ত্রের সময় দাসদিগের অবস্থা বিশেষ উন্নত হইয়াছিল। কোটিল্যও বোধ হয়, তৎপূর্ব্ববর্তী নীতিকারদিগের প্রবর্তিত নীতি অনুসারে আত্মবিক্রয়ী ভিন্ন অর্থ কেহ কাহাকেও দাসরূপে বিক্রয় করিলে বিশেষ দণ্ড হইবে, এইরূপ বিধি প্রবর্তিত করিয়াছিলেন। কেহ নিজ পুত্রকেও দাসরূপে বিক্রয় করিতে পারিতেন না। কোটিল্য বলেন,—“উদরদাসবর্জ্জমার্থ্যপ্রাপ-
নপ্রাপ্ত ব্যবহারং শূদ্রং বিক্রয়দানং নয়তঃ স্বজনস্ত দ্বাদশপণো দণ্ডঃ, বৈশ্যং দ্বিগুণঃ, ক্ষত্রিয়ং ত্রিগুণঃ, ব্রাহ্মণং চতুঃগুণঃ—পরজনস্ত পূর্ব্বমধ্যমোত্তমবধা দণ্ডাঃ ক্রেতৃশ্রোতৃণাং চ ।”

অর্থশাস্ত্রের সময় রাজনীতিকেরা ও ধর্ম্মপ্রবর্তকেরা সমাজের দাসত্ব-প্রথাকে অতি ঘৃণার

চক্ষে দেখিতেন এবং উহা স্থপিত স্লেচ্ছ জাতিরই যোগ্য—আর্যের পক্ষে অতি দূষণীয় বলিয়া জ্ঞান করিতেন। কোটিল্য বলেন,—“স্লেচ্ছানামদোষঃ প্রজাং বিক্রেতুমাধাতুং বা। ন স্বৈবাব্যস্ত দাসভাবঃ।” অর্থাৎ স্লেচ্ছেরা পুত্রাদি বিক্রয় করিয়া বা বন্ধক দিয়া থাকে।

দাসত্ব-প্রথার উচ্ছেদকল্পে দাস-বিক্রয়ীকে কঠোর দণ্ডে দণ্ডিত করার ব্যবস্থা হয়। এমন কি, জ্ঞাতা শ্রোতা সকলকেই দণ্ডিত করা হইত। এই সকলের ফলে দাস-বিক্রয় একেবারে উঠিয়া যায়। যাহারা দাস রহিয়া গেল, তাহাদেরও অবস্থার বিশেষ উন্নতি হইয়া গেল। এই সকল কঠোর শাসন-নীতির ফলে ভারতীয় দাস নিয়ন্ত্রিত অধিকার লাভ করিয়াছিল,—

১। নিজ নিজ পৈতৃক বা উত্তরাধিকার-স্বত্ব সম্পত্তি লাভ করিয়া, উহাতে স্বত্ববান হইতে পারিত। “আত্মাধিগতং স্বামিকস্মাবিক্রদ্ধং লভেত, পৈত্র্যং চ দায়ম্।”

২। নিজস্ব মূল্য সংগ্রহ করিয়া নিজ স্বাধীনতা ক্রয় করিতে পারিত। “মূলেন চার্য্যত্বং গচ্ছেৎ।” কোটিল্য আরও বলেন যে, দাস-প্রভু নিজস্ব-মূল্য পাইলে দাসকে স্বাধীনতা দিতে বাধ্য ছিলেন; না দিলে দণ্ডাই হইত। “দাসমনুরূপেণ নিজস্বোপাধ্যমকূর্ব্বতো দাদশপণো দণ্ডঃ।”

৩। প্রভু কর্তৃক নীচ কার্য্যে নিযুক্ত হইলে বা উৎপীড়িত হইলে, রাজপুরুষের আশ্রয় গ্রহণ করিয়া স্বাধীন হইতে পারিত।

৪। দাসের সম্পত্তি তাহার উত্তরাধিকারিগণেরই প্রাপ্য ছিল। তদভাবে দাসস্বামী উহা পাইত।

৫। প্রভু অত্যাচার করিলে রাজার আশ্রয় গ্রহণ করিয়া, উহাকে সমুচিত দণ্ডে দণ্ডিত করিতে পারিত।

৬। ক্রীতদাসীরা বলাৎকার স্থলে সদ্যঃ মুক্তিলাভ করিত এবং প্রভুর ঔরসে উহাদের সন্তান জন্মিলে, উহারা সম্পত্তির অংশভাগী হইত।

৭। কেহ আত্মবিক্রয় করিলে উহার সন্তানাদি স্বাধীনই থাকিত।

এই সকল বিধির ফলে অবশিষ্ট দাসদিগের অবস্থা এত ভাল হইয়াছিল যে, গ্রীকপৰ্য্যটক-দিকের চক্ষে ভারতে দাসত্ব-প্রথার অস্তিত্বই বোধগম্য হয় নাই এবং গ্রীকরাজদূত মেগাস্থিনিশ বলিয়া গিয়াছেন যে, ভারতীয় একটি মহত্তর বিষয় এই যে, তাহাদের মধ্যে সকলেই স্বাধীন এবং দাস বলিয়া কেহ ভারতীয় সমাজে ছিল না। বিখ্যাত ঐতিহাসিক আরিয়ানও ঐ মত উদ্ধার করিয়া সমর্থন করিয়াছেন এবং বলিয়া গিয়াছেন যে, স্পার্টানদিগের ছাত্র ভারত-বাসীরাও স্বজাতীয় কাহাকেও দাসত্বে পরিণত করেন না। তবে ভারতবাসীদিগের মহত্ব এই যে, তাহারা স্বাধীনতা হরণ করিয়া কাহাকেও দাসত্বে নিযুক্ত করেন না। বিদেশীয় মুখে, বিশেষতঃ আত্মাভিমানী সুসভা গ্রীকের মুখে এই প্রশংসা আমাদের কম গোরবের কথা নহে।

যে যুগে ইউরোপের প্রধানতম রাজনৈতিক ও দার্শনিক আরিষ্টটল দাসত্ব-প্রথার সমর্থন করিয়াছেন এবং প্রাণদানের পরিবর্তে স্বাধীনতা হরণ দোষাবহ নহে, বরং সমাজের পক্ষে মঙ্গলকর—এই মত প্রচার করিয়াছেন, সেই যুগই ভারতীয় রাজনৈতিক মহামতি কোটিল্য দাসত্ব-প্রথাকে

বর্করোচিত বলিয়া স্বগার চক্ষে দেখিয়াছেন এবং আর্থসমাজভুক্ত ব্যক্তিসাধারণের স্বাধীনতা প্রচার করিয়া গিয়াছেন। ইহা হইতে বুঝা যাইবে যে, প্রাচীন ভারতীয় সামাজিক আদর্শ কত উচ্চ ছিল এবং এই নৈতিক ও সামাজিক উচ্চ আদর্শের ফলে ভারতবাসী সভ্য পাশ্চাত্য বিদেশীর চক্ষে কি উন্নত ও উদার বলিয়া প্রতীয়মান হইতেন। (Comp. Aristotle on slavery ; Politics, I.)

দাস ভিন্ন আর এক শ্রেণীর লোকের কথা অর্থশাস্ত্রে পাওয়া যায়। ইহাদিগকে অহিতক নামে অভিহিত করা হইয়াছে। অহিতকদিগের সম্বন্ধে আমরা কিছুই জানি না।

অহিতক ভিন্ন গ্রামভূক্তক শ্রেণীর লোকের প্রকৃত অবস্থা নির্ণয় করা কঠিন। ইহারা গ্রামের ভৃত্য ও গ্রামের সম্পত্তি বলিয়া পরিগণিত হইত। ইহাদের সম্বন্ধে বিশেষ কিছু জানা যায় না। তবে এই মাত্র বলিতে পারা যায় যে, তাহারা সম্পূর্ণভাবে স্বাধীন ছিল না। বোধ হয়, ইহারা গ্রামের জমি ভোগ করিত ও গ্রামের লোকের কার্য্য করিত। ইহাদিগকে রুস দেশীয় Serfদিগের সহিত তুলনা করা যাইতে পারে।

শ্রীনারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়

নারায়ণপালের লিপি *

(সাহিত্য-পরিষদের চিত্রশালায় রক্ষিত)

এই লিপিখানি একটি শিল্প-মূর্তির পশ্চাদ্ভাগে উৎকীর্ণ। শ্রীযুক্ত রাখালদাস বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় তাঁহার বাঙ্গালার ইতিহাসে সর্বপ্রথম এই লিপির উল্লেখ করেন এবং পাদটীকায় শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ বোষ মহাশয় কৃত পাঠ উদ্ধৃত করেন^১। তৎপর ইণ্ডিয়ান এণ্টিকোয়েরী পত্রে শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু পুনরায় এই লিপির বিবরণ জ্ঞাপন করেন এবং সংশোধিত পাঠ প্রকাশিত করেন^২।

রাখাল বাবু যখন প্রথম এই মূর্তির উল্লেখ করেন, তখন ইহা শ্রীযুক্ত চিত্তমুখ সান্যাল মহাশয়ের নিকট ছিল। সম্প্রতি ইহা সাহিত্য-পরিষদের চিত্রশালায় রক্ষিত আছে।

লিপিখানি মূর্তির পশ্চাদ্ভাগের ফ্রেমের চারি দিকে ঘুরাইয়া লেখা। আমি ইহা নিম্ন-লিখিতরূপে পাঠ করিয়াছি।

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| ১। ওঁ দেৱধর্ম্মোয়ং শ্রীনারায় | (বাম দিকে) |
| ২। ৭ পাল দেব রাজ্যে | (উপরের দিকে) |
| ৩। সম্বৎ ৫৪ । | (ডান দিকে) |
| ৪। শ্রী উদগু পু | } (নীচের দিকে) |
| ৫। র বুধায়। পালক উ চ | |
| ৬। পুত্র ঠাকুরুন্ত | |

প্রথম পঙ্ক্তির ‘দেৱধর্ম্মোয়ং’ কথাটির মাত্র ‘দ’, ‘ম’, ও ‘য়’ পড়া যায়। অবশিষ্ট মুছিয়া গিয়াছে। ষষ্ঠ পঙ্ক্তির ‘পু’এর হ্রস্ব উকার, ‘ত্র’এ ‘র’-ফলা ও ‘ন্ত’এর য-ফলা অস্পষ্ট।

পঞ্চম পঙ্ক্তি ব্যতীত লিপিখানির অত্র অংশের পাঠ সম্বন্ধে কোন সন্দেহ নাই। শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ বাবু ও শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু যাহা পাঠ করিয়াছেন, আমিও তাহাই পাঠ করিয়াছি। যত গোল পঞ্চম পঙ্ক্তির পাঠ সম্বন্ধে। প্রথম অক্ষরটি নিঃসংশয় ‘র’। শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু ইহা এইরূপ পাঠ করিয়াছেন। শ্রীযুক্ত রবীন্দ্র বাবু ইহা সন্দেহহ্রস্বক বিধায় (?) বন্ধনীর মধ্যে দিয়াছেন—সম্ভবতঃ মূল লিপিখানি না দেখিতে পারিয়াই তাঁহার সন্দেহ হইয়াছিল। মূল লিপিতে ইহা স্পষ্ট। ইহার পরের তিনটি অক্ষর শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু ও শ্রীযুক্ত রবীন্দ্র বাবু উভয়েই ‘বাস্তব্য’ এইরূপ পড়িয়াছেন। মূল লিপিখানি উত্তমরূপ পরীক্ষা করিয়া এই পাঠের বর্থাগতা সম্বন্ধে আমার বিশেষ সংশয় উপস্থিত হইয়াছে। আমি যে ‘বুধায়’ পাঠ করিয়াছি,

* ১৩২৮ বঙ্গাব্দের বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের পঞ্চম বার্ষিক অধিবেশনে প্রদীত।

১। বাঙ্গালার ইতিহাস, ১৯৮—১৯৯ পৃঃ।

২। Indian Antiquary, 1918, pp. 109ff

তৎসম্বন্ধেও আমি নিঃসন্দেহ হইতে পারি নাই। গোটা কথা, এষ্ট কয়টি অঙ্কের প্রকৃত পাঠ এখনও নিশ্চিতরূপে উদ্ধার করিতে পারা যায় নাই।

এই লিপির ঐতিহাসিক মূল্য খুব বেশী। ইহা হইতে জানিতে পারা যায় যে, পালবংশের পঞ্চম রাজা নারায়ণপাল অন্ততঃ ৫৪ বৎসরকাল রাজত্ব করিয়াছিলেন। এই তথ্যটি পালরাজগণের কাল-নির্ণয়ে বিশেষ সহায়তা করে। শ্রীযুক্ত রমাপ্রসাদ চন্দ ও ভিন্সেন্ট স্মিথ পালরাজগণের রাজ্যাভিষেকের যে সময় নির্দ্ধারিত করিয়াছিলেন, এই লিপির আবিষ্কারে তাহা ব্রান্ত প্রমাণিত হইয়াছে। রমাপ্রসাদ বাবুর মতে প্রথম বিগ্রহপাল ৯০০ খৃষ্টাব্দে ও দ্বিতীয় বিগ্রহপাল ৯৬৫ খৃষ্টাব্দের কিঞ্চিৎ পূর্বে সিংহাসনে আরোহণ করেন। কিন্তু নারায়ণপালের অন্যান ৫৪ বৎসর রাজ্যাক্ষের সহিত এই মতবাদের সুসঙ্গতি হইতে পারে না। কারণ, প্রথম ও দ্বিতীয় বিগ্রহপালের মধ্যে নারায়ণপাল, রাজ্যপাল ও গোপাল, এই তিন জন নরপতি রাজত্ব করিয়াছিলেন। ইহার মধ্যে রাজ্যপাল অন্যান ২৪ বৎসর রাজত্ব করিয়াছিলেন। গোপালের রাজত্ব-কাল জানা নাই। কিন্তু বাণগড় ও মনহলি লিপিতে রাজ্যপালের বর্ণনার পরই গোপালদেব সম্বন্ধে উক্ত হইয়াছে “শ্রীমান্ গোপালদেব-শিরতরমবনে-রেকপদ্ম্য-ইটৈবকো ভর্ত্তাভূৎ।” সুতরাং তিনি যে রাজ্যপাল অপেক্ষা অধিক দিন রাজ্য-সুখ ভোগ করিয়াছিলেন, এরূপ স্থির করা যাইতে পারে। অতএব রাজ্যপাল ও গোপাল, এই উভয়ের রাজ্যকাল অন্ততঃ পঞ্চাশ বৎসর, ইহা অনায়াসেই অনুমান করা যাইতে পারে। ইহার সহিত নারায়ণপালের ৫৪ বৎসর যোগ করিলে প্রথম ও দ্বিতীয় বিগ্রহপালের ব্যবধান-কাল ন্যূনকমে ১০৪ বৎসর হয়। সুতরাং রমাপ্রসাদ বাবু পালরাজগণের যে তারিখ নির্দেশ গ্রহণ করিয়াছেন, তাহা গ্রহণ করিবার উপায় নাই। অনুরূপ যুক্তি দ্বারা ভিন্সেন্ট স্মিথের মতবাদও যে অগ্রাহ্য, ইহা সহজেই প্রমাণ করা যাইতে পারে।

কিন্তু নবাবিস্থত লিপিকানি যে কেবলমাত্র পুরাতন মত নিরাকরণে সহায়তা করে, তাহা নহে। ইহা দ্বারা পালরাজগণের কাল নির্ণয়রূপ বিষয় সমস্তার সর্বাপেক্ষা সম্ভাব্যজনক সমাধান সম্ভবপর হইয়াছে। এই বিষয়টি কলিকাতা এডিম্ভাটিক সোসাইটির পত্রিকায় বিশেষভাবে আলোচনা করিয়াছি, সুতরাং তাহার পুনরুদ্বোধ নিম্নয়োজন। এই স্থানে কেবল সংক্ষিপ্তভাবে আমার মন্তব্যটি লিপিবদ্ধ করিতেছি।

রাজা প্রথম মহীপাল যে ১০২৫ খৃঃ অব্দের অনতিকাল পরেই মৃত্যুমুখে পতিত হইয়াছিলেন, শ্রীযুক্ত রাধাল বাবু ও শ্রীযুক্ত রমাপ্রসাদ বাবু উভয়েই তাহা স্বীকার করিয়াছেন এবং এ বিষয়ে বিশিষ্ট প্রমাণও বিদ্যমান রহিয়াছে। রাজা মহীপালের পূর্ববর্তী পালরাজগণ ও তাঁহাদের জানা রাজ্যকাল-পরিমাণ এই প্রবন্ধের উপসংহারে তালিকাকারে প্রদত্ত হইল। ইহা হইতে জানা যায় যে, ধর্মপাল হইতে প্রথম মহীপাল পর্যন্ত আট জন নরপতির মধ্যে ছয় জনের জানা রাজ্যকালের পরিমাণ ১৯৪ বৎসর। অবশিষ্ট দুইজনের মধ্যে দ্বিতীয় গোপাল যে রাজ্যপাল অপেক্ষা অধিক দিন রাজত্ব করিয়াছিলেন, তাহার প্রমাণ পূর্বেই উল্লেখ করিয়াছি। সুতরাং ইহার রাজ্যকাল ৩০ বৎসর

ধরিয়া লওয়া যাইতে পারে। অবশিষ্ট দ্বিতীয় বিগ্রহপালের রাজ্যকাল-পরিমাণ এবং অগ্রাচ্ছন্নরপতিগণ তাঁহাদের জানা রাজ্যকালের পর আর কত দিন রাজত্ব করিয়াছেন, এ সমুদয় আমাদের নিকট এখনও সম্পূর্ণ অজ্ঞাত। কিন্তু মোটের উপর এই সমুদয় অনির্দিষ্ট সংখ্যার সমষ্টি অন্ততঃ কুড়ি বৎসরের কম নহে, বোধ হয়, এরূপ অনুমান করা অসঙ্গত হইবে না। অতএব ধর্মপালের সিংহাসন-লাভ ও প্রথম মহীপালের মৃত্যু, এই উভয় ঘটনার ব্যবধান (১৯৪ + ৩০ + ২০) অর্থাৎ ২৪৪ বৎসর ধরা যাইতে পারে। সুতরাং প্রথম মহীপালের মৃত্যু ১০২৫ খৃষ্টাব্দের অনতিকাল পরে ঘটনা থাকিলে ধর্মপাল আনুমানিক ৭৮১ খৃষ্টাব্দে সিংহাসনে আরোহণ করিয়াছিলেন, এই সিদ্ধান্তে উপনীত হইতে হয়।

শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু ও শ্রীযুক্ত রমা প্রসাদ বাবু উভয়েই ধর্মপালের সিংহাসন-লাভ এই তারিখের ১৫ বা ৩০ বৎসর পরে ঘটয়াছিল, এইরূপ অনুমান করিয়াছেন; কিন্তু আমার সিদ্ধান্তের স্বপক্ষে একটি প্রবল যুক্তি আছে। রাষ্ট্রকূটরাজ প্রথম অমোঘবর্ষের একখানি তাম্রশাসন কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কার্মাইকেল অধ্যাপক শ্রীযুক্ত দেবদত্ত রামকৃষ্ণ ভাণ্ডারকর মহাশয়ের নিকট আছে। ইহা এখনও প্রকাশিত হয় নাই, কিন্তু ভাণ্ডারকর মহাশয় অনুগ্রহপূর্বক আমাকে ইহা পাঠ করার অনুমতি দিয়া কৃতজ্ঞতা-পাশে বদ্ধ করিয়াছেন। এই তাম্রশাসনে রাষ্ট্রকূটরাজ ঐব সম্বন্ধে উক্ত হইয়াছে;—

“গঙ্গাযমুনায়োর্মধ্যে রাজ্ঞো গোড়ন্ত নশ্রুতঃ।

লক্ষ্মীলীলারবিন্দানি শ্বেতচ্ছত্রাণি যো হরেৎ ॥”

ইহা হইতে প্রমাণিত হয় যে, গঙ্গা-যমুনার মধ্যবর্তী ভূখণ্ডে পরাজিত কোন গোড়পতির শ্বেতচ্ছত্র রাষ্ট্রকূটরাজ ঐবের হস্তগত হইয়াছিল। তৃতীয় গোবিন্দরাজের রাধনপুর তাম্রশাসনের^১ অষ্টম শ্লোক হইতে অনুমিত হয় যে, প্রথমে শুজ্জরপতি বৎসরাজ গোড়েখরকে পরাজয় করিয়া, তাঁহার শ্বেতচ্ছত্র অধিকার করেন; পরে রাষ্ট্রকূটরাজ ঐব বৎসরাজকে পরাজিত করিলে, উহা তাঁহার হস্তগত হয়। অমোঘবর্ষের অপ্রকাশিত তাম্রশাসনোক্ত ‘গঙ্গাযমুনায়োর্মধ্যে’ ইত্যাদি বাক্য হইতে কিন্তু একথা নিশ্চিত জানিতে পারা যায় যে, তৎকালে গোড়েখরের রাজত্ব অন্ততঃ গঙ্গা-যমুনার সঙ্গমস্থল প্রয়াগ পর্যন্ত বিস্তীর্ণ ছিল। রাষ্ট্রকূটরাজ ঐবের তারিখ জানা যায় না। কিন্তু তাঁহার পূর্ববর্তী দ্বিতীয় গোবিন্দের শেষ জানা তারিখ ৭৭২ খৃঃ অঃ এবং তাঁহার উত্তরাধিকারী তৃতীয় গোবিন্দের প্রথম জানা তারিখ ৭৯৪ খৃঃ অঃ। সুতরাং ঐব ৭৮০—৭৯০ খৃঃ অব্দের মধ্যে রাজত্ব করিয়াছিলেন। তাঁহার প্রতিদ্বন্দ্বী বৎসরাজের একমাত্র জানা তারিখ ৭৮০ খৃঃ অঃ। অতএব ৭৯০ খৃঃ অব্দে বা তাহার অনতিকাল পূর্বে গোড় দেশের অধীশ্বর গঙ্গা-যমুনা পর্যন্ত বিস্তৃত রাজ্য শাসন করিতেন।

এই গোড়পতি পাল-নরপতি ধর্মপাল ভিন্ন আর কেহই নহেন, এরূপ অনুমান সহজেই করা যাইতে পারে। তাঁহার পূর্ববর্তী গোপালদেব মাৎস্ত-শ্রায়-বিদুরিত ও বাকলা দেশে

শাস্ত্রময় রাজ্য প্রতিষ্ঠা করিয়া যে অধিক দূর সাম্রাজ্য বিস্তার করিতে পারিয়াছিলেন, এরূপ মনে হয় না। আর ইহা সত্য হইলে পালবংশের প্রশস্তিকারগণ যে তাঁহার সম্বন্ধে এত বড় একটা কথার উল্লেখ পর্য্যন্ত করেন নাই, ইহা বিশ্বাস করা যায় না। গোপালদেবের রাজ্য-লাভের অব্যবহিত পূর্বে বাঙ্গালা দেশে যে অরাজকতা ও মাৎস্ত ভ্রাত্তরের প্রভাব ছিল, তাহাতে কোন গোড়পতির প্রয়াগ পর্য্যন্ত রাজ্যবিস্তার এক প্রকার অসম্ভব বলিয়াই মনে হয়। অপর পক্ষে ধর্মপাল যে কাণ্ডকুজ জয় এবং উত্তরাপথের অধিকাংশ স্বীয় সাম্রাজ্যভুক্ত করিয়াছিলেন, তাহার বিশিষ্ট প্রমাণ বিদ্যমান আছে। সুতরাং ক্রব অথবা বৎসরাজ কর্তৃক গজা-বমুনীর মধ্যবর্তী ভূভাগে পরাজিত গোড়পতি যে ধর্মপাল হইতে অভিন্ন—এরূপ অনুমান করা ভিন্ন উপায়ান্তর নাই। অতএব তিনি ৭৮০—৭৯০ খৃঃ অব্দের মধ্যে রাজ্যালাভ করিয়াছিলেন, ইহা এক প্রকার স্থির এবং ইহা দ্বারা আমাদের পূর্বোন্নিখিত সিদ্ধান্ত সম্পূর্ণরূপে সমর্থিত হয়।

আমাদের সিদ্ধান্তের স্বপক্ষে একটি বড় যুক্তির কথা বলিলাম। কিন্তু ইহার বিপক্ষেও একটি যুক্তি প্রদর্শন করা যাইতে পারে। মুস্বেরে প্রাপ্ত দেবপালদেবের তাম্রশাসনে উক্ত হইয়াছে যে, ধর্মপাল রাষ্ট্রকূটরাজ পরবলের হুহিতা রণা দেবীর পাণিগ্রহণ করেন। পথারী স্তম্ভলিপিতে পরবল নামক একজন রাষ্ট্রকূট রাজা ৮৬১ খৃঃ অব্দে রাজত্ব করিতেছিলেন, এরূপ জানিতে পারা যায়। সুতরাং ইহা অনুমান করা স্বাভাবিক যে, ধর্মপাল এই পরবলেরই কন্যা বিবাহ করিয়াছিলেন। এমতাবস্থায় ধর্মপালের রাজ্যারম্ভ ৭৮০ খৃঃ অব্দে ধরিলে তাঁহার ও তাঁহার স্বপুত্রের মধ্যে প্রায় ৮০ বৎসরের ব্যবধান হয়। কিন্তু উক্ত পরবল বাস্তবিকই ধর্মপালের স্বপুত্র কি না, তাহা ধর্মপালের তারিখের উপর নির্ভর করিবে। কারণ, পরবল নামে একাধিক রাজা থাকা অসম্ভব নহে। এমতাবস্থায় অতীত সিদ্ধান্তের বলে ধর্মপালের তারিখ নির্ণীত করিতে পারিলে কেবলমাত্র পরবলের তারিখের উপর নির্ভর করিয়া তাহা উড়াইয়া দেওয়া চলে না। বিশেষতঃ আমরা নিশ্চিতরূপে জানি যে, ধর্মপাল ৮১৪ খৃঃ অব্দের পূর্বে সিংহাসনে আরোহণ করিয়াছিলেন। সুতরাং পরবলকে তাহার স্বপুত্র বলিয়া ধরিলে, উভয়ের মধ্যে অন্ততঃ ৫০ বৎসরের ব্যবধান ঘটে। ইহা কোনক্রমেই স্বাভাবিক বলিয়া স্বীকার করা যায় না।

উন্নিখিত আলোচনা অনুসারে পালরাজগণের রাজ্যকাল নিম্নলিখিত তালিকা দ্বারা নির্দেশ করা যাইতে পারে,—

রাজার নাম	জানা রাজ্যকালের পরিমাণ	রাজ্যলাভের আনুমানিক তারিখ
১। গোপাল	৩	৭৭০ খৃঃ অব্দ
২। ধর্মপাল	৩২ বৎসর	৭৮০ ”
৩। দেবপাল	৩৩ ”	৮১৫ ”
৪। প্রথম বিগ্রহপাল (শূরপাল)	৩ ”	৮৫০ ”
৫। নারায়ণপাল	৫৪ ”	৮৬০ ”
৬। রাজ্যপাল	২৪ ”	৯১৫ ”

রাজার নাম	জানা রাজ্যবাদের পরিমাণ	রাজ্যভার আনুমানিক তারিখ
৭। দ্বিতীয় গোপাল	*	৯৪০ খৃঃ অঃ
৮। দ্বিতীয় বিগ্রহপাল	*	৯৭০ ”
৯। প্রথম মহীপাল	৪৮ বৎসর	৯৭৮ ”
১০। নয়পাল	১৫ ”	১০২৬ ”
১১। তৃতীয় বিগ্রহপাল	১৩ ”	১০৪২ ”
১২। দ্বিতীয় মহীপাল	*	১০৭০ ”
১৩। দ্বিতীয় শূরপাল	*	১০৭৫ ”
১৪। রামপাল	৪২ ,	১০৭৭ ”
১৫। কুমারপাল	*	১১২০ ”
১৬। তৃতীয় গোপাল	*	১১২৫ ”
১৭। মদনপাল	১৯ ”	১১৩০ ”

শ্রীরমেশচন্দ্র মজুমদার

ঐহট্ট-ভাটেরার তাম্রশাসন *

(আলোচনা)

প্রায় অর্ধ শতাব্দী পূর্বে ভাটেরা বাজারের দক্ষিণ-পশ্চিমে মাইলখানিক দূরে হোমের টিলা নামক স্থলে দুইখানি তাম্রশাসন ইট খুঁড়িবার কালে আবিষ্কৃত হয়। স্থানীয় জমিদার ঐগুলি রাজপুরুষদের হস্তে সমর্পণ করিলে, বহুকাল পর্যন্ত কালেক্টরিতে সংরক্ষিত হইয়াছিল। তার পর, ১২৮৬ সালে সুপ্রসিদ্ধা বিদ্যুবাী রমাবাই ত্রীহট্ট শহরে আগমন করিলে, তাঁহার অগ্রজ নানাশাজিবিং পণ্ডিত ত্রিনিবাস শাস্ত্রী এই শাসন দুইখানি পাঠ করেন; এবং সম্ভবতঃ তাঁহারই প্ররোচনায় এগুলির ছাপ (fac simile) বঙ্গীয় এশিয়াটিক সোসাইটিতে প্রেরিত হয় ও ডাক্তার রাজেন্দ্রলাল মিত্র মহাশয় কর্তৃক ব্যাখ্যাত হইয়া সোসাইটির পত্রিকায় সচিত্র প্রকাশিত হয়।† ডাঃ মিত্র মহাশয় বাঙ্গালার গৌরব-স্বরূপ এবং প্রত্নতত্ত্বালোচনায় তিনি সর্বজনবরণ্য ছিলেন। তথাপি এই শাসনদ্বয়ের আলোচনায় তিনি আগাগোড়া ভ্রম করিয়াছিলেন, সেই সমস্ত ভ্রম এতাবৎকাল পর্যন্ত সম্পূর্ণরূপে সংশোধিত হয় নাই। ১৩০৯ সালে যখন ত্রীহট্টের ইতিবৃত্ত সংকলন-নিমিত্তে কৃতসঙ্কল্প হই, তখন হইতেই মূল শাসন দুইখানি দেখিবার জন্য আগ্রহান্বিত হইয়াছিলাম, কিন্তু এখনও পর্যন্ত সেইগুলি দেখিবার সৌভাগ্য ঘটিয়া উঠে নাই।

পরন্তু, মূল শাসন দেখিবার সুযোগ না বটিলেও, ডাঃ রাজেন্দ্রলালের পাঠ ও আলোচনা আমার এবং অনেকেই নেত্রগোচর হইয়াছে, এবং যিনিহ অবধানসহকারে তদীয় পাঠ ও ব্যাখ্যা পড়িবেন, তিনিই তাঁহার ভ্রান্তি অন্নায়াসে ধরিতে পারিবেন। আমার নিকটে যে সকল বিষয় ভ্রান্ত বলিয়া বোধ হইয়াছে, তাহা ইতঃপূর্বে নানা প্রবন্ধে‡ অবাস্তবভাবে বলিয়াছি—এখানেও সংক্ষেপতঃ সেগুলিকে এই আলোচনার অন্তর্ভুক্ত করিব। কিন্তু প্রথমতঃ শাসনদ্বয়ের মস্তপ্রকাশ আবশ্যক মনে করি।

* ২৪শে মাঘ, ১৩২৭, বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের ঐহট্টশাখার প্রথম অধিবেশনে পঠিত।

† Proceedings of the Asiatic Society of Bengal, No VIII—August, 188০ ক্রষ্টাব্দ।

‡ ‘প্রদীপ’—কান্তিক, ১৩১১—“ককির শাহ জলাল” (প্রথম প্রবন্ধ দ্বিতীয় “প্রবন্ধটিকে” পুনর্মুদ্রিত হইয়াছে)।

১। Mr. Gait's History of Assam—a critical study—(শেবাংশ)। Hindustan Review—February, 19০8—(ইহাও পুস্তিকাকারে পুনঃপ্রকাশিত হইয়াছিল)।

২। ঐহট্ট শিরজাকান্ত ঘোষ-লিখিত “স্বক ও শিলিচটলো” প্রবন্ধের “পরিশিষ্ট”—ঐত্মি—অগ্রহারণ, ১৩২২। [কারণবিশেষে তখন নামটা প্রকাশ করা হয় নাই।]

৩। ঐহট্টের ইতিবৃত্ত-সঙ্কলনিতা ঐহট্ট অচ্যুতচরণ চৌধুরী তত্ত্বনিধি মহাশয়ের নিকট লিখিত পত্র : (ঐহট্টের ইতিবৃত্ত, ২য় ভাগ, ২য় অধ্যায়ে কিয়ৎংশ উদ্ধৃত)।

প্রথম শাসন

শাসনখানি দুই পৃষ্ঠায় লিখিত। প্রথম পৃষ্ঠে ২৭ ও দ্বিতীয় পৃষ্ঠে ২৮ পঙ্ক্তি। এই শাসনে প্রথমতঃ ২০টি নানাছন্দোপ্রযুক্ত শ্লোক আছে। প্রথম শ্লোকে মহাদেবের নমস্কার; ২য় শ্লোকে ‘হরশিরঃকিরীটরত্ন’ চক্রের বর্ণনা; ৩য় শ্লোকে চক্রের বংশে বিখ্যাত নৃপতিগণের উৎপত্তির কথা; ৪র্থ শ্লোকে “শূহ (ট্ট) রাজ্যকমলার” প্রভব নরগীর্বাণ খরবাণ রাজার উল্লেখ; ৫ম শ্লোকে তাঁহার পুত্র গোকুলদেব, ও ৬ষ্ঠে তৎপুত্র নারায়ণদেব উল্লিখিত হইয়াছেন। সপ্তম শ্লোক হইতে ষোড়শ পর্য্যন্ত শাসনপ্রদাতা গোবিন্দকেশব বর্ণিত হইয়াছেন। ১৭শ শ্লোকে হট্টপাটকে অবস্থিত ভগবান্ বটেম্বর মহাদেবের উল্লেখ আছে এবং ১৮শ হইতে বিংশ শ্লোকে এই ত্রীহট্টনাথ শিবের উদ্দেশ্যে ৩৭৫ হল পরিমিত ভূমি, ২৯৬ খানি বাড়ী এবং নানাজাতীয় লোকজন সেবার্থ প্রদত্ত হইল—এ কথা লিখিত হইয়াছে। ইহাতে দ্বিতীয় পৃষ্ঠার দ্বিতীয় পঙ্ক্তি পর্য্যন্ত অধিকৃত হইয়াছে। অতঃপর ভূয়িষ্ঠভাবে দেশ-প্রচলিত ভাষায় ভূমি ও বাড়ী (পরিমাণ ও সংখ্যা সহ) কোন্ কোন্ স্থানে বা গ্রামে দেওয়া হইয়াছে, তাহা লেখা হইয়াছে; এবং পরিশেষে (বোধ হয়) উৎসর্গীকৃত লোকজনেরও নাম (২য় পৃষ্ঠায় ২৫শ। ২৬শ পঙ্ক্তিতে) প্রদত্ত হইয়াছে। অতঃপর দুইটি মামুলি শ্লোক আছে, — একটিতে দানের ফল, অপরটিতে দত্ত ভূমির অপহরণকারীর প্রতি অভিশাপবাক্য আছে। এগুলি অধিকাংশ শাসনেই প্রায় অবিকল দেখা যায়। সর্বশেষে “পাণ্ডবকুলানি পালান্” বলিয়া অস্পষ্ট অঙ্ক আছে।

দ্বিতীয় শাসন

ইহা প্রথম শাসন অপেক্ষা অনেক ছোট; দুইটি পৃষ্ঠা ইহাতেও আছে। প্রথম পৃষ্ঠে ১৬ এবং দ্বিতীয় পৃষ্ঠে ১৫ পঙ্ক্তি মাত্র; আবার পঙ্ক্তির দৈর্ঘ্য প্রথম শাসনের পঙ্ক্তির দুই-তৃতীয়াংশ হইবে। ইহার লিপিভাগ সমস্তই ছন্দোনিবদ্ধ, কিন্তু উপজাতি এবং অন্তঃস্থ বৃত্ত ভিন্ন অগ্র ছন্দ ইহাতে নাই। সমুদয়ে শ্লোকসংখ্যা ২২টি; তন্মধ্যে একশটি পুরা (চতুস্পদী) শ্লোক; একটি অর্দ্ধ শ্লোক। প্রথমতঃ নারায়ণের বন্দনা; দ্বিতীয় শ্লোকে (পূর্বশাসনের জায়) চক্রের উল্লেখ; তৃতীয়ে তবংশজ গোকুলদেব, ৪র্থ ও ৫মে তৎপুত্র নারায়ণদেব, ৬ষ্ঠ হইতে ১১শ শ্লোকে (প্রথম শাসনপ্রদাতা) গোবিন্দকেশবদেব বর্ণিত হইয়াছেন। অতঃপর শ্লোকত্রয়ে কেশব-পুত্র (এই দ্বিতীয় শাসনপ্রদাতা) ঈশানদেবের বর্ণনা আছে। ১৫শ শ্লোকে তৎকর্তৃক নির্মিত বিষ্ণুমন্দিরের উল্লেখ আছে। সম্ভবতঃ শাসনপ্রদত্ত ভূমি তৎকালেই উৎসৃষ্ট *। ১৬শ শ্লোকে ‘রাজপট্টনিক’ বৈদ্যবংশীয় বনমালী করের নাম আছে। ইহারই কথায় শাসন প্রদান করা হইয়াছিল— ১৭শা শ্লোকের প্রথমার্ধে আছে। ঐ শ্লোকের দ্বিতীয়ার্ধে স্ববির অপুত্রক রাজপুত্রের উল্লেখ আছে। ১৮শ শ্লোকটি অর্দ্ধ শ্লোক, † ইহাতে বাস্তবস্ত-সম্বন্ধিত প্রদত্ত ভূমির পরিমাণ ২ হল ছিল, বলা

* আন্দোলনের বিষয় যে, শাসনে সম্ভবতঃ স্পষ্ট উল্লেখ দেখা যায় না।

† ইহা ব্রহ্মপ্রদানপূর্ণ বলিয়া মনে হয়।

হইয়াছে। তৎপরবর্তী অর্থাৎ ১৯শ শ্লোকে মৃত রাজপুত্রের স্ত্রী ও শিশুপুত্রের উল্লেখ আছে। তৎপরবর্তী ২০শ শ্লোকে সেনাপতি বীরদত্ত 'আদেশিক' ছিলেন, ইহা উক্ত হইয়াছে। অতঃপর উপাত্ত্য শ্লোকে সেই মামুলি কথা—দত্ত ভূমিহরণকারীর সম্বন্ধে অভিষাপবাক্য রহিয়াছে। অন্তিম শ্লোকে দাসকুলাবতংস মাধব এই প্রশস্তির রচয়িতা—ইহা বলা হইয়াছে। সর্বশেষে "সং ১৭" ১লা বৈশাখ তারিখ আছে।

অবশ্য এখানে শাসনদ্বয়ের উক্তরূপ সংক্ষিপ্তসার না দিয়া সমগ্র শাসন দুইখানি বঙ্গানুবাদ সহ লিখিয়া দিতে পারিলে খুবই ভাল হইত; কিন্তু তাহা করিতে হইলে মূল শাসনখানি দেখা আবশ্যক। সোসাইটির পত্রিকায় একটা ছাপের ছবি মাত্র আছে। ইহার উপর নির্ভর করিয়া পাঠ-বিচার, ডাঃ রাজেন্দ্রলালের পাঠ সহ তুলনা ইত্যাদি নিরাপদ নহে; তাই এ কার্যের ভার ভবিষ্যৎ আলোচনাকারীর উপরেই হস্ত রাখা হইল। * যাহারা ডাঃ মিত্রের পাঠ দেখিতে চান, তাঁহারা সোসাইটির পত্রিকা এবং শ্রীযুক্ত অচ্যুতচরণ চৌধুরী তত্ত্বনিধি-সংকলিত শ্রীহট্টের ইতিবৃত্ত—দ্বিতীয় ভাগ, প্রথম খণ্ড, দ্বিতীয় অধ্যায় পাঠ করিতে পারেন। তবে ছাপের ছবি দেখিয়াই ডাঃ মিত্রের পাঠ† সম্বন্ধে দুই একটি গুরুতর বিষয় এ স্থলে আলোচনা করা যাইবে।

প্রথম শাসনের ৪র্থ শ্লোকটি (ছাপের ছবি দেখিয়াও) এই পড়া যায়,—

"অথ বিশ্রুতপ্রভাবঃ প্রভবঃ শূহ্রাজ্যকমলায়াঃ।

সমজনি নরগীর্বাণঃ ধরবাণঃ স্মাভুজাং শ্রেষ্ঠঃ॥"

এই শ্লোকটি ডাঃ মিত্র পড়িয়াছেন,—

"অথ বিশ্রুতপ্রভাবঃ প্রভবঃ স্বচ্ছরাজ্যকমলায়াঃ।

সমজনি নবগীর্বাণঃ ধরবাণঃ স্মাভুজাং শ্রেষ্ঠঃ॥"

অর্থাৎ 'শূহ' স্থলে 'স্বচ্ছ' এবং 'নরগীর্বাণ' স্থলে 'নবগীর্বাণ' পড়িয়াছেন। এই শাসনে ব ও র প্রায় এক রকমই দেখা যায়; মধ্যে মধ্যে 'পেটকাটা' গোছের 'র'ও আছে; এবং নরগীর্বাণে 'র'টির যেন স্পষ্টই পেট কাটা আছে। বিশেষতঃ 'নবগীর্বাণ' অপেক্ষা 'নরগীর্বাণ' (=নরদেব=রাজা) পাঠে স্পষ্টতর অর্থ হইত। এ অবস্থায় ডাঃ রাজেন্দ্রলালের ভুল করাটা ঠিক হয় নাই। তথাপি এটা বরং মার্জ্জনীয়। কিন্তু 'শূহ'কে "স্বচ্ছ" কোনও রূপেই করা যায় না, তালব্য 'শ'টি স্পষ্টই আছে,

* আনিয়া স্বধী হইলাম, শ্রীহট্ট মুরারীচাঁদ কলেজের ইতিহাস-অধ্যাপক শ্রীযুক্ত কিশোরীমোহন গুপ্ত মহাশয় এ কার্যে ব্রতী হইয়াছেন। তিনি মূল শাসনখানি, তথা শাসনবিবরণীভূত ভূভাগ যেন এক বার স্মৃতিতে রাখেন, এই অনুরোধ। স্থানীয় তত্ত্বকে অবহেলা করাতেই ডাঃ রাজেন্দ্রলাল এত অধিক ভুল করিয়া কেলিয়াছেন।

† ডাক্তার রাজেন্দ্রলাল মিত্র শাসন দুইখানিতে ভুল-ভ্রান্তিহলে "বাহা হওয়া উচিত" মনে করিয়াছেন, তাহাই লিখিয়াছেন,—শাসনে "কি আছে, তাহা দেখান নাই; অর্থাৎ "মূলে এই আছে, কিন্তু শুদ্ধ পাঠ এই হইবে" এরূপ-ভাবে পাঠ বিচার করেন নাই। ইহাতে তিনি শাসনই সম্বন্ধে মূল কোন্ অক্ষরটিকে প্রকৃতপক্ষে কি পড়িয়াছিলেন, তাহা বলা যায় না। হয় ত অক্ষরগুলি ঠিকই পড়িয়াছিলেন, কিন্তু তাঁহার দিকে কোন কোনটিকে সন্দেহ হয় না বলিয়া, তিনি ঐ সকল পরিবর্তিত করিয়া তত্তৎস্থলে অভিনব অক্ষর বসাইয়া দিয়াছেন !!

ভগ্নিরে দীর্ঘ শ্লোকেরও স্পষ্ট এবং ‘হ’ ও ঠিকঠাক আছে ; শুধু কেন যে তিনি ইহাকে ‘স্বচ্ছ’ করিলেন, এটা কোনক্রমেই বোঝা যায় না । অনুবাদ করিতে গিয়াও যদি এই পরিবর্তনে কোনও সুবিধা হইত, তাহা হইলে কথা ছিল না । সেখানে তিনি ‘স্বচ্ছ’ শব্দটি একেবারেই চাপিয়া গিয়াছেন । *

কলকথা, আমাদের হ্রস্ববৃত্তবশতঃ শাসনলেখক ‘শ্রী’ স্থলে ‘শু’ লিখিয়াছেন, এবং ‘ট্ট’টি একে-বারেই ছাড়িয়া দিয়াছেন । ডাঃ রাজেন্দ্রলাল যদি ছন্দোবিচার করিতেন, তবেই পতিত অক্ষরের উদ্ধার হইত । আখ্যায় দ্বিতীয় পাদে ১৮টি মাত্রা হইবে ; ‘ট্ট’ লোপ হওয়ার মাত্রাসংখ্যা ১৬ হইয়াছে ; ‘ট্ট’ বসাইলে ঠিক আঠারই হয় । অপিচ, এই শাসনেরই বিংশ শ্লোকে ঠিক তেমনই ‘শু’ দিয়া শ্রীহট্ট (নাথার) লেখা হইয়াছে—সেখানে ডাঃ রাজেন্দ্রলাল অনায়াসে শুদ্ধ পাঠ খরিতে পারিয়াছেন । †

ডাঃ মিত্রের এই ভুলটি হওয়াতে ভাস্করশাসন-প্রদাতা রাজগণ কোন রাজ্যের অধিপতি ছিলেন, তাহা অনিশ্চিত ছিল । এক ভ্রম অপর ভ্রান্তির জনক । তাই ‘স্বচ্ছ’ পাঠের কোনও অর্থ হয় না ; অথচ অক্ষরের সঙ্গে কোনও সদ্গুণ নাই, দেখিয়া পণ্ডিত শ্রীযুক্ত ভুবনমোহন বিদ্যার্যব মহাশয় এই রাজ্যটিকে ‘স্বচ্ছ’ মনে করিয়াছিলেন । ‡ যদিও তিনিই ‘নবগীর্বাণ’ যে ‘নরগীর্বাণ’ হইবে, একথা স্বয়ং ভাস্করশাসন দেখিয়া নির্ণয় করিয়াছিলেন ।

নবগীর্বাণের গ্রায় ‘ব’ ও ‘র’-য়ে গোলযোগসূচক পাঠ আরো আছে । যথা, ‘মহরাপুর’ স্থলে ‘মহাপুর’ (২য় পৃষ্ঠা, ৩য় পঙ্ক্তি) আজিও “মৌরাপুর” বলিয়া একটি স্থান বর্তমান রহিয়াছে ।

এ ছাড়া ‘স্বচ্ছ’ রাজ্যের গ্রায় ভুলও আরো আছে । যথা,—‘নবপঞ্চাণ’ (২ পৃষ্ঠা, ৩য় ও ৪র্থ পঙ্ক্তি) ; ইহার ঠিক পাঠ হইবে “বর পঞ্চাণে” ; এখনও ‘বরমচাল § পরগণা (এবং রেলওয়ে স্টেশন) বিরাজমান ।

* অনুবাদ এই,—“Now was born the noblest of kings Navagirvan (the new God) of fierce arrow (*kharavana*) of great renown, the issue of the Goddess of royal prosperity.” অনুবাদের টীকা তিনি বাহা বলিয়াছেন, তাহাও উল্লেখযোগ্য—“The words (*Nava girvana*) and *Kharavana* are so placed that either of them may pass for a proper name, or both may be epithets. I take at random the first for the proper name. The second may be an *alias*.” ‘নরবাণ’ নামটি এমনই অতিনব যে, ইহা বিশেষণ হইলেই বেন ভাল হইত, কিন্তু এটা যে নাম, তাহা সন্দেহ নাই, (নরদেব স্থলে) ‘নরগীর্বাণ’ বিশেষণ দ্বারা ‘অনুপ্রাস’ করিয়া নামটিকে সোনারেণ করা হইয়াছে ।

† শ্রীহট্টকে ‘শুহট্ট’ লেখাটা বড়ই কৌতুককর ; মাত্রা ও উচ্চারণ ঠিকই আছে, তথাপি বাণান ভুল হইল, অথচ এটা রাজ্যের নাম । আবার ভুলটি একাধিক বার হইয়াছে । সংজ্ঞা বলিয়াই বোধ হয়, একগুণ বাণান-বিজ্ঞাট বড়িয়াছে । এখনও পণ্ডিত মহাশয়েরা নাম লিখিতে যথেষ্ট বর্ণবিন্যাস করিয়া থাকেন । এই শাসনে প্রবৃত্ত রাজবাড়ীর আশপাশ নামেও একগুণ ভুল বাণানের বহু দৃষ্টান্ত পাওয়া যাইবে ।

‡ “শ্রীভূমি”—বৈশাখ, ১৩২২ ; ‘শ্রীভূমির পূর্বকথা’ প্রেক্ষা ক্রটবা । শ্রীযুক্ত বিরজাকান্ত ঘোষ “স্বচ্ছ” ও শিলিগুড়ির (“শ্রীভূমি”—অগ্রহায়ণ, ১৩২২) প্রেক্ষে ইহার প্রতিবাদ করিয়াছিলেন ।

§ এখন অনেকে ইহার নাম “ব্রহ্মচাল” লেখেন—ইহা বেন ভুল, এই শাসনই তাহার প্রমাণ ।

এ বিষয়ে আর অধিক আলোচনা নিম্নরোজন। শাসনদ্বয়ের সমালোচনা করিতে গিয়া ডাক্তার রাজেন্দ্রলাল মিত্র মহোদয় প্রধান ভ্রম করিয়াছেন—রাজা গোবিন্দকেশবকে গোড়গোবিন্দ মনে করিয়া। গোড়গোবিন্দ শ্রীহট্টের শেষ রাজা; তাঁহার পরেই শ্রীহট্ট-দেশ মোসলমানের শাসনাধীন হয়। গোড়গোবিন্দের তিনি প্রকৃত বিবরণ জানেন নাই—জানিতে চেষ্টাও করেন নাই, বোধ হয়। কেবল স্থানীয় একটা প্রবাদ শুনিয়াছিলেন যে, শাসনপ্রাপ্তির স্থানে গোড়গোবিন্দের বাড়ী ছিল। ঐ জনরবের মূলে সত্য কত দূর ছিল, জানা যায় না। তবে শ্রীহট্টাধিপতি গোড়গোবিন্দের নানাস্থানেই কাচারী-বাড়ী থাকা অসম্ভাবিত নহে। সাধারণলোকের প্রাচীন অপর কোনও রাজাকেও ‘গোড়গোবিন্দ’ মনে করাও আশ্চর্য্য নহে। বরোবুদ্ধ লোকের মুখে এমনও শুনিয়াছি যে, ‘গোবিন্দ’ শব্দটি রাজবাচক ছিল। শ্রীহট্টের ঐ অঞ্চলের নাম যে ‘গোড়’ ছিল, তাহা ইতিহাসপ্রসিদ্ধ কথা; তাহা হইলে, শ্রীহট্টের এই অংশের রাজ্যমাত্রই “গোড়ের গোবিন্দ” বা ‘গোড়গোবিন্দ’ সংজ্ঞিত হওয়া বিচিত্র নহে।

সে বাহা হউক, গোড়গোবিন্দের কোনও উত্তরাধিকারীর সংবাদ পাওয়া যায় না—অথচ গোবিন্দকেশবের পুত্র ঈশানদেব দ্বিতীয় শাসনখানির কর্তা। তাহাতে মোসলমান আক্রমণের নামগন্ধও নাই। এই রাজ্যের নামও যে কেবল “গোবিন্দ”ই, এমনও নহে। প্রথম শাসনে ছই বার ও দ্বিতীয় শাসনে এক বার তাঁহার নাম আছে। * তন্মধ্যে প্রথম শাসনে একবার ও দ্বিতীয় শাসনে “গোবিন্দ” যেন কেশবের বিশেষণ বা নামান্তর বলিয়াই মনে হয়। কিন্তু প্রথম শাসনে দ্বিতীয় বার উল্লেখ শুধু “কেশবদেব”ই থাকায়, স্পষ্টই প্রত্যত হয় যে, প্রধান নামটি ইহাই ছিল। ‘দেব’ শব্দটি সর্বত্রই কেশবের সঙ্গে আছে—‘গোবিন্দ’ শব্দ ‘দেব’ এই রাজ-সূচক পদযুক্ত হয় নাই। এই সকল কারণেও কেশবদেবকে গোড়গোবিন্দ ভাবা অতীব অসমীচীন হইয়াছে। ইহাতে আবার গুরুতর ভ্রমের কারণ ঘটয়াছে। গোড়গোবিন্দ শাহ্ জলাল কর্তৃক পরাভূত হন—ডাঃ মিত্র ইহাও শুনিয়াছিলেন। বাঙ্গালার ইতিহাসে জলাল উদ্দীন গাজি নামধেয় এক দিঘিজরীর উল্লেখ আছে; তিনি গোড়গোবিন্দ-বিজ্ঞতা শাহ্ জলাল এবং এই জলাল উদ্দীনকে অস্ত্র মনে করিয়া এক হাতাস্পদ ভুল করিয়াছেন। বলা বাহুল্য, শাহ্ জলাল এক জন পীর ছিলেন—শ্রীহট্ট শহরেই তাঁহার সাধনার স্থান ছিল—এখানেই মরণান্তে সমাধি প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। জলাল উদ্দীন—ডাঃ রাজেন্দ্রলালেরই কথায় বলি,—“Was called back to defend Gaur from the invasion of Irsilam Khan, and soon after killed in battle.” কোথায় পীর শাহ্ জলাল, আর কোথায় জেনারেল জলাল উদ্দীন!! অপিচ, জলাল উদ্দীনের পূর্বদেশ বিজয়ের তারিখ ছিল—১২৫৭ খৃষ্টাব্দ। এই জলাল উদ্দীনই শাহ্ জলাল, এবং শাহ্ জলাল-বিজিত ‘গোড়গোবিন্দই’ শাসনোল্লিখিত গোবিন্দকেশব। এই ভ্রমপরম্পরায় পরিচালিত হইয়া

* —রিপুরাজশেখী গোবিন্দ ইত্যাদি কেশবদেব এবং (১ম শাসন, ৭ম শ্লোক)।

শ্রীক কেশবদেব এবং নিরন্তর চক্রেবশেষে কথা (ঐ—৯ম শ্লোক)।

গোবিন্দকেশবের ভ্রমসংসংকে: * * * পুত্রোহিতবৎ কেশবদেবদেবঃ।—(দ্বিতীয় শাসন, ৩৪ শ্লোক)

ডাঃ মিত্র শালনের তারিখ যথাসম্ভব ঐ ১২৫৭ অব্দের কাছাকাছি করিতে বাধ্য হইয়াছিলেন। তিনি তাই পাণ্ডবকুলাদি পালাব্দের অঙ্ক ৪৩২৮ করিয়া প্রথম শালনের সময়টাই ১২৪৫ খৃষ্টাব্দ করিয়াছেন। পণ্ডিতা রমাবাইর অগ্রজ ত্রিনিবাস শাস্ত্রী মহাশয় ঐ অঙ্কটা ২২২৮ পড়িয়াছিলেন, তাহাতে শালনের তারিখ, খৃষ্টাব্দ (বরাহের মতে) * ৪৮০ হয়। ত্রীযুক্ত অচ্যুতচরণ চৌধুরী তত্ত্বনিধি মহাশয় দ্বিতীয় শালনে ‘সং ১৭ কে’। ‘সং ১৭’ ধরিয়া প্রথম শালনের তারিখ ২৩২৮ (ডাঃ মিত্রের দ্বিতীয় অঙ্ক ও ত্রিনিবাস শাস্ত্রীর ১ম অঙ্ক রাখিয়া) করিয়াছেন, তাহাতে খৃষ্টপূর্ব ১২০ হয়। এই তিন মতেই ভ্রান্তি আছে বলিয়া আমার ধারণা।

ছাপের ছবিতে অঙ্কাক্ষ বড়ই অস্পষ্ট, মূল শালনখানি না দেখিলে কিছুই বলা যাইতে পারে না। ডাঃ রাজেন্দ্রলাল যে কারণে ৪৩২৮ করিয়াছেন, তাহা পূর্বেই বলা হইয়াছে। কারণেই যখন ভুল, তখন কার্য্য ভ্রান্ত হইবেই। লিপির আকৃতি দেখিয়া আনুমানিক সময় নির্দেশই তাঁহার কাছ হইতে প্রত্যাশিত ছিল—তিনি সে পথে যান নাই, ত্রিনিবাস শাস্ত্রীর মতে যে সময় দাঁড়ায়, অঙ্কর তত প্রাচীন নহে। অচ্যুত বাবু দ্বিতীয় শালনে ‘সং ১৭ কে’ সং ১৭ অর্থাৎ বিক্রমাব্দ ধরিয়া ভুল করিয়াছেন; ইহা স্পষ্টই শালনদাতার (ঈশানদেবের) স্বাক্ষর। খৃষ্টপূর্বের শালনের অঙ্কর অতিশয় দুর্ব্বোধ্য।

লিপি দেখিয়া শালনের সময় একটা মোটামুটি অনুমান করা যায় বটে, কিন্তু তাহাতে শতাব্দী অগ্র-পশ্চাৎ হইবার সম্ভাবনা; বিশেষতঃ যেমন বর্ত্তমানে, তেমনই সে কালেও সকল স্থানের সমসাময়িক লিপিও একরূপ ছিল না, তাই লিপিভঙ্গী দেখিয়া অনুমান করা নিরাপদ নহে। বিশেষতঃ মাদ্রাস অনভ্যাজিকের পক্ষে। প্রাচ্যবিদ্যামহার্ণব ত্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ বসু এই লিপি দশম শতাব্দীর বলিয়া অনুমান করেন। আপাততঃ আমরা ইহাই শিরোধার্য্য করিতে বাধ্য হইতেছি।

এই রাজশরিবার চন্দ্রবংশীয় বলিয়া কীর্ত্তিত হইয়াছেন। ডাঃ রাজেন্দ্রলাল ইহাদিগকে ‘কাছাড়ী’ বলিয়াছেন—কেন না, কাছাড়ী রাজগণ আপনাদিগকে (দ্বটোংকটের সন্তান বলিয়া) চন্দ্রবংশীয় খ্যাপিত করিয়াছিলেন। কিন্তু নিকটস্থ ত্রিপুরার রাজগণের কথা বিস্মৃত হইয়া, তিনি কেন দুইহা কাছাড়ে গেলেন, বুঝিলাম না। + জৈপুর নৃপতিরাও (যবাতির পুত্র ক্রতায়র সন্তান বলিয়া) চন্দ্রবংশীয়দের দাবিদার বটেন; এবং আমার বোধ হয়, এই রাজগণও ত্রিপুরাধিপতির শাখাবিশেষ হইবেন।

* বরাহমিহিরের মতে শালিবাহনের অব্দ (শকাব্দ) ২৫২৬ যোগ করিলেই খ্রিষ্টাব্দের কাল পাওয়া যায়।

—[জিহটের ইতিবৃত্ত, ২য় ভাগ ১ম খণ্ড—২য় অধ্যায়, ২৩ পৃষ্ঠার অচ্যুত বাবুর বিচার ত্রুটি]

+ একরূপক্ষে ডাঃ মিত্র এটুকু বলিয়াছেন—“It is extremely doubtful, however, if the Pandavas even came so far to the East”. আমাদের এ সকলকে অনেকেরই “পাণ্ডববর্জিত” মনে করেন—কিন্তু এ বিষয়ে তির মতও আছে—বিশেষতঃ জয়দেয় (নারীদেশ), মণিপুর (বজ্রবাহনের রাজ্য) নামধর্ম্মকৃত (উলুপী পিতামহ) ইত্যাদিতে আশ্রয়ন হইয়া থাকিলে, এ সকলে পাণ্ডবের পদার্থণ খঁটাইয়াছিল কি না, স্থাবর্ত্তিবিভাব্য।

এই শ্রীহট্ট রাজ্যটি যে নেহাৎ ক্ষুদ্র ছিল, তাহা বোধ হয় না। সৈন্তসামন্তাদির বর্ণনার অত্যুক্তি সর্বত্রই থাকে; তত্বপরি নির্ভর করিয়া কিছু বলিতে পারি না। কিন্তু একটি শিব-মন্দিরের সেবা ও পূজার জন্য ৩৭৫ হাল জমি, ২২৬ খানি বাড়ী এবং অনেক লোকজন যিনি একটা শাসনপত্রে দান করিতে পারিয়াছেন, তিনি যে-সে নরপতি ছিলেন না। ৩৭৫ হালে প্রায় দুই বর্গ মাইল ভূমি হয়।

এই ‘হল’ পরিমাপটা কি ছিল, তাঃ রাজেন্দ্রলাল বুঝিতে পারেন নাই এবং শাসনের আলোচনাংশের ভূমিভাগই তিনি ‘হল’শব্দের উপর মন্তব্য প্রকাশে ব্যয়িত করিয়াছেন, অথচ শ্রীহট্ট জেলায় এখনও হাল-কেদার-বাট্ট-রেখ দ্বারা জমির মাপ হইয়া থাকে। * [৭ হাতি নলের † এক বর্গ নলে রেখ, ৪ রেখে ১ বাট্ট, ২৮ বাট্টিতে ১ কেদার এবং ১২ কেদারে ১ হাল (৬৫৮৫৬ বর্গ হস্ত = ৩.৪ একর)। এ স্থলে একটা আশ্চর্যের কথা বলিতে হইল। সমাপবর্তী বঙ্গদেশে ‘হল’ পরিমাণের ব্যবহার পাওয়া যায় নাই, কিন্তু সুদূরবর্তী গুজর প্রদেশের এক শাসনে তাহা পাওয়া গিয়াছে। গুজরাটের শুনক নামক স্থানে চালুক্যরাজ কর্ণদেব বিক্রম সংবৎ ১১৪৮ অব্দে (১০৯১ খ্রষ্টাব্দে) “পাইলাং ১২ বহন্তী হল ৪ ইতি হলচতুষ্টয়ভূমী” ‡ শাসন দ্বারা প্রদান করেন। কেশবদেবের শাসনে ডাক্তার রাজেন্দ্রলাল ‘হল’ শব্দের উপর যেরূপ গবেষণা প্রয়োগ করিয়াছেন, কর্ণদেবের শাসনের আলোচনিতা ডাঃ হলশ্-তাহা করেন নাই; তবে “পাইলাং বহন্তী” স্থলে অনুবাদে carrying (i.e. requiring as seed corn) 12 Pailum (or 48 sers) লিখিয়া নীচে ফুটনোট বলিয়াছেন,—“I owe this explanation of the words পাইলাং ১২ বহন্তী to Dr. Buhler, who remarks on them—“The translation is merely tentative. Pailām seems to be the Guzarati plural of Pailum, which latter I take to be identical with the modern Pāyālī ‘a measure of 4 sers’ (or 4-8 pounds)” See Shapurje Edalje’s Gujarati and English Dictionary, 2nd Edition—S. V. পায়লী।

* এখানে আরো একটু আশ্চর্যের বিষয় আছে। আমাদের নিজ গ্রামে (বাগিয়াচঙ্গে) “পাইলা” শব্দটিও চলিত এবং ইহার মাপ এইরূপ,—

৭১০ সের (ধান)	১ পুরা
৪ পুরা	১ পালী
৪ পালীতে	১ ভূতা
১৬ ভূতায়	১ পাইলা।

* এইগুলি সমস্তই সংস্কৃত শব্দ এবং এটা শ্রীহট্টের বড়ই পৌরবের কথা যে, বঙ্গীয় সমাজের অন্তর বিষ। কাঠা ইত্যাদি সংস্কৃতের শব্দ দ্বারা জমির পরিমাপ হয়—কেবল শ্রীহট্টেই ইহা দি প্রাচীন শব্দগুলি অদ্যাপি অব্যাহত রহিয়াছে।

† হুলডেনে নলের পরিমাপ ষষ্ঠ ভিন্ন হয়, তাহা নশা।

‡ এণিগ্রাফিয়া ইতিহাস—১২ বর্ষ—৩১৬ পৃষ্ঠা হইতে ৩১৮ পৃষ্ঠা পর্যন্ত প্রস্তাব।

খুব উৎকৃষ্ট জমিতে ভালরূপ চাষ হইলে আমাদের দেশে ১ কেরারে ৪ ভূতা পর্য্যন্ত ধান হইতে পারে; তাহা হইলে ৪ হালে ($৪ \times ১২ =$) ৪৮ কেরারে $৪৮ \times ৪ + ১৬ = ১২$ পাইলা ধান হইতে পারে। স্বর্গের দেশের জমিও সম্ভবতঃ ঈদৃশ উর্বরাই ছিল, এই নিমিত্ত “১২ পাঠলাং বহন্তী হল ৪” ঐ শাসনে দেখিতে পাইতেছি। ডাঃ ব্লার ‘বহন্তী’ শব্দের যে অর্থ করিয়াছেন, তাহা বোধ হয়, ‘পাইলাং’এর পরিমাণ না বুঝিয়া। নচেৎ ইহার স্বাভাবিক অর্থ ১২ পাইলা উৎপন্নশীলা * ৪ হল জমিই হইবে। তিনি ‘পায়লী’ শব্দ দ্বারাও বিভ্রান্ত হইয়াছেন। আমাদের দেশেও স্বতন্ত্র একটি “পালী” শব্দ আছে, তবে ইহার পরিমাণ ৪ সের নহে ($৪ \times ৭৫ =$) ত্রিশ সের।

কোথার গ্রীহট্ট, আর কোথায় গুজরাট—এই দুই বিপরীতের সম্মেলন—meeting of the two extremes—আশ্চর্যের বিষয় নয় কি ?

উপসংহারের পূর্বে আর একটি বিষয়ের কিঞ্চিৎ আলোচনা† প্রয়োজনীয় মনে করিতেছি। প্রথম শাসনের ২য় পৃষ্ঠায় ১১শ পঙ্ক্তিতে “সাগরপশ্চিমে” একটি শব্দ রহিয়াছে; ডাঃ রাজেন্দ্রলাল অল্পবাদে “West of Sagare (Sea ?)” লিখিয়াছেন। Sea বা সমুদ্র গ্রীহট্টে কোথা হইতে আসিল, এ সন্দেহ নিশ্চয়ই তাঁহার মনে উদ্ভিত হইয়া থাকিবে, এবং এই সন্দেহের বশবর্তী হইয়াই অনেক প্রাকৃত্তিক যুগ্মন্যোয়ং-কথিত “শিহলিচটলো” সমতটের উত্তরপূর্বে স্পষ্ট লিখিত হইয়া থাকিলেও “গ্রীহট্ট” যে শিহলিচটলো, ইহা ধারণা করিতে পারিতেছেন না। কেন না, যুগ্মন্যোয়ং শিহলিচটলোকে “সাগরের তীরে” লিখিয়া গিয়াছেন। আমাদের দেশ-প্রচলিত ‘হাওর’ শব্দটি সাগরেরই অপভ্রংশ মনে করি; এবং ‘সাগরপশ্চিমে’ যে জমিটুকু—তাহা সুপ্রসিদ্ধ হাকালুকি হাওরের পশ্চিম দিকে অবস্থিত ছিল, বোধ হয়। দ্বিতীয় শাসনেও দুই বার (১ম পৃষ্ঠা, ১৩শ পঙ্ক্তিতে ও ২য় পৃষ্ঠা, ৩য় পঙ্ক্তিতে) নৌবাটক শব্দ আছে, ইহার অল্পবাদে ডাঃ রাজেন্দ্রলাল ‘War bouts’ লিখিয়াছেন। এইগুলির অস্তিত্বেও গ্রীহট্টরাজ্যে সাগরদৃশ জলরাশির তাত্ক্ষালিক বিদ্যমানতা স্মৃতিত করিতেছে। মাত্র ১৪৩ বৎসর পূর্বে যখন মিঃ লিওন্সে গ্রীহট্টে গবর্ণর হইয়া ঢাকা হইতে আইসেন, তখন তাহাকে বিশাল জলরাশি মধ্যে সাগরোপযোগী দিগ্दर्শন-যন্ত্রের ব্যবহার করিয়া নৌ-পরিচালন করিতে হইয়াছিল। ‡

ডাক্তার রাজেন্দ্রলালের ভুল-ভ্রান্তির সমালোচনার্প মুখ্যতঃ এই প্রবন্ধের অবতারণা। তাই বলিয়া তাঁহার প্রতি আমাদের কৃতজ্ঞতা প্রকাশ না করিলে অন্তায় হইবে। চলিষ বৎসর পূর্বে এই

* কারমপের কোনও কোনও শাসনে এত পরিমাণ (বধা, চতুঃসহস্র) “ধাতোৎপত্তিস্তী” ভূমির কথা আছে—তাই এ স্থলে ‘বহন্তী’রও ইহাই অর্থ—ইংরাজিতে “bearing” হওয়াই উচিত।

† ইহার অনেক কথা বিভ্রান্তভাবে “সমতটের পূর্বে” নামক প্রবন্ধে (সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা ২৩২—১ম সংখ্যা জট্টা) করা হইয়াছে।

‡ “I shall not be disbelieved when I say that in pointing my foot towards Sylhet I had recourse to my compass—the same as at sea, and steered a straight course through a lake not less than one hundred miles in extent.—(Extract from two Lives of Lirdsay’s—‘Statistical Account of Assam’—Vol. II, p. 263).

শাসন ছইখানি তিনিই পাঠ ও অনুবাদ করিয়া প্রকাশিত করিয়াছিলেন—তাই আমরা আমাদের দেশের একটি লুপ্ত রাজ্যের সংবাদ পাইয়াছিলাম। মানবমাত্রের ভ্রমপ্রমাদের অধীন—অতএব ভুল-ভ্রান্তি সকলেরই ঘটিতে পারে। এই প্রবন্ধলেখকের সমালোচনাতেও তাহা থাকিবার সম্ভাবনা। ক্ষমাপরায়ণ স্ত্রীধীবর্গ, আশা করি, সমস্তই সদয়ভাবে গ্রহণ করিবেন।

শ্রীপদ্মনাথ দেবশর্মা



বুদ্ধঘোষের টীকা *

(ভূমিকা)

জনশ্রুতি চলিয়া আসিতেছে যে, পের বুদ্ধঘোষ কতকগুলি ধর্মশাস্ত্রের টীকা রচনা করেন। সেই টীকাগুলির প্রধান পুস্তকের নাম বিহুজ্জিমগ্গ, এখানি বিশ্বকোষ জাতীয় গ্রন্থ। বুদ্ধঘোষ সম্বন্ধে প্রবাদ এই যে, তিনি সমগ্র বিনয়পিটক, পাতিমোক্খ, চারিটি নিকায় এবং অভিধম্ম-পিটকের সপ্ত পরিচ্ছেদের টীকা প্রণয়ন করেন। খৃস্ট-নিকায়ের কতক অংশের টীকাও তাঁহার রচনা বলিয়া প্রসিদ্ধি আছে। শ্রীমতী রীজ্ ডেভিড্‌স্-পত্নী বুদ্ধঘোষ সম্বন্ধে বলিয়াছেন,— বুদ্ধঘোষের রচনা অপূর্ণ, অপরিণত হইলেও তাহা বিশেষ অর্থদ্যোতক এবং ঐতিহাসিক তথ্যের ধনি; ইহা পাঠ না করিলে বৌদ্ধ দর্শনের সম্পূর্ণ ধারণা হওয়া অসম্ভব।

আমরা এই প্রবন্ধে বুদ্ধঘোষের রচনার মধ্যে তাঁহার মনস্তাত্ত্বিক পরিণতির দ্বারা অনুসরণ করিবার চেষ্টা করিব।

১। বুদ্ধঘোষের টীকার উদ্ভব ও পরিণতি

বিশেষ কোনো প্রসিদ্ধ পুস্তক বা ধর্মশাস্ত্রকে নিজের বিদ্যা, বুদ্ধি ও ধারণা দ্বারা নূতন অর্থে ব্যাখ্যা করার নাম টীকা। টীকা রচনার প্রধান উদ্দেশ্য—গ্রন্থকারের উক্তি ও উদ্দেশ্য স্বাধীনভাবে অপরের বোধগম্য করা।

গুরু রেবত শিষ্য বুদ্ধঘোষকে বলিয়াছিলেন,—

“কেবলমাত্র পালি বা ত্রিপিটক এখানে আনা হইয়াছে, তাহার কোনো টীকা এখানে নাই। থেরবাদী ভিন্ন অপর কোনো গুরুর বিভিন্ন মতবাদও এখানে নাই। সিংহলী ভাষায় মনসী মহিন্দ কর্তৃক লিখিত টীকা তথাগত বুদ্ধদেবের শিক্ষা-প্রণালী অনুযায়ী রচিত হইয়াছিল, তিন বৌদ্ধধর্মসঙ্গীতিতে উপস্থাপিত হইয়াছিল, সারিপুত্র ও অনাত্ত মনসীর দ্বারা পরীক্ষিত হইয়াছিল। সেই টীকা এখানে সিংহলে প্রচলিত আছে। তুমি তথায় যাও ও উহা পাঠ করিয়া, উহা মাপসী ভাষায় অনুবাদ কর। ইহাতে জগতের কল্যাণ হইবে।”

ইহা হইতে অনুমান করা বাইতে পারে যে, বুদ্ধঘোষের সময়ে ভারতে বৌদ্ধধর্মশাস্ত্রের কোনো টীকা প্রচলিত ছিল না, অথচ সিংহলে ছিল। ইহাও অনুমান করা বাইতে পারে যে, আমরা এখন যে সব টীকা দেখিতে পাইতেছি, তাহা বুদ্ধঘোষ বা তাঁহার পূর্ববর্তী প্রসিদ্ধ ধর্ম-ব্যাখ্যাতা মহিন্দ কর্তৃক রচিত নহে। প্রবাদ ও জনশ্রুতি হইতে এই বুঝা যায় যে, এই সব টীকা কোনো

* ১৯৮ বঙ্গাব্দে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের নবম বার্ষিক অধিবেশনে প্রণীত।

১। Introductory Essay, Buddhist Psychological Ethics, p. XXV.

২। মহাবংশ, ৭ম পরিচ্ছেদ; Anderson's Pali Reader, p. ৩২৪; বিহুজ্জিমগ্গ (বুদ্ধমত সংকলন), ২ পৃষ্ঠা। ভুলনীর—সাসনবংশ, ৩১ পৃষ্ঠা।

লেখকের রচনা নয়, এক সম্ভাব্যগত সত্য-সম্প্রদায়ের রচনা। মহিন্দ সেই রচনাগুলি সিংহলী ভাষায় ও বুদ্ধদেবের ভাষা হইতে পালি ভাষায় অনূবাদ করিয়াছিলেন মাত্র।

বুদ্ধদেবের বিবিধ টীকার* ভূমিকায় স্পষ্টই স্বীকার করিয়াছেন যে, পূর্ববর্তী কেহ যে সকল পদের টীকা করেন নাই, কেবল সেই সকল পদের টীকাই তিনি করিয়াছেন এবং অত্যন্ত পদের পূর্বে প্রচলিত টীকার অনূবাদ মাত্র করিয়াছেন।

এ পর্য্যন্ত যত প্রমাণ সংগৃহীত হইয়াছে, তাহা হইতে জানা যায় যে, বুদ্ধদেবের বোধিলাভের দশ বৎসরের মধ্যেই তৎকালের বহু প্রসিদ্ধ নগরে—যেমন বারাণসী, রাজগৃহ (রাজগৃহ), বেসালি (বৈশালী), নাগন্দা, পাবা, উজ্জিনী (উজ্জয়িনী), চম্পা, মধুরা (মথুরা), উলুম্পা, ইত্যাদিতে—বৌদ্ধ ধর্মসম্বন্ধে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল। এইরূপ প্রত্যেক কেন্দ্রে বুদ্ধদেবের এক এক জন প্রসিদ্ধ শিষ্যের (যেমন, মহাকাশ্যপ (মহাকাশ্যপ), মহাকচ্ছান (মহাকাশ্যান), মহাকোট্ঠিত, সারিপুত্ত (সারিপুত্ত), মোগল্লান (মৌগল্যান) প্রভৃতির অধিনায়কতায় এক একটি ভিক্ষু-সম্প্রদায় গঠিত হইয়াছিল। ভিক্ষু বা শ্রমণ-সম্প্রদায়ের নিয়ম অনুসারে তাহারা সারা বৎসর প্রব্রজ্যা করিত এবং বর্ষাকাল সমাগত হইলে কোনো মঠে বা রাজার প্রমোদ-উদ্যানে আশ্রয় লইয়া বর্ষা যাপন করিত, এবং বর্ষা অপগত হইলে বৎসরান্তে সকল ভিক্ষু রাজগৃহ (রাজগৃহ), বেলুবন সাবথি (শ্রাবস্তি) বা অত্র কোথাও সমবেত হইত। স্বসম্প্রদায়ের ভিক্ষুদের মধ্যে পরস্পর সাক্ষাৎ ও ভিন্ন সম্প্রদায়ের যতী প্রভৃতির সহিত সাক্ষাৎ মধ্যে মধ্যে হইত। এই সব ভিক্ষু-সম্প্রদায়ের অধিনায়কগণ এক এক জন এক একটি বিশেষ গুণের জ্ঞাত বিখ্যাত ছিলেন,—কেহ শাস্ত্রজ্ঞ, কেহ যতী, কেহ কৃচ্ছত্রতী, কেহ গল্প বলিতে পটু, কেহ ব্যাখ্যা করিতে দক্ষ, কেহ প্রচারকার্যে সমর্থ, কেহ দার্শনিক, কেহ কবি, ইত্যাদি। বুদ্ধদেবের শিষ্য ও অনুচরদের মধ্যে অনেকে ব্রাহ্মণও ছিলেন, এবং তাহারা বেদ ও বেদান্ত প্রভৃতি বৈদিক শাস্ত্রের পারদর্শী ছিলেন। বৌদ্ধ ও জৈন সাহিত্য হইতে জানিতে পারা যায় যে, এই সব শিক্ষাগুরু নানা স্থানে পণ্ডিতন করিয়া—ধর্ম, দর্শনশাস্ত্র, শীলশাস্ত্র, নীতিশাস্ত্র ও ব্যবহারশাস্ত্র সম্বন্ধে বিচার ও আলোচনা করিতেন। প্রসিদ্ধ ও শ্রেষ্ঠ ধর্মশিক্ষকদের তত্ত্বমূলক হুকুমোধ্যা উক্তির বিচার ও বিতর্ক প্রায়ই হইত এবং ব্যাখ্যা ও টীকা-প্রণয়নের মূল কারণই ঐরূপ বিচার-বিতর্ক। ত্রিপিটকের মধ্যে বহু স্থানে লিখিত আছে যে, সময়ে সময়ে সাময়িক ঘটনা লইয়া ভিক্ষুদের মধ্যে বিষম বিতর্ক উপস্থিত হইত, এবং বিতর্কে সন্দেহ সীমাশূন্য হইলে, উভয় বিবদমান পক্ষ হয় বুদ্ধদেব অথবা তাহার শিষ্যদের মধ্যস্থ মানিত। যদি কখনো কোনো স্বার্থবিশিষ্ট ভিক্ষু বুদ্ধদেব, বুদ্ধদেব-প্রবর্তিত ধর্মমত ও ধর্মসম্প্রদায় সম্বন্ধে নিন্দা

৩। হুম্বলবিলাসিনী, ১ পৃষ্ঠা (Pali Text Society); সারথপুণ্ডারিনী, (সারথপুণ্ডারিনী)—১ পৃষ্ঠা।

৪। ত্রুট্য—এতৎপুণ্ডারিকা, ১; মহাবংশ (edited by Geiger), The Council of Mahakassapa.

৫। ত্রুট্য—আবার লেখা A Short Account of the Wandering Teachers at the time of the Buddha—(J. A. S. B. New Series, Vol. XIV, 1918, No. 7).

প্রচার করিত^৩; যদি কোনো ভিক্ষু বুদ্ধদেবের মতবাদের কদর্থ করিত^৪; যদি দুই ভিক্ষুসংঘের মধ্যে কোনো বিষয় লইয়া বিবাদ উপস্থিত হইত^৫; যদি কোনো ভিক্ষু শীলভঙ্গ করিত, তবে সকল ভিক্ষু চক্ষুর সমবেত হইয়া বিচার ও মীমাংসা করিত, অথবা বুদ্ধদেব বা তাঁহার শিষ্যগণ ভিক্ষুদিগকে বিবাদ মীমাংসার জন্য আহ্বান করিতেন। এইরূপ এক সময়ে বুদ্ধদেব স্বীয় মতবাদ অনুসারে নীতিতত্ত্ব ও শীল ব্যাখ্যা করিয়াছিলেন—সকল পাপমূল অকরম্ কুসলমূল উপসম্পাদা!—সর্ববিধ পাপ অকরণীয়, মঙ্গল কর্ম অশুভিতব্য। বুদ্ধদেবের এই অকরণীয় ও করণীয় সম্বন্ধে এক কথার উপদেশ এখন দীঘনিকায়ের প্রথম ত্রয়োদশ হুত্তে (হুত্তে) লিপিবদ্ধ আছে এবং সেই সূত্রগুলি শীলখণ্ড নামে পরিচিত হইয়া দীঘনিকায়ের প্রথম অংশকে সেই নাম দান করিয়াছে^৬।

অন্য এক সময়ে পোতলিপুত্র পরিব্রাজক সমিদ্ধির (সমুদ্ধি) নিকটে গিয়া বলিয়াছিলেন,—শ্রমণ (শ্রমণ) পোতমের উক্তি আমি স্বকর্ণে শুনিয়াছি—“কম্ম (কর্ম) কামিক বা বাচিক হইলে কর্মই নহে, স্বার্থার্থ কর্ম হইতেছে মানস কম্ম বা ইচ্ছা। জীবনে এমন অবস্থা-সম্প্রাপ্তি ঘটে, যখন সুখ বা দুঃখের অতীত বোধ জন্মে।” ইহার উত্তরে সমুদ্ধি বলিলেন,—“বদ্ধ পোতলিপুত্র, এমন করিয়া তাঁহার সম্বন্ধে বলিও না; আমাদের গুরুর মতের কদর্থ করিও না, তাহা সাধু কর্ম নহে; তিনি এমন কথা কখনো বলিতে পারেন না।” পোতলিপুত্র বলিলেন,—“বদ্ধ সমুদ্ধি, মানুষ চিন্তায়, বাক্য বা কায় দ্বারা যে কর্ম ইচ্ছা-প্রণোদিত হইয়া করে, তাহার ফলে সে কি ভোগ করে?” সমুদ্ধি উত্তর করিলেন,—“দুঃখ”^৭। এই তর্কের বিবরণ যখন বুদ্ধদেবের নিকট পৌছিল, তখন তিনি তাঁহার অপরিচিত পরিব্রাজকের দ্বিতীয় প্রশ্নের উত্তরে নির্বুদ্ধি সমিদ্ধির একদেবী উত্তর শুনিয়া দুঃখ প্রকাশ করিতে লাগিলেন; তাঁহার মতে প্রকৃত উত্তর হওয়া উচিত ছিল—“সে হয় সুখ নয় দুঃখ ভোগ করিবে, অথবা সুখ বা দুঃখ কিছুই বোধ করিবে না।” কিন্তু সমিদ্ধির প্রথম উত্তর সম্বন্ধে বুদ্ধদেব প্রতিবাদ করিবার কিছুই পান নাই।

বাহাই হোক, যুবক শিক্ষার্থী সমিদ্ধির উত্তর ভুল হইয়াছিল বলিয়া বুদ্ধদেব কর্ম সম্বন্ধে বিস্তৃত ব্যাখ্যা করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন। পূর্বের শুভ নামক ব্রাহ্মণকে কর্ম সম্বন্ধে যে সংক্ষিপ্ত উপদেশ দিয়াছিলেন, তাহার নাম হইয়াছিল চুলকসম্বিত্তজ, এই বিস্তৃত উপদেশের নাম হইল মহাকস্মবিত্তজ^৮। এইরূপে এই মহাকস্মবিত্তজ অভিধানপিটকের অন্তর্গত সিংখাপদবিত্তজ (শিক্ষাপদবিত্তজ) নামক অভিধর্ম ব্যাখ্যার সূত্র-ভিত্তি হইয়াছিল^৯। বুদ্ধদেব-কথিত এই দুই উপদেশ ও ব্যাখ্যার প্রভাব পরবর্তী শাস্ত্র-টীকার উপর স্পষ্ট দেখা যায়, যেমন—নেতিপকরণ (নাস্তিপ্রকরণ) ও অথসালিনী (অর্থসালিনী)^{১০} প্রভৃতি টীকা। বিশেষ

৩। দীঘনিকায়, ১ ভাগ, ২ পৃষ্ঠা।

৭। মজ্জিমবিনিকায়, ৩ ভাগ, ২৬৭—৮ পৃঃ। ৮। মজ্জিমবিনিকায়,

সায়গামহত্ত, ২ ভাগ, ২৪৩—৪ পৃষ্ঠা।

৯। The Dialogues of the Buddha, II, pp. 3—26.

১০। মজ্জিমবিনিকায়, ৩, পৃষ্ঠা ২০৭-২১৫।

১১। ঐ, ২০২—২০৬ পৃষ্ঠা; নেতিপ্রকরণ, ১৮২—১৮৩ পৃষ্ঠা।

১২। বিত্তজ, ২৮৫—২৯১ পৃষ্ঠা।

১৩। অথসালিনী, ৩৪—৩৮ পৃষ্ঠা।

লক্ষ্য করিয়া পাঠ করিলেই বুঝা যায় যে, বুদ্ধবোধ তাঁহার অর্থসালিনী টীকায় কন্মের যে ব্যাখ্যা করিয়াছেন, তাহা বুদ্ধদেবের ছইবারের কন্ম ব্যাখ্যার সমন্বয় মাত্র^{১৪} ।

মজ্জিমনিকায়ের (মধ্যমনিকায়) মধ্যে বুদ্ধদেবের আরো অনেক জ্ঞানসমুচ্ছল উপদেশ সংগৃহীত আছে, তাহাদের মধ্যে প্রধান সড়ায়তনবিত্ত^{১৫}, অরণবিত্ত^{১৬}, ধাতুবিত্ত^{১৭} এবং দক্ষিণা-বিত্ত^{১৮} । এই সমস্তই অভিধ্যম সাহিত্যে^{১৯} স্থান লাভ করিয়াছে এবং উচ্চতর ব্যাখ্যা ও টীকা তাহাদের সঙ্গে সংযুক্ত হইয়াছে । খের বুদ্ধবোধের চিরস্মরণীয় রচনা ও পরবর্তী অজ্ঞাত রচনার মধ্যেও ঐগুলি প্রবেশলাভ বা প্রভাব বিস্তার করিয়াছে ।

বুদ্ধদেবের প্রশান শিষ্য খের সারিপুত্র চতুরার্য্যসত্যোর যে সব ব্যাখ্যা টীকা করিয়াছিলেন, সেইগুলি সংগ্রহের নাম সচ্চবিত্ত (সত্যবিত্ত)^{২০} বা সচ্চনিদেঙ্গ (সত্যনির্দেশ)^{২১} । এইগুলি অভিধ্যমপিটকের দ্বিতীয় খণ্ডে বা ভাগে স্থান পাইয়াছে, এবং এই টীকার আবার টীকা হইয়াছে, অভিধ্যম-ভাজনীর^{২২} । পিটক-সাহিত্য যে সব প্রাচীন অসংলগ্ন উক্তির সংগ্রহ, সারিপুত্র সেই সব উক্তির ব্যাখ্যা করিয়াছেন । এই টীকা সতিপট্ঠান-সূত্র নামক টীকার সতি সংযুক্ত হইয়া দীঘনিিকায়ের মহাসতিপট্ঠানসূত্র হইতে মজ্জিমনিকায়ের সতিপট্ঠানসূত্রের পার্থক্য সম্পাদন করিয়াছে ।

ধর্ম্মব্যাখ্যা-সংক্রান্ত বহু আবশ্যক বাক্য ও পদের টীকা প্রণোত্তররূপে বিদ্যমান দেখা যায় । জনশ্রুতি যে, এগুলির রচয়িতা সারিপুত্র । এই প্রণোত্তর আকারের টীকাগুলির নাম মহাসঙ্গীতিসূত্রান্ত^{২৩} (মহাসঙ্গীতিসূত্রান্ত); তিব্বতী ও চীন ভাষায় ইহার অনুবাদ আছে, তাহার নাম সঙ্গীতি-পরয়াস-সূত্র । খের সারিপুত্রের প্রণোত্তরপ্রণালীর ব্যাখ্যায় অবলম্বিত বিভিন্ন বিষয় সংখ্যানির্দিষ্ট বিভাগে সজ্জিত করার প্রথা ছইটি প্রাচীনতর সংগ্রহপুস্তকে দেখিতে পাওয়া যায়—সংযুত (সংযুক্ত) ও অঙ্গুত্তরনিকায়, অভিধ্যমপিটকের কোনো কোনো ভাগ বিশেষ করিয়া পুগ্গল-পঞ-প্রতি (পুগ্গলপ্রজ্ঞাপ্তি) ইহার উপকরণ প্রধানতঃ অঙ্গুত্তর-নিকায় হইতে সংগৃহীত, এই সকল পুস্তক আলোচনা করিলে সারিপুত্র-রচিত পুস্তকাবলীর সঙ্গে পিটক-সাহিত্যের সম্পর্ক বুঝিতে পারা যায় ।

কিন্তু সারিপুত্র একমাত্র টীকা রচয়িতা নহেন । বুদ্ধদেবের অপর বহু বিখ্যাত ও সুপণ্ডিত শিষ্যদিগের রচিত টীকা ও ব্যাখ্যা পুস্তক আছে, এবং তাহাদের মধ্যে অনেকে আবার নারী । খের মহাকচ্চায়ন (স্থবির মহাকাত্যায়ন) বুদ্ধদেবের সংক্ষেপ উক্তির বিশদ ব্যাখ্যা করিতে

১৪। মজ্জিমনিকায়, ২১৫—২২২ পৃষ্ঠা । ১৫। ঐ, ২৩—২৩৭ পৃষ্ঠা । ১৬। ঐ, ২৩৭—২৪৭ পৃষ্ঠা ।

১৭। ঐ, ৭০—৭৩ পৃষ্ঠা । ১৮। বিত্তঙ্গ, ৭০—৭৩, ৮২—৯০ পৃষ্ঠা । তুলনীয়—ধাতুবোধ, ইত্যাদি ।

১৯। মজ্জিমনিকায়, ৩, ২৮৪—২৮২ পৃষ্ঠা । ২০। মহাসতিপট্ঠান সূত্র দীঘনিিকায় ।

২১। বিত্তঙ্গ, ৯২—১১২ পৃষ্ঠা । ২২। বিত্তঙ্গ, ১৯৩—২০৫ পৃষ্ঠা ।

২৩। দীঘনিিকায় ৩। বিশেষ বিষয়ের জন্য ১৯০৫ সালের Journal of Pali Text Societyর ৬৭ পৃষ্ঠায় অধ্যাপক ডাক্তার-লিখিত জ্ঞানসর্গ প্রবন্ধ দ্রষ্টব্য ।

পট্ট বলিয়া খ্যাতি লাভ করিয়াছিলেন^{২৪}; তাঁহার রচনার চারিটি খণ্ড হইল—মজ্জিমনিকায়^{২৫}; ইহা পরবর্তী কালের রচনা, ছইখানি পালি—নেতিপকরণ ও পেটকোপদেস—এবং একখানি বৌদ্ধসংস্কৃতে লিখিত—জ্ঞানপ্রদানশাস্ত্র—পুস্তকের মূল। এই পুস্তক তিনখানিও তাহারই রচনা বলিয়া প্রসিদ্ধি আছে। মহাকচ্চানো (মহাকচ্চায়নো) রচিত যে কয়েকখানি খণ্ডিত পুস্তক আমাদের কাল পর্য্যন্ত টিকিয়া আছে, সে কয়খানিতে মানবমনের বহুমুখীনতার পরিচয় পাওয়া যায় বলিয়া, তাহাদের মূল্য অনেক বেশী। এই সম্বন্ধে রচনা হইতে যতদূর জানা যায়, তাহাতে এই বোঝা যায় যে, মহাকচ্চানো (মহাকাতায়ন) সারিপুত্রের মতন সংখ্যা-নির্দেশ বা পারিভাষিক শব্দ সংগঠন করিতেন না। তিনি বুদ্ধদেবের মতবাদের ও তৎস্বয়ং অন্তর্নিহিত গূঢ় অর্থ ও যথার্থ দার্শনিক ব্যাখ্যা প্রকাশ করিতেই চেষ্টা করিয়াছেন।

তার পর খের মহাকোট্টিত। ইনি বুদ্ধদেবের তত্ত্ব-বিশ্লেষণপ্রণালী পটিসম্বিন্দা সম্বন্ধে বুদ্ধদেবের পরেই অভিজ্ঞ বলিয়া প্রসিদ্ধ। অভিজ্ঞতার বিভিন্ন উপকরণের দ্যোতক সংজ্ঞাগুলির বিশেষ লক্ষণ ও প্রভেদ^{২৬} নির্দেশ করিয়া তিনি ভ্রান্ত ধারণা সম্বন্ধেও সাবধান করিয়া বলিয়াছেন যে, যুক্তি, বোধ, অনুভূতি, ভাব প্রভৃতি এক একটি স্বতন্ত্র বিষয় নহে, তাহাদের সকলগুলি প্রকৃতপক্ষে অচ্ছেদ্যভাবে সম্পর্কিত^{২৭}। মহাকোট্টিত-টীকার প্রথম অংশ নেতিপকরণের লক্ষণহার, (লক্ষণহার) মিলিন্দ-পঞ্ছো (মিলিন্দ-প্রশ্ন)^{২৮} ও বুদ্ধঘোষের টীকার কোনো কোনো অংশের ভিত্তি-স্বরূপ।

মগগলান, আনন্দ, ধম্মাদিনা, থেমা প্রভৃতিরও এইরূপ রচনা বিদ্যমান আছে।

অভিধম্মপিটকের দ্বিতীয় ভাগের বিষয়সূচী আলোচনা করিলে নিঃসন্দেহ প্রতীতি হয় যে, সূত্র ও অভিধম্মপিটকের মধ্যে বিশেষ কোনো পার্থক্য নাই, কেবল রচনাপ্রণালীর বিভেদ আছে মাত্র। সূত্র প্রাচীনতর; অভিধম্ম তাহারই অনুষরণ করিয়াছে। অভিধম্মের ব্যাখ্যানপ্রণালী শৃঙ্খলাবদ্ধ সুস্পষ্ট ও সরল হইলেও সকল ক্ষেত্রেই ইহা সূত্র ব্যাখ্যানপ্রণালীর চেয়ে উৎকৃষ্ট নয়। বৌদ্ধশাস্ত্রজ্ঞ পণ্ডিতদের মধ্যে মতভেদ আছে যে, অভিধম্ম রচনার মধ্যে গোতম বুদ্ধের কথিত বাণী যথাযথ স্থান পাইয়াছে কি না^{২৯}। তবে এ কথা নিশ্চয় যে, অভিধম্মের অধিকাংশই

২৪ ৮-পহোতি চ আরম্ভা মহাকচ্চানো ইমসস ভগবতা সংকিস্তেন উদ্দেশসুপ উদ্দিষ্টসুপ বিখারেন অথং অবিতত্তসুপ বিখারেন অথং বিতজিতুং বিতজ্জানম্ হি কচ্চানো।—দীপবংশ, ওলডেনবার্গ কর্তৃক সম্পাদিত, ১০২পৃষ্ঠা।
তুলনীয়—এতদগগণবগ্গ, অঙ্গুরনিকায়।

২৫। মজ্জিমনিকায়, ১।১১০ পৃষ্ঠা ও পরবর্তী পৃষ্ঠা; ৩।৭৮, ১০৪, ২২৩ পৃষ্ঠা।

২৬। পজ্ঞানতি পজ্ঞানাভীতি.....ভম্মা পঞ্ঞা তি বুদ্ধতি.....বিজ্ঞানতি বিজ্ঞানাভীতি.....ভম্মা বিঞ্ঞনত্তি বুদ্ধতি..... —মজ্জিমনিকায় ১।২৩২।

২৭। ইমে ধম্মা সংসট্ঠা নো বিসংসট্ঠা.....—মজ্জিমনিকায়।

২৮। মিলিন্দ-পঞ্ছো, ৬২ পৃষ্ঠা।

২৯। 'অবসালিনী, ২৯—৩১ পৃষ্ঠায় খেরদিগের মধ্যে এ সম্বন্ধে তর্ক ত্রুটিবা। *

বুদ্ধদেবের উপদেশ ও তত্ত্বকথা অবলম্বন করিয়াই সংরচিত। অদৃশ্যভাবে সারিপুত্র বা অপর স্বাক্ষরো হাত থাকিলেও, মোটের উপর ইহার স্রষ্টা সমস্ত প্রাশংসাই যে স্বয়ং বুদ্ধদেবের প্রাশা, তাহা ইতিহাস প্রমাণ করিয়াছে। বুদ্ধবোধ অভিধম্মপিটকের পৃথক সংজ্ঞা নির্দেশ করিয়া-
ছিলেন—বোদ্ধকরণ বা ব্যাখ্যান। এই শ্রেণীর অন্তর্গত সমস্ত গাথা-শৃঙ্খল গদ্য স্রষ্টা; এগুলি বৌদ্ধ সাহিত্যের অষ্ট বিভাগের কুত্রাপি পাওয়া যায় না^{৩০}।

উপরোক্ত বিষয় হইতে জানা যায় যে, বেদনগুলিকে স্বতন্ত্র শ্রেণী বলিয়া গণ্য করা ঠিক নয়। মজ্জিমনিবাকের অন্তর্গত চুল্লবেদন ও মহাবেদন বোদ্ধকরণ শ্রেণীতে গণ্য না হইবার কোনো যুক্তিসঙ্গত কারণ খুঁজিয়া পাওয়া যায় না। বাহাই হোক, ইহা প্রমাণিত হইয়াছে যে, ত্রীষ্টপূর্ব তৃতীয় শতকে রচিত কথাবথ (কথাবস্ত) ছাড়া অপর সকল ত্রিপিটকের ভিতর দুইটি বোদ্ধকরণ স্তর আছে, যথা—সুত্তভাজনীয় ও অভিধম্মভাজনীয়। ধর্ম, বিভঙ্গ, নিদ্দেশ—এগুলি সমার্থক শব্দ। যে সমস্ত স্তরের মধ্যে ধর্ম, বিভঙ্গ, নিদ্দেশ প্রভৃতি শব্দ আছে, তাহা প্রথম স্তরের এবং সুত্তমূল-ছয়টি অভিধম্ম বৌদ্ধ টীকা-সাহিত্যের দ্বিতীয় স্তর। তৃতীয় স্তর স্থির করা তত সহজ নয়। মহাকচ্চানো কর্তৃক রচিত বলিয়া প্রসিদ্ধ কতকগুলি গ্রন্থ—কচ্চায়ন-পকরণম্, (কাত্যায়নপ্রকরণ) মোহনেনিতিপকরণম্, নেতিপকরণম্, চূতনেনিতি, পেটকোপদেশ, ও বন্নিনিতি অথবা খের মোগ-গলিপুত্র তিসুস কর্তৃক রচিত বলিয়া প্রসিদ্ধ কথাবথ এই তৃতীয় স্তরের অন্তর্গত বলিয়া ধরিতে হইবে। রাজা অশোকের সময়ে যে তৃতীয় বৌদ্ধধর্ম-সঙ্গীতি হয়, খুব সম্ভব তৎসমকালে কথাবথ রচিত হয়। মহাকচ্চানোর পুস্তকাবলী এখনো অধিকাংশই পুণ্ডির আকারেই আছে, ছাপা হয় নাই। পেটকোপদেশ বিশেষ মনোবোগের সহিত অধ্যয়ন করিলে বুঝিতে পারা যায় যে, উহা নেতিপকরণ গ্রন্থের পরিশিষ্ট ছাড়া আর কিছু নয়। অধ্যাপক ই হার্ডী রোমান অক্ষরে নেতিপকরণের একটি সুন্দর সংস্করণ প্রকাশ করিয়াছেন।

অধ্যাপক ভাংকাহুই বলেন যে, মহাকাভ্যায়ন কর্তৃক বৌদ্ধ সংস্কৃত ভাষায় রচিত জ্ঞানপ্রস্থান-শাস্ত্র সর্বাতিবান্দীদিগের বিশেষ প্রমাণ্য গ্রন্থ। বহুবুদ্ধ তাঁহার অভিধর্মকোষে^{৩১} সপ্ত অভিধম্ম পুস্তকের অন্তর্গত বলিয়া ঐ জ্ঞানপ্রস্থান শাস্ত্রের উল্লেখ করিয়াছেন। ৩৮৩ খৃষ্টাব্দে ঐ শাস্ত্র সজ্জদেব ও অজ্ঞ একজন কর্তৃক চীন ভাষায় অনূদিত হইয়াছিল। ইহা আবার ৬৫৭ খৃষ্টাব্দে হিউয়েন সাং অনুবাদ করেন। হিউয়েন সাং আরও অনুবাদ করিয়াছিলেন, অভিধর্মমহাবিশাশাস্ত্র। এই গ্রন্থ মহাকাভ্যায়নের গ্রন্থের টীকা, কনিঙ্কের সময়ে যে বৌদ্ধধর্ম-সঙ্গীতি হইয়াছিল, উহা সেই সময়ের রচনা^{৩২}। চীন পরিব্রাজক হিউয়েন সাং বলিয়াছেন

৩০। বুদ্ধমণ্ডলবিলাসিনী ১:৩২৪ পৃষ্ঠা; অথসালিনী, ২৫—২৬ পৃষ্ঠা।

৩১। Hardy, Introduction to the Nettipakarana, p. 33, F. I.

৩২। E. Burnouf's Introduction, p. 447.

৩৩। Beal's Buddhist Records, I, pp. 174—175. cf. Bunyuanjio's Catalogue, Sub.

যে, জ্ঞানপ্রস্থানশাস্ত্র বুদ্ধদেবের মহাপরিনির্বাণের ৩০০ বৎসর পরে রচিত। জ্ঞানপ্রস্থানশাস্ত্রের সঙ্গে নেতিপকরণের অথবা অভিধম্মপিটকের সপ্তম পরিচ্ছেদ পট্টানের কোনো সাদৃশ্য বা সমতা আছে কি না, তাহা বৌদ্ধশাস্ত্রজগণের অনুসন্ধান। নেতিপকরণের মধ্যে একটি পরিচ্ছেদের নাম সাসনপট্টান (শাসনপ্রস্থান); তাহাতে ভাবানুযায়ী পিটকপদ্ধাবলী বিভক্ত ও বিভক্ত হইয়াছে। পালি অভিধম্ম গ্রন্থ পট্টানের সহিত জ্ঞানপ্রস্থানশাস্ত্রের সম্পর্ক থাকিলেও উভয় পুস্তক একই নয়। যেটুকু সাদৃশ্য ও সমতা উভয়ের মধ্যে পাওয়া যায়, তাহা একই বিষয় ও উদ্দেশ্য লইয়া রচনার ফল।

মহাক্কায়ন তাঁহার দুই গ্রন্থের প্রারম্ভে সরলভাবে স্বীকার করিয়াছেন যে, তাঁহার গ্রন্থরচনার উদ্দেশ্য নূতন কোনো তত্ত্ব প্রচারের জ্ঞান নয়, পরন্তু অপরের বাক্যের (পরতেষোবা) ধারাবাহিক বিশ্লেষণ ও ব্যাখ্যা করাই তাঁহার উদ্দেশ্য^{৩৫}। নেতিপকরণের এক পরিচ্ছেদ পরীক্ষার হার^{৩৬} পট্টান সম্বন্ধে আলোচনা হইলেও কার্য-কারণ-সম্বন্ধ বিষয়ে নূতন আলোকপাত করিয়াছে। নয়সমুট্টান সম্বন্ধে অনুচ্ছেদ হইতে জানা যায় যে, মহাক্কায়ন বৌদ্ধ প্রচলিত ধর্মবিরোধীদের কথা উল্লেখ করিয়া (দিট্ঠিচরিতা অস্মিং শাসনে পবজিতা) সেই সম্প্রদায়-বহির্ভূত অপর লোকদের (দিট্ঠিচরিতা ইতো বহিদ্ধা পবজিতা) সঙ্গে পার্থক্য প্রদর্শন করিয়াছেন। বুদ্ধদেবের মহাপরিনির্বাণের এক শত বৎসরের মধ্যে এরূপ করা সম্ভব নয়। উহাতে ত্রিপিটকের ও চতুর্নিব্বারের কোনো কোনো পদ উদ্ধৃত হইয়াছে, দেখা যায়। অতএব মহাক্কায়নের পুস্তকাবলী ত্রিপিটক ও পরবর্তী সমস্ত বৌদ্ধশাস্ত্রের মধ্যবর্তী সংযোগ শৃঙ্খল বলিয়া অনুমান করিলে সত্য হইতে বিচ্যুত হওয়া হইবে না বোধ হয়। এবং এই অনুমান সত্য হইলে মহাক্কায়নের রচনাবলী কথাবথু অপেক্ষা প্রাচীনতর—ইহাও স্বীকার করিতে হইবে।

কথাবথু বৌদ্ধশাস্ত্রের চতুর্থ স্তরের পুস্তক। উহাতে বৌদ্ধ ধর্মতত্ত্ব ও বৌদ্ধ দার্শনিক তত্ত্ব সম্বন্ধে তর্ক-মীমাংসা আছে। বুদ্ধবোধ যে হেতুবাদে এই পুস্তককে পালি শাস্ত্রের সঙ্গে সংযুক্ত করিতে চাহেন, তাহাতে বিশেষ চাতুর্য্য আছে^{৩৭}। বুদ্ধদেব মূল তত্ত্ব (মাতিকা) বিবৃত করিয়াছিলেন; পরবর্তী কালে বিভিন্ন ধরনের চিন্তাশীল ও মতবাদীরা সেই মূলতত্ত্বগুলি আলোচনা করিয়া নিজের নিজের জ্ঞান, বুদ্ধি, মত ও ধারা অনুযায়ী তাহাদের অর্থব্যাখ্যা করিয়াছিলেন^{৩৮}। কথাবথু তর্কবহুল পুস্তক বলিয়া উহাকে টীকাগ্রন্থের মধ্যে প্রধান স্থান দিতে ইতস্ততঃ হইতে পারে; কিন্তু বিশেষ লক্ষ্য করিলে ইহা স্পষ্ট বুঝা যাইবে যে, ইহা ব্যাখ্যাপুস্তক ছাড়া আর কিছুই নয়। মহাক্কায়ন যথার্থই বলিয়াছেন^{৩৯} যে, প্রচলিত ধর্মমতবিরোধী বৌদ্ধগণের পরস্পরের মধ্যে ব্যক্তিগত মতবৈধ থাকিলেও প্রত্যেকের মধ্যে এই মিলটুকু দেখা যায় যে, তাঁহারা প্রত্যেকেই তাঁহাদের ধর্মগুরু বুদ্ধদেবের বাণী ও উপদেশের প্রতি

৩৫। B. M. Barua's Prolegomena to A History of Buddhist Philosophy, pp. ১০, ৪২.

৩৬। নেতিপকরণ, ৭৮—৮০ পৃষ্ঠা।

৩৭। নেতিপকরণ, ১১০—১১২ পৃষ্ঠা। ৩৮। অম্বসালিনী, ৪—৬ পৃষ্ঠা। ৩৯। নেতিপকরণ, ১১২ পৃষ্ঠা।

ভক্তিশ্রম। কথাবথুর মধ্যে যে সব তর্কবিতণ্ডার পরিচয় ও নমুনা পাওয়া যায়, তাহা হইতে দেখা যায় যে, বিবদমান উভয় পক্ষই বুদ্ধদেবকেই প্রধান মীমাংসক ও মধ্যস্থ বগিয়া মানিয়াছেন ; উভয় পক্ষই বুদ্ধদেবের বাণী উদ্ধৃত করিয়া স্বপক্ষ সমর্থন করিবার চেষ্টা করিয়াছেন এবং যত বিরোধ উপস্থিত হইয়াছে, সেই সব বাণী : অন্তর্গত অর্গব্যাখ্যা লইয়া।

মিলিন্দ-পঞহো (মিলিন্দ-প্রশ্ন) রাজা মিলিন্দ (Menander) ও খের নাগসেনের প্রায়োত্তরের সমষ্টি। কথাবথুর রচনার ধরণ ইহাতে অনেকটা দেখিতে পাওয়া যায়। দার্শনিক-ভাবে বিচার করিলে কথাবথু অপেক্ষা ইহাকে ব্যক্তিগত বৌদ্ধ মতবাদের সম্পূর্ণতর সমন্বয় বলা যাইতে পারে^{৩০}।

যে সময়ে মিলিন্দ-প্রশ্ন রচিত হয় ও বুদ্ধঘোষ বিবিধ সিংহলী টীকা অবলম্বনে গ্রন্থ রচনা করিতেছিলেন^{৩১} সেই সময়কে বৌদ্ধ সাহিত্য-রচনার ষষ্ঠ স্তর বলা যাইতে পারে। সিংহলী টীকা তিন বুদ্ধঘোষ দীপ্তভানব^{৩২}, মজ্জিমভানক^{৩৩} ও অত্রাণ্ড মতবাদী খেরদিগের মতের উল্লেখ করিয়াছেন। স্তম্ভজলবিলাসিনীর ভূমিকায়^{৩৪} তিনি ঐ সকল খেরদিগের বিভিন্ন সম্প্রদায়ের সংক্ষিপ্ত বিবরণ দিয়াছেন। এই সকল খের সম্প্রদায় প্রথমে কেবলমাত্র আনুষ্ঠানিক সম্প্রদায় ছিল, পরে মতপার্থক্যে বিভিন্ন মতবাদী সম্প্রদায়ে পরিণত হয়।

বুদ্ধঘোষের গ্রন্থাবলী বৌদ্ধ-সাহিত্যের সপ্তম স্তর বলিয়া নির্দেশ করা যাইতে পারে। এই গ্রন্থাবলীর ভিত্তিমূলে নিহিত থাকিবার চিহ্ন দেখা যায়—সমস্ত ত্রিপিটক, মহাক্কায়নের গ্রন্থাবলী, কথাবথু, মিলিন্দ-পঞহো^{৩৫}, খেরবাদী তিন অপর উপদেষ্টাদিগের পন্থিবাদ (প্রজ্ঞপ্তিবাদ)^{৩৬}, বিতণ্ডাবাদীদের মত, পকতিবাদ (প্রকৃতিবাদ) সাংখ্য বা যোগ-দর্শন^{৩৭} এবং সিংহলের ভিক্ষুদিগের মতবাদ^{৩৮}।

আমরা দেখিলাম, প্রচুর প্রশংসা পাওয়া যায় যে, বুদ্ধঘোষ অথবা খের মহিন্দ (মহেন্দ্র) অথবা প্রাচীন খেরগণ কেহই টীকা ও ব্যাখ্যা রচনা প্রথম প্রবর্তন করেন নাই ; কিন্তু তাই বলিয়া তাঁহাদের যে মৌলিকতা ছিল না—এ কথাও স্বীকার করা চলে না। স্তম্ভনিপাতের কতকগুলি স্তরের প্রাচীন ব্যাখ্যাপুস্তক ‘নিদ্দেশ’ বুদ্ধঘোষের পরমার্থজ্যোতিকার সঙ্গে তুলনার যোগ্য নহে। মহাক্কায়নের পেটেকাপদেশ^{৩৯}, বাহা হইতে বুদ্ধঘোষ কিয়দংশ উদ্ধৃত করিয়াছিলেন, অথগালিনী

৩০। বুদ্ধঘোষের কথাবথু টীকা ; ১৮ সম্প্রদায় সম্বন্ধে বহুস্তরের গ্রন্থ ইত্যাদি।

৩১। Buddhist Manual of Psychological Ethics, pp. XXIII.—XXIV ত্রুটবা।

৩২ ও ৩৩। অথগালিনী, ১৫১, ৩২২, ৪০৭, ৪২০ পৃষ্ঠা। ৩৪। স্তম্ভজলবিলাসিনী, ১১—১৫ পৃষ্ঠা।

৩৫। অথগালিনী, ১২২, ১১৯, ১১৯, ১২১, ১২২, ১৪২ পৃষ্ঠা।

৩৬। পুণ্ডল-পঞহো Commentary, Pali Text Society, pp. 173—175.

৩৭। অথগালিনী (সিংহলী সংস্করণ), ৩, ২০, ২২, ২৪১ পৃষ্ঠা।

৩৮। পুণ্ডল-পঞহো Commentary, (সিংহলী সংস্করণ), ১৭২ পৃষ্ঠা। তিথিয়ানম্ অল্পপকতি-পুস্তিকাসংগ্রহঃ বা :—বিশুদ্ধিগুণ, ৪০৭ পৃষ্ঠা। কিংপকতিবাহিনাং পকতিবির অবিজ্ঞা পি অতোয়ণং বুলকারণঃ লোকসমাভি। ৪০৬ পৃষ্ঠা। ৩৯। অথগালিনী, ১৩৫ পৃষ্ঠা।

নহে। স্বয়ং বুদ্ধদেব ও তাঁহার শিষ্য-প্রশিষ্যাগণ শ্রেষ্ঠ ব্যাখ্যাতৃ বুদ্ধঘোষের আবির্ভাবের পথ প্রস্তুত করিয়া দিয়া গিয়াছিলেন।

২। বুদ্ধঘোষের টীকা সম্বন্ধে সন্ধান

বুদ্ধঘোষের টীকাগুলি স্বল্পভাবে অধ্যয়ন করিলে মনে এমন অনেক প্রশ্নের উদয় হয়, যাহার উত্তর এখন পর্য্যন্ত কেহ দেন নাই। বিশেষ ও প্রধাণ প্রশ্নটি এট বিহুক্ষিৎসগুণ-প্রমুখ ব্যাখ্যাবলীর মধ্যে বুদ্ধঘোষ কতখানি স্বীয় পরিচয় প্রকাশ করিয়াছেন? অপর প্রশ্নগুলি ইহারই আনুষঙ্গিক, যথা—(১) মহাবংশের বিবরণ সত্য বলিয়া ধরিলে দেখা যায়, বুদ্ধঘোষ গম্মার এক ব্রাহ্মণ সন্তান, তিনি বেদ, বেদাঙ্গ, শিল্পকলা ও পাতঞ্জলদর্শন আয়ত্ত করিয়াছিলেন। এখন প্রশ্ন হইতেছে—বুদ্ধঘোষের রচনার মধ্যে ব্রাহ্মণ্য সংস্কার ও পাতঞ্জলদর্শনের কোনো নিদর্শন পাওয়া যায় কি? (২) থের রেবত তাঁহাকে দার্শনিক তর্কে পরাস্ত করিয়া বৌদ্ধধর্মে দীক্ষিত করেন। থের রেবত ও তাঁহার সাক্ষাৎ কোথায় ঘটিয়াছিল? (৩) কিংবদন্তী আছে যে, বুদ্ধঘোষ ভারতবর্ষে থাকিতেই তাঁহার অশ্বসালিনী রচনা করিয়াছিলেন। এট কিংবদন্তীর সম্বন্ধে কোনো যুক্তি সহ প্রমাণ পাওয়া যায় কি? (৪) তাঁহার টীকাতে সিংহলের কোনো জ্ঞানপরিচয় পাওয়া যায় কি? (৫) তাঁহার রচনা হইতে তৎসাময়িক ভারতের সামাজিক, রাষ্ট্রীয়, দার্শনিক, সাহিত্যিক ও শিল্পকলা-বিষয়ক ইতিহাসের কি বিশেষ পরিচয় পাওয়া যায়? (৬) বৌদ্ধ ও দার্শনিকতত্ত্ব বিশ্লেষণ-সম্পর্কে বুদ্ধদত্ত প্রভৃতি দাক্ষিণাত্যের পণ্ডিতদের সঙ্গে বুদ্ধঘোষের সম্বন্ধ কি? (৭) বৌদ্ধ বা ভারতীয় দর্শনে বুদ্ধঘোষ কি বিশেষ মত বা তত্ত্ব দান করিতে পারিয়াছেন? (৮) উত্তরভারত, দাক্ষিণাত্য ও সিংহলের মধ্যে বুদ্ধঘোষকে কিসের জ্ঞাত যোজনশৃঙ্খল বলা যাইতে পারে? (৯) বুদ্ধঘোষের মধ্যে শঙ্করাচার্য্যের কোনো পূর্বাভাব পাওয়া যায় কি? (১০) ভারতের তথা বৌদ্ধধর্মের ইতিহাসে লেখক ও দার্শনিক হিসাবে বুদ্ধঘোষের স্থান কোথায়? (১১) বুদ্ধঘোষ যে মহাযান সম্প্রদায়ের কোনো উল্লেখ করেন নাই, তাহার কারণ কি? (১২) বুদ্ধঘোষের দার্শনিক তত্ত্বের মূল সূত্র কি? (১৩) সিংহলের বৌদ্ধ নৃপতি ও পণ্ডিতদের কাছে বুদ্ধঘোষ কতখানি খ্যাতি? এতগুলি প্রশ্নের উত্তর দিতে হইলে অতগুলি স্বতন্ত্র প্রবন্ধ লিখিতে হয়। আমরা এখনে মাত্র একটি প্রশ্নের উত্তর প্রমাণ সহ দিতে চেষ্টা করিব

৩। বুদ্ধঘোষের রচনাবলীর মধ্যে তাঁহার পরিচয়

বুদ্ধঘোষ তাঁহার টীকাগুলি ছাড়া নিজের কোনো পরিচয় ও ইতিহাস আমাদের জ্ঞাত রাখিয়া যান নাই। অত্যাশ্চর্য্য স্থান হইতে যে সব বিবরণ পাওয়া যায়, তাহাও অভ্যস্ত অপ্রচুর। যিঃ গ্রে প্রথমে বুদ্ধঘোষের জীবনী, তৎপ্রণীত বুদ্ধধোষুপত্তি নামক পুস্তকে মহাবংশ শাসনবংশ প্রভৃতি গুপ্তক হইতে সংগ্রহ করিয়া প্রকাশ করিয়াছিলেন। ঐ সব পুস্তকে প্রদত্ত বিবরণ বুদ্ধঘোষের জীবনের কয়েকটি স্থূল ঘটনা মাত্র এবং তাহা এই,—

বুদ্ধগম্মার বোধিদ্রুমের নিকটে এক ব্রাহ্মণবংশে বুদ্ধঘোষের জন্ম হয়, বাল্যে তিনি ব্রাহ্মণ

পদ্ধতিতেই পালিত ও শিক্ষিত হইয়াছিলেন। তিনি ত্রয়ো বিদ্যা এবং তদানুযায়িক সমস্ত বিজ্ঞান ও শিল্পকলা আয়ত্ত করিয়াছিলেন। তিনি বৌদ্ধধর্ম গ্রহণ করিবার পূর্বে পতঞ্জলির মতামতাবলী ছিলেন। তৎকালের প্রথা অনুসারে তিনি দেশে দেশে পর্যটন করিয়া বেড়াইয়া বিদ্যা, নীতি ও ধর্ম প্রচার করিয়াছিলেন। এইরূপ পর্যটন করিতে করিতে তিনি এক মঠে উপনীত হন ও মঠস্থ থের রেবত তাঁহাকে দার্শনিক তর্কে পরাস্ত করেন। তিনি রেবতের কাছে পালি ত্রিপিটক অধ্যয়ন করেন। তিনি ঞ্জানোদয় (জ্ঞানোদয়) নামে এক দার্শনিক গ্রন্থ রচনা করেন এবং ধর্মসঙ্গী (ধর্মসঙ্গিনী) সম্বন্ধে এক টীকা রচনা করেন—অখশালিনী (অর্থাৎ অশালিনী)। তিনি যখন পরিত্রাণকথা লিখিতেছিলেন, তখন থের রেবত তাহাকে সিংহলে বাইতে অমুরোধ করেন। সাসনবৎস বলেন যে, সিংহল যাইবার পথে সিংহল-প্রত্যাগত থের বুদ্ধদত্তের সঙ্গে তাঁহার সাক্ষাৎ ঘটে^{৪৯}। রাজা মহানাম যখন সিংহলের রাজা, তখন বুদ্ধবোধ সিংহলে যান। সিংহলে যাওয়ার উদ্দেশ্য ছিল, সিংহলী টীকাগুলিকে মাগধীতে ভাষাঙ্করিত করা। অমুরোধপূর্বক মহাবিহারের থের সত্ত্বপালের কাছে তিনি সিংহলী টীকা অধ্যয়ন করেন। সেখানে থাকিতেই তিনি বৌদ্ধ বিশ্বকোষ বলিয়া সম্মানিত বিশ্বক্ৰমগ্গ রচনা করেন। তৎপরে তিনি গচ্ছকারবিহারে যান ও সেখানে থাকিয়া তাঁহার সমস্ত টীকা প্রণয়ন করেন। তার পর তিনি ভারতে প্রত্যাবর্তন করেন। সাসনবৎস লিখিত আছে যে, বুদ্ধবোধের জন্মস্থানের নাম ছিল—ঘোষণাম, উহা বোধিভূমির সন্নিহিত গ্রাম। ব্রাহ্মণ কেশী তাঁহার পিতা ও কেশিয়া তাঁহার মাতা। সিংহলে যাওয়ার উদ্দেশ্য ছিল, পালি ভাষায় ত্রিপিটক অনুবাদ করা।

মহাবৎস এই সব বিবরণ সম্বন্ধে কোনো কথাই নাই। বুদ্ধবোধ স্বয়ংও নিজের সম্বন্ধে কিছু বলেন নাই। মধ্যে মধ্যে সিংহল ও তাঁহার গুরু ও বন্ধুদের উল্লেখ পাওয়া যায়, কিন্তু তাহা হইতে তাঁহার জীবনী সম্বন্ধে কোনো কিছু জানা যায় না। নিঃসন্দেহে বিশ্বক্ৰমগ্গ সিংহলে তাঁহার প্রথম রচনা। বিনয়পিটকের টীকা সমস্তপাসাদিকার ভূমিকায় তিনি বলিয়াছেন যে, ইহাই তাঁহার প্রথম টীকা রচনা। ধর্ম ও বিনয়ের প্রচলিত পদ্ধতির প্রতিকূলে যে তিনি বিনয়পিটকের টীকা রচনা করিতে বাইতেছেন, এর জ্ঞাত তিনি নিজের ক্রটি স্বীকার করিয়াছেন। তাঁহার মতে বৌদ্ধ-ধর্মের মূল ভিত্তি হইতেছে বিনয়। সমস্তপাসাদিকার পরে ক্রমে ক্রমে চতুর্নিবায়ের টীকা ও অভিধর্মপিটকের সপ্তখণ্ডের টীকা রচিত হয়। ভাতকের টীকা নিশ্চয় পরমথজ্যোতিকা (পরমার্থজ্যোতিকা)^{৫০} রচনার পূর্বে রচিত। পরমথজ্যোতিকা খুদকনিকায়ের (খুদকনিকায়) কিরনশের খারাবাহিক টীকা। তাঁহার পরবর্তী কালের রচিত টীকাতে^{৫১} পূর্ববর্তী টীকায় উল্লেখ

৪৯। সাসনবৎস, ২৯ পৃষ্ঠা।

৫০। পরমথজ্যোতিকা (Edited by Helmer Smith, Vol. I- P. 21)। “এস জাতকখণ্ডায়ন বৃত্ত ইত্যন বিখ্যাত।”

৫১। হুমজলবিলাসিনী, ১১৭০ পৃষ্ঠা। “অথকেহি সমস্তপাসাদিকায় বিনয়ধর্মকথাং পরেতবৎ”। পুণ্ডল—পঞ্চকতি Commentary, p. 222, ২৪৭ পৃষ্ঠাও ত্রুইৎ। অখশালিনীতে সমস্তপাসাদিকার উল্লেখ আছে, ২৭, ২৮ পৃষ্ঠা; ১১ পৃষ্ঠায় বিত্তসঙ্গীয়ার উল্লেখ আছে, ৪০৭ পৃষ্ঠা।

আছে, এবং সকলগুলিতেই তাঁহার বিস্ময়জনক গুণের^{৭২} আভাস পাওয়া যায়। সুতরাং তাঁহার টীকাগুলির একটি নির্বচক প্রস্তুত করিতে পারিলে, বুদ্ধদেব ও তাঁহার রচনা বুঝিবার পক্ষে বিশেষ সাহায্য হইতে পারে।

বুদ্ধধোষ যে বিহার প্রদেশের দক্ষিণাঞ্চলের অধিবাসী ছিলেন, কিংবদন্তীর এই অংশটুকু বিশ্বাস করা যাইতে পারে। তিনি যে ব্রাহ্মণবংশে ব্রাহ্মণ ধর্মের মধ্যে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন, তাহাও বিশ্বাস্য ; কারণ, তাঁহার টীকাতে ইহার প্রচুর প্রমাণ পাওয়া যায় ; বেদ-বেদাঙ্গ সম্বন্ধে পালি-বাক্যের^{৬৩} উপর তাঁহার যে টীকা, তাহা বেদজ্ঞ ভিন্ন অপরের লেখা সম্ভব নয়। বিনয়ের উপর তাঁহার যে আস্থা, তাহাও তাঁহার পূর্বে সংস্কারেরই পরিচায়ক। ইত্যা, চৌর্যা ইত্যাদির যে অর্থ তিনি নির্দেশ করিয়াছেন, তাহা প্রাচীন অর্থের চেয়ে অনেক উৎকৃষ্ট। বুদ্ধদেব কণ্ঠ শব্দের অর্থ ‘চেতনা’ বলিয়াই সম্ভট্ট হইয়াছিলেন—চেতনা ভিক্ষুবে বদামি কণ্ঠম্। বুদ্ধধোষও বুদ্ধদেবের সংজ্ঞা অনুসরণ করিয়াই কণ্ঠের সংজ্ঞা নির্দেশ^{৬৪} করিলেও, তাঁহার মতে কণ্ঠ কণ্ঠই নয়—যতক্ষণ পর্যন্ত না আচরণের মধ্যে ইচ্ছা প্রকাশ পায়^{৬৫}। ইহাতে তাঁহার ত্রায়সঙ্গত মতের পরিচয় পাওয়া যায়।

বুদ্ধবোধ যে পতঞ্জলির মতের সমর্থক ছিলেন বলিয়া জনশ্রুতি আছে, তাহা ঐতিহাসিক সত্য বলিয়া অনুমান হয়। কারণ, তাঁহার রচনাবলীর মধ্যে দেখা যায়, পকতিবাদ (প্রকৃতিবাদ) অর্থাৎ সাংখ্য বা যোগদর্শনের সম্বন্ধে তিনি যেখানে যেখানে প্রতিবাদ করিয়াছেন, সেখানে সেখানেই তিনি অসহিষ্ণু উদ্বাগ পরিচয় দিয়াছেন এবং বৌদ্ধ অবিজ্ঞা (অবিদ্যা) সম্বন্ধে ধারণার সঙ্গে পকতিবাদীদের পকতি (প্রকৃতি) ও অবিদ্যা সম্বন্ধে ধারণার পার্থক্য দেখাইতে তিনি বিশেষ আগ্রহ প্রকাশ করিয়াছেন^{৭৬}। প্রকৃতি যে বস্তুর কারণ, প্রকৃতিবাদীদের এই মতের সম্বন্ধেও তাঁহার বিতর্ক আছে। তিনি বৌদ্ধদিগের নামরূপ ও অবোদ্ধদের পুরিস (পুরুষ) ও পকতি (প্রকৃতি) সম্বন্ধেও ধারণার পার্থক্য দেখাইয়াছেন। তথাপি তিনি তাঁহার সাংখ্য ও যোগদর্শনের সঙ্গে অতীত কালের সংস্রব প্রকাশ করিয়া ফেলিয়াছেন। নামরূপ সম্বন্ধে তাঁহার ধারণা

২২। স্বপ্নমালিনী, ১৬৮, ১৮৩, ১৮৬ ১৮৭, ১৯০, ১৯৮ পৃষ্ঠা। সমুদ্রমাবল্যাসিনী ১,২ পৃষ্ঠা। পুণ্ণল-পঞ্জস্তুতি,
২৫৪ প্রভৃতি পৃষ্ঠা।

৫৩। সুমঙ্গলবিলাসিনী, ১২৪৭—২৪৮ পৃষ্ঠা। “মহাপুত্রিস—লক্ষ্মণন তি মহাপুত্রিসানং বুদ্ধাধীনং লক্ষ্মণ-
পতং বাদ্যসহস্রং-গন্ধমাল্যং সখ্যম্।”

২৪। ঐ, ৬২-৮৩ পৃষ্ঠা। অবদালিনী, ৮৫-১৮২ পৃষ্ঠা। পরম্বজোতিকা, ১২৩-৩৭ পৃষ্ঠা। “পানোপান-সংক্রমে জিভিতিল্লয়গচ্ছেব-উপকম্বদমুখাপিকা কাষাবাটী দ্বারানঃ অঞ্ঞতরপ্তত্ত্ব বধক-চেন্দনা পানতিপাতো।”

৫৫। বিশ্বক্ৰিমগণ, (সিংহল সংস্করণ, ১৩৭-৪০৮ পৃষ্ঠা। অথমালিনী (P. T. S.) ১৮০ পৃষ্ঠা, Prolegomena, op. cit. P. 43.

৩৬। তুলনীয়—যোগসূত্র ৩.৪৪ সম্বন্ধে ব্যাখ্যার মধ্যে বাস বার। উদ্ধৃত পদ্য—“সামান্য বিশেষ সমুদ্যয়োজ
জ্যায় সমূহঃ প্রত্যস্তরিত ভোবাবয়মমুগতঃ শরীরং ব্র.ক। যুগং বনমিতি.....অমৃতসিদ্ধাবয়ব ভেদমতঃ সমূহ। ত্রয়াম্
ইতি পতঞ্জলি।” অথসালিনী, ৩১ পৃষ্ঠা।

সাংখ্যাত্ত পুরুষ প্রকৃতির ধারণা হইতে বস্তুতঃ অভিন্ন। এমন কি, অরূপদুস্তার দৃষ্টান্ত উভয়েই গ্রহণ করিয়াছেন^{৭৭}। তार्কিকেরা বলিতে পারেন যে, নাগেনেন ও অখবোধপ্রমুখ বৌদ্ধ দার্শনিকদের মতবাদের উপর নিজের হেতুবাদ স্থাপন করিয়া বুদ্ধবোধ দার্শনিক তত্ত্বগীমাংসা করিয়াছিলেন^{৭৮}। কিন্তু বৌদ্ধ দার্শনিকেরাও যে সাংখ্যাদর্শনের প্রভাবে অভিভূত ছিলেন, ইহা কে অস্বীকার করিতে পারে? বাস্তবিক সমস্ত প্রমাণ আলোচনা করিলে মাসির ওস্তাদামার কর্তৃক প্রদর্শিত তথ্যেরই সমর্থন করিতে হয় যে, নামরূপ সম্বন্ধে বৌদ্ধ ধারণা ক্রমশঃ সাংখ্য পুরুষপ্রকৃতির ধারণার দিকেই ঝুঁকিয়া পড়িয়াছিল। বৌদ্ধ দর্শনতত্ত্ব ও আত্মজ্ঞানের সঙ্গে যোগবর্ণনের কি সম্পর্ক, নির্ণয় করিতে গেলে আমাদের অবাস্তব বিষয়ের অবতারণা করিতে হয়। প্রমাণিত বলিয়া যদি মানিয়া লওয়া যায় যে, উভয় দর্শনের মধ্যে যথেষ্ট সমতা আছে, তবে সহজেই বোঝা যাইবে যে, বুদ্ধবোধ কেমন করিয়া তাঁহার পূর্ব দার্শনিক মত হইতে নূতন মতবাদ আশ্রয় করিতে পারিয়াছিলেন। বুদ্ধবোধ যে উভয় দর্শনের মধ্যবর্তী যোগস্থত্রের স্থান অধিকার করিয়াছিলেন, ইহাতেই ভারতীয় দার্শনিক ক্ষেত্রে তাঁহার স্থান অনেক উচ্চে। বুদ্ধবোধ বৌদ্ধ মতবাদে অপরাপর মতবাদের তত্ত্ব নিহিত করিয়া তাঁহার অবলম্বিত দার্শনিক মতবাদকে সমৃদ্ধ করিয়াছিলেন; দৃষ্টান্ত-স্বরূপ বলা যাইতে পারে যে, “সমুহ” শব্দের পারিভাষিক প্রয়োগ আমাদের পক্ষে পতঞ্জলির মহাভাষ্যের কথাই স্মরণ করাইয়া দেয়^{৭৯}; এরূপ আরও অনেক দৃষ্টান্ত দেওয়া যাইতে পারে^{৮০}।

বুদ্ধবোধের রচনা পাঠ করিলেই বুঝিতে পারা যায়—সিংহলী বুদ্ধের প্রতি প্রগাঢ় অহরংগ, শিক্ষকদের প্রতি ভক্তি, উপকারীদের প্রতি কৃতজ্ঞতা, প্রকৃতির নম্রতা, পাণ্ডিত্য ও শ্রেষ্ঠ মানবগুণ হইবার অপরাপর কত সদৃশ্য তাঁহার ছিল। যদিও হির জ্ঞানা যায় না যে, তাঁহার মৃত্যু কবে হইয়াছে, তথাপি ইহা অস্বাভাবিক করা যায় যে, তিনি বুদ্ধ বয়স পর্যন্ত বাঁচিয়া থাকিয়া নিজের কৃত কর্মগুলিকে পুরস্কৃত দেখিতে পারিয়াছিলেন এবং তাঁহার আত্মা প্রাপ্য জগদ্ব্যাপী যশেরও আনন্দ সম্ভোগ করিয়াছিলেন। তাঁহার জীবন বৃথা হয় নাই। বৌদ্ধধর্ম যত দিন মানব-সমাজে জীবন্ত ধর্মবিশ্বাস হইয়া থাকিবে, ততদিন বৌদ্ধগণ ভক্তি ও কৃতজ্ঞতার সহিত তাঁহার নাম স্মরণ করিবেন। অমুরাধপুর মহাবিহারের যশস্বী পণ্ডিতদের মধ্যে বুদ্ধবোধই বোধ হয় সর্বশ্রেষ্ঠ ছিলেন। তথাপি উত্তরাপথের সঙ্গে দাক্ষিণাত্যের সংযোগ সাধনের ইতিহাসে তাঁহার স্থান এখনও নির্ণীত হয় নাই। বিনয়পিটকের বিজ্ঞাপনে তিনি বলিয়াছেন যে, সিংহলের রাজা ত্রিনিবাস^{৮১} তাঁহার অনেক সাহায্য

৭৭। “সমুহসম্বত্তো পদ সরয়ো অনেকসম্ সমুপপত্তিসু দীপেতি।” তুণবীথ—ই, ৩০৫ পৃষ্ঠা।—অথবা। সংগহ-সন্দো. ১ পৃষ্ঠা। তুণবীথ—ই, ১৬৭ পৃষ্ঠা।—“পঠবী কামো পঠবী সমুহ ব”।

৭৮। পরমাখজোত্তিকা, ২।১.১৬৯ পৃষ্ঠা। “অথবা সন্তে ন কুরুতে ইতি সন্তে ন সেবতি তি অথবা যথা রাজানং সেবতি তি এতস্মি অথ রাজানং রাজানং পুরুতে তি সদবিন্দু মজেত্তেঃ।” ইহা পাণিনির ১।৩.৩২ সূত্রের আরোপ। গুণবৎকপন সেবন সহসিক্য। প্রতিবত্ত প্রকখনপঃরা গয় সিনঃ।” তুণবীথ—তট্টকায়া ৮।১৮।

৭৯। ৪৪ সাংখ্যার পাঠটীকা অষ্টক।

৮০। ৫৭ সাংখ্যার পাঠটীকা অষ্টক।

৮১। বিশ্বদ্বিপঙ্গ, বিজ্ঞাপন, ৪ পৃষ্ঠা। বুদ্ধবত্ত, ৪ পৃষ্ঠা। “পলায়ন্তসু স্তকসন্ লঙ্কাবীপং নিরবন দং রাযো দিরিবিদাসসু সমবিসতিমে খেযে জয়সঃসহরে অয়ন্। আরদ্ধ একবিলংহি সম্পঃস্ত পরিমিত্তিত্তি।”

করিয়াছিলেন এবং ঐ রাজার রাজত্বের এক বিংশতি বৎসরে বিনয়গিটিক রচনা শেষ হয়। ধর্মপদ গ্রন্থের টীকার বিজ্ঞাপনে তিনি যে সিরিকুদ রাজার নাম করিয়াছেন^{৩২}, সেই রাজা বোধ হয়, 'শ্রীনিবাসই'। মহাবংশ পাঠে জানা যায় যে, বুদ্ধবোধ যখন সিংহলে যান, তখন সেখানকার রাজা ছিলেন মহানাম^{৩৩}; রাজা মহানামেরই অপর নাম শ্রীনিবাস ও শ্রীকুন্দক কি না, তাহা ভবিষ্যৎ অনুসন্ধানে নির্ণীত হইবে, আশা করা যায়। ভিক্ষু বুদ্ধদত্ত এইরূপ একত্ব অনুমান করেন; কারণ, সিংহলের কোনো রাজার নাম শ্রীনিবাস বা শ্রীকুন্দ পাওয়া যায় না।

বুদ্ধবোধ সিংহলের জাতীয় বীর রাজা ছট্ঠগামনী অভয়^{৩৪} ও রাজা বট্টগামনীর পুত্র রাজা চোরনাগের নাম^{৩৫} উল্লেখ করিয়াছেন। তিনি মহানাম^{৩৬} নামে আর এক রাজার নাম উল্লেখ করিয়াছেন; তিনি কায়-চিকিৎসার জ্ঞাত প্রচুর দান করিয়া বিপুল যশ অর্জন করিয়াছিলেন। এই মহানাম বোধ হয়, মহাবংশে উল্লিখিত^{৩৭} রাজা মহানামের পিতা রাজা বুদ্ধদাসের অপর নাম।

সিংহলের মহাবিহারের প্রসিদ্ধ পণ্ডিতদের মধ্যে একজন ছিলেন খের বুদ্ধদত্ত। ইনি বোধ হয়, বুদ্ধবোধের সমসাময়িক ও বয়সে জ্যেষ্ঠ ছিলেন। তিনি কবেরী নদীর দক্ষিণস্থ চোল রাজ্যের লোক ছিলেন। তিনি বলিয়াছেন যে, কলঙ্গ-বংশীয় রাজা অচ্যুতবিক্রান্ত (অচ্যুতবিক্রান্ত) তাঁহার সাহায্যকর্তা ছিলেন। তাঁহার সমস্ত গ্রন্থ বেণুহাদাস (বিষ্ণুহাদাস) বা কণ্ঠহাদাস (কৃষ্ণহাদাস) কর্তৃক প্রেরিত, কবেরী নদীতীরস্থ প্রসিদ্ধ বিহারে রচিত হয়^{৩৮}।

এই দুই পণ্ডিত গ্রন্থকারের ভারতে বা বহির্ভারতে কোথাও পরস্পরে সাক্ষাৎ ঘটয়াছিল কি না, ঠিক জানা যায় না। তবে চৈহা নিঃসন্দেহ যে, তাঁহার উভয়ে একই মূলস্থান হইতে স্ব স্ব গ্রন্থের উপকরণ সংগ্রহ করিয়াছিলেন; এবং সেইজন্যই বিজ্ঞানগগণ ও অভিধম্মাবতার অনেকাংশে সদৃশ। তাঁংরা প্রত্যেকে স্বাধীনভাবে পরস্পরের পরামর্শ ব্যতীত গ্রন্থ রচনা করিয়া থাকিলেও বুদ্ধদত্তের অভিধম্মাবতার যেন বিজ্ঞানগগণের শেষাংশের প্রস্তোত্তরময়া ব্যাখ্যা বলিয়া মনে হয়। নাম ও রূপ কীরূপ সম্বন্ধবৃত্ত বুঝাইবার জ্ঞাত বুদ্ধদত্তও অল্পপদ্ধতায় দৃষ্টান্ত-স্বরূপ উপস্থিত করিয়াছেন, দেখা যায়। আর একট লক্ষ্য করিবার বিষয় এই যে, বুদ্ধদত্ত শব্দকে দুই ভাগে বিভক্ত করিয়াছেন—সমূহ ও অসমূহ^{৩৯}। পূর্ণ গল পঞ্ঞতি ব্যাখ্যায় শব্দবিভাগ^{৪০} অপেক্ষা এই শব্দবিভাগ যে অনেকগুণে শ্রেষ্ঠ, তাহাতে কোনো সন্দেহ নাই।

যদি ইহা নিশ্চিত হয় যে, গুপ্তবংশীয় রাজা কুমারগুপ্ত সিংহলের রাজা মহানামের সমসাময়িক

৩২। বিজ্ঞানগগণ বিজ্ঞাপন ৪ পৃষ্ঠা। ধর্ম, পদ-টীকা, (P. T. S.) ১ পৃষ্ঠা।

৩৩। ঐ, ৪, ৫ পৃষ্ঠা।

৩৪। অধগামিনী, ৮১ পৃষ্ঠা।

৩৫। ৬৫, ঐ ৬২২ পৃষ্ঠা।

৩৬। মহাবংশ, ৫৩.১৭১।

৩৭। অভিধম্মাবতার (P. T. S.), ১৩, ১৪, ১৬, ১৭ পৃষ্ঠা।

৩৮। অভিধম্মাবতার, (P. T. S.) ৮২—৮৩ পৃষ্ঠা।

৩৯। পূর্ণ গল পঞ্ঞতি ব্যাখ্যা P. T. S. ১৭৩ পৃষ্ঠা তুলনীয়।

ছিলেন, এবং বুদ্ধঘোষ খের বুদ্ধদেৱের সমসাময়িক ও বয়সে কনিষ্ঠ ছিলেন, তাহা হইলে ইহাও নিশ্চিত যে, কলম্বরাজবংশের রাজা অক্ষুতবিক্রান্ত ও কুমারগুপ্ত সমসাময়িক ছিলেন।

ইহাও অনুমান করা যায় যে, যে বৌদ্ধবিহারে বুদ্ধঘোষ ও খের রেবতের সাক্ষাৎ ঘটিয়াছিল, তাহা দক্ষিণপার্শ্বে গোদাবরীতীরে কোথাও অবস্থিত ছিল। গোদাবরী নদীর দক্ষিণাংশের দেশজ্ঞান বুদ্ধঘোষের কিছু ছিল না বলিলেই হয়। কেবল এক জাগায় তিনি লিখিয়াছেন যে, গোদাবরী নদী অদৃশক ও অলক বা মূলক^{১০} নামক দুই অন্ধ রাজার রাজ্যের সীমাচিহ্ন ছিল। ছান্দোগ্য উপনিষদে দেখা যায় যে, অশ্বক রাজ্যের অধিপতি রাজা কেকয় উদ্যালক আরুণি অপেক্ষা বয়োজ্যেষ্ঠ ও তাঁহার সমসাময়িক ছিলেন^{১১}; রামায়ণে অশ্বকের রাজধানী বলা হইয়াছে—নাঙ্গগৃহ; ইহা বান্দ্রীকির নিশ্চয় ভুল। রামায়ণে আরো উল্লেখ আছে যে, কোশল ও অশ্বক রাজ্য বিবাহ সম্পর্কে সম্বন্ধযুক্ত ছিল। কিন্তু আর্য্য রাজকুমার ও অন্ধ রাজকুমারীর বিবাহ হওয়া অদম্ভব বলিয়া মনে হয়। অতএব এই অনুমান সম্ভব যে, খ্রীষ্টপূর্ব অষ্টম শতাব্দী পর্য্যন্ত অশ্বক আর্য্য রাজ্য ছিল। স্ত্রুতনিপাত অন্তর্গত পারায়মগগ পাঠে জানা যায় যে, সাবখি (শ্রাবস্তি) হইতে পতিটুঠান (প্রতিষ্ঠান) পর্য্যন্ত বাণিজ্যকারী স্বর্গবাহ বণিকদের যাতায়াতের প্রশস্ত পথ ছিল^{১২}। বুদ্ধঘোষের সময়ে অশ্বক ও মূলক দুইটি অন্ধ রাজ্য ছিল।

ভারতবর্ষে বুদ্ধঘোষ উল্লেখে গঙ্গা ও দক্ষিণে গোদাবরী নদীর মধ্যবর্তী ভূভাগে তাঁহার লেখাপড়ার কাজ সম্পন্ন করেন। সেইজন্ত এই দুই নদী তাঁহার মনে সর্বদা জাগরুক ছিল^{১৩}। তিনি দক্ষিণাপথের দক্ষিণজনপদ বলিয়া গঙ্গার দক্ষিণস্থ ভূভাগ বুঝাইতে চাহিয়াছেন^{১৪}। অন্ধ দেশের সঙ্গে যে তাঁহার বিশেষ ঘনিষ্ঠ ব্যক্তিগত পরিচয় ছিল, তাহা গোদাবরী নদীমধ্যস্থ একটি দ্বীপের বিস্তারিত বর্ণনা হইতে বুঝিতে পারা যায়^{১৫}। স্বমঙ্গলবিলাসিনী পুস্তকে তিনি নরককাল ধৌত করার অনাগ্য প্রথার উল্লেখ করিয়াছেন^{১৬}। তাঁহার রচনার মধ্যে শঙ্করের মায়াবাদের পূর্বাভাগও পাওয়া যায়। খুল চতুর্ভুজের দ্বারা বস্তুর সংজ্ঞা নিবন্ধে অজ্ঞেয়। বস্তুর যে বোধ আমাদের হয়, তাহা মায়া মাত্র।

এই সব অনুমান ও সিদ্ধান্ত যদি সত্য হয়, তবে খের বুদ্ধঘোষ উত্তরাপথ, দক্ষিণাপথ ও সিংহলের মধ্যে যোজক সেতুর কাজ কত খানি করিয়াছিলেন, তাহা অচিরে অনুসন্ধানের যোগ্য।

শ্রীবিমলাচরণ লাহা।

১০। পরমবজ্রোক্তিকা, ২২।৮১ পৃষ্ঠা।

১১। ছান্দোগ্য উপনিষদ, ৫।২।৪।

১২। Buddhist India ১০৩ পৃষ্ঠা ত্রুট্য।

১৩। অথঙ্গালিনী, ১৪০ পৃষ্ঠা।

১৪। স্বমঙ্গলবিলাসিনী, ১২৩৫ পৃষ্ঠা।

১৫। পরমবজ্রোক্তিকা ২২।৮১ পৃষ্ঠা।

১৬। স্বমঙ্গলবিলাসিনী,—“ধোপনস্তি”।

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের

অষ্টাবিংশ সাংবৎসরিক কার্য-বিবরণ

বর্তমান ১৩২৯ বঙ্গাব্দে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ অষ্টাবিংশ বর্ষ অতিক্রম করিয়া, ঊনবিংশ বর্ষে শতাব্দীপূর্ণ করিল। সদস্যগণ ও সাধারণের অবগতির জন্ত বিগত অষ্টাবিংশ বর্ষের কার্য-বিবরণ নিম্নে লিপিবদ্ধ হইল।

আলোচ্য-বর্ষে পরিষদের তিন জন বান্ধব ছিলেন ;—মহারাজা শ্রীযুক্ত স্ত্রী মণীন্দ্রচন্দ্র নন্দী বাহাদুর, মহারাজাধিরাজ শ্রীযুক্ত স্ত্রী বিজয়চন্দ্র মহাতাব বাহাদুর এবং রাজা রাও শ্রীযুক্ত যোগীন্দ্রনারায়ণ রায় বাহাদুর। এই বর্ষে আর কোনও মহাতাব ব্যক্তি এককালীন পাঁচ হাজার টাকা পরিষদের স্থায়ী তহবিলে দান করিয়া, ইহার বান্ধব-পদ গ্রহণ করেন নাই।

আলোচ্য-বর্ষের প্রারম্ভে পরিষদের সদস্য-সংখ্যা এইরূপ ছিল :—বিশিষ্ট—৮, আজীবন—৬, অধ্যাপক—৪, মোলবী—০, সহায়ক—২০, সাধারণ—২১১২ (কলিকাতা—১০৮৯, মকম্বল—১০২৩); মোট—২১৫০। পূর্ব-

সদস্য বর্ষের সংখ্যার তুলনায় ৩১ জন সাধারণ-সদস্য অধিক হইয়াছিলেন।

(ক) বিশিষ্ট-সদস্য—আলোচ্য বর্ষে পরিষদের কতিপয় সদস্য, করাসীদেশীয় জগদ্বিখ্যাত পণ্ডিত ডাঃ সিলভেস্তেরী মহোদয়কে বিশিষ্ট-সদস্যরূপে নির্বাচিত করিবার জন্ত প্রস্তাব করিয়াছেন। ইহার ফলাফল অন্ত আপনাদের সমক্ষে প্রকাশ করা হইবে। বর্ষশেষে পরিষদের ৮ জন বিশিষ্ট-সদস্য ছিলেন।

(খ) আজীবন-সদস্য—বর্ষের আরম্ভে পরিষদের ৬ জন আজীবন সদস্য ছিলেন। তাহার পর নূতন আর কেহই এই সদস্যপদ গ্রহণ করেন নাই। পরিষদের স্থায়ী ধনভাণ্ডারের বিনি একতালে ৫০০ টাকা দান করিবেন, নিয়মামুত্বারে তিনি পরিষদের আজীবন-সদস্য প্রতীভুক্ত হইতে পারেন। বঙ্গদেশে বাণী ও কমলার বরপুত্রের সংখ্যা নিতান্ত কম নহে। কিন্তু দুইয়ের বিষয়, তাঁহাদের মধ্যে অনেকে এখনও এই বাণী-মন্দিরে আসিয়া সমবেত হন নাই। সম্পাদক আশা করেন যে, ইহাদের অল্পগ্রহে পরিষদের ধনভাণ্ডার ও জ্ঞানভাণ্ডার অচিরেই পূর্ণ হইয়া উঠিবে।

(গ) অধ্যাপক-সদস্য—আলোচ্য বর্ষের প্রথমে পরিষদের ৪ জন অধ্যাপক-সদস্য ছিলেন। বর্ষ-মধ্যে ময়মনসিংহ সিংলজানি বিজয়া চতুপাঠীর অধ্যাপক পণ্ডিত শ্রীযুক্ত মোহনচন্দ্র বিজয়াচরণ মহাশয় অধ্যাপক-সদস্য নির্বাচিত হইয়াছেন। বর্ষশেষে, এই প্রেসীর সদস্য-সংখ্যা ৫ হইল।

(৪) **মৌলবী-সদস্য**—ছুংথের বিবর, আত্ম পর্যাঙ্ক কোনও শিক্ষিত বাঙ্গালী মুসলমান এই মৌলবী-সদস্যপদ গ্রহণে অগ্রসর হন নাই। পরিষদের সম্পাদক, কার্য-বিবরণীর মধ্যে প্রতি বর্ষই এই অভাবের বিবর উল্লেখ করিয়া ছুংথ প্রকাশ করিতেছেন। তথাপি সংহর বাঙ্গালী মুসলমানগণের দৃষ্টি এ বিষয়ে আকৃষ্ট হয় নাই। বঙ্গবাণীর সেবার হিন্দু ও মুসলমান, উভয়েরই সমান অধিকার। কিন্তু ইহা বাস্তবিকই ছুংথের বিবর যে, মুসলমান ভ্রাতৃগণ তাঁহাদের এই অধিকারের প্রতি এখনও মনোযোগী হইতেছেন না।

(৬) **সহায়ক-সদস্য**—আলোচ্য বর্ষের প্রারম্ভে ২০ জন সহায়ক-সদস্য ছিলেন; তন্মধ্যে ৩ জনের স্থিতিকাল ৫ বৎসর পূর্ণ হওয়ায়, বার্ষিক অধিবেশনে ২ জন পুনর্নির্বাচিত হইয়াছেন এবং ১ জন সাধারণ-সদস্য-শ্রেণী-ভুক্ত হইয়াছেন। এতদ্ব্যতীত ৩ জন নূতন সহায়ক-সদস্য নির্বাচিত হইয়াছেন। ছুংথের বিবর, এই শ্রেণীর সদস্য কবি জীবেন্দ্রকুমার দত্ত মহাশয় অকালে পরলোক গমন করিয়াছেন। এই জন্ত পরিবর্তন বিশেষ ক্ষতি বোধ করিতেছেন। বর্ষশেষে পরিষদের ২২ জন সহায়ক-সদস্য ছিলেন।

সহায়ক-সদস্যগণের মধ্যে শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ মহাশয় বিবিধ শাখা-সমিতিতে এবং কার্য-নির্বাহক সমিতিতে সভ্যরূপে থাকিয়া নানাভাবে পরিষদের কার্যপরিচালনে সম্পাদককে সাহায্য করিয়াছেন এবং বর্ষের শেষাংশে সহকারী সম্পাদকরূপেও পরিষদের কার্য করিয়াছেন। তিনি বৃদ্ধবয়সেও যেরূপ উৎসাহের সহিত পরিষদের কার্যে যোগদান করেন, তাহা বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য। তাঁহার জ্ঞান প্রবীণ কন্ঠোৎসাহী সহায়ক-সদস্য পাইয়া পরিবর্তন বিশেষভাবে উপকৃত হইয়াছেন।

পণ্ডিত শ্রীযুক্ত রসিকমোহন বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় ও প্রভূপাদ শ্রীযুক্ত অভুলকৃষ্ণ গোস্বামী মহাশয় বথাক্রমে দর্শন ও সাহিত্য-শাখার সভ্যরূপে পরিষদের কার্য-সম্পাদনে সম্পাদককে সাহায্য করিয়াছেন। এতদ্ব্যতীত শ্রীযুক্ত অন্নদাকুমার তত্ত্বরত্ন মহাশয় কতকগুলি প্রাচীন পুথি সংগ্রহ করিয়া দিয়া পরিষদের বিশেষ উপকার করিয়াছেন।

শ্রীযুক্ত পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ এবং শ্রীযুক্ত রাখালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়দ্বয়ও পরিষদের ভোট পরীক্ষকরূপে কার্য করিয়াছিলেন।

ছুংথের বিবর, অজ্ঞাত সহায়ক-সদস্যগণের নিকট হইতে পরিবর্তন কোন সাহায্য পাম নাই।

(৫) **সাধারণ-সদস্য**—(১) আলোচ্য বর্ষের প্রথমে ১০৮৯ জন কলিকাতাবাসী সদস্য ছিলেন। তন্মধ্যে ৮ জনের নাম পদত্যাগ ও চাঁদা অনাদায় হেতু বাহ্য-দেওয়া হইয়াছে, ১৬ জন সদস্যের পরলোকপ্রাপ্তি হইয়াছে ও ১১৪ জন কলিকাতাবাসী নূতন সদস্যপদ গ্রহণ করিয়াছেন। এক জন স্বীয় সহায়ক-সদস্যপদের স্থিতিকাল ৫ বৎসর পূর্ণ হইলে, সাধারণ-সদস্যপদ গ্রহণ করিয়াছেন। ২ জন কতিপয় বৎসর পূর্বে সদস্যপদ ত্যাগ করিয়াছিলেন, তাঁহারা পুনরায় সাধারণ-সদস্য-শ্রেণী-ভুক্ত হইয়াছেন। কলিকাতা হইতে ১৬ জন সদস্য মকস্মলে গিয়াছেন এবং মকস্মল হইতে ১৩ জন সদস্য কলিকাতায় আসিয়াছেন। এইরূপ পরিবর্তনের পর, বর্ষশেষে কলিকাতাবাসী সদস্য-সংখ্যা ১১৭৯ হইয়াছে।

(২) বর্ষের প্রথমে ১০২৩ জন মকস্মলবাসী পরিষদের সদস্য ছিলেন। তন্মধ্যে পদত্যাগ

৩ টাকা অনাদার হেতু ২১ জনের নাম তালিকা হইতে বাদ দেওয়া হইয়াছে। ১৫ জনের মৃত্যু হইয়াছে; ১ জন সহায়ক-সদস্তপদ গ্রহণ করিয়াছেন এবং ২২ জন মকসলবাসী নতুন সদস্তপদ গ্রহণ করিয়াছেন। টাকা অনাদার হেতু একজন সদস্তের নাম পূর্বে বাদ দেওয়া হইয়াছিল, তিনি পুনরায় সদস্তপদ গ্রহণ করিয়াছেন। ১৬ জন কলিকাতাবাসী সদস্ত মকসলে আসিয়াছেন এবং ১৩ জন মকসলবাসী সদস্ত কলিকাতায় গিয়াছেন। এই সকল পরিবর্তনের পর, বর্ষশেষে মকসলবাসী সদস্তসংখ্যা ১০১২ হইয়াছে।

কলিকাতাবাসী সদস্তগণের মধ্যে ২৪২ জন এবং মকসলবাসী সদস্তগণের মধ্যে ৪৪৯ জন দুই বৎসরের অধিককাল যাবৎ মোটেই টাকা দিতেছেন না। এই অল্প তাঁহার। পরিষদের ৪২ (ঘ) নিয়মের আমলে আসাতে কার্য-নির্বাহক-সমিতি তাঁহাদিগের পত্রিকাদি প্রেরণ স্থগিত রাখিতে বাধ্য হইয়াছেন। আশা করা যায় যে, বর্তমান বর্ষে তাঁহার। পূর্বের জ্ঞান নিয়মিত টাকা প্রদান করিয়া পরিষদের যাবতীর অধিকার পুনঃপ্রাপ্ত হইবেন। এতদ্ব্যতীত সকল সদস্ত নিয়মিতভাবে তাঁহাদের টাকা দান করিয়া পরিষদকে অতিশয় গুরুতর কৰ্মভার সম্পাদনে যথোচিত উৎসাহ দান করিয়াছেন।

উল্লিখিত কারণে আলোচ্য বর্ষের শেষে পরিষদের সদস্ত-সংখ্যা নিম্নলিখিতরূপ ছিল,—

বিশিষ্ট—	৮
আজীবন—	৬
অধ্যাপক—	৫
মৌলবী—	০
সহায়ক—	২২
সাধারণ—	২১৯১
কলিকাতা—	১১৭৯
মকসল—	১০১২
	২১৯১
মোট—	২১৩২

আলোচ্য-বর্ষে পরিষদের ৩১ জন সাধারণ-সদস্ত এবং ১ জন সহায়ক-সদস্ত পরলোক-গমন করিয়াছেন। ইহাদের মৃত্যুতে পরিষৎ অত্যন্ত ক্ষতি অনুভব পরলোকগত সদস্ত করিয়াছেন এবং তাঁহাদের পরিবারবর্গের নিকট এ সময়ে পুনরায় আন্তরিক সমবেদনা জ্ঞাপন করিতেছেন।

সহায়ক-সদস্ত

- ১। জীবেন্দ্রকুমার দত্ত—(চট্টগ্রাম)

সাধারণ-সদস্ত

- ১। অশ্বিনকুমার চট্টোপাধ্যায় বি এ—(বহরমপুর)
২। আবুতালিব বক্স—(২৪ পরগণা)

- ৩। জ্ঞানকুমার চৌধুরী এম্ এ, বি এল—(কালী)
- ৪। জ্ঞানভোমর বসু—(চুঁচুড়া)
- ৫। কালিদাস মিত্র বি এল—(বগোহর)
- ৬। কিরণকুমার বসু এম্ এ—(কলিকাতা)
- ৭। কুলদাকান্ত ঘোষ বি এল—(দিনাজপুর)
- ৮। চন্দ্রশেখর কর বিদ্যাবিনোদ বি এ—(কলিকাতা)
- ৯। অগদ্বজ্জ মোদক—(কলিকাতা)
- ১০। জ্ঞানকীনাথ ভট্টাচার্য্য এম্ এ, বি এল—(কলিকাতা)
- ১১। তারাপদ মুখোপাধ্যায় এম্ এ—(ময়মনসিংহ)
- ১২। জৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায় এম্ এ, বি এল—(হাওড়া)
- ১৩। দেবেন্দ্রপ্রসাদ ঘোষ—(কলিকাতা)
- ১৪। দ্বিজেন্দ্রনাথ বসু—(হাওড়া)
- ১৫। নৃসিংহ প্রসাদ ত্রিবেদী এল্ এম্ এস—(টেঙ্গা, মুর্শিদাবাদ)
- ১৬। বরদাকান্ত রায় চৌধুরী—(রঙ্গপুর)
- ১৭। বরদাপ্রসাদ প্রামাণিক এম্ এ, বি এল—(কলিকাতা)
- ১৮। বসন্তকুমার রায় কবিভূষণ—(কলিকাতা)
- ১৯। ভুবনমোহন পাঠক বি এ—(নারায়ণগঞ্জ, ঢাকা)
- ২০। মুকুন্দলাল লায়েক—(কলিকাতা)
- ২১। ষামিনীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়—(কলিকাতা)
- ২২। যোগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত বি এ (অক্সন)—(কলিকাতা)
- ২৩। রামচন্দ্র—(কলিকাতা)
- ২৪। রাজা রামচন্দ্র রায় বীরবর—(দাঁতন, মেদিনীপুর)
- ২৫। ললিতগোপাল মুখোপাধ্যায়—(নদীয়া)
- ২৬। ডাঃ শরচ্চন্দ্র ভট্টাচার্য্য ডি এল্ এম্ এস—(মালদহ)
- ২৭। শশিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়, পল্লীবাসী সম্পাদক—(কাগনা, বর্ধমান)
- ২৮। সলিলেন্দ্রমোহন ঘোষাল—(কলিকাতা)
- ২৯। কুমার হরিপ্রসাদ রায়—(পোস্তা রাজবাটা, কলিকাতা)
- ৩০। হেমেন্দ্রনাথ রায়—(কালীঘাট, কলিকাতা)
- ৩১। হরীকেশ দত্ত—(বেলেঘাটা, কলিকাতা)

পরলোকগত সাহিত্যসেবিক

আলোচ্য-বর্ষে নিম্নোক্ত সাহিত্যিকগণের পরলোক-প্রাপ্তিতে পরিবৎ দুঃখ প্রকাশ করিতেছেন,—

- ১। প্রভাতকুমার রায় চৌধুরী ব্যারিষ্টার (কলিকাতা), ২। রায় শাহেব বিহারিলাল সরকার, (কলিকাতা), ৩। মহীন্দ্রনাথ গঙ্গোপাধ্যায় বি এল (ভাঙ্গলপুর)।

১৩২৮ বঙ্গাব্দে ২৮এ জ্যৈষ্ঠ তারিখে সপ্তবিংশ বার্ষিক অধিবেশন হয় এবং পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় সভাপতির সপ্তবিংশ বার্ষিক অধিবেশন আসন গ্রহণ করেন। কতিপয় সদস্যের পরলোকগমনে শোক-প্রকাশের পর, সপ্তবিংশ বার্ষিক কার্যবিবরণী পঠিত ও গৃহীত হইলে, আগামী বর্ষের (১৩২৮ বঙ্গাব্দে) আনুমানিক আয়-ব্যয়-বিবরণ গৃহীত হয়। তৎপরে অধ্যাপক ও সহায়ক-সদস্য-নির্বাচন, কার্যনির্বাহক-সমিতির সভা-নির্বাচন ও কক্ষাধ্যক্ষ-নির্বাচনের কার্য শেষ হইলে প্রস্তর-নির্মিত কতিপয় অস্ত্র প্রদর্শিত এবং ৪খানি চিত্র প্রতিষ্ঠিত হয়।

পূর্ব বর্ষের দ্বারা আলোচ্য বৎসরেও সাহিত্য, দর্শন, ইতিহাস ও বিজ্ঞান—এই চারিটি শাখার কার্য যথানিয়মে সম্পন্ন হইয়াছে। এই সকল শাখার আহ্বানকারী সাহিত্যাদি চারি শাখা ও সভাগণ বিশেষ পরিশ্রম ও উৎসাহের সহিত তাঁহাদের নিজ নিজ কার্য সম্পাদন করিয়াছেন; তজ্জন্ম তাঁহারা সকলেই পরিষদের ধন্যবাদভাজন। এই শাখা-সভাগুলির নির্দেশ অনুসারেই মাসিক অধিবেশনে পাঠের ও পত্রিকার প্রকাশের জন্ত প্রবন্ধ নির্বাচিত হইয়াছিল। মুদ্রণের জন্ত উপযুক্ত গ্রন্থ ও এই শাখা-সভা স্থির করিয়া দিয়াছেন। এতদ্বির নানা বিষয়ে লোকশিক্ষামূলক বক্তৃতা প্রভৃতি প্রদানের ব্যবস্থা করিয়া, ইহার সভাগণ বহুট কার্য-তৎপরতার পরিচয় দিয়াছেন। নিম্নে এই সকল শাখার কার্যবিবরণ প্রদত্ত হইল।

আলোচ্য বর্ষে অধ্যাপক শ্রীযুক্ত ললিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয় সাহিত্য-শাখার সভাপতি এবং অধ্যাপক শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় (ক) সাহিত্য-শাখা আহ্বানকারী ছিলেন। সভাগণের নাম পরিশিষ্টে প্রদত্ত হইল।

এই শাখার ৫টি অধিবেশন হয়। এই সকল অধিবেশনে ১৫টি প্রবন্ধ এবং ২ খানি গ্রন্থ আলোচনার জন্ত উপস্থিত করা হইয়াছিল। তন্মধ্যে একখানি গ্রন্থ দর্শন-শাখায় আলোচিত হওয়া সত্ত্বেও বিবেচিত হওয়ার, উক্ত শাখায় প্রেরিত হইয়াছে এবং অপরখানি পরিষৎ কর্তৃক গৃহীত হইবে, স্থির হইয়াছে। প্রবন্ধগুলির মধ্যে ৮টি উপযুক্ত বিবেচিত না হওয়ার, পরিত্যক্ত হইয়াছে, দুইটি প্রবন্ধ কেবল অধিবেশনে পঠিত হইবে স্থির হইয়াছে এবং একটি আলোচনায়ীন রহিয়াছে। চারিটি প্রবন্ধ মাসিক অধিবেশনে পঠিত এবং পরিষৎ-পত্রিকায় প্রকাশিত হইবে, স্থির হইয়াছে; তাহাদের ও গ্রন্থের নাম নিম্নে প্রদত্ত হইল,—

প্রবন্ধ	লেখক
১। গোবিন্দচন্দ্র ও মরনামতীর পুণি আলোচনা	... শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিশ্বভারত
২। বৈদিক ভাষার স্বরের স্থর	... " বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ এ
৩। ভারতীয় স্থল-বিজ্ঞান	... " যোগেন্দ্রচন্দ্র বিজ্ঞানভূষণ
৪। ঐতিহ্যের জগৎপ্রদর্শক	... " শিবচন্দ্র শীল

বীনয়দু দাস লিখিত "সঙ্গীতনাট্য" নামে একখানি পদ্যবলী সংগ্রহ-গ্রন্থ শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় সম্পাদন করিবেন বলিয়া স্থির হইয়াছে। এই পুঁথিখানি অস্ত্রাঙ্গ পুঁথির সহিত শ্রীযুক্ত চিত্তরঞ্জন দাস মহাশয় পরিষৎকে উপহার দিয়াছিলেন।

অধ্যাপক এই পাঠ্য প্রস্তাবক্রমে স্থির হইয়াছে যে, প্রতি বার্ষিক অধিবেশনে পরিষদের সুসিদ্ধান্ত রক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণ গঠিত হইবে।

ঐযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এম্ এ, বি এল্ মহাশয় আলোচ্য বর্ষে দর্শন-শাখার

(খ) দর্শন-শাখা।

সভাপতি এবং অধ্যাপক ঐযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ মহাশয়

আহ্বানকারী ছিলেন। এই শাখার মাত্র একটি অধিবেশন হয় এবং

এই অধিবেশনে “ঈশ্বর-প্রামাণ্য বা গুরু-শিষ্যসংবাদ” নামক একখানি গ্রন্থ ও অপর একটি প্রবন্ধ আলোচনার জন্য আসিয়াছিল। প্রবন্ধটি অনুপযুক্ত বিবেচনার পরিত্যক্ত এবং গ্রন্থখানি বিশেষজ্ঞের মতামতের জন্য প্রেরিত হইয়াছে। এই শাখার সভ্যগণের নাম পরিশিষ্টে প্রদত্ত হইল।

ইতিহাস-শাখার রায় সাহেব ঐযুক্ত নগেন্দ্রনাথ বসু প্রাচ্যবিদ্যামহার্ণব মহাশয় শারীরিক

(গ) ইতিহাস-শাখা।

অসুস্থতা-বশতঃ সভাপতির পদ পরিত্যাগ করিলে, আলোচ্য বর্ষের

প্রথমে অধ্যাপক ঐযুক্ত যদুনাথ সরকার এম্ এ মহাশয় ইহার

সভাপতি নির্বাচিত হন। ঐযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই মহাশয় ইহার আহ্বানকারী ছিলেন। এই শাখার সভ্যগণের নাম পরিশিষ্টে দেওয়া হইল।

আলোচ্য বর্ষে এই শাখার চারিটি অধিবেশন হইয়াছিল এবং এই সকল অধিবেশনে ৮টি প্রবন্ধ ও একখানি গ্রন্থ আলোচনার জন্য পাওয়া গিয়াছিল। তন্মধ্যে একটি প্রবন্ধ অনুপযুক্ত বিবেচিত হইয়াছে, পাঁচটি প্রবন্ধ অধিবেশনে পাঠ ও পত্রিকার ছাপা হইবে স্থির হইয়াছে, একটির সম্বন্ধে লেখকের সহিত পত্র-ব্যবহার চলিতেছে এবং একটি অসম্পূর্ণ বলিয়া তৎসম্বন্ধে আলোচনা হয় নাই। বিশেষজ্ঞের মতামত না পাওয়ার জন্য “কামন্দকীর নীতিসার” গ্রন্থের প্রকাশ সম্বন্ধে এখনও কোন ব্যবস্থা হয় নাই। নির্বাচিত প্রবন্ধের তালিকা নিম্নে প্রদত্ত হইল,—

প্রবন্ধের নাম

লেখক

১। নারায়ণ পালের লিপি—

ঐযুক্ত ডাঃ রমেশচন্দ্র মজুমদার এম্ এ

২। বৌদ্ধ-যুগের ভারতীয় সমাজ—

(প্রথম ও দ্বিতীয় অধ্যায়)

নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ

৩। জৈন ও বৌদ্ধধর্মের উপর

তীর্থিকদিগের প্রভাব—

বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল্

৪। বুদ্ধদেবের টীকা—

ঐ

৫। ‘সমতটের পূর্বে’ প্রবন্ধের প্রতিবাদ

সম্বন্ধে মন্তব্য—

সাতকড়ি মিত্র

শাখা-সভার আহ্বানকারী ঐযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই মহাশয় বিশেষ উৎসাহের সহিত শাখার কার্য পরিচালিত করিয়াছেন, তজ্জন্ত তিনি পরিষদের ধন্যবাদভাজন।

আলোচ্য বর্ষে ঐযুক্ত ভদ্র প্রহ্লাদচন্দ্র রায় মহাশয় বিজ্ঞান-শাখার সভাপতি এবং ঐযুক্ত সবেদ-

(ঘ) বিজ্ঞান-শাখা।

চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয় আহ্বানকারী ছিলেন, এই বর্ষে

শাখার দুইটি অধিবেশন হইয়াছিল এবং কতিপয় বিষয়ে সাক্ষাৎ

দ্বারা একবার সভ্যগণের মতামত গ্রহণ করা হয়। দুইটি প্রবন্ধ ও একখানি গ্রন্থ আলোচনার জন্ত পাওয়া গিয়াছিল। একটি প্রবন্ধ ও নকুল-কৃত “অথ-চিকিৎসা” নামক গ্রন্থ পরিবৎ কর্তৃক প্রকাশিত হইবার প্রয়োজন নাই বলিয়া স্থির হয় এবং শ্রীযুক্ত সতীশচন্দ্র গুহ বিজ্ঞান মহাশয়ের লিখিত “ভারতীয় লিপিসমূহের জন্ত তড়িৎ-বার্তার ধ্বনি-নির্দেশ” নামক প্রবন্ধ পত্রিকায় প্রকাশিত হইবে বলিয়া স্থির হয়।

চিকিৎসা, গণিত ও জ্যোতিষ-শাস্ত্রের আলোচনা করিবার জন্ত পাঁচ জন করিয়া সভ্য লইয় এই শাখার অধীনে দুইটি প্রশাখা-সমিতি গঠন করা হইয়াছে এবং শ্রীযুক্ত সন্তোষকুমার মুখোপাধ্যায় ও শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞান মহাশয়ের যথাক্রমে এই দুই প্রশাখা-সমিতির আহ্বানকারী নির্বাচিত হইয়াছেন। গণিত ও জ্যোতিষ প্রশাখা-সমিতির একটি মাত্র অধিবেশন হইয়াছিল। এই দুই প্রশাখা-সমিতির সভ্য-তালিকা পরিশিষ্টে দেওয়া হইল।

পূর্ববর্ষের জ্ঞান আলোচ্য বর্ষেও বৈজ্ঞানিক পরিভাষা সঙ্কলনের জন্ত ৩০ টাকা বেতনে একজন কর্মচারী নিয়োগের ব্যবস্থা করা হইয়াছিল।

উপরিলিখিত শাখাগুলির আহ্বানকারী ও সভ্যগণ বিশেষ যত্ন-সহকারে শাখার কার্য পরিচালনা করিয়াছেন, তজ্জন্ত তাঁহারা পরিষদের বিশেষ ধন্যবাদভাজন।

মাসিক অধিবেশন

আলোচ্য বর্ষে দশটি মাসিক অধিবেশন হইয়াছিল। এই সকল অধিবেশনে পঠিত প্রবন্ধ, প্রবন্ধলেখকের নাম ও অধিবেশনের তারিখ

নিম্নে লিখিত হইল,—

প্রথম মাসিক অধিবেশন—২৬এ আষাঢ়, (১৩২৮) রবিবার। প্রবন্ধ—(ক) নালিতা—শ্রীযুক্ত হরিদাস সাহা এম্ এ। (খ) খনিবিজ্ঞান পরিভাষা—শ্রীযুক্ত রাসবিহারী মণ্ডল বি এসসি।

দ্বিতীয় মাসিক অধিবেশন—১লা শ্রাবণ, রবিবার। প্রবন্ধ—(ক) পার্কৃত্য চট্টগ্রামের পার্কৃত্য-জাতির খাণ্ডের উপকরণ—ডাঃ শ্রীযুক্ত সরসীলাল সরকার এম্ এ, এল্ এম্ এস, (খ) রামপ্রসাদ ও রামজলাল—শ্রীযুক্ত বরদারঞ্জন চক্রবর্তী।

তৃতীয় মাসিক অধিবেশন—২২এ শ্রাবণ, রবিবার। প্রবন্ধ—গোবিন্দচন্দ্র ও ময়নামতীর পুথির আলোচনা—শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিষ্ণুভট্ট।

চতুর্থ মাসিক অধিবেশন—২৯এ শ্রাবণ, রবিবার। প্রবন্ধ—ভারতীয় লিপি-সমূহের-জন্ত তড়িৎ-বার্তার ধ্বনি-নির্দেশ—শ্রীসতীশচন্দ্র গুহ বিজ্ঞান মহাশয়।

পঞ্চম মাসিক অধিবেশন—১৬ই আশ্বিন, রবিবার। প্রবন্ধ—(ক) নারায়ণ-পালের লিপি—ডাঃ শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র মজুমদার এম্ এ, পি এচ ডি; (খ) মোঘলযুগের ভারতীয় সামাজিক ইতিহাস (প্রথম অধ্যায়)—শ্রীযুক্ত নরায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ।

ষষ্ঠ মাসিক অধিবেশন—২৫এ অগ্রহায়ণ, রবিবার। প্রবন্ধ—বৌদ্ধগান ও দোহা—মহম্মদ শহীদুল্লাহ্ এম্ এ, বি এল্।

সপ্তম মাসিক অধিবেশন—৮ই মাঘ, রবিবার। প্রবন্ধ—বৈদিক ভাষার বয়ের ব্রহ্ম—শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ এ।

অষ্টম মাসিক অধিবেশন—২৮এ ফাল্গুন, রবিবার। প্রবন্ধ—(ক) বৌদ্ধধর্মের ভারতীয় সামাজিক ইতিহাস (দ্বিতীয় অধ্যায়)—অধ্যাপক শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ। (খ) জৈন ও বৌদ্ধধর্মের উপর তীর্থিকদিগের প্রভাব—শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল্।

নবম মাসিক অধিবেশন—৫ই চৈত্র, রবিবার। প্রবন্ধ—বুদ্ধধর্মের ঢাকা—শ্রীবিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল্।

দশম মাসিক অধিবেশন—৭ই জ্যৈষ্ঠ, (১৩২৯) রবিবার। প্রবন্ধ—শ্রীচৈতন্তের জগন্নাথদশক—শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র শীল।

মাসিক অধিবেশনে প্রদর্শিত দ্রব্য

ষষ্ঠ মাসিক অধিবেশনে—

১। ১টি স্বর্গ্যমূর্তি। প্রদাতা—শ্রীযুক্ত ষোগেশচন্দ্র চৌধুরী, কোটালীপাড়া।

অষ্টম মাসিক অধিবেশনে—

২। ৫টি প্রস্তরমূর্তি।

৩। ৬০টি বিভিন্ন মুদ্রা।

প্রদাতা—শ্রীযুক্ত মহামায়া দেবী।

৪। ১টি প্রস্তরমূর্তি।

৫। ১২টি বিভিন্ন মুদ্রা।

প্রদাতা—ডাঃ শ্রীযুক্ত একেজনাথ ঘোষ এম্ ডি, এম্ এসসি।

৬। ২২৪টি বিভিন্ন মুদ্রা।

প্রদাতা—শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল্।

নবম মাসিক অধিবেশনে—

৭। ১টি প্রাচীন রৌপ্যমুদ্রা।

প্রদাতা—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ।

দশম মাসিক অধিবেশনে—

৮। এক খানি দাস-বিক্রয়ের দলিল।

প্রদাতা—শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রমোহন বসু এম্ এ।

আলোচ্য বর্ষে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের দশটি বিশেষ অধিবেশন হইয়াছিল। তন্মধ্যে

সাহিত্য-সম্মেলন-উৎসবের অষ্ট একটি, সাহিত্য-সেবীর পরলোক-বিশেষ অধিবেশন

গমনে শোক-প্রকাশার্থ তিনটি, চিত্র-প্রতিষ্ঠা এবং মূর্তিপ্রতিষ্ঠার

জন্ত ছয়টি (১ম, ২য়, ৩য়, ৭ম, ৮ম ও ৯ম) অধিবেশন হয় এবং আচার্য্য শ্রীযুক্ত সত্য

জগদীশচন্দ্র বসু মহাশয়ের প্রবর্তিত ধারাবাহিক বক্তৃতার জন্ত তিনটি (৩য়, ৪র্থ ও ৫ম) এবং

সভাপতি মহাশয়ের অভিভাষণ পাঠের জন্ত একটি (১০ম), মোট দশটি অধিবেশন আহুত হয় ;

উপযুক্ত সংখ্যক সভ্যের উপস্থিতি না ঘটায়, একটি অধিবেশন হয় নাই। নিম্নে উক্ত প্রসিদ্ধি-

অধিবেশনগুলির বিবরণ দেওয়া হইল,—

প্রথম বিশেষ অধিবেশন—১৫ই আষাঢ়, (১৩২৮) বুধবার স্বর্গীয় কবি মাইকেল

মধুসূদন দত্ত মহাশয়ের সাংবৎসরিক স্মৃতি-সভা হয়। রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু আই এন্ড এম্ বি বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ করেন। শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞানরত্ন এবং শ্রীযুক্ত ডাঃ সন্তোষকুমার মুখোপাধ্যায় এম্ বি মহাশয়দ্বয় স্মরণিত এক একটি কবিতা পাঠ করিলে, শ্রীমতী স্বর্ণলতা দেবীর রচিত একটি কবিতা শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় পাঠ করেন। শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম ও শ্রীযুক্ত রসময় লাহা স্বর্গীয় কবিবরের স্মরণে এক একটি প্রবন্ধ পাঠ করেন। তৎপরে শ্রীযুক্ত জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, বি এল্ শ্রীযুক্ত কুলদাপ্রসাদ মল্লিক ভাগবতরত্ন বি এ এবং সভাপতি মহাশয় কবির গুণাবলী স্মরণে আলোচনা করিলে, কবির রচিত “বীরাকনা” ও “মেঘনাদবধ” কাব্য হইতে শ্রীযুক্ত বিশ্বপতি চৌধুরী বি এ ও শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় মহাশয়দ্বয় কিছু কিছু আবৃত্তি করেন।

দ্বিতীয় বিশেষ অধিবেশন—১৬ই আশ্বিন, রবিবার, চন্দ্রশেখর কর বিজ্ঞানবিনোদ বি এ, মহাশয়ের পরলোকগমনে শোক প্রকাশ করিবার জন্ত এই অধিবেশন আহূত হয়। শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল্ মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করেন। অধ্যাপক শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় স্বর্গীয় মহাত্মার কৃত্যের লিখিত একটি জীবনচরিত পাঠ করেন। তৎপরে শ্রীযুক্ত বিশ্বেশ্বর ভট্টাচার্য্য বি এ, শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত, শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় প্রভৃতি স্বর্গীয় কর মহাশয়ের গুণাবলী ব্যাখ্যা করিয়া বক্তৃতা করিলে পর, সভাপতি মহাশয় কর্তৃক উপস্থাপিত হইয়া, সর্বসম্মতিক্রমে শোক-প্রস্তাব গৃহীত হয়। এই অধিবেশনে কর মহাশয়ের স্মৃতিরক্ষার জন্ত ৪৫ টাকা সাহায্যের প্রতিশ্রুতি পাওয়া গিয়াছে।

ষষ্ঠ বিশেষ অধিবেশন—৭ই জ্যৈষ্ঠ (১৩২৯) রবিবার, পরলোকগত সাহিত্যিক “বঙ্গবাসী”-সম্পাদক রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার মহাশয়ের পরলোকগমনে শোক প্রকাশার্থ এই বিশেষ অধিবেশন আহূত হয়। রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ করেন। শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ রায় মহাশয় একটি গান করেন। শ্রীযুক্ত শরৎচন্দ্র সিংহ, শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রমোহন রায়, শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম কবিত্বষণ, শ্রীযুক্ত মদননাথ ভট্টাচার্য্য, শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, কবিরাজ শ্রীযুক্ত গিরিজাপ্রসন্ন সেন বিজ্ঞানভূষণ, শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল্, শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী এবং শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় বিহারী বাবুর নানাগুণের বিষয় আলোচনা করেন। তাঁহার একখানি তৈলচিত্র পরিষৎ মন্দিরে রক্ষার প্রস্তাব গৃহীত হয়।

সপ্তম বিশেষ অধিবেশন—৭ই জ্যৈষ্ঠ (১৩২৯) রবিবার। কবি জীবেন্দ্রকুমার দত্ত মহাশয়ের পরলোকগমনে শোক-প্রকাশার্থ এই বিশেষ অধিবেশন আহূত হয়; রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ করেন। শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বোদাস্তরত্ন এম্ এ, বি এল্, শ্রীযুক্ত সারদাপ্রসন্ন বোস, শ্রীযুক্ত ধরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, এবং শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় ৬জীবেন্দ্র বাবুর গুণকীর্তন করেন। ৬জীবেন্দ্র বাবুর স্মৃতিরক্ষার প্রস্তাব গৃহীত হয়।

অষ্টম বিশেষ অধিবেশন—৩রা আষাঢ়, ১৭ই জ্যৈষ্ঠ, শনিবার সভাপতি বিহারমো-

পাখ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী। এই অধিবেশনে আচার্য্য অক্ষয়চন্দ্র সরকার মহাশয়ের তৈলচিত্র প্রতিষ্ঠা হয়। অক্ষয়চন্দ্র সরকার স্থিতি-সমিতির সহকারী সম্পাদক শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় স্থিতি-সমিতির কার্য্যবিবরণ পাঠ করেন। সভাপতি মহাশয় একটি প্রবন্ধ পাঠ করেন। তৎপরে শ্রীযুক্ত পাঁচকড়ি বন্দ্যোপাধ্যায়, শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ শেঠ এম্ এ, বি এল্, শ্রীযুক্ত ডাঃ বারিদবরণ মুখোপাধ্যায় এল্ এম্ এস, শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম কবিভূষণ, শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ভাগবতভূষণ এবং শ্রীযুক্ত হৃদয়কুমার অগতি এম্ এ, মহাশয় নানারূপ আলোচনা করেন।

নবম বিশেষ অধিবেশন—৪ঠা আষাঢ়, ১৮ই জুন, রবিবার। এই অধিবেশনে মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করেন। ৮বন্ধিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের মর্শ্বরমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠার জন্ত এই বিশেষ অধিবেশন হয়। বোবাজার অবৈতনিক নাট্য-সমাজ কর্তৃক শ্রীযুক্ত ললিতচন্দ্র মিত্র এম্ এ মহাশয় রচিত “বন্ধিম-বরণ” গীত হয়। বন্ধিমচন্দ্র মর্শ্বরমূর্ত্তি-নির্মাণ শাখা-সমিতির সহকারী সম্পাদক শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় স্থিতি-সমিতির কার্য্য-বিবরণ পাঠ করেন। স্থিতি-সমিতির ১১২ টাকা দেনা দেখাইয়া সহকারী সম্পাদক অর্থের জন্ত সকলের নিকট সাহায্য প্রার্থনা করিলে পর, ৭০৫ টাকা সাহায্যের প্রতিশ্রুতি পাওয়া যায়। অনন্তর শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ দেব মহাশয় একটি কবিতা পাঠ করেন। তৎপরে সভাপতি মহাশয় এক প্রবন্ধ পাঠ করেন। শ্রীযুক্ত নলিনীকান্ত সরকার মহাশয় বন্ধিমচন্দ্রের “মৃণালিনীর” এক গান গাহিলেন, তৎপরে শ্রীযুক্ত হেমেন্দ্রপ্রসাদ ঘোষ মহাশয় “কমলাকান্তের হৃগোৎসব” প্রবন্ধ পাঠ করিলেন। শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ভাগবতভূষণ মহাশয় একটি কীর্ত্তন গান করিলেন এবং শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ মজুমদার মহাশয় ‘আনন্দমঠে’র “মায়ের তিন মূর্ত্তি” পাঠ করেন। গোবর্দ্ধন-সঙ্গীত-সমাজের পক্ষ হইতে “বন্দে মাতরম্” গীত হয় এবং রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দেন।

দ্বিতীয় বিশেষ অধিবেশন—২রা পৌষ, শনিবার। শ্রীযুক্ত রায় চুণীলাল বসু বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ করেন। এই অধিবেশনে অধ্যাপক শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ ঘোষ এম্ এ মহাশয় শ্রীযুক্ত বিনয়কুমার সরকার এম্ এ মহাশয়ের প্রদত্ত অর্থ প্রকাশ সাহিত্য-সংরক্ষণ গ্রন্থাবলীর অন্তর্গত গিজোর ইউরোপীয় সভ্যতার ইতিহাসের অষ্টম অধ্যায়ের অনুবাদ পাঠ করেন।

চতুর্থ বিশেষ অধিবেশন—২৮এ মাঘ, শনিবার। সভাপতি শ্রীযুক্ত বিনয়কুমার সেন এম্ এ। এই অধিবেশনে অধ্যাপক শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ ঘোষ এম্ এ মহাশয়, শ্রীযুক্ত বিনয়কুমার সরকার এম্ এ মহাশয়ের প্রদত্ত অর্থ প্রকাশ সাহিত্য-সংরক্ষণ গ্রন্থাবলীর অন্তর্ভূত গিজোর ইউরোপীয় সভ্যতার ইতিহাসের নবম ও দশম অধ্যায়ের অনুবাদ পাঠ করেন।

পঞ্চম বিশেষ অধিবেশন—২০এ মাঘ, শুক্রবার। সভাপতি—মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী। এই অধিবেশনে শ্রীযুক্ত অরেন্দ্রকুমার গঙ্গোপাধ্যায় এ

এটর্নি মহাশয় “নেপালের শিল্প” নামক একটি প্রবন্ধ পাঠ করেন এবং আলোক-চিত্রের সাহায্যে তাঁহার বক্তব্য বিষয়গুলি উপস্থিত ব্যক্তিবর্গকে বুঝাইয়া দেন।

দশম বিশেষ অধিবেশন—১০ই আষাঢ় (১৯২৯) ২৫এ জুন, শনিবার এই অধিবেশনে পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় তাঁহার অভিভাষণ পাঠ করেন।

পরিষদের ভূতপূর্ব সভাপতি আচার্য্য শ্রীযুক্ত জগদীশচন্দ্র বসু মহাশয় সাহিত্য, দর্শন, ইতিহাস ও বিজ্ঞান প্রভৃতি নানা বিষয়ে লোকশিক্ষার উপযোগী বক্তৃতা দান করিবার ব্যবস্থা প্রবর্তন করিয়াছিলেন। হুঃখের বিষয়, এই শ্রেণীর বক্তৃতা আলোচ্য বর্ষে তিনটির বেশী হইতে পারে নাই। বঙ্গদেশে বিশেষতঃ কলিকাতা মহানগরীতে এই শ্রেণীর বক্তৃতা প্রদানে উপযুক্ত শিক্ষিত ব্যক্তির অভাব আছে, এমন কথা বলা চলেনা। তথাপি পরিষদের চেষ্টায় এইরূপ বক্তৃতা তিনটির অধিক হইয়া উঠে নাই, ইহা বাস্তবিকই হুঃখের বিষয়। পরিষদের কার্যনির্বাহক-সমিতি আলোচ্য বর্ষের শীতঋতুতে সাহিত্য প্রভৃতি চারিটি শাখা-সভাকে তিনটি করিয়া বারটি বক্তৃতার ব্যবস্থা করিবার জন্ত অনুরোধ করেন। শাখা-সভাসমূহও বিভিন্ন বক্তৃগণকে বক্তৃতা দিবার জন্ত অনুরোধ করিয়া-ছিলেন এবং তন্মধ্যে অনেকেই বক্তৃতা-প্রদানে সম্মতি জ্ঞাপনও করিয়াছিলেন। কিন্তু হুঃখের সহিত বলিতে হইতেছে যে, এই সফল বক্তৃতার জন্ত যথোচিত ব্যবস্থা করিতে পারা যায় নাই। সম্পাদক আশা করেন যে, আগামী বর্ষে শাখা-সভাসমূহ এ বিষয়ে উপযুক্ত ব্যবস্থা করিবেন।

কার্যালয়

আলোচ্য বর্ষে নিম্নলিখিত সদস্যগণ পরিষদের বিভিন্ন কর্মসম্বন্ধে পদে অধিষ্ঠিত ছিলেন,—

সভাপতি—মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী

সহকারী সভাপতি—শ্রীযুক্ত সার জগদীশচন্দ্র বসু

শ্রীযুক্ত স্তর দেবপ্রসাদ সর্বাধিকারী

শ্রীযুক্ত স্তর আশুতোষ চৌধুরী

শ্রীযুক্ত রায় চুণীলাল বসু বাহাদুর

মহারাজ শ্রীযুক্ত স্তর মণীন্দ্রচন্দ্র নন্দী বাহাদুর

মহারাজাধিরাজ শ্রীযুক্ত স্তর বিজয়চাঁদ মহাতাপ বাহাদুর

রাজা রাও শ্রীযুক্ত যোগীন্দ্রনারায়ণ রায় বাহাদুর

শ্রীযুক্ত বহুনাথ সরকার

সম্পাদক— শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সহকারী সম্পাদক— “ জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ

“ অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ

“ হেমচন্দ্র ঘোষ

“ হিরণ্যকুমার রায় চৌধুরী

শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিচারক

	” রবীন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়
	” বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ
কোষাধ্যক্ষ—	” কিরণচন্দ্র দত্ত
পত্রিকাধ্যক্ষ—	” খগেন্দ্রনাথ মিত্র
চিত্রশালাধ্যক্ষ—	” মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায়
ছাত্রাধ্যক্ষ—	” শৈলেন্দ্রনাথ সরকার
গ্রন্থাধ্যক্ষ—	” পঞ্চানন মিত্র
আয়-ব্যয়-পরীক্ষক—	” উপেন্দ্রচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়
	” ভূতনাথ মুখোপাধ্যায়
	” গিরিজাকুমার বসু

সহকারী সম্পাদক—শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়ের উপর কার্যভারের সর্ববিধ কার্যভার হস্ত ছিল। শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ, শ্রীযুক্ত চৈতন্যচন্দ্র ঘোষ ও শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিচারক মহাশয়ের উপর আয়-ব্যয়-সংক্রান্ত যাবতীয় কার্য এবং শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয়ের উপর ছাপাখানা-সমিতি ও তৎসম্পর্কীয় মুদ্রণ-বিভাগের কার্যভার হস্ত ছিল। শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয় বর্ষমধ্যে পদত্যাগ করায় তাঁহার স্থলে শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ মহাশয় নিযুক্ত হন এবং তাঁহার প্রতি সাহিত্য-সম্মিলন এবং শাখা-পরিষৎ সংক্রান্ত কার্যভার অপিত হয়। সহকারী সম্পাদকগণ বিশেষ যত্ন ও পরিশ্রমের সহিত তাঁহাদের নিজ নিজ বিভাগের কার্য সম্পাদন করিয়া সম্পাদকের কৃতজ্ঞতাভাজন হইয়াছেন।

পত্রিকাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ মহাশয় অষ্টাবিংশ ভাগ পরিষৎ-পত্রিকার চারি সংখ্যা প্রকাশ করিয়াছেন।

কোষাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় অর্থাদি রক্ষণাবেক্ষণের ব্যবস্থা করিয়াছেন।

চিত্রশালাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই মহাশয়ের অক্লান্ত পরিশ্রমে এ বৎসর চিত্রশালায় প্রভূত উন্নতি হইয়াছে। তিনি দিব্যরাত্র পরিশ্রম করিয়া চিত্রশালার সচিত্র বিবরণবৃত্ত তালিকা প্রকাশ করিয়াছেন।

গ্রন্থাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত পঞ্চানন মিত্র এম্ এ মহাশয়ের উপর গ্রন্থশালায় কার্যের ভার অপিত ছিল।

আয়-ব্যয়-পরীক্ষক—শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, শ্রীযুক্ত ভূতনাথ মুখোপাধ্যায় ও শ্রীযুক্ত গিরিজাকুমার বসু আয়-ব্যয়-পরীক্ষা-কার্যে যথেষ্ট পরিশ্রম করিয়াছেন। বর্ষমধ্যে শ্রীযুক্ত উপেন্দ্র বাবু কর্ণোপলক্ষে দিল্লী গমন করায়, তাঁহার স্থলে কার্যনির্বাহক-সমিতি কর্তৃক শ্রীযুক্ত গিরিজাকুমার বসু মহাশয় নির্বাচিত হইয়াছেন। হুঃখের বিষয়, আলোচ্য বর্ষে ছাত্র-সভা-সংক্রান্ত কোন কার্যই হয় নাই। ইহাদের কৃতকার্যতার জন্য সম্পাদক বিশেষভাবে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছেন।

কার্যনির্বাহক-সমিতি

আলোচ্য বর্ষে নিম্নলিখিত সদস্যগণ কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্য নির্বাচিত হইরাছিলেন,—

(১) সাধারণ-সদস্যগণ কর্তৃক নির্বাচিত

শ্রীযুক্ত ভীষ্মেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এম্ এ, বিএল্
 " রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বিএল্
 " বাগীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ
 " মাধবদাস চক্রবর্তী এম্ এ
 " বসন্তরঞ্জন রায় বিদ্বৎভূত
 " আব্দুল গফুর সিদ্দিকী
 " জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, বিএল্
 " মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায়
 " মন্থখমোহন বসু এম্ এ

মোগবী মোজাম্মেল হক কানাকর্ষ

শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র দাশগুপ্ত এম্ এ, এফ জি এস

" নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত
 " প্রবোধচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এম্ এ
 " ডাঃ সৌরীন্দ্রকুমার গুপ্ত এম্ এ, বিলিট
 " যতীন্দ্রমোহন রায়
 " ডাঃ একেন্দ্রনাথ দাস ঘোষ এম্ ডি,
 এম্ এস্ সি,

শ্রীযুক্ত শ্রামলাল গোস্বামী

" বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ এ
 " কৃষ্ণচরণ সরকার
 " রাধিকাপ্রসাদ দত্ত
 " রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরকারী
 " ডাঃ সন্তোষকুমার মুখোপাধ্যায় এম্ বি
 " নলিনীমোহন সাত্তাল এম্ এ

(২) শাখা-পরিষৎ-সমূহ হইতে নির্বাচিত

শ্রীযুক্ত হরিহর শাস্ত্রী

" ললিতমোহন মুখোপাধ্যায়
 " রায় যোগেশচন্দ্র রায় বিজ্ঞানিধি বাহাদুর
 এম্ এ
 " সুরেন্দ্রচন্দ্র রায় চৌধুরী
 " যতীন্দ্রমোহন বাগচী বিএ
 " ক্ষিতীশচন্দ্র চক্রবর্তী বিএল্

শ্রীযুক্ত বাগীনাথ নন্দী মহাশয় বর্ষমধ্যে সহকারী সম্পাদক নিযুক্ত হওয়ায়, তাঁহার স্থানে অধ্যাপক শ্রীযুক্ত মাধবদাস চক্রবর্তী এম্ এ এবং শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র দাশগুপ্ত এম্ এ ও শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রমোহন রায় মহাশয়ের সমিতির সভাপদ পরিচ্যাগ করায়, তাঁহাদের স্থলে যথাক্রমে শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত ও ডাঃ শ্রীযুক্ত একেন্দ্রনাথ দাস ঘোষ এম্ ডি, এম্ এস্ সি মহাশয় কার্য-নির্বাহক-সমিতির সভ্য নির্বাচিত হইরাছিলেন।

আলোচ্য বর্ষে কার্যনির্বাহক-সমিতির ১৪টি সাধারণ অধিবেশন হইরাছিল এবং বিজ্ঞাপন-পত্র দ্বারা তিন বার কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্যগণের মত গ্রহণ করা হইরাছিল। এই সকল অধিবেশনে নির্ধারিত বিষয়গুলির মধ্যে কতিপয় উল্লেখযোগ্য বিষয় নিয়ে লিখিত হইল,—

১। শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর মহাশয় বিদেশের পণ্ডিতসমাজ কর্তৃক সম্মানিত হইয়া দেশে প্রত্যাগমন করেন। এই উপলক্ষ্যে তাঁহাকে সংবর্দ্ধনা করিবার প্রস্তাব গৃহীত হয়।

২। ওরিয়ান্টাল কনফারেন্স উপলক্ষ্যে কলিকাতায় সমাগত বিভিন্ন দেশের পণ্ডিত-মণ্ডলীকে পরিষৎ মন্দিরে আহ্বান করিয়া অভ্যর্থনা করিবার প্রস্তাব গৃহীত হয়।

৩। পূর্ববঙ্গের বিভিন্ন জেলা হইতে জারী, হোলী, সবীসংবাদ, মুর্শেদি প্রভৃতি গান-সংগ্ৰহ করিবার উদ্দেশ্যে আপাততঃ এক মাসের জন্য ৩০০ ব্যয় করিবার প্রস্তাব মঞ্জুর হয়।

৪। পরিষদগ্রন্থাবলীর প্রচারের জন্য পূর্ব বৎসরের জারী আলোচ্য বর্ষেও ৫, ৩ ও ৬ টাকা মূল্যে সদস্য ও সাধারণের নিকট সেট-গ্রন্থাবলী বিক্রয়ের ব্যবস্থা হইরাছে। ইহা ব্যতীত সঙ্গীত-রাগকল্পকর্মের মূল্য কনাইরা একত্রে তিন খণ্ডের মূল্য ১০ টাকা করা হইরাছে।

৬। পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় ঐযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় গুণেন্দ্র রায়াল এসিয়াটিক সোসাইটি কর্তৃক বিশেষভাবে সম্মানিত হওয়ার, তাঁহাকে সংবর্দ্ধনা করিবার জন্য প্রস্তাব গৃহীত হইয়া, এবং তৎসম্বন্ধে বাবতীয় ব্যবস্থা করিবার জন্য একটা শাখা-সমিতি গঠিত হইয়াছে।

৬। নিম্নলিখিত শাখা-সমিতিগুলি গঠিত হইয়াছে,—(ক) পুরস্কার প্রবন্ধের বিষয়-নির্বাচন, (খ) ঐযুক্ত রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর মহাশয়কে সংবর্দ্ধনা করিবার জন্য শাখা-সমিতি, (গ) গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় স্মৃতি-তহবিলের অর্থে প্রকাশ্য চিত্র-নির্বাচনের জন্য শাখা-সমিতি, (ঘ) ওরিয়েন্টাল কনক্লারেন্সের প্রতিনিধিগণকে সংবর্দ্ধনা করিবার জন্য শাখা-সমিতি, (ঙ) পরিষদের সভাপতি মহাশয়কে সম্বর্দ্ধনা করিবার জন্য শাখা-সমিতি, (চ) বার্ষিক কার্যাবিবরণ পরীক্ষার জন্য শাখা-সমিতি।

৭। বৈজ্ঞানিক পরিভাষা সঙ্কলনার্থ একজন লেখক নিয়োগের জন্য প্রতি মাসে ৩০ টাকা হিসাবে তিন মাসের জন্য ৯০ টাকা মঞ্জুর হইয়াছে।

৮। সাহিত্যাদি চারিশাখা দ্বারা বিষয়ানুসারে পরিভাষা সঙ্কলনের জন্য শাখা-সমিতি গঠনের প্রস্তাব গৃহীত হইয়াছে।

৯। পরিষদের পুথিশালায় সংরক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণ প্রত্যেক মাসিক অধিবেশনে পাঠ করিবার জন্য প্রস্তাব গৃহীত হইয়াছে।

১০। মহাকবি কালিদাস বাঙ্গালী ছিলেন কি না, এই বিষয়ে আজকাল নানাস্থানে আলোচনা চলিতেছে। এ সম্বন্ধে প্রকৃত তথ্য নির্ণয়ের জন্য “সাহিত্য-সভার” একযোগে “কালিদাস-সমিতি” নামে একটি সমিতি গঠনের প্রস্তাব গৃহীত হইয়াছে।

১১। পারিষৎ মন্দির রীতিমত মেরামত করিবার এবং শোচাগার প্রভৃতি প্রস্তুতের ব্যবস্থা করা হইয়াছে।

১২। গ্রন্থাগারের জন্য পুস্তকাদির প্রস্তুতের প্রস্তাব গৃহীত হইয়াছে।

কার্যনির্বাহক-সমিতি এবং অন্যান্য শাখা-সমিতিতে পরিষদের যে সকল সদস্য সভ্যরূপে কার্য করিয়াছেন, সম্পাদক এই স্থলে তাঁহাদিগকে আন্তরিক ধন্যবাদ জ্ঞাপন করিতেছেন।

গত বর্ষের কার্যাবিবরণের মধ্যে উল্লিখিত হইয়াছিল যে, নদীয়া ও চৈতন্তদেবের জন্মভূমির সংস্থান নির্ণয়ের জন্য পরিষৎ কর্তৃক “নদীয়া-সমিতি” নামে একটি ঐতিহাসিক অনুসন্ধান-সমিতি শাখা-সমিতি গঠিত হইয়াছে। আলোচ্য বর্ষে এই শাখা-সমিতির তিনটি অধিবেশন হইয়াছে এবং উপযুক্ত সংখ্যক সভ্যের উপস্থিতি না ঘটায়, একটি অধিবেশন হয় নাই। এই সকল অধিবেশনে সমিতির কার্যপ্রণালী নির্ণয়, চৌদ্দ জন অতিরিক্ত সভ্য নির্বাচন, নক্সা সংগ্রহ ও প্রাচীন বৈষ্ণব-সাহিত্য হইতে এবং সরকারী কাগজ পত্র হইতে সমিতির উদ্দেশ্যানুকূল প্রমাণ প্রাপ্ত সংগ্রহের ব্যবস্থা করা হইয়াছে।

আলোচ্য বর্ষে চিত্রশালাধ্যক্ষ ঐযুক্ত মনোমোহন গুপ্তোপাধ্যায় বি ই মহাশয়ের তত্ত্বাবধানে

চিত্রশালায় কার্য পরিচালিত হইয়াছে। বর্ষের প্রথমে কার্য্য নির্বাহক সমিতি, নিয়মামুসারে চিত্রশালা-সমিতি গঠন করিয়া দিয়াছিলেন। এই সমিতির সভ্যগণের চিত্রশালা নাম পরিশিষ্টে দেওয়া হইল। চিত্রশালাধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত মনোমোহন বাবু এই সমিতির আহ্বানকারী ছিলেন। বর্ষমধ্যে এই সমিতির চারিটা অধিবেশন হইয়াছিল। এই অধিবেশনে “বাস্তবিত্তা” নামক শিল্পবিষয়ক সংস্কৃত গ্রন্থ বঙ্গানুবাদ সমেত প্রকাশ করিবার প্রস্তাব পরিগৃহীত হইয়াছে এবং ইহার ভার চিত্রশালাধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয়ের উপর অর্পিত হইয়াছে। চিত্রশালায় জন্তু একটি প্রদর্শনাধার (Show-Case) ক্রয় করা হইয়াছে। এই সমিতির উদ্যোগে শ্রীযুক্ত অর্জুন-কুমার গঙ্গোপাধ্যায় বি এ, এটর্নি মহাশয় “নেপালের শিল্প” সম্বন্ধে একটি বক্তৃতা করেন এবং ম্যাজিক ল্যান্টার্নের সাহায্যে ছায়াচিত্র প্রদর্শন দ্বারা তাঁহার বক্তব্য বিষয় ব্যাখ্যা করেন।

আলোচ্য বর্ষে চিত্রশালায় রক্ষিত মূর্তিসমূহের বর্ণনাপূর্ণ সচিত্র তালিকা মুদ্রিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। এই বিবরণ প্রণয়নের জন্তু শ্রীযুক্ত মনোমোহন বাবু দিব্যরাত্র অক্লান্ত পরিশ্রম করিয়াছেন। শ্রীযুক্ত রামকমল সিং মহাশয়ের সাহায্য না পাইলে এত অল্পসময়ের মধ্যে পুস্তক মুদ্রিত হইত কি না সন্দেহ। এই জন্তু পরিষৎ তাঁহাকে বিশেষ ধন্যবাদ দিতেছেন। শ্রীযুক্ত অনঙ্গমোহন সাহা মহাশয় মূদ্রণ-ব্যাপারে প্রফু প্রভৃতি দেখিয়া দিয়া শ্রীযুক্ত রামকমল বাবুকে সাহায্য করিয়াছেন, তজ্জন্তু তিনিও ধন্যবাদ।

আলোচ্য বর্ষে চিত্রশালায় যে সকল দ্রব্য সংগৃহীত হইয়াছে, নিম্নে তাহাদের তালিকা প্রদত্ত হইল,—

ক্রম	প্রদাতা
১। ১৮০০রমেশচন্দ্র দত্ত মহাশয়ের তৈলচিত্র	শ্রীকালিদাস মিত্র
২। ৮সতীশচন্দ্র বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়ের তৈলচিত্র	শ্রীকালিদাস চট্টোপাধ্যায় স্থতিভাণ্ডারের অর্থে প্রদত্ত
৩। ৮চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের চিত্র	
৪। ৮রায় বৈকুণ্ঠনাথ বসু বাহাচরের চিত্র	শ্রীযুক্ত জ্ঞানকীনাথ বসু
৫। ৮জে, ডি, এণ্ডার্সন সাহেবের চিত্র	শ্রীযুক্ত রামানন্দ চট্টোপাধ্যায় এম্ এ
৬। ৮রাজা শ্রম সৌরীন্দ্রমোহন ঠাকুরের তৈলচিত্র	শ্রীযুক্ত অবনীমোহন ঠাকুর
৭। ৮বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের মন্দির-মূর্তি	বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মূর্তিনির্মাণ-সমিতি
৮। ১টি স্বর্নামূর্তি	শ্রীযুক্ত যোগেশচন্দ্র চৌধুরী
৯। ব্রাহ্মী লিপিমুক্ত ১টি রৌপ্যমূর্তি	শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ
১০। ৬টি প্রস্তরমূর্তি	শ্রীযুক্তা মহামারা দেবী
১১। ১টি প্রস্তরমূর্তি	ডাঃ শ্রীযুক্ত একেন্দ্রনাথ দাস বোম্ব এম্ এ, এম্ এন্স সি
১২। ৬০টি নানাপ্রকারের মূর্তি	শ্রীযুক্তা মহামারা দেবী
১৩। ২৪৪টি নানাপ্রকারের মূর্তি	শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ সাহা এম্ এ, বি এন্স

ক্রম

প্রদাতা

১৪। ১২টি বিভিন্ন মুদ্রা

ডাঃ শ্রীযুক্ত একেঙ্গনাথ দাস বোম্ব এম্ এ,
এম্ এন্স সি

১৫। একটি প্রাচীন রোপামুদ্রা

রায় সাহেব শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রনাথ কাজিলাল
এফ্ এল্ এস্

১৬। ৪টি বৌদ্ধত্ব প

শ্রীযুক্ত বিপিনবিহারী ধর

১৭। একটি পিঙ্গলমূর্তি

শ্রীযুক্ত গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় বি এ

১৮। ২খণ্ড ইষ্টক

শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ

উপরিলিখিত দ্রব্যসমূহ দান করার জন্য পরিষৎ দাতাদিগকে আন্তরিক ধন্যবাদ জ্ঞাপন করিতেছেন।

নিম্নলিখিত বিশিষ্ট ব্যক্তিগণ আলোচ্য বর্ষে পরিষদের চিহ্নশালা দেখিতে আসিয়াছিলেন—

- ১। শ্রীযুক্ত সিলভেঁ লেভী।
- ২। " স্তর আশুতোষ মুখোপাধ্যায়।
- ৩। " রামচন্দ্র কাক, আকিওলজিক্যাল সুপারিন্টেন্ডেন্ট, কাম্বোয়ী।
- ৪। " জি, ইরাজদানী, ঐ—হায়দ্রাবাদ নিজামরাজ্য।
- ৫। " জে, কৃষ্ণস্বামী আরেক্সার।
- ৬। " আর, গোপাল আরেক্সার।
- ৭। " টি, রাজগোপাল রাও।
- ৮। " জে, সি, মুখার্জী।
- ৯। " দয়্যরাম সাহানী।
- ১০। " এম্, বোম্ব, পাটনা মিউজিয়মের কিউরেটর।
- ১১। " ডব্লিউ, আর, গোল্‌।
- ১২। " এফ্, ডব্লিউ টমাস।
- ১৩। " ডাক্তার জে জে মোদি।
- ১৪। " সি এস্ শ্রীনিবাস আচার্য।
- ১৫। " এন্স ভি পিষনাথ।
- ১৬। " এ রজনস্বামী সরস্বতী।
- ১৭। " পণ্ডিত রামকরণ।
- ১৮। " যতুনন্দন সহায়।
- ১৯। " পণ্ডিত বঙ্গীর সুব্বা রাও।
- ২০। " নলিনীকান্ত ভট্টশালী।
- ২১। " ডাঃ এন্ জি সদাচারী।
- ২২। " কে এ সুব্রাহ্মণ্য আয়ার।
- ২৩। " ডি বি বে ধর।

২৪। শ্রীযুক্ত কে কে জয়সোয়াল।

২৫। " কে এন্ দীক্ষিত।

২৬। " রমা প্রসাদ চন্দ।

২৭। " এইচ্ কৃষ্ণ শাস্ত্রী।

আলোচ্য বর্ষে চিত্রশালায় রক্ষিত গ্রন্থমূর্তিগুলি রাখিবার জন্ত পাদপীঠ প্রস্তুত করা হইয়াছে। শ্রেণীভেদে মূর্তিগুলি সাজান হইয়াছে ও তাহাদের সংখ্যাপাত করা এবং দেওয়ালে ও কাষ্ঠফলকে পরিচয় লিপিবদ্ধ করা হইয়াছে। ইহাতে দর্শকগণের বিশেষ সুবিধা হইয়াছে। ভরসা করা যায় যে, আগামী বর্ষে মুদ্রাগুলির সবিস্তার বিবরণ প্রকাশ করিতে পারা যাইবে।

অধ্যাপক শ্রীযুক্ত গুণানন মিত্র এম্ এ মহাশয় আলোচ্য বর্ষে গ্রন্থাধ্যক্ষ ছিলেন এবং কার্য-নির্বাহক-সমিতি কর্তৃক নির্বাচিত ১৩ জন সদস্য পুস্তকালয়-সমিতির সভ্য গ্রন্থাগার ও পাঠাগার নির্বাচিত হইয়াছিলেন। শ্রীযুক্ত অমল্যচরণ বিদ্যাবূষণ মহাশয় এই সমিতির সভ্যপদ ত্যাগ করায়, শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রচন্দ্র কর মহাশয় তাঁহার স্থলে এই সমিতির সভ্য নির্বাচিত হইয়াছিলেন। পরিশিষ্টে সভ্যগণের নাম প্রকাশিত হইল।

কলিকাতা করপোরেশন হইতে এবারেও ৬৫০ টাকা সাহায্য পাওয়া গিয়াছে। করপোরেশনের সর্ভস্বস্বারে ওয়ার্ড কমিশনের শ্রীযুক্ত কৃষ্ণলাল দত্ত বি এন্ মহাশয় পুস্তকালয়-সমিতির সভ্য আছেন এবং করপোরেশনের প্রদত্ত অর্থে পুস্তক খরিদ করা হইয়াছে। আগামী বর্ষ হইতে বাহাতে আরও বেশী সাহায্য পাওয়া যায়, তাহার জন্ত করপোরেশনের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে।

পুস্তকের সংখ্যা অত্যন্ত বৃদ্ধি হওয়ার, স্থান-সংকীর্ণতা প্রযুক্ত একটি বড় পুস্তকাদার প্রস্তুত না করিলে পুস্তকগুলি ক্রমে নষ্ট হইয়া যাইবার সম্ভাবনা হইতেছে। বর্তমান বর্ষের প্রারম্ভে পুস্তকাদার প্রস্তুতের ভার সায়রেন্টিফিক সাল্লাই কোম্পানীকে অর্পণ করা হইবে, স্থির হইয়াছে। শীঘ্রই তাঁহার কার্যারম্ভ করিবেন।

আলোচ্য বর্ষে ১২০২ খানি বাঙ্গালা পুস্তক সংগৃহীত হইয়াছে, তন্মধ্যে ১০৩১ খানি ক্রীত ও অবশিষ্ট ১৭১ খানি উপহার-রূপে পাওয়া গিয়াছে। ২৩৮ খানি সংগৃহীত ইংরাজী পুস্তকের মধ্যে ৪১ খানি ক্রীত ও অবশিষ্ট ১৯৭ খানি উপহার পাওয়া গিয়াছে। বর্ষমধ্যে সর্বসমেত ১৪৪০ খানি পুস্তক সংগৃহীত হইয়াছে। যাহারা গ্রন্থাগারের উন্নতিকল্পে অগ্রগৃহপূর্বক পুস্তকাদি উপহার দিয়াছেন, তাঁহারা পরিষদের আন্তরিক ধন্যবাদের পাত্র। পরিষদের উন্নতিচক্ৰী সদস্য এবং গ্রন্থকার মহোদয়গণকে তাঁহাদের অরচিত বা প্রকাশিত গ্রন্থাবলীর এক এক খণ্ড পরিষদের গ্রন্থাগারে উপহার দিবার জন্ত বিশেষ অনুরোধ করিতেছি।

আমেরিকার স্মিথসোনিয়ান ইনষ্টিটিউশন হইতে ১৫ খানি মূল্যবান পুস্তক ও পুস্তিকা উপহার পাওয়া গিয়াছে। এই সকল প্রয়োজনীয় ও মূল্যবান বৈজ্ঞানিক পুস্তক সদস্যগণ পাঠ করিবার বিশেষ সুবিধা পাইতেছেন। আমেরিকার গবর্ণমেন্ট কর্তৃক প্রকাশিত Monthly Labor Review, ফ্রান্সের Le Society de Linguistique de Paris & American Anthropological Association, Boston Museum

ঔহাদের প্রকাশিত পত্রিকাগুলি নিম্নরিত পাঠাইতেছেন। তজ্জন্ম আমরা ত্রিযুক্ত বিনয়কুমার সরকার এম্.এ মহাশয়ের নিকট বিশেষভাবে ঋণী। যেহেতু, ঔহারই সাহায্যে পরিষৎ এই সকল পত্রিকাদি পাইতেছেন।

আলোচ্য বর্ষে সাময়িক পত্রের মধ্যে ৯খানি দৈনিক, ৪৬ খানি সাপ্তাহিক, ৪ খানি পাক্ষিক, ৭০ খানি মাসিক, ৫ খানি ত্রৈমাসিক ও ২ খানি বৈমাসিক পত্রিকা সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকার বিনিময়ে পাওয়া গিয়াছিল। এতস্তিন্ন কলিকাতা গেজেট, ইণ্ডিয়া গেজেট ও পেটেন্ট অফিস নোটিফিকেশন, গবর্ণমেন্টের নিকট হইতে নিম্নরিত পাওয়া গিয়াছে। Indian Antiquary, Modern Review এবং Journal of the Royal Asiatic Society পত্রিকাগুলির গ্রাহকশ্রেণীভুক্ত হওয়া গিয়াছে। সাময়িক পত্রের তালিকা পরিশিষ্টে প্রদত্ত হইল।

আলোচ্য বর্ষে পুস্তকালয়-সমিতির দুইটি অধিবেশন হইয়াছিল। ত্রিযুক্ত অমল্যচরণ বিজ্ঞা-ভূষণ এবং ত্রিযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী মহাশয় গ্রন্থাগারের কার্যে বিশেষ যত্ন ও পরিশ্রম করিয়া গ্রন্থাধ্যক্ষ মহাশয়কে সাহায্য করিয়াছেন। ইহার সকলেই ধন্যবাদার্থ।

পরিষদের পাঠাগার নির্দিষ্ট ছুটির দিন ব্যতীত প্রত্যহ ২টা হইতে ৮টা পর্যন্ত সাধারণের পাঠের জন্য খোলা ছিল। প্রত্যহ প্রায় ১০০ জন পাঠক সাময়িক পত্র ও পুস্তকাদি পাঠের জন্য আসিয়াছিলেন। প্রতিদিন গড়ে ৫০ খানি গ্রন্থ সদন্তগণ বাড়ীতে পাঠার্থ লইয়া গিয়াছিলেন। সাধারণের পাঠাগারে বসিয়া সংবাদপত্র, মাসিকপত্র এবং পুস্তকাদি পাঠের বিশেষ বন্দোবস্ত করা হইয়াছে।

১৩২৮ সালের প্রারম্ভে হস্তলিখিত প্রাচীন পুথির সংখ্যা ছিল—৪৪৫৩। তৎপরে বর্ষমধ্যে পরিষদের হিতৈষিগণের নিকট হইতে ৮১খানি পুথি উপহার পাওয়া গিয়াছে। ইহার মধ্যে

ত্রিযুক্ত মহামায়া দেবী ৪৯ খানি, ত্রিযুক্ত তারা প্রসন্ন ভট্টাচার্য্য ২৬ খানি,

পুথিশালা

ত্রিযুক্ত শশধর মুখোপাধ্যায় ২ দুই খানি, ত্রিযুক্ত অন্নদাকুমার তত্ত্ববন্ধ

১ খানি, ত্রিযুক্ত তারকনাথ চন্দ্র ২ খানি ও ত্রিযুক্ত রাধাগোবিন্দ চন্দ্র

১ খানি পুথি উপহার দিয়াছেন। এই সকল পুথির মধ্যে ৭৪ খানি সংস্কৃত ও ৭ খানি বাঙ্গালা। একখানি সংস্কৃত মহাভারতের আদিপর্ক বিশেষ উল্লেখযোগ্য। ইহা ১৪২২ শকাব্দে অর্থাৎ ৪২১ বঙ্গাব্দ পূর্বে লিখিত হইয়াছিল। ইহা ছাড়া ইতিপূর্বে অনাদিষ্ট দুই একখানি পুথিও ইহার মধ্যে আছে। বর্ষশেষে পুথির সংখ্যা হইয়াছে—৪৫৩৪।

পুথির শ্রেণী

বাঙ্গালা পুথি—২৯২৩

সংস্কৃত পুথি—১৩৪৬

অসমীয়া পুথি— ৩

ওড়িয়া পুথি— ৩

হিন্দী পুথি— ২

ফার্সী পুথি— ১২

তিব্বতীয় পুথি— ২৪৪

ইংরাজী পুথি— ১

আলোচ্য বর্ষে বাঙ্গালা পুথির বিবরণযুক্ত তালিকা বতস্বর অগ্রসর হইয়াছে, তাহাতে একটি খণ্ড প্রকাশ করা যাইতে পারে। সভাপতি মহাশয় ইহা পরীক্ষা করিয়া দিলে, আগামী বর্ষে মুদ্রণের ব্যবস্থা হইবে। এতদ্ব্যতীত বাঙ্গালা পুথির একটি বিষয়াত্মক তালিকাও আলোচ্য বর্ষে প্রস্তুত করা হইয়াছে।

শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ সরকার এম্ এ মহাশয় ছাত্রাধ্যক্ষ ছিলেন। ছুঃখের বিষয়, এই ছাত্রসভা বিভাগে উল্লেখযোগ্য কোনও কার্য হয় নাই। হই জন ছাত্র নূতন ছাত্রসভা নির্বাচিত হইয়াছেন।

বিশেষ বিশেষ দান

আলোচ্য বর্ষে নিম্নলিখিত বিশেষ বিশেষ দানগুলি পরিষদের হস্তগত হইয়াছে। এই সকল দাতাদিগকে পরিষৎ আন্তরিক কৃতজ্ঞতা জানাইতেন।

১। পাথুরিয়াঘাটার জমাদার স্বর্গীয় রমানাথ বোষ মহাশয় পরিষদের গৃহনির্মাণ-তহবিলে এককালে ৫০০ টাকা দান করিবার প্রতিশ্রুতি জ্ঞাপন করিয়াছিলেন। কিন্তু নানা কারণে তিনি তাঁহার জীবিতকালের মধ্যে এই টাকা দিয়া যাইতে পারেন নাই। তাঁহার উপযুক্ত পুত্র শ্রীযুক্ত সিন্ধুধর বোষ মহাশয় এই বিষয় অবগত হইবামাত্র, তাঁহার পিতার প্রতিশ্রুত ৫০০ টাকা পরিষদের তহবিলে দান করিয়াছেন।

২। শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিস্তারিত মহাশয় পরিষদের গৃহ-সংস্কারার্থ ১০০ টাকা দান করিয়াছেন।

৩। স্বর্গীয় বাদবেঙ্গুরুষ দেব বাহাদুরের কন্যা রাজকুমারী শ্রীমতী কৃষ্ণরমণী দাসী পরিষদের গৃহ-সংস্কারার্থে ১০০ টাকা দান করিয়াছেন।

৪। ছঃস্ব-সাহিত্যিক-ভাণ্ডার—(ক) পরিষদের পরম হিতৈষী সদস্য শ্রীযুক্ত পুলিনবিহারী দত্ত মহাশয় ছঃস্ব-সাহিত্যিক-ভাণ্ডারে ১০০ টাকার কোম্পানীর কাগজ এবং তাঁহার স্বরচিত “বৃন্দাবন-কথা” নামক গ্রন্থের ২০০ খণ্ড দান করিয়াছেন। গত বৎসর ইনি এই ভাণ্ডারে ১৫০০ টাকার কোম্পানীর কাগজ দান করিয়াছিলেন।

(খ) শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিস্তারিত মহাশয়, তাঁহার সম্পাদিত কালিদাসের ঋতুসংহার ১৫০ খানি এবং পুষ্পবাণবিলাস ১৫০ খানি ছঃস্ব-সাহিত্যিক-ভাণ্ডারে দান করিয়াছেন। এই পুস্তকের বিক্রয়লব্ধ অর্থ উক্ত ভাণ্ডারের অন্তর্ভুক্ত হইবে।

৫। শ্রীযুক্ত গৌরচরণ লাহা মহাশয় পরিষদের সাধারণ তহবিলে ৫০ টাকা দান করিয়াছেন।

নিম্নলিখিত সদস্যগণের নিকট হইতে নিম্নলিখিত দানের প্রতিশ্রুতি পাওয়া গিয়াছে। এই জন্য পরিষৎ তাঁহাদিগকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করিতেছেন।

১। শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন মহাশয় গৃহ-সংস্কারার্থ ১০০ টাকা সাহায্য করিবেন জানাইয়াছেন।

২। শ্রীযুক্ত ডাঃ একেজেনাথ দাস বোষ এম্ ডি, এম্ এন্সি মহাশয় পূর্ব বৎসরের জন্য প্রতিবর্ষে ১০০ একশত টাকা করিয়া কোন বৈজ্ঞানিক গ্রন্থ প্রণয়নের জন্য দান করিতে সম্মতি জ্ঞাপন করিয়াছেন।

শ্রীযুক্ত পাঁচকড়ি ঘোষ মহাশয় ছঃস্থ-সাহিত্যিক-ভাণ্ডারের জন্ত তাঁহার লিখিত ব্যাখ্যায়ুক্ত-ভাষ্যদাসের “মেঘদূত” ৪০ খানি দিতে প্রতিশ্রুত হইয়াছেন।

আলোচ্য বর্ষে পরিষদের তহবিলের মোট আয় ২০৫৮৪৮/৩ টাকা এবং মোট ব্যয় ১৯৮১১৮/৯ টাকা। পূর্ব বৎসরের উদ্ধৃত ৮৪৫১/০ টাকা ধরিলে আয়-ব্যয়-বিভাগ বর্ষশেষে পরিষদের সাধারণ তহবিলে মোট ১৬১৮১/৩ টাকা উদ্ধৃত ছিল। পরিষদের বিভিন্ন বিশিষ্ট ভাণ্ডারের কতক টাকাও এই উদ্ধৃতির অন্তর্ভুক্ত। বর্তমান বর্ষে চাঁদা আদায়ের পরিমাণ কম হওয়াতে, বর্ষশেষে দেনার পরিমাণ কিছু বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছে। পরিষদের আয়-ব্যয়-সমিতির বর্তমান বর্ষে ৮টি অধিবেশন হইয়াছে। সভাগণ পরিষদে উপস্থিত হইয়া কষ্টস্বীকার ও পরিশ্রমসহকারে পরিষদের কার্য সম্পাদনে যথেষ্ট সহায়তা করিয়াছেন। তজ্জন্ত পরিষৎ তাঁহাদের নিকট কৃতজ্ঞ। আশা করি, পরিষৎ তাঁহাদের আন্তরিক মেহ ও সহায়ত্বভূতি লাভে বঞ্চিত হইবেন না।

পূর্ব বৎসরের জায় বর্তমান বর্ষে স্থায়ী তহবিলে কোন নূতন দান পাওয়া যায় নাই। পরিষদের স্থায়ী তহবিলের উন্নতি হওয়া একান্ত বাঞ্ছনীয়। একথা পরিষদের হিতৈষিমাজেই স্বীকার করিবেন। স্থায়ী তহবিল পুষ্ট হইলে পরিষদের পক্ষে অনেক কার্য সুগম ও সহজসাধ্য হইবে। বর্তমান বর্ষে সংস্কার না করিলে পরিষৎ মন্দিরের অত্যন্ত ক্ষতি হইত, কাজেই মন্দিরের সংস্কার কার্য সমাধা করিতে হইয়াছে এবং এই উদ্দেশ্যে অনূন ৫৫০০ টাকা ব্যয় হইয়াছে। পূর্বেই শ্রীযুক্ত সিদ্ধেশ্বর ঘোষ মহাশয় প্রদত্ত ৫০০, রাজকুমারী শ্রীমতী কৃষ্ণরমণী দাসী মহোদয় প্রদত্ত ১০০ টাকা এবং শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিভারত মহাশয় প্রদত্ত ১০০ টাকা এই মন্দিরসংস্কার কার্যে ব্যয় করা হইয়াছে।

বর্তমান বর্ষে স্বর্গীয় বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের মন্দিরমূর্তি-নির্মাণ-তহবিলের কার্য অনেক দূর অগ্রসর হইয়াছে। পরিষদের হিতৈষী বন্ধু, বিখ্যাত এটর্নি শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ বসু এম্ এ, বি এন্স, এম্ এল্ সি, মহাশয় স্বতঃপ্রণোদিত হইয়া তাঁহার বহুমূল্য সময় ক্ষেপণ এবং যথেষ্ট কষ্ট ও ত্যাগ স্বীকারপূর্বক উক্ত মূর্তি নির্মাণের জন্ত অনেক টাকা সংগ্রহ করিয়া দিয়াছেন এবং এখনও দিতেছেন। বতীন্দ্র বাবু যে ভাবে পরিষদের উন্নতির জন্ত চেষ্টা করিতেছেন, আশা করি, ভবিষ্যতে তাঁহার দ্বারা পরিষদের অনেক মহৎ কার্য সুসম্পন্ন হইবে। এই উপলক্ষে শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত, শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত এবং শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ মহাশয়গণের চেষ্টাও বিশেষ উল্লেখযোগ্য। শ্রীযুক্ত হর্গাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় ও শ্রীযুক্ত ফণীন্দ্রলাল দে মহাশয়ও এ বিষয়ে পরিষদের যথেষ্ট উপকার করিয়াছেন, তজ্জন্ত তাঁহারা ধন্যবাদার্থ।

হিসাব-পরীক্ষক শ্রীযুক্ত ডেপুটি সেক্রেটারী বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় কার্যোপলক্ষে দিল্লী গমন করায়, তাঁহার স্থলে শ্রীযুক্ত গিরিজাকুমার বসু মহাশয় হিসাব-পরীক্ষক নির্বাচিত হইয়াছিলেন। শ্রীযুক্ত ভূতনাথ মুখোপাধ্যায় এবং শ্রীযুক্ত গিরিজাকুমার বসু মহাশয়গণ বিশেষ পরিশ্রম করিয়া পরিষদের হিসাব পরীক্ষা কার্য সম্পন্ন করিয়া দিয়াছেন। তজ্জন্ত তাঁহারা উভয়েই পরিষদের ধন্যবাদে পাঠ্য। এই সম্পর্কে যত্নবা এই যে, শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ঘোষ মহাশয়ের শাসনাত্মক অস্থিতা ও নানাক্রপে পরিষদের কার্য সমগ্র অধ্যাপক শ্রীযুক্ত অমৃত্যুরণ বিভাভূষণ এবং শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ

মহাশয়দের নিজ নিজ নিরূপিত কার্য ব্যতিরেকে আর-ব্যয়-বিভাগের অনেক কার্য সম্পন্ন করিয়া দিয়াছেন। এই অতিরিক্ত পরিশ্রম স্বীকার করিয়া তাঁহারা শ্রীযুক্ত হেমবাবু ও পরিষদের প্রতি যে প্রীতি ও আন্তরিক সহানুভূতির পরিচয় দিয়াছেন, তজ্জন্ম তাঁহারা পরিষদের ধন্যবাদভাজন।

আলোচ্য বর্ষে পরিষদের আয় ২০৫৮৪৮/৩ টাকা হইয়াছিল। ইহা পূর্ববর্ষ অপেক্ষা ২১১৩/৯ টাকা কম হইয়াছে। এই হ্রাসের অগ্রতম কারণ পূর্বকথিত কিঞ্চিদূর ৭০০ শত সদস্যের চাঁদা পাওয়া যায় নাই এবং অনিবার্য কারণে ২৮শ ভাগ, ৪র্থ সংখ্যা পরিষৎ-পত্রিকা আলোচ্য বর্ষের মাঘ মাসে মুদ্রিত না হওয়ায়, ভিঃ পিঃ সাহায্যে ষাঁহাদের চাঁদা আদায় হইয়া থাকে, তাঁহাদের বার্ষিক চাঁদার কিয়দংশ আদায় হয় নাই। এই বাবদে ১৫০০ টাকা কম হইয়াছে।

আলোচ্য বর্ষে পরিষৎ সাধারণের সহানুভূতি লাভে পূর্বাংগে অধিকতর সফল হইয়াছেন। এই বর্ষে মামুলি বার্ষিক দান ১৮৫০ টাকা ব্যতীত এককালীন দান ১৪০৫ টাকা পাওয়া গিয়াছে, তাহা পূর্ব বর্ষের দান অপেক্ষা ১৪১৭ টাকা অধিক।

আলোচ্য বর্ষে পরিষদের ব্যয় ১৯৮১১৮/৯ হয়। পূর্ববর্ষের ব্যয় ২২১৩৭/৯ হইয়াছিল। আলোচ্য বর্ষে ২৩২৫/০ টাকা ব্যয় কম হইয়াছিল।

বর্ষান্তে পরিষদের আনুমানিক আয়-ব্যয়-বিবরণে ২০৪৭১ টাকা ব্যয় করিবার উদ্দেশ্য ছিল। এই ধার্য্য ব্যয় অপেক্ষা ষথার্থ ব্যয় ৬৫৯/৩ কম হইয়াছে। ইহাতে আয়ের অভাব সূচিত হইতেছে। বলা বাহুল্য যে, পরিষৎ যে সকল কার্যভার গ্রহণ করিয়াছেন, তাহাদের সমুচিত সম্পাদনের অল্প যে অর্থ ব্যয় প্রয়োজন হয়, তৎসমুদায় আনুমানিক আয়-ব্যয়-বিবরণে ধরা যায় না। কারণ, তদুপযুক্ত আয় সম্বলান হয় না। এই নিমিত্ত ইচ্ছা স্বত্বেও আয়-ব্যয়-বিবরণে ব্যয়ভার সাধারণতঃ অনেক কমানিয়া ধরিতে হয়। কিন্তু অপর সমস্ত সাধারণ সমিতির নিয়ম এই যে পূর্ণকার্যভারের ব্যয় নির্দ্ধারিত করিয়া তদুপযুক্ত আয় সম্বলান বাহাতে হয়, তাহার অল্প সদস্তগণ উত্তোগী হইবেন। সাহিত্য-পরিষদের এ অবস্থা এখনও আসে নাই। বঙ্গের মাতৃভাষাভূরাগী বিভোৎসাহী স্নপ্তস্থানগণ যদি এই অবস্থার দিকে সামান্য দৃষ্টি নিক্ষেপ করেন, তাহা হইলে বর্তমান বর্ষের আনুমানিক আয়-ব্যয়-বিবরণই এই উক্তির সার্থকতা প্রমাণিত করিতে পারে।

বর্ষশেষে উদ্ধৃত তহবিল ২৫৬৩৩/৬ টাকা ছিল। ইহার মধ্যে পরিষদের সাধারণ স্থায়ী তহবিল ১০৫৫৫/৯ টাকা মাত্র আছে। পূর্বে বলা হইয়াছে যে, আলোচ্য বর্ষে কেহই স্থায়ী তহবিলের পুষ্টির জন্য কোন টাকা দান করেন নাই। পরিষদের বার্ষিক আয় হইতেই পাড়াইয়া স্থায়ী তহবিলের পুষ্টিসাধন করিতে হইলে পরিষদের কার্যক্ষেত্রে হ্রাস হইয়া যায়।

আলোচ্য বর্ষে অধ্যাপক শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র এম এ মহাশয় পত্রিকাধ্যক্ষ পদে নিযুক্ত ছিলেন। তাঁহার অধ্যক্ষতায় এই বর্ষে চারি সংখ্যা পত্রিকা ষথাসময়ে প্রকাশিত হইয়াছে।

সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা, সাহিত্য, চরিত্র, ইতিহাস ও বিজ্ঞান, এই চারি শাখাসভা কর্তৃক অনুমোদিত পত্রিকা কতিপয় প্রবন্ধ উক্ত চারি সংখ্যা পত্রিকায় মুদ্রিত হইয়াছে। পত্রিকাধ্যক্ষ মহাশয়কে তাঁহার কৃতকার্যতায় অল্প ধন্যবাদ জ্ঞাপন করিতেছি।

এই বৎসরে আয়-ব্যয়-সমিতি স্থির করিয়া দিয়াছিলেন যে, ২৮ কর্মীর মধ্যে চারি সংখ্যা পত্রিকা মুদ্রিত করিতে হইবে। কিন্তু কাগজের মূল্যাধিক্যবশতঃ কার্যাতঃ ২৫ কর্মীর বেশী মুদ্রিত হইতে পারে নাই। এই ২৫ কর্মীর মধ্যে প্রেক্ষাগৃহে নিম্নলিখিত ২২টি প্রবন্ধ প্রকাশিত হইয়াছে,—

সাহিত্য—১

বিজ্ঞান—৩

প্রাচীন সাহিত্য—২

মুদ্রিত—৩

ইতিহাস—৮

প্রত্নতত্ত্ব—৪

পরিভাষা—১

২২

নিম্নে প্রবন্ধগুলির সারমর্ম প্রদত্ত হইল,—

প্রাচীন সাহিত্য

১-২। “আসামে প্রাপ্ত প্রাচীন ভাষা-পুথির বিবরণ” প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত তারকেশ্বর ভট্টাচার্য্য এম্ এ মহাশয়। আসাম গভর্ণমেন্টের অর্থব্যয়ে গোহাটীর কমিশনর অফিসে সংস্কৃত ও অসমীয়া ভাষার লিখিত অনেক প্রাচীন পুথি সংগৃহীত হইয়াছে। শ্রীযুক্ত তারকেশ্বর বাবু তদ্ব্যবস্থা হইতে ভাষা-পুথির বিবরণগুলি পরিবৎ-পত্রিকায় ক্রমশঃ প্রকাশ করিতেছেন। গতবর্ষের পত্রিকায়ও এইরূপ বিবরণ প্রকাশিত হইয়াছিল এবং আলোচ্য বর্ষের ১ম ও ২য় সংখ্যা পত্রিকায় এইরূপ দুইটি বিবরণ মুদ্রিত হইয়াছে। এই দুইটি বিবরণের মধ্যে ‘ক্যোতিষচূড়ামনি’ ও ‘কিতাপত-মঞ্জরী’ নামে দুইখানি গণিত-পুস্তকের পরিচয় দেওয়া হইয়াছে। উক্ত দুইখানি পুস্তকের রচয়িতা বা সংগ্রহকারের নাম যথাক্রমে—রঘুপতি ও বকুল ছন্দরানন্দ। এই দুইখানি পুথির মধ্যে মিশ্র ও আমিশ্র যোগ, বিরোগ, গুণ, ভাগ, ত্রৈরাশিক, বহুরাশিক, চতুষ্কোণ ও ত্রিকোণ ভূমির কালি কসিবার নিয়ম, রাজদণ্ডের হিসাবাদি রাখিবার পদ্ধতি, জমি জরিপ সম্বন্ধে আমিনের প্রতি উপদেশ প্রভৃতি অনেক বিষয়ের আলোচনা আছে। আর একটি উল্লেখযোগ্য বিষয় এই যে, পূর্ববর্তী অনেক অক্ষর-রচয়িতাদের নাম তাঁহাদের রচিত আখ্যাগুলির সহিত আলোচ্য পুস্তকে উদ্ধৃত হইয়াছে।

৩। “মহানামতীর পুথির গোবিন্দচন্দ্র ও নাথগুরুগণ” প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিদ্যরত্ন মহাশয়। গোবিন্দচন্দ্র, মাণিকচন্দ্র, মহানামতী এবং মন্ত্যেজ্ঞনাথ, গোরক্ষনাথ ও জলকরনাথ প্রভৃতি নাথগুরুগণের সম্বন্ধে আত্মপ্রতিষ্ঠা বোধানে বৃত্ত বিবরণ বাহির হইয়াছে, এই প্রবন্ধে লেখক তাহার একটি সার সঙ্কলন করিয়া দিয়া তৎসম্বন্ধে আলোচনা করিয়াছেন।

বিজ্ঞান

১। “আলোক-চিত্রের সাহায্যে সূর্যের রূপ পরীক্ষা” প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত রাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয় Manometric flame এর স্পন্দন সম্বন্ধে অনেক নূতন তথ্য

আলোকচিত্র সাহায্যে পরীক্ষা করিয়া এই প্রবন্ধে সন্নিবিষ্ট করিয়াছেন। শব্দবিজ্ঞানে স্পন্দিত শিখার যে সমস্ত চিত্র দেওয়া হইয়া থাকে, সেই সমস্তই মনগড়া শিখার, জিহ্বাংশেই ছবি বিশেষভাবে দেওয়া হইয়া থাকে। যথার্থ স্পন্দনটা যে শিখার তলদেশের ব্যাপার, জিহ্বাংশটা আসল ব্যাপার নহে, তাহাই তিনি পরীক্ষা দ্বারা প্রমাণ করিয়াছেন।

২। “স্পন্দিত শিখার সাহায্যে মাধ্যাকর্ষণের (g) শক্তি নির্ণয়” প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত রাজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয়। স্পন্দিত শিখার আলোকচিত্র-সাহায্যে যে নূতন উপারে ‘g’ এর সংখ্যা (মাধ্যাকর্ষণজনিত বেগবর্দ্ধমানতার সংখ্যা) নির্ণয় করিয়াছেন, তাহাই বিশদভাবে এই প্রবন্ধে বর্ণনা করিয়াছেন।

৩। “নালিতা” নামক প্রবন্ধে শ্রীযুক্ত হরিদাস সাহা এম্ এ মহাশয় নালিতা অর্থাৎ তুক পাটপাতার রাসায়নিক প্রকৃতি সম্বন্ধে তাঁহার স্বকৃত ‘পরীক্ষার ফল বিবৃত করিয়াছেন। পাট-পাতার রাসায়নিক পরীক্ষার ইতিপূর্বে যদিও আর কেহ অগ্রসর হন নাই, কিন্তু ইহার উপকারিতার বিষয় বঙ্গদেশের অনেকেই অবগত আছেন—আয়ুর্বেদেও ইহার গুণের কথা উল্লিখিত আছে। ঢাকা কলেজের রসায়নাগারে নানাবিধ রাসায়নিক বিশ্লেষণের পর প্রবন্ধ-লেখক যে সিদ্ধান্তে উপনীত হইয়াছেন, আলোচ্য প্রবন্ধে তাহাই বিবৃত হইয়াছে।

মুদ্রাতত্ত্ব

১। “মানভূম বরাহভূমে প্রাপ্ত কতিপয় প্রাচীন মুদ্রা” প্রবন্ধের লেখক রায় সাহেব শ্রীযুক্ত চুলীলাল রায় বিএ। বরাহভূম পরগণার অন্তর্গত বলরামপুরের সাত মাইল দূরে বেলডি গ্রামের প্রান্তে ঋশানটাড় নামক ঋশানভূমিতে শ্রীযুক্ত চুলীলাল এই জাতীয় কয়েকটি তাম্রমুদ্রা পাইয়াছেন এবং তন্মধ্যে ছয়টি সাহিত্য-পরিষৎকে উপহার দিয়াছেন। এই মুদ্রাগুলি যেখানে পাওয়া গিয়াছে, তাহা ভূমিজদিগের সমাধিস্থল। প্রাচীনকালে অনেক জাতির মধ্যে পরস্পরকে ব্যবহারের জন্য মুতের সমাধিস্থলে মুদ্রা রাখিয়া দিবার ব্যবস্থা ছিল। লেখক অধ্যয়ন করেন যে, এবাধিধ কোনও কারণে ঋশান-ভূমিতে এই মুদ্রা আসিয়া থাকিবে।

২-৩ শ্রীযুক্ত বিনয়তোষ ভট্টাচার্য্য এম্ এ এবং শ্রীযুক্ত মনোমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ, মহাশয়দ্বয় উপরিলিখিত প্রবন্ধ সম্বন্ধে তাঁহাদের দুইটি মন্তব্য প্রকাশ করিয়াছেন। মন্তব্যদ্বয়ে তাঁহারা এই জাতীয় মুদ্রার নাম, পূর্বে কোন্ কোন্ স্থানে এইপ্রকার মুদ্রা পাওয়া গিয়াছে, কোন্ সময়ে বা প্রস্তুত হইয়াছিল, মুদ্রার ওজন ও শ্রেণীবিভাগ প্রভৃতি বহুবিধ তথ্যের আলোচনা করিয়াছেন। তাঁহাদের আলোচনা হইতে জানা যায় যে, খৃষ্টীয় বা সপ্তম শতকের মধ্যভাগের পূর্বেই এই সকল মুদ্রা তৈয়ারী হইয়াছিল।

ইতিহাস

১। “রাজা গঙ্গার্সেন ও রাজা ভর্তৃহরি” প্রবন্ধে শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র শীল মহাশয় বলেন,—অধুনা রাজা ইন্দ্রসেনের পুত্র চন্দ্রসেন অজয় নদের তীরে উজ্জয়িনী নামে একটি নগরী প্রতিষ্ঠিত করেন। ইন্দ্রসেনের পুত্র গঙ্গার্সেন ও গঙ্গার্সেনের পুত্র বিক্রমাদিত্য ও ভর্তৃহরি। হিন্দী ভাষার লিখিত ভরথরা-চরিত্রে ভিলকট

গোপীচন্দ্রের বিষয়ে যে সকল ভুল-ভ্রান্তি আছে, লেখক তাহার আলোচনা করিয়া বলেন যে, লিখকদের সহিত গুরুসেনের কথা বিপুল বা বেঙ্গলার বিবাহের পর, গুরুসেন উজ্জয়িনী ত্যাগ করিয়া পূর্ববঙ্গে যান এবং ত্রিপুরা জেলার ‘উজানী’ নামে নগর স্থাপন করেন। ভৰ্জুহরি, সিংহলপট্টনের রাজকন্যা সামদোইকে বিবাহ করেন। লেখকের মতে এই সিংহলপট্টন ভারতবর্ষের অন্তর্গত হিন্দুর পূর্বনাম। ভৰ্জুহরি এক শৈব যোগি-সম্প্রদায়ের সৃষ্টি করেন এবং ইহাদের প্রধান বাসস্থান কালীধাম। প্রবন্ধলেখক এই প্রসঙ্গে শ্রীযুক্ত নিখিলনাথ মৈত্র মহাশয়ের একটি মত খণ্ডনের চেষ্টা করিয়াছেন।

২। “প্রতিবাদ” প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত পূর্ণচন্দ্র চৌধুরী মহাশয় চীনদেশীয় পরিব্রাজক য়ুনচুয়াং খ্রীষ্টকে শি-হ-লি-চ-ট-লো-রূপে লিখিয়া গিয়াছেন, যড়বিংশ ভাগ, ১ম সংখ্যা পরিষৎ-পত্রিকার মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত পদ্মনাথ ভট্টাচার্য্য বিজ্ঞাবিনোদ এম্ এ মহাশয় “সমতটের পূর্বে” নামক একটি প্রবন্ধে এই কথা প্রকাশ করিয়াছিলেন, আশোচ্য প্রবন্ধের লেখক, তাহার সেই উক্তির প্রতিবাদ করিয়া বলিয়াছিলেন যে, শি-হ-লি-চ-ট-লো শব্দে চট্টল বা চট্টগ্রাম বুঝিতে হইবে।

৩। “পার্বত্য চট্টগ্রামের পাহাড়ী জাতির খাণ্ডের উপকরণ” প্রবন্ধে ডাঃ শ্রীযুক্ত সরসীলাল সরকার এম্ এ, এল্ এম্ এস্ মহাশয় উক্ত জাতির খাণ্ডের উপকরণ, পাক প্রণালী, কৃষিকার্য্য, রন্ধনের পাত্র, লবণ প্রস্তুত করিবার প্রণালী প্রভৃতির আলোচনা করিয়াছেন। উক্ত দেশে ডলু নামে এক প্রকার বাঁশ জন্মে। এই বাঁশ কাটিয়া তাহার রন্ধনের পাত্ররূপে ব্যবহার করে; তন্নিম্ন তাহার ‘হুনিয়া’ নামে এক প্রকার গাছ পোড়াইয়া, তাহা হইতে লবণ প্রস্তুত করিত। আজকাল সরকারের আইনে এই প্রথা উঠিয়া গিয়াছে।

৪। “ব্রহ্ম” নামক প্রবন্ধে শ্রীযুক্ত বিনয়তোষ ভট্টাচার্য্য এম্ এ মহাশয় প্রাচীনতম সংস্কৃত সাহিত্যে ব্রহ্মার বিভিন্নরূপ ও অবস্থার বিষয়ে আলোচনা করিয়াছেন। ঋগ্বেদের অনেক স্থানে ব্রহ্মক বা ব্রহ্মাহিত অর্থে ব্রহ্ম শব্দের ব্যবহার দেখা যায়। যজুঃ ও অথর্ব বেদেও এরূপ ব্যবহার আছে। কিন্তু ঋগ্বেদের দশম মণ্ডলে আবার ইহাকে একজন দেবতারূপে দেখিতে পাওয়া যায়। ঋগ্বেদে ‘বিশ্বকর্ম্ম’ ইঞ্জের বিশেষণরূপে প্রযুক্ত হইয়াছে। কিন্তু দশম মণ্ডলে বিশ্বকর্ম্ম একজন স্বতন্ত্র দেবতা। ব্রহ্মার অপর নাম প্রজাপতি; কিন্তু ঋগ্বেদে সার্বভৌম ও সোমের বিশেষণরূপে ‘প্রজাপতি’ শব্দের ব্যবহার দেখা যায়। প্রাচীনতম ঋগ্বেদের ব্রহ্মা, প্রজাপতি বিশ্বকর্ম্ম, ও হিরণ্যগর্ভ প্রভৃতি এইরূপ বিভিন্নতা সত্ত্বেও পরবর্তী কালে কিরূপে একীভূত হইয়া বর্তমান ব্রহ্মার পরিণত হইয়াছেন, লেখক সে সম্বন্ধে বিস্তৃত পরিচয় দান করিয়াছেন। ব্রহ্মার কি রকম রূপ ছিল, কিরূপে তাহার পূজা প্রথমে প্রসার লাভ করিয়া, পরবর্তী কালে বিলুপ্ত হইয়া যায়, ব্রহ্মার চারিটি মুখ কেন হইল, শিল্পশাস্ত্রে ব্রহ্মার মূর্তি ও তাহার শ্রেণীবিভাগ ও এই সমস্ত মূর্তির সমর নিরূপণ করিবার উপায় প্রভৃতি অনেক বিষয় এই প্রবন্ধে আলোচিত হইয়াছে। প্রবন্ধকার বৈদিক যুগ হইতে আরম্ভ করিয়া ব্রাহ্মণ, আরাধ্যক, উপনিষৎ, সংহিতা ও পুরাণ যুগ পর্য্যন্ত এবং তাহার পরবর্তী সময়েরও পাণ্ডুর প্রমাণ-প্রয়োগ-সম্বন্ধে ব্রহ্মা সম্বন্ধে একটি ঐতিহাসিক-সংলগ্ন ঐতিহাসিক আলোচনার স্বত্বপাতি করিয়াছেন।

৫। “বিষ্ণু” প্রবন্ধের লেখক অধ্যাপক শ্রীযুক্ত অমলাচরণ বিষ্ণাভূষণ মহাশয়। তিনি বলেন, ব্রাহ্মণ ও ইহারা জাতি প্রত্নতত্ত্বের পুরাতন অধিবাসী ছিলেন। অল্প বিস্তারিত ভাষিকালেও ইহারা উভয়েই অগ্নি ও সূর্য্যের উপাসক। বৈদিক যুগের পূর্বে ভারতে এবং ভারতের বাহিরে সূর্য্যপূজা প্রচলিত ছিল। বিষ্ণুই সেই সূর্য্যদেবতা। বিষ্ণু বৈদিক যুগের একজন পুরাতন দেবতা। আদিত্য তাঁহার নাম। ইন্দ্রের অপেক্ষা তাঁহার পদ কিছু ছোট হইলেও বরুণ প্রভৃতি দেবগণ তাঁহার শ্রেষ্ঠত্ব স্বীকার করিয়াছেন। আদিত্য বিষ্ণু কিরূপ অবস্থার মধ্য দিয়া পালনকর্তা বিষ্ণুর আসন গ্রহণ করিলেন এবং কিরূপেই বা তিনি অপরাপর দেবতা, এমন কি, ইন্দ্রের মহিমা পর্য্যন্ত ক্ষুণ্ণ করিয়া, পরম পুরুষ বা পরব্রহ্ম বিষ্ণুরূপে পরিণত হইলেন, আলোচ্য প্রবন্ধের লেখক বেদ, উপনিষৎ, সংহিতা ও পুরাণ প্রভৃতি শাস্ত্র হইতে প্রমাণ প্রয়োগ উদ্ধৃত করিয়া সে সম্বন্ধে একটি ধারাবাহিক ইতিহাস প্রদান করিয়াছেন। ইহার পর তিনি চতুর্বাহাদের বিস্তৃত আলোচনাস্থে বিষ্ণুর নানাবিধ অবতার ও মূর্ত্তির উল্লেখপূর্ব্বক ভারতের বাহিরে ও বৌদ্ধধর্মে বিষ্ণু কিরূপ স্থান অধিকার করিয়াছেন তাহার উল্লেখ করিয়া প্রবন্ধের উপসংহার করিয়াছেন।

৬। “মহাদেব” প্রবন্ধে মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই, এম্ এ মহাশয় বলেন,— বেদে মহাদেব বা শিবের নাম নাই, অথচ তিনি ত্রিমূর্ত্তির মধ্যে একজন হইলেন, ইহার অর্থ কি? কেহ কেহ বলেন,—রুদ্রই শিব; বেদে রুদ্রের নাম আছে। রুদ্র রুদ্র একটি গণের নাম, ইহার অধিপতি ইন্দ্র। তাহা ছাড়া শিব ও রুদ্রের ধ্যানে যাঁ যার যে, ইহারা উভয়ে পৃথক্ দেবতা। অথর্ববেদের ১৫শ অধ্যায়ে ব্রাত্যদের বাস ইহাদের জন্ম অনেক লেখা হইয়াছে। সাবিত্রী-পতিত হইলে ব্রাত্য হয়। কিন্তু এ ব্রাত্য স. ব্রাত্য নহে। ব্রাত্য নামে ঋষিদের বিপক্ষ এক বাঘাবর জাতি ছিল—তাহাদিগকেই ব্রাত্য বলিত। এই ব্রাত্যেরা পশুপালন ছাড়া আর কিছুই করিত না। ব্রাহ্মণ গ্রন্থে দেখা যায়, ব্রাত্যেরাও ঋষিদের জায় দৈবপ্রজ্ঞা, অর্থাৎ দেবতার উপাসক। তবে তাহাদের দেবতার স্বর্গে গিয়া আর ফিরাই আসেন নাই; উহারা দেবতাদের খুজিয়া পাইত না। মরুৎগণেরা ব্রাত্যদের কতকগুলি সামগান শিখাইয়া দিয়াছিল, তাহার নাম ব্রাত্যস্তোম। ব্রাত্যেরা বাঘাবর স্বভাব ত্যাগ করিয়া, ব্রাত্যস্তোম যজ্ঞ করিলে ঋষিদের সহিত সমান হইয়া বাইত। ঋষিরা তখন তাহাদের সহিত একস্থানে বাস ও সাহায্যাদি করিতেন। শাস্ত্রী মহাশয় নানাবিধ প্রমাণ দেখাইয়া বলেন যে, এই ব্রাত্যদের উপাস্ত দেবতাই মহাদেব। ইতিপূর্বে অনেকে বলিতেন যে, মহাদেব অনার্য্যগণের উপাস্ত দেবতা। শাস্ত্রী মহাশয় বলেন,—ব্রাত্যগণ আর্য্যবংশীয়। অতএব তাহাদের উপাস্ত দেবতা মহাদেবও আর্য্যের দেবতা।

৭। “মৌর্য্যযুগে ভারতীয় সমাজ” প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয়। কয়েক বৎসর হইল, কোটিল্যের রচিত অর্থশাস্ত্র আবিষ্কৃত হইয়া মহেশ্বর গবর্ণমেন্ট কর্তৃক মুদ্রিত হইয়াছে। এই গ্রন্থ মৌর্য্য সম্রাট চন্দ্রগুপ্তের জীবিতকালে

চাপকা কর্তৃক লিখিত হইয়াছিল। অতএব ইহার মধ্যে যে সমস্ত বিষয় বিবৃত হইয়াছে, তাহাকে মোর্খাযুগের ইতিহাস বলিয়া গ্রহণ করা বাইতে পারে। শ্রীযুক্ত নারায়ণ বাবু আলোচ্য প্রবন্ধে এই গ্রন্থের সাহায্যে মোর্খাযুগের সামাজিক ইতিহাস সঙ্কলন করিবার চেষ্টা করিয়াছেন। এ বিষয়ে বর্তমান প্রবন্ধে নিম্নলিখিত বিষয়গুলির আলোচনা করা হইয়াছে,— চাতুর্কণ্য-সমাজে ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের স্থান এবং তাঁহাদের সামাজিক অধিকার, ব্রাহ্মণগণের প্রতি জৈন ও বৌদ্ধদের ঈর্ষা, ব্রাহ্মণগণের সহিত ক্ষত্রিয়গণের বিরোধ, বৈশ্য ও শূদ্রগণের সামাজিক অধিকার এবং জীবিকা, দাস ও দাসত্বপ্রথা, অস্ত্রান্ত্র দেশীয় দাসগণের সহিত ভারতীয় দাসদের তুলনা ইত্যাদি।

৮। “বুদ্ধ ঘোষের টীকা” প্রবন্ধে শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল্ মহাশয় বলিয়াছেন যে, জনশ্রুতি অনুসারে বুদ্ধঘোষ কতকগুলি ধর্মশাস্ত্রের টীকা রচনা করিয়া গিয়াছেন। সেই টীকাগুলির প্রধান পুস্তকের নাম বিসুদ্ধিমগ্গ (বৌদ্ধবিষয়কোষ)। তাঁহার সম্বন্ধে আরও জানা আছে যে, তিনি সমগ্র বিনয়পিটক, পাতিমোক্ষ, চারিটি নিকায় এবং অভিধম্মপিটকের সমস্ত সূত্রের টীকা করেন। খৃষ্টক-নিকায়ের কতক অংশের টীকাও তাঁহার রচিত বলিয়া প্রসিদ্ধি আছে। তঁহারী রীজ ডেভিসপত্নীর মতে বুদ্ধঘোষের রচনা অপূর্ণ হইলেও, তাহা বিশেষ অর্থ-জ্যোতক ও ঐতিহাসিক তথ্যপূর্ণ এবং সেগুলি পাঠ না করিলে বৌদ্ধ দর্শনের সম্পূর্ণ ধারণা হওয়া অসম্ভব। প্রবন্ধে বুদ্ধঘোষের রচনা হইতে তাঁহার মনস্তাত্ত্বিক ধারা এবং তাঁহার পরিচয় জানিবার চেষ্টা করিয়াছেন। তিনি আরও বলিয়াছেন যে, “বহাবংশ” অনুসারে ও রেবতের অনুসারে রাজা মহানন্দের রাজ্যকালে বুদ্ধঘোষ সিংহল গমন করিয়া বৌদ্ধ ধর্মশাস্ত্রের তৎকালীন প্রচলিত টীকাগুলির উপর ভিত্তি করিয়া অনুবাদ করিয়া আনিয়াছিলেন। বুদ্ধঘোষ বোধিধর্মের সম্বন্ধিত ঘোষগ্রামে ব্রাহ্মণ জন্মগ্রহণ করেন—পরে বৌদ্ধধর্ম গ্রহণ করেন।

প্রস্তাব

১। “মানভূম ইছাগড়ে প্রাপ্ত শিলালিপি” প্রবন্ধে শ্রীযুক্ত হরিনাথ ঘোষ বি এল্ মহাশয় উক্ত স্থানে প্রাপ্ত দুইখানি শিলালিপি কবিতা করিয়াছেন। ইছাগড় গ্রামের উত্তর-পশ্চিমাংশে একটি চতুর্ভুজ শিবমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠিত আছে এবং এই মূর্ত্তির উত্তর ও পশ্চিম দিকে মাটি ও পাথরের একটি স্তূপ আছে। তন্মধ্যে পশ্চিম দিকের স্তূপটির কতক অংশ খনন করিয়া এই শিলালিপি দুইখানি পাওয়া গিয়াছে। শ্রীযুক্ত বিনয়নাথ ভট্টাচার্য্য এম্ এ মহাশয় লিপি দুইখানির পাঠোদ্ধার করিয়া বলেন যে, ৬৭০ খ্রীষ্টাব্দে লিপি দুইখানি উৎখা হইয়াছিল।

২। “নারায়ণপালের লিপি” প্রবন্ধের লেখক ডাঃ শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র মজুমদার এম্ এ, পি এচ্ ডি মহাশয়। এই লিপি একটি ধাতু মূর্ত্তির পশ্চাদ্ভাগে উৎখা। শ্রীযুক্ত খালদাস বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ এবং শ্রীযুক্ত স্ববীন্দ্রনারায়ণ ঘোষ এম্ এ মহাশয় ইতিপূর্বে ইহার পাঠোদ্ধার করিয়াছিলেন। আলোচ্য প্রবন্ধে শ্রীযুক্ত রমেশ বাবু পুনরায় ইহার পাঠোদ্ধার করিয়া বলেন যে, শ্রীযুক্ত রমাশ্রয়ী চন্দ্র ও ভিন্সেন্ট স্মিথ পালয়াজগণের রাজ্যভিষেকের যে সময় নির্দ্ধারিত করিয়াছিলেন, এই

লিপির আবিষ্কারে তাহা দ্রাস্ত বলিয়া প্রমাণিত হইয়াছে। এই লিপিখানি কেবল যে পুরাতন মত নিরাকরণের সহায়ক, তাহা নহে, ইহা দ্বারা পালরাজগণের কালনির্ণয়রূপ বিষয় সমস্তার সর্বাপেক্ষা সম্ভাব্যজনক সমাধান সম্ভবপর হইয়াছে। লেখক মহাশয় প্রবন্ধের দ্বারা এই কথার অন্তরালে নানাবিধ যুক্তি-তর্কের অবতারণা করিয়া, তাঁহার মত সংস্থাপিত করিয়া দিয়া চেষ্টা করিয়াছেন।

৩। “শ্রীহট্ট ভাটেরার তাম্রশাসন” প্রবন্ধের লেখক মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত ভট্টাচার্য্য বিজ্ঞানিন্দ্র এম্ এ। প্রায় ৪০ বৎসর পূর্বে ডাঃ রাজেন্দ্রলাল মিত্র শ্রীহট্টের অন্তর্গত ভাটেরা-বাজারের অনতিদূরে আবিষ্কৃত দুইখানি তাম্রশাসনের একটি এসিয়াটিক সোসাইটির পত্রিকায় প্রদান করিয়াছিলেন। লিপি দুইখানির পাঠোদ্ধারে মিত্র মহাশয় অনেকগুলি ভ্রম-প্রমাদের অধীন হইয়াছেন, আলোচ্য প্রবন্ধ-লেখকে তাহাই মত এবং সেই ভ্রম-প্রমাদগুলি সংশোধন করিবার জন্যই বর্তমান প্রবন্ধের অবতারণা করা হইয়াছে।

পরিভাষা

১। “খনিবিজ্ঞান পরিভাষা” প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত রাশবিহারী মণ্ডল বি এমসি মহাশয়। রাণীগঞ্জের কয়লাভূমিতে গবর্ণমেন্টের আদেশে গোল ভাষায় খনিবিষয়ক বক্তৃতা দিবার ব্যবস্থা হইয়াছে। খনি জরিপ-সহকারী ইংরাজী ভাষার বাঙ্গালা অনুবাদও ছাপা হইতেছে। এই জন্য খনিবিজ্ঞান-বিষয়ক পরিভাষা সংকলনের প্রয়োজনীয়তা অস্বীকার্য্য হওয়ায়, শ্রীযুক্ত রাশবিহারী বাবু বর্তমান প্রবন্ধে কএকটি পরিভাষা সংকলন করিয়া প্রকাশ করিয়াছেন।

আলোচ্য বর্ষে অক্টোবর বৎসরের জায় গবর্ণমেন্টের নিকট হইতে ১২০০ টাকা এবং লাল-গোলা গ্রন্থপ্রকাশ-স্থানীয় হইতে ৪৫৫ টাকা হ্রদ এবং পুস্তক-এই প্রকাশ বিক্রয় দক্ষণ ২২৫১/৬ টাকা পাওয়া গিয়াছে। বর্তমান বর্ষে এই বিভাগে পণ্ডিত শ্রীযুক্ত ফণিভূষণ তর্কবাগীশ মহাশয়ের সম্পাদকতায় বাৎসরিক ভাষা সহ জায়দর্শন গ্রন্থের ২য় খণ্ড প্রকাশিত হইয়াছে।

নিম্নলিখিত গ্রন্থগুলির মুদ্রণকার্য্য চলিতেছে :—

- ১। শ্রীশ্রীপদকল্পতরু (৩য় খণ্ড)—শ্রীযুক্ত সতীশচন্দ্র রায় এম্ এ মহাশয় সম্পাদিত।
- ২। উদ্ভিদজ্ঞান (১ম ২য় খণ্ড)—বঙ্গবাসী কলেজের অধ্যাপক শ্রীযুক্ত গিরিশচন্দ্র বসু এম্ এ মহাশয় কর্তৃক রচিত।

৩। শ্রীকৃষ্ণমঙ্গল—পণ্ডিত শ্রীযুক্ত তারাশ্রম ভট্টাচার্য্য মহাশয় কর্তৃক সম্পাদিত।

৪। লেখমালাভূমিকা (১ম খণ্ড)—শ্রীযুক্ত রাধালদাস বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ সম্পাদিত।

সহকারী সম্পাদক শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয় আলোচ্য বর্ষে ছাপাখানা-সমিতির সম্পাদক-পদে নিযুক্ত ছিলেন। এই বর্ষে ছাপাখানা-সমিতির মোট ৯টি অধিবেশন হইয়াছিল।

ছাপাখানা-সমিতির তত্ত্বাবধানে মুদ্রণবিভাগের সকল কার্য্যই এ বৎসর ভাল হইয়াছে।

চারি সংখ্যা পরিষৎ-পত্রিকা, বার্ষিক কার্যবিবরণ, মাসিক অধিবেশনের কার্যবিবরণ এবং এক খানি গ্রন্থ বৎসরমধ্যে প্রকাশিত হইয়াছে। ইহা ব্যতীত ছাপাখানার ও দপ্তরীর দিল মঞ্জুর, দ্রুত গ্রন্থের মূল্য নির্ধারণ, ছাপাখানার কার্য প্রদান জন্ত দর আনয়ন ও তৎসম্বন্ধে উপযুক্তা নির্ধারণ প্রভৃতি অনেক বিষয় সমিতির অধিবেশনে আলোচিত হইয়াছিল। এতদ্ব্যতীত ছাপাখানা-সমিতির কতিপয় নিয়মের পরিবর্তন করা হইয়াছে। এই সকল কার্য নির্বাহ করিবার সমিতির সভাগণ এবং সম্পাদক শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী মহাশয় বিশেষ ধন্যবাদার্থ। ছাপাখানা-সমিতির সভ্যগণের নাম পরিশিষ্টে লিখিত হইল।

আলোচ্য বর্ষে বঙ্গোপসাগরের রায়গ্রামে ও বঙ্গের বাহিরে লাহোরে পরিষদের শাখা স্থাপনের স্থচনা হইয়াছে। তদ্ব্যতীত আসাম গ্রীষ্মে শাখা স্থাপনের স্থচনার বিষয় গত বর্ষের কার্য-বিবরণে উল্লিখিত হইয়াছিল। কয়েক বৎসর হইতে শাখাগুলিতে কার্য বিশেষরূপে শৃঙ্খলার সহিত চলিতেছে বলিয়া বোধ হইতেছে না। ইহা অত্যন্ত পরিতাপের বিষয়। হই এই স্থল ব্যতীত ভাষাতত্ত্ব, সমাজতত্ত্ব, ভৌগোলিকতত্ত্ব, ইতিহাস প্রভৃতি বিষয়ে প্রকৃত অনুসন্ধান চান শাখা করিতেছেন বলিয়া পরিচয় পাওয়া যাইতেছে না। এই সকল অতি প্রয়োজনীয় বিষয়ে আলোচনার জন্তই শাখা-পরিষৎগুলির অস্তিত্ব প্রার্থনীয়। কার্যনির্বাহক-সমিতির পক্ষ হইতে যেতোক শাখার কর্তৃপক্ষগণের নিকট এই অনুরোধ জানাইতেছি যে, তাঁহারা নিজ নিজ ক্ষেত্রে ও সুবিধা অনুসারে প্রতিবর্ষে প্রকৃত অনুসন্ধান দ্বারা বঙ্গের নানা বিষয়ের উদ্ধার সাধনের প্রয়াস করিবেন এবং তাঁচা প্রকাশের ব্যবস্থা করিবেন।

আলোচ্য বর্ষে বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন আহ্বান করিয়া মেদিনীপুর শাখা-পরিষৎ আমাদের বিশেষ ধন্যবাদভাজন হইয়াছেন। প্রায় তিন বৎসর বঙ্গের কোথাও সম্মিলন আহূত হয় নাই। বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের অনুরোধে এবং শ্রীযুক্ত মলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয়ের চেষ্টা ও যত্নে মেদিনীপুর শাখা-পরিষৎ এই গুরুভার গ্রহণ করিয়া বঙ্গের সাহিত্যিকমণ্ডলীর সম্মেলনের ব্যবস্থা করিয়াছিলেন। পরিশিষ্টে শাখাগুলির সংক্ষিপ্ত কার্যবিবরণ দেওয়া হইল।

পদক ও পুরস্কার

অষ্টাবিংশ বার্ষিক অধিবেশনে নিম্নলিখিত পদক ও পুরস্কার দেওয়া হইবে বলিয়া বিজ্ঞাপিত হইয়াছিল,—

পদক ও পুরস্কার

প্রবন্ধ বিষয়

- ১। হরেন্দ্রনারায়ণ আচার্য্য চৌধুরী স্বর্ণ-পদক—জাতীয় জীবন গানে যিকেন্দ্রলালের স্থান।
- ২। বোমকেশ মুস্তাফা স্বর্ণ-পদক (ক)—বৈষ্ণব-সাহিত্যে সামাজিক ইতিহাসের উপকরণ। (অষ্টাদশ শতাব্দী পর্য্যন্ত)।

পদক ও পুরস্কার

প্রবন্ধের বিষয়

- ৩। *বোমকেশ মুস্তফী স্বর্ণ-পদক (খ)—২৪ পরগণা ও কলিকাতার জলযান ও তৎসংক্রান্ত প্রচলিত শব্দ ও তাহার সুনির্দিষ্ট অর্থ ও প্রয়োগ।
- ৪। হেমচন্দ্র রোপ্য-পদক—বঙ্কিমচন্দ্রে ও হেমচন্দ্রে জাতীয় ভাব।
- ৫। শশিপদ রোপ্য-পদক—বঙ্গদেশে সামাজিক সংস্কারের প্রয়োজন।
- ৬। রামগোপাল রোপ্য-পদক—কবি অক্ষয়কুমার বড়াল মহাশয়ের ‘এষ’ কাব্য সমালোচনা।
- ৭। অক্ষয়কুমার বড়াল রোপ্য-পদক (ক)—বাল্যকালের শীতি-কাব্যে কবি অক্ষয়কুমার বড়ালের স্থান।
- ৮। অক্ষয়কুমার বড়াল রোপ্য-পদক (খ)—অক্ষয়কুমার বড়ালের কাব্যে নারী-চিত্র।
- ৯। নবীনচন্দ্র সেন রোপ্য-পদক—নবীনচন্দ্রের কাব্যে “জয়ংকার”—চরিত্র।
- ১০। সুরেশচন্দ্র সমাজপতি রোপ্য-পদক—বাল্যকালে সাহিত্যে সুরেশচন্দ্র।
- ১১। আচার্য্য রামেন্দ্রসুন্দর জিবেরী স্মৃতি-পুরস্কার (১০০)—শতপথ, গোপথ, ঐতরেয় ও তাণ্ড্য ব্রাহ্মণের আখ্যান ও উপাখ্যানদুটির বিবরণ ও তৎসংক্রান্ত আলোচনা।

১২। শিশিরকুমার ঘোষ পুরস্কার (২৫)—খৃষ্টধর্ম্মে ভক্তিবাদ।

উপরিলিখিত বিষয়গুলির মধ্যে সর্বসমেত ১৩টি প্রবন্ধ নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে পরিষদের হস্তগত হইয়াছে। কার্য্যনির্বাহক-সমিতি এই জন্ত আরও তিন মাস সময় বৃদ্ধি করিয়া দিয়া প্রবন্ধ আহ্বানের জন্ত ঘোষণা করিয়াছেন।

স্মৃতিরক্ষণ

আলোচ্য-বর্ষে নিম্নলিখিত সাহিত্যিকগণের স্মৃতিরক্ষার ভার পরিষদের প্রতি অর্পিত হইয়াছে,—

- ১। চন্দ্রশেখর কর বিজ্ঞাবিনোদ।—ইঁহার স্মৃতি-সভার ৪৫ টাকা চাঁদা প্রাপ্তির প্রতিশ্রুতি পাওয়া গিয়াছে।
- ২। রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার—পরিষৎ মন্ডিরে ইঁহার একখানি তৈলচিত্র রক্ষিত হইবে, এইরূপ স্থির হইয়াছে।
- ৩। জীবেন্দ্রকুমার দত্ত—ইঁহার এক খানি ব্রোমাইড্ চিত্র প্রস্তুত করা হইবে, স্থির হইয়াছে।

এতদ্ব্যতীত পূর্ব পূর্ব বৎসরে যে সকল সাহিত্যিকের স্মৃতি যে ভাবে রক্ষিত হইবে স্থির হইয়াছে, তৎসংক্রান্ত আলোচ্য বর্ষে কি কি কাজ হইয়াছে, তাহা নিম্নে সংক্ষেপে বিবৃত হইল,—

- ১। *আচার্য্য রামেন্দ্রসুন্দর জিবেরী-স্মৃতি—তৈলচিত্র প্রতিষ্ঠা ব্যতীত অন্য কোন

কাজ হয় নাই। বৈদিক অনুসন্ধানমূলক কোন উপযুক্ত প্রবন্ধও পাওয়া যায় নাই। মূর্তিনির্মাণের সঙ্কল্প, স্থতি-ফলক-নির্মাণের প্রস্তাব, জীবনচরিত্র ও তাঁহার লিখিত প্রবন্ধাদির আলোচনা প্রকাশ প্রভৃতি কার্য কিছুই অগ্রসর হয় নাই। আলোচ্য বর্ষে স্থতি-তহবিলে ২৮০ টাকা চাঁদা আদায় হইয়াছে। মোট ১৮৯৬।০ এই তহবিলে সংগৃহীত হইল।

২। অক্ষয়কুমার বড়াল-স্থতি—সুবর্ণবণিক সমাজ হইতে স্থতিরক্ষার জন্য যে ২০০ টাকার কোম্পানী কাগজ পূর্বে পাওয়া গিয়াছিল, তাহার দফন ১০০ সুদ পাওয়া গিয়াছে। এতদ্ব্যতীত বিজ্ঞাপিত পুরস্কার ও পদকের জন্য উপযুক্ত প্রবন্ধ পাওয়া যায় নাই। তাঁহার কলিকাতার বাসভূমির নিকট স্থতি ফলক প্রতিষ্ঠার প্রস্তাব কার্যে পরিণত করিতে পারা যায় নাই।

৩। শ্রম গুরুদাস বন্দ্যোপাধ্যায়-স্থতি—স্থতি-ভাণ্ডারের উদ্ভূত ৭৫।০ টাকায় মৃত মহাত্মার স্থতিবিজড়িত কোন সাহিত্যিক কার্য করিবার কোন ব্যবস্থা হয় নাই।

৪। মহামহোপাধ্যায় ডাঃ সতীশচন্দ্র বিজ্ঞাভূষণ—আলোচ্য বর্ষে সপ্তবিংশ বার্ষিক অধিবেশনে গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় স্থতি-তহবিলের অর্থে মৃত মহাত্মার একখানি ব্রোমাইড চিত্র প্রস্তুত হইয়া পরিষৎ মন্দিরে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে। এতদ্ব্যতীত পরিষদের কোন বন্ধু তাঁহার একখানি তৈলচিত্র দান করিয়াছেন। এই চিত্রখানি তদ্য প্রতিষ্ঠিত হইবে।

৫। চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়—উপর উক্ত স্থতি-ভাণ্ডারের অর্থে এক ব্রোমাইড চিত্র প্রস্তুত হইয়া সপ্তবিংশ বার্ষিক অধিবেশনে পরিষৎ মন্দিরে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে।

৬। রায় বৈকুণ্ঠনাথ বসু বাহাদুর—ইঁহার পুত্র শ্রীযুক্ত জানকীনাথ বসু মহাশয় একখানি ব্রোমাইড চিত্র দান করিয়াছিলেন, তাহা আলোচ্য বর্ষে সপ্তবিংশ বার্ষিক অধিবেশনে পরিষৎ মন্দিরে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে।

৭। ডাঃ জে ডি এন্ডার্সন—শ্রীযুক্ত রামানন্দ চট্টোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয় মৃত মহাত্মার একখানি ব্রোমাইড চিত্র দান করিয়াছিলেন। আলোচ্য বর্ষে সপ্তবিংশ বার্ষিক অধিবেশনে তাহা পরিষৎ মন্দিরে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে।

৮। মাইকেল মধুসূদন দত্ত-স্থতি—গত দুই বৎসর ধরিয়া পরিষৎ মৃত মহাত্মার বার্ষিক স্থতি-সভার ভার গ্রহণ করিয়াছেন। এই উপলক্ষে শ্রীযুক্ত বোগাজনাথ বসু মহাশয় পূর্নগণিত যে অর্থ দান করিয়াছিলেন, তাহার উপর আলোচ্য বর্ষে ২০৬০ টাকা চাঁদা উঠিয়াছিল। স্থতি উৎসবের ব্যয় ব্যতীত বর্ষশেষে ৯৮৮/৬ উদ্ভূত আছে।

৯। আচার্য অক্ষয়চন্দ্র সরকার স্থতি-সমিতি—এই সমিতির সম্পাদক শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয়। তাঁহার চেঁড়ার অক্ষয়চন্দ্রের তৈলচিত্র প্রস্তুত হইয়া গত ৩রা আষাঢ় তারিখে পরিষৎ মন্দিরে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে। আলোচ্য বর্ষে ১৮ টাকা উঠিয়াছিল। তহবিলে বর্ষের শেষে ১৬৬/৯ টাকা উদ্ভূত রহিয়াছে। শ্রীযুক্ত নলিনী বাবু পরিষদের বিশেষ ধন্যবাদভাজন।

১০। রমেশচন্দ্র দত্ত—ইঁহার তৈলচিত্র পরিষৎ মন্দিরে সংস্থত হইয়া আসিয়াছে। আগামী

বর্ষে প্রতিষ্ঠার ব্যবস্থা হইবে। শ্রীযুক্ত কালিদাস মিত্র মহাশয় এই চিত্রখানি সংগ্রহ করিয়া দিয়া পরিষদের বিশেষ ধন্যবাদভাজন হইয়াছেন।

১১। অরেশচন্দ্র সমাজপতি—ইঁহার স্মৃতিরক্ষার জন্ত পূর্ব বৎসরে ১০০ টাকা সংগৃহীত হইয়াছে। তদ্ব্যতীত, তাঁহার চিত্র যে চিত্রশিল্পী বিনামূল্যে প্রস্তুত করিয়া দিতে স্বীকৃত হইয়াছিলেন, তাঁহার নিকট হইতে উহা এখনও পাওয়া যায় নাই। চিত্রশিল্পী মহাশয়কে অনুরোধ করা হইয়াছে, বাহাতে তিনি আগামী বর্ষে উক্ত তৈলচিত্র প্রস্তুত করিয়া দেন।

১২। রাজা স্তর সৌরীন্দ্রমোহন ঠাকুর—তদীয় পৌত্র শ্রীযুক্ত অবনীমোহন ঠাকুর মহাশয় একখানি তৈলচিত্র পরিষৎকে দান করিয়াছেন। আলোচ্য বর্ষে এই চিত্র প্রতিষ্ঠার ব্যবস্থা করিতে পারা যায় নাই। আগামী বর্ষে প্রতিষ্ঠার ব্যবস্থা করা হইবে।

১৩। বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়—ইঁহার মর্ম্মরমূর্ত্তি প্রস্তুত হইয়া পরিষৎ মন্দিরে ৪ঠা আষাঢ় তারিখে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে। সজ্জদর ব্যক্তিগণের নিকট আলোচ্য বর্ষে ১৪২৮ টা টাকা সাহায্য পাওয়া গিয়াছিল। মূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠার ব্যয় সমেত ১৫০ টাকা এখনও ঋণ রহিয়াছে।

১৪। মনোমোহন চক্রবর্তী—ইঁহার স্মৃতিরক্ষার জন্ত ১৩২৭ বঙ্গাব্দে ৫০ টাকা সংগৃহীত হইয়াছিল। আরও কিছু অর্থ সংগৃহীত হইলে একখানি তৈলচিত্র প্রতিষ্ঠার ব্যবস্থা করিতে পারা যাইবে।

১৫। নবীনচন্দ্র দাস কবিগুণাকর—কবির ভ্রাতৃপুত্র শ্রীযুক্ত প্রবোধকুমার দাস বি এল মহাশয় কবির একখানি চিত্র সংগ্রহ করিয়া দিয়াছেন। আগামী বর্ষে এই চিত্র প্রস্তুত করাইয়া মন্দিরে প্রতিষ্ঠার ব্যবস্থা করা হইবে।

১৬। সারদাচরণ মিত্র—পরিষৎ ইঁহার স্মৃতি-রক্ষার কোন ব্যবস্থাই করিয়া উঠিতে পারেন নাই।

১৭। কৃষ্ণচন্দ্র মজুমদার-স্মৃতি—কবির জন্মভূমিতে স্মৃতি-ফলক প্রতিষ্ঠার এবং তাঁহার একটি স্মৃতিস্তম্ভ স্থাপনের কার্য কিছুই অগ্রসর হয় নাই। এই স্মৃতি-সমিতির সম্পাদক শ্রীযুক্ত আগুতোষ দাস গুপ্ত মহলানবীশ।

১৮। কাশীরাম দাস-স্মৃতি—আলোচ্য-বর্ষে স্মৃতি-তহবিলে ৭ টাকা দ্রব পাওয়া গিয়াছে। সিল্কীগ্রামে কেশে পুষ্করিণীর পঙ্কোদ্ধার ও দালান নির্মাণের কোন ব্যবস্থা করিতে পারা যায় নাই।

১৯। রায় কালীপ্রসন্ন ঘোষ বাহাদুর—ইঁহার চিত্র প্রস্তুত আলোচ্য বর্ষেও হইয়া উঠে নাই।

২০। সুসঙ্গের মহারাজ শ্রীযুক্ত ভূপেন্দ্রচন্দ্র সিংহ বাহাদুর তাঁহার স্বর্গীয় পিতা মহারাজ কুমুদচন্দ্র সিংহ বাহাদুরের একখানি তৈলচিত্র দান করিবার প্রতিশ্রুতি জানাইয়াছেন।

২১। কবিরাজ দুর্গানারায়ণ সেন শাস্ত্রী। স্মৃতিরক্ষার জন্ত ৭৪ টাকা সংগৃহীত হইয়াছিল। একখানি তৈলচিত্র প্রস্তুত হইয়াছে ও অন্ত্যকার বার্ষিক অধিবেশনে প্রতিষ্ঠিত হইবে।

৮শাঙ্গী মহাশয়ের ভ্রাতা শ্রীযুক্ত ডাঃ ইন্দ্রনারায়ণ সেন এম্ বি ও শ্রীযুক্ত স্বর্ধানারায়ণ সেন এম্ এ মহাশয়ের একখানি ফটো সংগ্রহ করিয়া দিয়া পরিষদের বিশেষ উপকার করিয়াছেন। এতদ্ব্যতীত ঐহার চাঁদা দান করিয়া এই চিত্র-প্রতিষ্ঠায় পরিষৎকে সাহায্য করিয়াছেন, তাঁহাদের নিকট পরিষৎ বিশেষভাবে ঋণী।

২২। কৈলাসচন্দ্র সিংহ—শ্রীযুক্ত রায় প্রকাশচন্দ্র সিংহ বি এ, শ্রায়বাগীশবাহাদুর একখানি ফটো সংগ্রহ করিয়া দিয়াছেন, তজ্জগ্ন তিনি পরিষদের বিশেষ ধন্যবাদার্থ। গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় স্থিতি ভাণ্ডারের অর্থে এই চিত্র প্রস্তুত হইয়াছে। অত্কার সভায় উহা প্রতিষ্ঠিত হইবে।

২৩। মনোরঞ্জন গুহ ঠাকুরতা—মৃত মহাশ্রয় পুত্র শ্রীযুক্ত চিত্তরঞ্জন গুহ ঠাকুরতা মহাশয় এবং তাঁহার ভ্রাতৃগণ একখানি ফটো সংগ্রহ করিয়া দিয়াছেন, তজ্জগ্ন তাঁহার পরিষদের কৃতজ্ঞতাভাজন। উক্ত স্থিতি-ভাণ্ডারের অর্থে এই চিত্র প্রস্তুত হইয়াছে, এবং উহা অত্কার বার্ষিক অধিবেশনে প্রতিষ্ঠিত হইবে।

২৪। গিরিশচন্দ্র ঘোষ—এই মহাশ্রয় চিত্র পরিষৎ সংগ্রহ করিতে সমর্থ হন নাই। গিরিশচন্দ্র স্থিতি-সমিতির আয়োজনে মৃত মহাশ্রয় একটি পূর্ণাবয়ব মর্মরমূর্তি শ্রীযুক্ত বি বি ওয়াগ মহাশয় কর্তৃক নির্মিত হইয়া আসিয়াছে এবং তাহা পরিষৎ মন্দিরে কিছুদিনের জন্য রক্ষিত আছে।

২৫। প্রাণনাথ দত্ত, ২৬। বিহারিলাল চক্রবর্তী, ২৭। দ্বিজেন্দ্রলাল রায়, ২৮। শিবনাথ শাস্ত্রী, ২৯। শৈলেশচন্দ্র মজুমদার, ৩০। রায় রাজেন্দ্রচন্দ্র শাস্ত্রী বাহাদুর, ৩১। দেবেন্দ্রনাথ সেন, ৩২। কালীপ্রসন্ন কাব্যবিশারদ, ৩৩। অদ্বৈতচরণ আচা, ৩৪। দেবেন্দ্রবিজয় বসু, ৩৫। দামোদর মুখোপাধ্যায়, ৩৬। চারুচন্দ্র ঘোষ, ৩৭। ব্রজবান্ধব উপাধ্যায়, ৩৮। রাধাগোবিন্দ কর, ৩৯। হরিশচন্দ্র তর্করত্ন। ইহাদের চিত্র যে সকল মহোদয় অল্পগ্রহপূর্বক সংগ্রহ করিয়া দিবার ভার গ্রহণ করিয়াছিলেন, তাঁহারা এখনও সে সব সংগ্রহ করিতে পারেন নাই। তাঁহাদের নিকট পরিষৎ বিনীতভাবে প্রার্থনা জানাইতেছেন যে, তাঁহারা অল্পগ্রহপূর্বক একটু তৎপরতার সহিত এ বিষয়ে যেন পরিষৎকে সাহায্য করেন।

৪০। কবি রজনীকান্ত সেন স্থিতি-তহবিল—এই তহবিলে বর্ষশেষে ৩৫০ উদ্ভূত রহিয়াছে।

৪১। কবি হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়-স্থিতি-তহবিল—নিয়মানুসারে পদক দেওয়া বাদে এই তহবিলে বর্ষের শেষে ৬৩০ উদ্ভূত রহিয়াছে।

আলোচ্য বর্ষে পরিষৎ মন্দির সম্পূর্ণরূপে সেরামত করা হইয়াছে। মন্দির নির্মাণের পর হইতে রীতিমত ইহার সংস্কার না হওয়ার, বিশেষ ক্ষতি হইয়াছিল। বিশেষতঃ রেলওয়ে লাইন মন্দিরের অতি নিকটবর্তী থাকায়, মন্দিরের যথেষ্ট কতি হইয়া থাকে। এইজন্য প্রায় প্রতি বর্ষেই কিছু না কিছু সংস্কারের প্রয়োজন হয়।

সকলেই অবগত আছেন যে, আর্থিক অবচ্ছলতা হেতু পরিষৎ এই অতি প্রয়োজনীয় কার্য করিতে সক্ষম হন না। আলোচ্য বর্ষে সদস্যগণের বদান্ততার উপর নির্ভর করিয়াই কার্য-নির্বাহক-সমিতি মন্দিরের আমূল সংস্কার করিয়াছেন। বলা বাহুল্য, তজ্জন্তু কিঞ্চিদধিক সাড়ে তিন হাজার টাকার বিল হইয়াছে। পরিষদের পরমহিতৈষী বন্ধু ইঞ্জিনিয়ার শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই মহাশয়ের তত্ত্বাবধানে এই মেরামতের কার্য সম্পন্ন হইয়াছে। কণ্ট্রাক্টর শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র ঘোষ মহাশয় বিশেষ যত্নসহকারে মন্দির মেরামত করিয়াছেন। পরিষদের অগ্রতম বন্ধু ইঞ্জিনিয়ার শ্রীযুক্ত অনঙ্গমোহন সাহা বি এ, বি ই মহাশয়ও প্রত্যহ এই সংস্কার কার্য পরিদর্শন করিয়াছেন। তজ্জন্তু তাঁহারা সকলেই পরিষদের বিশেষ ধন্যবাদভাজন। কিন্তু দুঃখের বিষয়, এখনও প্রায় ৫৫০০ টাকার অভাবে জলের ড্রেন ও পায়খানা প্রস্তুত করিবার ব্যবস্থা করিতে পারা যায় নাই।

সদস্যগণ ও মাতৃভাষার উন্নতিকামী দেশের ধনকুবেরগণ এককালে পরিষৎ মন্দির নির্মাণের সক্ষম সফল করিবার জন্ত মুক্তহস্তে দান করিয়া বঙ্গবাণীর সেবকগণের এই মিলন-ক্ষেত্র—সারস্বত-নিকেতন—নির্মাণ করিয়া দিয়াছিলেন এবং তদ্বারা তাঁহারা দেশবাসীর ভক্তি ও শ্রদ্ধা লাভ করিয়াছিলেন। এক্ষণে সেই মন্দির সংস্কারের জন্ত ও মন্দিরের আবাসিক গৃহাদি—চাকরদের থাকিবার স্থান, পায়খানা প্রভৃতি—নির্মাণে পরিষৎকে সাহায্য করিতে ওঁদাসীজ প্রদর্শন করিবেন না, তাহা পরিষদের কর্তৃপক্ষগণ বিশেষভাবে অনুভব করিতেছেন। মন্দির মেরামত ও শেযোক্ত কার্য সম্পাদনের জন্ত কিঞ্চিদধিক ৫৫০০ সাড়ে পাঁচ হাজার টাকা আবশ্যক। পরিষদের দৈনন্দিন কার্য সম্পাদন করিবার পর, পরিষদের ভহবিগে উদ্ভূত যাহা কিছু থাকে, তাহার দ্বারা এই বিপুল ব্যয়সাধ্য কার্যে হস্তক্ষেপ করিতে বাঙালী বাতুলতা মাত্র। সেই জন্ত বঙ্গের লক্ষ্মীর বরপুত্রগণের নিকট এবং সদস্যগণের নিকট এই টাকার জন্ত সম্পাদক বিনীতভাবে ভিক্ষা চাহিতেছেন।

এই সংস্কার কার্য ব্যতীত চিত্রশালার জন্ত প্রস্তরমূর্তির পাদপীঠ নির্মাণ করা হইয়াছে এবং চিত্রশালার দ্রব্যাদি রাখিবার জন্ত একটি শো-কেস খরিদ করা হইয়াছে। এতদ্ব্যতীত যে সকল চিত্রাদি সংগৃহীত হওয়ার মন্দিরের শোভা বৃদ্ধি হইয়াছে, তাহার বিষয় চিত্রশালার বিবরণের মধ্যে দেওয়া হইয়াছে।

আলোচ্য বর্ষে পরিষৎ দুইটি সংবর্ধনার ব্যবস্থা করিতে পারিয়াছিলেন।

(ক) রবীন্দ্র সংবর্ধনা।—পরিষদের সদস্য শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ এবং শ্রীযুক্ত কোম্পান্ডিস্ট ঘোষ মহাশয়র প্রস্তাব করেন যে, কবিবর শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর মহাশয় বিদেশের পণ্ডিত-সমাজ কর্তৃক সম্মানিত হইয়া দেশে ফিরিয়াছেন, এই উপলক্ষে তাঁহাকে সংবর্ধনা পরিষৎ হইতে সংবর্ধনা করা হউক। কার্যনির্বাহক-সমিতি আনন্দসহকারে

এই প্রস্তাবে সম্মতি জ্ঞাপন করিলে পর, কি-ভাবে সংবর্ধনা করা হইবে, তাহা নির্ধারণ করিবার জন্ত একটি শাখা-সমিতি গঠিত হয়। শাখা-সমিতির নির্দেশ অনুসারে আলোচ্য বর্ষের

১৯৫৬ ভাদ্র এই সংবর্ধনা হয়। পরিষদের সদস্য ও বঙ্গুগণ এই উপলক্ষে অর্থ সাহায্য করিয়া পরিষদের প্রকৃত উপকার করিয়াছেন। তাঁহাদের নিকট পরিষৎ বিশেষভাবে কৃতজ্ঞ। উক্ত শাখা-সমিতির সভ্যগণের ও সাহায্যকারিগণের নাম পরিশিষ্টে দেওয়া হইল।

এই সংবর্ধনা সভায় পরিষদের সভাপতি মহাশয় উপস্থিত হইতে পারেন নাই বলিয়া নাটোরের মহারাজ শ্রীযুক্ত জগদীন্দ্রনাথ রায় বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ করেন। শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত মহাশয়-রচিত একটি গান গীত হইলে পর, পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় ঢাকা হইতে যে ‘আশীর্বাদ’ লিখিয়া পাঠাইয়াছিলেন, তাহা পরিষদের সম্পাদক শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় মহাশয় পাঠ করেন। কবি শ্রীযুক্ত বতীন্দ্র-মোহন বাগচী মহাশয়ের কণ্ঠস্বর শ্রীমতী লীলা ও শ্রীমতী ইলা দেবী কবিরবকে মালা ও চন্দন দান করিয়া কবির রচিত একটি গান গাহিয়াছিলেন। তৎপরে শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রমোহন বাগচী মহাশয় স্বরচিত ‘রবি-প্রশান্তি’, শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত মহাশয় ‘নমস্কার’, শ্রীযুক্ত করুণানিধান বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় ‘রবীন্দ্র-মঙ্গল’, নাটোরের মহারাজকুমার শ্রীযুক্ত যোগীন্দ্রনাথ রায় মহাশয় ‘রবীন্দ্রনাথের প্রতি’ নামক কবিতাগুলি পাঠ করেন। তৎপরে শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রমোহন বাগচী মহাশয়-রচিত একটি গান গািত হয়। অতঃপর শ্রীযুক্ত দ্বিজেন্দ্রনারায়ণ রায় মহাশয় স্বরচিত ‘রবীন্দ্রনাথের প্রতি’ পাঠ করিলে পর, কবি শ্রীযুক্ত গিরিজাকুমার বসু মহাশয়, কবি শ্রীযুক্ত কুমদরঞ্জন মল্লিক-মহাশয় লিখিত ‘আবাহন’ নামক কবিতা পাঠ করেন। তৎপরে শ্রীযুক্ত মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয়-রচিত একটি গান গীত হইলে পর, শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী মহাশয় কবি শ্রীযুক্ত কালিদাস রায় মহাশয়-লিখিত “বরণ” এবং শ্রীযুক্ত জ্যোতিচন্দ্র ঘোষ মহাশয় শ্রীমতী মানকুমারী দেবী মহাশয়-লিখিত “স্বাগত” নামক কবিতা পাঠ করেন। তৎপরে শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত মহাশয় পরিষদের পক্ষ হইতে কবিরবকে পরিষদের গ্রন্থাবলী উপহার দিয়া ‘অভিনন্দন’ পাঠ করেন। অতঃপর সভাপতি মহাশয় তাঁহার ‘অভিনন্দন’ পাঠ করিলে পর, কবি-বর শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর মহাশয় তাঁহার অভিভাষণ পাঠ করেন। তৎপরে কবি শ্রীযুক্ত মির্খালচন্দ্র বড়াল মহাশয়-লিখিত একটি গান গীত হয়। শ্রীযুক্ত গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় মহাশয় উপরিলিখিত গানগুলি গাহিয়া পরিষদের বিশেষ ধন্যবাদভাজন হইয়াছেন। সর্বশেষে সমাগত ব্যক্তিগণের জন্ত বৎসামান্য জলযোগের ব্যবস্থা করা হইয়াছিল। এই উপলক্ষে পরিষৎ মন্দির পত্রপুঞ্জে সজ্জিত করা হয় এবং শ্রীযুক্ত প্রফুল্লনাথ ঠাকুর, শ্রীযুক্ত প্রমথনাথ রায় চৌধুরী, শ্রীযুক্ত মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায়, শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়, কুমার শ্রীযুক্ত মন্বন্ধানাথ মিত্র রাহাহার মন্দির সাজাইবার জন্ত দ্রব্যাদি দান করিয়াছিলেন। তৎপরে পরিষৎ তাঁহাদের নিকট বিশেষভাবে কৃতজ্ঞ। এই সংবর্ধনা উপলক্ষে ‘রবীন্দ্র-মঙ্গল’ নামক একখানি পুস্তিকা প্রকাশ করা হয়, তাহাতে কবিতা, পরিষদের সভাপতির অভিভাষণ ও গানগুলি মুদ্রিত করা হইয়াছিল এবং সেই পুস্তিকা উপস্থিত ব্যক্তিগণকে দেওয়া হইয়াছিল।

(খ) নিকট ২৮৫৬ কুমারী হইতে ৩০৫ কুমারী-কলিকাতার ওরিয়েন্টাল কনকারেন্সের

অধিবেশন হয়। কার্যনির্বাহক-সমিতির আদেশে ঐ কনফারেন্সের উপলক্ষে কলিকাতার যে সকল পণ্ডিত সন্মত হইয়াছিলেন, তাঁহাদিগকে ১৪ই মাঘ (২৮এ জানুয়ারী) পরিষৎ মন্দির পরিদর্শন করিবার জন্ত আমন্ত্রণ করা হয়। এই উপলক্ষে পরিষৎ মন্দির বথোপযুক্ত-ভাবে সজ্জিত করা হয় এবং চিত্রশালায় দ্রব্যাদি, পুথিশালা হইতে কতিপয় প্রাচীন পুথি ও গ্রন্থাগার হইতে কতকগুলি দৃষ্টান্তীয় মুদ্রিত পুস্তক প্রদর্শনের জন্ত সাজাইয়া রাখা হয়। এতদ্ব্যতীত সভাপতি মহাশয় তাঁহার সংগৃহীত বৈদিক যজ্ঞের উপকরণগুলি প্রদর্শনের জন্ত পরিষৎকে অনুগ্রহপূর্বক ধার দিয়াছিলেন। উক্ত প্রতিনিধিগণ সন্মত হইলে পর, পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় তাঁহাদিগকে অভ্যর্থনা করেন। তৎপরে অভ্যাগতগণকে মালাদান করা হইলে পর, সভাপতি মহাশয় সকলের পরিচয় দান করেন। তৎপরে একটি বৈদিক-স্তোত্র পাঠিত হইলে পর, শ্রীযুক্ত বলিতচন্দ্র মিত্র মহাশয় রচিত ‘স্বাগত’ গীত হয়। সভাপতি মহাশয় ইংরেজী ভাষায় যে অভিভাষণ লিখিয়াছিলেন, তাহা পাঠ করেন। বিভাসাগর কলেজের অধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত সারদারঞ্জন রায় এম্ এ মহাশয় রচিত সংস্কৃত ভাষায় রচিত ‘অভিনন্দন’ শ্লোক পাঠ করেন। অতঃপর শ্রীযুক্ত নীলেশচন্দ্র ভট্টাচার্য্য মহাশয় ‘বোদ্ধগান ও দোহা’ হইতে উদ্ধৃত দুইটি গান গাহেন। শ্রীযুক্ত চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় ও শ্রীযুক্ত গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় প্রাচীন কবিদিগের কতিপয় গান গাহিয়া শ্রোতৃ-মণ্ডলীকে পরিতৃপ্ত করেন। তৎপরে সকলে পরিষদের চিত্রশালা, গ্রন্থাগার ও পুথিশালা পরিদর্শন করেন। এই সকল পরিদর্শন করিয়া তাঁহারা দর্শকগণের মন্তব্যপুস্তকে পরিষদের কার্যপরিচালন ও চিত্রশালা সম্বন্ধে বিশেষ স্তুতি্যক্তি করিয়া মন্তব্য লিপিবদ্ধ করিয়া গিয়াছেন।

তৎপরে গত ১৮ই মাঘ তারিখে পরিষদের পক্ষে পরিষদের সভাপতি মহাশয় সঙ্গীত ডাঃ সিলভে’ লেভী মহোদয়কে এক সান্ধ্য-সম্মিলনে নিমন্ত্রণ করিয়াছিলেন এবং উক্ত কনফারেন্সের প্রতিনিধিগণকেও এই সান্ধ্য-সম্মিলনে যোগদান করিবার জন্ত নিমন্ত্রণ করিয়াছিলেন। এই উপলক্ষে সঙ্গীত ও জলযোগাদির দ্বারা তাঁহাদের সংবর্দ্ধনা করা হয়।

উক্ত উত্তর অনুরূপ উপলক্ষে শ্রীযুক্ত প্রফুল্লনাথ ঠাকুর, শ্রীযুক্ত কুমার মনমথনাথ মিত্র বাহাদুর ও পরিষদের সম্পাদক মন্দির সাজাইবার উপযোগী বহুদ্রব্য দিয়া পরিষৎকে উপকৃত করিয়াছিলেন। এই অভ্যর্থনার ব্যয় নিকট করিবার জন্ত বাহাদুর অনুগ্রহপূর্বক পরিষৎকে অর্থ সাহায্য করিয়াছিলেন, তাঁহাদিগের নিকট পরিষৎ বিশেষ কৃতজ্ঞ। সঙ্গীতাদি গাহিয়া প্রতিনিধিগণকে বাহাদুর তৃপ্ত করিয়াছিলেন, তাঁহাদের নিকটও পরিষৎ বিশেষভাবে কৃতজ্ঞ।

রবীন্দ্র-সংবর্দ্ধনার সঙ্গীতপারদর্শিতার জন্ত মহারাজকুমার শ্রীযুক্ত যোগীন্দ্রনাথ রায় বাহাদুর শ্রীমতী লীলা দেবীকে একটি স্ববর্ণপদক দান করিবার প্রস্তাব করিয়া পরিষদের হস্তে ঐ পদক দান করেন। পরিষৎ শ্রীমতী লীলা দেবীকে ঐ পদক উপহার দান করিয়াছেন। এই দানের জন্ত মহারাজকুমারের নিকট পরিষৎ কৃতজ্ঞ।

পরিষৎ এই সম্মিলন প্রবেশ করিবার পর হইতে গায় প্রতিবর্ধই ট্যাক্স রেভিনিউ এক প্রার্থনা

কল্পিত কলিকাতা করপোরেশনে দরখাস্ত করিয়া আসিতেছিলেন। চুঃখের বিষয়, করপোরেশন
 কলিকাতা করপোরেশন
 করপোরেশন
 করপোরেশনের কর্তৃপক্ষগণ পরিষদের আবেদন মঞ্জুর করিয়াছেন এবং ইং
 ১৯২২২৩ সালের জন্ম ট্যাক্স রেহাই দিয়াছেন। বার্ষিক ২৬২২ টাকা ট্যাক্স দিতে হইত।
 এই ট্যাক্স রেহাই দেওয়ার জন্ম করপোরেশনের সুযোগ্য চেয়ারম্যান শ্রীযুক্ত জে এন্ ওগু
 মহাশয় এবং পরিষদের হিতৈষী কমিশনারগণ পরিষদের আন্তরিক কৃতজ্ঞতাজ্ঞান।

১৩২৬ বঙ্গাব্দের বৈশাখের প্রথমে বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন হাওড়ায় হয়। তৎপর এই দীর্ঘ-
 কাল বঙ্গের কোন স্থান হইতেই সম্মিলন আহূত হয় নাই। নানা চেষ্টা করিয়াও সম্মিলন-
 পরিচালন-সমিতি এই কার্যভার গ্রহণে কাহাকেও সম্মত করাইতে পারেন
 বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন
 নাই। পরিষদের ও সম্মিলনের অক্লান্তকর্মী ও হিতৈষী বহু শ্রীযুক্ত নলিনী-
 রঞ্জন পণ্ডিত মহাশয়ের এবং মেদিনীপুরের শাখা-পরিষদের কর্তৃপক্ষগণের
 চেষ্টায় মেদিনীপুরে সম্মিলন আয়োজনের ব্যবস্থা হয়। সম্মিলন-পরিচালন-সমিতি ও বঙ্গীয়-সাহিত্য-
 পরিষৎ এই কার্যের জন্ম শ্রীযুক্ত নলিনী বাবুকে তাঁহাদের প্রতিনিধিরূপে মেদিনীপুরে পুনঃ
 পুনঃ যাতায়াত করিয়া এই কার্য উদ্ধারের জন্ম অল্পরোধ করেন। শ্রীযুক্ত নলিনী বাবু বঙ্গীয়
 সাহিত্যিকগণের সম্মেলন সংঘটনের জন্ম যথেষ্ট পরিশ্রম করিয়া সফলমনোরথ হন। তৎপর
 গত ইষ্টারের বন্ধের সময় ১লা, ২রা ও ৩রা বৈশাখ (১৩২৯ বঙ্গাব্দ) বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলনের
 এরোদশ অধিবেশন মেদিনীপুর সহরে বসিয়াছিল। শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় সাধারণ
 সভাপতি এবং শ্রীযুক্ত ললিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, রায় শ্রীযুক্ত পূর্ণেন্দ্রনারায়ণ সিংহ বাহাদুর,
 শ্রীযুক্ত অমলাচরণ বিতালভূষণ ও রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর বথাক্রমে সাহিত্য, দর্শন
 ইতিহাস ও বিজ্ঞান শাখার সভাপতি নির্বাচিত হন। শ্রীযুক্ত হৃদয়কুমার অগস্তি মহাশয় অভিযান-
 সমিতির সভাপতি এবং শ্রীযুক্ত ক্ষিতীশচন্দ্র চক্রবর্তী ও শ্রীযুক্ত ক্ষিতীশচন্দ্র সরকার মহাশয়
 সম্পাদক ছিলেন। সম্মিলনের কার্য তিন দিনব্যাপী চলিয়াছিল। সম্মিলনে গৃহীত মন্তব্যগুলি
 পরিশিষ্টে প্রদত্ত হইল।

গত ১লা অক্টোবর খুলনা দ্রুতগামী পৌড়িতদের সাহায্য করিবার জন্ম নিউ ইণ্ডিয়ান স্কুলের
 ছাত্রবৃন্দ পরিষৎ-মন্দিরে একটি অভিনয় করেন। তদুপলক্ষে তাঁহাদিগের নিকট আলো ও
 মন্দির ব্যবহার পাখার খরচ বাবত কোনরূপ অর্থনা লইয়া পরিষদের হল ব্যবহার করিতে
 দেওয়া হইয়াছিল।

আলোচ্য বর্ষে কলিকাতার ওয়িরাটাল কনফারেন্সে যোগদান করিবার জন্ম ও মেদিনী-
 প্রতিনিধি প্রেরণ পূর্বে বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলনের এরোদশ অধিবেশনে যোগদান করিবার জন্ম
 পরিষদের প্রতিনিধি প্রেরিত হইয়াছিল।

এতদ্ব্যতীত কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে ‘জগদ্ধারিণী’-পত্রিকার জন্ম শাখা-সমিতিতে উক্ত

বিশ্ববিদ্যালয়ের অনুবোধক্রমে কার্যনির্বাহক-সমিতি কর্তৃক এক জন প্রতিনিধি প্রেরিত হয়। পরিষদের প্রতিনিধিক্রমে শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞান্য মহাশয় উক্ত পদকের জ্ঞাত গঠিত শাখা-সমিতির সভ্যরূপে কার্য করিয়াছিলেন।

আরবী ও ফারসী বর্ণমালা বঙ্গভাষায় লিপ্যন্তর করিবার জন্য গঠিত শাখা-সমিতি এবং গণিত-সমিতি।—ছুৎথের বিষয়, আগোচ্য বর্ষে এই দুই শাখা-সমিতির কোন কার্যই হয় নাই।

আলোচ্য বর্ষে কার্যনির্বাহক-সমিতিতে পরিষৎ-শাখাসমূহের প্রতিনিধিনির্বাচন-প্রণালী

নিয়ম-পরিবর্তন সংক্রান্ত ৩৬ (খ) সংখ্যক নিয়মটির কিছু পরিবর্তন হইয়াছে। গৃহীত পরিবর্তিত নিয়ম নিম্নে উদ্ধৃত হইল। ইহা ৩৬ (খ) নিয়মের অব্যবহিত পরে বলিবে—

“এই নিয়মালুসারে নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে বদি শাখা-পরিষৎসমূহ হইতে উপযুক্ত সংখ্যক নির্বাচিত প্রতিনিধির (৬ জনের) বা তাহার কোন অংশের নাম না পাওয়া যায়, তাহা হইলে পরিষদের বার্ষিক অধিবেশনে সমবেত সদস্যগণকর্তৃক ঐ সকল প্রতিনিধি নির্বাচিত হইবেন। বর্ষ মধ্যে কোন কারণে শাখার কোন প্রতিনিধির পদ শূন্য হইলে, মূল পরিষদের কার্যনির্বাহক-সমিতি শাখা-পরিষৎসমূহের সদস্যগণের মধ্য হইতে ঐ শূন্যপদে একজন প্রতিনিধি নির্বাচন করিতে পারিবেন।”

আলোচ্য বর্ষে 'রমেশ-ভবন' সংক্রান্ত কার্য বহুদূর অগ্রসর হইয়াছে। পরিষৎ মন্দিরের সহিত সংলগ্ন করিয়া রমেশ-ভবন নিৰ্ম্মিত হইবে। বলিয়া স্থির হইয়াছে এবং রমেশ-ভবনের

রুমেশা ভবন

জন্ম নির্দিষ্ট ভূমি পরিষদের মন্দিরের সহিত একযোগে এনেক্সমেন্ট করিবার

রমেশ ভবন

জ্ঞান করপোরেশনে আবেদন করা হইয়াছে। এই আবেদন মঞ্জুর হইলে মন্দিরের নক্সা মঞ্জুরের জ্ঞান করপোরেশনে দরখাস্ত করা হইবে। আশা করা যায়, আগামী বর্ষেই পরিষদের প্রথম সভাপতি মহাশয়ের স্থিতি-মন্দির নির্মাণের কার্য সম্পন্ন হইবে এবং পরিষদের চিত্রশালা পূর্বনির্দ্ধারণ অনুসারে মন্দিরে স্থানান্তরিত করিবার ব্যবস্থা হইবে। আলোচ্য বর্ষেও অনেক মহামুভব ব্যক্তি এই মন্দির নির্মাণে সাহায্য করিয়াছেন। অর্থ সংগ্রহের জ্ঞান জীবকৃত কালীনাথ মিত্র মহাশয় এবং নক্সা প্রভৃতি প্রস্তুত করিবার জ্ঞান জীবকৃত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয় বিশেষ পরিশ্রম করিয়াছেন।

বঙ্গীয় সাহিত্য-পরিষদের অষ্টাধিংশ বর্ষের কার্য-বিবরণ বথাসাধ্য সংক্ষেপে সদস্যগণের নিকট উপস্থিত করিলাম। সদস্যগণ ও কর্মসাধকগণের সহায়ত্ব এবং সাহায্য ব্যতীত

উপসংহার

সম্পাদকের দায়িত্বপূর্ণ কার্য সম্পাদন করা আমার ক্ষুদ্র শক্তিতে সম্ভব
 উপসংহার হইত না, তাহা কৃতজ্ঞ-হৃদয়ে জানাইতেছি এবং পূর্ন পূর্ন বৎসরেও
 জানাইরাছি। দিন দিন পরিবদের কার্য সকল বিভাগেই বিস্তৃতি লাভ করিতেছে। এই সকল
 কার্য সম্পাদনের জন্য নিত্য নিত্য নুতন কর্মীর আবশ্যক হইয়া থাকে। গ্রন্থের বিবর মাতৃভাষায়
 উন্নতিপ্রিয়সী উৎসাহী কর্মীর অভাবে অনেক আরও কার্য সম্পাদন করা কষ্টসাধ্য হইয়া
 গড়িয়াছে। সম্পাদক প্রতিবর্ষেই বঙ্গদেশের শিক্ষিত কৃষি-সম্প্রদায়কে বিনীতভাবে

আবেদন জানাইয়া আসিতেছেন, বাহাতে তাঁহারা বঙ্গের এই অল্পতম প্রধান সাহিত্যিক আয়তনের শ্রী ও সম্পাদকত্ব জ্ঞাত—বঙ্গালীর জাতীয়তা প্রতিষ্ঠার জন্য অসঙ্কোচে নিজ নিজ সময় ও সামর্থ্য ব্যয় করিতে কুচিত না হন। যে কল্পন মুষ্টিমেয় কর্ম্মী প্রতিনিয়তই সম্পাদককে সাহায্য করিয়া পরিষদের কার্য সম্পাদন করিয়াছেন, তাঁহাদের পরিচয় পরিষদের সদস্যগণের নিকট নিতান্ত অনাবশ্যক, যেহেতু পরিষদের প্রতি তাঁহাদের আন্তরিক দেহ ও অপরিসীম শ্রদ্ধার বশে এতদিন তাঁহারা নানাভাবে পরিষদের সেবা করিয়া ধন্ত হইয়াছেন এবং পরিষদের কোন প্রসঙ্গের উল্লেখ করিবার সময় তাঁহাদের নাম সর্ব্বাগ্রে স্মরণপথে পতিত হয়। এই সকল অক্লান্ত সেবকগণ ব্যতীত যদিও দুই চারিজন উচ্চমণীল ও অমুরাগী কর্ম্মী আমরা পাইরাছি, তথাপি কর্ম্মবহুল পরিষদের জীবন রক্ষার জন্য আরও কর্ম্মীর প্রয়োজন।

পরিষদের অল্পতম সহকারী সম্পাদক বঙ্গবর শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় নানারূপে মাতৃভাষার সেবার লিপ্ত থাকিয়াও যেক্রপভাবে তিনি তাঁহার বহুমূল্য সময়ের অধিকাংশ পরিষদের সেবার নিয়োজিত করিয়াছেন, তাহা সকলেরই অমুকরণীয়। মুখ্যতঃ তাঁহার উপর সম্পূর্ণরূপে নির্ভর করিয়াই আমি পরিষদের দায়িত্বপূর্ণ কার্যগুলি সম্পাদন করিবার চেষ্টা করিয়াছি এবং যদি কিছুমাত্র সফল হইয়া থাকি, তাহা তাঁহারই সাহায্যে। তাঁহার সাহায্য ব্যতীত পরিষদের কার্য পরিচালনা করা আমার পক্ষে অসম্ভব হইত বলিলেও অতুক্তি হইবে না। শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয় পরিষদের চিত্রশালার জন্য বেক্রপ পরিশ্রম করিয়াছেন, তাহার পরিচয় চিত্রশালার কার্যবিবরণে বলিবার চেষ্টা করিয়াছি। তাঁহার অদম্য উৎসাহ ও অমুরাগের ফলে পরিষদের চিত্রশালা নবশ্রীধারণ করিয়াছে এবং রমেশ-ভবনের চিরপোষিত কল্পনা কার্যে, পরিণত হইতে চলিয়াছে, তাহা সকলেই একবাক্যে স্বীকার করিবেন। শ্রীযুক্ত-জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ এবং শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ঘোষ মহাশয়রা তাঁহাদের হিসাবসংক্রান্ত বহুদর্শিতা লইয়া পরিষদের হিসাবাদি রক্ষার যে ব্যবস্থা করিয়াছেন, তাহা বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য। শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞারত্ন এবং শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী মহাশয় নব-উদ্যমে পরিষদের কর্ম্মক্ষেত্রে অবতীর্ণ হইয়া বেক্রপ যত্ন ও পরিশ্রম করিয়াছেন, তাহাতে পরিষৎ তাঁহাদের নিকট উত্তরকালে বহু আশা করিতে পারেন। পরিষদের প্রবীণ বঙ্গ শ্রীযুক্ত বাগীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ মহাশয় বার্ককে বেক্রপ উৎসাহের সহিত পরিষদের কার্যে যোগদান করিয়াছিলেন, তাহা বিশেষ প্রণিধানযোগ্য। সর্ব্বশেষে শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় পরিষদের কোনও কর্ম্মাধ্যক্ষের পদে প্রতিষ্ঠিত না থাকিয়াও তাহার কার্যে ও সম্মিলনের অহুষ্ঠানের জন্য বিশেষ যত্ন করিয়া সম্পাদককে যার পর নাই উপকৃত করিয়াছেন। সম্পাদকের অহুরোধে স্বয়ং নানা প্রকার কতি স্বীকার করিয়া তিনি মেদিনীপুরে যাতায়াত না করিলে, মেদিনীপুরে সাহিত্য-সম্মিলন করা সম্ভবপর হইত না। যখনই পরিষদের প্রচারের প্রয়োজন হইয়াছে বা পরিষৎসংলিষ্ট কাজের জন্য অর্থসংগ্রহের আবশ্যক হইয়াছে, তখনই তিনি কৃষ্ণক্ষেত্রে অবতীর্ণ হইয়া অক্লান্ত পরিশ্রমে তাহা সাফল্যমণ্ডিত করিয়া ফুগিয়াছেন। তিনি নামে সহকারী

না হইলেও সম্পাদকের এক জন প্রধান সহায়রূপে অনেক কার্য করিয়া সম্পাদকের ও পরিষদের সদস্যবর্গের ধন্যবাদার্থ হইয়াছেন। পরিষদের পুরাতন বন্ধু শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় কোষাধ্যক্ষপদে থাকিয়া পরিষদের পরম উপকার করিয়াছিলেন এবং শ্রীযুক্ত পঞ্চানন মিত্র মহাশয় গ্রন্থাধ্যক্ষরূপে বথাসাধ্য পরিশ্রম করিয়া গ্রন্থাগারের উন্নতিবিধানের চেষ্টা করিয়াছিলেন। এতদ্ব্যতীত অন্যান্য কর্ম্যাধ্যক্ষগণ, কার্যানির্বাহক-সমিতির সভ্যগণ ও সদাশয় সদস্যগণ পরিষৎকে সমুন্নত করিবার জন্য যথেষ্ট স্বার্থত্যাগ করিয়াছেন। সম্পাদক তাঁহাদের সকলের নিকটই বিশেষ কৃতজ্ঞ।

অদূর ভবিষ্যতে পরিষদের কর্মক্ষেত্র বহু বিস্তৃত হইবে, তাহা রমেশ-ভবন সংক্রান্ত কার্য বিবরণ হইতে বুঝিতে পারা যাইবে। রমেশ-ভবন পরিষদেরই অংশরূপে গণ্য করা হইবে বলিয়া স্থির হইয়াছে। আগামী বর্ষে এই সারস্বত-ভবনের নির্মাণকার্য আরম্ভ হইবে এবং সম্ভবতঃ বর্ষশেষেই সমাপ্ত হইবে, তখন একদল উপযুক্ত কর্মীর সাহায্য অবশ্যস্বারী হইবে। এখন হইতে তাহার আয়োজনাদি করা প্রয়োজন। এই জন্য আমি বিনীতভাবে বঙ্গের মাতৃভাষাভূক্ত যুবকগণকে এবং প্রবীণ সাহিত্য-পুস্তকসম্বন্ধে আহ্বান করিতেছি, তাঁহারা অসঙ্কোচে পরিষদের কর্মক্ষেত্রে সমুপস্থিত হইয়া এই প্রতিষ্ঠানটিকে বাঙ্গালী জাতির গৌরবের উল্লেখযোগ্য নিদর্শন করিয়া তুলুন, পরিষদের ক্রটি-বিচ্যুতি বাহা কিছু আছে, তাহার সংশোধন করিয়া সকলে একমনে একক্রিয় হইয়া বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎকে বঙ্গবাসীর আদর্শ সেবামন্ডিরে পরিণত করিয়া তুলুন এবং আমাদের কল্পনাকে বাস্তবে পরিণত করুন।

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ

বঙ্গাব্দ ১৩২৯।

}

শ্রীখগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সম্পাদক।

পরিশিষ্ট

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের

অষ্টাবিংশ সাংবৎসরিক আয়-ব্যয়-বিবরণ

আয়	ব্যয়
১। টাকা ৮১৪৯৮৩	১। গ্রন্থাবলী মুদ্রণ ২৭৪৫৯/০
২। প্রবেশিকা ১৩৩	২। পত্রিকাদি মুদ্রণ ১৫১০ ১৮/০
৩। পুস্তক ও গ্রন্থাবলী বিক্রয় ৮০৪৮৮/৬	৩। পুস্তকালয় ১৪৭৮৮/০
৪। পত্রিকা বিক্রয় ৭১৮৮/০	৪। পুথিশালা ৬৮৯১/৩
৫। বিজ্ঞাপনের আয় ৯০	৫। চিত্রশালা ৭৮৬৮/৩
৬। বিভিন্ন তহবিলের হ্রদ আদায় ১০৪৮৮/৬	৬। বিবিধ মুদ্রণ ৪৬৩৮/০
৭। এককালীন দান ৩৫৫	৭। ডাকমাণ্ডল ১০১৮৮/০
৮। স্মৃতিরক্ষার আয় ১৮২৩৮/০	৮। বাড়ী মেরামত ১০২২৮৯
৯। পদক ও পুরস্কার ১৯২	৯। বিজ্ঞাপনের কমিশন ১৬৮
১০। পুস্তক বিক্রয়ের খরচ আদায় ৪১৮/০	১০। মিউনিসিপাল ট্যাক্স ২৬২
১১। বিবিধ আয় ১৩৯৬	১১। ইলেক্ট্রিক লাইট ও তার বদলান বিল ৩৪১১৩
১২। হাওলাত আদায় ১২২০৮/০	১২। ভূতাদিগের ঘরভাড়া ১১৫১০
১৩। হাওলাত জমা ১০০০	১৩। ভূতাদিগের পোষাক ৭৮
১৪। আমানত জমা ৩৪১৮/০	১৪। দপ্তর সরঞ্জামী ১৯২৯
১৫। পোষ্ট অফিস সেভিংস ব্যাঙ্ক গচ্ছিত হিসাবে ফেরত জমা ১০০০	১৫। নূতন আসবাব ২১৮/০
১৬। শ্রম শ্রীবৃদ্ধ জগদীশচন্দ্র বসু মহাশয়ের সংবর্ধনা ৭	১৬। গাড়ীভাড়া ১৩০৮/৬
১৭। শ্রীবৃদ্ধ রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর মহাশয়ের সংবর্ধনা ৩১৭	১৭। সাহিত্য-সম্মিলন ৩১৮/৬
১৮। দুঃস্থ সাহিত্যিক-ভাণ্ডারে দান ১০০	১৮। স্মৃতিরক্ষার ব্যয় ৭৮৫৮/৬
১৯। সাহিত্য-সংরক্ষণ সমিতি খাতে জমা ১৭০	১৯। পুস্তক বিক্রয়ের বিজ্ঞাপন ৬
২০। সাহিত্য-সম্মিলন খাতে জমা ৩৩৮/৬	২০। " " খরচ ৩৯৮/৬
২০৫৮৪৮/৩	২১। পদক ও পুরস্কার ৫০
	২২। বিবিধ ব্যয় ৩৮৫৮/৩
	২৩। বিভিন্ন তহবিলের হ্রদ খাতে খরচ ৫১৮/০
	২৪। বেতন ৩২৫০৮/৬
	২৫। কমিশন ৪৩১৮/০
	২৬। হাওলাত দান ১৪৫৮/০
	২৭। পোষ্ট অফিস সেভিংস ব্যাঙ্ক গচ্ছিত হিসাবে খরচ ১৩৭৫৮/৬
	২৮। আমানত শোধ ৬১০৮/৩
	২৯। শ্রীবৃদ্ধ রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর মহাশয়ের সংবর্ধনা ৩৬৭
	৩০। দুঃস্থ সাহিত্যিক-ভাণ্ডার ৪
	৩১। কোম্পানীর কাগজ খরচ ১.২০০
	১৯৮১১৮/৯

কৈ :—

গত বর্ষের উদ্ভূত	২৫৩৮৪৮/৬
বর্তমান বর্ষের সাধারণ- তহবিলের আয়—	১৮৫৮৪৮/৩
(বাদ ডাকঘর হইতে জমা)	
	৪৩৯৬৯৬৯

বাদ বর্তমান বর্ষের সাধারণ- তহবিলের ব্যয়	১৮৪৩৬/৩
(বাদ ডাকঘরে গচ্ছিত জমা থরচ)	
	২৫৫৩৮/৬
এতদ্ব্যতীত কোম্পানীর কাগজ মজুত	১০০/-

উদ্ভূত ২৫৬৩৩/৬

উদ্ভূত টাকার আয়—

ছেদর

১৬২৩৮/৬

(ক) সাধারণ-তহবিল—

১৬২৩৮/৬

(খ) বিশিষ্ট ভাণ্ডার—

২৪৩১০৮/০

কোষাধ্যক্ষ মহাশয়ের নিকট

কোম্পানীর কাগজ মজুত

১৪৮০০/-

মজুত

১২৫৫৬

পোট ট্রাষ্ট ডিবেঞ্চার

৫০০০/-

কার্যালয়ে ও সম্পাদক

টারমিনেবল্ড ওয়ারলান

১০০০/-

মহাশয়ের নিকট মজুত

২০৭৫৩

ওয়ার বণ্ড

৫০০/-

ডাকঘরে মজুত

১৮৫৮/৩

ডাকঘরে মজুত

২৫২৯৮/৯

কার্যালয়ে ডাব টিকিট মজুত

৫৬০৮০

কোষাধ্যক্ষ মহাশয়ের নিকট

মজুত

৪৮০৮৩

১৩২৩৮/৬

২৪৩১০৮/০

২৫৬৩৩/৬

পরীক্ষার হিসাব নিম্নলিখিত দেখা গেল

ঐতর্য্যপ্ৰসাদ শাস্ত্রী

ঐগিরিজাকুমার বসু। ঐতৃত্বনাথ মুখোপাধ্যায়।

অষ্টাবিংশ বার্ষিক-অধিবেশনের সভাপতি।

আয়-ব্যয়-পরীক্ষক।

১১/৩/১৩২৯

ঐধর্মোত্তম চট্টোপাধ্যায়—সম্পাদক।

ঐকিরণচন্দ্র দত্ত—কোষাধ্যক্ষ

ঐহেমচন্দ্র ঘোষ—সহকারী সম্পাদক।

ঐনলিনীরঞ্জন পণ্ডিত—সম্পাদক

১৮/২/১৩২৯

অক্ষয়চন্দ্র সরকার স্থিতি-সমিতি এবং

ঐরামকমল সিংহ—প্রধান কর্মচারী।

সহঃ সম্পাদক—রামেন্দ্রচন্দ্র ত্রিবেদী ও

ঐস্বর্ধ্বাক্ষর পাল—হিসাব-রক্ষক।

বহুমুখচন্দ্র স্থিতি-সমিতি।

১২/২/২৯

১৩২৮ বঙ্গাব্দের হাওলাত দাদনের হিসাব

গত বর্ষের হাওলাত দাদন— ২০৫৬/০

বর্তমান বর্ষের হাওলাত দাদন— ১৪৫৩৮/০

৩৫০৯৮/০

বাদ বর্তমান বর্ষের হাওলাত আদায়— ১২২০৮/০

২২৮৯০/০

জায়

১। নবীনচন্দ্র-স্মৃতি-সমিতি	১০১
২। মেসার্স এস. কে. লাহিড়ী	৫১
৩। শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত	১০০১
৪। ম্যানেজার, কটন প্রেস	৪৯১৮/০
৫। বঙ্কিমচন্দ্র মন্ডলমূর্ত্তি-তহবিল	১৪৫০১
৬। মেসার্স ঘোষ ব্রাদার্স	১২০৮০/০
৭। শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ (দঃ বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন)	১৫১
৮। দুঃস্থ সাহিত্যিক-ভাণ্ডারের হুদ আদায় সাপেক্ষ মহেন্দ্রনাথ বিত্তানিধি মহাশয়ের কত্নাকে সাহায্য	২৭১
	২২৮৯০/০

শ্রীহেমচন্দ্র ঘোষ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীস্বর্ধাকুমার পাল

১৭/১২/২৯

১৩২৮ বঙ্গাব্দের আমানত জমার হিসাব

গতবর্ষের আমানত জমা ৫৫৪৮/৩

বর্তমান বর্ষের আমানত জমা ৩৪১০/০

৮৯৫৮/৩

বাদ বর্তমান বর্ষের আমানত শোধ ৬১০৮/৩

২৮৪৮/০

জায়

১। শ্রীযুক্ত নৃপেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়	৬১
২। „ এককড়ি কুণ্ড	১০১
৩। „ পশুপতিনাথ আচার্য্য	৮১
৪। „ শরৎকুমার মিত্র	৪৮৮/০
৫। „ পাঁচু জমাদার	৫১
	২৮৪৮/০

শ্রীহেমচন্দ্র ঘোষ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীস্বর্ধাকুমার পাল

১৭/১২/২৯

আচার্য্য রামেন্দ্রহন্দর ত্রিবেদী স্মৃতিরক্ষা-তহবিলের আয়-ব্যয়-বিবরণ

আয়		ব্যয়	
রাজা শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রচন্দ্র সিংহ	১১০	চাঁরা আদায়ের কমিশন	৩২৫০
" স্তর আশুতোষ চৌধুরী	৫০	পত্র ছাপাইবার ব্যয়	৬
" পাঁচকড়ি বন্দোপাধ্যায়	১৫		৪২৫০
" মন্থনমোহন বসু	১৫		
" সতীশচন্দ্র বোষ	১৫		
" মৃণালকান্তি বোষ	১০	কৈ:	
গুণযুক্ত ২৫ মণ্ডে	১০	গতবর্ষের জের	১৪৭০১০/২
ডাকঘরে গচ্ছিত টাকার সুদ আদায়	১৫	বর্তমান বর্ষের আয়	২৮০
	২৮০		১৭৫০১০/২
		বাদ বর্তমান বর্ষের ব্যয়	৪২৫০
			উদ্ধৃত ১৭০৭৫০/২

শ্রীনলিনীরঞ্জন পণ্ডিত
সহকারী সম্পাদক।

শ্রীহর্য্যাকুমার পাল
হিসাব-রক্ষক।

আচার্য্য অক্ষয়চন্দ্র সরকার স্মৃতি-তহবিলের আয়-ব্যয়-বিবরণ

আয়		ব্যয়	
শ্রীযুক্ত পূর্ণচন্দ্র দে উত্তর সাগর	১	চিত্রশিল্পীর পারিশ্রমিক	১০০
	১		১০০
	কৈ:		
		গতবর্ষের জের	১১৫৫/২
		বর্তমান বর্ষের আয়	১
			১১৫৬/২
		বাদ বর্তমান বর্ষের ব্যয়	১০
			উদ্ধৃত ১১৫৬/২

শ্রীনলিনীরঞ্জন পণ্ডিত
সম্পাদক।

শ্রীহর্য্যাকুমার পাল
হিসাব রক্ষক।
২৫/১১/২০

অক্ষয়কুমার বড়াল স্মৃতিরক্ষা-তহবিল

আয়	ব্যয়
কোম্পানীর কাগজের সুদ আদায়	১০০

কৈ:

গত বর্ষের জের	২০০৭
বর্তমান বর্ষের আয়	১০০

উদ্ধৃত ২১০৭

ঐহেমচন্দ্র ঘোষ
সহকারী সম্পাদক।

ঐহর্যাকুমার পাল
হিসাব-রক্ষক
২৭।১।২২

মাইকেল মধুসূদন দত্তের বাৎসরিক উৎসব-সমিতির আয়-ব্যয়-বিবরণ

আয়	ব্যয়
শ্রীমতী শ্রীমতী মণীন্দ্রচন্দ্র সিংহ	১০৭ ডাকখরচ ৫৥০
" গণপতি সরকার বিজ্ঞারত্ন	২৭ প্লাকার্ড ছাপাই খরচ ১০৥০
" শৌরীন্দ্রকুমার গুপ্ত	২৭ কুলমালা ৪০/০
" চিত্তমুখ সান্ত্বাল	১৭ সাদা কার্ড খরচ ৥০
" বোগীন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়	১৭ ঘরবানের বক্শিস ২১০
" বোগীন্দ্রনাথ সমাদার	১৭ ট্রাম ও গাড়ীভাড়া ২/০
" জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায়	১৭
" উপেন্দ্রনাথ রাহা	১৭
" নারায়ণচন্দ্র ঘোষ	১৭
" জ্যোতিষচন্দ্র ঘোষ	৥০
" গিরিশচন্দ্র দত্ত	১০ কৈ:
	গত বর্ষের জের ১০২৥/৬
	বর্তমান বর্ষের আয় ২০৬০
	১২৩৥/৬
	বাদ বর্তমান বর্ষের আয় ২৪৬০/০

উদ্ধৃত ২৮০/৬

ঐহেমচন্দ্র ঘোষ
সহকারী সম্পাদক।

ঐহর্যাকুমার পাল
হিসাব-রক্ষক
২৭।১।২২

বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়-মন্মথমূর্তি-নির্মাণ-তহবিল

টাদাদাতৃগণ

কুমার শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ লাহা	১০১	জের	২৭৮
" " শরৎকুমার রায়	১০০	শ্রীযুক্ত রাইমোহন রায় চৌধুরী	}
শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা	৫০	" রেবতীমোহন রায় চৌধুরী	
" সত্যীশচন্দ্র বসু মল্লিক	৫০	" সত্যেন্দ্রচন্দ্র ঘোষ মৌলিক	১৫
" সত্যচরণ লাহা	৫০	" এস্ এন্ ব্যানার্জি	১৫
" সুরেন্দ্রনাথ ঠাকুর	৫০	" অমলাচরণ বিজ্ঞানভূষণ	১০
" কুমারকৃষ্ণ দত্ত	৫০	" কবিরাজ গুরুপ্রসন্ন সেন	১০
মাননীয় শ্রীযুক্ত প্রভাসচন্দ্র মিত্র	৫০	" মহিমচাঁদ মিত্র	১০
ডাঃ শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর	৫০	" বনীন্দ্রনাথ মিত্র	১০
" ব্রজেনলাল মিত্র	২৫	" বি, সি, চাটাজি	১০
" শরচ্চন্দ্র বসু	২৫	" এস্ এন্ বসু	১০
কলিকাতা ইন্ডাস্ট্রিয়াল সিন্ডিকেট	২৫	" বিজয়কুমার বসু	১০
শ্রীযুক্ত রায় প্রমথনাথ মল্লিক বাহাদুর	২৫	" দেবেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়	১০
" শিশিরকুমার মৈত্র	২৫	" সুরেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	১০
" প্রহ্লাদকুমার মল্লিক	২৫	" জে কে দত্ত	১০
" কুমার অরুণচন্দ্র সিংহ	২৫	" ভৃগেশ্বর শ্রীমানী	১০
" হরিদাস বসু	২৫	" জে সি দত্ত	১০
" ভূগাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়	২৫	" অর্জুনকুমার গঙ্গোপাধ্যায়	১০
" হরেন্দ্রকুমার রায় চৌধুরী	২৫	" দাশরথী পাত্র	১০
" কালিদাস রায় চৌধুরী	২৫	" এস্ ঘোষ	১০
" প্রমথনাথ চৌধুরী	২৫	" এস্ সি সেন	১০
মিঃ পি কে চাটাজি	২৫	" খগেন্দ্রনাথ সেন	১০
শ্রীযুক্ত স্বর্ধাকান্ত রায় চৌধুরী	২৫	" প্রমথনাথ রায় চৌধুরী	১০
" বনীন্দ্রনাথ বসু	২০	" অক্ষয়কুমার বসু	১০
" শ্রামলাল বসু	২০	" স্বকুমার রায় চৌধুরী	১০
" এ এন্ চৌধুরী	২০	" নগেন্দ্রনারায়ণ রায় চৌধুরী প্রভৃতি	১০
" বি সি ঘোষ	১৭	শ্রীমতী রাণী হেমন্তকুমারী দেবী	১০
		শ্রীযুক্ত পি এন্ সেন	২০

ভের	১২৫৭	ভের	১৩৭৮
ঐশ্বর্য সম্বন্ধনাথ দত্ত	১০	ঐশ্বর্য অমলাধন আচা	৫
এ কে রায়	১০	শৌরীন্দ্রকুমার গুপ্ত	৫
বিজ্ঞানেন্দ্রনাথ বসু	১০	শ্রামলাল মল্লিক	৫
হরিপদ দত্ত	১০	নিবারণচন্দ্র দত্ত	৫
জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ	৫	শর্মা ব্যানার্জি কোং	৫
বি এন্ ঘোষ	৫	কৃষ্ণকিশোর গুপ্ত	৫
এস্ সি সেন	৫	নিতাইচরণ লাহা	৪
কিতিশচন্দ্র চক্রবর্তী	৫	কমলকুমার সাহা	
নরেন্দ্রনাথ শেঠ	৫	(৬৫ সীতারাম ঘোষ ষ্ট্রিটস্থ মেসবাসীর পক্ষে)	৩
রবীন্দ্রচন্দ্র দেব	৫	নগিনীরঞ্জন পণ্ডিত	২
এচ্ কে ঘোষ	৫	গোপেন্দ্রকৃষ্ণ মিত্র	২
এ সি ঘোষ	৫	ডাঃ রায় হরিনাথ ঘোষ বাহাদুর	২
লছমীপৎ থৈতান	৫	এন্ এন্ কাজীলাল	২
গোপালদাস চৌধুরী	৫	যতীন্দ্রনাথ দত্ত	১
মণিলাল সেন	৫	তারকেশ্বর ভট্টাচার্য্য	১
রাজকুমার বসু	৫	যোগেশচন্দ্র সেন	১
এন্ জি দত্ত	৫	অজিতচন্দ্র ঘোষ	১
সতীশচন্দ্র বিখাস	৫	জনৈক বসু	১
এস্ সি মিত্র	৫		
এন্ সি নাথ	৫		
কুমার বিজ্ঞানেন্দ্রকৃষ্ণ দেব বাহাদুর	৫		

১৩৭৮

ত্রীনলিনীরঞ্জন পণ্ডিত

সহকারী সম্পাদক ।

২৭।১।২৯

কবিবর শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর মহাশয়ের সংযুক্তনার চাঁদাদাতৃগণ

পরিবৎ সাধারণ তহবিল হইতে প্রাপ্ত	৫০
শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়	৩৫
" মহারাজ অগদিত্রনাথ রায় বাহাদুর	২৫
" রাজা মনীন্দ্রনাথ সিংহ	২০
" হীরেন্দ্রনাথ দত্ত	২০
" মহারাজাধিরাজ ভদ্র বিজয়চাঁদ	
মহাতাণ বাহাদুর	১৬
" প্রফুল্লনাথ ঠাকুর	১৫
" কুমার মন্থননাথ মিত্র	১০
" কুমার নরেন্দ্রনাথ লাহা	১০
" বিজেন্দ্রনারায়ণ বাগচী	১০
" রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী	১০
" সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত	১০
" মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায়	১০
" ভদ্র অগদীশচন্দ্র বসু	১০
" কুমার অক্ষয়চন্দ্র সিংহ	১০
" চিত্তাংশু বোষ	১০
" স্বধীরচন্দ্র সরকার	১০
" বতীন্দ্রনাথ বাগচী	১০
" নলিনীকান্ত গুপ্ত	৬
" গিরীন্দ্রনাথ বসু	৫
" রায়-চৌধুরী বসু বাহাদুর	৫
" গুরুদাস চট্টোপাধ্যায়	৫
" গণগতি সরকার বিহারদ	৪
" জ্যোতিষচন্দ্র বোষ	৪
" গোপালদাস চৌধুরী	৪
" জনৈক বসু	৪
" সত্যীন্দ্রনাথ বোষ	৪
" বিধুভূষণ সিংহ	৬
" জ্ঞানেন্দ্রনাথ বোষ	২

৩৩৭

শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র	২১
" কীরণচন্দ্র দত্ত	২১
" সৌরীন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়	২১
" নরেন্দ্রচন্দ্র দেব	২১
" চাকচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	২১
" পার্শ্বলাল মল্লিক	২১
" গোবিন্দচন্দ্র লাহা	২১
" রায় শ্রীনাথ মুখোপাধ্যায়	
বাহাদুর	২১
" পূর্ণচন্দ্র বোষ	২১
" মহেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়	২১
" সুবোধচন্দ্র মহলানবিশ	২১
" তারাপ্রসন্ন গুপ্ত	১১
" ভুবনেশ মুক্তা	১১
" ডাঃ গিরীন্দ্রশেখর বসু	১১
" মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায়	১১
" কেশবচন্দ্র গুপ্ত	১১
" ডাঃ হরেন্দ্রনাথ দাস	১১
" ডাঃ বারিদবরণ মুখোপাধ্যায়	১১
" শ্রীলাল মল্লিক	১১

৩৩৭

ঐহেন্দ্রনাথ বোষ

সহকারী সম্পাদক

সাহিত্য-শাখা

ঐযুক্ত রায় সাহেব নীলেশচন্দ্র সেন বি এ, (সভাপতি), ঐযুক্ত নীলিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, ঐযুক্ত বিবেকর ভট্টাচার্য্য বি এ, ঐযুক্ত বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ এ, ঐযুক্ত অতুলকৃষ্ণ গোস্বামী, ঐযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিবর্তনভ, ঐযুক্ত বতীন্দ্রমোহন বাগচী বি এ, ঐযুক্ত চারুচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ, ঐযুক্ত যোগীন্দ্রনাথ বসু কবিত্বরণ বি এ, ঐযুক্ত মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায়, ঐযুক্ত মদনমোহন বসু এম্ এ, ঐযুক্ত রাখালরাজ রায় এম্ এ, ঐযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ, ঐযুক্ত অনুল্যচরণ বিজ্ঞাত্বরণ (আহ্বানকারী), পরিষদের সভাপতি এবং সম্পাদক।

ইতিহাস-শাখা

ঐযুক্ত যদুনাথ সরকার এম্ এ, পি আর এন্স (সভাপতি), ঐযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বিএল, ঐযুক্ত কুমার শরৎকুমার রায় এম্ এ, ঐযুক্ত অক্ষয়কুমার মৈত্রেয় বি এল, সি আই ই, ঐযুক্ত রায় সাহেব নগেন্দ্রনাথ বসু প্রাচ্যবিজ্ঞানধারণ, ঐযুক্ত রমাশ্রমাদ চন্দ্র বি এ, ঐযুক্ত কালী-শ্রমাদ বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ, ঐযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ ঘোষ এম্ এ, ঐযুক্ত পঞ্চানন মিত্র এম্ এ, ঐযুক্ত অনুল্যচরণ বিজ্ঞাত্বরণ, ঐযুক্ত রাখালদাস বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, ঐযুক্ত মদনমোহন বসু এম্ এ, ঐযুক্ত অধরচন্দ্র মুখোপাধ্যায় এম্ এ, বিএল, ঐযুক্ত নিখিলনাথ রায় বি এল, ঐযুক্ত হারাণচন্দ্র চাকলাদার এম্ এ, ঐযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই (আহ্বানকারী), পরিষদের সভাপতি এবং সম্পাদক।

দর্শন-শাখা

ঐযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এম্ এ, বি এন্স (সভাপতি), ঐযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল, ঐযুক্ত হর্গাচরণ সাখ্যবেদান্ততীর্থ, ঐযুক্ত জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, বিএল, ঐযুক্ত রসিকমোহন বিজ্ঞাত্বরণ, ডাঃ ঐযুক্ত শিশিরকুমার মৈত্রেয় এম্ এ, পি এন্স ডি, ঐযুক্ত কণিত্বরণ তর্কবাগীশ, ঐযুক্ত নলিনাক্ষ ভট্টাচার্য্য, ঐযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ (আহ্বানকারী), পরিষদের সভাপতি এবং সম্পাদক।

বিজ্ঞান-শাখা

ঐযুক্ত তরু প্রহ্লাদচন্দ্র রায় কে টি, সি আই ই, ডি এন্স সি, পিএন্স ডি, (সভাপতি), ঐযুক্ত রায় চুণীলাল বসু বাহাছর এম্ বি, এক্ সি এন্স, আই এন্স ড, ঐযুক্ত গিরিশচন্দ্র বসু এম্ এ, ঐযুক্ত ডাঃ বনওয়ারিলাল চৌধুরী বি. এন্স সি, ঐযুক্ত রায় যোগেশচন্দ্র রায় বাহাছর বিজ্ঞানিবি এম্ এ, ঐযুক্ত ডাঃ একেন্দ্রনাথ ঘোষ এন্স ডি, এন্স এন্স সি, মহামহোপাধ্যায় কবিরাজ ঐযুক্ত গণনাথ সেন এন্স এ, এন্স এন্স এন্স, ঐযুক্ত হেমচন্দ্রবিশ্বস্ত এন্স এ, ঐযুক্ত দ্বিজেন্দ্রনাথ বসু এন্স বি, ডি এন্স সি, ঐযুক্ত ডাঃ সত্যোবুদ্ধার মুখোপাধ্যায় এন্স বি, ঐযুক্ত প্রবোধচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এন্স এ (আহ্বানকারী), পরিষদের সভাপতি এবং সম্পাদক।

হাণ্ডাখানা-সমিতি

শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র দাশগুপ্ত এম্ এ, শ্রীযুক্ত মদ্যমোহন বসু এম্ এ, শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ঘোষ, শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী, শ্রীযুক্ত হরিদাস চট্টোপাধ্যায়, শ্রীযুক্ত অনঙ্গমোহন সাহা বি এ, বি ই, শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রনাথ সেন বি এ, শ্রীযুক্ত আনন্দকৃষ্ণ সিংহ এম্ এ, বি এল, শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ ঘোষাল এম্ এ, শ্রীযুক্ত মৃণালকান্তি ঘোষ, শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রচন্দ্র কর, শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ (আহ্বানকারী), সভাপতি এবং সম্পাদক।

আর-ব্যর-সমিতি

শ্রীযুক্ত রায় চুলীলাল বসু বাহাদুর এম্ বি, এফ্ সি এস, আই এম্ ও, শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল, শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিদ্যাহূষণ, শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ, শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞান, শ্রীযুক্ত মহেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়, শ্রীযুক্ত রায় বিনোদবিহারী বসু বি এ, শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ ঘোষাল এম্ এ, শ্রীযুক্ত মৃণালকান্তি ঘোষ, শ্রীযুক্ত আনন্দকৃষ্ণ বাগ্ চৌ, শ্রীযুক্ত ভোলানাথ ভট্টাচার্য্য বি এ, শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ঘোষ (আহ্বানকারী), পরিষদের সভাপতি এবং সম্পাদক।

চিহ্নালা-সমিতি

শ্রীযুক্ত ডাঃ বনওয়ারিলাল চৌধুরী বি এসসি, শ্রীযুক্ত অর্জুনেরকুমার গঙ্গোপাধ্যায় বি এ; শ্রীযুক্ত রায় সাহেব নগেন্দ্রনাথ বসু প্রাচ্যবিজ্ঞানমহার্ণব, শ্রীযুক্ত রমাপ্রসাদ চন্দ্র বি এ, শ্রীযুক্ত বিনোদবিহারী বিজ্ঞানবিনোদ, শ্রীভবানীচরণ লাহা চিত্রকলারঞ্জন, শ্রীযুক্ত কুমার নরেন্দ্রনাথ লাহা এম্ এ, বি এল, শ্রীযুক্ত ডাঃ রমেশচন্দ্র মজুমদার এম্ এ, পি এচ্ ডি, শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিদ্যা-ভূষণ, শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ, শ্রীযুক্ত রাধিকাপ্রসাদ দত্ত, শ্রীযুক্ত পঞ্চানন মিত্র এম্ এ, শ্রীযুক্ত কৃষ্ণচরণ সরকার, শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রমোহন রায়, শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই, (চিত্রালাধ্যক্ষ), সভাপতি এবং সম্পাদক।

পুস্তকালয়-সমিতি

শ্রীযুক্ত মদ্যমোহন বসু এম্ এ, শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিশ্ববরভ, শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, শ্রীযুক্ত গোবিন্দচাঁদ বড়াল, শ্রীযুক্ত ডাঃ অঘোরনাথ ঘোষ, শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, শ্রীযুক্ত প্রবোধচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এম্ এ, শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী, শ্রীযুক্ত রাধালাল রায় এম্ এ, শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিদ্যাহূষণ, শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রচন্দ্র কর, শ্রীযুক্ত কুঞ্জলাল দত্ত বি এল, শ্রীযুক্ত পঞ্চানন মিত্র (গ্রন্থাধ্যক্ষ), পরিষদের সভাপতি এবং সম্পাদক।

চিকিৎসা প্রশাখা-সমিতি

শ্রীযুক্ত রায় চুলীলাল বসু বাহাদুর, আই এম্ ও, এম্ বি, এফ্ সি এস, শ্রীযুক্ত ডাঃ একেন্দ্রনাথ বসু ঘোষ এম্ ডি, এম্ এসসি, শ্রীযুক্ত ডাঃ কেশবকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ ডি, শ্রীযুক্ত কবিরাজ সত্যেন্দ্রনাথ রায় এবং শ্রীযুক্ত ডাঃ সত্যেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় বিদ্যাহূষণ এম্ বি (সহকারী)

কলিত জ্যোতিষ ও পবিত্র গ্রন্থাংশ-সমিতি

শ্রীযুক্ত পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ, শ্রীযুক্ত ডাঃ একেজনাথ দাস বোম্ব এম্ ডি, এম্ এসসি, শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, এটর্নি, শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞাত্বরণ এবং শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞারত্ন (আস্থানকারী)

রবীন্দ্র-সংস্করণ শাখা-সমিতি

১। পরিষদের সভাপতি, ২। শ্রীযুক্ত জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, বি এল, ৩। শ্রীযুক্ত দ্বার বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল, ৪। শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এম্ এ, বি এল, ৫। শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রমোহন বাগচী বি-এ, ৬। শ্রীযুক্ত মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায়, ৭। শ্রীযুক্ত মণিনীরঞ্জন পণ্ডিত, ৮। শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ বোম্ব, বি এ ৯। শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র বোম্ব, ১০। শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞারত্ন, ১১। শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ, ১২। শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় (সম্পাদক), ১৩। শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞাত্বরণ (আস্থানকারী)।

পারিষৎ-পত্রিকার বিনিময়ে প্রাপ্ত সাময়িক পত্রাদি

দৈনিক

- ১। The Amrita Bazar Patrika,
- ২। The Bengalee.
- ৩। The Calcutta Exchange Gazette.
- ৪। The Englishman.
- ৫। The Indian Mirror.
- ৬। আনন্দ-বাজার পত্রিকা
- ৭। প্রভাকর
- ৮। মোহনদী (পরে "সেবক")
- ৯। ব্রাহ্ম
- ১০। হিন্দুস্থান

- ৭। The Telegraph.
- ৮। The World and the New Dispensation.
- ৯। আশ্বপতি
- ১০। এক্সপ্ৰেশন গেজেট
- ১১। খুলনা
- ১২। খুলনা-বালী
- ১৩। গৌড়-দূত
- ১৪। চাকরিহির
- ১৫। হুঁহুড়া-বার্তাবহ
- ১৬। আগর

সাপ্তাহিক

- ১। The Calcutta Gazette.
- ২। The Gazette of India.
- ৩। The Hindoo Patriot.
- ৪। The Mussalman.
- ৫। The Patent Office Notification.
- ৬। The Reformed India.

- ১৭। ঢাকা-প্রকাশ
- ১৮। তরুণ ভারত
- ১৯। নব-সত্য
- ২০। নীহার
- ২১। মোহাবাদি-পত্রিকা
- ২২। পত্রিকা
- ২৩। পত্রিকা

- ২৪। প্রবাস-জ্যোতিঃ
- ২৫। প্রবাস
- ২৬। কলিকাতা-হিতৈষী
- ২৭। বঙ্গবাসী
- ২৮। বঙ্গবন্ধু
- ২৯। বঙ্গবাসী-হিতৈষী
- ৩০। বঙ্গবাসী-সঙ্গীত
- ৩১। বাঁকুড়া-দর্শন
- ৩২। বাঙ্গালার-কথা
- ৩৩। বার্তাবহ
- ৩৪। বিজলী
- ৩৫। বীরভূম-বার্তা
- ৩৬। বীরভূম-বাসী
- ৩৭। মালদহ-সমাচার
- ৩৮। মেদিনীপুর-হিতৈষী
- ৩৯। মেদিনী-বান্ধব
- ৪০। মোহাম্মদী
- ৪১। শব্দ
- ৪২। সঙ্গর
- ৪৩। সঙ্গীত
- ৪৪। সমর
- ৪৫। সুরমা
- ৪৬। সুরাজ
- ৪৭। হিতবাসী

পাদিক

- ১। The Collegian.
- ২। ধর্মতত্ত্ব
- ৩। সন্মিলনী
- ৪। প্রবর্তক [বাবু বাগ হইতে মাসিক আকারে]

মাসিক

- ১। American Anthropologist.
- ২। The Central Hindu College Magazine.

- ৩। The Calcutta Review.
- ৪। Commercial India.
- ৫। Devalaya Review.
- ৬। Industry,
- ৭। Monthly Labor Review.
- ৮। Hindu School Magazine.
- ৯। The Vedanta Kesari.
- ১০। Journal of the North China Branch of the Royal Asiatic Society.
- ১১। Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal.
- ১২। The Mahamandal Magazine.
- ১৩। The Calcutta Medical Journal
- ১৪। Indian Medical Record.
- ১৫। Museum of Fine Arts.
- ১৬। অর্জুন
- ১৭। আঙুর
- ১৮। আমায় দেশ
- ১৯। আয়ুর্বেদ
- ২০। আলোচনা
- ২১। আশীর্বাদ
- ২২। ইসলাম দর্শন
- ২৩। ইতিহাস ও আলোচনা
- ২৪। উৎসব
- ২৫। উদ্বোধন
- ২৬। উপাসনা
- ২৭। কর্মী
- ২৮। কার্য-পত্রিকা
- ২৯। কার্য-সংবাদ
- ৩০। কবক
- ৩১। কবি-সঙ্গ
- ৩২। চিকিৎসা-প্রকাশ
- ৩৩। জগৎ

৩৪। ঢাকা রিভিউ ও সন্নিধান

৩৫। জম্মোয়িনী পত্রিকা

৩৬। তাহুলী পত্রিকা

৩৭। তাহুলী-সমাজ

৩৮। ত্রিশূল

৩৯। দিনাজপুর পত্রিকা

৪০। ধর্মপ্রচারক

৪১। নবযুগ

৪২। নব্যভারত

৪৩। নারায়ণ

৪৪। পরিচারিকা

৪৫। শ্রীবাণী

৪৬। প্রজাগতি

৪৭। প্রতিভা

৪৮। প্রবাসী

৪৯। বলবাণী

৫০। বলনূর

৫১। ব্রহ্মবাণী

৫২। ব্রহ্মবিভা

৫৩। ব্রাহ্মণসমাজ

৫৪। ভক্তি

৫৫। ভারতবর্ষ

৫৬। ভারতী

৫৭। মানসী ও মর্মবাণী

৫৮। সাহিত্য-সমাজ

৫৯। টিমালেন্দ ভারত

৬০। যমুনা

৬১। যোগিসংখা

৬২। লক্ষ্মী (হিন্দী)

৬৩। শিক্ষক

৬৪। শ্রীগৌরান্দ-সেবক

৬৫। শ্রীসঙ্কন-তোষিণী

৬৬। সবুজপত্র

৬৭। সন্দেহ

৬৮। সরস্বতী (হিন্দী)

৬৯। সাহিত্য

৭০। সাহিত্য-সংবাদ

৭১। সাহিত্য-সংহিতা

৭২। সুবর্ণবণিক-সমাচার

৭৩। সেবক

৭৪। সৌরভ

৭৫। স্বাস্থ্য-সমাচার

৭৬। স্বার্থ (হিন্দী)

৭৭। সংস্কৃত-সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকা

দ্বৈমাসিক

১। প্রভাতী [বঙ্গ সংখ্যায় পর বাসিক

সংখ্যায়]

২। Museum of Fine Arts Bulletin.

ত্রৈমাসিক

১। বঙ্গীয় মুসলমান সাহিত্য-পত্রিকা

২। ভূমিলক্ষী

৩। সংস্কৃত-ভাষ্য

৪। Indian Academy of Art.

৫। মাগরী প্রচারিত পত্রিকা (হিন্দী)

কার্যাবলিতে মজুত গ্রন্থাবলীর হিসাব

(১৩২৮ সালের ফৈদ শেষে)

গ্রন্থের নাম	দান হইয়াছে	বিক্রীত হইয়াছে	মোট খরচ	বর্ষশেষে উৎকৃষ্ট
১। কুন্তিবাসী রামায়ণ	...	০	০	২৫
২। রসমঞ্জরী	...	০	০	১২
৩। বিজয় পণ্ডিতের মহাভারত	...	০	০	৩০
৪। ছুটাখানের মহাভারত	...	০	০	২৫
৫। বনমালী দাসের অন্নদেবচরিত্র	...	১	৬	১৪
৬। বাহুবলি দেবের পদাবলী	...	১	৫	১১
৭। জয়ানন্দের চৈতন্যমঙ্গল	...	০	২	২২
৮। ধর্মমঙ্গল	...	০	০	২৮
৯। শ্রীকৃষ্ণপ্রেমভরঙ্গিণী	...	০	১	২৮
১০। গৌরপদভরঙ্গিণী	...	০	৮	২৬
১১। কালীপরিক্রমা	...	০	০	২৬
১২। রাধিকার মানভঙ্গ	...	০	১	১১৫
১৩। রামায়ণতত্ত্ব (১ম খণ্ড)	...	০	০	৮
১৪। রাধিকামঙ্গল	...	০	০	২৬
১৫। বুদ্ধধর্ম	...	১	৫	৮৬
১৬। ব্রজপরিক্রমা	...	০	০	৩১
১৭। শঙ্কর ও শাক্যমুনি	...	১	৩	৬৮
১৮। শূন্তপুরাণ	...	০	০	২৭
১৯। নবদীপপরিক্রমা	...	০	০	৪
২০। বিভাপতির পদাবলী	...	১	১৮	১
২১। শতপথব্রাহ্মণ (১ম খণ্ড)	...	০	১	৩৬
২২। শতপথব্রাহ্মণ (২য় খণ্ড)	...	০	১	৩৩
২৩। চন্দ্রনাথ বসু	...	০	০	২৮
২৪। কালীপ্রসন্ন বিভাসাগর	...	০	০	৩২
২৫। বিষ্ণুসৃষ্টি-পরিচয়	...	১	৪৫	১৪৮২
২৬। মারাপুরী	...	১	৪৫	২০১
২৭। প্রাচীন গ্রীসের জাতীয় শিক্ষা	...	১	৩	৪২
২৮। ঐতরেয় ব্রাহ্মণ	...	০	০	২৭
২৯। কবি হেমচন্দ্র	...	০	৪১	২১৫
৩০। জীভাষ্য (১২য় খণ্ড)	...	০	২	২৩
৩১। জীভাষ্য (৩য় খণ্ড)	...	০	১	৪৪
৩২। ই (৪র্থ খণ্ড)	...	০	১	৪৬
৩৩। ই (৫ম খণ্ড)	...	০	২	৫৩
৩৪। অবদানকল্পলতা (১ম ও ২য় খণ্ড)	...	০	১২	৪২
৩৫। ই (৩য় খণ্ড)	...	০	৬	২২৫
৩৬। ই (৪র্থ খণ্ড)	...	০	৭	২৫৫

গ্রন্থের নাম	দান হইরাছে	বিক্রীত হইরাছে	মোট খরচ	বর্ষশেষে উদ্ধৃত
১০৬। শঙ্করকাব্য (১২২০ খণ্ড)	...	৩০	৩০	২৭২
১০৭। ঐ (৪৪ খণ্ড)	...	১১	১১	২১৬
১০৮। স্তোত্রকথা	...	২	২	১২
১০৯। দ্বাদশমাসিক পরিভাষা	...	০	০	২৪
১১০। ককিপুরাণ	...	৪৭	৪৭	৭৬
১১১। জ্যোতিষ-দর্পণ	...	৪৭	৪৭	১২৩
১১২। প্রাচীন পুথির বিবরণ (১ম খণ্ড, ২য় সংখ্যা)	...	৫১	৫২	৬৬
১১৩। ঐ (১ম খণ্ড, ১ম সংখ্যা)	...	৪৫	৪৬	৫১
১১৪। প্রাচীন পুথির বিবরণ (২য় খণ্ড, ২য় সংখ্যা)	...	৪৬	৪৮	২৪৩২
১১৫। দুর্গামঙ্গল	...	৪৭	৪৭	১৭১
১১৬। সঙ্গীতরাগ-কল্পকর (১ম খণ্ড)	...	৭	৮	৮৭৩
১১৭। ঐ (২য় খণ্ড)	...	৭	৮	৮৬৮
১১৮। ঐ (৩য় খণ্ড)	...	৮	১০	৮৫০
১১৯। চণ্ডীমাসের পদাবলী	...	৫২	৫৩	৩৫
১২০। তীর্থমঙ্গল	...	৪৭	৪৮	৪২৩
১২১। মুগ্ধলুঙ্গ	...	৪৬	৪৬	৬০৮
১২২। লভ্যনারায়ণের পুথি	...	৪৬	৪৬	৮২
১২৩। পদকল্পতরু (১ম খণ্ড)	...	৮৭	৮২	৮৩২
১২৪। ঐ (২য় খণ্ড)	...	৮৭	৮২	১৫৬৭
১২৫। মুগ্ধলুঙ্গ-সংবাদ	...	৪৬	৪৬	৪৫৫
১২৬। তীর্থ-ভ্রমণ	...	৫০	৫১	২২০
১২৭। গঙ্গা-মঙ্গল	...	২	৩	১০৮
১২৮। বৌদ্ধগান ও দোহা	...	৬২	৬৪	১৬৭
১২৯। ধর্মপুজা-বিধান	...	৪৭	৪৮	৪০৬
১৩০। মঙ্গলচণ্ডী-পাঞ্চালিকা	...	৪৬	৪৭	২২
১৩১। ঐক্যকীর্তন	...	৫৬	৫৭	৫২৩
১৩২। জ্ঞানসাগর	...	৪২	৫০	১৮৩
১৩৩। সারদা-মঙ্গল	...	৪৫	৪৬	২০১
১৩৪। নেপালে বাজালা নাটক	...	৪৬	৪৭	১৭৭
১৩৫। গৌরাজ-সন্ধ্যা	...	৪৫	৪৬	১৮৫
১৩৬। ভায়দর্পণ (১ম খণ্ড)	...	৫৪	৫৫	৫৮২
১৩৭। ঐ (২য় খণ্ড)	...	২	২	৮৬৬
১৩৮। ঐক্যকীর্তন	...	২	২০	৪৫২
১৩৯। সর্বসংবাদিনী	...	৩৫	৬৩	৩৩১
১৪০। মনোবিজ্ঞান	...	৫০	৮৬	২২১

ঐক্যকীর্তন বিলাস

সংস্কৃত সম্পাদক

ঐক্যকীর্তন পাঠ্য-সম্পাদক

১৯১২

শাখা-পরিষদের কার্যবিবরণ

ভাগলপুর-শাখা—১৩২৮

গত বৎসর শাখা-পরিষদে নিম্নলিখিত প্রবন্ধগুলি গঠিত হয়,—

১। শরৎ-সাহিত্য—রায় শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় বাহাদুর।

২। বিলাস—শ্রীযুক্ত সীতেশচন্দ্র সিংহ বি এ।

৩। দৈনন্দিন বিজ্ঞান—শ্রীযুক্ত সত্যনাথ ঘোষ এম্ এ, বি এল্।

৪। উদ্বেজনাত্মক সেন—শ্রীযুক্ত কৃষ্ণবিহারী গুপ্ত এম্ এ।

৫। গুপ্তিত হরেন্দ্রনাথ সমাজপতি—শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রনাথ গঙ্গোপাধ্যায় বি এ।

এতদ্ব্যতীত কতিপয় শোকসভা আহুত হয় এবং নানা বিষয়ে আলোচনা হয়। ভবিষ্যৎ ইহাদের শোক-সভার বিশেষভাবে বক্তৃতা ও আলোচনা হয়।

১। উদ্বেজনাত্মক রায় চৌধুরী—শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রনাথ রায় বি এল্।

২। উদ্বেজনাত্মক গঙ্গোপাধ্যায় বি এল্—শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রনাথ রায় বি এল্ ও শ্রীযুক্ত অম্বিকানন্দ ঘোষ। শাখা-পরিষদের সভাপতি—শ্রীযুক্ত বীরচন্দ্র সিংহ এম্ এ।

৩. সম্পাদক—শ্রীযুক্ত কৃষ্ণবিহারী গুপ্ত এম্ এ।

গত বৎসর শাখা-পরিষদের তৃত্বপূর্ণ সভাপতি শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রনাথ রায় বি এল্ মহোদয়ের শাখা-পরিষদের আজীবন-সভ্য বলিয়া গ্রহণ করা হয়।

শাখা-পরিষদের সম্পাদক মল্লিকনাথ গঙ্গোপাধ্যায় মহোদয়ের অকাণ্ডমুক্ত হানীর পরিচয়ই বিশেষ কৃতি হইরাছে।

গত বৎসরের সভ্য-সংখ্যা—২১

আয়—১৩২৭ সালের উদ্ভূত ২৭৮৮/১০, ১৩২৮ সালের আয় ২৮

১৩২৮ সনের ব্যয়— ৪০৮/০ উদ্ভূত— ১০৮১০

উদ্বেজনাত্মক রায়
সহকারী সম্পাদক

মেদিনীপুর-শাখা—৯ম বর্ষ

গত বার্ষিক অধিবেশনে শ্রীযুক্ত রমা প্রসাদ চন্দ মহাশয় সভাপতি এবং শ্রীযুক্ত সত্যনাথ ঘোষ মহাশয় অধ্যক্ষ-সমিতির সভাপতি হইরাছিলেন।

বার্ষিক ও মাসিক অধিবেশনে নিম্নলিখিত প্রবন্ধ গঠিত হইরাছিল,—

প্রথম

দ্বিতীয়

১। বঙ্গ-সাহিত্যের ইতিহাস—

শ্রীযুক্ত সত্যনাথ ঘোষ বি এল্।

২। মেদিনীপুরের ইতিহাস—

প্রবন্ধ

লেখক

- ৩। নৃত্য
- ৪। মাতৃভাষার অঙ্গশীলনে জাতীয়
- কীর্তন গঠন
- ৫। কালীমঙ্গল (পুথির বিবরণ)
- ৬। প্রেম
- ৭। আমাদের বিলাসিতা
- ৮। কবি হরিবংশ দাসের কথা
- ৯। কাব্য ও দর্শন
- ১০। কবি রজনীকান্তের হাঁসপাতালে

শ্রীযুক্ত দ্বিতীশচন্দ্র চক্রবর্তী এম্ এ, বি এল্

„ মহেন্দ্রনাথ দাস

„ ভুবনচন্দ্র আখ্যানিরোমণি

„ অতুলচন্দ্র বসু বি এল্

„ বিপিনচন্দ্র দাস

„ চারুচন্দ্র সেন

„ মন্থননাথ দাশগুপ্ত এম্ এ, বি এল্

সাহিত্য-সাধনা

„ নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত

নিম্নলিখিত প্রবন্ধের জন্য নিম্নলিখিত পদকগুলি এই শাখা কর্তৃক বিজ্ঞাপিত হইয়াছে—

১। শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র মিত্র মহাশয় প্রদত্ত “অবিনাশচন্দ্র মিত্র রোপ্য-পদক”—মেদিনীপুরের পঞ্চদশমুহুর ইতিবৃত্ত।

২। শ্রীযুক্ত মন্থননাথ মিত্র মহাশয় প্রদত্ত “সুধমা রোপ্য-পদক”—আদর্শ-হিন্দুনারীর চরিত্র।

৩। শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন বসু মহাশয় প্রদত্ত “সিদ্ধেশ্বরী-রোপ্য পদক”—শিশু।

৪। শ্রীযুক্ত বোগেশচন্দ্র বসু মহাশয় প্রদত্ত “বিভাসাগর স্মৃতি রোপ্য-পদক”—অধিক সংখ্যক পুথি সংগ্রহের জন্য এই পদক দেওয়া হইবে।

৫। শ্রীযুক্ত পূর্ণচন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় প্রদত্ত “গিরিবালা-স্মৃতি রোপ্য-পদক”—পাথরার ইতিবৃত্ত।

৬। শ্রীযুক্ত ব্রজেননাথ সরকার মহাশয় প্রদত্ত “বরদাকান্ত-স্মৃতি-রোপ্য-পদক”—চন্দ্রকোণার ইতিহাস।

৭। শ্রীযুক্ত কামাখ্যাচরণ মজুমদার মহাশয় প্রদত্ত “কৃষ্ণলাল দত্ত-স্মৃতি রোপ্য-পদক।

শাখা হইতে নিম্নলিখিত মৃতিগুলি সংগৃহীত হইয়াছে ;—

১। নাড়ুগোপাল কৃষ্ণমূর্তি— শ্রীযুক্ত চারুচন্দ্র সেন মহাশয় কর্তৃক প্রদত্ত।

২। অষ্টভূজমূর্তি— „ সনৎকুমার মুখোপাধ্যায় „

৩। প্রস্তর ফলক— „ ব্রজেননাথ সরকার মহাশয় কর্তৃক চন্দ্রকোণা হইতে সংগৃহীত।

৪। বুদ্ধমূর্তি— কংসাবতীর গর্ভ হইতে সংগৃহীত।

শাখার বার্ষিক অধিবেশনে স্থানীয় কর্তৃপক্ষগণ, রাজা, জমিদার, শিক্ষক, ছাত্র, ব্যবসায়িকগণ ও মুদ্রাধিকারিগণ, মিউনিসিপালিটির কর্তৃপক্ষগণ নাড়াঝোলের কুমার শ্রীযুক্ত দেবেন্দ্র-লাল ধান বাহাদুর এবং চিফ্‌ম্যগিস্ট্রার কনসার্টপাটী নানাভাবে শাখাকে উপকৃত করিয়াছেন। শাখা ভাষাবোধের নিকট কৃতজ্ঞ।

সম্মত-সম্মত। সাধারণ—১৫০, অভিজাত—১১ এবং অধ্যাপক—৩।

সম্মত—শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র মিত্র এম্ এ, কংসার—শ্রীযুক্ত দ্বিতীশচন্দ্র চক্রবর্তী এম্ এ, বি এল্

পরিবৎ মন্দির নির্মাণের জন্ত শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র মিত্র বি এল মহাশয় দুই বিঘা জমি দান করিতে প্রতিশ্রুত হইয়াছেন। উপযুক্ত অর্থ সংগৃহীত না হওয়ায়, কাব্য আরম্ভ হয় নাই। পরিবর্তে সভাপতি শ্রীযুক্ত জগদীশচন্দ্র ধবলদেব মহাশয়ের গৃহে শাখার কার্যালয় এ পর্যন্ত রহিয়াছে।

অধিবেশন-সংখ্যা—সাপ্তাহিক ৩৭, মাসিক ৫, বিশেষ ৬, কাব্য-নিরূপক-সমিতি ৫, অভিযর্থনা-সমিতি ৩, প্রবন্ধ নিরূপন-সমিতি ৭ এবং নাট্য সমিতি ২।

শাখার অধিবেশনাদি—জেলার মাজিষ্ট্রেট মিঃ ডব্লিউ বি টমসন্ সাহেবের অনুমোদনে ও বেলী হলর কর্তৃপক্ষগণের সাহায্যে বেলী হলে সম্পন্ন হইয়া থাকে।

শাখার পুস্তকালয়—নানা শ্রেণীর সর্বসমেত ৯০১ খানি পুস্তক এ পর্যন্ত সংগৃহীত হইয়াছে। এতদ্ব্যতীত ৭০ খানি প্রাচীন পুথিও সংগৃহীত হইয়াছে।

মাসিক চাঁদা ও প্রবেশিকা ইত্যাদি হইতে সর্বসমেত ১৯৬৮/৭৯ টাকা আদায় হইয়াছিল এবং পুস্তক বাঁধাই, অধিবেশনাদির খরচ ইত্যাদিতে ১৫১৮০ টাকা ব্যয় হইয়াছে। ৪৫৮/৭৯ উদ্ধৃত হইয়াছে। বার্ষিক উৎসবের ব্যয়াদির জন্ত পৃথক চাঁদা বদান্ত দেশবাসীর নিকট হইতে সংগৃহীত হয়।

ত্রিাঙ্কিতীশচন্দ্র চক্রবর্তী

সম্পাদক।

নদীয়া-শাখা—১৩২৮

সভাপতি—রায় শ্রীযুক্ত দীননাথ সান্যাল বাহাদুর; সম্পাদক—শ্রীযুক্ত ললিতকুমার চট্টোপাধ্যায় বি এল। আলোচ্য বর্ষে চারিটি অধিবেশন হয়। এই সকল অধিবেশনে নিম্নলিখিত প্রবন্ধগুলি পঠিত হয়। ৬চন্দ্রশেখর কর মহাশয়ের পরলোকগমনে শোক-প্রকাশার্থ এক অধিবেশন আহুত হয়।

১। সাহিত্য ও নীতি শ্রীযুক্ত ললিতকুমার চট্টোপাধ্যায় বি এল

২। উদ্বোধন শ্রীযুক্ত ললিতকুমার চট্টোপাধ্যায় বি এল

৩। সত্যিক বনাম মনুষ্যত্ব শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রমোহন সিংহ বাহাদুর বি এ। এতদ্ব্যতীত

অধিবেশনে ৬রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার মহাশয়ের জন্ত শোক প্রকাশ করা হয়।

এই সকল অধিবেশনে প্রবন্ধ-পাঠ ব্যতীত সঙ্গীত ও কবিতাদির আবৃত্তি হয়।

শ্রীললিতকুমার চট্টোপাধ্যায়

সম্পাদক।

বারাণসী-শাখা—১৩২৮

আলোচ্য বর্ষে শাখা-পরিবৎ, ত্রয়োদশ বর্ষে পদার্পণ করিয়াছেন। বর্ষশেষে সাধারণ-সভার সংখ্যা ১৯০। আলোচ্য বর্ষে আনন্দকুমার চৌধুরী এম্ এ, এল্ এল্ বি প্রভৃতি পাঠকসকলের পরলোকগমনে সভা আন্তরিক শোক প্রকাশ করিতেছেন।

আলোচ্য বর্ষে বিলাসচন্দ্রের মঙ্গলীর ব্যবহার শ্রীযুক্ত ললিতনাথ রায় বাহাদুরের নিকট হইতে

২৪০. শত টকা দান কৰিবা শাখা-পৰিষদেৰ আজীবন-সদস্যপদ গ্ৰহণ কৰায়, শাখা-পৰিষৎ-সকলে গৌৰৱ অনুভৱ কৰিতেছেন। মহামহোপাধ্যায় শ্ৰীযুক্ত প্ৰমথনাথ তৰ্কভূষণ মহাশয় শাখা-পৰিষদেৰ সভাপতিৰ পদে প্ৰতিষ্ঠিত আছেন।

অধিবেশনেৰ সংখ্যা :—সাধাৰণ মাসিক অধিবেশন—১০, বিশেষ অধিবেশন—৫, কাৰ্যনিৰ্বাহক-সমিতিৰ অধিবেশন—৫।

মাসিক অধিবেশনগুলিতে নিম্নলিখিত প্ৰবন্ধাবলী পাৰ্শ্বলিখিত লেখকগণ কৰ্তৃক পঠিত হইয়াছিল—

- | | |
|----------------------------------|---|
| ১। কবি হৰকুমাৰ | শ্ৰীযুক্ত হৰিহৰ শাস্ত্ৰী |
| ২। চাৰ্লস দৰ্শন | শ্ৰীযুক্ত হাৰাগচন্দ্ৰ শাস্ত্ৰী |
| ৩। বৈশেষিক দৰ্শন | শ্ৰীযুক্ত হৰিহৰ শাস্ত্ৰী |
| ৪। কাশীৰ ভজমবাড়ী মঠ | শ্ৰীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্ৰচন্দ্ৰ শাস্ত্ৰী |
| ৫। কথা-সাহিত্যে নবযুগ | শ্ৰীযুক্ত হৰিহৰ শাস্ত্ৰী |
| ৬। নৃতনেৰ দাবী | শ্ৰীযুক্ত সুৰেন্দ্ৰনাথ চট্টোপাধ্যায় এম্ এ |
| ৭। কাব্যেৰ উদ্দেশ্য | শ্ৰীযুক্ত অন্নদাশঙ্কৰ ভট্টাচাৰ্য্য |
| ৮। পাশ্চাত্য দৰ্শনে চিন্তাৰ ধাৰা | শ্ৰীযুক্ত অক্ষুণ্ণচন্দ্ৰ মুখোপাধ্যায় এম্ এ |
| ৯। ঔপন্যাসিকেৰ লক্ষ্য | শ্ৰীযুক্ত মহেন্দ্ৰচন্দ্ৰ ৱায় বি এ, এল্ টি |
| ১০। বিশ্ব প্ৰকৃতি ওঁ ৰবীন্দ্ৰনাথ | শ্ৰীযুক্ত প্ৰফুল্লকুমাৰ চট্টোপাধ্যায় এম্ এ |

আলোচ্য বৰ্ষেৰ আৰ-ব্যয়—গতবৰ্ষেৰ উদ্ভূত ৪২০/০ লইয়া আলোচ্য-বৰ্ষেৰ শাখা-পৰিষদে ১১২০৮১০ মোট আৰ হইয়াছে। মোট ব্যয় হইয়াছে ৮১১০/৭৮০। বৰ্ষশেষে উদ্ভূত ৩০৯০/২৮।

গ্ৰন্থাগাৰেৰ পুস্তক-সংখ্যা ২০০৮। গত বৰ্ষেৰ ছিল ১৬০০, আলোচ্য বৰ্ষে সংগৃহীত ৪০৮।

আলোচ্য বৰ্ষে আচাৰ্য্য শ্ৰীযুক্ত প্ৰফুল্লচন্দ্ৰ ৱায় মহাশয় শাখা-পৰিষৎ পৰিদৰ্শন কৰিতে আসিবা সভাকে গৌৰৱাষিত কৰিয়াছেন।

শাখা-পৰিষৎ কাৰীতে বাঙ্গালীৰ কীৰ্ত্তি-কথা সংগ্ৰহেৰ চেষ্টা কৰিতেছেন। এতদ্বাখ্যে অনেকগুলি সংগৃহীত ওঁ সাময়িক পত্ৰে প্ৰকাশিত হইয়াছে।

শ্ৰীহৰিহৰ শাস্ত্ৰী

সম্পাদক।

কালনা শাখা—১৩২৮

আলোচ্য বৰ্ষে শাখা-পৰিষদেৰ প্ৰতিষ্ঠাতা ওঁ প্ৰাণস্বৰূপ 'পল্লীবাণী' সম্পাদক পণ্ডিত শশিভূষণ মুখোপাধ্যায় মহাশয়েৰ পৰলোকগমনে শাখাৰ সবিশেষ ক্ষতি হইয়াছে।

মাসিক অধিবেশনগুলিতে পঠিত প্ৰবন্ধাবলিৰ মধ্যে নিচে তিনটিৰ নাম উল্লিখিত হইল—

- (ক) মানৱেৰ আখ্য—শ্ৰীযুক্ত ললিতকুমাৰ সেন এম্ এ
 (খ) উপনিষৎ-সাহিত্য—শ্ৰীযুক্ত যোগেন্দ্ৰভূষণ কাব্য-সাম্ব্যাতীৰ বিভাৱিনোদ
 (গ) শব্দেৰ ভাব—শ্ৰীযুক্ত বিৰজেন্দ্ৰ চট্টোপাধ্যায় বিএ।

আলোচ্য বর্ষে কালিদাস-সমিতির পণ্ডিত শ্রীযুক্ত ময়ধনাথ কাব্যভীষ কবিভূষণ মহাশয়
শাখা-পরিষদের সহিত কালনা বহুমুখ্য কালিদাস সম্বন্ধে অনুসন্ধান করিয়াছেন।

গঙ্গাগণের নিকট কোন চাঁদা আদায় হয় নাই।

শ্রী গোপেন্দ্রভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়

जम्भामक ।

ବନ୍ଧୁତ୍ବ-ସାହିତ୍ୟ-ସମ୍ମିଳନ

মেদিনীপুরের ত্রয়োদশ অধিবেশনে গৃহীত মন্তব্য

প্রথম প্রস্তাব—সাহিত্যিক ও সাহিত্যবন্ধুগণের পরলোকগমনে শোক প্রকাশ ও উদ্‌ঘোষ
শোক-সম্পন্ন পরিবারবর্গের প্রতি সমবেদনাসূচক পত্র-প্রেরণের প্রস্তাব গৃহীত হইল।

দ্বিতীয় প্রস্তাব—বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলনের প্রাণস্বরূপ আচার্য্য রামেন্দুসুন্দর ত্রিবেদী মহাশয়ের পরলোকগমনে এই সাহিত্য-সম্মিলন বিশেষভাবে ক্ষতিগ্রস্ত ; সম্মিলনের কার্যে তাঁহার কৃতিত্ব, তাঁহার অধ্যবসার ও পরিশ্রম সর্বজনবিদিত । বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ তাঁহার স্মৃতিরক্ষার জন্য যে ব্যবস্থা করিয়াছেন, এই সাহিত্য-সম্মিলন সে চেষ্টা সম্পূর্ণরূপে অনুমোদন করিতেছেন এবং বঙ্গদেশবাসিগণের নিকট এই সকল কার্যে পরিণত করিবার জন্য উপযুক্ত সাহায্য প্রার্থনা করিতেছেন ।

বঙ্গীয় সাহিত্য-পরিষৎ কর্তৃক গৃহীত মন্তব্য,—

(ক) তাঁহার একটি মূর্তি (bust) পরিষদে রাখা করা হইবে। মূর্তির নিম্নদেশে একটি প্রস্তর-ফলক (marble tablet) থাকিবে।

(খ) তাঁহার একখানি তৈলচিত্র পরিষদে রক্ষিত হইবে।

(গ) তাঁহার গ্রন্থাবলী ও প্রবন্ধাবলীর উপযুক্ত সংস্করণ প্রকাশিত হইবে। তাহার সহিত তাঁহার একটি জীবনচরিত দিবার ব্যবস্থা করিতে হইবে। জীবনচরিত স্বতন্ত্রভাবেও প্রকাশিত হইতে পারে।

(খ) তাঁহার নামে বৈজ্ঞানিক গ্রন্থমালা প্রকাশের ব্যবস্থা করা হইবে।

(ঙ) গবেষণাপূর্ণ মৌলিক প্রবন্ধের বা পুস্তকের জন্য তাঁহার নামে পুরস্কার দেওয়া হইবে।

(৫) তাঁহার নামে একটি স্মৃতি-স্তবন নির্মিত হইবে।

(ছ) বিশ্ববিদ্যালয়ে বাজালা ভাষার উন্নতিকল্পে আচার্য দ্বিবেদী মহাশয়ের প্রতিষ্ঠিত পুস্তকালয়ের ব্যবস্থা করা হইবে।

(৬) আচাৰ্য্য জিবেলী মহাশয়ের সম্পূৰ্ণ জীবনবৃত্তান্ত প্রকাশিত হইবে।

इकोन प्रज्ञान—(क) बबोय-गहिता-गहिजन “इकोन प्रज्ञान” निर्माण करत. बबोय-गहिता-गहिजानी इकोन प्रज्ञान-गहिता-गहिजन निर्माण करत.

(খ) হিন্দু ও মুসলমান লেখকগণ বাহাতে নিজ নিজ প্রাচীন সাহিত্য, ইতিহাস প্রভৃতি হইতে উৎকৃষ্ট তথ্যাদিপূর্ণ গ্রন্থাদি বাঙ্গালা ভাষায় লিখিয়া প্রকাশ করেন এবং তাঁহারা এমনভাবে গ্রন্থাদি লেখেন, বাহাতে হিন্দু ও মুসলমান-সম্প্রদায়ের মধ্যে প্রীতি ও সৌহার্দ্য বর্দ্ধিত হয়, তজ্জন্ত বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন হিন্দু ও মুসলমান লেখকগণকে অমুরোধ করিতেছেন।

(গ) বঙ্গভাষা ও সাহিত্যের উন্নতিকল্পে দেশমধ্যে বহুসংখ্যক সাধারণ গ্রন্থালা, পাঠাগার ও যাবাবর (সার্কুলেটিং) পাঠাগার স্থাপন করিবার জন্ত বঙ্গের সমস্ত ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড, মিউনিসিপালিটি ও ইউনিয়নকে এবং ইংরেজী স্কুল ও কলেজসংগৃহ লাইব্রেরী বা পাঠাগারে উপযুক্ত সংখ্যক উচ্চশ্রেণীর সুপাঠ্য বাঙ্গালা গ্রন্থ রাখিবার জন্ত শিক্ষাবিভাগের কর্তৃপক্ষকে বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন অমুরোধ করিতেছেন।

(ঘ) তৃতীয় (ক) প্রস্তাবসম্পর্কে “রমেশ-ভবন” কমিটির ও বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের অন্তর্ভুক্ত সম্পাদক ত্রিযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় মহাশয় জানাইলেন যে, “রমেশ-ভবন” কমিটি কর্তৃক হির হইয়াছে যে, বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের মন্দিরের সহিত সংলগ্ন হইয়া “রমেশভবন” নির্মিত হইবে এবং তজ্জন্ত আনুযায়িক আয়োজনাদি হইতেছে। প্রায় ২৫০০০ টাকার উপযুক্ত একতল বাড়ী সংগ্রহিত প্রাপ্ত করা হইবে এবং কিঞ্চিদধিক ২০০০০ টাকা সংগৃহীত হইয়াছে।

চতুর্থ প্রস্তাব—বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন পূর্ন পূর্ন অধিবেশনে গৃহীত মন্তব্যের অমুরোধন করিয়া প্রকাশ করিতেছেন যে, এই সম্মিলনের মতে বঙ্গদেশে বঙ্গভাষাকেই কি নিম্ন, কি উচ্চ, সকল প্রকার শিক্ষারই বাহন করা উচিত। এই সম্মিলন বিবেচনা করেন যে, শিক্ষার উন্নতির জন্ত এবং বঙ্গভাষা ও সাহিত্যের প্রচারের জন্ত নিম্নলিখিত উপায়গুলি অবলম্বিত হওয়া আবশ্যিক।

(ক) প্রবেশিকা হইতে বি এ শ্রেণী পর্য্যন্ত বাঙ্গালা ভাষা ও বাঙ্গালা সাহিত্যের রীতিমত পঠন পাঠনের ব্যবস্থা হওয়া উচিত এবং ইংরেজি ভাষার পরীক্ষার স্থায় বাঙ্গালা ভাষারও পরীক্ষা হওয়া উচিত। বি এ শ্রেণীর পাঠ্যমধ্যে বাঙ্গালা ভাষা ও তৎসংক্রান্ত ভাষাবিজ্ঞান সন্নিবিষ্ট হওয়া উচিত এবং বি এ পরীক্ষায় হিন্দু, বৌদ্ধ, জৈন ও ইসলামীর দর্শন পাঠ্যরূপে নির্দিষ্ট হওয়া উচিত।

(খ) অধ্যাপকগণ ইচ্ছা করিলে কলেজে বাঙ্গালা ভাষার অধ্যাপনা করিতে পারিবেন এবং ছাত্রেরাও প্রব্লেম উত্তর বাঙ্গালা ভাষায় দিতে পারিবেন, এইরূপ ব্যবস্থা হওয়া উচিত।

(গ) দর্শন, ইতিহাস, বিজ্ঞান প্রভৃতি বিষয়ে উপযুক্ত ব্যক্তি দ্বারা বাঙ্গালা ভাষায় উচ্চ-শিক্ষা বিস্তারোপযোগী বক্তৃতা কন্ঠাইবার ও সেই সমস্ত বক্তৃতা গ্রন্থাকারে প্রকাশিত করিবার ব্যবস্থা করা উচিত।

(ঘ) বঙ্গভাষার উপযুক্ত ব্যক্তিগণের দ্বারা নানা বিভাবিধে উৎকৃষ্ট গ্রন্থ প্রণয়ন এবং সংস্কৃত, আরবী প্রভৃতি প্রাচীন ভাষায় লিখিত এবং বিদেশীয় ভাষায় লিখিত ভিন্ন ভিন্ন গ্রন্থের বঙ্গানুবাদ প্রকাশ করার ব্যবস্থা করা হউক।

(ঙ) বঙ্গভাষায় লিখিত প্রাচীন গ্রন্থাবলীর উদ্ধার ও প্রচার করিবার ব্যবস্থা করা

(চ) দেশের প্রাচীন ইতিহাস, আচার-ব্যবহার, কিংবদন্তী প্রভৃতির উদ্ধারসাধন ও প্রচারের সুব্যবস্থা করা উচিত।

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তৃক এম্ এ পরীক্ষাতে প্রাচীন বাঙ্গালা সাহিত্য, ভাষাতত্ত্ব ও বঙ্গ সাহিত্যের ক্রমবিকাশের ইতিহাস প্রভৃতি এবং ভারতীয় পুরাতত্ত্ব সভ্যতা (Indian Antiquities and Culture) প্রভৃতি পরীক্ষার ব্যবস্থা হইয়াছে বলিয়া এই সাহিত্য-সম্মিলন আনন্দ প্রকাশ করিতেছেন।

সম্প্রতি কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের আর্ট ও সায়েন্স ক্যাকাল্টার সদস্যগণ, প্রবেশিকা পরীক্ষার ইংরেজী সাহিত্য বাচীত বাবতীর বিষয়ের অধ্যাপনা ও পরীক্ষাগ্রহণ বঙ্গভাষার অহুষ্ঠিত হইবে এবং বঙ্গভাষা ও সাহিত্যের রীতিমত পঠন পাঠন ও পরীক্ষা হইবে—এইরূপ যে প্রস্তাব করিয়াছেন, তাহা এই সম্মিলন সানন্দে অমুমোদন করিতেছেন এবং এই প্রস্তাব অবিলম্বে গ্রহণ করিয়া, কার্যে পরিণত করিবার জন্ত সেনেট সভাকে অমুরোধ করিতেছেন। এই সম্মিলন আশা করেন যে, উক্ততর পরীক্ষাসমূহেও বাহাতে এই বিধি স্বল্প প্রবর্তিত হয়, তজ্জন্ত বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষগণ যথোচিত ব্যবস্থা করিবেন। এই সম্মিলন বিশ্বাস করেন যে, যদি বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষ বি এ, এম্ এ প্রভৃতি উচ্চ পরীক্ষা বঙ্গভাষাতেই গৃহীত হইবে—এই মর্মে ঘোষণা প্রচার করেন, তবে অন্নদিনের মধ্যে সুযোগ্য গ্রন্থকারের লিখিত নানা বিষয়ের সঙ্গ্রহ অচিরকাল মধ্যে বহুল-পুরিমাণে বঙ্গভাষায় রচিত হইবে।

উপরিউক্ত মন্তব্যের প্রতিলিপি সম্মিলনের সভাপতির স্বাক্ষরযুক্ত হইয়া, কলিকাতা ও ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষের এবং ঢাকা ইন্টারমিডিয়েট ও সেকেন্ডারি বোর্ড অব এডুকেশনের নিকট প্রেরিত হউক।

পঞ্চম প্রস্তাব—এই বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন প্রস্তাব করিতেছেন যে, বঙ্গদেশের প্রত্যেক জেলার প্রাচীন ইতিহাস, সাহিত্য, কিংবদন্তী, বিভিন্ন জাতির আচার ব্যবহার, প্রাদেশিক শব্দ প্রভৃতি সংগ্রহ করিবার জন্ত একটি কমিটি গঠিত করা হউক। মেদিনীপুর জেলার এই কার্য করিবার জন্ত বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের মেদিনীপুর-শাখার উপর ভার অর্পিত হউক। এবং তত্ত্বদেয়রাসীর সহিত পরামর্শ করিয়া, বাহাতে এইরূপ সমিতি প্রত্যেক জেলার গঠিত হয়, তাহার ভার সম্মিলন-পরিচালন-সমিতির উপর অর্পিত হউক ও প্রতি বৎসর সম্মিলনের অধিবেশনে এই সমিতিগুলিকে তাহাদের কার্য-বিবরণ উপস্থাপিত করিতে অমুরোধ করা হউক।

ষষ্ঠ প্রস্তাব—প্রত্যেক জেলার ঐতিহাসিক তথ্য ও পুরাতত্ত্ব সংগ্রহের জন্ত জেলা বোর্ডগুলি শিক্ষা-সংক্রান্ত সাহায্য (grant) হইতে অথবা আয়ত্নক হইলে এই উদ্দেশ্যে প্রদত্ত হইতে শিক্ষাসংক্রান্ত ব্যয়ের জন্ত অতিরিক্ত অর্থ হইতে প্রতিবৎসর কতক টাকা নির্দিষ্ট করিয়া রাখুন; এই কার্য শিক্ষা দিবার জন্ত অন্ততঃ প্রতিবৎসর দশজন করিয়া ছাত্র-ছাত্রীকে পঞ্চম-শ্রেণীর প্রথম-তৃত্য-বিভাগের নির্দেশ-মত বাহাতে প্রতিবৎসর শিক্ষা লাভ করিবার সুযোগ দিয়া, তাহার ব্যবস্থা করিবার জন্ত অমুরোধ করা হউক। প্রত্যাবর্তী ডিগ্রী বোর্ডের কার্য-বিবরণের জন্ত হউক, বঙ্গ-ইতিহাস ও সাহিত্য-বিবরণ এবং পুরাতত্ত্ব-বিবরণের

সপ্তম প্রস্তাব—বঙ্গদেশে যে সকল মেডিক্যাল স্কুল আছে এবং ভবিষ্যতে স্থাপিত হইবে, তাহাদের অধ্যাপন ও অধ্যাপনা ও পরীক্ষা গ্রহণ বঙ্গভাষায় প্রবর্তিত করা হউক। বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন গবর্নমেন্টকে এইরূপ ব্যবস্থা করিবার জন্ত অনুরোধ করিতেছেন।

অষ্টম প্রস্তাব—বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন রেজিষ্টারীর ব্যবস্থা করিবার জন্ত বাকীপুর হাওড়া সাহিত্য-সম্মিলনে যে সমিতি গঠিত হইয়াছিল, সেই সমিতির কার্য এ পর্য্যন্ত অগ্রসর হয় নাই। তদবস্থায় মেদিনীপুরে সমবেত বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলন, সম্মিলন-পরিচালন-সমিতির উপর ভার দিতেছেন যে, সম্মিলন রেজিষ্টারী করা আবশ্যক কি না, সে সম্বন্ধে পুনর্বিচার করিয়া, যদি রেজিষ্টারী করা আবশ্যক বোধ করেন, তাহা হইলে হাওড়ায় নিযুক্ত সমিতির সহিত এক-যোগে তাহার ব্যবস্থা করিবেন। রেজিষ্টারী করা স্থির হইলে যেন এইরূপ নিয়ম করা হয় যে, সাহিত্য-পরিষৎ মন্দিরে সম্মিলনের রেজিষ্টার্ড কার্যালয় স্থাপিত হয়।

নবম প্রস্তাব—বঙ্গীয় সাহিত্য-সম্মিলনের প্রত্যেক সাধারণ অধিবেশনের কার্য্যারম্ভের পূর্বে বাঙ্গালা দেশের প্রত্যেক ধর্ম্মসম্প্রদায়ের ধর্ম্মবিশ্বাস অনুসারে বাঙ্গালা সাহিত্যের ক্রমোন্নতি ও বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলনের সাফল্য কামনা করিয়া, ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা হউক।

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল এবং স্থির হইল যে, প্রতিবর্ষে এই প্রস্তাব প্রথম প্রস্তাবরূপে উপস্থাপিত করিতে হইবে।

দশম প্রস্তাব—নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণকে আগামী বর্ষের জন্ত সম্মিলন-সাধারণ-সমিতির সদস্য নির্বাচিত করা হউক। (স্থানাভাবে তালিকা দেওয়া গেল না।)

একাদশ প্রস্তাব—পালিগ্রন্থ অনুবাদ সহ প্রকাশ করিবার জন্ত একটি সমিতি গঠনের প্রস্তাব কার্য্যে পরিণত করিবার ভার সম্মিলন-পরিচালন-সমিতির উপর অর্পিত হউক।

দ্বাদশ প্রস্তাব—বঙ্গীয়-সাহিত্য-সম্মিলনের চতুর্দশ অধিবেশন কোথায় হইবে, তাহা স্থির করিবার জন্ত সম্মিলন-পরিচালন-সমিতিতে অনুরোধ করা হউক।

ত্রয়োদশ প্রস্তাব—মানমন্দির প্রতিষ্ঠা সম্বন্ধে হাওড়ায় সম্মিলনের দ্বাদশ অধিবেশনে যে প্রস্তাব গৃহীত হইয়াছে, এই সম্মিলন সেই প্রস্তাব পুনরায় অনুমোদন করিতেছেন, তৎসম্বন্ধে দ্বিতীয় কার্য্য আরম্ভ করিবার জন্ত শাখা-সমিতিতে অনুরোধ করা হউক এবং এই সংবাদ কাশীমহাজানের মাননীয় মহারাজ শ্রীযুক্ত শ্রী মনীন্দ্রচন্দ্র নন্দী বাহাদুরকে জ্ঞাপন করা হউক।

চতুর্দশ প্রস্তাব—বঙ্গদেশ ও আসামের শিক্ষা-বিভাগের কর্তৃপক্ষগণ (Director of Public Instruction) এই সম্মিলনে যোগদানে ইচ্ছুক শিক্ষাবিভাগের কর্মচারীগণের হুম্মার ব্যবস্থা করিয়া দিয়াছিলেন। এই জন্ত এই সম্মিলন উক্ত শিক্ষা-বিভাগের কর্তৃপক্ষগণের নিকট কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করিতেছেন।

সপ্তবিংশ বার্ষিক অধিবেশন

২৮এ জ্যৈষ্ঠ ১৩২৮, ১১ই জুন ১৯২১, শনিবার অপরাহ্ন ৬টা

মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী—সভাপতি।

আলোচ্য বিষয়—

- ১। গত মাসিক ও বিশেষ অধিবেশনগুলির কার্যবিবরণ পাঠ।
- ২। সভাপতির অভিভাষণ।
- ৩। শোক-প্রকাশ—(ক) রায় নলিনাক্ষ বসু বাহাদুর, (খ) ডাক্তার হরেশচন্দ্র তট্টাচার্য্য এম্ বি, (গ) জগদীশনাথ মুখোপাধ্যায়, (ঘ) সতীশচন্দ্র ঘোষ বি এন্, এবং (ঙ) সতীশচন্দ্র দাস মহাশয়গণের পরলোকগমনে।
- ৪। সপ্তবিংশ বার্ষিক কার্যবিবরণ-পাঠ।
- ৫। অষ্টাবিংশ বার্ষিক আনুমানিক আয়-ব্যয়-বিবরণ বিজ্ঞাপন।
- ৬। বিশিষ্ট, অধ্যাপক, সহায়ক ও সাধারণ সদস্য নির্বাচন।
- ৭। অষ্টাবিংশ বর্ষের কার্যানির্বাহক-সমিতির সভা-নির্বাচন-সংবাদ বিজ্ঞাপন।
- ৮। অষ্টাবিংশ বর্ষের জন্ত পরিষদের কর্তৃত্বাধীন নির্বাচন সম্বন্ধে কার্যানির্বাহক-সমিতির প্রস্তাব।
- ৯। পুথি ও পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন।
- ১০। প্রদর্শন—রায় শ্রীযুক্ত শরচ্চন্দ্র রায় এম্ এ, বি এন্ বাহাদুরের প্রদত্ত, রাঁচী ও হাজারীবাগ জেলা হইতে প্রাপ্ত প্রাচীন প্রস্তর-যুগের শিল্প-নিদর্শন। রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর আই এন্ ও, এম্ বি, এক্ সি এন্ মহাশয় উক্ত দ্রব্যগুলির বিবরণ পাঠ করিবেন।
- ১১। চিত্রপ্রতিষ্ঠা—(১) গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় স্থিতি-তহবিলের অর্থে প্রস্তুত, (ক) মহামহোপাধ্যায় ডাক্তার সতীশচন্দ্র বিজ্ঞানভূষণ এম্ এ, পি এন্ ডি এবং (খ) স্বর্গীয় চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়দ্বয়ের চিত্র।
- (২) শ্রীযুক্ত রামানন্দ চট্টোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয়-প্রদত্ত স্বর্গীয় ডাক্তার জে, ডি, এণ্ডারসন্ ডি লিট্, এম্ এ মহাশয়ের চিত্র।
- (৩) শ্রীযুক্ত জানকীনাথ বসু মহাশয়-প্রদত্ত স্বর্গীয় রায় বৈকুণ্ঠনাথ বসু বাহাদুরের চিত্র।
- ১২। পুরস্কার ও পদকের জন্ত প্রাপ্ত প্রবন্ধগুলির পরীক্ষার ফল বিজ্ঞাপন এবং পদক ও পুরস্কার বিতরণ।
- ১৩। ৩৬ (খ) শিরস পরিবর্তন করা সম্বন্ধে কার্যানির্বাহক-সমিতির প্রস্তাব।
- ১৪। বিবিধ।

রায় কৃষ্ণলাল সিংহ মহাশয়ের সমর্থনে এই আত্মমূল্যবান আর্থ-ব্যয়-বিবরণ গৃহীত হইল।

৪। সম্পাদক মহাশয় জানাইলেন যে, কার্যনির্বাহক-সমিতি ময়মনসিংহে শিমুলজানি বিজয়া-চতুশাঠার অধ্যাপক শ্রীযুক্ত পণ্ডিত বৌগীন্দ্রচন্দ্র বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়কে তিনি পরিষদের অধ্যাপক সদস্যরূপে নির্বাচনের প্রস্তাব অস্বীকার করিয়াছেন; কার্য-নির্বাহক-সমিতির পক্ষে সম্পাদকের প্রস্তাবে শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয়ের সমর্থনে এবং সর্বসম্মতিক্রমে শ্রীযুক্ত বৌগীন্দ্রচন্দ্র বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় অধ্যাপক সদস্যরূপে নির্বাচিত হইলেন।

৬। কার্যনির্বাহক-সমিতির পক্ষে সম্পাদক মহাশয়ের প্রস্তাবে, শ্রীযুক্ত জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের সমর্থনে এবং সর্বসম্মতিক্রমে নিম্নলিখিত তিন জন ব্যক্তি ৫ বৎসরের জন্য পরিষদের সহায়ক সদস্যরূপে নির্বাচিত হইলেন—

- (১) শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ
- (২) „ স্বরেন্দ্রমোহন বেদান্তভূষণ
- (৩) „ অন্নদাকুমার তরুরত্ন

সম্পাদক মহাশয় জানাইলেন যে, অত্র তিন জন সহায়ক-সদস্যের স্থিতিকাল ফুরাইয়াছে। কার্যনির্বাহক-সমিতি প্রস্তাব করিয়াছেন, তন্মধ্যে নিম্নলিখিত দুই জন ব্যক্তিকে পুনরায় সহায়ক সদস্যরূপে নির্বাচিত করা হউক। একজন পুনর্নির্বাচিত হইতে সম্মত হন নাই। কার্য-নির্বাহক-সমিতির পক্ষে সম্পাদক মহাশয়ের এই প্রস্তাব রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর সমর্থন করিলে পর, সর্বসম্মতিক্রমে নিম্নলিখিত দুইজন ব্যক্তি ৫ বৎসরের জন্য সহায়ক-সদস্যরূপে পুনর্নির্বাচিত হইলেন।

- (৪) শ্রীযুক্ত পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ
- (৫) „ নিবারণচন্দ্র ভট্টাচার্য্য

সম্পাদক মহাশয় জানাইলেন যে, গত বৎসরে যে ৬ জন ব্যক্তি পরিষদের বিশিষ্ট সদস্যরূপে নির্বাচনের জন্য প্রস্তাবিত হইয়াছিলেন, তাঁহাদের কেহই উপযুক্ত-সংখ্যক ভোট পান নাই। এই জন্য তাঁহারা বিশিষ্ট-সদস্য নির্বাচিত হইলেন না।

৭। সম্পাদক মহাশয় জানাইলেন যে, নিম্নলিখিত ২০ জন সদস্য সাধারণ-সদস্যগণ কর্তৃক অষ্টাবিংশ বর্ষের জন্য কার্য-নির্বাহক-সমিতির সভ্যরূপে নির্বাচিত হইয়াছেন—

- (১) রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর রসায়নচাৰ্য্য আই এন্ড ও, এম্ বি, এফ্ ডি এন্ড,
- (২) শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এম্ এ, বি এন্ড, এটর্নি,
- (৩) „ রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী জীকর্ষ এম্ এ, বি এন্ড,
- (৪) „ অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ,
- (৫) „ ঋগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, এটর্নি,
- (৬) „ ঋগেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ,
- (৭) „ বাগীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ,
- (৮) „ বসন্তরঞ্জন রায় বিজ্ঞানভূষণ,

(৯) শ্ৰীযুক্ত ডাঃ আবদুল গফ্ফৰ সিদ্দিকী,

(১০) " জ্ঞানবজ্জল বন্দোপাধ্যায় এম এ, বি এল্,

(১১) " মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায়,

(১২) " মন্থনমোহন বসু এম্ এ,

(১৩) " কিরণচন্দ্ৰ দত্ত,

(১৪) মৌলবী মোজাম্মেল হক কাব্যাকৰ্ণ,

(১৫) শ্ৰীযুক্ত প্রবোধচন্দ্ৰ চট্টোপাধ্যায় এম্ এ,

(১৬) " ডাঃ সৌরীন্দ্ৰকুমার গুপ্ত বি এল্, এম এ, বি এল্, পি-এচ্ ডি. ব্যাৰিষ্টাৰ,

(১৭) " যতীন্দ্ৰমোহন রায়,

(১৮) " শ্ৰামলাল গোস্বামী,

(১৯) " বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ এ,

(২০) " হেমচন্দ্ৰ দাশগুপ্ত এম্ এ, এফ্ জি এস,

৮। অষ্টাবিংশ বৰ্ষৰ কৰ্ম্মাধক্ষ নিৰ্ব্বাচন সম্বন্ধে কাৰ্য্যনিৰ্ব্বাহক-সমিতিৰ নিম্নলিখিত প্ৰস্তাব যথারীতি উপস্থাপিত হইল।

সভাপতি—মহামহোপাধ্যায় শ্ৰীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্ৰী এম্ এ, সি আই ই,

প্ৰস্তাবক—শ্ৰীযুক্ত ঋগেন্দ্ৰনাথ চট্টোপাধ্যায়,

সমর্থক— " রায় কুঞ্জলাল সিংহ সন্ন্যস্তী,

সহকারী সভাপতি—

(১) শ্ৰীযুক্ত শ্ৰী জগদীশচন্দ্ৰ বসু এফ্ আৰ্ এল্, সি এল্ আই, সি আই ই, এম্ এ,

ডিএম্ সি,

(২) " শ্ৰী আশুতোষ চৌধুরী এম্ এ, এল্ এল্ বি

(৩) " শ্ৰী দেবপ্রসাদ মৰ্কটিকারী সি আই ই, এম্ এ, বি এল্, এল্ ল ডি

(৪) " শ্ৰী চুণীলাল বসু বাহাদুৰ রসায়নচাৰ্য্য আই এল্ ও, এম্ বি, এফ্ সি এল্

(৫) " মাননীয় মহাৰাজাধিৰাজ শ্ৰী বিজয়চাঁদ মহাতাব বাহাদুৰ কে সি এল্ আই

কে সি আই ই, আই ও এল্,

(৬) " মাননীয় মহাৰাজ শ্ৰী মণীন্দ্ৰচন্দ্ৰ নন্দী কে সি আই ই

(৭) " শ্ৰী রাজা রাও যোগীন্দ্ৰনাথৰায়ণ শ্ৰী বাহাদুৰ সি আই

(৮) " যত্ননাথ সরকার এম্ এ

প্ৰস্তাবক—শ্ৰীযুক্ত হীৰেন্দ্ৰনাথ দত্ত

সমর্থক— " কিরণচন্দ্ৰ দত্ত

সম্পাদক— " ঋগেন্দ্ৰনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, এটৰ্নী

প্ৰস্তাবক— " শ্ৰীযুক্ত জ্ঞানবজ্জল বন্দোপাধ্যায়

সমর্থক— " গণপতি সরকার বিজ্ঞান

সহকারী সম্পাদক—

- (১) শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ
- (২) " অনুল্যচরণ বাবাজীবন
- (৩) " গণপতি সরকার বিত্তারত্ন
- (৪) " হেমচন্দ্র ঘোষ
- (৫) " হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ
- (৬) " রবীন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় এম্ এস্ সি

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সমর্থক— " জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায়

কোষাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত

প্রস্তাবক—রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর

সমর্থক— " জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায়

পত্রিকাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ।

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সমর্থক— " জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায়

চিত্রশালাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সমর্থক— " গণপতি সরকার বিত্তারত্ন

ছাত্রাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ সরকার এম্ এ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সমর্থক— " রায় চুণীলাল বসু বাহাদুর

গ্রন্থাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত পঞ্চানন মিত্র এম্ এ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সমর্থক— " হিরণকুমার রায় চৌধুরী

আর-বার-পরীক্ষক—শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, বি এল্

" ভূতনাথ মুখোপাধ্যায়

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সমর্থক— " পঞ্চানন মিত্র

সম্পাদক মহাশয় জানাইলেন যে, পূর্বলিখিত ২০ জন কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্যগণের মধ্য হইতে ৫ জন (১৪৪৫৬ ও ১৩ সংখ্যক) সভ্য কার্যনির্বাহকরূপে নির্বাচিত হইলেন, এই যেহেতু প্রাপ্ত ভোটের সংখ্যা অনুসারে উক্ত ২০ জনের পর নিম্নলিখিত ৫ জন সভ্য কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্যরূপে নির্বাচিত হইরাছেন—

১। শ্রীযুক্ত কাকচরণ সরকার

২। " রাধিকাপ্রসাদ দত্ত

কার্যনির্বাহক

- ৩। রাই কুজলাল সিংহ সরস্বতী
- ৪। ডাঃ মন্তোবিকুমার মুখোপাধ্যায় বিজ্ঞানভূষণ এম বি
- ৫। { মলিনীমোহন সাত্তাল এম এ
ব্রজবল্লভ রায়

শেখোক্ত দুই জন সমান ভোট পাইয়াছেন। এই জন্ত ঐযুক্ত জ্যোতিচন্দ্র ঘোষ মহাশয়ের প্রস্তাবে এবং ঐযুক্ত হিরণকুমার রায়-চৌধুরী মহাশয়ের সমর্থনে ঐযুক্ত মলিনীমোহন সাত্তাল মহাশয় (কলিকাতার থাকেন বলিয়া) কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্যরূপে নির্বাচিত হইলেন।

এতদ্ব্যতীত শাখা-পরিষৎ সমূহ হইতে নিম্নলিখিত ৪ জন সদস্য কার্যনির্বাহক-সমিতিতে শাখা-পরিষদের প্রতিনিধিরূপে সভ্য নির্বাচিত হইয়াছেন—

- ১। ঐযুক্ত সুরেন্দ্রচন্দ্র রায়-চৌধুরী
- ২। „ মলিনীমোহন মুখোপাধ্যায়
- ৩। „ হরিহর শাস্ত্রী
- ৪। „ রায় যোগেশচন্দ্র রায় বাহাদুর বিজ্ঞানিধি এম এ

২। সম্পাদক মহাশয় বলিলেন যে, শাখা-পরিষৎ-সমূহের পক্ষ হইতে কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্য-নির্বাচন সংক্রান্ত ৩৬ (খ) সংখ্যক নিয়মে কিছু অসম্পূর্ণতা থাকার ঐযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় কার্যনির্বাহক-সমিতিতে উক্ত নিয়মের কিছু পরিবর্তন প্রস্তাব করেন। কার্যনির্বাহক-সমিতি এই প্রস্তাব গ্রহণ করিয়াছেন। কার্যনির্বাহক-সমিতির পক্ষ হইতে তিনি নিম্নোক্ত নতুন নিয়ম গ্রহণের প্রস্তাব করিলেন—

“এই নিয়মভঙ্গারে নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে যদি শাখা-পরিষৎ-সমূহ হইতে উপযুক্ত-সংখ্যক প্রতিনিধির (৬ জনের বা তাহার কোন অংশের) নাম না পাওয়া যায়, তাহা হইলে পরিষদের বার্ষিক অধিবেশনে সমবেত সদস্যগণ কর্তৃক ঐ সকল প্রতিনিধি নির্বাচিত হইবেন। দ্বর্ভমধ্যে কোন কারণে শাখার কোন প্রতিনিধির পদ শূন্য হইলে, মূল পরিষদের কার্যনির্বাহক-সমিতি শাখা-পরিষদের সদস্যগণের মধ্য হইতে ঐ শূন্যপদে একজন প্রতিনিধি নির্বাচিত করিতে পারিবেন।”

এইনিয়ম ৩৬ খ নিয়মের পরে বসিবে।

ঐযুক্ত রাই কুজলাল সিংহ সরস্বতী মহাশয়ের সমর্থনে ৩ সর্বসঙ্গতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

ঐযুক্ত অমৃত্যুচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় প্রস্তাব করিলেন যে, কেহেতু বর্তমান নিয়মভঙ্গারে শাখা-পরিষৎ-সমূহ হইতে ৩ জনের পরিবর্তে ৪ জন প্রতিনিধির নাম পাওয়া গিয়াছে এবং এইজন্য যে নিয়ম গৃহীত হইল, তাহার বলে কার্যনির্বাহক-সমিতিতে শাখার প্রতিনিধিরূপে নিম্নলিখিত দুই জনকে নির্বাচিত করা হউক—

ঐযুক্ত বতীন্দ্রনাথ বসু বি এ (বরীদা শাখা)

নির্বাচিত হউক বতী বি এ (বেঙ্গলী শাখা)

শ্রীযুক্ত জ্ঞানবন্ধন বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের সমর্থনে এবং সর্বসম্মতিক্রমে উক্ত দুই জন সদস্য শাখা-পরিষদগুলির পক্ষে কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্য নির্বাচিত হইলেন।

১০। উপহার-প্রাপ্ত পুথিগুলি ও পুস্তকগুলি প্রদর্শিত হইল। উপহারদাতৃগণকে পরিষদের ধন্যবাদ ও কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল।

(পুথি ও পুস্তক-তালিকা পরিশিষ্টে দ্রষ্টব্য)

১১। নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণ যথারীতি প্রস্তাব ও সমর্থনের পর সাধারণ সদস্যরূপে নির্বাচিত হইলেন।

(নির্বাচিত সাধারণ সদস্য তালিকা পরিশিষ্টে দ্রষ্টব্য)

১২। রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর রাঁচীর রায় শ্রীযুক্ত শরচ্চন্দ্র রায় এম্ এ, বি এল বাহাদুর কর্তৃক পরিষৎ-চিত্রশালায় প্রদত্ত, রাঁচী জেলা হইতে সংগৃহীত কতকগুলি প্রস্তর-যুগের (Paleolithic ও Neolithic Period-এর) প্রস্তর-নির্মিত অস্ত্র ও শিল্প ও তাত্র-নির্মিত মালা প্রদর্শন করিলেন ও সেই সকল ব্যাখ্যা করিলেন। প্রদাতা শ্রীযুক্ত শরৎ বাবুকে বিশেষভাবে ধন্যবাদ দানের প্রস্তাবে গৃহীত হইল।

১৩। সভাপতি মহাশয় নিম্নোক্ত চারিখানি চিত্র প্রতীষ্ঠা করিলেন—

(ক) মহামহোপাধ্যায় ডাঃ সতীশচন্দ্র বিজ্ঞানভূষণ এম্ এ, পিএচ্ ডি

(খ) চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়

(গ) ডাঃ জে, ডি, এণ্ডার্সন্ ডি লিট্, এম্ এ

(ঘ) রায় বৈকুণ্ঠনাথ বসু বাহাদুর

সভাপতি মহাশয় বলিলেন যে, ১ম ও ২য় ছবি দুইখানি শ্রীযুক্ত হরিদাস চট্টোপাধ্যায় মহাশয়-প্রদত্ত গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় স্মৃতি-ভাণ্ডার হইতে প্রস্তুত, ৩য় ছবিখানি প্রবাসী-সম্পাদক শ্রীযুক্ত রামানন্দ চট্টোপাধ্যায় এবং ৪র্থ ছবিখানি স্বর্গীয় রায় বাহাদুরের পুত্র শ্রীযুক্ত জানকীনাথ বসু মহাশয় দান করিয়াছেন। তৎপরে তিনি চিত্রদাতৃগণকে বিশেষভাবে ধন্যবাদ প্রদান করিলেন।

১৪। সভাপতি মহাশয় বলিলেন যে, আজকাল শুনিতে পাওয়া যায়, পরিষৎ কিছুই কাজ করিতেছেন না। তাহা মোটেই ঠিক নহে। গত বর্ষের কার্যবিবরণ যাহা আজ পঠিত হইল, তাহা হইতে আমরা দেখিতে পাইতেছি যে, পরিষৎ নানা বিষয়ে সাধারণস্বার্থে কার্য করিয়াছেন এবং আশা হয়, উৎসাহী সদস্যগণ ও কর্মকর্তৃগণের চেষ্টায় পরিষৎ উত্তরোত্তর উন্নতির পথে অগ্রসর হইবে। তৎপরে তিনি বলিলেন, “আজ রাজি অধিক হইয়াছে। সভাপতির অভিভাবধানে আর সময় নাই। এই অভিভাবে আমি একটি অতি গুরুতর বিষয়ের আলোচনা করিতে চাহি। বঙ্গের সামাজিক ইতিহাস নাই বলিলেই হয়। বাল্মীকির সমাজ-একদিনে, গঠিত হয় নাই। বাল্মীকির সমাজ-তৎক্ষণাত্বে দেশের মত নহে। এই অতি প্রয়োজনীয় বিষয়ের আলোচনা কেহ করিয়াছেন বলিয়া মনে হয় না। আজ আমরা অভিভাবধানে বিষয় কি হইবে—তাহাই আজ বলিতে চাহি। আগামী পূজার ছুটির পূর্বে প্রবন্ধাকারে এই অভিভাবধান সম্বন্ধে করিতে ইচ্ছা করি। আলোচনার বিষয় হইবে—‘বঙ্গের জাতি-তত্ত্ব’।”

সংস্কৃত

প্রশংসিত সরকার

সহকারী সম্পাদক।

প্রবন্ধলেখক শাস্ত্রী

গভাপতি।

পরিশিষ্ট—(ক)

প্রস্তাবিত সাধারণ সদস্যগণ।

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায়চৌধুরী বি এ, সমর্থক—রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু
বাহাদুর, সদস্য—শ্রীমতী হিরণময়ী রায়, কে: অ: শ্রীযুক্ত চন্দ্রশেখর রায়, ১১ বলাবল মহিলা
লেন। প্র:—ঐ, সম:—শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র বোষ, সদ:—শ্রীমতী রাণী সরকার, শ্রীযুক্ত প্রমোদ
বোষ মহাশয়ের বাটা, ঢাকী (২৪ পং)। প্র:—শ্রীযুক্ত হরিন্দাস বিজ্ঞাবিনোদ, সম:—শ্রীযুক্ত রায়
চুণীলাল বসু বাহাদুর, সদ:—শ্রীযুক্ত অরেন্দ্রনাথ চক্রবর্তী বি এ, শিক্ষক, মেট্রপলিটান ইনস্টিটিউট,
বাগবাড়ার ব্রাঞ্চ। প্র:—শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য্য, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রপ্রসাদ
ভট্টাচার্য্য সদর নারের, গৌরীপুর, মরমনসিংহ। প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত ননীলাল দত্ত,
৬৬, ভীম বোম্বার্ডমেন, কলিকাতা। প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত জানচন্দ্র দাস, ২ হরি-
পাল লেন। প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত গোপালচন্দ্র সিংহ, ২৬ পরপুকুর রোড,
তবাসীপুর। প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—ডাক্তার শ্রীযুক্ত চণ্ডীচরণ সিংহ এম বি, ৪৮৩ বিজয়
রো। প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত ধীরেন্দ্রনাথ দত্ত, ৫ পীতাম্বর ভট্টাচার্য্য লেন, গড়গড়।
প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত প্রমুদচন্দ্র বসু, হোলকার কলেজ, ইন্দোর। প্র:—শ্রীযুক্ত
ধীরেন্দ্রনাথ মিত্র এম এ, সম:—শ্রীযুক্ত অমলচরণ বিজ্ঞাত্বরণ, সদ:—শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রকৃষ্ণ বসু,
১০৪ ভিহড়ীবাটা রোড, ইটালী। প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—অধ্যাপক শ্রীযুক্ত ভোলাদাস
চক্রবর্তী এম এ, ৬৭ হর্বাচরণ মিত্র হাট। প্র:—শ্রীযুক্ত অরেন্দ্রমোহন চট্টোপাধ্যায়, সম:—ঐ,
সদ:—শ্রীযুক্ত জীবনকৃষ্ণ সাহা, ১১৩ ও ১১২ মাপিকতলা রোড। প্র:—শ্রীযুক্ত রামকমল মিত্র,
সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত সতীশচন্দ্র দাস, ৩ হর্গাদাস মুখার্জি লেন। প্র:—শ্রীযুক্ত নিখিলচন্দ্র
দাসগুপ্ত, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত কৃষ্ণপ্রসন্ন ভট্টাচার্য্য এম এ, ২৮ বি অখিল বিদ্যা লেন।
প্র:—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত ক্ষিতীষচন্দ্র কট্টোপাধ্যায়
এম এ, ইন্ডিয়াসিটি লেকচারার, ১৭ শান্তিরাম বোষ হাট। প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত
অমিত্রচন্দ্র বোষ এম এমবি, কুপারিটেডেট, মৎস্ত বিজ্ঞান, ১১৩ বি কপালদাস নন্দন লেন,
কবাসীপুর। প্র:—শ্রীযুক্ত তারাপ্রসন্ন গুপ্ত, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত হরিন্দারদাস চট্টোপাধ্যায়,
সতীন্দ্রপ্রসাদ, বেলগঞ্জ রোড, শিমলা হিসাব। প্র:—শ্রীযুক্ত অমলচরণ বিজ্ঞাত্বরণ, সদ:—শ্রীযুক্ত
নিখিলচন্দ্র কট্টোপাধ্যায় বি এ, সম:—শ্রীযুক্ত অরেন্দ্রমোহন সাহা বি এ, ১১৩ বি কপালদাস
নন্দন লেন, কবাসীপুর। প্র:—ঐ, সম:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত নিখিলচন্দ্র দাস এম এ, ১১৩ বি কপালদাস
নন্দন লেন, কবাসীপুর।

পরিষদ, ১৯১৮: কাম্বাজার ষ্ট্রীট। প্র:—শ্রীযুক্ত অম্বাচরণ বিজ্ঞান, সদ:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত
 বৈদ্যনাথ বসু, ১৬ বি, ডালিমতলা লেন। প্র:—শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর,
 সদ:—শ্রীযুক্ত শংকরন মিত্র, সদ:—শ্রীযুক্ত অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায় সম্পাদক, কলিকাতা-চিৎপুর
 বিজ্ঞাননিপাতি, টালা। প্র:—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, সদ:—শ্রীযুক্ত শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর,
 সদ:—শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রকৃষ্ণ দত্ত, ৩ লায়ল রোড। প্র:—শ্রীযুক্ত অম্বাচরণ বিজ্ঞান, সদ:—ঐ,
 সদ:—শ্রীযুক্ত অজিতকুমার সেন, ৩ নন্দকুমার চৌধুরী লেন। প্র:—ঐ, সদ:—ঐ, সদ:—
 শ্রীযুক্ত কেশবনাথ কাব্যতীর্থ, ১১ শ্রামবাজার ষ্ট্রীট। প্র:—ঐ, সদ:—ঐ, সদ:—শ্রীমতী হিরণ্ময়ী
 রায়, শ্রীযুক্ত বি কে রায় মহাশয়ের বাটী, ১১ বন্দাবন মজিকের লেন। প্র:—শ্রীযুক্ত রামকমল
 সিংহ, সদ:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ দে, ৫২ ব্রজনাথ দত্ত লেন। প্র:—শ্রীযুক্ত অম্বা-
 চরণ বিজ্ঞান, সদ:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত রাজেন্দ্রনাথ কাজিলাল, ৩ মদন মিত্র লেন।
 প্র:—শ্রীযুক্ত তারাশ্রম ভট্টাচার্য্য, সদ:—শ্রীযুক্ত অম্বাচরণ বিজ্ঞান, সদ:—শ্রীযুক্ত মণীন্দ্র-
 মোহন বসু এম এ, ১১৪/১ আমহাট ষ্ট্রীট, কলিকাতা।

পরিষদ—(খ)

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তকের তালিকা।

উপহারদাতা—Officer-in-charge, Bengal Secretariat, Book Depôt,—
 (১) Eleventh Triennial Report on Vaccination in Bengal for the years
 1917-18, 1918-19 and 1919-20, (২) Report on Wards' Attached and
 Trust Estates in the Presidency of Bengal for the year 1326 B. S.
 (1919-20), (৩) Bengal Legislative Council Proceedings, vol. 1, nos. 1, 2
 and 3, (৪) Report on the Administration of Bengal, 1918-19, (৫) Report
 on the Land Revenue Administration of the Presidency of Bengal for
 the year 1919-20, (৬) Annual Progress Report on Forest Administration
 in the Presidency of Bengal for the year 1919-20, (৭) Reports on
 Survey and Settlement Operations in Bengal for the year ending 30th
 September, 1921, (৮) Report on the Operations of the Department of
 Agriculture, Bengal, for the year 1919-20; Superintendent, Government
 Printing, India—(৯) Monthly Statistics of Cotton Spinning and Weaving
 in Indian Mills, January 1921, Do. Do. February, 1921, (১০) Annual
 Report of the Board of Scientific Advice for India, 1919-20. (১১) Memoirs
 of the Archaeological Survey of India, No. 8, [Six Sculptures from
 Mahoba By K. N. Dikshit]. Registrar, New York University—(১২) New
 York University Catalogue for the Eighty-eighth year, 1919-20. শ্রীযুক্ত
 কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়—(১৩) An Introduction to the Study of Inter-
 national Law. Director, Geological Survey of India—(১৪) Records of
 of the Geological Survey of India, Vol. LI, Part 3, 1921, (১৫) Memoirs
 of the Geological Survey of India, Vol. XLIV, Part 1, Vol. XL, Part 2,
 (১৬) Records of the Geological Survey of India, Vol. LI, Part 1.

উপস্থাপিত—Le Editeur, Librairie Ancienne Honore Champion—(১৭) Sur-
 Quelques Formations De Mots Latins. The Principal, Sanskrit College
 (at the instance of the Director of Public Instruction, Bengal)—(১৮) The
 Nighantu and the Nirukta (introduction) by Pandit Lakshman Surup.
 Registrar, Bengal Secretariat, P. W. D, Archæology Branch,—
 (১৯) Annual Progress Report of the Superintendent, Archæological
 Survey of India, Muhammadan and British Monuments, Northern Circle
 for the years ending 31st March, 1917, 1918 and 1919, (২০) Do. Do.
 1920, The Registrar, Calcutta University—(২১) Journal of the Department
 of Letters Vol. IV. শ্রীযুক্ত রামদাস গৌড় এম্ এ—(২২) বৈজ্ঞানিক অবৈতবাদ (হিন্দী),
 শ্রীযুক্ত রাসবিহারী ঘোষ—(২৩) চক্ৰদান । ডাঃ আবদুল গফুর সিদ্দিকী—(২৪) বর্ণমালার উপ-
 দেশ । শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়—(২৫) ব্যক্তি ও সমাজ, শ্রীযুক্ত দেবেন্দ্রনাথ মিত্র—
 (২৬) কাকলি । শ্রীযুক্ত অতুলকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায়—(২৭) পাগলের হাট, (২৮) পাগনিধি । শ্রীযুক্ত
 কিতীজনাথ ঠাকুর—(২৯) জর্জনির বর্তমান রাষ্ট্রনীতির অভিব্যক্তি । শ্রীযুক্ত তারাকান্ত কাব্য-
 তীর্থ—(৩০) রসাল, (৩১) শুশ্রূষ উপভাস । শ্রীযুক্ত হরিহর শাস্ত্রী,—(৩২) জৈনদর্শন (২ খানি) ।
 শ্রীযুক্ত গুরুকান্ত ভট্টাচার্য—(৩৩) স্ব-ধর্ম, কুমার শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ লাহা (শ্রীযুক্ত নলিনীরকন
 পণ্ডিত মহাশয়ের চেষ্টায় প্রাপ্ত)—(৩৬) চণক্য-কথা ।

কবিবর মাইকেল মধুসূদন দত্ত মহাশয়ের স্মৃতি-উৎসব উপলক্ষে আঙ্কিত

প্রথম বিশেষ অধিবেশন ।

১৫ই আষাঢ় ১৩২৮, ২৯এ জুন ১৯২১, বুধবার সন্ধ্যা ৮ টা ।

রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর আই এম্ ও, এম বি, এক্ সি এম্,

—সভাপতি

পরিষদের সহকারী সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ
 করিলেন ।

• সভার প্রারম্ভে শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিহার মহাশয় এক তৎপরে ডাঃ শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্র
 কুমার বন্দ্যোপাধ্যায় এবং শ্রী বহাদুর এই উপলক্ষে রচিত ভাষণের দুইটি কবিতা পাঠ করিলেন ।
 তৎপরে শ্রীমতী বর্ণিনী দেবীর বিমর্চিত একটি কবিতা অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্র

কবিবর মাইকেল মধুসূদন দত্ত মহাশয়ের স্মৃতি-উৎসব উপলক্ষে আঙ্কিত

সভাপতি মহাশয়ের আদেশে শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম এবং শ্রীযুক্ত রূপস্বরী লাল মহাশয়ের কবিত্বের সম্বন্ধে দুইটি প্রবন্ধ পাঠ করিলেন।

তৎপরে অধ্যাপক শ্রীযুক্ত জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় এম এ, বি এল, মহাশয় বলিলেন,— “আপনারা কবির মাইকেল মধুসূদন দত্ত মহাশয়ের সম্বন্ধে অনেক কথা শুনিয়াছেন এবং তাঁহার বাঙ্গালা কবিতার প্রশংসাও শুনিলেন। তিনি যে কেবল বাঙ্গালাতেই কবিতা লিখিয়াছেন, তাহা নহে। ইংরাজীতেও তিনি অতি সুন্দর সুন্দর পদ্য রচনা করিয়াছিলেন এবং এ বিষয়ে বাহারা মতামত দিবার যোগ্য লোক, তাঁহারা সেই সব পদ্যের প্রশংসা করিয়াছেন। তাঁহার আর একটি বিশেষ গুণ এই ছিল যে, তিনি একদিকে অনেক কার্য সম্পন্ন করিতে পারিতেন। মনোবিজ্ঞান পাঠে আমরা অবগত হই যে, বিশিষ্ট প্রতিভাশালী ব্যক্তিগণই এইরূপ কার্য করিতে সক্ষম। বিদেশী কাব্য পাঠ করিয়াও যে স্বদেশীয় ভাব বজায় রাখা চলে, আমার মতে, এই মন্ত আদর্শ তিনি আমাদের দিগে দেখাইয়া গিয়াছিলেন। যতদিন বঙ্গভাষা থাকিবে, ততদিন তাঁহার কীর্তি অক্ষুণ্ণ থাকিবে এবং যতদিন জগৎ থাকিবে, ততদিন তাঁহার কাব্যের সমাদর থাকিবে।”

শ্রীযুক্ত কুলদাস প্রসাদ মল্লিক ভাগবতরত্ন বি এ, মহাশয় বলিলেন, “কবির মাইকেল মধুসূদন দত্ত মহাশয়ের সম্বন্ধে সমালোচকগণের মতপরিবর্তন দেখা যায়। ইহা অতি স্বাভাবিক। কেন না, তিনি একজন মহাকবি। তিনি অমিত্রাকর ছন্দ আমাদের দেশে আনিয়াছেন। দর্শন ও বিজ্ঞানের মধ্য দিয়া মানুষকে দেখা এবং চেনা সোজা, কিন্তু কবিত্বের মধ্য দিয়া চেনা বড় কঠিন। বিদেশীকে গ্রহণ করিয়া আমরা যে বাঁচিয়া থাকিতে পারি, তাহার প্রমাণ মধুসূদন। তিনি এই জাতির হৃদয়ের স্পন্দন আপনার প্রাণে অনুভব করিয়াছিলেন।”

তৎপরে সভাপতি মহাশয় বলিলেন, “ইহার পর কবির কাব্য হইতে কিছু কিছু আনুষ্ঠানিক হইবে। তৎপূর্বে সভাপতির আসন হইতে আমি দুই এক কথা বলিতেছি। কবির মাইকেল মধুসূদন দত্ত মহাশয়ের জীবনী সম্বন্ধে আপনারা অনেক কথা শুনিয়াছেন। তাঁহার কীর্তি বাঙ্গালা হইতে কখন লুপ্ত হইবে না। কারণ, বঙ্গভাষার অমিত্রাকর ছন্দের তিনি স্রষ্টিকর্তা। বিজ্ঞানে কেহ কিছু নূতন সৃষ্টি করিতে পারেন না; যিনি বাহাই করুন, তাহা আবিষ্কার মাত্র। কিন্তু মধুসূদন, বঙ্গভাষার অমিত্রাকর ছন্দের স্রষ্টিকর্তা—আবিষ্কর্তা নহেন। তিনি যখন এই কাব্য লেখেন, তখন ইহার অনেক প্রতিবাদ হইয়াছিল—এই উপলক্ষে ‘ছুড়াকরী-বধ’ নামে একখানি কাব্যও লিখিত হইয়াছিল। কিন্তু আজ সে সকল ভাব কাটিয়া গিয়াছে। বাঙ্গালা ভাষার বীররস মধুসূদনই প্রথম আনয়ন করিয়াছিলেন। বিদেশী ভাবকে স্বদেশী পরিচ্ছদ পরাইয়া ঘরে আনিতে তাঁহার মত আর কেহ সক্ষম হন নাই। ১৮৬১খৃঃ মেঘনাদবধ প্রথম ছাপা হয়। তদুত্তর শুক্লাদাস বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় অতি আগ্রহের সহিত এই বই পাঠ করেন এবং বি এ শ্রেণীর পাঠ্য করিবার জন্ত ডাঃ ডাককে একখানি বেনামী পত্র লেখেন। কিন্তু তখনকার ইউনিভারসিটির অনেক সভ্যই ইহাতে আপত্তি করিয়াছিলেন। পরে ১৮৬৪ সালে ইহা বি এ শ্রেণীর পাঠ্য হয়। নট্যসাহিত্যের ইতিহাসে ইহা একটি অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ স্থান অধিকার করিয়াছে। ইহা আমাদের সর্বসাধারণের বিশিষ্ট পাইকপাঠ্য। তাঁহার সঠিক আভিযান হওয়া উচিত।”

তিনি কাব্যকার ও নাটককার হিসাবে আমাদের পূজনীয়। সাহিত্য-পরিষৎ তাঁহার স্বত্তি উৎসবের ভার গ্রহণ করিয়াছেন, এই জন্য আমি পরিষৎকে ধন্যবাদ দিতেছি এবং বাহাদুর এই সভার প্রবন্ধ পাঠ এবং বক্তৃতা করিয়াছেন, তাঁহাদিগকেও কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করিতেছি।”

তৎপরে শ্রীযুক্ত বিশ্বপতি চৌধুরী বি এ মহাশয় “বীরাক্ষনা” কাব্য হইতে এবং শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় মহাশয় “মেঘনাদবধ” কাব্য হইতে কিছু কিছু আয়ত্তি করিয়া শ্রোতৃগণের মনোরঞ্জন করেন।”

সভাপতি মহাশয় ইহাদিগকে ধন্যবাদ প্রদান করিলেন। শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম মহাশয় কর্তৃক সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ প্রদানের পর সভাভঙ্গ হইল।

শ্রীগণপতি সরকার

সহকারী সম্পাদক

শ্রীচুণীলাল বসু

সভাপতি

১৭/৭/২১

অষ্টাবিংশ বর্ষের

প্রথম আঙ্গিক অধিবেশন

২৬এ আষাঢ় ১৩২৮ ১০ই জুলাই ১৯২১, রবিবার অপারাহ্ন ৬টা।

রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর আই এন্ড ও, এম্ বি, এফ্ সি এন্ড,

—সভাপতি।

আলোচ্য-বিষয়—১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পাঠ, ২। সাধারণ-সদস্য নির্বাচন, ৩। পুথি ও পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন, ৪। প্রবন্ধ-পাঠ—(ক) শ্রীযুক্ত হরিন্দাস সাহা এম্ এ মহাশয় লিখিত “নালিতা” এবং (খ) শ্রীযুক্ত রাসবিহারী মণ্ডল মহাশয় লিখিত “খনিবিজ্ঞান পরিভাষা” নামক প্রবন্ধস্বরূপ, ৫। শোক-প্রকাশ—অধ্যাপক বরদা প্রসাদ প্রামাণিক এম্ এ মহাশয়ের পরলোকগমনে, ৬। বিবিধ।

অন্তর্ভুক্ত সহকারী সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু রসায়নাচার্য আই এন্ড ও, এম্ বি, এফ্ সি এন্ড বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। ২৭শ বার্ষিক অধিবেশনের কার্যবিবরণ পঠিত ও গৃহীত হইল।

২। বধারীতি প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইলে পর, ক—পরিশিষ্টে লিখিত ব্যক্তিগণ পরিষদের সাধারণ-সদস্য নির্বাচিত হইলেন। শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয়কে সাধারণ সদস্য নির্বাচনের প্রস্তাব উপস্থিত হইলে পর, শ্রীযুক্ত বলিনীবাৰু জিজ্ঞাসা করিলেন যে, তিনি পরিষদের সহস্র আছেন কিনা—সদস্যত্বের সভাপতি মহাশয় জানাইলেন যে, এ বিষয়ের বীজাংশের তারিখ কাব্যনির্মাণের সমিতিতে গিয়া বীজাংশ করা হইবে। তখন এ বিষয়ের আরোহণের

৩। খ—পত্রটি লিখিত পুঁথি ও পুস্তকগুলি প্রদর্শিত হইল এবং উপস্থানীয়গণকে পরিষদের ধন্যবাদ জ্ঞাপন করা হইল।

৪। (ক) সভাপতি মহাশয় বলিলেন যে, অধ্যাপক আলোচ্য-বিষয়-ভুক্ত প্রথম প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত হরিদাস সাহা এম্ এ মহাশয় কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের একজন কৃতী ছাত্র এবং ঢাকা কলেজের অধ্যাপক। তিনি রসায়নশাস্ত্র সম্বন্ধে বিশেষ ব্যুৎপন্ন এবং এই বিষয়ে কয়েকখানি পুস্তক রচনা করিয়াছেন। নালিতার গুণের বিষয় অনেকেই অবগত আছেন, এমন কি আমাদের দেশের প্রাচীন জীলোকদিগের নিকট ইহার উপকারিতা অপরিজ্ঞাত নহে। এখনো নানা পীড়ায় 'নালিতা' গার্হস্থ্য ঔষধরূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। শ্রীযুক্ত হরিদাস বাবু নালিতার সার অংশ রাসায়নিক প্রক্রিয়ার (Active principle) বাহির করিয়াছেন এবং রাসায়নিক হিসাবে তাহার গুণের নির্ণয় করিয়াছেন।

তৎপরে, শ্রীযুক্ত হরিদাস সাহা এম্ এ মহাশয় উপস্থিত হইতে না পারায়, শ্রীযুক্ত হিরণ-কুমার রায়চৌধুরী বি, এ মহাশয় শ্রীযুক্ত হরিদাস বাবুর লিখিত "নালিতা" নামক প্রবন্ধ পাঠ করিলেন। প্রবন্ধের শেষাংশ সভাপতি মহাশয় স্বয়ং পাঠ করিলেন ও ব্যাখ্যা করিয়া প্রবন্ধের আলোচ্য-বিষয় বুঝাইয়া দিলেন। প্রবন্ধপাঠের পর সভাপতি মহাশয় এবং শ্রীযুক্ত অবিনাশচন্দ্র মজুমদার এম্ এ, বি এল মহাশয় প্রবন্ধলেখক মহাশয়কে ধন্যবাদ দিলেন। প্রবন্ধের বিষয় সভাপতি মহাশয় কিছু আলোচনা করিলেন। এই আলোচনা প্রবন্ধের সহিত সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকায় প্রকাশিত হইবে।

(খ) শিবপুর বেঙ্গল ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজের অধ্যাপক শ্রীযুক্ত রাসবিহারী মণ্ডল মহাশয় উপস্থিত হইতে না পারায়, সভাপতি মহাশয়ের অনুমোদনে শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিহারী মহাশয় শ্রীযুক্ত রাসবিহারী বাবুর লিখিত "খনিবিদ্যার পরিভাষা" নামক প্রবন্ধ পাঠ করিলেন।

উক্ত প্রবন্ধ পাঠিত হইলে পর, শ্রীযুক্ত অবিনাশচন্দ্র মজুমদার এম্ এ, বি এল, শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ, ও সভাপতি মহাশয় প্রবন্ধ সম্বন্ধে আলোচনা করেন; এই সকল আলোচনা প্রবন্ধের সহিত পত্রিকায় প্রকাশিত হইবে।

৫। সভাপতি মহাশয় জানাইলেন যে, বড়ই হৃৎখের বিষয় পরিষদের উৎসাহী সদস্য বরদাপ্রসাদ প্রামাণিক এম্ এ মহাশয় সম্মতি অতি অল্পবয়সে পরলোকগমন করিয়াছেন। তিনি রিপন কলেজের অধ্যাপক ছিলেন এবং বাঙ্গালা ভাষার প্রথম এম্ এ পরীক্ষা দিয়া প্রথম স্থান অধিকার করিয়াছিলেন। পরিষদে প্রায় আশিরা প্রাচীন বাঙ্গালা ভাষার অমূল্যজন করিতেন, শেষে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের বাঙ্গালার Research Scholarship পাইয়া ছিলেন। হৃৎখের বিষয়, এই বিভাগে কার্যারম্ভের পূর্বেই তিনি পরলোকগত হইয়াছেন। এই বলিয়া তিনি পরিষদের পক্ষ হইতে তাঁহার স্মৃতিতে শোক প্রকাশ করিলেন।

শ্রীযুক্ত রসময় সাহা মহাশয় বলিলেন, "পরলোকগত বরদাপ্রসাদকে আমি তাঁহার 'বাগ্য-কাল' হইতে আশীর্বাদ। মনুসমাজে থাকিয়া সে এবং শ্রীযুক্ত সভাপতি মহাশয় ও শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ প্রমুখ এই তিন জনে লেখাপড়া করিত। তিনটিই রসবিদগণ। হৃৎখের বিষয় এই তিন জনের হস্তে দিয়া রাখিবার মত রসময় করিয়াছেন। বাঙ্গালার ভাষা-সাহিত্যের ইতিহাসে এই তিন জনের নামের উল্লেখ করা উচিত।"

এম এ পাই করে। ছেলেবেলা হইতে তাহার ভাষাচর্চার একটি প্রবল চেষ্টা ছিল। তাহার একটি স্থিতিচিহ্ন পরিসরে রাখিলে ভাল হয়।

শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রমোহন ধর ব্যারিষ্টার মহাশয় বলিলেন যে, তিনি স্বর্গীয় বরদাপ্রসাদের বাল্যবন্ধু। সে অতি কষ্টে ছেলে পড়াইয়া ও বৃত্তি পাইয়া লেখাপড়া শিখিয়াছিল। বাঙ্গালা ভাষার প্রতি তাহার অগাধ অনুরাগ ছিল। রায়চাঁদ-প্রেমচাঁদ বৃত্তি-পরীক্ষার জন্তও সে চেষ্টা করিতেছিল। তাহার স্বভাব অতি কোমল ও মধুর ছিল।

সকলে দণ্ডায়মান হইয়া মৃতের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করিলেন।

সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দানের পর সভাভঙ্গ হইল।

শ্রীগণপতি সরকার

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীচুণীলাল বসু

সভাপতি।

১৬/৭/২১

পরিশিষ্ট—(ক)

প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণ।

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সমর্থক—শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞানরত্ন, সদস্য—অধ্যাপক শ্রীযুক্ত গোপীকুলদাস দে এম এ ২৫১২ মোহনবাগান রো। প্রঃ—শ্রী, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত কেশবচন্দ্র সেন বি এল, ১১ গোপীকুল পালের লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত হিরণ্যকুমার রায়চৌধুরী, সমঃ—শ্রী, সঃ—শ্রীমতী হেমাদিনী রায়, শ্রীযুক্ত সুনীতিভূষণ রায় মহাশয়ের বাড়ী ১১, শ্রীবাস দত্তের লেন, হাওড়া। প্রঃ—শ্রী, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত প্রভুলচন্দ্র ঘোষ, ঘোষবাটী, টাকী (২৪পঃ)। প্রঃ—শ্রী, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ বসু, সৈদপুর, টাকী (২৪পঃ)। প্রঃ—শ্রী, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত এম কে রায়, কৃষিবিভাগ, লক্ষর, গোলাগিরয়। প্রঃ—শ্রীযুক্ত অবতারচন্দ্র লাহা, সমঃ—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ গঙ্গোপাধ্যায়, মোহনবাগান রো। প্রঃ—শ্রীযুক্ত তারকনাথ রায়, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত রায় সাহেব কৃষ্ণলাল রায়, ৪৩ আন্ততৌষ দের লেন, সেন্ট্রাল এভিনিউ। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ দে, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত সুধাংশুধর চট্টোপাধ্যায়, ১ মধুসূদন চট্টোপাধ্যায় লেন, টালা, কাশীপুর। শ্রীযুক্ত শশীভূষণ চট্টোপাধ্যায়, ৩ কাশীধর চট্টোপাধ্যায় লেন, বরাহনগর (২৪পঃ)। শ্রীযুক্ত শম্ভুনাথ লাহিড়ী বি এ, ১ রাধামোহন দের লেন, বরাহনগর (২৪পঃ)। শ্রীযুক্ত হরিশোহন চট্টোপাধ্যায়, হেডক্লার্ক, কাশীপুর-চিৎপুর নিউনিসিপ্যালিটি, টালা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত অমূল্যচন্দ্র বসু, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ ঘোষ, ৩৮ শ্রীগোপাল মন্দির লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রমোহন দত্ত, ৭৭১ আমহার্ট্রীট। শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ সোম, ৩৫৫ শিমলা হীট। শ্রীযুক্ত বিষ্ণুপতি চৌধুরী বি এ, ৫২ সীতারাম ঘোষ হীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বিজ্ঞানভূষণ ঘোষ, সমঃ—শ্রী, সদঃ—শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ বসু, ৮১২ হরিশচন্দ্রনাথ লেন। শ্রীযুক্ত পূর্ণিমা দত্ত, ১০১১ সীতারাম ঘোষ হীট। শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ বসু, ১১ সীতারাম ঘোষ হীট।

প্রঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায়চৌধুরী বি এ, সমঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত অমৃতচরণ ঘোষ
 বি এ, সৈদপুর, ঢাকা (২৪ পঃ)। প্রঃ—শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ গঙ্গোপাধ্যায়, সমঃ—ঐ,
 সদঃ—শ্রীযুক্ত বিপিনবিহারী সাধুবা, ২৬ করপোরেশন ষ্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত ঞ্জেননাথ
 চট্টোপাধ্যায় বি এ, সমঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত রায় ত্রিপুরাচরণ গুহ বাহাদুর, বেতিরা, চম্পারণ।
 শ্রীযুক্ত সুরেন্দ্রমোহন বসু, বার লাইব্রেরী, বেতিরা, চম্পারণ। ডাক্তার শ্রীযুক্ত সতীশচরণ সেন
 এম বি, ১ সীতারাম ঘোষ ষ্ট্রীট। শ্রীযুক্ত রায় সাহেব সতীশচন্দ্র বসু, জমশেদপুর, সাক্চী।
 শ্রীযুক্ত লালবিহারী বড়াল (অশ্রমতী-প্রকাশক) চুঁচুড়া। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রায় চুণীলাল
 বসু বাহাদুর, সমঃ—ঐ, সদঃ—ডাক্তার শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ সেন, সীতারাম ঘোষ ষ্ট্রীট।
 প্রঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায়চৌধুরী, সমঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত অতুলেন্দু সেন, ৫৯ আপার
 সাকুলার রোড, ব্লক নং ১৫। প্রঃ—শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রমোহন বসু, সমঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত
 মোহিনীমোহন ভট্টাচার্য্য, ৪ ঘোষের লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত নৃপেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়,
 সমঃ—শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ঘোষ, সদঃ—শ্রীযুক্ত অনাদিনাথ বসু, কানী মিত্রের বাট ষ্ট্রীট।

পরিশিষ্ট—(খ)

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তকের তালিকা।

উপহারদাতা—The Secretary, Smithsonian Institution, U. S. A.
 উপহৃত পুস্তক—(১) Native Cemeteries and Forms of Burial, East of
 Mississippi, (২) Reports upon two Collection of Mosses form British
 East Africa. The Director, Geological Survey of India—(৩) Records of
 the Geological Survey of India Vol. LII, 1921. Superintendent Govern-
 ment Printing, India—(৪) Patent Office Journal, 1920. The Secretary
 Indian Association for the Cultivation of Science—(৫) Proceedings
 of the Indian Association for the Cultivation of Science, Vol. VI,
 Parts, III and IV. Officer-in-charge, Bengal Secretariat, Book
 Depôt—(৬) Bengal Lagislative Council Proceedings Vol. I, No 4,
 (৭) English-Tibetan Colloquial Dictionary. (৮) Grammar of the
 Colloquial Tibetan by C. A. Bell, The Surveyor-General of Bengal,
 (৯) The General Report on the Operations of the Survey of India,
 during 1919—20, Messrs. W. E. Bastian & Co. (১০) The Buddhist
 Annual of Ceylon, 1921, Vol. I, No 2. শ্রীযুক্ত নলিনীমোহন রায় চৌধুরী—
 (১১) মেহের বাঁধন, (১২) দীপাবলী, (১৩) দৈবমিলন, (১৪) মঙ্গলবাণী। শ্রীযুক্ত লালিত-
 কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়—(১৫) কাব্যানুধা, (১৬) রসকরা, (১৭) অহুপ্রাণ, (১৮) আকাশের
 আটপাড়া, (১৯) সঙ্গী, (২০) সাধুভাষা বঙ্গের চলিত ভাষা, (২১) বানান-সমগ্র,
 (২২) সাতনবী। শ্রীযুক্ত স্বর্গদেব নাথ ষে—(২৩) হিন্দুধর্ম, (২৪) পানিধর্ম। শ্রীযুক্ত কলকাতা

সরকার—(২৫) রামকেনি-মহিমা, শ্রীযুক্ত অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায়—(২৬) ভারতবর্ষের শাসনপ্রণালী ও ভারতশাসন বা স্বরাজ, শ্রীযুক্ত ওৎকান্ত ভট্টাচার্য—(২৭) আলোক, শ্রীযুক্ত যিৎকেননাথ ঠাকুর—(২৮) নানা-চিত্তা, শ্রীমতী হেমলতা দেবী—(২৯) হুনিয়ার দেনা, শ্রীযুক্ত যৎকেননাথ চট্টোপাধ্যায়—(৩০) শ্রীমতাপবতম্ (১ম হইতে ১২শ স্বক) রামনারায়ণ বিজ্ঞানরত্ন সম্পাদিত, (৩১) সত্যমেব জয়তি, (৩২) পতিব্রতা, (৩৩) পিতৃকোজম্, (৩৪) শ্রীশ্রীবাণীবিকাশ, (৩৫) পঞ্চরত্নম্—শ্রীশ্রীগৌরশতকক, (৩৬) শ্রীকালীশাহিত্য ও (৩৭) শ্রীকল্যাসলীলা ।

দ্বিতীয় মাসিক অধিবেশন

১লা শ্রাবণ ১৩২৮, ১৭ই জুলাই ১৯২১, রবিবার, অপরাহ্ন ৬টা ।

রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর রসায়নাচার্য্য, আই এন্ড ও,

এম্ বি, এফ্ সি এন্ড—সভাপতি ।

আলোচ্য-বিষয়—১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পাঠ, ২। সাধারণ-সমস্ত নির্বাচন, ৩। পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন, ৪। প্রবন্ধ-পাঠ—(ক) শ্রীযুক্ত ডাক্তার সরসীলাল সরকার এম্ এ, এল্ এম্ এন্ড মহাশয়-লিখিত “পার্কত্য-চট্টগ্রামের পার্কত্য-জাতির খাতের উপকরণ” এবং (খ) শ্রীযুক্ত বরদায়জ্ঞান চক্রবর্তী মহাশয়-লিখিত “রামপ্রসাদ ও রামচন্দ্রলাল” নামক প্রবন্ধদ্বয় ৫। বিবিধ ।

অন্ততম সহকারী সভাপতি শ্রীযুক্ত রায় চুণীলাল বসু আই এন্ড ও, এম্ বি, এফ্ সি এন্ড মহাশয় সভাপতির আদেশ গ্রহণ করিলেন ।

১। মাইকেল মধুসূদন দত্ত মহাশয়ের বার্ষিক স্মৃতি-উৎসব উপলক্ষে আহুত বিবেচ অধিবেশনের ও অষ্টাবিংশ বার্ষিক প্রথম মাসিক অধিবেশনের কার্যবিবরণ পঠিত ও গৃহীত হইল ।

২। ক—পরিশিষ্টে লিখিত ব্যক্তিগণ যথারীতি প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইলে পর, পরিবর্ষের সাধারণ-সমস্তরূপে নির্বাচিত হইলেন ।

৩। খ—পরিশিষ্টে লিখিত উপহারস্বরূপ গ্রাণ্ড পুস্তকগুলি প্রদর্শিত হইল ও উপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল ।

৪। (ক) শ্রীযুক্ত ডাঃ সরসীলাল সরকার এম্ এ, এল্ এম্ এন্ড মহাশয় উপস্থিত হইতে না পারায়, তাঁহার “পার্কত্য-চট্টগ্রামের পার্কত্য-জাতির খাতের উপকরণ” নামক প্রবন্ধ শ্রীযুক্ত অনুদয়চন্দ্র বিজ্ঞানরত্ন মহাশয় পাঠ করেন ।

সেইকর্ম সমাপনকৈ পরবর্তীকাল হইলে পর, শ্রীযুক্ত যৎকেননাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, শ্রীযুক্ত অনুদয়চন্দ্র

চরণ বিভাভূষণ ও সভাপতি মহাশয় প্রবন্ধ সবন্ধে কিছু আলোচনা করেন। এই সকল আলোচনা প্রবন্ধের সহিত পত্রিকায় প্রকাশিত হইবে।

(খ) শ্রীযুক্ত বরদারঞ্জন চক্রবর্তী মহাশয় উপস্থিত হইতে না পারায়, তাঁহার "রামপ্রসাদ ও রামচন্দ্র" নামক প্রবন্ধটি শ্রীযুক্ত তারাপ্রসন্ন ভট্টাচার্য্য মহাশয় পাঠ করিলেন।

প্রবন্ধলেখক মহাশয়কে ধন্তবাদ দানের পর শ্রীযুক্ত অমল্যচরণ বিভাভূষণ ও সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর প্রবন্ধ সবন্ধে ছ'এক কথা বলেন।

তৎপরে সভাপতি মহাশয়কে ধন্তবাদ দানের পর সভাভঙ্গ হইল।

শ্রীগণপতি সরকার

শ্রীচুণীলাল বসু

সহকারী সম্পাদক।

সভাপতি।

ক—পরিশিষ্ট

প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত অমল্যচরণ বিভাভূষণ, সমর্থক—শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিভাভূষণ, সদস্য—শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ বসু এম্ এ, ৮ অক্ষয়কুমার বসু লেন, শ্রীমতী হীরাপ্রভা রায় এম বি, ১৩ নন্দকুমার চৌধুরীর লেন, শ্রীযুক্ত সুরেন্দ্রনাথ সরকার বি এ, ৫ মনোমোহন বসু লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বরদারঞ্জন চক্রবর্তী, সমঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত পূর্ণচন্দ্র চক্রবর্তী বি এল, 'প্রজাবন্ধু' সম্পাদক, ব্রাহ্মণবাড়িয়া, ত্রিপুরা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত দ্বিজেন্দ্রনাথ সিংহ, সমঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত কবিরাজ সত্যেন্দ্রনাথ রায়, ৫৮ মধুরায়ের লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সমঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত শ্রীবৎসপ্রসাদ মল্লিক, ৬ মনোমোহন বসু লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত তারাপ্রসন্ন ভট্টাচার্য্য, সমঃ—শ্রীযুক্ত অমল্যচরণ বিভাভূষণ, সদঃ—ডাক্তার শ্রীযুক্ত হুশীলকুমার বসু এম বি, ৩৯ নারিকেলডাঙ্গা মেন রোড।

খ—পরিশিষ্ট

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তকের তালিকা

উপহারদাতা—The Secretary, Museum of Fine Arts—(১) Museum of Fine Arts, 45th Annual Report for the Year 1920, Registrar, Calcutta University—(২) Journal of the Department of Letters Vol. V, 1921, Superintendent, Government Printing, India—(৩) Statistics of British India, Education, Vol. V. শ্রীযুক্ত চাকচক্র বোধ—(৪) চীনের চক্র, (৫) বঙ্গবাসী, (৬) বিবির বিধি, (৭) রহস্য-কণিকা।

তৃতীয় মাসিক অধিবেশন

২২এ শ্রাবণ ১৩২৮, ৭ই আগষ্ট ১৯২১, রবিবার অপরাহ্ন ৬টা।

রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর আই এন্ড ও, এম বি, এক্সি এস্

—সভাপতি।

আলোচ্য-বিষয়—১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পাঠ, ২। সাধারণ-সদস্য নির্বাচন, ৩। পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন, ৪। প্রবন্ধ-পাঠ—শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিশ্বব্রহ্ম মহাশয়-লিখিত “গোবিন্দচন্দ্র ও ময়নামতীর পুণি আলোচনা” নামক প্রবন্ধ, ৫। শোক-প্রকাশ—আনন্দকুমার চৌধুরী এম্ এ, বি এল (কালী) মহাশয়ের পরলোক-গমনে, ৬। বিবিধ।

অন্ততম সহকারী সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর আই এন্ড ও, এম বি, এক্সি এস্ মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। সহকারী সম্পাদক শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয় গত দ্বিতীয় মাসিক অধিবেশনের কার্যবিবরণ পাঠ করিলেন। সর্বসম্মতিক্রমে এই কার্যবিবরণ গৃহীত হইল।

২। সাধারণ-সদস্য-নির্বাচন প্রসঙ্গে সভাপতি মহাশয়, গত দ্বিতীয় মাসিক অধিবেশনের মন্তব্য অনুসারে কার্য-নির্বাহক সমিতি কর্তৃক যে মন্তব্য গৃহীত হইয়াছে, তাহা পাঠ করিলেন,— “যে দিন হইতে শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয়ের সহায়ক-সদস্য-পদের পাঁচ বৎসর কাল পূর্ণ হইয়াছে, সেই দিন হইতে তাঁহাকে পরিষদের সাধারণ-সদস্য গণ্য করা হউক এবং এই প্রস্তাব আগামী মাসিক অধিবেশনে অনুমোদনের জন্ত উপস্থিত করা হউক।”

সভাপতি মহাশয় বলিলেন যে, শ্রীযুক্ত নলিনী বাবু পরিষদের বিশেষ বদ্ধ। তাঁহার সম্বন্ধে কার্যনির্বাহক-সমিতি যে মন্তব্য গ্রহণ করিয়াছেন, তাহা আমাদের অনুমোদন করা উচিত।

ডাঃ আবদুল গফুর সিদ্দিকী মহাশয় বলিলেন যে, শ্রীযুক্ত নলিনী বাবু তাঁহার বদ্ধ ও পরিষদের হিঠৈবী। তাঁহার সহায়ক-সদস্য-পদে স্থিতিকাল পূর্ণ হওয়ার পর হইতে তাঁহাকে সাধারণ-সদস্যরূপে গণ্য করা সম্বন্ধে কার্যনির্বাহক-সমিতি কর্তৃক যে মন্তব্য গৃহীত হইয়াছে, তাহা বোধ হয় আইনসঙ্গত হয় নাই। ব্যক্তিবিশেষের প্রতি সম্মান দেখাইতে গিয়া কার্য-নির্বাহক-সমিতি বিধিবিরুদ্ধ কাজ করিতে বোধ হয় পারেন না। বাহা হউক, তিনি শ্রীযুক্ত নলিনী বাবুকে পুনরায় সাধারণ-সদস্যরূপে নির্বাচনের প্রস্তাব করিলেন।

এই প্রস্তাব কোন সদস্য সমর্থন করিবার পূর্বে শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় বলিলেন, শ্রীযুক্ত নলিনী বাবু পরিষদের বিশেষ হিঠৈবী বদ্ধ, কার্যনির্বাহক-সমিতি সর্বিশেষ বিবেচনা করিয়া তাঁহাকে সাধারণ সদস্য করিবার জন্ত যে প্রস্তাব গ্রহণ করিয়া আজ এই সভায় অনুমোদনের জন্ত পাঠাইয়াছেন, তাহা অনুমোদিত হইলে আইন ভঙ্গ হইবে না বলিয়া তাঁহার বিশ্বাস। এই বলিয়া তিনি ডাঃ সিদ্দিকী সাহেবকে তাঁহার প্রস্তাব প্রত্যাহার করিবার জন্ত অনুরোধ করিলেন।

ডাঃ আবদুল গফুর সিদ্দিকী মহাশয় তাঁহার প্রস্তাব প্রত্যাহার করিলে পর, সর্বসম্মতিক্রমে

করে কাব্যসিদ্ধান্ত-সমিতির উক্ত সভা অংশারে শ্রীযুক্ত নলিনীকমল গুপ্ত, মহাশয়কে সাধারণ-সদস্য পদ্য করা হইল।

তৎপরে শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ মহাশয় প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণের নাম পাঠ করিলেন। বখারীতি সম্বন্ধিত হইলে তাঁহারা সাধারণ-সদস্য নির্বাচিত হইলেন। ক—পরিশিষ্টে এই সকল নির্বাচিত সদস্যের নাম প্রদত্ত হইল।

৩। শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয় উপহার-স্বরূপ প্রাপ্ত পুস্তকগুলির ও উপহারদাতৃগণের নাম পাঠ করিলেন। উপহারদাতৃগণকে পরিষদের কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল। খ—পরিশিষ্টে উক্ত পুস্তকগুলির ও উপহারদাতৃগণের নাম প্রদত্ত হইল।

৪। সভাপতি মহাশয় জানাইলেন যে, পরিষদের হিতৈষী সদস্য মেডিকেল কলেজের জীব ও উদ্ভিদ-বিজ্ঞান অধ্যাপক ডাঃ শ্রীযুক্ত একেন্দ্রনাথ ঘোষ এম্ ডি, এম্ এন্সি মহাশয় পরিষৎকে পাঁচ বৎসরের জন্য প্রতিবর্ষে ১০০০ হিসাবে দান করিবেন; এবং এই অর্থ হইতে কোন বৈজ্ঞানিক গ্রন্থ প্রকাশ করা হইবে। সর্বসম্মতিক্রমে এই দানের জন্য শ্রীযুক্ত একেন্দ্রনাথ ঘোষ মহাশয়কে ধন্যবাদ দেওয়া হইল।

৫। শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিদ্যবল্লভ মহাশয়, তাঁহার লিখিত “গোবিন্দচন্দ্র ও ময়নামতীর পুথি আলোচনা” নামক প্রবন্ধ পাঠ করিলেন। প্রবন্ধ পঠিত হইলে পর, সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর, শ্রীযুক্ত অধ্যাপক প্রশান্তচন্দ্র মহলানবীশ বি এন্সি, এম এ, শ্রীযুক্ত অপরকুমার ভট্টাচার্য্য বি এ, শ্রীযুক্ত নীলজমোহন বসু এম্ এ, শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম এ, বি এল্ এবং ডাক্তার আবহুল গফুর সিদ্দিকী মহাশয় প্রবন্ধ সম্বন্ধে আলোচনা করেন। এই সকল আলোচনা প্রবন্ধের সহিত সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকায় প্রকাশিত হইবে।

৬। সভাপতি মহাশয় দ্রঃপ্রকাশপূর্বক বলিলেন যে, পরিষদের হিতৈষী সদস্য কাশীর আনন্দকুমার চৌধুরী এম্ এ, বি এল্ মহাশয় পরলোকগমন করিয়াছেন। তাঁহার পরিবারবর্গের নিকট পরিষদের সমবেদনাসূচক পত্র প্রেরণের প্রস্তাব গৃহীত হইল।

ডাক্তার আবহুল গফুর সিদ্দিকী সাহেব সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দিলেন। তৎপরে সভাভঙ্গ হয়।

শ্রীজ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীনবদ্বীপচন্দ্র দেববর্মা

সভাপতি।

ক—পরিশিষ্ট

প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত সত্যীচন্দ্র রায়, সমর্থক—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদস্য—শ্রীযুক্ত ক্ষিতীচন্দ্র রায় বি এল, উকিল, ময়মনসিংহ। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিদ্যবল্লভ, সমঃ—ঐ, সহঃ—শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ, অধ্যাপক, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়, ১৭১ শাখারীটোলা সেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত ভোলানাথ কোঁচ, সমঃ—ঐ, সহঃ—শ্রীযুক্ত অরুণা ঐশ্বর্য্যমুখোপাধ্যায়, ৩৩ বিদ্যবল্লভ স্ট্রীট, উত্তরশাড়া, পোঃ হুগলী। প্রঃ—শ্রীযুক্ত হিরণ

কুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সদঃ—শ্রীযুক্ত প্রতাপকুমার সেনগুপ্ত, ২১৪ বাহুড়বাগান রো। প্রঃ—শ্রীযুক্ত সত্যীশচন্দ্র রায়, সদঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত হৃদয়রঞ্জন সেনগুপ্ত এম্ এ, বি এল, ডেপুটি ম্যাজিষ্ট্রেট, মরমনসিংহ। প্রঃ—শ্রীযুক্ত ভোলানাথ কৌচ, সদঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সদঃ—শ্রীযুক্ত গোপালচন্দ্র নন্দী, ২২ স্কিকিয়া লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ ঘোষাল, সদঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—ডাক্তার শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র মিত্র, শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী, শ্রীযুক্ত সরোজমোহন গোস্বামী, ৩৫ হরি-ঘোষ ষ্ট্রিট; শ্রীযুক্ত হুশীলকুমার ঘোষ বি এল, বেথুন রো; শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ সেনগুপ্ত এম্ এ, বি এল, ২৮ বিডন রো। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সদঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বিবেকানন্দ সেন-গুপ্ত, পোস্টমাষ্টার, শিমলা পোঃ। প্রঃ—শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সদঃ—ঐ, সদঃ—ডাক্তার রায় শ্রীযুক্ত গোপালচন্দ্র মিত্র বাহাছর, ৭৬ স্কিকিয়া ষ্ট্রিট; শ্রীযুক্ত ডাক্তার রায় উপেন্দ্রনাথ ব্রহ্মচারী বাহাছর, কর্ণওয়ালিস ষ্ট্রিট; শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন মিত্র, নিকাশীপাড়া লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রনাথ বসু, সদঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত এস সি সেন, সলিসিটর, ৩৮ সীতারাম ঘোষ ষ্ট্রিট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ ঘোষাল, সদঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত গোপালচন্দ্র মল্লিক, ২২ বৃন্দাবন বসু লেন; শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ দত্ত, কারবালা ট্যাক লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র, সদঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত হুশীলচন্দ্র মিত্র, এম্ এ, প্রেসিডেন্সি কলেজ, শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রকৃষ্ণ বসু, ১০৪ চিংড়ীহাটা রোড, অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সরোজকুমার দাস এম্ এ, কলিকাতা বিশ্ব-বিদ্যালয়; শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চক্রবর্তী এম্ এ, প্রেসিডেন্সি কলেজ। প্রঃ—শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রকুমার মুখোপাধ্যায়, সদঃ—ঐ, ডাক্তার শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় এম্ বি, ৩৭৮গার্চরণ মিত্রের ষ্ট্রিট।

খ—পরিশিষ্ট

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তকের তালিকা

উপহারদাতা—Superintendent, Government Printing, India—(১) Memoirs of the Archaeological Survey of India. No 12, (২) Patent Office Journal, Jan. to March 1921, (৩) Monthly Statistics of Cotton Spinning and Weaving in Indian Mills, May 1921. Officer-in-Charge, Bengal Secretariat Book Depôt—(৪) Report on Public Instruction in Bengal for 1919-20. (৫) Statistical Returns with a brief note of the Registration Department in Bengal 1920. (৬) Administration Report on the Jails of Bengal Presidency for the year 1920. Director, Geological Survey of India. (৭) Record of the Geological Survey of India, Vol. LIII, Part I. Messrs. W. E. Bastian & Co (Colombo) (৮) Buddhist Annual of Ceylon Vol. I. No 1. শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র শীল—২। আধ্যাত্মিকতার আদি বিকাশ, তথা হইতে নাম্য সেন গবন ও'ডারতে প্রবেশ, ১০। বেহলু ও লখিমর (২ খানি), শ্রীযুক্ত জানানন্দ রায় চৌধুরী—

চতুর্থ মাসিক অধিবেশন

২৯এ শ্রাবণ ১৩২৮, ১৪ই আগষ্ট ১৯২১, রবিবার, অপরাহ্ন ৬টা

মহারাজকুমার শ্রীযুক্ত নবদ্বীপচন্দ্র দেববন্দ্য—সভাপতি

আলোচ্য-বিষয়—১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পাঠ, ২। সাধারণ-সদস্য নির্বাচন, ৩। পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন, ৪। পুরস্কার ও পদক বিতরণ, ৫। প্রবন্ধ-পাঠ—শ্রীযুক্ত সতীশচন্দ্র গুহ বিহারদ্বয় মহাশয়-লিখিত “ভারতীয় লিপিসমূহের জন্ত তড়িত-বার্তার ধ্বনি-নির্দেশ” নামক প্রবন্ধ, ৬। বিবিধ।

শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী মহাশয় প্রস্তাব করিলেন, “বঙ্গের অন্ততম স্বাধীন রাজবংশের কৃতী সন্তান, বঙ্গভাষা ও সাহিত্যের হিতৈষী বন্ধু মহারাজকুমার শ্রীযুক্ত নবদ্বীপচন্দ্র দেববন্দ্য বাহাদুর আজ পরিষদের সভাপতিত্বের আয়োজনে পরিষদে আগমন করিয়াছেন। এই জন্ত আমি প্রস্তাব করিতেছি যে, তিনি আমাদের অঙ্ককার সভায় সভাপতির পদ অলঙ্কৃত করুন।”

শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ মহাশয় এই প্রস্তাব সমর্থন করিলে পর, মহারাজকুমার শ্রীযুক্ত নবদ্বীপচন্দ্র দেববন্দ্য বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। সভাপতি মহাশয়ের আদেশে শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ মহাশয় গত তৃতীয় মাসিক অধিবেশনের কার্যবিবরণ পাঠ করিলেন। সর্বসম্মতিক্রমে এই কার্যবিবরণ গৃহীত হইল।

২। যথারীতি প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইলে পর, ক—পরিশিষ্টে লিখিত ব্যক্তিগণ পরিষদের সাধারণ-সদস্যরূপে নির্বাচিত হইলেন।

৩। খ—পরিশিষ্টে লিখিত পুস্তকগুলি প্রদর্শিত হইল এবং উপহারদাতৃগণকে পরিষদের কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল।

৪। (ক) শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ মহাশয় জানাইলেন যে, ‘ঠাকুরদাস দত্ত স্বর্ণপদকের’ জন্ত “বঙ্গের পাঁচালী ও সমসাময়িক কাব্য ও নাট্য-সাহিত্যে কবি ঠাকুরদাস দত্তের প্রভাব” নামক প্রবন্ধ রচনার জন্ত শ্রীযুক্ত পুরাণদাস সাংখ্যাতীর্থ মহাশয় এই স্বর্ণপদক পাইবেন, এইরূপ পরীক্ষক মহাশয় কর্তৃক নির্ধারিত হইয়াছে। শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় এই পদকের জন্ত অর্থদান করিয়াছেন। পদকদাতাকে ধন্যবাদ দেওয়া হইল। সভাপতি মহাশয় উক্ত সাংখ্যাতীর্থ মহাশয়কে পদক দান করিলেন।

(খ) ‘কবি হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় স্বর্ণপদকের’ জন্ত “মেঘনাদবধ কাব্যের রাবণ ও কুজলংঘার কাব্যের কুজলংঘরের তুলনার সমালোচনা” নামক প্রবন্ধ রচনার জন্ত শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ মহাশয় এই পদক পাইবেন, এইরূপ পরীক্ষক মহাশয় নির্দেশ করিয়াছেন। কবি হেমচন্দ্রের স্মৃতি-তহবিলের অর্থ হইতে এই পদক দেওয়া হইয়া থাকে। সভাপতি মহাশয় শ্রীযুক্ত নরেন্দ্র বাবুকে পদক দান করিলেন।

(গ) ‘শিশিরকুমার জ্যোতি পুরস্কারের’ (২৫) জন্ত “নরোত্তম ঠাকুরের বীণা” নামক

প্রবন্ধ রচনার জন্য শ্রীযুক্ত কালীনারায়ণ ভট্টাচার্য্য ভক্তিচিন্তন মহাশয় এই পুরস্কার পাইবেন; এইরূপ পরীক্ষক কর্তৃক নির্দিষ্ট হইয়াছে। শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল মহাশয় এই পুরস্কার দিয়াছেন। পুরস্কারদাতাকে ধন্যবাদ দেওয়া হইলে পর, সভাপতি মহাশয় শ্রীযুক্ত কালীনারায়ণ ভট্টাচার্য্য মহাশয়কে উক্ত ২৫ টাকা পুরস্কার দান করিলেন।

৫। “ভারতীয় লিপিসমূহের জন্য তড়িদ্বার্তার ধ্বনি নির্দেশ”—নামক প্রবন্ধের লেখক শ্রীযুক্ত সতীশচন্দ্র গুহ বিজ্ঞানরত্ন মহাশয় উপস্থিত হইতে না পারায়, শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ মহাশয় উক্ত প্রবন্ধ পাঠ করিলেন, এবং প্রবন্ধ-সংক্রান্ত ভারতীয় লিপিসমূহের জন্য লেখক মহাশয় যে সকল তড়িদ্বার্তার ধ্বনি নির্দেশ করিয়াছেন, তাহা দেখাইয়া দিলেন।

প্রবন্ধ পঠিত হইলে পর, শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী মহাশয় বলিলেন, “এই প্রবন্ধ আমরা পূর্বে দেখিবার বা শুনিবার সুযোগ পাইয়া, আলোচনার অবসর পাই নাই। বিশেষতঃ প্রবন্ধলেখক মহাশয় স্বয়ং উপস্থিত থাকিয়া ইহা আমাদের কাছে বুঝাইয়া, আমাদের উপস্থিত সম্মেলন ভঞ্জন করিতে পারিতেন; তাহাও আমাদের ভাগ্যে ঘটে নাই। এই জন্য এ সম্মেলনে কোন মন্তব্য দেওয়া সম্ভব নহে। পত্রিকার ছাপা হইলে, এ বিষয়ে আলোচনা হইতে পারিবে। লেখকের প্রস্তাবিত সঙ্কেতগুলি আদৌ গৃহীত হইবে কি না এবং হইলে রাজসরকারে তাহা প্রবর্তিত হইবে কি না, তাহা বলা চলে না। অধিকন্তু যে ভাষায় আমাদের বর্তমান টেলিগ্রাম চলিতেছে, তাহা রাজভাষা, সে ভাষা জগতের এক প্রান্ত হইতে অপর প্রান্ত পর্য্যন্ত চলে। পরন্তু ভারতের নানা প্রদেশে নানা ভাষা। বাঙ্গালা অক্ষরের টেলিগ্রাম বিহারে চলিবে না—বিহারের তার গুজরাটে চলা সম্ভবপর নহে।

শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ মহাশয় সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দিয়া বলিলেন, “অন্ত আমাদের পরম সৌভাগ্য বলিতে হইবে; এরূপ সৌভাগ্য আমাদের পরিষদের ভাগ্যে এ পর্য্যন্ত ঘটে নাই—বাঙ্গালার অজ্ঞাতনামা পুরাতন স্বাধীনরাজ্যের মহারাজকুমার মহোদয়কে আমরা আজ পরিষদে সাধারণ সভার সভাপতিরূপে পাইয়াছি। ত্রিপুরার স্বাধীন নরশক্তিগণ বহুকাল হইতেই বাঙ্গালাভাষার বিশেষরূপ অমুস্বাদী, উৎসাহদাতা ও উন্নতিপ্রিয়; ইতিপূর্বে বহুকাৰ্য্যে তাহা প্রকাশিত হইয়াছে। বিশেষতঃ রাজপ্রহাঙ্গণে বহুপূর্বে হইতেই অতি প্রাচীন বহুসংখ্যক বাঙ্গালা পুথি সংগৃহীত হইয়া অতি যত্নে এ পর্য্যন্ত রক্ষিত হইতেছে। সম্প্রতি আমাদের এদেশীর বাঙ্গালী কর্তৃকই স্বাধীন ত্রিপুরার ইতিহাস বর্তমান মহারাজার উৎসাহে, সাহায্যে ও ব্যয়ে অনেকদিন হইতে সংগৃহীত ও সঙ্কলিত হইতেছে। এরূপ বংশের একজন বিজ্ঞ, বহুদর্শী, প্রাচীন ব্যক্তিকে অস্ত্র সভাপতিরূপে পাইয়া আমরা বিশেষ ধন্য, কৃতার্থব্রত হইয়াছি এবং তাঁহাকে সভাপতির আসন সমলঙ্কৃত করিতে দেখিয়া, অতীব আনন্দ অল্পতব করিলাম। প্রচলিত নিয়মামুসারে তাঁহাকে ধন্যবাদ দেওয়া ততদূর উপযুক্ত ও শোভন নহে; কারণ, তিনি আমাদের এরূপ ধন্যবাদের অতীত—আমাদের সামান্য ধন্যবাদে তাঁহার অতুল গৌরব কিছুতেই বর্ধিত বা অলঙ্কৃত হইতে পারিবে না। কিন্তু আমরা আন্তরিক কৃতজ্ঞতার সহিত সত্যিকার ধন্যবাদ না দিয়াও স্থির থাকিতে পারিতেছি না। আশা করি, তিনি সময়ে সময়ে পরিষদে উপস্থিত হইয়া, আমাদের আনন্দ বর্দ্ধন করিবেন।

শ্রীগণপতি বহুদিন বলিলেন যে, বহুদিন হইতে তাঁহার পরিবর্তন কর্তব্যের আকাঙ্ক্ষা ছিল, আজ তাহা পূর্ণ হইল এবং তিনি অনেক বিষয় শিক্ষা করিলেন। সকলের নিকট কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিয়া তিনি সভাভঙ্গ করিলেন।

শ্রীগণপতি সরকার

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীরায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী

সভাপতি।

ক—পরিশিষ্ট

প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত পূর্ণচাঁদ নাহার, সমর্থক—শ্রীযুক্ত সতীশচন্দ্র মিত্র, সদস্য—কবিরাজ শ্রীযুক্ত সর্বেশ্বর সেনগুপ্ত, ডাঃ হর্গাচরণ ব্যানার্জি রোড, তালতলা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়, সমঃ—ঐ, সদস্য—শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র সেন ব্যারিষ্টার, ৩৮ সীতারাম ঘোষ ষ্ট্রীট, প্রঃ—শ্রীযুক্ত ধীরেন্দ্রনাথ দে, সমঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ—সদস্য—শ্রীযুক্ত ললিতমোহন দত্ত, ২০ বি বেগিয়াপাড়া লেন, ইটালি।

খ—পরিশিষ্ট।

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তকের তালিকা

উপহার দাতা—

শ্রীযুক্ত কিরণচাঁদ দরবেশ

The Officer in charge, Bengal Secretariat, Book-Depot.

The Assistant Secretary,
Government of Punjab.

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তক

১। স্মারো।

২। Bengal Legislative Council Proceedings, Vol. I, No 5.

৩। Do Do Vol I, No 6.

৪। Report on the Maritime Trade of Bengal for the official year 1920-21.

৫। Annual Progress Report of the Superintendent, Archaeological Survey, Hindu and Buddhist Monuments, Northern Circle, for the year ending 31st March, 1920.

দ্বিতীয় বিশেষ অধিবেশন

(চন্দ্রশেখর কর বিভাবিনোদ মহাশয়ের পরলোকগমনে শোকপ্রকাশার্থ আহুত)

১৩ই আশ্বিন, ২রা অক্টোবর ১৯২১, রবিবার অপরাহ্ন ৫-১০।

শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল্ শ্রীকণ্ঠ ভট্টাচার্য—সভাপতি ।

শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয়ের প্রস্তাবে শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী মহাশয়ের সমর্থনে শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল্ মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন ।

সভাপতি মহাশয় বলিলেন যে, চন্দ্রশেখর কর মহাশয়ের পরলোকগমনে গৌরব প্রকাশার্থ আমরা আজ এখানে সমবেত হইরাছি । তিনি উচ্চ রাজকর্মচারী হইয়াও অবসর সময়ে বন্ধতাবার বখেটে সেবা করিয়া গিয়াছেন । তাঁহার মৃত্যুতে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ এক জন মহত্ব হারাইয়াছেন এবং বন্ধতাবা কতকপরিমাণে দীনা হইয়াছেন, বলিতে পারা যায় ।

সভাপতি মহাশয়ের আদেশে শ্রীযুক্ত অনুশ্যচরণ ভট্টাচার্য মহাশয় বঙ্গীয় চন্দ্রশেখর বাবুর কবীর লিখিত তাঁহার পিতার সংক্ষিপ্ত জীবন-কথা পাঠ করেন । উহা হইতে জানা যায় যে, বশোদর জেলার মাগুরা মহকুমার মুলাপুর গ্রামে ১২৬৮ বঙ্গাব্দের ৩ই তারিখে চন্দ্রশেখর বাবু জন্মগ্রহণ করেন । তাঁহার পিতার নাম কৃষ্ণচন্দ্র কর । ৪ বৎসর বয়সে তিনি শিকড়ী হন । তাঁহার মাতা তাঁহাকে উপযুক্ত শিলা দিবার জন্য বখেটে বস করিয়াছিলেন । তিনি মাতাকে অত্যন্ত ভয়-ভক্তি ও সম্মান করিতেন । বাগ্যাবস্থায় তিনি দারিদ্র্যের সহিত সংগ্রাম করিয়া সেবাশ্রম পিথিয়াছিলেন । ৩৪ মাইল দূরবর্তী বিজ্ঞানগরে বাইরা তাঁহাকে বিজ্ঞান শিক্ষা করিতে হইত । মাগুরা হইতে মাইনর ও প্রবেশিকা পরীক্ষার উত্তীর্ণ হইয়া তিনি কলিকাতায় তাঁহার বোন্দো মহাশয়ের বাড়ীতে থাকিয়া এক এ পড়েন । পরে উহাকে কলিকাতা হইতে কলিকাতার বিভাগালয় মহাশয়ের কলেজ হইতে বি এ পরীক্ষায় পাশ করিয়া কলিকাতা কলেজ পড়েন । তৎপরে তিনি প্রতিযোগী পরীক্ষার উত্তীর্ণ হইয়া ডেপুটি ম্যাজিষ্ট্রেটের কার্যে নিযুক্ত হন । প্রথমে রাইচুর কাঁচ করেন, পরে চট্টগ্রামে বদলি হন । সেখানেই তিনি ‘অনাথ বালক’ রচনা করেন । ঐ পুস্তকের ‘জামদা’ তাঁহার মাতৃদেবীর ছায়া অবলম্বনে লিখিত এবং ‘বিক্রম’ চন্দ্রিক তাঁহার নিজ জীবনের হৃৎকণ্ঠের ভিত্তি লইয়া গঠিত । ১৭ বৎসর বয়সে তিনি ‘অনাথ বালক’-বর্ণিত ‘দারিদ্র্যবন্ধন’ কবিতা লেখেন । ‘অনাথ বালকের’ পর তিনি ‘স্বপ্নবাল’ লেখেন ও ‘সাহিত্য’ প্রকাশ করেন; পরে ‘সংকল্প’ প্রকাশিত হয় । তারপর ‘পাণের পরিণাম’

লেখক। "পুর্নিমার" 'হৈমবতী' দ্বারা বাহ্যিকভাবে ও পরে পুর্নিকারে প্রকাশিত হয়। "সেকাল একাল" নামক কবিতাপুস্তক এইভাবেই প্রকাশিত হইয়াছে। এতদ্ব্যতীত বিভিন্ন দৈনিক পত্রিকার তাঁহার বহু প্রবন্ধ ও কুজ কুজ গল্প প্রকাশিত হয়। তাঁহার ৩৮-গল্প একত্রে "ইন্ডিয়ান" নামে প্রকাশিত হয়। "বন্দে ইংরাজ-শাসন" নামে একখানি ফুল-পাঠ্য পুস্তকও তিনি লিখিয়াছিলেন। নবদ্বীপ ও পূর্ববঙ্গী হইতে ১৩১৬ ও ১৩২৪ বঙ্গাব্দে 'বিভা-বিনোদ', কাশীর ও কলিকাতার কতিপয় পণ্ডিতের নিকট হইতে তিনি "কবীন্দ্র" ও "ভক্তিভূষণ" উপাধি প্রাপ্ত হন। মৃত্যুর পূর্বে তিনি "মাধব-মহিমা" ও "বাংলার বাবু" নামক দুই খানি পুস্তক লিখিয়া গিয়াছেন। এতদ্ব্যতীত তাঁহার তিনটি গান প্রকাশিত রহিয়াছে। গত ১৩ই ভাদ্র সোমবার তাঁহার পরলোকপ্রাপ্তি হয়।

শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিভাভূষণ মহাশয় উক্ত প্রকাশিত তিনটি গানের মধ্যে "জয় জয় বদ্বীপ" এই ধ্রুব্যুক্ত গানটি পাঠ করিলেন।

শ্রীযুক্ত বিবেকধর ভট্টাচার্য্য বি এ ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট মহাশয় বলিলেন যে, তিনি বখন কলকমপরে ছিলেন, সেই সময় ৮ চন্দ্রশেখর কর মহাশয়ের ও তথায় ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ছিলেন। তাঁহার সহিত সেখানেই তিনি পরিচিত হন। সরকারী কার্যে তাঁহার খুব সুখ্যাতি ছিল। "সেকাল একাল" প্রকাশের পূর্বে তাঁহাকে তিনি ঐ গ্রন্থ দেখাইয়াছিলেন। তিনি এক জন ভাবুক লোক ছিলেন এবং অনেকের অনেক উপকার করিয়াছিলেন। তিনি অনেক দান-দান করিতেন—কিন্তু খুব গোপনে।

শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় বলিলেন যে, ২০২১ বৎসর পূর্বে চন্দ্রশেখর বাবু বখন হুচুড়ার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ছিলেন, তখন তাঁহার সহিত তাঁহার পরিচয় হয়। স্বর্গীয় আচার্য্য অক্ষরচন্দ্র সরকার মহাশয়ের সহিত তিনি নানা প্রসঙ্গের আলোচনা করিতেন। তাঁহার একটা মন্তব্য ছিল, বাহা অনেকের মধ্যে দেখা যায় না—তাঁহার ছন্দগুণ খুব বড় ছিল। তিনি সাহিত্য-পরিষৎকে বেশ ভাল বাসিতেন—ইহার সভা-সমিতিতে প্রায় আসিতেন। স্বর্গীয় কালীপ্রসন্ন ঘোষ বিভাসাগর মহাশয়ের জন্ত শোকপ্রকাশার্থ গত ১৩১৭ সালের ১২ই ভাদ্র বে বিশেষ অধিবেশন হয়, সেই অধিবেশনে তিনি "পরলোকগত কালীপ্রসন্ন" নামক এক দীর্ঘ প্রবন্ধ পড়েন। পরে তিনি ঐ প্রবন্ধ পরিষৎকে দান করেন। উহা পরিষদের গ্রন্থাবলীভুক্ত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাঁহার স্মৃতিরক্ষা করা পরিষদের কর্তব্য। পরিষদের হিতৈষী সনাত শ্রীযুক্ত জ্যোতিচন্দ্র ঘোষ মহাশয় এ বিষয়ে পরিষৎকে সাহায্য করিতে সন্মত আছেন। তৎপরে তিনি প্রস্তাব করিলেন যে, "বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের পরলোকগত সনাত ও সুপ্রসিদ্ধ সাহিত্যিক চন্দ্রশেখর কর মহাশয়ের উপযুক্ত স্মৃতি পরিষৎ দ্বারা করা কর্তব্য এবং তৎসঙ্গে যথোপযুক্ত ব্যবস্থা করিবার জন্ত কার্য-নির্বাহক সমিতির উপর তার যেতরা হউক।"

শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র রত্ন মহাশয় বলিলেন যে, স্বর্গীয় চন্দ্রশেখর কর মহাশয় জীবনের শেষ কয়েক বৎসর আমাদের বাগবাজার পল্লীতে ছিলেন। তাঁহার কর্তব্যর জীবনের অবকাশ-

কালে তিনি সাহিত্য-চর্চার ও সেবার সমরাদিবাহিত করিতেন—সে সময়টুকু অপব্যয় তিনি কখনই করিতেন না। তিনি একজন স্বরোচক ছিলেন। তাঁহার উপভাসাবলী deductive নহে। সমাজের শিক্ষা সাধারণের মধ্যে এচায়ই তাঁহার উদ্দেশ্য ছিল। তিনি নীরবকণী ছিলেন। স্বর্গীর চন্দ্রশেখর সমাজপতি মহাশয় তাঁহার “সেকাল একালের” বিতৃত সমালোচনা করিয়া ১৯২৭ সালের ‘প্রতিভার’ প্রকাশ করিয়াছিলেন। তিনি একজন স্বপনবাদ সমালোচক ও সমাজজ্ঞ ছিলেন। সাহিত্যিক অর্জুনাচরণ মিত্রের প্রতি তাঁহার বখেই আস্থা ছিল। আমাদের কুটারে “উত্তরাধিকার সম্মেলন” নামে একটি ক্ষুদ্র সাহিত্যমেলারী সমাজ অর্জুনাচরণ হন, তিনি বিনা নিমন্ত্রণে তথায় উপস্থিত হইয়া আমাদের বিশেষ লজ্জা দেন। পরিচয় হইলে প্রতি তিনি বিশেষ প্রদ্বাবান ছিলেন। এই কয়েকটা কথা বলিয়া তিনি শ্রীযুক্ত নট্টরায় রঞ্জন পণ্ডিত মহাশয়ের প্রস্তাব সমর্থন করিয়া জানাইলেন যে, নিম্নলিখিত মহোদয়গণ স্বর্গীর চন্দ্রশেখর বাবুর স্মৃতিচিহ্ন স্বাপনের জন্য নিম্নোক্তরূপ টাকা দিতে প্রতিজ্ঞিত হইয়াছেন,—

শ্রীযুক্ত জিতেন্দ্রনাথ রায় (গাইবান্ধা, রঙ্গপুর) — ২৫

ললিতমোহন মিত্র (দক্ষিণ ব্যাটরা, হাওড়া) — ১৫

জিতেন্দ্রনাথ মিত্র (কলকাতা) — ৫

৪৫

তৎপরে সভাপতি মহাশয় বলিলেন, স্বর্গীর চন্দ্রশেখর রায় মহাশয় যদিও উচ্চ ইংরাজী শিক্ষার শিক্ষিত ছিলেন এবং, উচ্চ রাজকার্য্যে জীবন কাটাইয়াছেন, তথাপি তাঁহার সমাজ সাবক কালের হাঁচে ঢালা ছিল। তাঁহার গ্রন্থাবলীতে তিনি পুরাতনের মধ্যে ভালগুলি বাছিয়া বাছিয়া আমাদের দেখাইয়াছেন। এবং বর্তমান শিক্ষার ভালগুলিও দেখাইয়াছেন—আজকাল এগুলির কোন বিশেষত্ব না থাকিলেও, পঞ্চাশ বৎসর পূর্বে সেগুলির বখেই বিশেষত্ব ছিল। এই যে পুরাতনের দিকে দৃষ্টিপাত করা—এই ভাব বাঁহারা জাগাইয়া গিয়াছেন, তাঁহাদের মধ্যে চন্দ্রশেখর বাবু অন্যতম। তাঁহার জ্বর খুব বড় ছিল—তাঁহার কর্তব্যপালনক্ষেত্রে সঙ্করতার পরিচয় পাওয়া গিয়াছে। সাহিত্য-পরিবদের প্রতি তাঁহার বখেই প্রভাবত্ব ছিল। এই বলিয়া সভাপতি মহাশয় নিম্নোক্ত প্রস্তাব উপস্থিত করিলে, সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হইল—

“বঙ্গসাহিত্যে লক্ষপ্রতিষ্ঠ সঙ্কর এবং বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিবদের অকৃত্রিম স্রব্ধ চন্দ্রশেখর রায় মহাশয়ের পরলোকগমনে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিবৎ এই বিশেষ অবিশেষনে সমবেদ্য হইল। গভীর শোক প্রকাশ করিতেছেন এবং তাঁহার শোকাতুর পরিবারবর্গের সহিত আত্মিক সমবেদনা জানাইতেছেন।”

তৎপরে সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দানের পর সভা সমাপ্ত হইল।

শ্রীজিতেন্দ্রনাথ ঘোষ

সংবাদী সম্পাদক।

শ্রীবিবেশ্বর ভট্টাচার্য্য

সভাপতি।

পঞ্চম বার্ষিক অধিবেশন

১৩ই আশ্বিন, ২রা অক্টোবর ১৯২১, রবিবার সন্ধ্যা ৬-টা

শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল্ শ্রীকণ্ঠ, ভক্তিকুব্জ—সভাপতি।

সভাপতি-বিবরণ—১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পাঠ। ২। সাধারণ-সভা মীমাংসা। ৩। প্রাচীন-পুঁথি ও পুস্তকোপহারদ্রাঘগণকে কৃতজ্ঞতা-জ্ঞাপন। ৪। পরিবৎ-পুঁথিালার রক্ষিত প্রাচীন পুঁথির বিবরণ-পাঠ। ৫। প্রবন্ধপাঠ—(ক) অধ্যাপক শ্রীযুক্ত জাঃ রমেন্দ্রনাথ মজুমদার এম্ এ, পি-এচ্ ডি মহাশয়-লিখিত “পরিবৎ-চিত্রশালায় রক্ষিত সাধারণপালের লিপি” এবং (খ) অধ্যাপক শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, মহাশয়-লিখিত অর্থশাস্ত্রে সমাজ-চিত্র বা মৌর্য-যুগের ভারতীয় সামাজিক ইতিহাস” (প্রথম অধ্যায়) নামক প্রবন্ধবহু। ৬। শোক-প্রকাশ—(ক) রাজা রামচন্দ্র রায় বীরবর (দাদন), (খ) বরদাকান্ত রায় চৌধুরী (ভিতরবন্ধ), (গ) কুব্জমোহন পাঠক বি এ, (নারায়ণগঞ্জ) এবং (ঘ) আভ্যন্তরীণ বহু (কলিকাতা) মহাশয়গণের পরলোকগমনে। ৭। বিবিধ।

বিভিন্ন বিশেষ অধিবেশনের কার্য শেষ হইলে, এই অধিবেশনের কার্য আরম্ভ হয়।

সর্বসম্মতিক্রমে শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল্ শ্রীকণ্ঠ মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করেন।

১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পাঠিত ও গৃহীত হইল।

২। ক—পরিশিষ্টে লিখিত ব্যক্তিগণ বখারীতি প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইলে পর, সাধারণ-সভা মীমাংসিত হইলেন।

৩। খ—পরিশিষ্টে লিখিত পুঁথি ও পুস্তক প্রদর্শিত হইল এবং উপহারদ্রাঘগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল।

৪। শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ বিদ্যাকুব্জ মহাশয় জানাইলেন যে, পরিবৎ পুঁথিালার বহু প্রাচীন পুঁথি সংগ্রহীত হইরাছে ও হইতেছে। এই সকল পুঁথির মধ্যে অনেক পুঁথির বিবরণ অগ্রকাশিত রহিয়াছে। সাধারণের মধ্যে সেই সকল অগ্রকাশিত পুঁথির পরিচয় প্রদান করা বিশেষ প্রয়োজন। পুঁথি-সংগ্রহ কার্যের অন্ত এই উপায় কার্যকরী হইতে পারে। পরিবৎ কার্য-সমিতির সমিতি স্থির করিয়াছেন যে, প্রতি বার্ষিক অধিবেশনে একখানি করিয়া এইরূপ অগ্রকাশিত পুঁথির বিবরণ পাঠিত হইবে। এ পর্যন্ত বহু মহাত্ম্যের লেখকের নাম পাওয়া গিয়াছে, তন্মধ্যে সঙ্কট-বহু মহাত্ম্যের সম্বন্ধে অল্প কিছু কিছু পরিচয় প্রদান করা হইবে। পরিবৎ পুঁথিালার পণ্ডিত শ্রীযুক্ত তারাপ্রসন্ন ভট্টাচার্য মহাশয় উক্ত মহাত্ম্যের বহু উল্লেখযোগ্য উপাখ্যানের বিবরণ প্রদান করিবেন।

ଉତ୍କଳରେ ଶକ୍ତିବଳ ଶିଳ୍ପକ କାରଖାନାର ଗଠନାଦି କାର୍ଯ୍ୟର ସ୍ଥିତିବିବିଧ ମୁଖ୍ୟ ବିବରଣ ଧାର୍ଯ୍ୟ
କରିବାର ନାମ—ପ୍ରତିନିଧିତ୍ବ ଶାସ୍ତ୍ର ବିବରଣ ଦେବା ହେବ ।

সভাপতি মহাশয় বলিলেন, এইরূপ বিবরণ প্রাচীন পুথি আলোচনার পক্ষে বিশেষ প্রয়োজনীয়। এখনেই মহাত্মার পুথি শব্দে আলোচনা করা উচিত। এ পর্যন্ত কত লেখকের মহাত্মার পাওয়া গিয়াছে, তাহা জানিতে হইবে। সেই সকল বিভিন্ন রচনিকার মহাত্মার উল্লেখ্যানন্ত, তাৎপাত পার্থক্য আছে কি না, মূল সংস্কৃত মহাত্মার সহিত হোন তফাৎ আছে কি না, এই সকল বিবরণ সংগৃহীত হইলে, পর, ভারতের বিভিন্ন পুথি, কুলনাথক ও ভাষ্যভূষ-বর্ত্তি-সমালোচনা হইতে পারিবে। সমস্ত উল্লেখ এ কথার সংগৃহীত না হইলে, কেবল কত জনের রচিত মহাত্মার পাওয়া গিয়াছে, তাহার তালিকা করা বাইতে পারে। এই সকল বিবরণ শৃঙ্খলাবদ্ধভাবে পরিচালিত হওরা বিশেষভাবে বাঞ্ছনীয়। তৎপরে কার্য-নির্বাহক সমিতি কর্তৃক নিয়োক্ত প্রস্তাব পঠিত হইল,—

“মাসিক অধিবেশনে প্রাচীন পুথিপাঠ সম্বন্ধে ত্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ বোষ বি-এ মহাশয়ের প্রস্তাবের আলোচনা হইলে পর, স্থির হইল যে, আগামী মাসিক অধিবেশনে পরিষদের প্রতি মাসিক অধিবেশনে পরিষদের পুথিশালাহিত প্রাচীন পুথিগুলির মধ্যে এক একখানি পুথির সংক্ষিপ্ত বিবরণ লিখিত হইয়া পঠিত হইবে এবং প্রয়োজন মত পুথিও প্রদর্শিত এবং পঠিত হইবে।”

সত্যপতি মহাশয় প্রস্তাবকর্তা। শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ বোষ মহাশয়কে ধন্যবাদ দিলেন।

৫। (ক) শ্রীবৃক ডাঃ রবেশচন্দ্র মজুমদার এম্‌এ, পি-এছ ডি মহাশয়ের লিখিত "পরিবহের চিকিৎসার রক্ষিত নারায়ণপালের লিপি" নামক গ্রন্থটি লেখক মহাশয় উপস্থিত হইতে না পারায়, শ্রীবৃক সভাপতি মহাশয়ের আবেশে শ্রীবৃক অমূল্যচরণ বিজ্ঞানসুধ মহাশয় পাঠ করিলেন।

এবং পঠিত হইলে পর, সভাপতি মহাশয় এবন্ধ-লেখক মহাশয়কে ধন্যবাদ দিলেন। তিনি বলিলেন যে, শ্রীযুক্ত রমেশবাবু আন উপহিত নাই। তাঁহার অনুপস্থিতিতে এই মূল্যবান এবন্ধের আলোচনা হইলে, তাঁহার প্রতি অবিচার করা হইবে। এই এবন্ধ পত্রিকার প্রকাশিত হইলে পর, আলোচনার সুবিধা হইবে।

(খ) শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম.এ., মহাপ্রদত্ত তাঁহার লিখিত "অৰ্ধশতাব্দে সমাজতন্ত্র বা যৌথায়ুগের ভারতীয় সামাজিক ইতিহাস" নামক গ্রন্থের প্রথম অধ্যায় পাঠ্য করিলেন।

শাখি অধিক হওয়ায় এই ব্যবস্থার আয়োজন হইল না।

৩। সভাপতি মহাশয় জানাইলেন যে, পরিষদের নিম্নলিখিত সভাপন পরলোকগমন করিয়াছেন। তাঁহাদের যুগান্তে পরিষদ বিশেষ হঃবিঃ। তাঁহাদের পরিবারসদস্যের নিম্ন পরিষদের আর্থিক সহযোগিতা-রূপে পত্র প্রেরিত হইবে, স্থির হইবে।

মুদ্রা-সদস্যগণের নাম :—১। রাজা রামচন্দ্র রায় বীরবর (পুত্র), ২। বঙ্গবাসী রায় চৌধুরী (ভিতরবন্দ), ৩। ভুবনমোহন পাঠক বি এ (নারায়ণপুত্র), ৪। আভ্যন্তরীণ বন্দু (কলিকাতা)।

সভাপতি মহাশয় জানাইলেন যে, 'নব্যভারত'-সম্পাদক স্বর্গীয় দেবীপ্রসন্ন রায় চৌধুরী মহাশয়ের পুত্র প্রভাতকুমার রায় চৌধুরী মহাশয় অল্পবয়সে পরলোকগমন করিয়াছেন। শিশুর মৃত্যুর পর তিনি 'নব্যভারতের' সম্পাদনভার গ্রহণ করিয়াছিলেন। এতদ্ব্যতীত তিনি ব্যারিষ্টার ছিলেন। এই উৎসাহী উদীয়মান সাহিত্যিকের মৃত্যুতে পরিব্যত বিশেষ দুঃখিত। তাঁহার শোক-সন্তপ্ত পরিবারের নিকট পরিবদের সমবেদনা-সূচক পত্র প্রেরণের প্রস্তাব গৃহীত হইল।

অতঃপর সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দানের পর সভাস্তম্ব হইল।

শ্রীজ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ
সহকারী সম্পাদক।

শ্রীবিবেশ্বর ভট্টাচার্য্য
সভাপতি।

ক—পরিশিষ্ট

নির্ব্বাচিত সদস্যগণের নাম।

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত শ্রীমলাল গোস্বামী, সমর্থক—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ, সদস্য—১। শ্রীযুক্ত শশিভূষণ দাস 'মল্লিকিনী'-সম্পাদক, ২। ভবানীচরণ দত্ত লেন। ২। শ্রীযুক্ত হর্গাদাস মুখোপাধ্যায়, ১৪ সূড়া, বেলিয়াবাটা সোণ-ফ্যাটরী। ৩। শ্রীযুক্ত প্রভাপ্রসন্ন মাইতি, ২১ ভবানীচরণ দত্ত লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, বি এ, সদঃ—৪। শ্রীযুক্ত ভূধরচন্দ্র ভট্টাচার্য্য, ১০ নলগোলা, ঢাকা। ৫। অধ্যাপক শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রমোহন ঘোষ, বিভাগাগর কলেজ, ১৫৭ শ্রীমবাজার ষ্ট্রীট। ৬। শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন মিত্র, ৯ নিকাশীপাড়া লেন। ৭। শ্রীযুক্ত হরনাথ বসু, ৫ রবুনাথ চট্টোপাধ্যায় ষ্ট্রীট। ৮। শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র বিশ্বাস বি এল, ৫ হরিতকীবাগান লেন। ৯। শ্রীযুক্ত অটলেধর মুখোপাধ্যায়, ৪ বারিক লেন। ১০। শ্রীযুক্ত মাধুরী মুখোপাধ্যায়, ২১ বুলাবন বসু লেন। ১১। শ্রীযুক্ত ভূপেন্দ্রনাথ দাস, ২০ হোগলকুড়ে পলি। ১২। অধ্যাপক শ্রীযুক্ত করুণাকুমার চট্টোপাধ্যায়, কেবেল মেডিক্যাল স্কুল, ৭৪ ধর্মতলা ষ্ট্রীট। ১৩। শ্রীযুক্ত অমরনাথ দত্ত, ১৪ উল্টাডালা জংশন রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ বসু, সঃ—শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সঃ—১৪। শ্রীযুক্ত মণিলাল সেন এটর্নি, ৪৪ রামকান্ত বসুর ষ্ট্রীট। ১৫। শ্রীযুক্ত প্রবোধচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্টার অব এসিডরেল। ১৬। শ্রীযুক্ত ভক্তিভূষণ রায়, ৬ অজয়চরণ মিত্র লেন। ১৭। শ্রীযুক্ত বৃত্তধন মুখোপাধ্যায় এম এল সি.

১৫৫ লক্ষ্য দাসের সের, হাৰ্ডা। ১৮। শ্রীযুক্ত হরেন্দ্রনাথ সন্নিক, ২ চন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়
 হাট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ বসু, সঃ—শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী, সদঃ—১১। শ্রীযুক্ত
 বহনাথ রায়, ১০২ প্রে হাট। ২০। শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ সেন, ২৭। কড়িয়াপুতুর হাট।
 ২১। শ্রীযুক্ত নগিনীনাথ রায় এম্ এন্ সি, ৬ ব্যারাকপুর টাউন রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত
 সতীশচন্দ্র মিত্র, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—২২। শ্রীযুক্ত হনুমান্ত নাথি, ৬
 ঠাকুরবাটা, হেমচন্দ্র ব্যানার্জি লেন, শিবপুর, ঠাণ্ডা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র বসু এম্ এ,
 সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—২৩। শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রকুমার গুহঠাকুরতা বি এ,
 ৩৩। বেনেটোলা লেন। প্রঃ—রায় শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী, এম্ এ, বি এল, সঃ—শ্রীযুক্ত
 হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—২৪। শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়, ১৪২ আপার সার্কাণার
 রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—২৫। শ্রীযুক্ত
 শ্রীনাথ পোন্ধার, ৪০ হালসীবাগান রোড। ২৬। শ্রীমতী বিদ্যাকান্তা ঘোষ, ১৪
 গোরাবাগান হাট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত কামাখ্যাপদ চট্টোপাধ্যায়, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায়
 চৌধুরী, সদঃ—২৭। শ্রীযুক্ত শ্রীরামচন্দ্র ঘোষ, সম্পাদক-বি, এন্, রেলওয়ে লেবার ইউনিয়ন
 খড়গপুর। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রনাথ দত্ত, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—
 ২৮। শ্রীযুক্ত হরিন্দাস বসু বার-এট-ল, গড়িয়াহাটা রোড, বালিগঞ্জ। প্রঃ—শ্রীযুক্ত
 বীরেন্দ্রনাথ দত্ত, সঃ—শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী, সদঃ—২৯। শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার
 লাহিড়ী বার-এট-ল, এলগিন রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়, সঃ—শ্রীযুক্ত
 হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—৩০। ডাঃ শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রনাথ ব্রহ্মচারী, ৮৩। এ কর্ণওয়ালিস
 হাট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়, সঃ—শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী, সদঃ—
 ৩১। রাজা শ্রীযুক্ত মনমথনাথ রায় চৌধুরী বাহাছর, ১ আলিপুর পার্ক রোড ইট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত
 চাকচন্দ্র বসু, সঃ—শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ, সদঃ—৩২। শ্রীযুক্ত মাধনলাল সরকার
 ২১ রাসকমল হাট, খিদিরপুর। প্রঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সঃ—শ্রীযুক্ত
 অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সদঃ—৩৩। শ্রীযুক্ত মহেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, ৮ রায় হাট। প্রঃ—
 শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রকুমার বসু, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—৩৪। শ্রীযুক্ত হলালচন্দ্র
 মিত্র, ৬ বীডন্ রো। প্রঃ—শ্রীযুক্ত ভূপতিনাথ চৌধুরী, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায়
 চৌধুরী, সদঃ—৩৫। শ্রীযুক্ত গিরীশচন্দ্র দাস বি এ, ১৯ ঘোষ লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত
 হরেন্দ্রনাথ সরকার, সঃ—শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সদঃ—৩৬। শ্রীযুক্ত সত্যিনন্দন
 সরকার, ৬ মনোরোহন বসু লেন।

←পরিষিষ্ট

উপহারদাতা ও উপহৃত পুস্তকের নাম।

উপহারদাতা—শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়; উপহৃত পুস্তক—১। স্বদেশ সাধনা বা রাষ্ট্রপরিচয়, শ্রীযুক্ত পাঁচকড়ি ঘোষ—২। হেথা-সেথা, শ্রীমতী হেমলতা দেবী—৩। অকলিতা, ৪। জ্যোতিঃ, শ্রীযুক্ত সত্যচরণ লাহা (শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পাণ্ডিত্য বংশধরের চৌধুরী প্রাপ্ত)—৫। পাখীর কথা, শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিহার—৬। বিধবাবিবাহ ও হিন্দুধর্ম, শ্রীযুক্ত লালমোহন আদিত্য—৭। আশাপুরক নারায়ণ ব্রতকথা, শ্রীযুক্ত হর্ষাচন্দ্র সাত্তাল—৮। প্রাচীন ভূগোল ও খগোল বিবরণ, শ্রীযুক্ত শুককান্ত ভট্টাচার্য—৯। আশ্ব-সাধনা, শ্রীযুক্ত অগদানন্দ রায়—১০। পোকামাকড়, ১১। প্রকৃতি পরিচয়, ১২। বিজ্ঞান-চার্য অগদীশচন্দ্র বহুর আবিষ্কার, শ্রীযুক্ত জিতেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়—১৩। The Superintendent of Archaeology, Hyderabad—১৪। Annual Report of the Archaeological Department of H. E. H. The Nizam's Dominions, $\frac{1918-19 A.D.}{1328 F}$, শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ—১৫। An Historical Disquisition concerning Ancient India (Robertson), শ্রীযুক্ত তারকেশ্বর ভট্টাচার্য—১৬। The Stars in the Northern Tropics, The officer-in charge, Bengal Secretariat, Book Depot—১৭। Annual Report of the Royal Botanical Garden and the Gardens in Calcutta and of the Lloyd Botanic Garden, Darjeeling, for 1920-21, ১৮। Annual Report on the Police Administration of the Town of Calcutta and its Suburbs for the year 1920, ১৯। Local Self-Government Resolution reviewing the Reports on the Working of the District Boards in Bengal during the year 1919-20, ২০। Triennial Report on the Lunatic Asylums in Bengal for the years 1918, 1919 and 1920, ২১। Fifty-ninth Annual Report of the Government Cinchona plantations and Factory in Bengal for the year 1920-21, ২২। Report on Emigration from the Port of Calcutta to British and Foreign Colonies, 1920, ২৩। Supplement to the Report on Public Instruction in Bengal for the year 1919-20, The Director of Public Instruction, Bengal, ২৪। Report on the Expansion and Improvement of Primary Education in Bengal, 1921, The Secretary, Smithsonian Institution, U. S. A. ২৫। Annual Report of the Smithsonian Institution 1918, ২৬। Smithsonian Physical Tables by F. W. Fowler.

११. *Black Gods and Myths* [Bureau of American Ethnology No. 67], *श्वेत भगवान्* ११-२१। *Manu-Smriti*, Vol. I, Part I, २१।
Jivatman in the Brahma-Sutra, The Deputy Superintendent-in-charge
 of the Government Monotype Press, Simla, S. W.—२२। *Annual Return*
of Statistics relating to Forest Administration in British India for the
year 1919-20, The Superintendent, Government Printing, Burma—२३।
Report of the Superintendent, Archaeological Survey, Burmah, for the
year ending 31st March, 1921, The Superintendent, Government
 Printing, India, २३। *Patent Office Journal*, April to June, 1921, २४।
Statement showing progress of the Co-operative Movement in
India during the year 1919-20, *औद्योगिक प्रगतिविहारी पत्र*—२५। *Pictorial*
Tour Round Bible Lands,—२६। *Kashi or Benares, the Holy City*
of the Hindus—२७। *The Great Temple of India, Ceylon and*
Burma,—२८। *Pictures of Women in many Lands*,—२९। *Pictures of*
Russia and its peoples,—३०। *Egypt, The Land of the Pyramids*,—
 ३१। *Italy, ancient and modern*,—३२। *Afganisthan and its late Amir*,
 —३३। *Pictorial Tour Round England, Scotland and Ireland*,—३४।
Pictorial Tour Round England, Scotland and Ireland,—३५। *Pictorial*
Tour round India,—३६। *Pictorial Tour round United States of*
America,—३७। *Tibet, the highest country in the world*,—३८। *New*
Zealand,—३९। *Arabia and its Prophet*,—४०। *Persia and its People*,
 —४१। *Lanka and its People*,—४२। *Burma and the Burmese*,—४३।
The Overland Journey to England,—४४। *Japan and the rising sun*,—
 ४५। *Pictures of China and its people*,—४६। *The Land of Snows*,
 —४७। *The Native States of India and their Princes with Notices*
of some important Zamindaries,—४८। *The Queen Empress of India*
and Her Family, ४९। *New Testament, Pictures and Stories*,—
 ५०। *New Testament Pictures and stories*,—५१। *Old Testament*
Pictures and Stories, ५२। *Devil-Dancers, Witch-Finders,*
Rain-Makers and Medicine-Men, ५३। *Picture Stories of Great*
Men (१९१३), ५४। *Picture Stories of Noble women*, ५५। *Stories*
from Early Christian History, ५६। *John Chrysostom*, ५७। *Benares*

version of Milton's L'Allegro and Ispenseroso by Bidhu Bhushan Sen Gupta, ৩০। Statement of Recent Times with an Introduction, ৩১। Anglo-Indian Worthies by Henry Morris, ৩৬। Some Noted Indians of Modern Times, ৩৯। Some Noted Indians of Modern Times, ৪০। The Indian Empire. ৭১। The Principal Nations of India, ৭২। Eminent Friends of Man or Lives of Distinguished Philanthropist, ৭৩। Buddha and His Religion, ৭৪। Snakes, Crocodiles and other Reptiles, ৭৫। Pearls, Animalcules and other wonders, ৭৬। Astronomy and Astrology, ৭৭। The Two Pilgrims to Kashi and other Stories by A. L. O. E, ৭৮। India in Vedic Times or Stories of India, ৭৯। Columbus, the Discoverer of America, ৮০। History of The True Incarnation, ৮১। মহানটক, (১২৮৫ সাল) ৮২। Memoirs of Asiatic Society of Bengal, Vol.V. Extra No. Vol. II, No. 4, Vol.V, No. 3, Vol. II. No. 5, Vol. III No. 9, Vol. III, No. I.

গ—পরিশিষ্ট

পরিষদ লুখিলায় রক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণ

প্রাচীন পুথির পাঠভেদ একটি মত সম্ভা। একই কবির রচিত কোন একখানি পুথির বিভিন্ন প্রতিলিপিতে নানা রকমের পাঠ দেখা যায়। ইহার মধ্য হইতে কবির ঐশিত্য পাঠ নির্ণয় করা একরূপ অসাধ্য। তবে কবির নিজের হাতের লেখা পুথি পাওয়া গেলে ঐ বিষয়ে নিশ্চিত হওয়া যায়। কিন্তু এ রকম পুথি আজ পর্যন্ত বড় বেশি পাওয়া যায় নাই।

প্রাচীন কবিগণের রচিত অধিকাংশ পুথিতেই লিপিকারদের সূতন সূতন করনা এবং রচনার পরিচয় পাওয়া যায়। ইহা ছাড়া আর একরূপ করনা আছে, তাহা লেখকগণের সহ—পুথির রচয়িতা কবিগণের। কালীরাম দাস মহাত্মারত্নের বিখ্যাত অঙ্কবাদক। তাঁহার অঙ্কবাদেও এইরূপ করনার প্রচুর্য আছে। কালীরামের পূর্বে, কৃত্তিবাসের সমসাময়িক মহাকবি সত্ৰ সঙ্গী মহাত্মারত্নের অঙ্কবাদ করেন। ইহার পুথি "সত্ৰী মহাত্মারত্ন" নামে বিখ্যাত। এই পুথি হইতে হইটি সূতন করনা আজ আপনাদিগকে ভদ্রাইব। কয়েকেই অভিযোগ করেন, বঙ্গীয় কবিগণের রচনা প্রায়ই গভীরগতিক, স্বাধীন করনার পরিচয় তাঁহারা বড় একটা দেন নাই। কিন্তু এই হইটি উপাধ্যানে আপনারা দেখিবেন যে, কবি সংকৃত মহাত্মারত্নের অঙ্কবাদ করিতে হসিগত নিজের স্বাধীন করনাকে একেবারে বিসর্জন দিতে পারেন নাই—ইহার বড় তাঁহাকে বরং সংকৃত মহাত্মারত্নের উপাধ্যানেকেই ভাগ্য করিতে হইরাছে।

কিন্তু একই কালক্রমে মহাত্মারও মৃত্যু শীঘ্রই হয়। বিচিত্রবীর্য ব্রাহ্মসেবক এক
 চিত্রাঙ্গদ সর্বক-মুখে প্রাণত্যাগ করেন। কিন্তু গজের মতে বিচিত্রবীর্যের মৃত্যু-বিবরণ
 এইরূপ,—চিত্রাঙ্গদের মৃত্যুর পর বিচিত্রবীর্যকে সিংহাসনে স্থাপন করিয়া, ভীম, ভীমসেন
 উভয়ে শমন করেন। বাইবার সময় বিচিত্রবীর্যকে বলিয়া গেলেন, তাই, তুমি আজ
 সব দিকেই কখনো শমনাগমন করিতে পার। কিন্তু দক্ষিণ দিকে কখনও যাইও না। রাজা
 এই উপদেশ অগ্রাহ্য করিয়া, দক্ষিণ দিকে গিয়া, এক অপূর্ণ পুরী দেখিতে পাইলেন। এই
 পুরীতে বসন্তকালে ভীম শমন করিতেন। ইহার মধ্যে দশ সহস্র মাতঙ্গের বসন্তাঙ্গী এক
 হাতী দশ দশ বাবু ভীমের সর্বশরীরে তড়ের আঘাত করিলে, তবে তাঁহার নিত্রা হইয়া
 বিচিত্রবীর্য পুরীর মধ্যে প্রবেশ করিয়া স্বর্ণপাণ্ডে শমন করিলেন এবং পাশে একটি গোবর
 বঁটা দেখিয়া, তাহা বাজাইয়া নিত্রিত হইলেন। বঁটার শব্দ শ্রবণে পূর্বোক্ত হাতী আসিয়া,
 ভীমজ্ঞানে রাজার শরীরে তড়ের আঘাত করিতে লাগিল এবং সেই আঘাতেই তাঁহার
 দেহ চূর্ণ-বিচূর্ণ হইয়া গেল। এদিকে রাজার কোন সন্ধান না পাওয়ার, প্রচার হইয়া গেল
 যে, গর্ভবতী হাতীকে মারিয়া ফেলিয়াছে।

শান্তির জয় সঙ্কেত এইরূপ নৃতনয় আছে। মহাতিব নামে রাজা ব্রহ্মলোকে
 বসিয়া, গজার প্রতি মহামূল্য দৃষ্টিপাত করায়, ব্রহ্মার শাপে তিনি শান্ত হইয়া অমরত্ব
 করেন এবং গজা তাঁহার পত্নী হন। ইহাই মহাত্মারও উপাখ্যান। কিন্তু গজের বলেন,
 মহাতিব ব্রহ্মার শাপে বানর হইয়া অমরত্ব করেন এবং মহাদেবের আরাধনা করিয়া গজকে
 পত্নীরূপে প্রাপ্ত হন। গজা, প্রকারান্তরে অগ্নিকুণ্ড মধ্যে বানরকে নিক্ষেপ করিয়া বধ করেন।
 ক্রমশঃ অগ্নিকুণ্ড হইতে জল উঠিয়া তাহা একটি হ্রদরূপে পরিণত হয় এবং বানরের মৃতদেহ
 তাহাতে ভাসিতে থাকে। সেই পথে আটশ হাজার মূনি বাইতেছিলেন। তাঁহারা
 বেদমন্ত্র পড়িয়া সেই বানরকে বাঁচাইয়া শান্ত হইয়া গেলেন।

— - ০ — -

ষষ্ঠ মাসিক অধিবেশন

২৫এ অক্টোবর, ১১ই ডিসেম্বর ১৯২১, রবিবার অপরাহ্ন ৫।০ টা

শ্রীযুক্ত বিশেষের ভট্টাচার্য্য বি এ—সভাপতি।

আলোচ্য-বিবরণ—১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পাঠ, ২। সাধারণ সভা
 নিয়ম, ৩। পূর্বকোপহারমাহতগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন, ৪। প্রদর্শন—শ্রীযুক্ত যোগেশচন্দ্র
 চৌধুরী মহাশয়-প্রদত্ত বৃত্তান্ত, ৫। পরিবৎ-পুষ্টিশালার বন্ধিত প্রাচীন পুষ্টির বিবরণ পাঠ,
 ৬। প্রদত্ত-পাঠ—মৌলবী মুহম্মদ শহীদুল্লাহ এম্ এ, বি এম্ মহাশয়-লিখিত বৈদ্য পাঠ ৭।

বোম্বা আলোচনা (স্বাধীনতা), ৭। পৌর-অংশ—(ক) শ্রীযুক্ত ব্রজেন চন্দ্র, (খ) কলিকাতা; (গ) তারাপদ মুখোপাধ্যায় এম্ এ (ময়মনসিংহ), (ঘ) সলিলেন্দ্রমোহন মুখোপাধ্যায় (মেহেরপুর), (ঙ) স্বরূপেশ দত্ত (বেলেঘাটা), (চ) ডাঃ মুনিহাউসের সিকৌ এম্ এম্ এম্ (টেকনা), (ছ) অমৃতলাল বসু (ছোট বাঙালি) এবং (জ) সলিলেন্দ্রমোহন ঘোষাল (কলিকাতা), মহাশয়গণের পরলোকগমনে, ৮। বিবিধ।

শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ মহাশয়ের প্রভাবে ও শ্রীযুক্ত বামিনাথ নন্দী সাহিত্য-সম্মত মহাশয়ের সমর্থনে শ্রীযুক্ত বিবেকানন্দ তর্কাতার্ক্য বি এ মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। গত পক্ষ মাসিক অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পঠিত ও গৃহীত হইল এবং বিশেষ বিশেষ অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পঠিত বলিয়া গৃহীত হইল।

২। ক—পরিশিটে লিখিত ব্যক্তিগণ বধারীতি প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইলে পর, পরিষদের সাধারণ-সদস্যরূপে নির্বাচিত হইলেন।

৩। খ—পরিশিটে লিখিত পুস্তকগুলি প্রদর্শিত হইল ও উপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল।

৪। “বুদ্ধগান ও দোহা আলোচনা” প্রবন্ধের লেখক মৌলবী মুহম্মদ শহীজুল্লাহ এম্ এ, বি এম্ মহাশয় উপস্থিত না থাকায়, সভাপতি মহাশয়ের আদেশে শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানচরণ মহাশয় উক্ত প্রবন্ধ পাঠ করিলেন।

প্রবন্ধ পাঠের পর সভাপতি মহাশয়ের আদেশে শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানচরণ মহাশয় প্রবন্ধলেখক মহাশয়কে ধন্তবাদ দানের পর, প্রবন্ধের বিষয়ে কিছু আলোচনা করিলেন। প্রবন্ধ প্রকাশিত হইলে এই আলোচনা উহার সহিত প্রকাশিত হইবে।

তৎপরে শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় প্রবন্ধ-নির্বাচন সম্বন্ধে কিছু আলোচনা করিলেন। সভাপতি মহাশয় প্রবন্ধলেখক মহাশয়কে এবং প্রবন্ধপাঠের জন্য শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানচরণ মহাশয়কে ধন্তবাদ প্রদান করিলেন।

প্রদর্শন—শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই চিকিৎসাশাস্ত্রজ্ঞ মহাশয় শ্রীযুক্ত বোগেশচন্দ্র চৌধুরী মহাশয়প্রদত্ত একটি প্রস্তরে খোদিত স্মৃতিচিহ্ন প্রদর্শন করিলেন। বরিশাল জেলার পৌরসভা থানার অন্তর্গত বাঘুবা গ্রামে পুন্ডরীকী খননকালে উহা পাওয়া যায়। বাঘুবা কোটালী-গাড়া পরগণার উত্তরপূর্ব কোণে অবস্থিত। পরিষদের পুন্ডরীকালয় তারপ্রাপ্ত কর্তারী পুন্ডিত শ্রীযুক্ত তারাপ্রসন্ন তর্কাতার্ক্য মহাশয় ইহা সংগ্রহ করিয়া আনিয়াছেন।

স্মৃতিচিহ্ন দৈর্ঘ্য ১—১০", ইঞ্চি প্রস্থ ৩"। এই স্মৃতিচিহ্নে অনেক বিশেষত্ব রহিয়াছে। সাধারণতঃ স্মৃতিচিহ্নে আত্মবক্তন বা নীতিবক্তন থাকে, এই স্মৃতিতে তাহা নাই। অজ্ঞাত স্মৃতিচিহ্নের দ্বারা এই স্মৃতি হাতে কেহুর নাই। আর একটি বিশেষত্ব এই যে, ইহার দ্বারা একটি হংসের উপর বসিয়া আছেন। এই হংসের কন্যা কোথা হইতে আসিল, তাহা

পূর্ব-কাল-এই-কাল-ভবের-জার-কোন-মিউজিয়নে-এই-রূপ-বৈশিষ্ট্য-পূর্ণ-মূর্তি-দেখা-বার-না।
পূর্বে-প্রকার-পূজা-হইত-ক্রমে-প্রকার-পূজা-লোপ-হইয়া-দূর্ব্যবস্থা-আরম্ভ-হইল।-এই-
ভাবের-মূর্তি-ইলোরাজে-কৈলাস-মধ্যে-রহিয়াছে।-ইহাকে-জৈনগুরু-বলি-বলে।-কুতূহলে-ও-
এই-মূর্তির-মূর্তি-রহিয়াছে।-এই-মূর্তিতে-অরুণ-আছে-শৈল-নাই।-অন্ত-মূর্তিতে-চাল-
থাকে-ইহাতে-নাই।-১২শ-বা-১৩শ-শতাব্দীতে-এই-মূর্তি-নির্মিত-হইয়াছে।-মৌর্য-ও-
প্রাচ্য-শিল্পের-সংমিশ্রণ-এই-মূর্তিতে-কর্তমান-রহিয়াছে।-প্রথমত-এই-মূর্তির-মস্তকে-কিরীট-
ও-মুণ্ডে-পাছকা-রহিয়াছে।-দূর্ব্যবস্থার-হই-ধারে-হইটি-মূর্তি-আছে-ভগ্না-একটি-মূর্তি-
দাড়া-আছে।-রায়-সাহেব-শ্রীযুক্ত-নগেন্দ্রনাথ-বসু-মহাশয়-‘আর্কিওলাজি-অব-ময়ূরভট্ট’-
এই-লিখিয়াছেন-যে,-এই-হইটি-মূর্তির-একটির-নাম-‘দত্ত’-ও-অপরটির-নাম-‘পিলল’।-গোপীনাথ-
রায়-ও-কৃষ্ণাঙ্গী-দত্ত-অর্থে-বসু-লিখিয়াছেন।-দত্ত-নামক-অর্থে-Commander-in-chief,
বেমল-কার্তিক।-এই-মূর্তি-দত্ত-নহে-পিলল-অর্থ-অগ্নি।-হলদে-ও-নীল-মিশে-পিলল-রং-
অর্থ-অগ্নিশিখার-রং।-পাদপীঠের-নীচে-৭টি-অক্ষ-রহিয়াছে।-বলয়,-বাহকিরীট,-কুণ্ডল-
কিরীটমুকুট,-শিরোবন্ধ,-পুণ্ডিত-প্রভৃতি-অলংকার-ও-শিখোড়-বসু-রহিয়াছে।

শ্রীযুক্ত-ভারদ্বাজ-ভট্টাচার্য্য-মহাশয়-পরিষদের-পুণ্ডিত-পুণ্ডিত-মধ্যে-
কান্দীদাসী-মহাত্মার-ও-সমস্ত-কবীন্দ্র-মহাত্মার-মধ্যে-যে-সব-মূল-ও-অবাস্তব-পার্থক্য-
আছে,-তাহার-কতকগুলি-উদাহরণ-পাঠ-করিলেন।-পঠিত-অংশ-গ-পরিশিষ্টে-প্রদত্ত-হইল।

শ্রীযুক্ত-নগিনীমোহন-সান্ডাল-এম্-এ-মহাশয়-বলিলেন-যে,-এই-মহাত্মার-ভেদ-
আলোচনার-বৈশিষ্ট্য-মহাত্মার-ভেদ-ও-উদাহরণ-দেওয়া-কর্তব্য।

৭।-সত্যপতি-মহাশয়-জানাইলেন-যে,-নিম্নলিখিত-সদস্যগণের-পরলোক-প্রাপ্তি-
ঘটিয়াছে,-ভক্ত-পরিষৎ-বিশেষ-হুঃখিত।

(ক, কিরণকুমার-বসু-এম্-এ, বি-এম্-এ) ভারদ্বাজ-মুখোপাধ্যায়-এম্-এ, (গ) ললিত-
নোপাল-মুখোপাধ্যায়, (ঘ) অমৃতলাল-বসু, (ঙ) ডাঃ-নুসিংহ-প্রসাদ-ত্রিবেদী-এম্-এম্-এস,
(চ) ললিতেন্দ্রমোহন-বোমাল।

শ্রীযুক্ত-হেমচন্দ্র-বোম-মহাশয়-জানাইলেন-যে,-ললিতেন্দ্রমোহন-বোমাল-মহাশয়-
পরিষদের-বিশেষ-হিট-বী-বসু-ছিলেন।-তিনি-একজন-পুরাতন-সদস্য।-কলিকাতার-
এক-ভীষ্ম-বংশে-তিনি-জন্মগ্রহণ-করিয়াছিলেন।

সকলে-দণ্ডায়মান-হইয়া-এই-সকল-সদস্যের-স্মৃতিতে-শোক-প্রকাশের-প্রস্তাব-প্রদত্ত-
করিলেন।

শ্রীযুক্ত-ভানুপ্রসাদ-বোম-বি-এ-মহাশয়-সত্যপতি-মহাশয়কে-বক্তব্য-প্রদান-করিলেন।-
ভক্তগণের-সত্যপতি-হইল।

শ্রীযুক্ত-সত্যপতি

মহাশয়-সত্যপতি।

শ্রীযুক্ত-সত্যপতি

সত্যপতি।

ক—পরিশিষ্ট

প্রস্তাবিত সাধারণ সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ, সমর্থক—শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানকুমার, সভাপতি—শ্রীযুক্ত এম্ পি সর্বাধিকারী সুপারিন্টেন্ডেন্ট, পোষ্ট অফিস, মহম্মনসিংহ। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত চিত্তাঞ্জন চক্রবর্তী, ৩.১১ চৌধুরী লেন, কামবাড়ার। শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রলাল মহম্মদার বি এল, উকীল হাইকোর্ট, ৩২ বীডন রো, কলিকাতা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত হেমেন্দ্র মিত্র, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বিমলচন্দ্র মিত্র, ১৯ ভ্রামপুত্র লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ বসু, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ দে, এটর্নী, ২৮ কর্ণওয়ালিস স্ট্রীট। শ্রীযুক্ত নিরদ্বারণ রায়, ৪০ পার্কার্ডীচরণ ঘোষ লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিশ্বব্রহ্ম, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত গঙ্গাগতি সিংহ হিন্দীভাষার অধ্যাপক, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়, ১০৫ হ্যারিসন্ রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত শিবপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায়, ২৭ সিকদারবাগান স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত শৈলেন্দ্রনাথ ঘোষাল, এম্ এ সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত হিতেন্দ্রনাথ গুপ্ত, ৫০।এ হরিশোষ স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত পঞ্চানন মিত্র এম্ এ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত ভ্রামপ্রসাদ সুখোপাধ্যায়, পোষ্ট অ্যাড্জুটেন্ট, ভার্মাকিউলার ডিপার্টমেন্ট—কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়। শ্রীযুক্ত প্রমথনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, কলিকাতা রিভিউ অফিস, বারভাঙ্গা বিল্ডিংস্। প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত রাভেশচন্দ্র সুখোপাধ্যায় বি এল্ উকীল, ২৪ কর্পোরেশন স্ট্রীট। শ্রীযুক্ত এ এন্ চৌধুরী বার-এট্-ল, বার লাইব্রেরী, হাইকোর্ট। শ্রীযুক্ত বহুনাথ মজুমদার, পোষ্ট অফিসের ইন্সপেক্টর, ৩ কালীভারা বসু লেন, বেলেঘাটা। শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ বসু বার-এট্-ল, ১৪ বলরাম ঘোষের স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ বসু, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত এ, কে, রায় বার-এট্-ল, ভবানীপুর। প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বিশ্বেশ্বরনাথ বসু, ১৪৪ বলরাম ঘোষের স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ বসু, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত কণীন্দ্রলাল দে, ২৯ গ্রে স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত ডাঃ একেন্দ্রনাথ ঘোষ, এম্ ডিসঃ—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী, সদঃ—শ্রীযুক্ত রায় বিজয়রত্নক বসু বাহাদুর, চিরিরাখানার তত্ত্বাবধায়ক শিবপুর। প্রঃ—ঐ, সঃ—শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায়, সদঃ—অধ্যাপক শ্রীযুক্ত বৈদীন্দ্রনাথ সমাদার, বি এ, এক আর হিট, এল্ পাটনা কলেজ, ঘোরাবন্দুর, পাটনা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সঃ—ঐ, সদঃ—মোলবী মহম্মদ কাকিলুদ্দিন চৌধুরী, ৩৭ বৈটকখানা রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বতীন্দ্রনাথ বসু ৩৪ সিকদারবাগান স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত সত্যীশচন্দ্র রায়, এম্ এ সঃ—শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানকুমার, সদঃ—শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রচন্দ্র সুখোপাধ্যায়, ডেপুটি পুশি সুপারিন্টেন্ডেন্ট, সিরানগঞ্জ, শাখনা। শ্রীযুক্ত হরিশচন্দ্র বসু, ১০ ৩৬ পোষ্টালিস্ স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত কামখ্যাপন গঙ্গোপাধ্যায়, সঃ—ঐ,

১২—শ্রীকৃষ্ণ অক্ষয় চট্টোপাধ্যায় বি এন্. এডভোকেট কলকাতা, বঙ্গ। ১৩—
শ্রীকৃষ্ণ রায়চন্দ্র সিংহ, এম. এ. ১৪—শ্রীকৃষ্ণ কবীন্দ্র নাথ, ১৫ গোরালাপাড়া লেন,
(নাড়াকোণ)। ১৬—শ্রীকৃষ্ণ অক্ষয় দাস, ১৭ বোম্বের লেন।

১৮—পরিশিষ্ট

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তক

উপহারপ্রাপ্ত—শ্রীকৃষ্ণ অক্ষয় চট্টোপাধ্যায়, উপহার পুস্তক—(১) ভাষ্যলেখা বা লাল
গোলকটি। শ্রীকৃষ্ণ কুমার নরেন্দ্রনাথ লাহা। [শ্রীকৃষ্ণ মলিনীরজন পণ্ডিত মহাশয়ের চৌধুরী
প্রাপ্ত] (২) ভারত-পরিচয়, শ্রীকৃষ্ণ রায়চন্দ্র সিংহ—(৩) মঠার মহাশয়ের বৈষ্ণব
গল্প (১ম ভাগ), রায়চন্দ্রনাথ-মহাভারত-মঠার মঠী—(৪) রায়চন্দ্রনাথ-মহাভারত-মঠার
বার্ষিক রিপোর্ট ১৯২০-২১, (৫) ঐ নিয়মোপনিয়ম, শ্রীকৃষ্ণ নীলকান্ত চট্টোপাধ্যায়—(৬)
বঙ্গ সম্রাট, শ্রীকৃষ্ণ মহেন্দ্রলাল মিত্র—(৭) বৈদিক শক্তিরহস্য, (৮) রত্নাবলী (সংস্কৃত নাটক)
(৯) শুভ-অভিষেক, শ্রীকৃষ্ণ রামকৃষ্ণ দেব—(১০) বিশ্বসংহিতা, শ্রীকৃষ্ণ অক্ষয়কুমার বসু—(১১)
নির্মলা, শ্রীকৃষ্ণ বসুবিহারী ধর—(১২) বোমা; শ্রীকৃষ্ণ প্রমথনাথ বিশ্বাস—(১৩) আকস্মিক
অমির চরিত (১ম ভাগ), (১৪) বর্গীর দেওয়ান কার্টিকের চন্দ্র রায়ের আত্ম-জীবনচরিত,
(১৫) শঙ্করলা, (১৬) জাতিতত্ত্ব ১ম ভাগ, (বঙ্গ ব্রাহ্মণ), (১৭) আধ্যাত্মিক বিজ্ঞান, শ্রীকৃষ্ণ
ধর্মেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়—(১৮) চিত্রাবলী, শ্রীকৃষ্ণ কিতাবীনাথ ঠাকুর—(১৯) ওপারে, শ্রীকৃষ্ণ
হরিপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়—(২০) জয়লক্ষ্মী, (২১) কণাধারী, শ্রীকৃষ্ণ কালীপ্রসাদ দাস ওপ—(২২)
দেশের ছেলে (২৩) পল্লীর প্রাণ, (২৪) পল্লব, শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণকৃষ্ণ তত্ত্ব—(২৫)
সংস্কৃত-শিক্ষা-প্রবেশ, শ্রীকৃষ্ণ সত্যীন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়—(২৬) আগমরী (১৯২৬)। Office
of the Special Officer, Primary Education, Bengal—(২৭) বঙ্গদেশে
প্রাথমিক শিক্ষার উন্নতি ও বিস্তার, Officer-in-charge, Bengal Secretariat, Book
Dépot—২৮। Resolution reviewing the reports on the working of
Municipalities in Bengal during 1919-20. ২৯। Report on the Adminis-
tration of the Salt Department in Bengal during the year 1920-21,
৩০। Annual Report of the Bengal Veterinary College and of the Civil
Veterinary Department, Bengal, for the year 1920-21, The Superintendent,
Government Printing, India—৩১। Statistics of British India,
Vol. III. (Public Health), ৩২। Report of the Chief Inspector of
Mines in India for the year ending 31st December, 1920, ৩৩। Memoirs
of the Archaeological Survey of India No. 7, [Excavation at Taxila],
৩৪। Memoirs of the Archaeological Survey of India No. 9, Mosque of

Shahin Abdun Nabi, ৩১ Patent Office Journal, July to September, 1921. The Registrar, Calcutta University—৩০। Journal of the Department of Letters. Vols VI and VII. The first outlines of a Systematic Anthropology of Asia, The Secretary, Smithsonian Institution, Washington—৩১। Diagnoses of some new genera of birds—৩১। New Selaginellas from the Western United States, ৩১ Neo-abbottia, a new Cactus Genus from Hispaniola. ৩০। The Owl Sacred Pack of the Fox Indians, Le Editeur, Librairie Ancienne Honore Champion, Paris—৩১। L'emploi Du Duel Chez Homere et L'elimination Du Duel [Memoires De La' Societe De Linguistique De Paris], The Superintendent, Archæological Survey of India, Frontier Circle, Peshawar—৩২। Annual Report of the Archæological Survey of India, Frontier Circle for 1920-21, The Surveyor General of India—৩০। Two sheets of Map of India, শ্রীযুক্ত সত্যশঙ্কর শঙ্কর—৩১। On Classification of Books in our Libraries, শ্রীযুক্ত মহেন্দ্রলাল বিদ্য—৩১। Notes on Ratnavali with English and Bengali Translation, Director-General of Observatories Alipore—৩১। Report on the Administration of the Meteorological Department of the Government of India, 1920-21, The Superintendent, Government Press, Madras—৩১। Annual Report of the Archæological Department, Southern Circle, Madras, for the year 1920-21. শ্রীযুক্ত প্রহ্লাদকৃষ্ণ বসু—৩১। Conrad and Leonoria (an opera) শ্রীযুক্ত রাধালহরী বন্দ্যোপাধ্যায়—৩১। A Historical Note on the Shanwar Palace &c. Guide Book to the Prince of Wales Museum. The Superintendent, Government Press, Madras, ৩১। Annual Report on Epigraphy for the year ending 31st March 1921. শ্রীযুক্ত প্রহ্লাদকৃষ্ণ বসু—৩২। A Mid-Victorian Hindu.

প—পরিশিষ্ট

পরিষদ পুস্তিকালয় রক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণ

ভাষাবাদী মহাত্মারত এবং গুরু কবি রত মহাত্মারত, এই উভয় গ্রন্থের জন্য আধ্যাতিক বে বঙ্গল হ্রদ ও অমাত্য পার্বত্য আছে, ভাষার কয়েকটি উদাহরণ দিত দানিক অভিবেশনে দেখাইয়াছি। আরও যেইকর কয়েকটি উদাহরণ দানকারিকক

কুসাইব। কাদানী কবিদের হস্তস্পর্শে মূল মহাভারতের আখ্যানগুলি বিরূপ অন্নবিত্তের পরিবর্তন লাভ করিয়াছে, ইহাতে তাহা জানিতে পারা বাইবে। আজকার আলোচনার বিবরণ বহুগণ কর্তৃক বিশিষ্ট ঋষির কামধেনু হরণ এবং তাঁহার অভিশাপে গন্ধার গর্ভে বহুগণের নরলোকে জন্মগ্রহণ।

কাদানী মহাভারত

১। হিমালয় পর্বতের পার্শ্বে বিশিষ্টের আশ্রম। একদিন ভাৰ্য্যাগণের সহিত অষ্টবহু ভ্রমণে গমন করিলেন।

সপ্তমী মহাভারত

অষ্টবহু মজ্জিগণের সহিত স্ত্রীমত পর্বতের নিকট বিশিষ্টের আশ্রম দেখিতে পান।

মূল মহাভারত

স্ত্রীমত পর্বতে বিশিষ্টের আশ্রম। বহুগণ ভ্রমণে সজ্জীক গমন করেন।

কাদানী মহাভারত

২। উল্লীনের নামে এক রাজা—তাঁর জিতবতী নামে একটি কন্যা ছিল। অষ্টবহু অস্ত্রতম দিব্যবহু জী এই কন্যার সখী ছিলেন। ভাৰ্য্যার অহরোধে জিতবতীকে দিব্য অস্ত্র দিব্যবহু বিশিষ্টের কামধেনু হরণ করেন।

সপ্তমী মহাভারত

বহুগণ, বিশিষ্টের কামধেনু হরণ করিয়া, উর্কশীকে দান করেন (৫৪১ পত্র)। অস্ত্র এক স্থানে উল্লিখ আছে যে, কামধেনুর চুখ পান করিলে রূপ ও বোবন বৃদ্ধি হয় বলিয়া বহুগণ নিজ নিজ দ্বার অস্ত্র উক্ত গাভী হরণ করিয়া লয়েন (৫০১ পত্র)।

মূল মহাভারত

কাদানী মহাভারতের দ্বারা, তবে 'দিব্যবহু' স্থানে 'দ্ব্য বহু' নাম আছে।

কাদানী মহাভারত

৩। রাজা শান্তনু সিংহাসনে আরোহণ করিবার পর, একদিন পদ্মাতীরে ভ্রমণে করিতে গিয়া গন্ধার সাংক্ৰান্ত করেন। রাজা তাঁহার নিকট বিবাহের প্রস্তাব উত্থাপন করিলে, তিনি বলেন যে, আপনি আমার কোনও কার্যে বাধা দিবেন না এবং যদি কোনও বাধা দেন, তবে সেই দিনই আমি চলিয়া যাইব, এইরূপ অঙ্গীকার করিলে, আমি আপনাকে পতিত্বের বরণ করিতে পারি। রাজা ইহাতে সন্তুষ্ট হইলে, উভয়ে বিবাহ-স্বয়ং আবৃত্ত হইলেন।

সপ্তমী মহাভারত

শান্তনুর পিতা রাজসভার বসিয়া আছেন, এমন সময় একখানিয়ারে কাপড় পরিয়া প্রবাসেরী ভ্রমণে উপস্থিত হইলেন। সভাসভার তাঁহার পতিত্বের জিজ্ঞাসা করিলে তিনি বলিলেন, আমার নাম অমোঘ। আমি শান্তনুকে মনে মনে পতিত্বের বরণ করিয়াছি।

রাজা এবং সভাসদেয়া এই কথা শুনিয়া অতিশয় আনন্দিত হইলেন এবং রাজার আদেশে যুবরাজ শান্তনু তাঁহাকে বিবাহ করিলেন। (৫৫ পত্র)

মূল মহাভারত

কাশীদাসী মহাভারতের ভাষ্য।

কাশীদাসী মহাভারত

৪। যথাকালে পূর্ণচন্দ্রের মত গঙ্গার একটি পুত্র হইল। রাজা আনন্দিত হইয়া নানাবিধ যজ্ঞ ও দান করিতে লাগিলেন। এদিকে গঙ্গা পুত্রটিকে লইয়া গঙ্গাজলে ডুবাইয়া মারিয়া ফেলিলেন। শান্তনু ইহা দেখিয়া অতিশয় বিষন্ন হইলেন, কিন্তু গঙ্গার ভয়ে তাঁহাকে কিছুই বলিতে পারিলেন না। ক্রমে ক্রমে তাঁহাদের সাত পুত্র হইল এবং প্রত্যেককেই গঙ্গা ঐক্লপভাবে মারিয়া ফেলিলেন। পুত্রশোক রাজার শরীর নষ্ট হইয়া বাইতে লাগিল।

সঙ্গী মহাভারত

যথাসময়ে গঙ্গা একটি পুত্র প্রসব করিলেন এবং ভূমিষ্ঠ হওয়ামাত্র শিশুটিকে তিনি গঙ্গা টিপিয়া মারিয়া ফেলিলেন। পরে যুত পুত্রকে শান্তনুর কোলে দিয়া, তাঁহাকে জলে ভাসাইয়া দিতে বলিলে, রাজা রাজিকালে তাঁহাকে জলে ভাসাইয়া দিলেন। ক্রমে ক্রমে সাতটি পুত্র হইল। গঙ্গা তাঁহাদের সকলকেই গঙ্গা টিপিয়া মারিলেন এবং রাজ্য জলে ফেলিয়া দিলেন। (৫৫ পত্র)

মূল মহাভারত

কাশীদাসী মহাভারতের ভাষ্য।

কাশীদাসী মহাভারত

৫। ক্রমে অষ্টম পুত্র হইল। ইহাকেও যখন গঙ্গা জলে ভাসাইতে উদ্ভত হইলেন, তখন রাজা আর ধৈর্য্য ধরিতে পারিলেন না। গঙ্গার নিকট হইতে তিনি শিশুটিকে কাড়িয়া লইয়া, তাঁহাকে নানারূপ তিরস্কার করিলেন। তখন গঙ্গা পূর্বের প্রতিজ্ঞা স্মরণ করাইয়া দিয়া, নিজের পরিচয় দান করিলেন এবং রাজার নিকট বহুগণের স্তুতিও বর্ণনা করিয়া বলিলেন যে, বহুগণের অন্তই আমি তোমার জী হইয়াছিলাম। আমার সে কার্য্য সমাধা হইয়াছে। এই শিশু দিব্যবহু। আমি ইহাকে লইয়া চলিলাম। যথাসময়ে তোমার নিকট ইহাকে পাঠাইয়া দিব। এই বলিয়া গঙ্গা চলিয়া গেলেন।

সঙ্গী মহাভারত

গঙ্গার অষ্টম পুত্র হইল। এই শিশুটিকে তিনি জীবিত রাখিতে ইচ্ছা করিয়া, একখানি কাপড় দিয়া ঢাকিয়া রাজার নিকট দিলেন। রাজা পূর্ণ পূর্ণ শিশুর ভাষা ইহাকেও যুত মনে করিয়া, অবিচারিতচিত্তে জলে ফেলিয়া দিলেন, শিশুটিকে সবলে রক্ষা করিবার জন্য গঙ্গা, সমুদ্রকে আদেশ করিলেন। এইরূপে কিছুদিন গেলে, গঙ্গা একদিন শান্তনুর নিকট নিজের পরিচয় দিয়া, বিদায় চাহিলেন, রাজা নিজের পুত্রহীনতার বিষয় উল্লেখ করিয়া ভারতের আগতি করিলেন। তিনি তখন রাজাকে লইয়া গঙ্গাভীরে গেলেন এবং জলমধ্য,

হইতে তঁহাকে তুলিয়া আনিয়া বলিলেন,—এই নিন আপনার পুত্র। তখন রাণা বলিলেন, একটি পুত্র থাকি, আর অপুত্রক অবস্থা—এ উত্তরই সমান। তখন গঙ্গা একগাছি শাঁখা রাণাকে দিয়া বলিলেন, এই শাঁখা বে দ্রীলোকের হাতে লাগিবে, কামদি-তাহাকেই বিবাহ করিবেন। এই বলিয়া গঙ্গা অন্তর্ধান করিলেন।

মূল বহাদুরত

কানীদানী মহাতারতের ভার, তবে মূলে পুত্র কাড়িয়া লইবার কথা নাই।

তৃতীয় বিশেষ অধিবেশন

২রা পৌষ, ১৭ই ডিসেম্বর ১৯২১, শনিবার অপরাহ্ন ৬টা।

রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর আই এম ও, এম বি, এফ সি এস—সভাপতি।

পরিষদের সহকারী সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ ঘোষ এম এ মহাশয় শ্রীযুক্ত বিনয়কুমার সরকার এম এ মহাশয়ের প্রদত্ত অর্থে প্রকাশিত সাহিত্য-সংরক্ষণ-গ্রন্থাবলীর অন্তর্গত গিলো-লিখিত 'ইউরোপীয় সভ্যতার ইতিহাস' গ্রন্থের অষ্টম অধ্যায়ের অনুবাদ পাঠ করিলেন।

প্রবন্ধ পাঠান্তে শ্রীযুক্ত রবীন্দ্র বাবুকে সভাপতি মহাশয় ধন্যবাদ দান করিলেন। তৎপরে সভা ভঙ্গ হইল।

শ্রীগণপতি সরকার

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীবসন্তরঞ্জন রায়

সভাপতি।

সপ্তম মাসিক অধিবেশন

৮ই মাস, ২২এ জানুয়ারী ১৯২২, রবিবার অপরাহ্ন ৫টা।

সভাপতি—শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিদ্বৎসম।

আলোচ্য-বিষয়,—১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পাঠ। ২। সাধারণ-সমস্ত নির্বাচন। ৩। পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন। ৪। পরিষৎ-পুষ্টিশালার রক্ষিত প্রাচীন-পুষ্টির বিবরণ পাঠ। ৫। প্রবন্ধপাঠ—শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম এ মহাশয়-লিখিত "দৈনিক জায়ের সুরের সুর" নামক প্রবন্ধ। ৬। শোক-প্রকাশ—(ক) জালালাবাদ ভয়ালবা এম এ, বি এ ল (কমিকাজ), (খ) রামিনীনাথ কল্যাণাচার্য

(কলিকাতা), (গ) মণীন্দ্রনাথ গনোপাধ্যায় বি এন্ড (ভাগলপুর) এবং শশিকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় (কালুনা) মহাপরগণের পরলোকগমনে। ৭। বিবিধ।

শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞান মহাপরগণের প্রত্যাবে ও শ্রীযুক্ত বামীনাথ নন্দী সাহিত্যিক মহাপরগণের সমর্থনে শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিবরণ মহাপরগণের সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। গত বর্ষে মাসিক অধিবেশনের ও তৃতীয় বিশেষ অধিবেশনের কার্যবিবরণ পঠিত ও গৃহীত হইল।

২। ক-পরিষিষ্টে লিখিত ব্যক্তিগণ বধারীতি প্রদারিত ও সমর্থিত হইলে পর, সাধারণ সভায় নির্বাচিত হইলেন।

৩। খ-পরিষিষ্টে লিখিত উপহাররূপ প্রাপ্ত পুস্তকগুলি প্রদর্শিত হইল এবং উপহার-দাতৃগণকে পরিষদের কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল।

এই প্রসঙ্গে সহকারী সম্পাদক শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞান মহাপরগণ জানাইলেন যে, শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এন্ড, ও শ্রীযুক্ত ডাঃ একেন্দ্রনাথ বোষ এম্ ডি, এম্ এন্সি মহাপরগণের কতকগুলি মুদ্রা উপহার দিয়াছেন। এতদ্ব্যতীত বর্গার জ্ঞানচন্দ্র চৌধুরী এম্ এ মহাপরগণের পত্নী শ্রীযুক্তা মহামারা চৌধুরাণী মহাপরগণের কতকগুলি মুদ্রা, এটি প্রত্নতত্ত্ব ও কতকগুলি পুথি উপহার দিয়াছেন। আগামী অধিবেশনে এই সকল দ্রব্য প্রদর্শিত হইবে। পরিষদের পক্ষ হইতে সভাপতি মহাপরগণের দাতৃগণকে ধন্যবাদ জ্ঞাপন করিলেন।

৪। পঠিত শ্রীযুক্ত তারাপ্রসন্ন ভট্টাচার্য মহাপরগণের পরিষদের পুথিখানার রক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণ পাঠ করিলেন।

৫। শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ এ মহাপরগণের উপস্থিত হইতে না পারায়, তাঁহার লিখিত “বৈদিক ভাষার স্বরের স্মর” নামক প্রবন্ধটি শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞান মহাপরগণ পাঠ করিলেন।

প্রবন্ধ পঠিত হইলে পর, শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞান মহাপরগণ প্রবন্ধ সম্বন্ধে কিছু আলোচনা করেন। পরিষৎ-পত্রিকার প্রবন্ধটি প্রকাশিত হইলে, সেই আলোচনা প্রবন্ধের সহিত প্রকাশিত হইবে। তৎপরে তিনি প্রবন্ধ-লেখক মহাপরগণকে ধন্যবাদ দিলেন এবং বলিলেন যে, রক্তভাষার ইহার আলোচনা এই প্রথম।

সভাপতি মহাপরগণ প্রবন্ধলেখক মহাপরগণকে এবং প্রবন্ধ পাঠের জন্য শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞান মহাপরগণকে ধন্যবাদ প্রদান করিলেন।

৬। নিম্নলিখিত সভাপতির পরলোকগমন সংবাদ বিজ্ঞাপিত হইল—

(ক) ৮জানকীনাথ ভট্টাচার্য এম্ এ, বি এন্ড—গ্রিগন কলেজের ছাত্রপূর্ব অধ্যাপক পণ্ডিত জানকীনাথ ভট্টাচার্য মহাপরগণ একজন প্রতিভাবান পণ্ডিত ছিলেন। সাহিত্য-পরিষদের প্রতি তাঁহার বর্ষেই অঙ্গাগ ছিল।

(খ) ৮বামিনীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়—কলিকাতা স্কুল ও বধির বিভাগের অধ্যাপক বামিনীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাপরগণের পরিষদের একজন পুরাতন সভ্য ছিলেন। স্কুল ও বধির বিভাগের তাঁহার অভাবে বিশেষ কতিপয় হইয়াছে।

(গ) শ্রীমদ্রনাথ গঙ্গোপাধ্যায় বি-এল—ভাগলপুর শাখা-পরিষদের তৃত্বপূর্ণ সম্পাদক দ্বিত্ব বাবু পরিষদের বিশেষ হিটৈবী বহু ছিলেন। ভাগলপুরে সাহিত্য-সম্মিলনের অধিবেশনের আয়োজন প্রভৃতির জন্য ইনি বর্ধেষ্ঠ পরিশ্রম করিয়াছিলেন। ভাগলপুরের শাখা-পরিষদ তাঁহারই উত্তোগে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল। তিনি মূল পরিষদের চিরাশালার জন্য অন্তরমুখি, প্রাচীন পুথি ও কতিপয় ঐতিহাসিক স্থানের কটো উপহার দিয়াছিলেন।

(ঘ) শশিনীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়—কালনা শাখা-পরিষদের সম্পাদক কালনা 'পল্লীবাণী'-সম্পাদক শশিনীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় পরিষদের একজন পুরাতন সদস্য ছিলেন। তিনি বৈষ্ণবশাস্ত্রে বিশেষ ব্যুৎপন্ন ছিলেন। তিনি "পল্লীবাণীতে" বহু বৈষ্ণব সম্পর্ক প্রকাশ করিয়াছিলেন। চৈতন্য-চরিতামৃত প্রভৃতি বহু বৈষ্ণব গ্রন্থ সম্পাদন করিয়া তিনি প্রকাশ করিয়াছিলেন। কালনার শাখা-পরিষদের তিনিই প্রথম সম্পাদক ছিলেন।

সকলে দণ্ডায়মান হইয়া মৃত সদস্যগণের স্মৃতির প্রতি সম্মান প্রদর্শন করিলেন এবং হির হইল যে, তাঁহাদের পরিবারবর্গের নিকট পরিষদের সমবেদনাসূচক পত্র প্রেরিত হউক।

৭। সহকারী সম্পাদক শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ঘোষ মহাশয় আর-ব্যর-সমিতি কর্তৃক প্রস্তুত বর্তমান বর্ষের সংশোধিত আনুমানিক আর-ব্যর-বিবরণ পাঠ করিলেন। সভাপতি মহাশয়ের প্রস্তাব দানের পর সভাভঙ্গ হইল।

শ্রীগণপতি সরকার

শ্রীনিবারণচন্দ্র ঘটক

সহকারী সম্পাদক

সভাপতি।

ক—পরিষিষ্ট

প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, সমর্থক—শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞানরত্ন, সদস্য—শ্রীযুক্ত ব্রজচন্দ্র হাজরা বি এ, এডিনভাল ডি: ন্যাডজিষ্ট্রেট, ময়মনসিংহ। প্রঃ—শ্রীযুক্ত পঞ্চানন মিত্র এম্ এ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত নির্মলচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এম্ এ, ৫২ হস্তিন মুখার্জি রোড, ভবানীপুর। প্রঃ—ডাঃ শ্রীযুক্ত সত্যোবকুমার মুখোপাধ্যায়, সঃ—ঐ, সদঃ—কবিরাজ শ্রীযুক্ত অক্ষুণ্ণচন্দ্র বিশারদ ভিবগৃহরণ, ২ হরকুমার ঠাকুর কোয়ার, ভালভলা, কলিকাতা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত অক্ষরকুমার সেন বি এ সাব-ভিভিশনাল অফিসার, করিমপুর। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বাম্বিনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত পান্নালাল চৌধুরী, ৩০ গোড়ীবেড়ে লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত অমল্যচরণ রিডাভরণ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত ধীরেন্দ্রমোহন ধর বি এলসি (লণ্ডন) বার-এট্ট-ল, বার লাইব্রেরী, হাইকোর্ট, কলিকাতা। শ্রীযুক্ত অনীলকুমার দে, ৩ ভ্রামচাঁদ মিত্রের লেন। শ্রীযুক্ত কৃষ্ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, পোঃ রিসফা, দেওয়ানগাঙ্গী ষ্ট্রীট, হুগলী। প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত নিরঞ্জন রায় চৌধুরী ৯৩/১ বি গারিমেসন হর দেব। প্রঃ—শ্রীযুক্ত কানৈন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত

বঙ্গীয়মোহন চট্টোপাধ্যায় সব-ডিপুটি ম্যাজিষ্ট্রেট, পোঃ এবং ক্যাম্প ডায়পুট, তারা মোহনপুর (ই, আই, আর,) বীরভূম, প্রঃ—শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ, বিভাভূষণ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ হোস, ২০১ হুজিরা হাট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত শ্রীযুক্ত নবরত্ন আচা, ৪০ সেন্ট জেমস কোয়ার। প্রঃ—শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র মিত্র, সঃ—শ্রীযুক্ত অনুল্যচরণ বিভাভূষণ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বরেন্দ্রকৃষ্ণ ঘোষ, ৩০ ভায়পুতুর হাট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত ডাঃ সত্যেন্দ্রকুমার মুখোপাধ্যায়, সঃ—ঐ, সদঃ—ডাঃ শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র চক্রবর্তী এম্ বি, সহকারী রসায়ন পরীক্ষক, কলিকাতা মেডিকেল কলেজ। প্রঃ—মোলবী ওয়ারেন হোসেন বি এল, সঃ—ঐ, সদঃ—মোলবী আবদুল গনি, ৪ হালসীবাগান রোড, কলিকাতা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত সিদ্ধেশ্বর চৌধুরী, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত জগদ্বদন দাস, ১৪৪ আমহাট হাট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বীরেন্দ্রকিশোর রায় চৌধুরী, ৮১ কালু ঘোষ লেন, কলিকাতা।

খ—পরিষিষ্ট

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তক

উপহারদাতা—The Superintendent, Government Printing, India—
 (১) Review of the Trade of India in 1920-21, (২) Annual Report of the Director General of Archaeology in India, 1918-19, Part I. (৩) Scientific Reports of the Agricultural Research Institute, Pussa, 1920-21. Officer-in-charge, Bengal Secretariat, Book Depot—(৪) Report on the Police Administration in the Bengal Presidency for the year 1920, (৫) Report on Inland Emigration for the year ending 30th June, 1921 (৬) Report on Working of Hospitals and Dispensaries under the Government of Bengal for the year 1920, (৭) Report on Operations of the Department of Agriculture, Bengal for the year 1920-21, (৮) Annual Report of the Department of Fisheries, Bengal, Behar and Orissa for the year ending 31st March, 1921, (৯) Bengal Legislative Council Proceedings, Vol. II, (১০) Do. Vol. III, (১১) Do. Vol. IV. (১২) Report on the Administration of the Wards' Attached and Trust Estates in the Presidency of Bengal for the year 1327 B.S. (1920-21.) (১৩) Report on the Land Revenue Administration of the Presidency of Bengal for the year 1920-21. The Secretary, Smithsonian Institution, U. S. A.—(১৪) The Circulatory System in Bone, (১৫) A Review of the Inter-relationships of the Cetacea. (১৬) The Echinoderms as Aberrant Arthropods, (১৭) Contents of Smithsonian Miscellaneous Collections, Vols. 69, 70 and 71, The Curator, Watson Museum of Antiquities, Rajkot—
 (১৮) Annual Report of the Watson Museum of Rajkot, for the year

1920-21, The Registrar, Calcutta University—(১৯) Journal of the Department of Letters, Vols. VI. and VII. Le Editeur, Librairie Ancienne Honore Champion, Paris—(২০) Memoires de La Societe de Linguistique de Paris [De Quelques Noms Anaryens en Indo-Aryen] (২১) Bulletin De La Societe de Linguistique de Paris No. 69. **শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়**—(২২) নির্বাসিতের আত্ম-কথা, (২৩) সিদ্ধান্ত (২৪) বর্তমান-সমস্যা, **শ্রীযুক্ত বারীজকুমার ঘোষ**—(২৫) বীণাতরের কথা, (২৬) মিলনের পথে, **শ্রীযুক্ত বিশ্বেশ্বরনাথ রায়চৌধুরী**—(২৭) বেহার চিত্র, ১ম খণ্ড, **শ্রীযুক্ত জয় হৃৎনারায়ণ পুকুরজ**—(২৮) বরোদা রাজ্যের বিজ্ঞানিক শব্দ-সংগ্রহ (হিন্দী), **শ্রীযুক্ত আশুতোষ ভট্টাচার্য্য**—(২৯) সীতানাথ, **শ্রীশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়**—(৩০) আলোচনা (১ম খণ্ড) **শ্রীযুক্ত ললিতচন্দ্র মিত্র**—(৩১) ললিত-গাথা, **শ্রীযুক্ত রামাবরত বড়ি-চ্যাকরণ-কোটিবিহারী**—(৩২) নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয়ের চোঁটার প্রাণ্ড—(৩৩) সিদ্ধান্তশিরোমণি; গোলাঘাট, **শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ বসুস্বামী**—(৩৪) গান্ধী ও রবীন্দ্রনাথ, (৩৫) গান্ধী না অরবিন্দ, **শ্রীযুক্ত গঙ্গাধর ঘোষ বর্ম্মা**—(৩৬) পরমার্থ-বিজ্ঞান-রত্নাকর (১ম ভাগ, ২ খণ্ড), **শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত**—(৩৭) সত্ব, ১ম বর্ষ, ২য় সংখ্যা, **শ্রীযুক্ত ভূতনাথ মুখোপাধ্যায়**—(৩৮) তত্ত্ব, **শ্রীযুক্ত বশোদালাল ভট্টাচার্য্য**—(৩৯) শ্রীমদাচার্য্য শ্রীশ্রীবিহারীকৃষ্ণ গোস্বামী মহাশয় কর্তৃক লিখিত সারাংশ বক্তৃতা ও উপদেশ, ২য় ভাগ, **শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ বসুস্বামী**—(৪০) শ্রীমদ্ বিবেকানন্দ-চরিত, **শ্রীযুক্ত হেমলতা দেবী**—(৪১) পণ্ডিত শিবনাথ শাস্ত্রীর জীবনচরিত, **শ্রীযুক্ত সুরনাথ ভট্টাচার্য্য**—(৪২) শ্রীশ্রীসত্যনারায়ণ ব্রহ্মকথা, **শ্রীযুক্ত মহামায়া চৌধুরাণী**—(৪৩) হিমালয়-দর্শন, (৪৪) পঞ্চায়ত, (৪৫) আশার বা, (৪৬) মনের কথা, (৪৭) সাবিত্রী-চরিত, (৪৮) কৃষ্ণভক্তি-সমায়ুত, (৪৯) রত্নাবলী, (৫০) তারা মা

ग—नस्त्रिनिर्दिष्ट

পরিষদের মুখিশালায় রক্ষিত প্রাচীন মুখির বিবরণ

कानीदानी बहादुर

৬। গঙ্গা শান্তনুকে বলিতেছেন যে, এই পুত্র (ভীষ্ম) বশিষ্ঠের নিকট জন্ম ও শাস্ত্র-
বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে। (৩৭ পৃঃ)।

महारी महाराजगुरु

• পিতার আঁকা নাইরা, তীব্র হৃৎস্রাবের নিকট অবস্থিত পিতা করেন।

मृग महाभारत

ঈশ্বর বশিষ্ঠের নিকট হইতে বেদ এবং পরমহংস ও স্মারিত অনেকের নিকট হইতে
পাণ্ডিত্য নিকা করেন।

কাশীদাসী মহাত্মারত

৭। শাস্ত্রহু তীর্থকে যৌবরাজ্যে অতিবিক্ত করিয়া, নিশ্চিন্তমনে যুগল করিয়া বেড়াইতে লাগিলেন। একদিন তিনি যমুনাতীরে যুগল করিতে বাইরা দেখেন যে, একটি পরমাসুন্দরী কস্তা জলে নৌকা বাহিয়া বেড়াইতেছে। তাহাকে দেখিয়া শাস্ত্রহু কামপরবশ হইলেন এবং পরিচরে তাহাকে দাশরাজের কস্তা জানিয়া, সেই দাশরাজের নিকট গমন করিলেন।

সঙ্গরী মহাত্মারত

শাস্ত্রহুর পিতা শাস্ত্রহুর প্রতি রাজ্যভার অর্পণ করিতে ইচ্ছা করিলেন। কিন্তু শাস্ত্রহুর “পাটেশ্বরী” নাই—তিনি রাজ্য হইবেন কি করিয়া? তখন শাস্ত্রহু গঙ্গার প্রান্ত শম্ম ও তীর্থকে সঙ্গে লইয়া সারা পৃথিবী ঘুরিলেন; কিন্তু কোথাও কস্তা না পাইয়া, হতাশ-মনে দেশে কিরিয়া আসিলেন। এই সময় নারদমুনি আসিয়া বলিলেন,—ধীরের বরে সত্যবতী নামে এক কস্তা আছে, তাহার হাতে এই শম্ম লাগিবে এবং তাহাকেই তোমার বিবাহ করিতে হইবে। নারদ মুনির এই কথা শুনিয়া, শাস্ত্রহু ও তীর্থ দাশরাজের আশ্রমে গেলেন।

মূল মহাত্মারত

কাশীদাসের জ্ঞান।

কাশীদাসী মহাত্মারত

৮। শাস্ত্রহু দাশরাজের নিকট কস্তা প্রার্থনা করিলে তিনি বলিলেন,—আমার এই কস্তাকে ধর্মপত্নী করিতে হইবে এবং ইহার গর্ভে সন্তান হইলে, সে রাজ্যের অধিকারী হইবে, আপনি এইরূপ অঙ্গীকার করিলে, আমি আপনাকে কস্তা সম্প্রদান করিতে পারি। শাস্ত্রহু বলিলেন,—আমার রাজ্যের জ্ঞাতঃ উত্তরাধিকারী দেবব্রত। সুতরাং আমি এরূপ অঙ্গীকারে আবদ্ধ হইতে পারি না। এই বলিয়া তিনি তথা হইতে চলিয়া গেলেন। এদিকে দেবব্রত পিতাকে সর্বদাই বিষয়ভাবে অবস্থান করিতে দেখিয়া মত্তিগণের নিকট তাহার কারণ জিজ্ঞাসা করিয়া জানিলেন যে, শাস্ত্রহু যুগল গিয়া একটি সুন্দরী কস্তা দেখিয়া আসিয়াছেন। কস্তার পিতার নিকট তাহাকে প্রার্থনা করায়, দেবব্রতের জন্তই সে কস্তা সম্প্রদান করিতে সম্মত হয় নাই। মত্তিগণের মুখে এই কথা শুনিয়া, দেবব্রত তীর্থ তৎক্ষণাৎ দাশরাজের নিকট গমন করিলেন এবং তিনি রাজ্য গ্রহণ বা বিবাহ কিছুই করিবেন না, এই প্রতিজ্ঞা করিয়া, পিতার জন্ত কস্তা আনয়ন করিলেন।

সঙ্গরী মহাত্মারত

৯। নারদমুনির সঙ্গে চতুর্দশ সৈন্য লইয়া শাস্ত্রহু ও তীর্থ দাশরাজের ভবনে উপস্থিত হইলেন এবং বলিলেন—তোমার কস্তার হাতে অমোঘার প্রদত্ত শম্ম ঠিক লাগিয়াছে। অতএব তুমি তাহাকে আমার সম্প্রদান কর। দাশরাজ বলিলেন,—আপনি প্রতিজ্ঞা করুন, আমার দৌহিত্রকে সিংহাসন দান করিবেন, তবে আমি আপনাকে কস্তা দিতে

কিন্তু তিনি জানতেন যে, তিনি বিবাহের বিষয়ে কোনও সিদ্ধান্ত নিতে পারেন না। তিনি জানতেন যে, তিনি বিবাহের বিষয়ে কোনও সিদ্ধান্ত নিতে পারেন না। তিনি জানতেন যে, তিনি বিবাহের বিষয়ে কোনও সিদ্ধান্ত নিতে পারেন না।

ਬੂਲ ਨਹੀਂ ਭਾਗਿਓ

८। कान्तिनामन भव ।

काशीनामी महाभाष्य

৩। পরিচর নামে এক রাজার কঠোর তপস্তায় ভীত হইয়া, ইন্দ্র তাঁহাকে সন্মানার্থ উপহার এবং চেন্দ্রি রাজ্য দান করিয়া তপস্তা হইতে নিবৃত্ত করিলেন। যুগমাংশে শিৱভক্তি করিষেন বলিয়া এই রাজা, মহিবীর ঋতুব্রানের দিন যুগয়া করিতে গেলেন। অহম্বাদ মহিবীরে স্মরণ করিতে করিতে কামবশতঃ ইহার বীৰ্য্যপাত হইলে, সেই বীৰ্য্য একটি পাতায় হুড়িয়া, স্বিকারের জন্য হস্তে ধৃত একটি বাজপক্ষীকে দিলেন; বলিলেন,—ইহা লইয়া মহিবীরে দাও। বাজপক্ষী তাহা লইয়া আকাশে উড়িলে, অস্ত্র এক বাজপক্ষী বাতাসক ভাবিয়া তাহাকে আক্রমণ করিল এবং উভয়ের যুদ্ধে উক্ত পর্ণপুট যমুনার জলে পড়িয়া গেল। সেই জলে দীর্ঘিকা নামে এক স্বর্ণবিদ্যাহারী কোনও মুনির শাপে শকরী অর্থাৎ পুষ্টিমুক্ত হইয়া ছিল। সে উহা পান করিয়া গর্ভবতী হইল এবং দশ মাস পরে স্বীবরেরা তাহাকে জালে করিয়া তুলিলে, সে একটি পুত্র ও একটি কন্যা প্রসবান্তে মুক্ত হইয়া গেল। পরিচর রাজাকে পুত্রটি দিয়া, কন্যাটিকে স্বীবররাজ পালন করিতে লাগিল।

ਸਭਸ਼੍ਰੀ ਮਹਾਤਮਿਤ

৩। প্রদীপ (প্রতীপ) নামে এক পরাক্রান্ত দিগ্বিজয়ী রাজা সশস্ত্রে পৃথিবী ভ্রমণ করিতেছিলেন, এমন সময়ে তাঁহার “মুখ্য পাঠেশ্বরী” ঋতুমতী হইয়া, একটি চক্রবাককে রাজার নিকট পাঠাইয়া দিলেন। চক্রবাক রাজার নিকট রাণীর প্রার্থনা নিবেদন করিলে, তিনি বলিলেন,— আমার বাইবার উপায় নাই। আমার এই বীৰ্য্য লইয়া যাও, রাণীকে পান করিতে দিও। আকাশ-পথে বাইবার সময় চক্রবাকের মুখ হইতে উক্ত বীৰ্য্য জলে পড়িয়া গেল এবং একটি বৃদ্ধ বোয়াল নাহ উহা পান করিয়া গর্ভবতী হইল। কিছুকাল পরে যৌবনেরা সেই নাহটিকে ধরিয়া, দ্বাশরাজকে উপহার দেন এবং নাহের পেট কাটিয়া তিনি একটি কন্যা প্রাপ্ত হন। তাহার নাম “মৎস্তাকরী।”

ସୁନ ସହାୟତା

୨ । କାଶୀନାମେର ଗୁର । ଅକ୍ଷରାର ନାମ ଅଞ୍ଜିକା ।

कान्तिबागी बहादुर

১০। ক্রমে কল্যাণী বন্ধ হইলে, দুনিগণকে বহুবার শাস্তি করিবার জন্য বাহাদুর আকবর নিয়ম করিলেন। একদিন গঙ্গাশর দুনি তাঁর দ্রবণ করিয়া সেখানে উপস্থিত হইল। তখন সেই দ্রবণের কল্যাণ পরিষ্কার অবগত হইয়া, তাহাকে আকস্মিক করিলেন। তখন কল্যাণী বন্ধ হইল। বাহাদুর আকবর, তাহাতে ব্যস্ত হইলেন, তখন তাঁহার আদেশ

আমি অবিবাহিতা। কিরূপে আশনার কামনা পূরণ করি? মূনি বলিলেন,—আমি বর দিতেছি, তোমার শরীরে পদ্মগন্ধ হইবে; কুমারীধর্মের হানি হইবে না এবং এক মহারাজা তোমাকে বিবাহ করিবেন। তখন মূনির অভিশাপে বমুনায় একটি বীপ উৎখিত হইল এবং তাহা কুণ্ডলিকার আচ্ছন্ন হইল। সেইখানে পরাশরের ঔরসে এবং কস্তা সত্যবতীর গর্ভে বেদব্যাস জন্মগ্রহণ করিলেন।

সপ্তমী মহাভারত

১০। ক্রমে কস্তা বড় হইয়া যৌবনে পদ্যর্পণ করিল। ইতিমধ্যে একদিন ভগোবনে বাহির জন্ত নদীতীরে আসিয়া, পরাশর মূনি দাশরাজকে ডাকিতে লাগিলেন এবং ‘তাহাকে নদী পার করাইয়া না দিলে অভিশাপ দিবেন’ বলিয়া ভয় দেখাইতে লাগিলেন। দাশরাজ ভয়ে কোন উত্তর দিলেন না; কস্তাকে বলিলেন,—তুমি গিয়া “মহাচণ্ড স্বমিকে” পার করিয়া দাও। কস্তা পিতৃ-আজ্ঞায় মুনিকে নৌকায় ভুলিয়া বাহিয়া চলিয়াছে, এমন সময় তাহার গায়ের দুর্গন্ধে আকুল হইয়া মূনি তাহাকে পদ্মগন্ধ হইবার জন্ত বর দিলেন। কস্তার সেই পদ্মগন্ধ এবং অপকূপ রূপে মোহিত হইয়া পরাশর মূনি শূদ্রার প্রার্থনা করিলেন। সমুদ্র উৎসর্গিত হইল এদান করিলে, সেইখানে বেদব্যাস আবির্ভূত হইলেন।

মূল মহাভারত

১০। কাশীদাসের জায়।

—o—

চতুর্থ বিশেষ অধিবেশন •

৭ই মাঘ, ২১শে জানুয়ারী ১৯২২, শনিবার, অপরাহ্ন ৭টা।

আলোচ্য বিষয়।—শ্রীযুক্ত বিনয়কুমার সরকার এম্ এ মহাশয়-প্রদত্ত অর্থে প্রকৃত সাহিত্য-সংরক্ষণ গ্রন্থাবলীর অন্তর্গত গিজোর (Guizot) ইউরোপীয় সভ্যতার ইতিহাসের ১ নবম অধ্যায়ের অনুবাদ পাঠ।

অনুবাদক ও পাঠক—অধ্যাপক শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ ঘোষ এম্ এ।

উপযুক্ত-সংখ্যক সমস্তের উপস্থিত না হওয়ায়, অত্র বিশেষ অধিবেশন হ্রস্ব রাখা হইল।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীবিবেকানন্দ ভট্টাচার্য

সভাপতি।

৪১২১২৮

• পঞ্চম বিশেষ অধিবেশন ২০এ মাঘ বর। শ্রীযুক্ত অর্ধেন্দ্রকুমার গঙ্গোপাধ্যায় বি এ এন্ড বি মহাশয় “দেশাত্মের শিল্প” বিষয়ে প্রবন্ধ পাঠ করেন। এই অধিবেশনের কার্যবিবরণ পরে প্রেরণ হইবে।

চতুর্থ (স্থগিত) ও ষষ্ঠ বিশেষ অধিবেশন

২৮এ মার্চ, ১১ই ফেব্রুয়ারী ১৯২২, শনিবার, অপরাহ্ন ৬টা।

শ্রীযুক্ত বিনয়কুমার সেন এম্ এ—সভাপতি।

আলোচ্য বিষয়।—শ্রীযুক্ত বিনয়কুমার সরকার এম্ এ মহাশয়-প্রদত্ত অর্ধে প্রকাশ্য সাহিত্য-সংরক্ষণ-গ্রন্থাবলীর অন্তর্গত গিজোর (Guizot) ইউরোপীয় সভ্যতার ইতিহাসের নবম ও দশম অধ্যায়ের অনুবাদ পাঠ। অনুবাদক ও পাঠক—অধ্যাপক শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ বোষ এম্ এ।

সর্বসম্মতিক্রমে শ্রীযুক্ত বিনয়কুমার সেন এম্ এ মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ বোষ এম্ এ মহাশয় গিজোর ইউরোপীয় সভ্যতার ইতিহাসের দশম অধ্যায়ের অনুবাদ পাঠ করিলেন। এই পুস্তকের নবম অধ্যায়ের অনুবাদ পাঠিত বলিয়া গৃহীত হইল।

বক্তা ও সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দানের পর সভাভঙ্গ হইল।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ
সহকারী সম্পাদক।

শ্রীবিবেকানন্দ ভট্টাচার্য্য
সভাপতি।
৫:১২২৮

অষ্টম মাসিক অধিবেশন

২৮এ কালীন, ১২ই মার্চ, রবিবার, অপরাহ্ন ৬টা।

শ্রীযুক্ত নিবারণচন্দ্র ঘটক বি এ—সভাপতি।

আলোচ্য-বিষয়।—১। গত অধিবেশনের কার্যবিবরণ-পাঠ, ২। সাধারণ-সদন্ত-নির্বাচন, ৩। পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা-জ্ঞাপন, ৪। পরিষদের পুষ্টিশালার রক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণ পাঠ, ৫। প্রদর্শন—(ক) ৮জ্ঞানচন্দ্র চৌধুরী এম্-এ মহাশয়ের পত্নী শ্রীমতী মহামায়া চৌধুরাণী মহাশয়-প্রদত্ত পাঁচটি প্রস্তরমূর্তি ও কতকগুলি মুদ্রা, (খ) শ্রীযুক্ত ডাঃ একেজনাথ বোষ এম্-ডি, এম্-এস্ সি, মহাশয়-প্রদত্ত কতিপয় মুদ্রা ও একটি প্রস্তর-মূর্তি এবং (গ) শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্-এ, বি-এন্ মহাশয়-প্রদত্ত কতিপয় মুদ্রা, ৬। প্রবন্ধ-পাঠ—(ক) শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্-এ মহাশয়-পরিচিত “অর্থ-বিবেচনা”

সমাজ-চিত্র বা মোর্ধ্যযুগের ভারতীয় সামাজিক ইতিহাস" (দ্বিতীয় অধ্যায়) এবং (খ) শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্-এ, বি-এল্ মহাশয়-লিখিত "ঐজন ও বৌদ্ধধর্মের উপর তীর্থিকদিগের প্রভাব," ৭। শোক-প্রকাশ—(ক) রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার, (খ) পণ্ডিত অগধঙ্ক বোদক, (গ) দ্বিজেন্দ্রনাথ বসু, (ঘ) কালিদাস মিত্র বি-এল্ এবং (ঙ) হেমেন্দ্রনাথ রায় মহাশয়গণের পরলোকগমনে এবং ৮। বিবিধ।

শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিত্তারত্ন মহাশয়ের প্রস্তাবে এবং শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়ের সমর্থনে শ্রীযুক্ত নিবারণচন্দ্র ঘটক বি এ মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। গত অধিবেশনের কার্য-বিবরণ পঠিত ও গৃহীত হইল।

২। ক—পরিশিষ্টে লিখিত ব্যক্তিগণ যথারীতি প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইলে পর পরিষদের সাধারণ-সদস্য নির্বাচিত হইলেন।

৩। খ—পরিশিষ্টে লিখিত পুস্তকগুলি প্রদর্শিত হইল এবং উপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল।

৪। পণ্ডিত শ্রীযুক্ত তারাশ্রম ভট্টাচার্য্য মহাশয় পরিষদের পুখিশালা হইতে প্রাচীন পুথির বিবরণ পাঠ করিলেন। এই বিবরণ গ—পরিশিষ্টে প্রদত্ত হইল।

৫। (ক) অধ্যাপক শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয় তাঁহার লিখিত "অর্থশাস্ত্রে সমাজচিত্র বা মোর্ধ্যযুগের ভারতীয় সামাজিক ইতিহাস" নামক প্রবন্ধের দ্বিতীয় অধ্যায় পাঠ করিলেন।

(খ) শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল্ মহাশয় উপস্থিত হইতে না পারায়, তাঁহার লিখিত "ঐজন ও বৌদ্ধধর্মের উপর তীর্থিকদিগের প্রভাব" নামক প্রবন্ধটি শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় পাঠ করিলেন।

শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই মহাশয় শ্রীযুক্ত নারায়ণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয়কে ও শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল্ মহাশয়কে তাঁহাদের প্রবন্ধের জন্ত পরিষদের পক্ষ হইতে এবং পরিষদের ইতিহাস-শাখার পক্ষ হইতে ধন্যবাদ দিলেন। তৎপরে তিনি উক্ত প্রবন্ধ দুইটির বিষয়ে কিঞ্চিৎ আলোচনা করিলেন, এবং শেষোক্ত প্রবন্ধ পাঠের জন্ত শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়কে ধন্যবাদ দিলেন।

৬। সভাপতি মহাশয় নিরোক্ত সদস্য ও সাহিত্যিকগণের পরলোকগমনের সংবাদ বিজ্ঞাপিত করিলেন। সকলে দণ্ডায়মান হইয়া পরলোকগত ব্যক্তিগণের প্রতি সন্মান প্রদর্শন করিলেন।

(ক) ৮রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার

(খ) ৮পণ্ডিত অগধঙ্ক বোদক

(গ) ৮দ্বিজেন্দ্রনাথ বসু

(ঘ) ৮কালিদাস মিত্র বি এল্

(ঙ) ৮ হেমেন্দ্রনাথ রায়

শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী মহাশয় ৮৪র সাহেব বিহারিলাল সরকার মহাশয়ের বিষয়ে কিছু আলোচনা করিবার প্রস্তাব করিলে, শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় প্রস্তাব করিলেন যে, স্বর্গীয় বিহারিলাল বঙ্গদেশের একজন প্রসিদ্ধ সাহিত্যসেবী এবং পরিষদের হিটৈবী বন্ধু ও কয়েক বৎসর পরিষদের কার্য্য-নির্বাহক সমিতির সভ্য ছিলেন, তাঁহার জন্ত এক বিশেষ অধিবেশন আহ্বানের ব্যবস্থা করা হউক। শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় এই প্রস্তাব সমর্থন করিলে পর, স্থির হইল যে, কার্য্য-নির্বাহক সমিতির উপর এই বিশেষ অধিবেশন আহ্বানের ব্যবস্থা করিবার জন্ত ভার দেওয়া হউক।

শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী মহাশয় বলিলেন যে, স্বর্গীয় পণ্ডিত জগদ্বন্ধু মোদক মহাশয় বাঙ্গালা ব্যাকরণ লিখিয়া বঙ্গভাষার একটি বড় অভাব পূরণ করিয়াছিলেন। তিনি নিজের প্রায় ৪৫ বৎসর কাল বাঙ্গালা বিজ্ঞানভূষণে শিক্ষকতা করিয়াছিলেন। তাঁহার অনেক কৃত্তি ছাত্র—বেশন, শ্রীযুক্ত ভূপেন্দ্রনাথ বসু, মহারাজ শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রচন্দ্র নন্দী বাহাদুর প্রভৃতি তাঁহার নিকট শিক্ষা পাইয়াছিলেন। এই বলিয়া তিনি প্রস্তাব করিলেন যে, পরিসংহিতে তাঁহার উপযুক্ত স্মৃতি-সন্মান ব্যবস্থা করা উচিত। শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ মহাশয়ের প্রস্তাবে স্থির হইল যে, এই বিষয়ের ব্যবস্থা করিবার জন্ত কার্য্য-নির্বাহক সমিতির উপর ভার দেওয়া হউক।

৭। শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই চিত্রশালাধ্যক্ষ মহাশয় নিম্নলিখিত দ্রব্যগুলি প্রদর্শন করিলেন—

(ক) ৮জ্ঞানচন্দ্র চৌধুরী এম্ এ মহাশয়ের পত্নী শ্রীমতী মহামায়া চৌধুরাণী মহাশয়-প্রদত্ত ৫টি প্রস্তরমূর্ত্তি এবং ৬০টি মুদ্রা; (খ) শ্রীযুক্ত ডাঃ একেন্দ্রনাথ ঘোষ এম্ ডি, এম্ এন্স সি মহাশয়-প্রদত্ত একটি প্রস্তরমূর্ত্তি ও ১২টি মুদ্রা এবং (গ) শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল মহাশয় প্রদত্ত ২২৪টি মুদ্রা।

এই সকল মূর্ত্তি ও মুদ্রা প্রদানের জন্ত চিত্রশালার পক্ষ হইতে শ্রীযুক্ত মনোমোহন বাবু প্রদাতৃগণকে ধন্যবাদ প্রদান করিলেন।

তৎপরে সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দানের পব সভা ভঙ্গ হইল।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীবিবেকানন্দ ভট্টাচার্য্য

সভাপতি।

৫:১২২৮

ক—পরিশিষ্ট

প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায়, সমর্থক—শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী, সদস্য—শ্রীযুক্ত রাজা গোপাল রাও বি এ, সম্পাদক, “সিউথ ইণ্ডিয়ান রিসার্চ,” ভোপারী, মাদ্রাস। প্রঃ—শ্রীযুক্ত পবিত্রকুমার গঙ্গোপাধ্যায়, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত নিবারণচন্দ্র চক্রবর্ত্তী বি এ, ১ ওরেলিংটন স্কয়ার। প্রঃ—শ্রীযুক্ত শ্রামলাল গোস্বামী, সঃ—ঐ, সদঃ—

শ্রীযুক্ত মুরারীমোহন চট্টোপাধ্যায়, 'বাঙ্গালীর' সহঃ সম্পাদক, গ্রান্ট ষ্ট্রীট; পণ্ডিত শ্রীযুক্ত যুক্তলাল কাব্যতীর্থ, হেড পণ্ডিত, টি সি একাডেমী, ১৩ শিমলা ষ্ট্রীট; শ্রীযুক্ত অহরলাল চক্রবর্তী, ১ ডাফ ষ্ট্রীট; পণ্ডিত শ্রীযুক্ত বামিনীকান্ত কাব্যতীর্থ, সেকেন্ড, পণ্ডিত, বিজ্ঞাপন কলেজ; শ্রীযুক্ত নিত্যানন্দ চক্রবর্তী ডেনপ্যাচ ক্লার্ক, বিডন কোয়ার পোষ্ট অফিস। প্রঃ—শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞান, সঃ—শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী, সদঃ—শ্রীযুক্ত অরুণকুমার দাস, ১৬ শ্রীনাথ দাস লেন, বহুবাজার। প্রঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায়চৌধুরী বি এ, সঃ—শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞান, সদঃ—শ্রীযুক্তা হেমলতা সরকার, ১২ নারসিং লেন; শ্রীযুক্তা সরোজিনী বসু, শ্রীযুক্ত নিশানাথ বহুর বাটা, সৈদপুর, টাকী (২৪৭৭); অধ্যাপক শ্রীযুক্ত মহেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এম্ এ, এল্ এল্ বি, ১৮ রায় ষ্ট্রীট, ভবানীপুর, প্রঃ—শ্রীযুক্ত ডাঃ সন্তোষকুমার মুখোপাধ্যায়, সঃ—ঐ, সদঃ—ডাক্তার শ্রীযুক্ত জিতেন্দ্রনাথ গৈত্র এম্ ডি, ক্যাম্বেল মেডিক্যাল স্কুলের অধ্যাপক, ১৩২২ কর্ণওয়ালিস্ ষ্ট্রীট; শ্রীযুক্ত ডাঃ শ্রীশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এল্ এম্ এফ্; কিংস হস্পাতালের রেসিডেন্ট সার্জন, ১১১ দর্শনাহাটা ষ্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রাখালচন্দ্র নাগ, সঃ—ঐ, সদঃ শ্রীযুক্ত দুর্গানন্দ বন্দ্যোপাধ্যায়, ফীডার রোড, বাকুড়া। প্রঃ—শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রমোহন বসু এম্ এ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত তমোনাশচন্দ্র দাসগুপ্ত এম্ এ, ১২৪ আপার সাকুলার রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র দাশগুপ্ত এম্ এ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রচন্দ্র নাগ ব্যারিষ্টার বি এ, আসিষ্ট্যান্ট জজ, আলিপুর, (২৪ পং)। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী, সঃ—শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞান, সদঃ—শ্রীযুক্ত হীরলাল গঙ্গোপাধ্যায় এম্ এ, বি এল্, ৫ মুকিয়া ষ্ট্রীট।

খ—পরিশিষ্ট

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তক ও পুথির তালিকা

উপহারদাতাঃ—শ্রীযুক্ত মঙ্গলকুমার রায়—(১) যুবরাজ সম্বন্ধীনা কাব্য, শ্রীযুক্ত রামবুদ্ধ দেব—(২) বিশ্বসংহিতা বা পুং বিংশ শতাব্দীর মানবসমাজ-বিধি, শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী—(৩) বসন্তকুমারী (জীবনী), শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিজ্ঞান—(৪) শ্রীশ্রী চিত্র-গুপ্ত-পুস্তকপদ্ধতি, শ্রীযুক্ত প্যারীমোহন দেববর্মা—(৫) উনকোটি তীর্থ (২ খানি), শ্রীযুক্ত মহিমারঞ্জন মুখোপাধ্যায় কাব্যতীর্থ—(৬) বাদব-জীবন, শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রকুমার মুখোপাধ্যায়—(৭) পল্লীকথা, শ্রীযুক্ত ইন্দুভূষণ সেন—(৮) স্বরাজ, শ্রীযুক্ত সারদারঞ্জন রায় এম্ এ—(৯) সিদ্ধান্তকৌমুদী, ২য় ভাগ, (কারকপ্রকরণম্), (১০) ঐ ঐ, সমাসপ্রকরণম্, (১১) রত্নাবলী, (১২) অতিজ্ঞানশকুন্তলম্, শ্রীযুক্ত পূর্ণচন্দ্র দে উড্ডটগার বি এ,—(১৩) ব্যাকরণকৌমুদী ১ম ভাগ, (১৪) ঐ—৪র্থ ভাগ, (১৫) প্রবন্ধপাঠ, (১৬) মোহনগর ও ষোড়শকুঠার, শ্রীযুক্ত পদ্মচন্দ্র নাথ—(১৭) বল্লালচরিতম্, শ্রীযুক্ত কুমার শরৎকুমার রায় (১৮) বয়েজরঞ্জন, শ্রীযুক্ত মঙ্গলকুমার রায়—(১৯) Purport in English of Yubaraj

Sambardhani Kabya, The Officer-in-charge, Bengal Secretariat, Book Depôt—(২০) Annual Administration Report of the Department of Industries, Bengal, during the year 1920, (২১) Annual Progress Report on Forest Administration in the Presidency of Bengal for the year, 1920-21, (২২) Report on the working of the Co-operative Societies in Bengal, 1920-21, The Chief Inspector of Explosives in India,—(২৩) Twenty-second Annual Report of the Chief Inspector of Explosives in India being his Annual Report for the year ending 31st March, 1921. শ্রীযুক্ত পবিত্রকুমার গঙ্গোপাধ্যায়—(২৪) Smithsonian Meteorological Tables (4th Revised Edition), (২৫) Uganda Mosses collected by R. Dümmer, (২৬) Cambrian Geology and Paleontology—IV, (২৭) The Smithsonian Eclipse Expeditions of June 8, 1918, (২৮) The Reflecting Power of clouds, (২৯) The Races of Russia, (৩০) Begoniaceae Centrali—Americanae et Ecuadorenses, (৩১) A Lower Cambrian Edrioasterid, (৩২) Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1918, (৩৩) Archaeological Investigation at Paragonah—Utah, (৩৪) A Review of the Internationalship of the Cetacea, (৩৫) The Echinoderms as Aberrant Arthropods. (৩৬) Annual Report of the Smithsonian Institution, 1915, (৩৭) Do Do 1916, (৩৮) Proceedings of the Burdwan Divisional Conference, শ্রীযুক্ত ব্রজলাল মুখোপাধ্যায় (৩৯) The Soma Plant, The Secretary, Smithsonian Institution—(৪০) Thirty fifth Annual Report of the Bureau of American Ethnology, 1913-14, Part I, The Officer-in-charge, Indian Museum, Archaeological Section—(৪১) Indian Museum, Archaeological Section, The Superintendent, Government Printing, India—(৪২) Statistical Tables relating to Banks in India, 1920.

উপহারপ্রাপ্ত পুথি

পঞ্চম মাসিক অধিবেশনে প্রদর্শিত নিম্নলিখিত উপহারপ্রাপ্ত পুথিগুলির প্রাপ্তি স্বীকার প্রযুক্তবে বধাহানে করা হয় নাই,—

উপহারদাতা—শ্রীযুক্ত রথোগোবিন্দ চন্দ্র, বাঘচর, বশোহর—(১) রাধাকৃষ্ণ-লীলা-রসকল্প, শ্রীযুক্ত ভারতনাথ চন্দ্র, কলিকাতা—(২) বৈষ্ণব-প্রহাৰলী, (৩) সুগন্ধ, শ্রীযুক্ত অন্নদাকুমার ভদ্ররত্ন, লালগোলা—(৪) দেবীমাহাত্মা, শ্রীযুক্ত শশধর মুখোপাধ্যায়, টাকী—(৫) গঙ্গার উপাখ্যান, (৬) বঙ্গ-রসকর পালা।

গ—পরিশিষ্ট

পরিষদের পুথিশালায় রক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণ

কাশীধামী মহাভারত

১১। কাশী নগরীতে কাশীরাজের তিনটি কন্যা স্বয়ংবরা হইবেন, এই সংবাদ শুনিয়া ভীষ্ম ভগ্নায় গমন করিলেন। সেখানে গিয়া ভীষ্ম দেখিতে পাইলেন, পৃথিবীর বড় বড় রাজারা স্বয়ংবর-সভায় বসিয়া আছেন। তিনি তখন কাশীরাজ এবং উপস্থিত রাজগণকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন,—আমার কনিষ্ঠ ভ্রাতার জন্য এই তিনটি কন্যাকে আমি বলপূর্ব্বক লইয়া যাইব। আপনাদের মধ্যে যাহার সামর্থ্য থাকে, তিনি আসিয়া আমার সহিত যুদ্ধ করুন। তাঁহার আহ্বানে তাঁহার সহিত যুদ্ধ করিতে আসিয়া সমস্ত রাজগণ এবং অবশেষে শাব নৃপতি পরাজুত হইলেন। ভীষ্ম, কন্যা লইয়া হস্তিনায় ফিরিয়া আসিলেন।

সঙ্গরী মহাভারত

১১। কাশীরাজের তিনটি কন্যা স্বয়ংবরা হইবেন। তদুপলক্ষে কাশীরাজের দূত আসিয়া ভীষ্মকে নিমন্ত্রণ করিলে, তিনি কাশীধামে যাত্রা করিলেন। ইন্দ্র, যম, বরুণ প্রভৃতি দেবগণ এবং পৃথিবীর বিক্রমশালী রাজারা সেই সভায় আসিয়াছিলেন। ভীষ্ম তাঁহাদের সমক্ষে তিনটি কন্যাকেই রথে তুলিয়া লইলেন। ইহা দেখিয়া দেবতারা ক্রুদ্ধ হইলেন এবং ভীষ্মের সহিত তাঁহাদের যুদ্ধ বাধিয়া গেল। ক্রমে দেবতারা পরাজয় করিলে, ইন্দ্র ভীষ্মের প্রতি বজ্র নিক্ষেপ করিলেন। অমোঘানন্দন ভীষ্ম, ভৃগু অস্ত্র দ্বারা বজ্র ব্যর্থ করিলে ইন্দ্রও পরাহিয়া গেলেন। ভীষ্ম, দেবগণকে পরাজিত করিয়া রাজগণকে যুদ্ধের জন্য আহ্বান করিলেন। কিন্তু রাজারা কেহই উপস্থিত হইলেন না দেখিয়া, ভীষ্ম কন্যা লইয়া চলিয়া গেলেন। তখন কাশীরাজ নৃপতিমণ্ডলীকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন যে,—আপনারা সব মহা মহা বীর উপস্থিত থাকিতে একজন নপুংসক আমার কন্যা হরণ করিয়া লইল? রাজারা বলিলেন—কাশীরাজ, তুমি ভীষ্মকে জান না। তাঁহার নিকট মরিবার জ্ঞাত কে যাইবে?

মূল মহাভারত

১১। কাশীদাসের স্তায়।

কাশীধামী মহাভারত

১২। ভীষ্ম, বিচিত্রবীৰ্য্যের সহিত উক্ত তিনটি কন্যার বিবাহ দিবেন। বিবাহ-সভায় পুরোহিত এবং ব্রাহ্মণগণ উপবেশন করিয়াছেন, এমন সময় অঘা নামে কন্যা ভীষ্মকে বলিল,—আমি মনে মনে শাবরাজকে পতিত্বে বরণ করিয়াছি; আমার পিতারও এ বিষয়ে সন্মতি আছে। অতএব আপনি শাবকে আনিয়া, তাঁহার সহিত আমার বিবাহ দিন। এই কথা শুনিয়া ভীষ্ম তাহাকে ছাড়িয়া দিলে, সেই কন্যা শাবের নিকট গমন করিল। কিন্তু শাবরাজ তাহাকে গ্রহণ না করায়, সে পুনরায় ভীষ্মের নিকট আসিলে, ভীষ্মও তাহাকে গ্রহণ করিলেন না। তখন সেই কন্যা এক অগ্নিকুণ্ড প্রস্থত করিয়া, পরজন্মে যেন সে

ভীষ্মকে বধ করিতে পারে, এই সংকল্প করিয়া অগ্নিকুণ্ডে প্রাণত্যাগ করিল। অধিকা ও অম্বালিকা—এই দুই ভগিনীর সহিত ভীষ্ম, বিচিত্রবীৰ্য্যের বিবাহ দিলেন।

সঞ্জয়ী মহাভারত

১২। অধিকা ও অম্বালিকা নামে দুই কস্তার সহিত রাজ্যার বিবাহ হইল। কিন্তু অম্বা নামে অপর কস্তা রাজাকে বরণ করিতে অনিচ্ছুক হওয়ায়, ভীষ্ম তাহাকে পরিত্যাগ করিলেন। তখন সে ভীষ্মকে বলিল যে, আমি তোমাকে বরণ করিয়াছি; তুমি আমাকে বিবাহ কর। ভীষ্ম বলিলেন,—আমি রাজ্য ও স্ত্রী, কিছুই গ্রহণ করিব না, প্রতিজ্ঞা করিয়া, নপুংসক হইয়াছি; সুতরাং তোমাকে আমি বিবাহ করিতে পারি না। কস্তা অনেক অহরোধ করিল। কিন্তু ভীষ্ম কিছুতেই সম্মত না হওয়ায়, তখন সে ভৃগুরামের শরণাগত হইয়া, তাঁহাকে নিবেদন করিল যে, আপনার মুখ্য শিষ্য দুর্য্যোধনের ভীষ্মকে আমি পতিত্বে বরণ করিয়াছি। অতএব ধর্ম্মতঃ সে আমার পতি। আপনি ভীষ্মকে আমার স্বামী করিয়া দিউন। কস্তার হুঃখে হুঃখিত হইয়া পরশুরাম তাহাকে সান্ত্বনা-দানপূর্ব্বক ভীষ্মের নিকট আসিয়া, সেই কস্তাকে বিবাহ করিবার জন্ত অনেক অহরোধ করিলেন। কিন্তু ভীষ্ম কিছুতেই বিবাহ করিতে স্বীকৃত না হওয়ায়, পরশুরাম তের দিন পরিয়া ভীষ্মের সহিত যুদ্ধ করিয়াও, যখন কিছু করিতে পারিলেন না, তখন কস্তা পরজন্মে ভীষ্মকে বধ করিবার সংকল্প করিয়া, অগ্নিকুণ্ডে দেহত্যাগ করিল। পরশুরামও ভীষ্মকে অভিশাপ দিলেন,—তুমি সত্য রক্ষার জন্ত রাজকস্তাকে উপেক্ষা করিলে, অতএব ইহার হাতে তোমার মৃত্যু হইবে।

বুল মহাভারত

শাৰ্বেক মনে মনে পতি বরণ করিয়াছি, এই কথা শুনিয়া ভীষ্ম তাহাকে ত্যাগ করেন। তার পর এসম্বন্ধে আর কোনও কথা মূলে নাই।

নবম মাসিক অধিবেশন

৫ই চৈত্র, ১২এ মার্চ, রবিবার অপরাহ্ন ৬টা।

শ্রীযুক্ত বিশ্বেশ্বর ভট্টাচার্য্য বি এ—সভাপতি।

আলোচ্য-বিষয়—১। গত অধিবেশনের কার্য্যবিবরণ পাঠ, ২। সাধারণ-সদস্য-নির্বাচন, ৩। পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা-জ্ঞাপন, ৪। পরিষদের পুঁথিশালায় রক্ষিত প্রাচীন-পুঁথির বিবরণ-পাঠ, ৫। প্রদর্শন—শ্রীযুক্ত হিরণ্যকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয়-প্রদত্ত একটি প্রাচীন রোগ্য-মুদ্রা, ৬। প্রবন্ধ-পাঠ—শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্-এ, বি-এল্ মহাশয়ের লিখিত “বুদ্ধবোধের টীকা” নামক প্রবন্ধ এবং ৭। বিবিধ।

শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ মহাশয়ের প্রস্তাবে এবং শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিহারী মহাশয়ের সমর্থনে শ্রীযুক্ত বিশ্বেশ্বর ভট্টাচার্য্য মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। গত অধিবেশনের কার্যবিবরণ পঠিত ও গৃহীত হইল।

২। ক—পরিশিষ্টে লিখিত ব্যক্তিগণ যথারীতি প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইলে পর, পরিষদের সাধারণ-সদস্যরূপে নির্বাচিত হইলেন।

৩। খ—পরিশিষ্টে লিখিত উপহার-স্বরূপ প্রাপ্ত পুস্তকগুলি প্রদর্শিত হইল এবং প্রদাতৃগণকে পরিষদের কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করা হইল।

৪। শ্রীযুক্ত তারাপ্রসন্ন ভট্টাচার্য্য মহাশয় পরিষদের পুথিশালার রক্ষিত পুথির বিবরণ পাঠ করিলেন। গ—পরিশিষ্টে এই বিবরণ প্রদত্ত হইল।

৫। সভাপতি মহাশয়ের অহুরোধ-রূপে শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়, শ্রীযুক্ত বিমলাচরণ লাহা এম্ এ, বি এল্ মহাশয়-লিপিত “বুদ্ধবোধের টীকা” নামক প্রবন্ধ পাঠ করিলেন।

প্রবন্ধ পাঠের পর শ্রীযুক্ত নলিনাক্ষ ভট্টাচার্য্য, শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ ও সভাপতি মহাশয় প্রবন্ধলেখক মহাশয়কে ধন্যবাদ দিলেন।

৬। শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়, শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয়-প্রদত্ত একটি চতুর্ভাষ্য রোপ্য ‘পুরাণ’ মূদ্রা প্রদর্শন করিলেন ও প্রদাতাকে ধন্যবাদ দিলেন।

৭। নিম্নলিখিত সদস্য ও সাহিত্যিকগণের পরলোকগমনে শোক প্রকাশ করা হইল। শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় পরলোকগত সাহিত্যিকগণের নাম পাঠ করিলেন—

(ক) কুমার হরিপ্রসাদ রায় (পোস্তা রাজবাটা, কলিকাতা)

(খ) অখিলকুমার চট্টোপাধ্যায় বি এ (বৈষ্ণবনাথ)

(গ) দেবেন্দ্রপ্রসাদ ঘোষ (কলিকাতা)

(ঘ) জীবেন্দ্রকুমার দত্ত (চট্টগ্রাম)

(ঙ) কুলদাকান্ত ঘোষ (দিনাজপুর)

(চ) ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায় এম্ এ, বি এল্, (হাওড়া)

(ছ) শরৎচন্দ্র ভট্টাচার্য্য।

সকলে দণ্ডায়মান হইয়া শোকপ্রস্তাব গ্রহণ করিলেন এবং পরলোকগত মহাত্মাগণের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করিলেন।

৮। তৎপরে শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়ের প্রস্তাবে নিম্নলিখিত সদস্যগণ আগামী বর্ষের কার্য-নির্বাহক সমিতির সভাপদপ্রার্থিগণ যে ভোট পাইবেন, তাহা পরীক্ষার জন্ত ভোট-পরীক্ষক নির্বাচিত হইলেন—

শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ গঙ্গোপাধ্যায়, শ্রীযুক্ত পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায়, শ্রীযুক্ত রাখালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ও শ্রীযুক্ত মহেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়।

শ্রীযুক্ত রায় কৃষ্ণলাল সিংহ সরস্বতী মহাশয় সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ প্রদান করিলেন। তৎপরে সভা ভঙ্গ হয়।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীচুণীলাল বসু

সভাপতি।

ক—পরিশিষ্ট

প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সমর্থক—শ্রীযুক্ত গণপতি সবকার বিস্তারত, সদস্য—
 শ্রীযুক্ত অন্নদাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায়, ৩৩ শিবপুর রোড, হাওড়া। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রমেশচন্দ্র বসু এম্ এ,
 সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত সুরেশানন্দ ভট্টাচার্য্য বি এ, ৩১.৪.১১ বেণেটোলা লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত
 প্রবোধচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, এম্ এ সঃ—ঐ, সদঃ—ডাঃ শ্রীযুক্ত হেমেন্দ্রকুমার সেন ডি এন্স সি,
 ইউনিভারসিটি কলেজ অব সায়েন্স, ২২ আপার সাকুলার রোড, প্রঃ—শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল
 সিংহ সরস্বতী, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বিপিনবিহারী দত্ত, ইঞ্জিনিয়ার, ২২১১ রামবাগান
 স্ট্রীট। শ্রীযুক্ত প্রিয়নাথ সেন এম্ এ, বি এন্স ব্যারিষ্টার, ৭৬ মসজিদবাড়ী স্ট্রীট।
 প্রঃ—শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ সঃ—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, সদঃ—কবিরাজ শ্রীযুক্ত
 গিরিজাপ্রসাদ সেন, ১১ কুমারটুলী স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বিশ্বেশ্বর ভট্টাচার্য্য বি এ, সঃ—ঐ,
 সদঃ—ডাঃ শ্রীযুক্ত দক্ষিণারঞ্জন দত্ত, অবসরপ্রাপ্ত সিভিল সার্জান, ৫০ চক্রবেড়ে রোড, নর্থ,
 ভবানীপুর। প্রঃ—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, সঃ—শ্রীযুক্ত কমলাচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সদঃ—শ্রীযুক্ত
 অম্বিনাথ মুখোপাধ্যায়, মলিসিটার, ১০৬ শ্রামবাজার স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ,
 সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বিশ্বেশ্বর সেন, পোষ্টমাষ্টার, শিমলা ডাকঘর। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল
 সিংহ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত ডাঃ প্রভাতচন্দ্র মিত্র এম্ বি, ২২৩ বোবাজার স্ট্রীট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত
 প্রবোধচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এম্ এ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত চারুচন্দ্র নন্দী, ৩ কেদারদাস লেন, মদনম-
 জংসন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত নীরদরঞ্জন মজুমদার
 বি এ, ১২১১ নিকাশীপাড়া লেন, শ্রামবাজার।

খ—পরিশিষ্ট

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তকের তালিকা

উপহারদাতা—শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রচন্দ্র ক্র, উপহৃত পুস্তক—(১) The Bhela
 Samhita (Samskrit Text). শ্রীযুক্ত অক্ষয়চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়—(২) ব্রহ্মসিদ্ধি উপদেশ-
 মালা ও সেবকের পুঞ্জাঙ্গলি, শ্রীযুক্ত সুব্রহ্মচন্দ্র বসু—(৩) ধর্ম বা রত্নপুরী, শ্রীযুক্ত মতিলাল
 লাহা—(৪) সচিত্র কার্পাস।

গ—পরিশিষ্ট

পরিষদের পুথিশালায় রক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণ

কালিদাসী মহাভারত

১৩। বিবাহের কিছুকাল পরে যক্ষ্মারোগে বিচিত্রবীৰ্য্য দেহত্যাগ করিলে, বধূবয়স
 সহিত সভ্যবতী শোকে অকুল হইয়া পড়িলেন। পরে বধাবিধি প্রেতকর্ম সমাধার পর,
 সভ্যবতী পুত্র উৎপাদন এবং রাজ্য গ্রহণ করিবার অস্ত্র ভীষ্মকে অগুরোধ করিলেন। কিন্তু

ভীষ্মের প্রতিজ্ঞা অটল। তিনি বলিলেন,—সূর্য্য ভেঙ্গ, চন্দ্র শৈত্য এবং ধর্ম্মরাজ যদি সত্যধর্ম্ম পরিভ্যাগ করেন, তথাপি গন্ধার নন্দন প্রতিজ্ঞা লঙ্ঘন করিবে না। তবে আমি উপায় বলিয়া দিতে পারি। পরশুরাম একবিংশতিবার ক্ষত্রিয়কুল বিনাশ করিলে, ক্ষত্রিয়-কামিনীরা স্বাক্ষণের ঔরসে নিজ নিজ বংশ রক্ষা করিয়াছিলেন। উত্তরের পুত্র দীর্ঘতমা, মহাপুর বলির ক্ষেত্রে পুত্র উৎপন্ন করিয়াছিলেন। আপংকালে এইরূপ নীতি পূর্বাপর চলিয়া আসিতেছে। অতএব পুরোহিত ও মন্ত্রিবর্গের সহিত পরামর্শ করিয়া, যথাকর্তব্য স্থির করুন। এই সময় সত্যবতী ভীষ্মকে জানাইলেন যে, তাঁহার কুমারী অবস্থায় বাসদেব তাঁহার গর্ভে জন্মগ্রহণ করেন। তখন ভীষ্মের অমুরোধে সত্যবতী বাসকে আহ্বান করেন এবং ব্যাসের ঔরসে অধিকার গর্ভে ধৃতরাষ্ট্র, অশ্বালিকার গর্ভে পাণ্ডু ও দাসীর গর্ভে মহামতি বিজয় জন্মগ্রহণ করেন।

সপ্তমী মহাভারত

১৩। ভীষ্ম, সত্যবতীর নিকট বিচিত্রবীৰ্য্যের মুহূ-সংবাদ জানাইলে, তিনি অনেক কীদা-কাটা করিয়া, শাস্ত্রানুসারে পিণ্ডাদি দান করাইলেন। পরে তিনি ভীষ্মকে রাজা হইবার জন্ত অমুরোধ করিলে, ভীষ্ম বলিলেন,—আপনি সব জানিয়া শুনিয়া কেন আমাকে অমুরোধ করিতেছেন? আমি জীবিত থাকিতে কখনই রাজত্ব গ্রহণ বা বিবাহ, কিছুই করিব না। ঠিক এই সময় সেখানে নারদ মুনি আসিয়া উপস্থিত হইলেন। সত্যবতী তাঁহার নিকট সমস্ত অবস্থা জ্ঞাপন করিলে, তিনি বলিলেন,—ভীষ্ম যে রাজ্য গ্রহণ করিবে না, তাহা ত সকলেই জানে। তুমি তোমার পুত্র বাসকে ডাকিয়া আনাও। তাঁহার ঔরসে তোমার পুত্রবধূর গর্ভে “গোলক” পুত্র উৎপন্ন হইলে, শাস্ত্রানুসারে সেই পুত্রই রাজ্যের অধিকারী হইবে। নারদের উপদেশ অনুসারে সত্যবতী বাসদেবকে আহ্বান করিলে, তাঁহার ঔরসে ধৃতরাষ্ট্র, পাণ্ডু ও বিজয় জন্মগ্রহণ করেন।

মূল মহাভারত

১৩। কাশীদাসীর ভ্রাতা।

কাশীদাসী ও মূল মহাভারত

১৪। ইহার পর মাণ্ডব্য উপাখ্যান আছে।

সপ্তমী মহাভারত

১৪। মাণ্ডব্য উপাখ্যান নাই।

কাশীদাসী মহাভারত

১৫। নানাবিধ অস্ত্র ও শস্ত্রবিজ্ঞা শিক্ষার পর, কুমারগণের যৌবনকাল দেখিয়া, ভীষ্ম তাহাদের বিবাহের জন্ত চিন্তা করিতে লাগিলেন। এই সময়ে ভীষ্ম জানিতে পারিলেন যে, বহুবংশীর স্তবল রাজার গান্ধারী নামে একটি কন্যা আছে। তখন ভীষ্ম, স্তবলের নিকট দূত পাঠাইয়া, ধৃতরাষ্ট্রের সহিত উক্ত কন্যার বিবাহ স্থির করিলেন। স্তবল, কোষ্ঠপুর শকুনির সহিত গান্ধারীকে হস্তিনায় পাঠাইয়া দিলে, ধৃতরাষ্ট্রের সহিত তাহার বিবাহ হইল।

সঙ্গী মহাভারত

১৫। কুমারগণের শিক্ষা সমাপ্ত হইলে, ভীষ্ম ব্যাসকে ডাকিয়া বলিলেন,—কুমারগণের এখন বিবাহ দেওয়া আবশ্যক। অতএব কাহার ঘরে কন্যা আছে, আগনি বলুন। আমি নিজের বাহুবলে তাহাদিগকে হরণ করিয়া আনিব। ব্যাসদেব জ্বল রাজার কন্যা গান্ধারীর নাম করিলে, ভীষ্ম একাকী রথে চড়িয়া গিয়া তাহাকে যুদ্ধে পরাস্ত করিলেন এবং গান্ধারীকে আনিয়া ধৃতরাষ্ট্রের সহিত বিবাহ দিলেন।

মূল মহাভারত

১৫। কাশীদাসীর ভায়।

কাশীদাসী মহাভারত

১৬। যজ্ঞবংশ শূর নামে এক ব্যক্তি ছিলেন। তিনি অগ্ন্যক কুন্তিভোজ নৃপতিকে নিজের পুত্রা নারী কন্যা পুত্রিকারূপে দান করেন। এই কন্যা বয়ঃপ্রাপ্ত হইয়া, স্বয়ংস্বর-সভায় অস্ত্রাস্ত্র রাজগণের সমক্ষে পাণ্ডকে বরণ করিলে, ভোজরাজ পাণ্ডুর সহিত ইহার বিবাহ দেন।

সঙ্গী মহাভারত

১৬। ধৃতরাষ্ট্রের বিবাহের পর ভীষ্ম, ধনু হাতে লইয়া, ভোজরাজ পুত্র নিকট গেলেন। পুত্র তাহার আগমনের কারণ জিজ্ঞাসা করিলে, ভীষ্ম বলিলেন,—তোমার কুন্তী নামে এক কন্যা আছে। পাণ্ডুর সহিত তুমি তাহার বিবাহ দাও। পাণ্ডকে কন্যাদান করিতে রাজার মনে মনে ইচ্ছা ছিল; তাহার উপর ভীষ্মকেও তিনি আবার ভয় করেন। এই দুই কারণে তিনি কন্যাটিকে আনিয়া ভীষ্মের নিকট দিলেন। হস্তিনায় আসিয়া ভীষ্ম, উভয়ের বিবাহ সম্পন্ন করিলেন।

মূল মহাভারত

১৬। কাশীদাসীর ভায়।

ষষ্ঠ বিশেষ অধিবেশন

[রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার সাহিত্য-সুধাকর মহাশয়ের
পরলোকগমনে শোক-প্রকাশের জন্ত আহূত।]

৭ই ফেব্রুয়ারি, ২১এ মে, রবিবার অপরাহ্ন ৫:৫০ টা।

সভাপতি—রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর রসায়নচাৰ্য্য

সি আই ই, আই এন্ড ও, এন্ড বি, এক্-সি এন্ড।

অন্ততম সহকারী সভাপতি রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর রসায়নচাৰ্য্য সি আই ই, আই এন্ড ও, এন্ড বি, এক্-সি এন্ড মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

সভার উদ্বোধনে সভাপতি মহাশয়, স্বর্গীয় রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার মহাশয়ের বহু সঙ্গুণাবলীর উল্লেখ করিলেন এবং পরিষদের প্রতি তাঁহার আন্তরিক অঙ্গুরাগ এবং স্নেহের পরিচয় প্রদান করিলেন এবং জানাইলেন যে, কার্য্য-নির্বাহক-সমিতির সভ্যরূপে তিনি পরিষদের বহুদিন সেবা করিয়াছেন।

শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ রায় মহাশয় কালিদাস-সমিতির পক্ষ হইতে ৬বিহারী বাবুর জন্ত অজ্ঞাত অমুদ্রিত শোক-সভায় গীত শ্রীযুক্ত অমৃতলাল বসু মহাশয়-রচিত “শোক-সঙ্গীত” গান করিলেন।

তৎপরে শ্রীযুক্ত শরৎচন্দ্র সিংহ মহাশয় বলিলেন, “স্বর্গীয় বিহারী বাবুর সহিত আমার প্রায় ৩৮ বৎসরের আলাপ। তিনি গান-বাজনার বিশেষ ভক্ত ছিলেন। প্রায় ৪০ বৎসর পূর্বে রথের সময় কৈলাসচন্দ্র মুখোপাধ্যায় মহাশয় প্রথম গান লেখেন। তাহার পর বিহারী বাবু সেই ধারা বজায় রাখিয়াছিলেন। তিনি প্রথম প্লেগের সময় আমাদের সংকীর্ণত-সম্মেলনের জন্ত বহু গান রচনা করিয়া দেন। ২০০ লোক লইয়া এই সম্মেলনে সঙ্গীত হইত; ৮টা সম্প্রদায় গান করিত। তিনি থিয়েটারে অভিনয় করিতে শিক্ষা দিতেন। পরিষদের অনেক কাজে, অনেক অঙ্কণে—সাহিত্য-সম্মিলনে, সাহিত্য-সভায় গান রচনা করিয়া দিতেন। তিনি চৌকাবন্দী গান রচনা করিতেন। আমাদের একটা কুস্তীর আখড়া ছিল। বেণী ওস্তাদজী গুরু ছিলেন। সেখানে তিনিও কুস্তি করিতেন। রবীন্দ্রবাবু, গিরিশচন্দ্র প্রভৃতির ছায় তাঁহার গানের সম্পাদ নিজেই ছিল। গান বাঁধিয়া ভাল মানের জন্ত প্রায় রায় বাহাদুর বৈকুণ্ঠনাথের নিকট দেখাইতে যাইতেন। গান রচনাও তাহাতে সুর যোজনায় তাঁহার অনন্তসাধারণ প্রতিভা ও সিদ্ধহস্ততা সর্বজনবিদিত ছিল। তিনি ইংরেজিতেও বক্তৃতা করিতেন।” এই বলিয়া তিনি নিম্নলিখিত প্রথম প্রস্তাব উপস্থিত করিলেন—

“বঙ্গসাহিত্যের একনিষ্ঠ সেবক, ‘বঙ্গবাদী’-সম্পাদক, বঙ্গভাষায় বিবিধ গ্রন্থপ্রণেতা রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার সাহিত্যজ্ঞবাকর মহাশয়ের পরলোকগমনে বঙ্গসাহিত্যের যে ক্ষতি হইয়াছে, তাহা সহজে পূর্ণ হইবার নহে। বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ এই বিশেষ অধিবেশনে সমবেত হইয়া তাঁহার জ্ঞাত গভীর শোকপ্রকাশ করিতেছেন এবং তাঁহার শোক-সম্পূর্ণ পরিবারবর্গের নিকট আন্তরিক সমবেদনা জ্ঞাপন করিতেছেন।”

শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম কবিত্বষণ মহাশয় উক্ত প্রস্তাব সমর্থন করিয়া বলিলেন যে, “বিহারী বাবু নবীন লেখকদের গ্রন্থাদি সমালোচনা করিয়া উৎসাহ দিতেন। ধর্ম্মের কথা ও আলোচনার তিনি ভাবাবিষ্ট হইতেন। স্বর্গীয় বৈকুণ্ঠনাথ বসু বাহাদুর বলিতেন, বিহারী বাবু সমসাময়িক গান ও ভক্তিরসের গান রচনায় সিদ্ধহস্ত ছিলেন। বিজ্ঞাপনগচ্ছিতে বিধবা-বিবাহ সম্বন্ধে আলোচনার সমালোচনার তিনি সংসাহস, নির্ভিকতা ও সঙ্কল্পবতার পরিচয় দিয়াছেন। তিনি যাত্রা শুনিতে অত্যন্ত ভাল শ্রবিতেন—এমন কি সাধারণতঃ শ্রোতৃমণ্ডলীর মধ্যে নিতান্ত অপরিচিতের ছায় বসিয়া শুনিতেন।”

ঢাকুরিয়া পাবলিক লাইব্রেরীর সম্পাদক শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রমোহন রায় মহাশয় এই প্রস্তাব অনুমোদন করিলেন এবং বলিলেন যে, বিহারী বাবু ঢাকুরিয়া বহুবার গিয়া তাঁহাদের

লাইব্রেরীতে বক্তৃতা দিয়াছেন। তাঁহার কর্তব্যনিষ্ঠা অসাধারণ ছিল—কোন সময়ে তাঁহার ভাষ্যে ন্যূনতম ত্রুটিও তাঁহাকে কর্তব্য কার্য্য সম্পাদনের জন্য মনোনিবেশ করিতে দেখা গিয়াছে। তাঁহার ধর্মপ্রাণতা তাঁহার প্রত্যেক গ্রন্থে ও লেখায় ফুটিয়া উঠিত। সমাজের দৌর্ব্বল্য দেখিলে তিনি ‘বঙ্গবাসী’তে তাঁহার সমালোচনা করিতেন, কিন্তু সে সমালোচনায় বিদ্বেষের চিহ্ন থাকিত না। তিনি তাঁহার বিধবা কন্যাকে ব্রহ্মচর্য্য শিক্ষা দিয়াছিলেন। এবং নিজ গৃহখানিকে আদর্শ হিন্দুগৃহের মতই গড়িয়া তুলিয়াছিলেন। তিনি ভগবদ্ভক্ত ছিলেন; এবং তিনি ভাবে অল্পপ্রাণিত হইয়া সকল রকম আলোচনা করিতেন। স্বর্গীয় নরেন্দ্রনাথ সেন ও স্বর্গীয় মহারাজ সুর যতীন্দ্রমোহন ঠাকুর মহাশয়ের স্মৃতিসভায়—টাউন-হলে তিনি ইংরেজি ভাষায় বক্তৃতা করিয়াছিলেন।

‘বঙ্গবাসী’র পণ্ডিত শ্রীযুক্ত শ্রীধাম শাস্ত্রী মহাশয় বলিলেন যে, স্বর্গীয় বিহারী বাবু বঙ্গসাহিত্য-সমাজে বিশেষ প্রতিষ্ঠাবান ব্যক্তি ছিলেন। তিনি ইহলোক জয় করিয়াছেন—যেহেতু নানা সভা সমিতিতে তাঁহার অংশে গুণরশ্মির কীর্ত্তন হইতেছে; তিনি পরলোকও জয় করিয়াছেন—কেন না তিনি ৬ কাশীতে পরলোক গমন করিয়া শিবস্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত মনমথনাথ ভট্টাচার্য্য মহাশয় বলিলেন যে, বিহারী বাবু বিশেষ প্রভুভক্ত ছিলেন। তিনি গবর্নমেন্ট কর্তৃক ‘রায় সাহেব’ খেতাব পাইলে পর, তাঁহাকে সংবর্দ্ধনা করিবার জন্য এক সভা হয়। সেই সভায় তিনি বলিয়াছিলেন যে, এই সম্মান তাঁহার প্রাপ্য নয়—যোগেন্দ্রচন্দ্রের প্রাপ্য, কেন না ‘বঙ্গবাসী’র প্রাণস্বরূপ যোগেন্দ্রচন্দ্রের রূপায় এই ‘বঙ্গবাসী’ পত্রের সম্পাদন-ভার থাকায় গবর্নমেন্ট তাঁহাকে এই রাষ্ট্রসম্মান দান করিয়াছেন।

তৎপরে সকলে দণ্ডায়মান হইয়া এই শোকপ্রস্তাব গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় প্রস্তাব করিলেন—“এই প্রস্তাবের প্রতিলিপি স্বর্গীয় রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার মহাশয়ের পরিবারবর্গের নিকট প্রেরিত হউক।”

শ্রীযুক্ত কবিরাজ গিরিজাপ্রসন্ন সেন মহাশয় এই প্রস্তাব সমর্থন করিয়া বলিলেন যে, স্বর্গীয় বিহারী বাবু আমার পিতৃবন্ধু ছিলেন। তিনি ভক্তিমান, ভাবুক ও স্নেহবিশিষ্ট ছিলেন। কাশীতে অবস্থানকালে তিনি বাহা-কিছু চিত্তাকর্ষক দেখিতেন, তাহার সম্বন্ধেই ভাবাবেশে গান রচনা করিতেন। ধর্ম্মবাখ্যা দিতে তিনি ভক্তি-গদ্য-দ-ভাবে কাঁদিয়া উঠিতেন।

অতঃপর এই দ্বিতীয় প্রস্তাব সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হয়।

শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় প্রস্তাব করিলেন—“সুপ্রসিদ্ধ সাহিত্যিক বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের তিষ্ঠেয়ী সদস্য ও বন্ধু ‘বঙ্গবাসী’-সম্পাদক রায় সাহেব বিহারিলাল সরকার মহাশয়ের জন্য বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ মন্দিরে তাঁহার একখানি তৈলচিত্র রক্ষিত হউক এবং উক্ত চিত্র যথোচিত ব্যবস্থা করিবার ভার কার্য্য-নির্বাহক সমিতির উপর অর্পিত হউক।”

এই প্রসঙ্গে তিনি বলিলেন যে, বিহারী বাবু কোন বিশ্ববিদ্যালয়ে শিক্ষাপ্রাপ্ত হন নাই; নিজের চেষ্টা ও অধ্যবসায়ে তিনি একজন কৃতবিদ্য ব্যক্তি হইয়াছিলেন। তাঁহার রচিত গ্রন্থাবলী দেখিলেই তাহার সভ্যতা প্রমাণিত হইবে। তাঁহার জীবন একটা Object Lesson.

শ্রীযুক্ত রায় কৃষ্ণলাল সিংহ সরস্বতী মহাশয় এই প্রস্তাব সমর্থন করিয়া বলিলেন যে, বিহারিলালের বক্তৃতায় ভাবুকতা যথেষ্ট ছিল এবং তাহা দেশীয় ভাবপূর্ণ ছিল।

শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় এই প্রস্তাব অনুমোদন করিয়া বলিলেন যে, বিহারী বাবু আদর্শ হিন্দুপরিবারের মত নিজ বাড়ীখানি গড়িয়াছিলেন। বাড়ীর সকলকেই সেই-ভাবেই শিক্ষা দীক্ষা দিতেন। হিন্দুসমাজের মুখপাত্ররূপে তিনি ‘বঙ্গবাসী’র স্তর বজায় রাখিয়াছিলেন। ‘বঙ্গবাসী’র মত স্তরের কাগজ একখানিও নাই। পরিষদের বহু অনুরোধে জন্ম তিনি গান রচনা করিয়া দিয়াছিলেন। তিনি একজন নিরস্ত্রমান ব্যক্তি ছিলেন।

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

তৎপরে সভাপতি মহাশয় বলিলেন—“বিহারিলাল ধর্ম্মাত্মা পুরুষ ও নিষ্ঠাবান্ হিন্দু ছিলেন। জীবনে তিনি অনেক শোক তাপ পাইয়াছেন। স্ত্রের বিষয়, তিনি মৃত্যুর কিছুদিন পূর্বে তাঁহার পুত্র ও আমার ছাত্র শ্রীমান্ মণীন্দ্রনাথ সরকারকে কারমাইকেল মেডিক্যাল কলেজে অধ্যাপকের পদে প্রতিষ্ঠিত দেখিয়া গিয়াছেন।”

অতঃপর এই সভার কার্য শেষ হয়।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিদ্যাহূষণ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী

সভাপতি।

সপ্তম বিশেষ অধিবেশন

৭ই জ্যৈষ্ঠ ১৩২২, রবিবার, ২১ এ মে, অপরাহ্ন ৬টা।

[কবি জীবেন্দ্রকুমার দত্ত মহাশয়ের পরলোকগমনে শোক-প্রকাশার্থ আহূত]

সভাপতি—রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর রসায়নাচার্য্য

সি আই ঠ, আই এম ও, এম্ বি, এক্ সি এস।

ষষ্ঠ বিশেষ অধিবেশনের কার্য সমাপ্ত হইলে পর, এই অধিবেশনের কার্য আরম্ভ হয়।

সভাপতি মহাশয়ের আস্থানে শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এম্ এ, বি এল মহাশয় নিম্নোক্ত প্রস্তাব উপস্থিত করিলেন,—

“চট্টগ্রামের কবি বঙ্গভারতীর একনিষ্ঠ সেবক বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের অমুরাগী সদস্য জীবেন্দ্রকুমার দত্ত মহাশয়ের অকালে পরলোকগমনে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ বিশেষভাবে শোক-প্রকাশ করিতেছেন এবং তাঁহার শোক-সন্তপ্ত পরিবারবর্গের নিকট পরিষদের আন্তরিক সমবেদনা জ্ঞাপন করিতেছেন।

এই প্রস্তাবের প্রতিলিপি ৬জীবেন্দ্র বাবুর শোক-সন্তপ্ত পরিবারবর্গের নিকট প্রেরিত হউক।”

এই প্রস্তাব উপস্থিত করিয়া শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্র বাবু বলিলেন যে, কবি-প্রতিভা সম্পূর্ণরূপে বিকাশ হইবার পূর্বেই জীবেন্দ্রকুমার পরলোকগমন করিয়াছেন—ইহা বঙ্গ-সাহিত্যের পক্ষে বিশেষ দুর্ভাগ্যের বিষয়। তিনি যশের জন্ত কবিতা লিখিতেন না—তাঁহার কবিতার মধ্যে আন্তরিকতা ছিল—প্রাণের প্রেরণায় তিনি কবিতা রচনা করিতেন। তিনি ফরমাইসে কবিতা লিখিতেন না। “বাক্যং রদাত্মকং কাব্যম্”—তিনি কবিতার দ্বারা জন্মের নানা ভাব পৰিচ্ছূট করিতেন। গ্রীকরা বলিতেন,—কবিতার মধ্যে উৎকর্ষ গাভীর্ঘা (high seriousness) থাকা আবশ্যক—ইহাই কবিতার প্রাণ। জীবেন্দ্রকুমারের কবিতার তাহা সম্পূর্ণভাবে আছে। তিনি অল্প বয়সেই পক্ষু হিগেন এবং তাঁহার সাংসারিক অবস্থা স্বচ্ছল ছিল না—এই জন্ত তিনি মাঝে মাঝে বলিতেন যে, এই দেহ যেন গেলেই ভাল হয়, পরে পুনরায় বলিতেন, “এই দৈহিক যন্ত্রণা ও দরিদ্রতা বিধাতার দান, সহ্য করিতেই হইবে।” যে চট্টল-ভূমিতে কবি নবীনচন্দ্রের জন্ম, সেই ভূমিতেই জীবেন্দ্রকুমার জন্মিয়াছিলেন। নবীনচন্দ্র বলিতেন—“এই চট্টলমাতা কবিজননী হইবার উপযুক্ত।” যাহারা চট্টগ্রামের প্রাকৃতিক সৌন্দর্য্য দেখিয়াছেন, তাঁহারাই এই উক্তির সত্যতা উপলব্ধি করিতে পারিবেন। জীবেন্দ্র-কুমারের চট্টগ্রামে জন্ম সার্থক হইয়াছিল। তিনি পরিষদের প্রতি শোক-সন্তাপ ও সংবর্ধনা-সভার জন্ত কবিতা রচনা করিয়া পাঠাইতেন।

শ্রীযুক্ত সারদাশ্রয় বোষ মহাশয় এই প্রস্তাব সমর্থন করিয়া বলিলেন,—“তিনি

চট্টগ্রামে যখন ছিলেন, তখন জীবেন্দ্রকুমারের বাড়ীর নিকটেই থাকিতেন। জীবেন্দ্রকুমার পক্ষ ছিলেন বলিয়া বেশী লেখাপড়া শিখিবার সুবিধা করিতে পারেন নাই। তিনি নানা মাসিক ও সাময়িক পত্রে কবিতা লিখিতেন; অনেক কবিতা গ্রন্থও রচনা করিয়া গিয়াছেন। এক সময়ে জীবেন্দ্রকুমার, শ্রীযুক্ত হরেশচন্দ্র সেন ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও তিনি মিলিয়া সাহিত্যালোচনার জন্য প্রতিমাসে প্রতি মঙ্গলবারে ‘মঙ্গল-মিলন’ নামক একটি সাহিত্যালোচনা সভা স্থাপিত করেন। এতদ্ব্যতীত চট্টগ্রামের গ্রামে গ্রামে তাঁহারা সাহিত্য-সম্মিলন করিয়া বেড়াইতেন। চট্টগ্রামে, পটিয়ায়, কবি নবীনচন্দ্রের শ্রাণ-ভূমিতে, সাতকানিয়া ও সরোয়াতগীতে এবং অন্যান্য স্থানে এই সম্মিলন হয়। জীবেন্দ্রকুমার অত্যন্ত উৎসাহের সহিত এই সকল সম্মিলনের জন্য গান ও কবিতা লিখিতেন। বঙ্গের এমন কোন সাহিত্য-সম্মিলন হয় নাই, যাহাতে জীবেন্দ্রকুমারের কবিতা পঠিত হয় নাই। অকালে তিনি পরলোক গমন করিয়াছেন, কিন্তু তিনি সাহিত্য-ভাণ্ডারে যে মুষ্টি-ভিক্ষা দান করিয়া গিয়াছেন, তাহা মুষ্টি-ভিক্ষা হইলেও, স্বর্ণমুষ্টি এবং চিরদিন লোকের একা আকর্ষণ করিবে।” সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

তৎপরে পরিষদের সম্পাদক শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় মহাশয় প্রস্তাব করিলেন যে, পরলোকগত কবি জীবেন্দ্রকুমার দত্ত মহাশয়ের স্মৃতি-রক্ষার জন্য বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ মন্দিরে একখানি চিত্র প্রতিষ্ঠিত হউক এবং এই চিত্র-প্রতিষ্ঠার জন্য যথোচিত ব্যবস্থা করিবার ভার পরিষদের কার্য্য-নির্বাহক সমিতির উপর অর্পিত হউক।

শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ মহাশয় এই প্রস্তাব সমর্থন করিলে পর, সর্বসম্মতিক্রমে ইহা গৃহীত হইল।

তৎপরে এই অধিবেশনের কার্য্য সমাপ্ত হয়।

শ্রী অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ
সহকারী সম্পাদক।

শ্রী হরপ্রসাদ শাস্ত্রী
সভাপতি।

দশম মাসিক অধিবেশন

৭ই জ্যৈষ্ঠ (১৩২৯) ২১এ মে, রবিবার—অপরাক্ষ ডাঃটা।

সভাপতি—রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর রায়নাচার্য্য,

সি আই ই, আই এম ও, এম বি, এক্স সি এসএ

সপ্তম বিশেষ অধিবেশনের কার্য্য সমাপ্ত হইলে পর, এই অধিবেশনের কার্য্য আরম্ভ হয়।

আগোচ্য-বিষয়—১। গত অধিবেশনের কার্য্য-বিবরণ পাঠ, ২। সাধারণ-সদস্য নির্বাচন, ৩। পুথি ও পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন, ৪। পরিষদের পুথিশালা

হইতে প্রাচীন পুথির বিবরণ পাঠ, ৫। প্রবন্ধ-পাঠ—(ক) পণ্ডিত শ্রীযুক্ত যোগেন্দ্রচন্দ্র বিজ্ঞা-ভূষণ মহাশয়-লিখিত “ভারতীয় স্মৃতি-বিজ্ঞা” এবং (খ) শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র শীল মহাশয়-লিখিত “শ্রীচৈতন্যের জগন্নাথ-দশক” নামক প্রবন্ধ, ৬। শোক-প্রকাশ—(ক) রায় মুকুন্দদেব মুখো-পাধ্যায় এম্ এ বি-এল, বাহাছর, (খ) রায় বৈকুণ্ঠনাথ সেন সি আই ই, বি এল বাহাছরের পরলোকগমনে, ৭। বিবিধ।

সহকারী সভাপতি শ্রীযুক্ত রায় চুণীলাল বসু বাহাছর সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। গত নবম মাসিক অধিবেশনের কার্য্য-বিবরণ পাঠিত বলিয়া গৃহীত হইল।

২। বর্ণারিত প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইলে পর, ১৪ জন ব্যক্তি পরিষদের সাধারণ সদস্য নির্বাচিত হন। ‘ক’ পরিশিষ্টে নির্বাচিত সদস্য-তালিকা প্রদত্ত হইল।

৩। শ্রীযুক্তা মহামায়া দেবী মহাশয়ের প্রদত্ত ৪২খানি এবং শ্রীযুক্ত তারাশঙ্কর ভট্টাচার্য্য মহাশয়-প্রদত্ত ২৬খানি প্রাচীন পুথির নাম পাঠিত হইল ও প্রদাতৃগণকে ধন্যবাদ জ্ঞাপন করা হয়। তৎপরে ৪১খানি উপহারস্বরূপপ্রাপ্ত বাঙ্গালা পুস্তক ও ২২খানি ইংরেজি পুস্তক প্রদর্শিত হইল এবং উপহার-দাতৃগণকে ধন্যবাদ দেওয়া হয়। (খ--পরিশিষ্টে পুথি ও পুস্তক-তালিকা দেওয়া হইল।

৪। সমর্য্যভাবে পরিষদের পুথিশালায় রক্ষিত প্রাচীন পুথির বিবরণের পাঠ স্থগিত রাখা হইল।

৫। (ক) শ্রীযুক্ত পণ্ডিত যোগেন্দ্রচন্দ্র বিজ্ঞাভূষণ মহাশয়ের লিখিত “ভারতীয় স্মৃতি-বিজ্ঞা” নামক প্রবন্ধের পাঠ স্থগিত রাখা হয়। (খ) শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র শীল মহাশয় তাঁহার লিখিত “শ্রীচৈতন্যের জগন্নাথ-দশক” নামক প্রবন্ধ পাঠ করেন। শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয়ের প্রস্তাব উত্তরে প্রবন্ধলেখক জানাইলেন যে, শ্রীচৈতন্য ‘জগন্নাথ-দশক’ লিখিয়াছিলেন কি না, তৎসম্বন্ধে তিনি বলিতে চাহেন যে, তাঁহার বাড়ীতে ২০০ বৎসরের উর্দ্ধ কালের লিখিত একখানি প্রাচীন পুথি আছে, তাহাতে ‘জগন্নাথ-দশক’ লিখিত আছে। পূর্বে যে, ‘জগন্নাথ অষ্টক’ বটতলা হইতে প্রকাশিত হইয়াছিল, তাহা হয় ত অসম্পূর্ণ পুথি দেখিয়া লিখিত এবং তাহাও ভ্রম-পরিপূর্ণ। সভাপতি মহাশয় শ্রীযুক্ত শিববাণ্যকে এই প্রবন্ধ পাঠের জন্য ধন্যবাদ দিলেন। তৎপরে শ্রীযুক্ত রায় স্বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় পরিষদের পক্ষ হইতে রায় মুকুন্দদেব মুখোপাধ্যায় বাহাছরের পরলোকগমনে ও রায় বৈকুণ্ঠনাথ সেন বাহাছরের পরলোকগমনে শোক-প্রকাশের প্রস্তাব উপস্থিত করিলেন। তাঁহাদের পরিবারবর্গের নিকট তাঁহাদের শোকে সমবেদনা-জ্ঞাপক পত্র প্রেরণের প্রস্তাব গৃহীত হইল। সভাপতি মহাশয় জানাইলেন যে, স্বর্গীয় মুকুন্দ বাবু তাঁহার প্রাতঃস্মরণীয় ও দেশপূজ্য পিতা ৮ ভূদেব মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের একখানি তৈলচিত্র পরিষদে দান করিয়াছিলেন।

তৎপরে সভাপতি মহাশয় শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রমোহন বসু এম্ এ মহাশয়-প্রদত্ত লর্ড কর্ণওয়ালিসের আমলের একখানি দাশবিষ্ণুর মূল দলিল (দাসধং) প্রদর্শন করিলেন এবং প্রার্থাকে পরিষদের ধন্যবাদ জানাইলেন।

শ্রীযুক্ত রায় বতীন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় সভাপতি মহাশয়কে কৃতজ্ঞতা জানাইলে সভা-
ভঙ্গ করা হয়।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিজ্ঞাতৃষণ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী

সভাপতি।

ক—পরিশিষ্ট

প্রস্তাবিত সাধারণ সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সমর্থক—শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞাতৃষণ, সদস্য—
য়েভা: এম্ বি দাস, এফ্ আর জি এস, ৩২৬ বিডন ষ্ট্রিট, ডাক্ হোষ্টেল; শ্রীযুক্ত হরিকুমার
চক্রবর্তী কাব্যতীর্থ কাব্যবাচস্পতি, সম্পাদক, বাটাজোড় সাধারণ লাইব্রেরী, হেড পণ্ডিত
জাতীয় বিদ্যালয়, পো: বাটাজোড় (বরিশাল); শ্রীযুক্ত বিজয়র সাহা, ৭৭ গ্রে ষ্ট্রিট। প্র:—
শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞাতৃষণ, স:—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ, সদ:—শ্রীযুক্ত
বিমানবিকারী মজুমদার বি এ, ভাগবতরত্ন, ৩০২ আপার সাকুলার রোড। প্র:—শ্রীযুক্ত পবিত্র-
কুমার গঙ্গোপাধ্যায়, স:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত বরদাচরণ দত্ত এম্ এ, ২১ পটলডাঙ্গা ষ্ট্রিট।
প্র:—শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞাতৃষণ, স:—শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র বোষ, সদ:—ডা: শ্রীযুক্ত রাজকৃষ্ণ
মুখোপাধ্যায়, ৬১ বলরাম বোষ ষ্ট্রিট; শ্রীযুক্ত সহায়নারায়ণ পাল, ৪৩ কলুটোলা ষ্ট্রিট; প্র:—ঐ,
স:—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, সদ:—শ্রীযুক্ত ইন্দ্রকুমার দত্ত এম্ এ, সম্পাদক—“অশীর্বাদ”,
২৭ স্কিকিয়া ষ্ট্রিট; শ্রীযুক্ত ললিতকুমার চট্টোপাধ্যায় বি এল, সম্পাদক—নদীয়া-শাখা-পরিষৎ,
কৃষ্ণনগর। প্র:—শ্রীযুক্ত বনমালী চক্রবর্তী এম্ এ, স:—শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র বোষ, সদ:—শ্রীযুক্ত
রাজকুমার বহু বি এল, সবজজ, শ্রীহট্ট; শ্রীযুক্ত প্রবোধচন্দ্র সাখা, এম, এ, অধ্যাপক, মুরারীচাঁদ
কলেজ, সম্পাদক, সাহিত্য-পরিষৎ, শ্রীহট্ট শাখা। প্র:—শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত, স:—
শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, সদ:—অধ্যাপক শ্রীযুক্ত যোগীশচন্দ্র সিংহ এম্ এ, ১ সরকার-বাই লেন।
প্র:—শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায়, স:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত রামচন্দ্র মজুমদার, ১১ নর্থ
টোলা রোড, বেলগাছিয়া। প্র:—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, স:—ঐ, সদ:—শ্রীযুক্ত
চামেলীকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ এ, বি এল, ২৭ হোগলকুড়িয়া গলি। প্র:—শ্রীযুক্ত
হিরণকুমার রায় চৌধুরী, স:—ঐ, সদ:—অধ্যাপক শ্রীযুক্ত হরমোহন ভট্টাচার্য এম্ এ,
৪১বি, বলদেপাড়া রোড, মাণিকতলা।

খ—পরিশিষ্ট

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তকের তালিকা

উপহারদাতা—শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম, উপহৃত পুস্তক—(১) প্রেম ও প্রকৃতি
তত্ত্ব-প্রকাশ প্রতিষ্টি ওয়ার্কসের কার্য্যাধ্যক্ষ, কালী—(২) পুরাণ-তত্ত্ব (১ম খণ্ড), শ্রীযুক্ত
নিত্যব্রত ব্রহ্মচারী—(৩) তত্ত্ব-সন্দর্ভ, (৪) ভক্তিগোবিন্দ, (৫) চাপক্যাহ্মণি, শ্রীযুক্ত হুকুমার
হালদার—(৬) পাশ্চাত্য-দর্শন ও বর্তমান সভ্যতা, (৭) ত্রিযামসিহিত, শ্রীযুক্ত ভর বেব্রনাথ

সর্বাধিকারী—(৮) যুরোপে তিন মাস, শ্রীযুক্ত ফণীন্দ্রনাথ বসু—(৯) নালন্দা, শ্রীযুক্ত অসিত-
কুমার হালদার,—(১০) অগ্রস্তা, (১১) বাগমুহা ও রামগড়, (১২) হো-নের গর, শ্রীযুক্ত নরন-
চন্দ্র মুখোপাধ্যায়—(১৩) ভক্ত-শিখ, (১৪) আদর্শ মহিলা, (১৫) কবিকঙ্কণচণ্ডী (সচিত্র),
শ্রীযুক্ত বোগেন্দ্রনাথ গুপ্ত বিভাভূষণ,—(১৬) শ্রীশ্রীসত্যনারায়ণের পাঁচালী, শ্রীযুক্ত নির্মলশিব
বন্দ্যোপাধ্যায়—(১৭) প্রভাত-স্বপ্ন, (১৮) ভুলের পেলা, (১৯) মুখের মত, রায় শ্রীযুক্ত জলধর
সেন বাহাদুর—(২০) আমার যুরোপ ভ্রমণ, শ্রীযুক্ত ডাঃ রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়—(২১) রাজরাণী,
(২২) মলিন মুকুল, (২৩) শাপাবসান, শ্রীযুক্ত অমরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়—(২৪) উপাধ্যায়
ব্রহ্মবান্ধব, শ্রীযুক্ত জগদানন্দ রায়—(২৫) গাছপালা, শ্রীযুক্ত মহিলাল দে—(২৬) শ্রীগোবিন্দ, শ্রীযুক্ত
ললিতমোহন মুখোপাধ্যায়—(২৭) উত্তরপাড়া-বিবরণ, শ্রীযুক্ত পাঁচকড়ি ঘোষ—(২৮) পঞ্চশত,
শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিবরণ—(২৯) গুপ্তরত্নোদ্ধার বা প্রাচীন কবি-সঙ্গীত সংগ্রহ,
শ্রীযুক্ত গণপতি সরকার বিভাভূষণ—(৩০) উপনয়ন-সন্ধ্যা-তর্পণ-পূজাপ্রয়োগ, শ্রীযুক্ত ভূজঙ্গ-
ভূষণ রায়—(৩১) শ্রীনিয়ানন্দস্মৃতিযুত, শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী—(৩২) বঙ্গীয়-
সাহিত্য-সম্মিলন—১৩শ অধিবেশনের সভাপতির অভিভাষণ, শ্রীযুক্ত রায় চুণীলাল বসু
বাহাদুর—(৩৩) জাতীয়-শিক্ষা ব্যবস্থায় বিজ্ঞানের স্থান । শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ
বিভাভূষণ—(৩৪) ইতিহাস-শাখার সভাপতির অভিভাষণ, শ্রীযুক্ত পূর্ণচন্দ্র দে
উদ্ভটনাগর—(৩৫) ব্যাকরণ-কৌমুদী (২য় ও ৩য় ভাগ), (৩৬) গুপ্তরত্নোদ্ধার, শ্রীযুক্ত
নগেন্দ্রনাথ সোম—(৩৭) বারাগনী, শ্রীযুক্ত নীরদরঞ্জন মজুমদার—(৩৮) নালন্দা, (৩৯) সখবর-
একাদশী, (৪০) নীলদর্পন, শ্রীযুক্ত কুমার নরেন্দ্রনাথ লাহা—(৪১) কান্তকবি রজনীকান্ত ।
The Superintendent, Govt. Printing, India—(৪২) Memoirs of the
Archaeological Survey of India, No. 6, [The Temples at Palampet],
(৪৩) Do, Do, No. 11, [Some recently added Sculptures in the Provincial
Museum, Lucknow], (৪৪) Review of Agricultural Operations in India,
1920—21, (৪৫) Annual Report of the Board of Scientific Advice for India,
1920-21 The Officer-in-charge, Bengal Secretariat Book-Depot—(৪৬)
Administration Report of the Excise Department, Bengal, for the year
1920.—21, (৪৭) Bengal Legislative Council Proceedings. vol. V, (৪৮) Do.
vol. VI. (৪৯) Do. vol. VII, No 1, (৫০) Do. vol. VII. No 2, (৫১) Do.
vol. VII. No 3, শ্রীযুক্ত সুরকুমার হালদার—(৫২) A Mid-Victorian Hindu, (৫৩)
The English Diary of an Indian Student, (৫৪) Ram Mohan Ray and
Hinduism, The Director, Geological Survey of India—(৫৫) Records of
the Geological Survey of India, vol. LIII, Part 2, 1921, (৫৬) Memoirs of
the Geological Survey of India, vol. XLVIII, with maps, রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু
বাহাদুর—(৫৭) Sir Gooroodas Banerjee, The Secretary, Smithsonian

Institution—(৫৮) Excavation of a site at Santiago Ahnitztola, D. F., Mexico, (৫৯) Annual Report of the Smithsonian Institution, 1919. The Registrar, Calcutta University—(৬০) Address by Sir Ashutosh Mukherjee Kt., C. S. I. at the Annual convocation for Conferring Degrees, March 18, 1912, (৬১) Address by H. E. the Right Honourable Lawrence John Lumley Dundas Earl of Ronaldshay at the Annual Convocation, 18th March, 1912, The Surveyor General of India—(৬২) General Report on the Operations of the Survey of India, during 1920—21, গ্রীষ্মক বনস্তরঙ্গন রায় বিশ্ববল্লভ—(৬৩) Journal of Bengal Academy of Literature, 1893—94, Vol I. (বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ পত্রিকা ।)

উপহারপ্রাপ্ত পুথির তালিকা

গ্রীষ্মক তারাগঙ্গ ভট্টাচার্য, কোটালীশাড়া—(১) মহাভারত—বিরাটপর্ব, (২) শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা, (৩) উড্ডীশতন্ত্র, (৪) প্রায়শ্চিত্ত-ব্যবস্থা, (৫) পদাক্ষুদ্র, (৬) ক্রম-প্রকরণ, (৭) কাত্তবৃত্তি-পঞ্জিকা (সন্ধি), (৮) গোপাল চরিত, (৯) মনো-দৃতাভিধান—১ম পরিচ্ছেদ, (১০) কুণ্ডিকা, শাটায়ন মন্ত্র প্রভৃতির ব্যাখ্যা, (১১) কলাপচন্দ্র (কলাপ-ব্যাকরণের টীকা), (১২) ব্যাখ্যাগার (কলাপের টীকা), (১৩) উনাবিহুতি (কলাপীয়া) (১৪) পদাক্ষুদ্র, (১৫) কলাপচন্দ্র, (১৬) কাত্তবৃত্তি-পঞ্জিকা (নাম) (১৭) কলাপস্থত্র, (১৮) কমলোদয় (রামচরিত্র-বিষয়ক কাব্য), (১৯) মার্কণ্ডেয় চতুরী টীকা, (২০) নির্মাণতন্ত্র, (২১) শান্তিগতক, (২২) অষ্টবোধ, (২৩) কৃষ্ণজয়ী, (২৪) অজুমরণ, (২৫) অমরকোষ, (২৬) ত্রীগোরাঙ্গনম্যান। গ্রীষ্মক মহামারা দেবী, কলিকাতা। (২৭)—বিষণারতন্ত্র, ৩ খানি, (২৮) ভূতডামর তন্ত্র, (২৯) ভূত-তন্ত্র, (৩০) নিরুক্ত তন্ত্র, (৩১) উত্তর-তন্ত্র, (৩২) শাক্তাভিবেক, (৩৩) সংক্ষেপ-পুরাণ-বিধি, (৩৪) জপ-প্রয়োগ, (৩৫) পুরাণ-প্রয়োগাদর্শ, (৩৬) জপ-প্রয়োগ, (৩৭) ষট্চক্র-বিবরণ, (৩৮) নিগমগতা, (৩৯) যোগসারতন্ত্র, (৪০) পুরাণ-রসোজ্ঞান, (৪১) কৰ্মবিপাক, (৪২) অনধ্যায় ও তর্পণব্যাক্য, (৪৩) দ্বাদশবিধাক্রমসংগ্রহ, (৪৪) ধর্মদীপিকা, (৪৫) ভাবারত্ন, (৪৬) দায়ভাগ, (৪৭) বীরানন্দকরী (দায়ভাগের টিপ্পনী), (৪৮) শ্রীকৃত্যব, (৪৯) গ্রহযোগতত্ত্ব, (৫০) নবগ্রহমন্ত্র-ব্যাখ্যা, (৫১) ব্রহ্মসংসর্গপ্রমাণ, (৫২) বাস্তবগতত্ব, (৫৩) প্রায়শ্চিত্ত-লক্ষণ বিচার, (৫৪) সংক্ৰান্ত-মুক্তাবলী, (৫৫) প্রায়শ্চিত্ত-বিবেক, (৫৬) পুরাণ-রসোজ্ঞান, (৫৭) তত্ত্বিতত্ত্ব, (৫৮) তত্ত্বিতত্ত্বকারিকা, (৫৯) উৎসাহতত্ত্ব, (৬০) প্রায়শ্চিত্ততত্ত্ব, (৬১) আত্মিকতত্ত্ব, (৬২) দত্তক-নির্ণয়, (৬৩) দত্তকীধিতি, (৬৪) দায়ভাগ, (৬৫) একাদশীতত্ত্ব, (৬৬) বলিগ্রন্থতত্ত্ব, (৬৭) কবিকল্পদ্রুম (বাহুপাঠ),

(৬৮) শ্রীমদ্ভাগবত—১ম স্কন্ধ (সটীক), (৬৯) ভগবদ্গীতা, (৭০) মহাভারত—
আদিপর্ক, (৭১) ঐ উত্তোগপর্ক, (৭২) কাশীখণ্ড, (৭৩) অধ্যায়-রামায়ণ ।

অষ্টম বিশেষ অধিবেশন

৩রা আষাঢ় ১৩২২, ১৭ই জুন—শনিবার, অপরাহ্ন ৬ টা ।

[আচার্য্য অক্ষয়চন্দ্র সরকার মহাশয়ের তৈলচিত্র প্রতিষ্ঠার জন্ত আহূত]

সভাপতি—মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী, সি আই ই, এম্ এ ।

পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই, এম্ এ
মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন ।

আচার্য্য অক্ষয়চন্দ্র সরকার-স্মৃতি-সমিতির সম্পাদক শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয়
স্মৃতি-সমিতির কার্য্য-বিবরণ পাঠ করিলেন ।

সভাপতি মহাশয় তাঁহার অভিভাষণ পাঠ করিলেন এবং তৎপরে অক্ষয়চন্দ্র সরকার
মহাশয়ের তৈলচিত্রের আবিরণ উন্মোচন করিলেন ।

সভাপতি মহাশয়ের আহ্বানে শ্রীযুক্ত পাঁচকড়ি বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় বলিলেন,—
“বাল্যকাল হইতেই অক্ষয়চন্দ্রের সহিত আমি পরিচিত ছিলাম। ‘বঙ্গবাসী’র সম্পর্কে
তাঁহার সহিত ঘনিষ্ঠতা জন্মে। ইন্দ্রনাথ ও অক্ষয়চন্দ্র তখন ‘বঙ্গবাসী’র লেখক ছিলেন।
সভাপতি মহাশয় ঠিক বসিয়াছেন যে, অক্ষয়চন্দ্র খাটী বাঙ্গালী-নবীশ ছিলেন। আজকাল
‘স্বদেশী নন-কো-অপারেশন’ প্রভৃতি হইতেছে, কিন্তু ১৮২৬ সালে ‘বঙ্গবাসী’তে তিনি দেশীয়
ভাব, দেশীয় শিল্প ও বাণিজ্যের প্রচার ও স্বদেশজাত দ্রব্যের ব্যবহারের জন্ত ধারাবাহিকভাবে
লিখিতেন ও নিজে সেই সকল দ্রব্য ব্যবহার করিতেন এবং এই সকল প্রচলনের জন্ত বহু অর্থ-
ব্যয়ও করিয়াছিলেন। ইংরেজি-শিক্ষিত ও সাহেবী চালচলনের পক্ষপাতীদের লক্ষ্য করিয়া
তিনি ৩০ বৎসর পূর্বে “আর্য্যামী ও সাহেবীরনা” লিখিয়াছিলেন। প্রাচীন সাহিত্য—বিশেষতঃ
ছড়া-পাঁচালী রক্ষার জন্ত তাঁহার প্রচেষ্টা সর্বজন-বিদিত ছিল। ষাণ্মাসিকের পাঁচালী সংগ্রহের
জন্ত নানাধানে অক্ষয়চন্দ্র নিজে ঘুরিয়াছিলেন। বড়ায় এই পাঁচালী সংগ্রহের সময় আমি
তাঁহার সঙ্গে ছিলাম। অক্ষর বাবুর সময়কে বাঙ্গালার বৈঠকী যুগ—বঙ্কিমযুগ অথবা Augustan
Period বলা যায়। ইন্দ্রনাথ, চন্দ্রনাথ, চন্দ্রশেখর, রাজকৃষ্ণ, ভূদেব, হেমচন্দ্র আর অন্তকার
সভাপতি শাস্ত্রী মহাশয়—ইহাদের মধ্যে আলোচনা পরামর্শ হইত, বৈঠক হইত। শাস্ত্রী
মহাশয় গেলেই, সে যুগের পরম্পরা বাইবে। আমাদের কথা কহিতে তাঁহারা শিখাইতেন।

এখন আর সে সম্ভবিতা নাই ; বাঙ্গালার সে মজলিশও আর নাই। হেমচন্দ্র কবিতা লিখিতেন, আড়ডায় দেখাইতেন—অক্ষয়চন্দ্রকে দেখাইতেন। অনেকে জানেন বঙ্কিমের “কমলাকান্তের দণ্ডের” অনেক লেখা অক্ষয়চন্দ্রের। বঙ্কিমের দৃষ্টি ছিল, দেশের দিকে—অক্ষয়ের দৃষ্টি—দেশের শিল্প, বাণিজ্য—রোগ শোক প্রভৃতি আভ্যন্তরীণ অবস্থার দিকে। আমরা বাহ্যকে Patriotism বলি—অক্ষয়চন্দ্রের ভাষা ছিল ; দেশাত্মবোধ তাঁহারই ছিল। সে বঙ্কিমযুগ—সেই First Class intellect এর যুগ চলিয়া গিয়াছে। ১৮৩৭ হইতে ১৮৯০ খৃষ্টাব্দ পর্য্যন্ত বাঙ্গালার একটা area র মধ্যে হালিসহর, কাঁঠালপাড়া, হুঁচুড়া, বাঁশবেড়ে হইতে কলিকাতা পর্য্যন্ত এই স্থান-টুকুর মধ্যে কেশবচন্দ্র, হেমচন্দ্র, বঙ্কিমচন্দ্র, অক্ষয়চন্দ্র প্রভৃতি বহু মনীষীর উদ্ভব হইয়াছিল, এমন আর কোথাও হয় নাই। সন্দর্ভ, ভাষা, কবিতা, গল্পপত্র প্রভৃতি নূতন পদ্ধতিতে রচনা এই সময় হইতেই শুরু হয়। আমাদের সভাপতি শাস্ত্রী মহাশয় সে যুগের শেষ শিবরাত্রের সলিলা—তিনি বাঙ্গালার প্রকৃত্ত্বের আলোচনাকে popularise করিয়াছেন। তিনি সে যুগের ব্যাখ্যাভা, পরামর্শগাতা, বিশ্লেষণকারীদিগের শেষ। সাহিত্য-পরিষৎ অক্ষয়চন্দ্রের চিত্তপ্রতিষ্ঠা করিয়া খুব ভাল কাজ করিয়াছেন। এই শ্রেণীর মনস্বিগণকে দেখিয়া—তাঁহাদের রচনা পাঠ করিয়া, উপদেশাবলী গ্রহণ করিয়া ভবিষ্যতে বাঙ্গালী কোন্‌ স্তরফণে হয় ত অমৃত উদ্‌গীরণ করিয়া দেশকে ধন্য করিবে। ঐশ্বর্য-সাহিত্য ব্যাখ্যা করিয়া অক্ষয়চন্দ্র অমর হইয়াছেন—‘বন্ধে মাতরম্’ ব্যাখ্যা করিয়া বঙ্কিমচন্দ্র অমর হইয়াছেন। বাঙ্গালী অমর ; এই সকল মহাত্মার ভাব ও প্রভাব বাঙ্গালী জীবনে অমুহ্যত হউক। আমরা সেই পথের পথিক—আমুন, আমরা তাঁহাদের কাজের ধারা বজায় রাখিবার চেষ্টা করি।

তৎপরে হুঁচুড়ার ডাক্তার শ্রীযুক্ত অমরনাথ চট্টোপাধ্যায় এম্‌ বি মহাশয় স্বর্গীয় অক্ষয়চন্দ্রের লিখিত ‘ভাই হাততালি’ নামক সন্দর্ভ পাঠ করিলেন।

শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ শেঠ এম্‌ এ বি এল মহাশয় বলিলেন,—“অক্ষয়চন্দ্রের সহিত আমার প্রথম পরিচয় প্রথম “বঙ্কিম-উৎসবে”। তাঁহার নিকট অনেক বিষয়ে শিক্ষালাভ করিয়াছি। বাঙ্গালার ভিতর দিয়া অনেক রকম সভ্যতার ঢেউ বহিয়া গিয়াছে। সকল জ্বরের চিহ্নই বাঙ্গালার রহিয়া গিয়াছে। অক্ষয় বাবু বলিতেন, যেখানে যাত্রা হইবে, সেখানে যাইবে। তিনি দেশীয় যাত্রা গান পাঁচালী ভাল বাসিতেন।

শ্রীযুক্ত ডাঃ বারিধরবর মুখোপাধ্যায় এম্‌ এম্‌ এস মহাশয় বলিলেন,—“আচার্য্য অক্ষয়চন্দ্র আমাকে ল্যাসেটের পরিবর্তে কলম ধরাইয়াছিলেন। বাঙ্গালী ভাষায় লেখাপড়ার অমুরাগ আমি তাঁহারই প্রভাবে অর্জন করিয়াছিলাম। তিনি আদর্শ হিন্দু ছিলেন ; চরিত্রও তাঁহার আদর্শ ছিল। তখনকার প্রাণী লেখকগণের মধ্যে একরূপ চরিত্রবান্‌ শোক বিরল ছিল। পাস্চাত্য শিক্ষার মুরকী হইয়াও তিনি সেই কালের স্বদেশী ভাবের অন্ততম শ্রেষ্ঠ আচার্য্য ছিলেন ;”

৮ভূদেব প্রথম আচার্য্য।

শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় বলিলেন,—“আচার্য্য অক্ষয়চন্দ্রের বিষয়ে আমার পূর্ববর্তী মনীষী ‘বঙ্কণ’ অনেক কথা বলিয়াছেন। অক্ষয়চন্দ্র-স্মৃতি-সমিতির অন্ততম সভ্যরূপে বাহিত্য

মহারথী অক্ষয়চন্দ্রের স্মৃতির প্রতি সম্মান প্রদর্শনের জন্ত দুই এক কথা বলিব মাত্র। অক্ষয়চন্দ্রের রচনার বিশিষ্টতা ছিল—তাহার সমালোচনায় ও অনুবাদে। সমালোচকের মত কটমট ভাষা তাহার ছিল না। ‘বীণাপানি’ মাসিকপত্রে প্রকাশিত ‘ঈশ্বরোপাসনা’ নামক প্রবন্ধের সমালোচনায় ‘পূর্ণিমা’ মাসিকপত্রে অক্ষয়চন্দ্রের ঐ প্রবন্ধের কঠোর তুর্কোষ্য ভাবের প্রতি কটাক্ষপাত বিশেষ প্রণিধানযোগ্য। অনুবাদের ক্ষমতার একটু পরিচয় দিতেছি। এদেশে এক চা-কর ইংরেজ কোম্পানী চা প্রচলনের বিজ্ঞাপন দিবার জন্ত এই কথাটি কতিপয় সাহিত্যিকের নিকট অনুবাদের জন্ত পাঠাইয়াছিলেন,—“A cup that cheers but does not inebriate.” অনেকেই অনুবাদ করিয়াছিলেন। বঙ্কিমচন্দ্রও অনুবাদ করিয়াছিলেন এবং বঙ্কিমবাবুই অনুবাদগুলির পরীক্ষক নির্ধারিত ছিলেন। তিনি অক্ষয়চন্দ্রের অনুবাদই শ্রেষ্ঠ অনুবাদ বলিয়া নির্দ্ধারিত করেন। অক্ষয়চন্দ্র অনুবাদ করেন,—“তাতায় কিন্তু মাতায় না।” আর অনুবাদক হলেন,—ক্ষয় কুমার দত্ত ও পরে মহাকবি গিরিশচন্দ্র ঘোষ—তাহার মাক্বেণ অনুবাদের উজ্জ্বল দৃষ্টান্ত।

শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ভাগবতভূষণ মহাশয় বলিলেন,—অক্ষয়দাদা খাটো বাহালী ছিলেন, তাহা সকলেই বলিলেন—তিনি খাটো হিন্দু ছিলেন কি না, তাহা শেহ বলেন নাই। প্রথম বঙ্কিম-উৎসবের সময় অক্ষয়দাদা আমাদের বাড়ীতে (বক্তা ৮ বঙ্কিমচন্দ্রের ভ্রাতৃপুত্র—৮ সম্ভাবিতচন্দ্রের পুত্র) ছিলেন, তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলাম, ধর্ম্মবিশয়ে সাম্প্রদায়িক ভাবটা ভাল কি না? তিনি বলিলেন,—শাক্ত বৈষ্ণব একরূপ সম্প্রদায় হইলে বলিতে পারি না। উপাসক-সম্প্রদায় পড়িয়াছে? অনেক ধর্ম্ম-সম্প্রদায়ের উল্লেখ উহাতে আছে। উহা হইতে বিভিন্ন ধর্ম্মের সম্প্রদায়—যথা, ইংরেজ মুসলমান প্রভৃতিদের ধর্ম্ম আলোচনা করিলে বলিতে পারি। আমি বলিলাম,—আপনার সাম্প্রদায়িক ভাব দেখিয়াছি। তিনি বলিলেন,—গীতার “যে যথা মাং” ইত্যাদি শ্লোকটার অর্থ বেশ বুঝিতে পারিলেই হইল। তাঁহাকে কলিকাতা হইতে কদমতলা পর্যন্ত রাস্তার ধারে নানা দেব দেবী ও বিভিন্ন ধর্ম্মের মন্দিরের নিকট সপন্থমে মস্তক নত করিতে দেখিয়াছি। এই কথা শ্রবণ করাইয়া দেওয়ায়, তিনি বলিলেন—“তবে বুঝে নাও, আমি কি?” তাঁহার রচনার সম্বন্ধে আমার বেনী বক্তব্য নাই। তাঁহাদের সময় আমরা কয়জন জ্যাঠা সমালোচক ছিলাম। তাঁহার “উদ্দীপনা” নামক সন্দর্ভটি পড়িলে চমৎকৃত হইতে হয়। উহার ভাব John Stuart Mill হইতে গৃহীত হইয়াছিল। এই রচনাকে নকল কে বলিবে? তাঁহার অতিপিসংকার করার কথা আপনারা সকলেই জানেন। চুঁচুড়ার সাহিত্য-সম্মিলনের সময় পাঁচ দান ও অনেক সাহিত্যদেবী তাঁহার অতিপয় গ্রহণ করিয়াছিলেন। ভিন গ্রামি আমরা যে কি মুখে অভিবাচিত করিয়াছিলাম, তাহা তুলিব’র নয়।”

শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম কবিত্বপণ মহাশয় বলিলেন, আচার্য্য অক্ষয়চন্দ্র আমার স্বদেশবাদী। চুঁচুড়ার এক পাড়াতেই আমাদের বাস। তাঁহার বাড়ীর নিচুত কবরমাছ ছিল বলিয়া পাড়ার নাম ‘কদমতলা’ হইয়া গিয়াছে। তিনি প্রাচীন সাহিত্য সংরক্ষণের জন্ত স্বর্গীয় সারদাচরণ মিত্র মহাশয়ের সহিত অনেক আলোচনা করিয়াছিলেন। বিদ্যাপতির পদ্যাবলী প্রকাশে তিনি সারদাবাবুকে বিশেষ সহায়তা করিয়াছিলেন। চক্রোদাস, জ্ঞানদাস,

কবিকল্পের চণ্ডী প্রভৃতি প্রাচীন কাব্যের উৎকৃষ্ট সংস্করণ প্রকাশের জন্য তিনি যথেষ্ট পরিশ্রম করিয়াছিলেন।

শ্রীযুক্ত সূর্য্যাকুমার অগস্তি এম্ এ, পি আর এম্ মহাশয় সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ জানান করিলে পর, সভা ভঙ্গ হয়।

শ্রী অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ
সহকারী সম্পাদক।

শ্রী হরপ্রসাদ শাস্ত্রী
সভাপতি।

নবম বিশেষ অধিবেশন

[বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের মৰ্ম্মবহুত্ব প্রতিষ্ঠার জন্ত আহূত]

৪ঠা আষাঢ় (১৩২২), ১৬ই জুন ; রবিবার অপরাহ্ন ৬টা।

সভাপতি—মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই, এম্ এ,

পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় সভাপতির আসন
গ্রহণ করেন।

সভারমুখে 'বৌবাজার অট্টবৈভবিক নাট্য-সমাজ' কর্তৃক শ্রীযুক্ত ললিতচন্দ্র মিত্র এম্ এ
মহাশয়-রচিত "বঙ্কিম-বরণ" গান গীত হয়।

বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের মৰ্ম্মবহুত্ব-নিৰ্ম্মাণ-সমিতির অন্ততম সহকারী সম্পাদক
শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় এই সমিতির কার্যবিবরণ পাঠ করিলেন। তিনি জানাইলেন
যে, এই সমিতির এখনও ১১২৮ টাকা দেনা রহিয়াছে। সমবেত সভ্যমণ্ডলীর নিকট এই অর্থের
জন্ত আবেদন জানাইলে পর, নিম্নলিখিত মহোদয়গণের নিকট হইতে ৭০৫৮ টাকার প্রতিশ্রুতি
পাওয়া গেল। ষাটগুণের নাম বিজ্ঞাপিত হইলে পর, সভাপতি মহাশয় বাস্তবিককণ্ঠে বলিলেন,
"বঙ্কিম বাবু স্বর্গ হইতে দেখিবেন যে, বাঙ্গালীরা তাঁহার প্রবর্তিত মত লগ্ন করিতে শিখিয়াছে।"

স্বর্গীয় বঙ্কিম বাবুর জ্যেষ্ঠা কন্যা—শ্রীমতী শরৎকুমারী দেবী

শ্রীযুক্ত পুরণচাঁদ নাহার এম্ এ, বি এল্,	...	৫০০
• যোগেশচন্দ্র বসু বি এল্	...	৫০
• প্রিয়নাথ গুহ	...	৫০
• শৈলেশনাথ বসি	...	২৫
• সহায়নারায়ণ পাল	...	২৫
গোবর্দ্ধন-সঙ্গীত-সমাজ	...	৫
		৭০৫

তৎপরে সভাপতি মহাশয় এবং সভায় ব্যক্তিগণ পরিষদের নিম্নতলে আসিলে পর
সভাপতি মহাশয় বঙ্কিমচন্দ্রের মূর্তির আবরণ উন্মোচন করেন।

শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ দেব মহাশয় স্বরচিত "বঙ্কিম-বন্দনা" নামক কবিতা পাঠ করিলেন।

অতঃপর সভাপতি মহাশয় তাঁহার অভিভাষণ পাঠ করিলেন। এই অভিভাষণে বঙ্কিম-
চন্দ্রের জীবনের বহু ঘটনা ও তাঁহার জীবনের আলোচনা করা হইয়াছে।

শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত মহাশয় এই সময় সভাপতি মহাশয়ের পক্ষে ঘোষণা
করিলেন যে, কাঁটালপাড়ায় বঙ্কিমচন্দ্রের গৃহে পক্ষীর-সাহিত্য-সম্মিলনের পরবর্তী অধিবেশন
হইবে।

অতঃপর সভাপতি মহাশয় বঙ্কিমচন্দ্রের ব্যবহৃত দোয়াত প্রদর্শন করিলেন।

শ্রীযুক্ত নলিনীকান্ত সরকার মহাশয় বঙ্কিমচন্দ্রের “মথুরাবাসিনী মধুরহাসিনী.....” ইত্যাদি গান গাহিলেন।

‘বহুমতী’-সম্পাদক শ্রীযুক্ত হেমেন্দ্রপ্রসাদ ঘোষ মহাশয় বঙ্কিমচন্দ্রের “কমলাকান্তের ছুর্গোৎসব” পাঠ করিলেন।

তৎপরে বঙ্কিমবাবুর ভ্রাতা ওসন্তীষ বাবুর পুত্র শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ভাগবত-ভূষণ মহাশয় বলরাম দাস-রচিত “নিরমল বরন কমল বড় মাধুরী” ইতি শীর্ষক একটি বৈষ্ণবপদ গাহিলেন।

“আনন্দ-বান্ধার-পত্রিক,”-সম্পাদক শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ মজুমদার মহাশয় ‘আনন্দমঠ’ হইতে “মায়ের তিন মূর্তি” পাঠ করেন।

অতঃপর “বন্দ্যে মাতরম্” গীত হয়।

রায় শ্রীযুক্ত চুলীলাল বসু সি আই ই বাহাদুর সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দান করিলেন। তৎপরে সভা ভঙ্গ হয়।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিদ্যাভূষণ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী

সভাপতি।

দশম বিশেষ অধিবেশন

১০ই আষাঢ় (১৩২২) ২৪এ জুন, শনিবার অপরাহ্ন ৬টা

[এই অধিবেশনে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই, এম্ এ মহাশয় তাঁহার অভিভাষণ পাঠ করেন।]

সভাপতি—মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী এম্ এ, সি আই ই।

সভাপতি মহাশয় আসন গ্রহণ করিলেন। তৎপরে তিনি তাঁহার অভিভাষণ পাঠ করিলেন। (এই অভিভাষণ ২২শ ভাগ, পরিষৎ-পত্রিকার প্রথম সংখ্যায় প্রকাশিত হইবে)।

সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দানের পর সভা ভঙ্গ হইল।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিদ্যাভূষণ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী

সভাপতি।

পঞ্চম বিশেষ অধিবেশন

২০শে (১৩২৮) মাঘ, ৩রা ফেব্রুয়ারী, শুক্রবার সন্ধ্যা ৬টা।

সভাপতি—মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী এম্ এ, সি আই ই।

সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় সভাপতিত্ব আসনে উপবিষ্ট হইলেন। তিনি সভারম্ভে নেপালের শিল্প সম্বন্ধে কিছু বলিলেন এবং বক্তা শ্রীযুক্ত অর্ধেক্সকুমার গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয়ের এ বিষয়ে অনুসন্ধান ও পরিশ্রমের বিষয় উল্লেখ করিলেন।

তৎপরে শ্রীযুক্ত অর্ধেক্সকুমার গঙ্গোপাধ্যায় বি এ এটর্নি মহাশয় “নেপালের শিল্প” সম্বন্ধে বক্তৃতা করিলেন এবং ম্যাজিক লঠনের সাহায্যে একশত চিত্র প্রদর্শন করিয়া তাঁহার বক্তব্য বিষয় ব্যাখ্যা করিলেন।

প্রবন্ধ পাঠের পর, শ্রীযুক্ত ডাঃ অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুর সি আই ই, ডি লিট মহাশয় প্রবন্ধলেখক মহাশয়কে ধন্তবাদ জানাইলেন এবং বলিলেন যে, ভারতবর্ষের ধর্ম, কাব্য, ললিত-কলা প্রভৃতির সহিত যে সকল শিল্পের সম্বন্ধ আছে, শ্রীযুক্ত অর্ধেক্স বাবু সেগুলি একত্রে সংগ্রহ করিয়া জানাইলে বঙ্গভাষায় বিশেষ উপকার করা হইবে।

তৎপরে শ্রীযুক্ত মনোমোহন বসু এম্ এ ও শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই মহাশয় প্রবন্ধ সম্বন্ধে নানারূপ আলোচনা করিলেন।

অতঃপর সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় বলিলেন যে, তিনি সময়াভাববশতঃ এই প্রবন্ধের বিশেষভাবে আলোচনা করিতে সক্ষম হইবেন না। নেপালের শিল্পে মগধের ছাপ আছে বলিলে ঠিক অনুসন্ধান করা হয় না। নেপালীরা উৎকৃষ্ট ভাস্কর, চিত্রশিল্পী এবং গ্রন্থকার। অনেক ভাগ ভাল গ্রন্থ নেপালীরা রচনা করিয়াছিলেন। এই বলিয়া তিনি প্রবন্ধপাঠকে ধন্তবাদ দিলেন।

সভাপতি মহাশয়কে ধন্তবাদ দানের পর সভা ভঙ্গ হইল।

শ্রীঅমূল্যচরণ বিদ্যাভূষণ

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী

সভাপতি।

অষ্টাবিংশ বার্ষিক অধিবেশন

১১ই আষাঢ় (১৩২৯), ২৫ এ জুন, রবিবার অপরাহ্ন ৫টা।

মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই, এম্ এ—সভাপতি।

আলোচ্য বিষয়—

- ১। গত বার্ষিক ও বিশেষ অধিবেশনগুলির কার্য-বিবরণ পাঠ।
- ২। শোক-প্রকাশ—(ক) আশুতোষ চক্রবর্তী এম্ এ, বি এল্, (খ) রায় প্রিয়নাথ গঙ্গোপাধ্যায় বাহাদুর বি এ, (গ) ললিতমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়, (ঘ) বিজয়কৃষ্ণ বসু এবং (ঙ) সভাপতি পাল চৌধুরী বি এল্ এটদি মহাপ্রয়াগের পরলোকগমনে।
- ৩। অষ্টাবিংশ বার্ষিক কার্য-বিবরণ পাঠ।
- ৪। ঊনত্রিংশ বার্ষিক আনুমানিক আয়-ব্যয়-বিবরণ বিজ্ঞাপন।
- ৫। বিশিষ্ট, সহায়ক ও সাধারণ সদস্য নির্বাচন।
- ৬। ঊনত্রিংশ বর্ষের কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্য নির্বাচন-সংবাদ বিজ্ঞাপন।
- ৭। ঊনত্রিংশ বর্ষের জন্ত পরিষদের কার্যনির্বাহক-নির্বাচন সম্বন্ধে কার্যনির্বাহক-সমিতির প্রস্তাব।

৮। পুথি ও পুস্তকোপহারদাতৃগণকে কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন।

৯। প্রদর্শন—(ক) মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই, এম্ এ মহাপ্রয়াগ-প্রদত্ত এবং নেপাল হইতে আনীত তিনটি ধাতুমূর্তি এবং কতিপয় মুদ্রা, (খ) রায় বাহাদুর শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রনাথ কাকিলাল এক্ এল্ এম্ মহাপ্রয়াগ-প্রদত্ত একটি মুদ্রা, (গ) শ্রীযুক্ত বিশিষ্টবিহারী ধর মহাপ্রয়াগ-প্রদত্ত চারিটি বুদ্ধমূর্তি, (ঘ) শ্রীযুক্ত গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় বি এ মহাপ্রয়াগ-প্রদত্ত একটি পিঙ্গলমূর্তি এবং (ঙ) শ্রীযুক্ত হিরণ্যকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাপ্রয়াগ-প্রদত্ত দুই খণ্ড ইষ্টক।

১০। চিত্র-প্রতিষ্ঠা—(১) গুরুদাস চট্টোপাধ্যায়-স্মৃতি-ভবনের অর্ধে প্রদত্ত—(ক) ৬কৈলাসচন্দ্র সিংহ ও (খ) ৬মনোরঞ্জন গুহ ঠাকুরতাল মহাপ্রয়াগের চিত্র। (২) একজন বহুব্রহ্ম-প্রদত্ত স্বর্ণের মহামহোপাধ্যায় ভাঃ সভাপতি বিভাজন এম্ এ, পি-এচ্ ডি মহাপ্রয়াগের তৈল-চিত্র। (৩) পরিষদের ব্যয়ে প্রদত্ত কবিরাজ হর্গোনারায়ণ সেন শাস্ত্রী মহাপ্রয়াগের তৈল-চিত্র।

১১। বিবিধ।

পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাপ্রয়াগ সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

১। গত বার্ষিক ও বিশেষ অধিবেশনগুলির কার্যবিবরণ পঠিত বলিয়া গৃহীত হইল। এই সময়ে সম্পাদক শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ মহাপ্রয়াগ আনাইলেন যে, বঙ্গের অগ্রদূত শ্রদ্ধাবি সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত মহাপ্রয়াগ গত রাতে পরলোকগমন করিয়াছেন। তাঁহার

মৃত্যুতে বঙ্গদেশের ও বঙ্গ-সাহিত্যের তথ্য। বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের বিশেষ কর্তৃক হইয়াছে। তাঁহার অকালমৃত্যুতে শোক-প্রকাশের জন্য সম্বরেই পরিষদের একটি বিশেষ, অধিবেশন আহ্বান করিবার ব্যবস্থা করা হইবে।

২। শোক-প্রকাশ :—সভাপতি মহাশয় নিম্নলিখিত সদস্যগণের পরলোকগমনের সংবাদ বিজ্ঞাপিত করিলেন।

- (ক) আশুতোষ চক্রবর্তী এম্ এ, বি এল,
- (খ) রায় প্রিয়লাল গঙ্গোপাধ্যায় বাহাদুর বি এ
- (গ) ললিতমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়
- (ঘ) বিজয়কৃষ্ণ বসু বি এ
- (ঙ) সভাপতি পাল চৌধুরী বি এল্ এটর্নি।

রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর বলিলেন “সভাপতি পাল চৌধুরী মহাশয় হাইকোর্টের বিখ্যাত এটর্নি ছিলেন। তাঁহার প্রকৃতি অতি মধুর ছিল। তাঁহার সহিত সাহিত্য-সভায় ও বেনেভোলেন্ট সোসাইটিতে কাজ করিয়াছি। ললিতমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় কাসিমবাজারের মহারাজকে সুপারামর্শ দিয়া অনেক সাহিত্যিক কাজে উৎসাহিত করিতেন এবং অনেক সংকল্প তাঁহার দ্বারা করা হইয়াছিল।”

শ্রীযুক্ত বিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় বলিলেন যে, ললিত বাবু একজন চরিত্রবান লোক ছিলেন, সেরূপ লোক আজকাল বিরল।

৩। সহকারী সম্পাদক শ্রীযুক্ত অমূল্যচরণ বিজ্ঞানচন্দ্র মহাশয় পরিষদের অষ্টাদশ বার্ষিক কার্যবিবরণ পাঠ করিলেন।

শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র বোষ মহাশয় জিজ্ঞাসা করিলেন যে, এখনও ‘রমেশভবন’ কেন নির্মিত হইতেছে না। সম্পাদক মহাশয় ইহার উত্তরে জানাইলেন, ‘রমেশভবন’ সংক্রান্ত কার্যাবলী পরিষদের কর্তৃত্বাধীনে হয় না, রমেশভবন-কমিটি দ্বারা সম্পাদিত হইয়া থাকে। তথাপি রমেশভবন-কমিটির অন্ততম সম্পাদকরূপে তিনি এ বিষয়ে বাহা জনেন, তাহা জানাইতে পারেন।” এই বলিয়া তিনি রমেশভবন-কমিটির অন্ততম সভ্য শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি এই মহাশয়কে এই প্রশ্নের উত্তর দিবার জন্য অনুরোধ করিলেন।

শ্রীযুক্ত মনোমোহন বাবু বলিলেন, “রমেশভবন নির্মাণের জন্য আর্থবক্ষিক-আবেদন করপোরেশনে পাঠান হইয়াছে। কোন কোন আইনঘটিত অন্তরায় উপস্থিত হওয়ায়, কার্য-বেগী অগ্রগতির হয় নাই; আশা করা যায়, বর্তমান বর্ষেই আমরা রমেশভবন সূত্র দেখিব।”

শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র বোষ মহাশয় পুনরায় জিজ্ঞাসা করিলেন যে, পরিষদের গ্রন্থাকর্ষী-কৃত পদকপ্রদানের অপর খণ্ড কবে বাহির হইবে? তদন্তরে রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর বলিলেন, “দ্রব়ই এই বই বাহির হইবে।”

শ্রীযুক্ত জ্যোতিষ বাবু অন্তঃপর জিজ্ঞাসা করিলেন যে, পরিষদের গ্রন্থাগার হইতে

কোন শ্রেণীর বই সমগ্রগণ পাঠের জন্য লইয়া যান। সম্পাদক মহাশয় তৎক্ষণে জানাইলেন যে, এ বিষয়ে তিনি পত্র লিখিলেই সমস্ত সংবাদ অবগত হইতে পারিবেন।

তৎপরে রায় ত্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুরের প্রস্তাবে, ত্রীযুক্ত মন্থধোহন বসু এম্ এ মহাশয়ের সম্মতনে ও সর্বসম্মতিক্রমে অষ্টাবিংশ বার্ষিক কার্য্যবিবরণ গৃহীত হইল।

সভাপতি মহাশয় বলিলেন, বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ গত ২৭২৮ বৎসর ধরিয়া বিশ্ব-বিদ্যালয়ে বাঙ্গালা ভাষায় লেখাপড়া চালাইবার জন্য চেষ্টা করিয়া আসিতেছেন। সুখের বিষয়, বিশ্ববিদ্যালয় সম্প্রতি বাঙ্গালা ভাষাকে Second language করিবার ব্যবস্থা করিয়াছেন। এই বলিয়া তিনি নিম্নলিখিত প্রস্তাব দুইট উপস্থিত করিলেন,—

“মাতৃভাষাকে শিক্ষার বাহন করিবার জন্য বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ বিগত ২৭ বৎসর ধরিয়া যে চেষ্টা করিতেছিলেন, সম্প্রতি কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় প্রাঙ্গণিকা পরীক্ষার জন্য ঐ পদ্ধতি অবলম্বন করিয়া পরিষদের সে চেষ্টাকে সফলতা-মণ্ডিত করিয়াছেন, এই সংবাদে পরিষৎ বিশেষ আনন্দ প্রকাশ করিতেছেন এবং গবর্ণমেন্টকে অমুরোধ করিতেছেন যে, তাঁহারা ঐ পদ্ধতির অনুমোদন করুন।

“এই প্রস্তাবের অমূল্য পরিষদের সভাপতি মহাশয়ের স্বাক্ষরিত হইয়া কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ভাইস্ চ্যান্সেলার, বঙ্গীয় গবর্ণমেন্টের শিক্ষাসচিব এবং ভারত গবর্ণমেন্টের শিক্ষাসচিব মহোদয়গণকে প্রেরণ করা হউক।”

৪। সহকারী সম্পাদক ত্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয় কার্য্যনির্বাহক-সমিতির অমুরোধিত আগামী বর্ষের আনুমানিক আয়-ব্যয়-বিবরণ পাঠ করিলেন। সর্বসম্মতিক্রমে ইহা গৃহীত হইল।

৫। সম্পাদক ত্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় মহাশয় জানাইলেন যে, গতবর্ষে কতিপয় সদস্য বহুভাষাবিদ পণ্ডিত ডাঃ সিলভে’ লেভি মহাশয়কে পরিষদের বিশিষ্ট-সদস্য নির্বাচনের প্রস্তাব করিয়াছিলেন। নিয়মাক্রমে তাঁহাদের এই প্রস্তাব পরিষদের সমস্ত সদস্যের নিকট প্রেরিত হয়। সুখের বিষয়, সদস্যগণের নির্বাচনে পরিষৎ ডাঃ সিলভে’ লেভি (Dr. Sylvain Levi) মহোদয়কে বিশিষ্ট-সদস্যরূপে পাইয়াছেন।

সম্পাদক মহাশয় জানাইলেন যে, নিম্নোক্ত চারি জন সহায়ক-সদস্যের স্থিতিকাল এই বার্ষিক অধিবেশনের সময় পর্য্যন্ত পূর্ণ হইবে, এই সময়ে আলোচনার পর কার্য্যনির্বাহক-সমিতি ইহাদিগকে পরিষদের সহায়ক-সদস্য নির্বাচনের প্রস্তাব করিয়াছেন। ত্রীযুক্ত অমলাচরণ বিজাভূষণ মহাশয়ের প্রস্তাবে এবং ত্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী মহাশয়ের সম্মতনে ইহারা আগামী পাঁচ বৎসরের জন্য পরিষদের সহায়ক-সদস্য নির্বাচিত হইলেন,—

১. ত্রীযুক্ত অতুলকৃষ্ণ গোস্বামী
২. আবহুল করিম সাহিত্যবিদ্যার
৩. বিনোদবিহারী বিজাভিনোদ
৪. বাগীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ

তৎপরে শ্রীযুক্ত ননীগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়কে পরিষদের নূতন সহায়ক-সদস্য নির্বাচনের বিষয়ে কার্যানির্বাহক-সমিতির প্রস্তাব বিজ্ঞাপিত হইলে, সভাপতি মহাশয়ের প্রস্তাবে উক্ত প্রস্তাব গৃহীত হয়।

শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী সহকারী সম্পাদক মহাশয় পরিশিষ্টে লিখিত নবনির্বাচিত সাধারণ সদস্য-তালিকা পাঠ করিলেন। তাঁহার যথারীতি প্রস্তাবিত ও সমর্থিত হইয়াছেন।

তৎপরে সম্পাদক মহাশয় ঊনত্রিংশ বর্ষের জ্ঞাত সাধারণ-সদস্তগণ কর্তৃক নির্বাচিত নিম্নলিখিত ১০ জন সভ্যের এবং শাখা-পরিষৎ সমূহ হইতে নির্বাচিত ৬ জন শাখার প্রতিনিধিরূপে কার্যানির্বাহক-সমিতির সভ্যের নাম পাঠ করিলেন।

সাধারণ সদস্তগণ কর্তৃক নির্বাচিত

- ১। শ্রীযুক্ত রায় চুণীলাল বসু বাহাদুর রসায়নাচার্য্য সি আই ই,
আই এন্ ও, এন্ বি, এফ্ সি এন্
- ২। „ হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এন্ এ, বি এন্ এটর্নি
- ৩। „ খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ এটর্নি
- ৪। „ রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী শ্রীকণ্ঠ এন্ এ, বি এন্
- ৫। „ অমলাচরণ বিজ্ঞানভূষণ
- ৬। „ রায় জলধর সেন বাহাদুর
- ৭। „ হেমেন্দ্রপ্রসাদ ঘোষ বি এ
- ৮। „ কুমার শরৎকুমার রায় এন্ এ
- ৯। „ জ্ঞানরঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় এন্ এ, সি এন্
- ১০। „ যুগলকান্তি ঘোষ
- ১১। „ নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত
- ১২। „ ডাক্তার আবদুল গফুর সিদ্দিকী
- ১৩। „ বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ
- ১৪। „ মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায়
- ১৫। „ মন্মথমোহন বসু এন্ এ
- ১৬। „ ডাঃ একেন্দ্রনাথ দাস ঘোষ এন্ ডি, এন্ এস্ সি
- ১৮। „ রমেশচন্দ্র বসু এন্ এ
- ১৯। „ ডাঃ বনেন্দ্রনাথ চৌধুরী ডি এস্-সি (লণ্ডন), এফ্ আর এন্ ই
- ২০। „ প্রবোধচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এন্ এ, এফ্ সি এন্ (লণ্ডন)

শাখা-পরিষৎ সমূহ হইতে নির্বাচিত

- ১। শ্রীযুক্ত আশুতোষ চট্টোপাধ্যায় এন্ এ (গোহাটা)
- ২। „ কীরোরবিহারী চট্টোপাধ্যায় এন্ এ, বি এন্ (বর্ধমান)
- ৩। „ যতীন্দ্রমোহন সিংহ বি এ (নদীয়া)

কার্য্য-বিবরণ

৫৩

৪। শ্রীযুক্ত নলিতমোহন মুখোপাধ্যায় (উত্তরপাড়া)

৫। „ হরেন্দ্রচন্দ্র রায় চৌধুরী (রত্নপুর)

৬। „ হরিশ্বর শাস্ত্রী (কাশী)

৭। উনত্রিংশ বর্ষের কার্য্যাদ্যক্ষ নিরীচনসম্বন্ধে কার্য্যনিরীক্ষক-সমিতি কর্তৃক মনোনীত নামগুলি প্রস্তাবিত ও গৃহীত হইল।

সভাপতি—মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই,

এফ্ আর এ এস্ এম্ এ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এম্ এ, বি এল্

সমর্থক—রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বহু বাহাদুর

আই এস্ ও, এম্ বি, এক্ সি এস্

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

সহকারী সভাপতি—(কলিকাতার পক্ষে)

১। রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বহু বাহাদুর রসায়নাচার্য্য সি আই ই,

আই এস্ ও, এম্ বি, এক্ সি এস্

২। শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ গুপ্ত এম্ এ, আই সি এস্

৩। „ রায় জলধর সেন বাহাদুর

৪। „ হীরেন্দ্রনাথ দত্ত বেদান্তরত্ন এম্ এ, বি এল্ এটর্নি

(মফস্বলের পক্ষে)

৫। মহারাজ স্যার শ্রীযুক্ত যশীন্দ্রচন্দ্র নন্দী কে সি আই ই

৬। কুমার শ্রীযুক্ত শরৎকুমার রায় এম্ এ

৬। শ্রীযুক্ত রায় যোগেন্দ্রচন্দ্র রায় বাহাদুর বিজ্ঞানিধি এম্ এ

৮। শ্রীযুক্ত রায় যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী শ্রীকৃষ্ণ এম্ এ, বি এল্

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত

সমর্থক— „ ময়ধমোহন বহু এম্ এ

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

সম্পাদক—শ্রীযুক্ত যোগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ, এটর্নি

প্রস্তাবক—সভাপতি

সমর্থক—শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় শাস্ত্রী

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

সহকারী সম্পাদকগণ

১। শ্রীযুক্ত অমলাচরণ বিজ্ঞানভূষণ

২। „ জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ

৩। „ হিরণকুমার রায় চৌধুরী বিঃ এ

৪। শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত

৫। „ গণপতি সরকার বিজ্ঞানতত্ত্ব

৬। „ নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত।

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি এ

সমর্থক— „ সত্যীশচন্দ্র মিত্র

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

পত্রিকাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত ঋগেন্দ্রনাথ মিত্র এম্ এ, এম্ এল্ এ,

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত স্বামী শুভানন্দ ব্রহ্মচারী

সমর্থক— „ জ্যোতিষচন্দ্র শেখ

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

কোষাধ্যক্ষ—রাণা শ্রীযুক্ত মণীন্দ্রচন্দ্র সিংহ এম্ বি ই

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত

সমর্থক—রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

চিত্রশালাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি ই

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত ঋগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় বি এ

সমর্থক— „ হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ

অনুবোধক— { রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর
শ্রীযুক্ত মনমথমোহন বসু এম্ এ

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

গ্রন্থাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত অনঙ্গমোহন সাহা বি এ, বি ই

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ

সমর্থক— „ অমূল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

ছাভাধ্যক্ষ—শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনারায়ণ ঘোষ এম্ এ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত মনমথমোহন বসু এম্ এ

সমর্থক— „ কিরণচন্দ্র দত্ত

সর্বসম্মতিক্রমে এই প্রস্তাব গৃহীত হইল।

আয়-ব্যয়-পরীক্ষক—শ্রীযুক্ত উপেন্দ্রচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ, বি এল্

„ ভূতনাথ মুখোপাধ্যায়

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত জানেন্দ্রনাথ ঘোষ বি এ

সমর্থক— „ হেমচন্দ্র ঘোষ

শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র ঘোষ মহাশয় বলিলেন যে, কর্মাধ্যক্ষ নির্বাচন করা সম্বন্ধে সাহিত্যিকগণকে কোন কোন পদ দিলে ভাল হয় এবং সদন্তগণকে এ বিষয়ে জানান উচিত, বাহাতে তাঁহারা বধাসময়ে কর্মাধ্যক্ষ প্রস্তাব করিতে পারেন। উত্তরে শ্রীযুক্ত বনমোহন বসু এম্ এ মহাশয় বলিলেন যে, সদন্তগণ নিয়মাক্রমে কোন প্রস্তাব বধাসময়ে পাঠাইলে, তাহা কার্যনির্বাহক-সমিতিতে নিশ্চয়ই আলোচিত হইতে পারে। রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বসু বাহাদুর বলিলেন যে, কার্যনির্বাহক-সমিতি বিশেষ বিবেচনাপূর্বক কর্মাধ্যক্ষ মনোনীত করেন। সম্পাদক মহাশয় বলিলেন যে, সাহিত্যিকগণ পরিষদের কর্মাধ্যক্ষরূপে নির্বাচন হন, তাহা অতি আনন্দের বিষয়। পরিষদের সাহিত্যিক কার্যসম্পাদন জন্ত পরিষদের কোন না কোন শাখায় তাঁহাদিগকে লওয়া হইয়া থাকে—অফিসের কার্য পরিচালনের জন্ত তাঁহাদের সাহায্যের বিশেষ আবশ্যক বোধ হয়, হয় না। শ্রীযুক্ত বনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয় বলিলেন যে, কর্মাধ্যক্ষগণের যোগ্যতা সম্বন্ধে কোন প্রশ্নই উঠিতে পারে না; তাঁহাদের মধ্যে অনেকেই বিশেষ প্রতিভাবান সাহিত্যিক রহিয়াছেন। কার্যনির্বাহক-সমিতি বিশেষ বিবেচনার সহিত তাঁহাদের নাম নির্বাচন করিয়া থাকেন। এতদ্ব্যতীত কার্যনির্বাহক-সমিতির মধ্যেও অনেক বরণ্য সাহিত্যিক আছেন। পরিষদের কাজ করিবার বাহাদের ইচ্ছা আছে, তাঁহারা কোন পদের আকাঙ্ক্ষা না রাখিয়াই কাজ করেন এবং তাহা যে বাঞ্ছনীয়, তাহা কাহারও অস্বীকার কবিবার হেতু নাই। এই বলিয়া তিনি কতিপয় কর্মাধ্যক্ষের নামোল্লেখ করিয়া বোগ্যতার পরিচয় প্রদান করিলেন।

তৎপরে সম্পাদক মহাশয় জানাইলেন যে, প্রকৌলিখিত কার্যনির্বাহক-সমিতির ২০ জন সভ্যের মধ্যে ১২।৩৪।৫৬।৭।৮। ১১ ও ১৫ সংখ্যক ব্যক্তিগণ পরিষদের কর্মাধ্যক্ষ নির্বাচিত হইয়াছেন, এই জন্ত এই নয় জনের পরিবর্তে ভোটের সংখ্যা অল্পসারে নিম্নোক্ত নয় জন কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্য হইলেন;—

- ১। শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী।
- ২। মৌলবি মোজাম্মেল হক কাব্যকর্ষী।
- ৩। শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রনাথ বসু।
- ৪। " সুরেন্দ্রচন্দ্র রায় চৌধুরী।
- ৫। " বনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় বি।ই।
- ৬। " রাখালরাজ রায় এম্ এ।
- ৭। " ডাঃ সত্যেন্দ্রকুমার মুখোপাধ্যায় বিজ্ঞানভূষণ এম্ বি।

সংশোধন—এই কার্য-বিবরণের ৪র্থ পৃষ্ঠার ২৫শ লাইনের পর “১৫। শ্রীযুক্ত কীরণচন্দ্র বসু” বসিয়ে এবং তৎপরের ২ লাইনের ১৫ স্থানে ১৬ এবং ১৬ স্থানে ১৭ হইবে।

৮। শ্রীযুক্ত নিবারণচন্দ্র রায় এম্ এ।

৯। " বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায় এম্ এ।

কিন্তু এই নয় জনের মধ্যেও শ্রীযুক্ত সুরেন্দ্রচন্দ্র রায় চৌধুরী মহাশয় শাখা-পরিষৎ সমূহের প্রতিনিধিরূপে কার্যনির্বাহক-সমিতিতে আসিয়াছেন এবং তাহা পূর্বেই বিজ্ঞাপিত হইয়াছে ও শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয় চিত্রশালাধ্যক্ষ নির্বাচিত হইয়াছেন। অতএব ভোটার সংখ্যার অনুসারে নিম্নোক্ত দুই জন সদস্য কার্যনির্বাহক-সমিতির সভ্য নির্বাচিত হইয়াছেন,—

১। শ্রীযুক্ত বিনোদবিহারী রায়।

২। " ষারকানাথ মুখোপাধ্যায় এম্ এম্‌সি।

১৩। চিত্রশালাধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায় মহাশয় নিম্নলিখিত দ্রব্যগুলি প্রদর্শন করিলেন,—

(ক) মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয়-প্রদত্ত নিম্নলিখিত দুইটি ধাতুমূর্তি। এই মূর্তিগুলি সম্প্রতি তিনি নেপাল হইতে আনিয়াছেন।

(১) বিষ্ণুমূর্তি।

(২) বজ্রদত্ত।

(খ) শ্রীযুক্ত বিনয়ভোষ ভট্টাচার্য্য এম্ এ মহাশয়-প্রদত্ত নিম্নলিখিত ধাতুমূর্তি। এই মূর্তি শ্রীযুক্ত বিনয় বাবু নেপাল হইতে সম্প্রতি আনিয়াছেন।

(৩) যমারি।

(গ) শ্রীযুক্ত গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় বি এ মহাশয়-প্রদত্ত নিম্নলিখিত ধাতুমূর্তি ও একটি প্রস্তরমূর্তি।

(৪) উদ্ধাপাদ বজ্রবারাহী (ধাতুময়ী)।

(৫) পিঙ্গল-মূর্তি।

(ঘ) শ্রীযুক্ত বিপিনবিহারী ধর মহাশয়-প্রদত্ত চারিটি প্রস্তরের তূপ। এইগুলি স্বর্গীয় রাজা ডাঃ রাজেন্দ্রলাল মিত্র মহাশয়ের সংগৃহীত।

(ঙ) শ্রীযুক্ত রায় উপেন্দ্রনাথ কাজিলাল বাহাদুর এফ্ এল্ এম্ মহাশয়-প্রদত্ত একটি প্রাচীন মুদ্রা।

(চ) শ্রীযুক্ত হিরণ্যকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয়-প্রদত্ত দুইখণ্ড খোদিত ইষ্টক।

শ্রীযুক্ত মনোমোহন বাবু এই সকল দ্রব্য-প্রদাতৃগণকে পরিষদের পক্ষ হইতে এবং পরিষদের চিত্রশালায় পক্ষ হইতে ধন্যবাদ জানাইলেন এবং বলিলেন যে, সভাপতি মহাশয়, শ্রীযুক্ত বিনয় বাবু ও শ্রীযুক্ত গুরুদাস বাবুর প্রদত্ত ধাতুমূর্তি পাইয়া পরিষৎ বিশেষ গৌরবান্বিত হইয়াছেন।

১৪। সভাপতি মহাশয় নিম্নলিখিত চিত্রগুলির আবরণ উন্মোচন করিলেন—

(ক) কৈলাসচন্দ্র সিংহ এবং (খ) মনোরঞ্জন গুহ ঠাকুরতা (ব্রোমাইড্)। এই চিত্র

দুইখানি শ্রীযুক্ত হরিশ্যাম চট্টোপাধ্যায় মহাশয়-প্রদত্ত তাঁহার পিতা ৮গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের স্মৃতি-ভাণ্ডারের অর্থ হইতে প্রস্তুত হইয়াছে।

(গ) মহামহোপাধ্যায় ডাঃ সত্যশচন্দ্র বিজ্ঞানভূষণ (তৈলচিত্র)। এই চিত্রখানি উক্ত মহাত্মার একজন তত্ত্ব শিষ্যের প্রদত্ত। পূর্বে বিজ্ঞানভূষণ মহাশয়ের একখানি ব্রোমাইড্ চিত্র পরিষদে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে।

(ঘ) কবিরাজ দুর্গানারায়ণ সেন শাস্ত্রী (তৈলচিত্র)। কবিরাজ মহাশয়ের মৃত্যুর পর কতিপয় সদস্যের চেষ্টায় পরিষদে এক স্মৃতি-সমিতি গঠিত হয়। সেই সমিতির সংগৃহীত অর্থ হইতে এই চিত্র প্রস্তুত হইয়াছে।

এই সকল চিত্র প্রতিষ্ঠায় ধাঁহারী পরিষদকে সাহায্য করিয়াছেন, সভাপতি মহাশয় তাঁহা-দিগকে ধন্যবাদ জানাইলেন।

সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দানের পর সভা ভঙ্গ হইল।

ত্রিকিরণচন্দ্র দত্ত

শ্রীমদ্রথমোহন বহু

সহকারী সম্পাদক।

সভাপতি।

ক-পরিশিষ্ট।

প্রস্তাবিত সাধারণ-সদস্যগণ

প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত অমল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সমর্থক—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, সদস্য—শ্রীযুক্ত স্বরেন্দ্রকুমার ভট্ট, ২ প্যারীমোহন স্বর লেন। প্রঃ—শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ, সঃ—ঐ, সদঃ—ডাঃ এস্ কে বহু, ৭১২ হোগলকুড়িয়া গলি। প্রঃ—ঐ, সঃ—শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র মিত্র, সদঃ—শ্রীযুক্ত পরেশচন্দ্র ঘোষ, এটর্নী, স্মৃতি ট্রাষ্ট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত নৃপেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায়, সঃ—শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ঘোষ, সদঃ—শ্রীযুক্ত পদ্মলোচন মহাত্মী, জার্মগিনের অধ্যাপক, ১২৩ লোরার সাকুলার রোড; শ্রীযুক্ত অনাদিনাথ বহু, ৪১ কাশী মিত্র ষাট ট্রাষ্ট; শ্রীযুক্ত পূর্ণচন্দ্র মিত্র বি এসসি, ২৮১ সিমলা রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, সঃ—ঐ, শ্রীযুক্ত জিতেন্দ্রনাথ রায় বি এ, জমিদার, ২ ব্যারাকপুর ট্রাঙ্ক রোড, টালা। প্রঃ—শ্রীযুক্ত অমল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ, সদঃ—শ্রীযুক্ত পুরুষোত্তম দাস লোহিয়া, ৫১৫২ বড়তলা ট্রাষ্ট, বড়বাড়ার; শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন পাইন, ৩ ভোলানাথ কুণ্ডর লেন, গ্রে ট্রাষ্ট। প্রঃ—শ্রীযুক্ত বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায়, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—শ্রীযুক্ত রসময় বন্দ্যোপাধ্যায় কার্য্যার্থ এম্ এ, ১৫১১ই বোবাল লেন, পোঃ এলগিন রোড। প্রঃ—শ্রীযুক্ত হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়, সঃ—শ্রীযুক্ত অমল্যচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সদঃ—শ্রীযুক্ত অপরেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, ১৫৫১৫ অপার সাকুলার রোড। প্রঃ—ঐ, সঃ—ঐ,

সদঃ—ডাঃ শ্রীযুক্ত রত্নকান্ত চট্টোপাধ্যায় এম্ বি, ৪৭ পটলডাঙ্গা ষ্ট্রীট । প্রঃ—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত রামরঞ্জন রায়, ৫২১ শিকদারবাগান ষ্ট্রীট, শ্যামবাগান । প্রঃ—শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত ভারকানাথ বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ, ১২ তেলিপাড়া লেন । প্রঃ—শ্রীযুক্ত রামকমল সিংহ, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী । সদঃ—শ্রীযুক্ত অসিতকুমার মুখোপাধ্যায় বি এ, ১২এ রামকান্ত বসুর ষ্ট্রীট । প্রঃ—ঐ, সঃ—শ্রীযুক্ত অম্বাচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সদঃ—শ্রীযুক্ত ক্ষিতীশচন্দ্র বৰ্ণণ এম্ এ, ২১ অকুর দত্ত লেন । প্রঃ—শ্রীযুক্ত কণ্ঠভূষণ তর্কবাগীশ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত মহেন্দ্রকুমার ভট্টাচার্য্য, এসিষ্ট্যান্ট এক্সিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার, জনার্দনপুর, লহমাপুর (মদিনীপুর) । প্রস্তাবক—শ্রীযুক্ত জ্ঞানেন্দ্রনাথ ঘোষ, সমর্থক—শ্রীযুক্ত সত্যীশচন্দ্র মিত্র, সদস্য—শ্রীযুক্ত বরদাপ্রসন্ন পাইন এম্ এ, বি এল্, হাইকোর্টের উকীল, খুন্ট রোড, হাওড়া । শ্রীযুক্ত অনাথনাথ চৌধুরী এম্ এ, বি এল্, বাজেশিবপুর রোড, হাওড়া । প্রঃ—শ্রীযুক্ত সত্যীশচন্দ্র মিত্র, সঃ—শ্রীযুক্ত অম্বাচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সদঃ—শ্রীযুক্ত অম্বরূপনারায়ণ চট্টোপাধ্যায়, “শিবনিবাস,” রামমোহন মুখোপাধ্যায় লেন, হাওড়া । প্রঃ—শ্রীযুক্ত হুশীলকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, সঃ—শ্রীযুক্ত সত্যীশচন্দ্র মিত্র, সদঃ—শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রচন্দ্র মিত্র, সম্পাদক—বঙ্গীয় রাই-সভা, ৩৮১বি হুকিয়া ষ্ট্রীট ; মোলবি সৈয়দ মজিদ বক্স, সম্পাদক—খেলাকং কমিটি, ৯৯ লোয়ার চিংপুর রোড । প্রঃ—শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়, সঃ—ঐ, সদঃ—রায় শ্রীযুক্ত প্রমথনাথ মল্লিক বাহাদুর, ১২২ কর্ণওয়ালিস্ ষ্ট্রীট । প্রঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সঃ—শ্রীযুক্ত অম্বাচরণ বিজ্ঞানভূষণ, সদঃ—শ্রীযুক্ত পুলকচন্দ্র সিংহ, মঙ্গল-কুটার, ৮৩১ অপার সাকুলার রোড ; শ্রীযুক্ত স্বরেন্দ্রনাথ গ্রামাণিক, ৫৯ মীতারাং ঘোষ ষ্ট্রীট । প্রঃ—শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত, সঃ—শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী, সদঃ—শ্রীযুক্ত সার্বিজৌ প্রসন্ন চট্টোপাধ্যায় বি এ, ‘উপাসনা’ অফিস, ইণ্ডাস্ট্রিয়াল সিকিওকেট, ১১ কলেজ স্কোয়ার ; শ্রীযুক্ত কবিরাজ অমরেন্দ্রনাথ রায়, সেন্টাল এভিনিউ ; প্রঃ—শ্রীযুক্ত জ্যোতিষচন্দ্র ঘোষ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত রাজ কুমদকুমার মিত্র বি এল্, ১৪ পদ্মপুর রোড, ভবানীপুর । প্রঃ—রায় শ্রীযুক্ত চুণীলাল বহু বাহাদুর, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত রমণীমোহন সেন বি এল্, সৈদাবাদ, খাগড়া, বহরমপুর । প্রঃ—শ্রীযুক্ত বাণীনাথ নন্দী সাহিত্যানন্দ, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত সত্যচরণ মুখোপাধ্যায়, রোহাড়া, ২৪ পরগণা, প্রঃ—শ্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন পণ্ডিত, সঃ—ঐ, সদঃ—শ্রীযুক্ত বিজেন্দ্রনাথ সেন, ৯২ মীতারাং ঘোষ ষ্ট্রীট ।

খ—পরিশিষ্ট ।

উপহারপ্রাপ্ত পুস্তক

উপহার-রাতা—শ্রীযুক্ত ডাঃ কুমার নরেন্দ্রনাথ লাহা । উপস্থিত পুস্তক—(১) চীনা সভ্যতার অ, আ, ক, খ ; শ্রীযুক্ত রাজকুমার বসু—(২) গুরুকণিকা, শ্রীযুক্ত শীতলচন্দ্র মুখোপাধ্যায়—(৩) যামিনী ; শ্রীযুক্ত পুরুষোত্তম দাস লোহিচাঁ—(৪) হুল-লক্ষী, (৫) তপস্বী

অবিস্মৃকে পত্র, (৬) ভারত-গৌরব, (৭) রাজ্য-সম্বন্ধী সিদ্ধান্ত, (৮) বন-দেবী, (৯) শ্রীশ্রীনবদীপ-দর্পণ। Director, Geological Survey of India—(১০) Records of the Geological Survey of India, Vol. LIII, Part 3. The Superintendent, Government Printing, India—(১১) Memoirs of the Archaeological Survey of India, No. ১০ [A Guide to Nizamuddin], (১২) Patent Office Journal, ১৯২১, (১৩) Patent Office Journal, January to March, ১৯২২, The Secretary, Smithsonian Institution, U. S. A.,—(১৪) Thirty-fifth Annual Report of the Bureau of American Ethnology, Part II, ১৯১৩-১৪ (১৫) A Study of the Body Temperature of Birds, (১৬) Cambrian Geology and Paleontology, IV. No. 7, The Secretary, U. S. Department of Labor, Washington—(১৭) Index Numbers of wholesale prices in the United States and Foreign Countries. The Superintendent, Government Press, Madras—(১৮) Padya cudamani of Ashva Ghosh, শ্রীযুক্ত পূর্ণচাঁদ নাহা—(১৯) General Index to the reports of the Archaeological Survey of India, Vols. I to XXIII, (Cunningham).

মাইকেল মধুসূদন-স্মৃতি

সমাধি-ক্ষেত্রে।

১৫।৩।২২ প্রাতে ৭-৪৫ মিনিটের সময় শ্রীযুক্ত যোগীন্দ্রনাথ বসু মহাশয় কবির সমাধিক্ষেত্রের উপর পুষ্পাঞ্জলি প্রদানান্তর কবির উদ্দেশে বঙ্গীয় সাহিত্যিকগণের পক্ষে ও বঙ্গবাসীর পক্ষে কবির গুণকীর্তন করেন। তৎপরে তিনি ও প্রায় ২০ জন ব্যক্তি চলিয়া যাইবার পথে, শ্রীযুক্ত ললিতমোহন ঘোষাল আসিয়া উপস্থিত হন। দ্বিতীয় বার সকলে সমাধিস্থানে গমন করেন। কবির বিবিধ গুণের বিষয় উল্লেখ করিয়া শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সোম কবিত্বরণ মহাশয় ও পরে শ্রীযুক্ত ললিতমোহন ঘোষাল মহাশয় বক্তৃতা করেন। মৌলবি হাবিবুর রহমান সাহেব সমাধিক্ষেত্রের উপর পুষ্পদান করেন।

ঊনত্রিংশ বার্ষিক প্রথম বিশেষ অধিবেশন

মাইকেল মধুসূদন দত্ত স্মৃতি-সভা

১৫ই আষাঢ় ১৩২২, ২২ এ জুন ১৯২২, বুধস্পতিবার, অপরাহ্ন ৬।০ টা।

শ্রীযুক্ত স্যার দেবপ্রসাদ সর্কাদিকারী সি আই ই, এম এ, বি এল, এল এল ডি, সুরিরত্ন—সভাপতি।

শ্রীযুক্ত রায় কুঞ্জলাল সিংহ সরস্বতী মহাশয়ের প্রস্তাবে, শ্রীযুক্ত হিরণকুমার রায় চৌধুরী বি এ মহাশয়ের সমর্থনে ও সর্বসম্মতিক্রমে শ্রীযুক্ত স্যার দেবপ্রসাদ সর্কাদিকারী মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

(১) ঠাকুর থিয়েটারের কর্তৃপক্ষগণের সৌজন্যে উক্ত থিয়েটারের গায়কগণ, মাইকেল মধুসূদনের ‘কে রচিব মধুচক্র’ ইত্যাদি গান গাহিয়া সভার উদ্বোধন করেন। তৎপরে—

(২) সভাপতি মহাশয় তাঁহার অভিভাষণ পাঠ করেন।

(৩) শ্রীযুক্ত নিবারণচন্দ্র দত্ত মহাশয় মেঘনাদবধ কাব্য হইতে “যে শয্যার” ও “হে প্রচৈতঃ” ইতি শীর্ষক রাবণের অংশ আবৃত্তি করেন।

(৪) শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ সেন মহাশয় মাইকেলের কাব্য হইতে দেশান্ববোধ বিষয়ক রচনাগুলি উদ্ধৃত করিয়া এক প্রবন্ধ পাঠ করেন।

(৫) শ্রীযুক্ত কিরণচন্দ্র দত্ত মহাশয় রামের অংশ আবৃত্তি করেন। তৎপরে (৬) শ্রীযুক্ত অপরেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় “রামের বিলাপ” আবৃত্তি করিলে পর, (৭) শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রসেবক নন্দী মহাশয় “হেক্টর বধ” হইতে ও (৮) শ্রীযুক্ত গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় বি এ মহাশয় “ভিলোভমাসক্তব” কাব্য হইতে কিছু কিছু আবৃত্তি করেন। অতঃপর (৯) কবিরাজ শ্রীযুক্ত সত্যসুখা সেন গুপ্ত মহাশয় ‘জয়দেব’ গান করেন এবং (১০) শ্রীযুক্ত ভুবনেশ মুস্তকী মহাশয় “সাংসারিক জ্ঞান ও অর্থ” আবৃত্তি করেন। তৎপরে (১১) শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় মহাশয় “লক্ষণের” অংশ এবং (১২) শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় ব্রজাঙ্গনা কাব্য হইতে “গোমূলি” আবৃত্তি করেন। অতঃপর শ্রীযুক্ত স্বর্ধ্যাকুমার বোষাল মহাশয় রচিত “মধুসূদন” নামক কবিতা পাঠ করেন। তৎপরে সভাপতি মহাশয়কে ধন্যবাদ দানের পর সভা ভঙ্গ হয়।

শ্রীকিরণচন্দ্র দত্ত

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীমদ্রথমোহন বসু

সভাপতি।

দ্বিতীয় বিশেষ অধিবেশন

কবি সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত মহাশয়ের পরলোকগমনে শোক-প্রকাশার্থ আহূত।

২৮এ আষাঢ় ১৩২০, ১২ই জুলাই ১৯২২, বুধবার, অপরাহ্ন ৫ টা।

শ্রীযুক্ত প্রমথনাথ চৌধুরী এম্ এ ব্যারিষ্টার—সভাপতি।

রায় শ্রীযুক্ত জলধর সেন বাহাদুরের প্রস্তাবে এবং শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ মিত্র মহাশয়ের সমর্থনে ও সর্বসম্মতিক্রমে শ্রীযুক্ত প্রমথনাথ চৌধুরী মহাশয় সভাপতির আসন গ্রহণ করিলেন।

সম্পাদক শ্রীযুক্ত খগেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় মহাশয়, এই সভার সহিত সহায়ত্বভূতি জ্ঞাপন করিয়া শ্রীযুক্ত সত্যেন্দ্রনাথ বটব্যাল এম্ এ মহাশয় মালদহ হইতে যে পত্র লিখিয়াছেন, তাহা পাঠ করিলেন।

সভারস্তে শ্রীযুক্ত নলিনীকান্ত সরকার মহাশয় কবি সত্যেন্দ্রনাথের রচিত “কোন দেশেতে তুলতাল” শীর্ষক গান গাহিলেন।

তৎপরে সভাপতি মহাশয় বলিলেন, “সত্যেন্দ্রনাথকে কবি ও মানুষ হিসাবে আমাদের বিবেচনা করিতে হবে, কিন্তু আজিকার সভায় তাহা সম্ভব নয়। সাহিত্যে কবিতা অমর—কবিতার এক অংশ সাহিত্যের চিরস্থায়ী অঙ্গ হয়ে থাকবে। আজকাল চারধারে জাতীয় জীবন গঠনের চেষ্টা দেখা যাচ্ছে—বিচিত্র চেষ্টার সমষ্টি দ্বারা জাতীয় জীবন গঠিত হ’তে পারে। জাতীয় জীবনের ভিত্তি—মূল ভিত্তিই হ’ল ভাষা। বাঙ্গালীর ভেতর সব চেয়ে বড় বন্ধন সাহিত্য—এই বন্ধনে বাঙ্গালীদের মধ্যে পরস্পরের আত্মীয়তা বেড়ে যাবে। বাঙ্গালা সাহিত্য হ’তে জাতীয় জীবনের একটা দিকের অটল ভিত্তি গড়ে উঠছে। জাতীয় জীবন গঠনের উপযোগী কবিতা রচনা দ্বারা আজ কাল করচেন, সত্যেন্দ্রনাথ তাঁদের অগ্রণী ছিলেন। ভাল লেখকদের প্রথম লেখাতেই প্রকাশ পায়, তাঁর শেষে কেমন প্রতিভাবান্ হয়ে দাঁড়াবেন—সত্যেন্দ্রনাথের ‘হোমশিখা’ প্রথমে মনে দা দিয়াছিল। সত্যেন্দ্র অল্পবয়সেই কবিতা লিখিতে আরম্ভ করেন। কবিতা লেখা চিন্তার জিনিস, সাবনার জিনিস, তার মধ্যে আর্ট আছে, তার ভঙ্গাই আলাদা। সত্যেন্দ্র কবি ও শিল্পী ছিলেন, তা’ ছন্দে ও শব্দে দেখিয়ে গিয়াছেন, তিনি অনেক দেশের আর্ট অতি যত্নের সহিত আরও ক’রেছিলেন ব’লে আমাদের তিনি নানা ছন্দ ও শব্দ সম্পাদ দিয়ে গিয়াছেন।”

তৎপরে ‘দীপ্তি’, ‘হিতৈষী’ প্রভৃতির লেখক ও কবি সত্যেন্দ্রনাথের মাতুল শ্রীযুক্ত কালীচরণ মিত্র মহাশয়-লিখিত সত্যেন্দ্রনাথের বাণ্যজীবনের ও বহু জীবনকথাপূর্ণ একটি প্রবন্ধ শ্রীযুক্ত চারুচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় বি এ মহাশয় কর্তৃক পঠিত হয়।

তৎপরে শ্রীযুক্ত যতীন্দ্রমোহন বাগচী বি এ মহাশয় “কবিরাজ সত্যেন্দ্রনাথ” নামক কবিতা, শ্রীযুক্ত কালিদাস রায় কবিশেখর বি এ মহাশয় স্বরচিত এক কবিতা এবং শ্রীযুক্ত প্যারীমোহন সেন গুপ্ত “সত্যেন্দ্র-তর্পণ” নামক কবিতা পাঠ করেন।

অতঃপর কুমারী শ্রীমতী আশালতা কবি সত্যেন্দ্রনাথের “কোন্ দেশেতে তরুণতা” আবৃত্তি করেন।

তৎপরে শ্রীযুক্ত সৌরীন্দ্রমোহন মুখোপাধ্যায় বি এল মহাশয় “সত্যেন্দ্র স্বরণে”, শ্রীযুক্ত ডাঃ অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুর সি আই ই, ডি লিট্ মহাশয় “সত্যেন্দ্র” নামক প্রবন্ধ পাঠ করেন।

শ্রীযুক্ত মোহিতলাল মজুমদার মহাশয় “সত্যেন্দ্র-বিরোগ” এবং শ্রীযুক্ত করুণানিধান বন্দ্যোপাধ্যায় “সত্যেন্দ্র স্বরণে” নামক কবিতা পাঠ করেন।

তৎপরে সভাপতি মহাশয় নিম্নলিখিত প্রস্তাবগুলি উপস্থিত করিলেন।

(ক) ছন্দ সরস্বতীর বরণত্ন স্বকবি সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত মহাশয়ের অকালমৃত্যুতে বহু সাহিত্যের যে অপূরণীয় ক্ষতি হইল, তাহার অল্প বয়স-সাহিত্য-পরিষৎ গভীর শোক প্রকাশ করিতেছেন এবং কবির শোকসন্তপ্ত পরিবারবর্গের সহিত আন্তরিক সমবেদনা জ্ঞাপন করিতেছেন।

(খ) বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ মন্দিরে পরলোকগত কবির উপযুক্ত স্থিতি রক্ষার ব্যবস্থা করা হউক।

(গ) বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ প্রস্তাব করিতেছেন যে, নিম্নলিখিত ব্যক্তিবর্গকে লইয়া কবি সত্যেন্দ্রনাথের স্থিতি রক্ষার ব্যবস্থা করিবার জন্য একটি কার্যকরী-সমিতি গঠন করা হউক, এই সাময়িক আবেদন মত সদস্য বাড়াইয়া লইবার ক্ষমতা দেওয়া হউক।

- | | |
|--|---|
| ১। পরিষদের সভাপতি | ১১। শ্রীযুক্ত চারুচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়। |
| ২। „ সম্পাদক | ১২। „ স্বরেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়। |
| ৩। শ্রীযুক্ত মণিলাল গঙ্গোপাধ্যায় | ১৩। „ গিরিজাকুমার বসু। |
| ৪। „ নলিনীকান্ত পাণ্ডে | ১৪। „ হেমেন্দ্রকুমার রায়। |
| ৫। „ মনোমোহন গঙ্গোপাধ্যায়। | ১৫। „ জ্যোতিষচন্দ্র ঘোষ। |
| ৬। রায় শ্রীযুক্ত কলধর শ্রী বসাক | ১৬। „ ফণীন্দ্রনাথ পাল। |
| ৭। শ্রীযুক্ত নরেন্দ্রনাথ দেব। | ১৭। „ শিশিরকুমার ভাট্টাচার্য। |
| ৮। মৌলবী কাশিমুল্লাহ ইলিয়াস। | ১৮। „ হিরণ্যকুমার রায় চৌধুরী। |
| ৯। শ্রীযুক্ত গোবিন্দমোহন মুখোপাধ্যায়। | ১৯। „ অমলাচরণ বিদ্যাভূষণ। |
| ১০। „ যতীন্দ্রমোহন বাগচী। | |

সম্পাদক শ্রীযুক্ত শংকরনাথ চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের প্রস্তাবানুসারে সমবেত সভ্যসমুদায় দণ্ডায়মান হইয়া এই সকল প্রস্তাব গ্রহণ করিলেন।

তৎপরে নিম্নলিখিত মহোদয়গণ তাঁহাদের কবিতা পাঠ করিলেন,—

শ্রীযুক্ত গিরিজাকুমার বসু —“সত্যেন্দ্র-স্মৃতি”

„ স্বরেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়—“পরলোকে সত্যেন্দ্র,”

„ নরেন্দ্রনাথ দেব—“সত্যেন্দ্র-প্রয়াণ”

অতঃপর শ্রীযুক্ত নলিনীকান্ত সরকার মহাশয় “যে দিন আবার স্মৃতিতে মুকুল, সে দিন আবার দেখতে পাবে” নামক গান গাহিলেন।

শ্রীযুক্ত মনোমোহন বসু এম্ এ মহাশয় সভাপতি মহাশয়কে এবং যে সকল সহস্রদয় বহু এই অধিবেশন স্বেচ্ছাবে সম্পন্ন করিবার জন্য পরিষৎকে সাহায্য করিয়াছেন, তাঁহাদিগকে ধন্যবাদ প্রদান করিলেন। সম্পাদক মহাশয়ও পুনরায় তাঁহাদিগকে ধন্যবাদ দিলেন। তৎপরে সভা ভঙ্গ হয়।

ত্রিবিংশচন্দ্র দত্ত

সহকারী সম্পাদক।

শ্রীমদ্রমোহন বসু

সভাপতি।

